User Manual

Refrigerator-Freezer

HB17FPAAA
HB20FPAAA
A3FE744CPJ
A3FE743CPJ
A3FE744CSNJ
A3FE744CGBJ
HB20FSNAAA
HB20FGBAAA
HTOPMNE7193
HTR7720DNMP
HFR7720DWMP
HFR5720EWMG
HTR5720ENMG
HTR5719ENPT

GB

Haier

Thank you for purchasing a Haier Product.

Please read these instructions carefully before using this appliance. The instructions contain important information which will help you get the best out of the appliance and ensure safe and proper installation, use and maintenance.

Keep this manual in a convenient place so you can always refer to it for the safe and proper use of the appliance.

If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, make sure you also pass this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and safety warnings.

Legend

Warning – Important Safety information

General information and tips

Environmental information

Disposal

Help protect the environment and human health. Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with this symbol with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

WARNING!

Risk of injury or suffocation!

Refrigerants and gases must be disposed of professionally. Ensure that the tubing of the refrigerant circuit is not damaged before being properly disposed of. Disconnect the appliance from the mains supply. Cut off the mains cable and dispose of it. Remove the trays and drawers as well as the door catch and seals, to prevent children and pets to get closed in the appliance.

Content

1-Safety information 4

2-Intended use 8

3-Product description 9

4-Control panel 12

5-Use 13

6-Energy saving tips 22

7-Equipment 23

8-Care and Cleaning 26

9-Troubleshooting 29

10-Installation 32

11-Technical Data 37

12-Customer Service 38

Before switching on the appliance for the first time read the following safety hints!:

WARNING!

Before first use

- Make sure there is no transport damage.
- Remove all packaging and keep out of children´s reach.
- Wait at least two hours before installing the appliance in order to ensure the refrigerant circuit is fully efficient.
- Handle the appliance always with at least two persons because it is heavy.

Installation

- The appliance should be placed in a well-ventilated place. Ensure a space of at least 10 cm above and 10 cm around the appliance.
- Never place the appliance in a damp area or location where it might be splashed with water. Clean and dry water splashes and stains with a soft clean cloth.
- Do not install the appliance in direct sunlight or in the near of heat sources(e.g. stoves, heaters).
- Install and level the appliance in an area suitable for its size and use.
- Keep ventilation openings in the appliance or in the in-built structure clear of obstruction.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If it does not, contact an electrician.
- The appliance is operated by a 220-240 VAC/50 Hz power supply. Abnormal voltage fluctuation may cause the appliance to fail to start, or damage to the temperature control or compressor, or there may be an abnormal noise when operating. In such case, an automatic regulator shall be mounted.
- Use a separate earthed socket for the power supply which is easy accessible. The appliance must be earthed.
- **Only for UK:** The appliance's power cable is fitted with 3-cord (grounding) plug that fits a standard 3-cord (grounded) socket. Never cut off or dismount the third pin (grounding). After the appliance is installed, the plug should be accessible.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Ensure that the power cable is not trapped by the refrigerator. Do not step on the power cable.
- Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING!

Daily use

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Keep away children under 3 years of age from the appliance unless they are constantly supervised.
- Children shall not play with the appliance.
- If cool gas or other inflammable gas is leaking in the vicinity of the appliance, turn off the valve of the leaking gas, open the doors and windows and do not unplug a plug in the power cable of the refrigerator or any other appliance.
- Notice that the appliance is set for operation at a specific ambient range between 10 and 43°C. The appliance may not work properly if it is left for a long period at a temperature above or below the indicated range.
- Do not place unstable articles (heavy objects, containers filled with water) on top of the refrigerator, to ovoid personal injury caused by falling or electric shock caused by contact with water.
- Do not pull on the door shelves. The door may be pulled slant, the bottle rack, may be pulled away, or the appliance may topple.
- Open and close the doors only with the handles. The gap between the doors and between the doors and the cabinet is very narrow. Do not extend your hands in these areas to avoid pinching your fingers. Open or close the refrigerator doors only when there are no children standing within the range of door movement.
- Do not store or use inflammable, explosive or corrosive materials in the appliance or in the vicinity.
- Do not store medicines, bacteria or chemical agents in the appliance. This appliance is a household appliance. It is not recommended to store materials that require strict temperatures.
- Never store liquids in bottles or cans (besides high percentage spirits) especially carbonated beverages in the freezer, as these will burst during freezing.
- Check the condition of food if a warming in the freezer has taken place.

WARNING!

Daily use

- Do not set unnecessarily low temperature in the refrigerator compartment. Minus temperatures may occur at high settings. Attention: Bottles can burst.
- Do not touch frozen goods with wet hands (wear gloves). Especially do not eat ice lollies immediately after removal from the freezer compartment. There is the risk to freeze or the formation of frost blisters. FIRST aid: keep immediately under running cold water. Do not pull away!
- Do not touch the inside surface of the freezer storage compartment when in operation, especially with wet hands, as your hands may freeze onto the surface.
- Unplug the appliance in the event of a power interruption or before cleaning. Allow at least 5 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.
- Do not use electrical devices inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

Maintenance / cleaning

- Make sure children are supervised if they carry out cleaning and maintenance.
- Disconnect the appliance from the electrical supply before undertaking any routine maintenance. Allow at least 5 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.
- Hold the plug, not the cable, when unplugging the appliance.
- Do not scrape off frost and ice with sharp objects. Do not use sprays, electric heaters like heater, hair dryer, steam cleaners or other sources of heat in order to avoid damage to the plastic parts.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not try to repair, disassemble or modify the appliance by yourself. In case of repair please contact our customer service.

WARNING!

Maintenance / cleaning

- Eliminate the dust on the back of the unit at least once in the year to avoid hazard by fire, as well as increased energy consumption.
- Do not spray or flush the appliance during cleaning.
- Do not use water spray or steam to clean the appliance.
- Do not clean the cold glass shelves with hot water. Sudden temperature change may cause the glass to break.

Refrigerant gas information

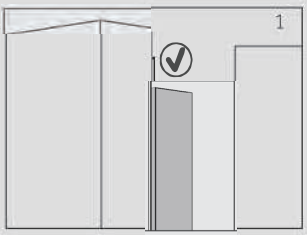
WARNING!

The appliance contains the flammable refrigerant ISOBUTANE (R600a). Make sure the refrigerant circuit is not damaged during transportation or installation. Leaking refrigerant may cause eye injuries or ignite. If a damage has occurred, keep away open fire sources, thoroughly ventilate the room, do not plug or u nplug the power cords of the appliance or any other appliance. Inform the customer service.

In case of eyes get into contact with the refrigerant, rinse immediately it under running water and call immediately the eye specialist.

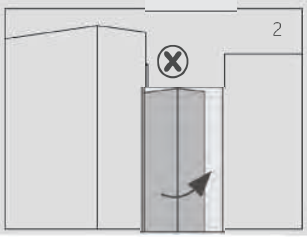
CAUTION!

When you close the door, the vertical door beam on the left door should be bent inside (1).



If you try to close the left door and the vertical door beam is unbent (2), you should bend it firstly, otherwise the door beam will hit the fixing shaft or right door. Thus a damage to the door beam or a leak will occur.

There is a heating thread inside the vertical door beam. The temperature of the surface will rise a little, which is normal and won't affect the function of refrigerator.



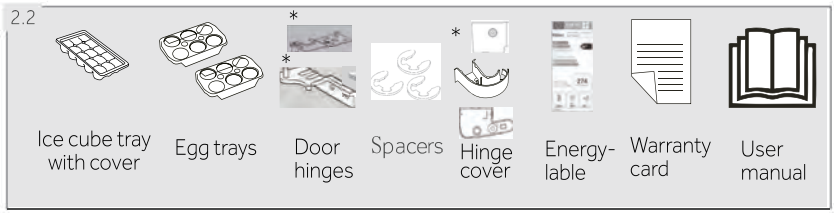
2.1 Intended use

This appliance is intended for cooling and freezing food. It has been designed exclusively for use in dry-interior house-holds. It is not intended for commercial or industrial use

Changes or modifications to the device are not allowed. Unintended use may cause hazards and loss of warranty claims.

2.2 Accessories

Check the accessories and literature in accordance with this list (Fig.:2.2):



* A3FE744CPJ/A3FE743CPJ/A3FE744CSNJ/A3FE744CGBJ/ HTR7720DNMP HTR5720ENMG/HTR5719ENPT

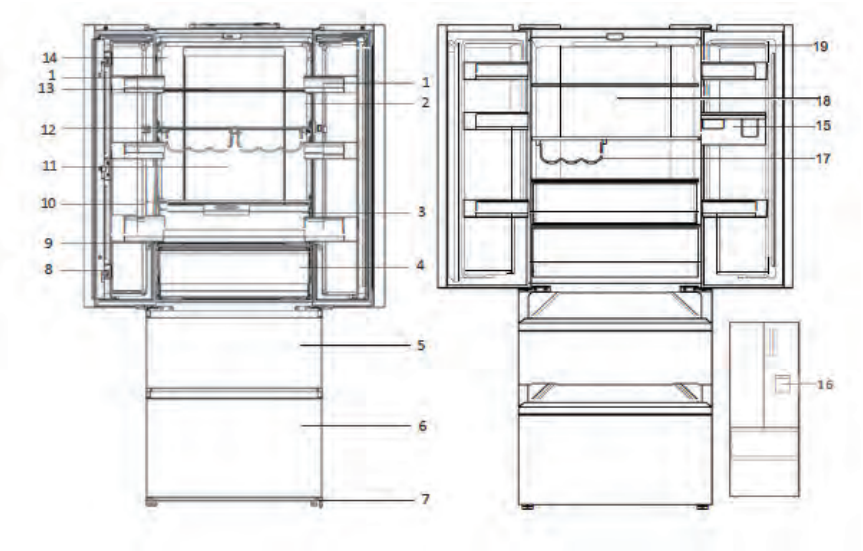
Notice: Differences

Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

Picture of appliance (Fig. 3)

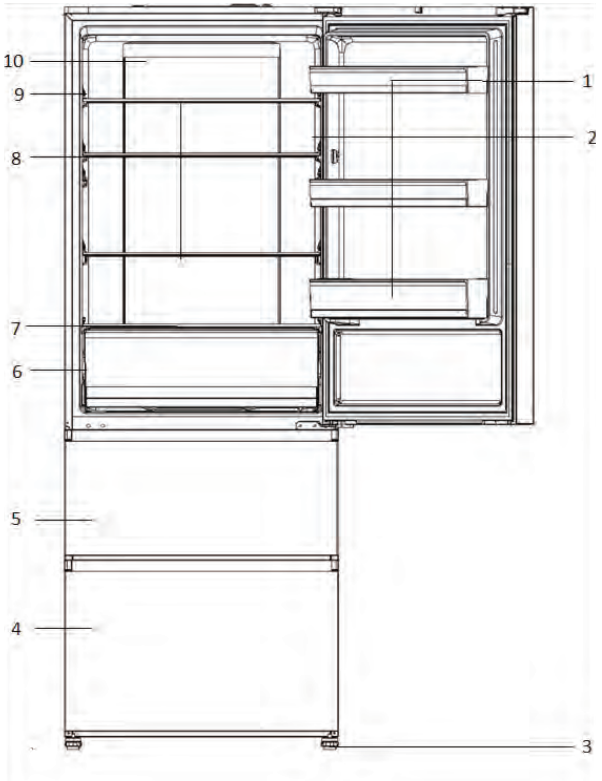
model: HB20FPAAA /HB17FPAAA/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA/HFR7720DWMP

HFR5720EWMG



1 Door rack
2 O.K.-temperature indicator (optional)
3 Humidity box (Exclude:HB17FPAAA)
4 My Zone drawer
5 Upper freezer storage drawer
6 Lower freezer storage drawer
7 Adjustable feet
8 Door beam
9 My Zone drawer glass cover
10 Humidity drawer glass cover (Exclude: HB17FPAAA)
11 Back lamp
12 Bottle rack
13 Glass shelf
14 Rating plate
15 Water tank(HFR7720DWMP/HFR5720EWMG)
16 Water dispenser(HFR7720DWMP HFR5720EWMG)
17Bottlerack(HFR5720EWMG)
18 REF air duck(HFR5720EWMG)
19 LED lamp(HFR5720EWMG)

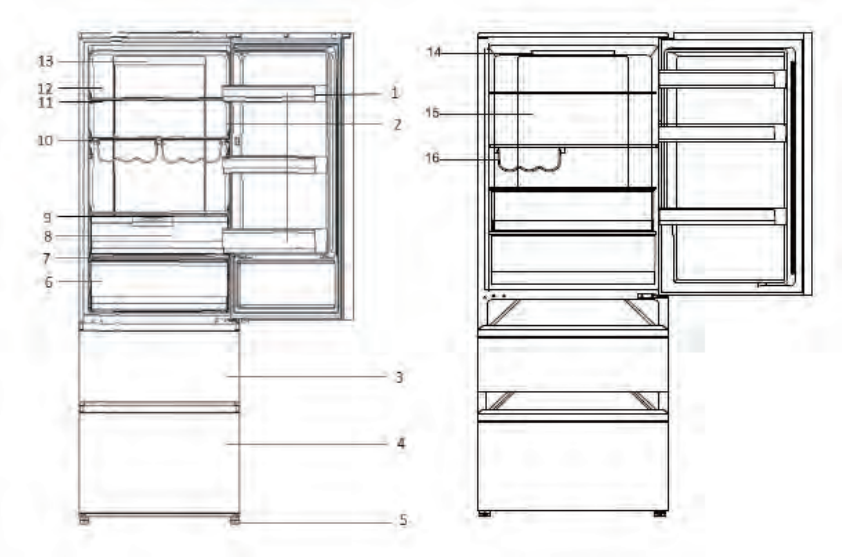
model: A3FE743CPJ /HTOPMNE7193/HTR5719ENPT



1 Door rack
2 OK-temperature indicator (optional)
3 Adjustable feet
4 Lower freezer storage drawer
5 Upperfreezer storage drawer
6 My Zone drawer
7 My Zone drawer glass cover
8 Glass shelf
9 Rating plate
10 Back lamp

3-Product description

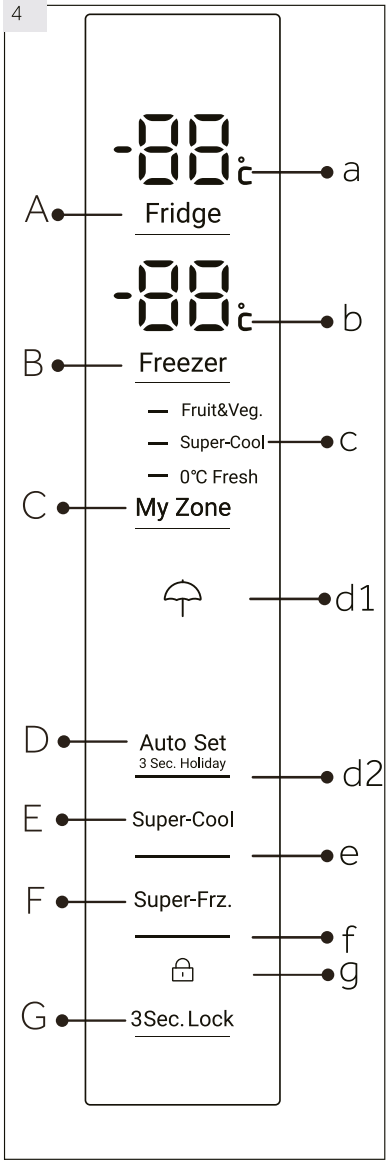
model: A3FE744CPJ/A3FE744CSNJ/A3FE744CGBJ /HTR7720DNMP/HTR5720ENMG



1 Door rack
2 OK-temperature indicator (optional)
3 Upper freezer storage drawer
4 Lower freezer storage drawer
5 Adjustable feet
6 My Zone drawer
7 My Zone drawer glass cover
8 Humidity box
9 Humidity drawer glass cover
10 Bottle rack
11 Glass shelf
12 Rating plate
13 Back lamp
14 LED lamp(HTR5720ENMG)
15 REF air duck(HTR5720ENMG)
16 Bottle rack(HTR5720ENMG)

Control panel (Fig. 4)

4



Keys:

A Fridge temperature setting
B Freezer temperature setting
C MyZone setting
D Auto Set mode and Holiday function on/off
E Super Cool function on/off
F Super Freeze function on/off
G Panel lock/unlock

Indicators:

a Temperature fridge compartment
b Temperature freezer compartment
c My Zone function
d1 Holiday function
d2 Auto Set mode
e Super-Cool function
f Super-Freeze function
g Panel lock

5.1 Before first use

- Remove all packaging materials, keep them out of children`s reach and dispose them in an environmentally friendly manner.
- Clean the inside and outside of the appliance with water and a mild detergent before putting any food in it.
- After the appliance has been levelled and cleaned, wait for at least 2 hours before connecting it to the power supply. See Section INSTALLATION.
- Precool the compartments at high settings before loading with food. The function Super-Freeze helps to cool down the freezer compartment quickly.
- The refrigerator temperature and freezer temperature are automatically set to 5° C and -18° C respectively. These are the recommended settings. If desired, you can change these temperatures manually. Please see MANUAL ADJUSTING MODE.

5.2 Sensor keys

The buttons on the control panel are sensor keys, which already respond when lightly touched with the finger.

5.3 Switch on /off the appliance

The appliance is in operation as soon as it is connected to the power supply.

When the appliance is powered on for the first time, the actual refrigerator and freezer temperatures ("a" and "b") are displayed. The display will flash. If the doors are closed it will switch off after 30 seconds. Maybe the panel lock is active.

Notice: Presettings

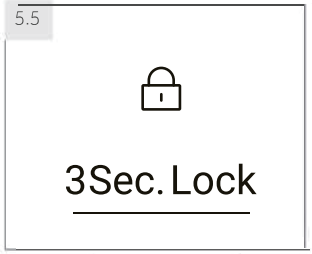
- The appliance is preset to the recommended temperature of 5°C (refrigerator) and -18°C (freezer). Under normal ambient condition you need not to set a temperature
- The presetting function for the My Zone drawer is Fruit&Veg.
- When the appliance is switched on after disconnection from the main power supply, it may take up to 12 hours for the correct temperatures to be reached.

Empty the appliance before switching off. To switch off the appliance,pull the power cord out off the power socket.

5.4 Standby-mode

The display screen turns off automatically 30 seconds after pressing a key. The display will be automatically locked. It lights up automatically by touching any key or opening the door/ drawer.

5.5



5.5 Lock/unlock panel

Notice: Panel lock

The control panel is automatically blocked against activation if 30 seconds no key is touched. For any settings the control panel must be unlocked.

- Touch key "G" for 3 seconds to block all panel elements against activation (Fig. 5.5). The related indicator "g" is now displayed.
- For unlocking touch again the key.

5.6 Door opening alarm

When one of the refrigerator doors is opened for more than 3 minute, the door opening alarm will sound. The alarm can be silenced by closing the door. If the door is left open for more than 7 minutes, the light inside the refrigerator and control panel illumination will automatically switch off.

5.7 Select the working mode

You may need to select one of the following two ways to set the appliance:

5.7.1-1

5.7.1-2

5.7.1 Auto Set mode

If you do not have any special requirements, we recommend that you use Auto Set mode
In the mode, the appliance can automatically adjust the temperature setting according to the ambient temperature and temperature change in the appliance. This function is totally hand free.

1. Unlock the panel by touching key "G" if it is locked (Fig. 5.5)
2. Touch key "D" (Fig 5.7.1-1)
3. Indicator "d2" illuminates and the function is activated (Fig. 5.7.1-2)

By repeating the above steps or selecting an other function this function can be switched off again.

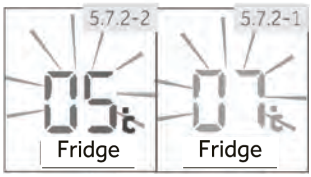
5.7.2 Manual adjusting mode

If you want to manually adjust the temperature of the appliance in order to store a particular food, you can set the temperature via a temperature adjusting key:

Notice: Conflict with other functions

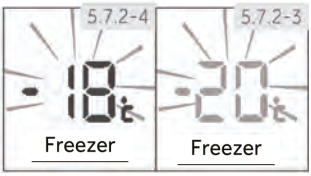
The temperature cannot be adjusted, if any other function (Super- Cool, Super-Freeze, Hoilday or Auto Set) is activated or the display is locked. The corresponding indicator will flash accompanying with a buzzer

5.7.2.1 Adjust the temperature for fridge



1. Unlock the panel by touching key "G" if it is locked (Fig. 5.5).
2. Touch key "A" (Fridge) to select the fridge compartment. The actual temperature in the fridge compartment is displayed (Fig. 5.7.2-1).
3. Touch sequentially key "A" (Fridge) until the desired value of temperature is flashing (Fig. 5.7.2-2). A signal will sound at each key touch. The temperature increases in sequences of 1°C from a minimum of 1°C to a maximum of 9°C. The optimum temperature in the fridge is 5 °C. Colder temperatures mean unnecessary energy consumption.
4. Touch any key except „A" (Fridge) to confirm, or the setting confirms automatically after 5 seconds. Displayed temperature stops flashing.

5.7.2.2 Adjust the temperature for freezer

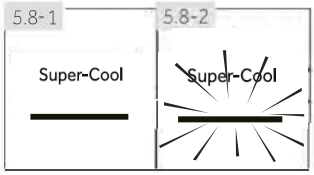


1. Unlock the panel by touching key "G" if it is locked (Fig. 5.5).
2. Touch key "B" (Freezer) to select the freezer compartment. The actual temperature in the freezer compartment is displayed (Fig. 5.7.2-3).
3. Touch sequentially key"B" (Freezer) until the desired value of temperature is flashing (Fig. 5.7.2-4). A signal will sound at each key press. The temperature increases in sequences of 1°C from -15°C to -24°C. The optimum temperature in the freezer is -18°C. Colder temperatures mean unnecessary energy consumption.
4. Touch any key except „B" (Freezer) to confirm, or the setting confirms automatically after 5 seconds. Displayed temperature stops flashing.

Notice: Influences on temperatures

The indoor temperatures are influenced by the following factors:

- Ambient temperature
- Frequency of door opening
- Amount of stored foods
- Installation of the appliance



5.8 Super-Cool function

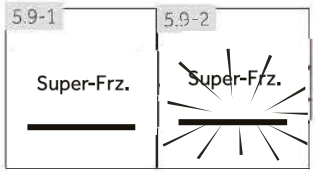
Switch on the Super-Cool function if larger quantity of food should be stored (for example after the purchase). The Super-Cool function accelerates the cooling of fresh food and protects the goods already stored from undesirable warming. When the function starts, the temperature is nearly +1°C.

1. Unlock the panel by touching key "G" if it is locked (Fig 5.5).
2. Touch key "E" (Super-Cool) (Fig.5.8.-1).
3. Indicator "e" illuminates and the function is activated (Fig 5.8.-2).

By repeating the above steps or selecting an other function this function can be switched off again.

Notice: Automatically switch off

This function will be automatically disabled when the function has lasted for more than 4 hours.



5.9 Super-Freeze function

Fresh food should be frozen as quickly as possible to the core. This preserved the best nutritional value, ap-pearance and taste. The Super-Freeze function ac-celerates the freezing of fresh food and protects the goods already stored from undesirable warming. If you need to freeze a large amount of food once, it is recommended to set the Super-Freeze function on ahead for 24h before the usage of frozen room. When the function starts, the temperature is lower than -24 °C.

1. Unlock the panel by touching key "G" if it is locked (Fig.5.5).
2. Touch key "F" (Super-Freeze) (Fig.5.9.-1).
3. Indicator "f" illuminates and the function is activated (Fig.5.9.-2).

By repeating the above steps or selecting an other function this function can be switched off again.

Notice: Automatically switch off

The Super-Freeze function will automatically switch off after 50 hours. The appliance is then operated at the previously set temperature.

5.10 Holiday function

5.10

This function sets the fridge temperature permanently to 17°C.

This allows to keep the door of the empty fridge closed without causing an odour or mold - during a long absence (e.g. during holiday). The freezer compartment is free for your setting.

1. Unlock the panel by touching key "G" if it is locked (Fig. 5.5).
2. Touch key "D" (Auto Set) for 3 seconds (Fig. 5 10). Indicator "d1" illuminates .and the function is activated .

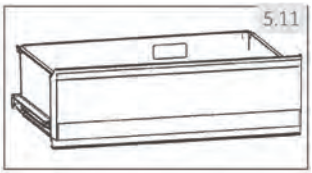
By repeating the above steps or selecting an other function this function can be switched off again.

WARNING!

In Holiday function, The setting of "Fruit&Veg, Quick cool, 0℃ fresh" icons in Myzone will be switched off and the temperature of Myzone cannot be adjusted. The fridge compartment and Myzone will display in the previous setting once exiting the holiday function.

5.11 My Zone drawer

5.11



The fridge compartment is equipped with a My Zone drawer (Fig. 5.11). Following functions are available:

5.11.1 Function Fruit & Veg.

This function is suitable to store fresh fruits and vegetables.

Notice: Fruit & Veg. function

Cold-sensitive fruits like pineapple, avocado, bananas, grapefruits and vegetables such as potatoes, aubergines, beans, cucumbers, zucchini and tomatoes and cheese should not be stored in the My Zone drawer .

5.11.2 Function 0°C Fresh

This function sets the temperature in the MyZone drawer to 0 °C. Suitable to store of fresh food such as meat or instant products. . Most foods stay fresh at 0 ° C, but not frozen.

Notice: 0°C Fresh function

- Due to different water contents of meat, some meat with more moisture will be frozen at temperatures lower than 0 °C. So "immediately cut" meat should be stored in My-Zone box, with temperatures min. 0°C.

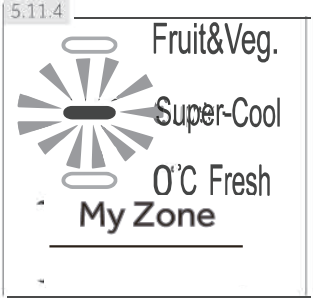
5.11.3 S-Cool (Super-Cool)

This function allows to quick cool canned beverages in a short time. The temperature in MyZone compartment is set to +2 °C.

Notice: MyZone drawer

- One of the three functions of the My Zone compartment must always be activated
- To reduce the refrigerator compartment temperature use the S- Cool function. To increase it, use the Fruit & Veg. function.

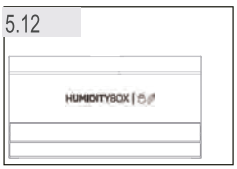
5.11.4



5.11.4 Select function for MyZone box

1. Unlock the panel by touching key "G" if it is locked (Fig. 5.5)
2. Touch sequentially "C" (MyZone) until the desired function "c" is flashing (Fig. 5.11.4).
3. After a few seconds indicator "c" will shine perma-nently and the setting is confirmed.

5.12



5.12 HUMIDITY BOX

The humidity of the drawer is adjustable(slide the sliding block to the left to decrease the humidity level, and to the opposite side to increase the humidity level)

5.13 Tips on storing fresh food

5.13.1 Storing into the refrigerator compartment

Keep your fridge temperature below 5°C

- Hot food must be cooled to room temperature before storing in the appliance
- Foods stored in the refrigerator should be washed and dried before storing
- Food to be stored should be properly sealed to avoid odour or taste alterations
- Do not store excessive quantities of food. Leave spaces between foods to allow cold air flowing around them, for a better and more homogeneous cooling
- Foods eaten daily should be stored at the front of the shelf.
- Leave a gap between foods and the inner walls, allowing air flowing. In special way don't store foods against the rear wall: foods could freeze against rear wall. Avoid di rect contact of food (especially oily or acidic food) with the inner liner, as oil/acid can erode the inner liner. Clean away oily/acid dirt whenever it is found
- Frozen food can be gently thawed in the refrigerator compartment. This saves en ergy

- The ageing process of fruit and vegetables such as courgettes, melons, papaya, ba nana, pineapple, etc. can be accelerated in the refrigerator. Therefore, it is not advis able to store them in the refrigerator. However, the ripening of strongly green fruits can be promoted for a certain period. Onions, garlic, ginger and other root vegeta-bles should also be stored at room temperature
- Unpleasant odours inside the fridge are a sign that something has spilled and clean ing is required. See CARE AND CLEANING

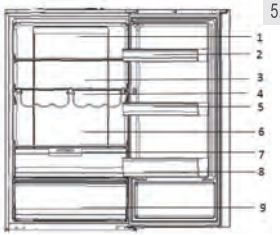
Different foods should be placed in different areas according to their properties (Fig 5.13-1)

1 Pickled foods, canned food, etc
2 Butter, cheese, eggs, spices, etc
3 Meat products, snack foods, etc
4 wine, champagne, etc
5 Eggs, canned food, spices, etc
6 Pasta, milk, tofu, dairy, etc
HUMIDITY BOX:salads, fruits&vegetables
7 Drinks and bottled foods
8 My Zone drawer
9 Fruit, vegetables, salad (Fruit & Veg.)
canned beverages (S-Cool)
Rraw fresh food (0°C Fresh)

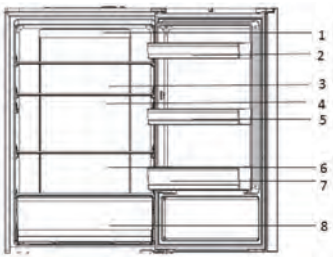
1 Pickled foods, canned food, etc
2 Butter, cheese, eggs, spices, etc
3 Meat products, snack foods, etc
4 Pasta, milk, tofu, dairy, etc
5 Eggs, canned food, spices, etc
6 Drinks and bottled foods
7 My Zone drawer
8 Fruit, vegetables, salad (Fruit & Veg.)
canned beverages (S-Cool)

1 Rraw fresh food (0°C Fresh)
2 Pickled foods, canned food, etc
3 Butter, cheese, eggs, spices, etc
4 Meat products, snack foods, etc
wine, champagne, etc
5 Eggs, canned food, spices, etc
asta, milk, tofu, dairy, etc
6 HUMIDITY BOX:salads, fruits&vegetables
7 Drinks and bottled foods
8 My Zone drawer
9 Fruit, vegetables, salad (Fruit & Veg.)
canned beverages (S -Cool)
Rraw fresh food (0°C Fresh)
10 Water tank: For storing drinking water
(HFR7720DWMP HFR5720EWMG)

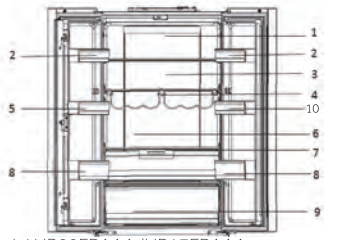
5.13-1



Model:A3FE744CPJ/A3F744CSNJ
/A3FE44CGBJ/HTR7720DNMP
HTR5720ENMG



Model:A3FE743CPJ HTOPMNE7193
HTR5719ENPT



Model:HB20FPAAA/HB17FPAAA
/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA/HFR7720DWMP
HFR5720EWMG

5.13.2 Storage into the freezer compartment

- Keep the freezer temperature at- 18°C.
- 24 hours before freezing switch on the Super-Freeze function; -for small quantities of food 4-6 hours are sufficient.
- Hot food must be cooled to room temperature before storing in the freezer compartment.
- Food cut into small portions will freeze faster and be easier to defrost and cook. The recommended weight for each portion is less than 2.5 kg
- It is better to pack food before putting it into the freezer. The outside of the packaging must be dry to avoid bags sticking together. Packaging materials should be odour-free, airtight, non-poisonous and nontoxic.
- In order to avoid expiration of storage periods, please note the freezing date, time limit and name of the food on the packaging according to the storage periods of different foods.
- **WARNING!:** Acid, alkali and salt etc. could erode the internal surface of the freezer. Do not place the food having these substances (e.g. sea fish) directly on the internal surface. Salt water in the freezer should be cleaned up immediately.
- Do not exceed the food storage times recommended by the manufacturers. Only take the required amount of food out of the freezer.
- Consume defrosted food quickly. Defrosted food cannot be re-frozen unless it is first cooked, otherwise it may bless edible.
- Do not load excessive quantities of fresh food in the freezer compartment. Refer to the freezing capacity of the freezer – See TECHNICAL DATA or data at the type plate.
- Food can be stored in the freezer at a temperature of at least -18°C for 2 to 12 months, depending on its properties (e.g., meat: 3-12 months, vegetables: 6-12 months)
- When freezing fresh food, avoid bringing it in contact with already frozen food. Risk of thawing!

5.13.3 When storing commercially frozen foods, please follow these guidelines:

- Always follow manufacturers' guidelines for the length of time you should store food for. Do not exceed these guidelines!
- Try to keep the length of time between purchase and storage as short as possible to preserve food quality.
- Buy frozen foods, which have been stored at a temperature of –18 °C or below.
- Avoid buying food which has ice or frost on the packaging – This indicates that the products might have been partially defrosted and refrozen at some point – temperature rises affect the quality of food.

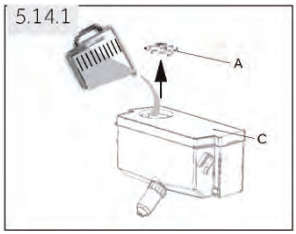
5.14.1 Water dispenser (HFR7720DWMP)

With the water dispenser (Fig.5.14.1) cool drinking water can be tapped.
The water tank should be cleaned before first use (see CARE AND CLEANING).

WARNING!

Use drinking water only.

5.14.1

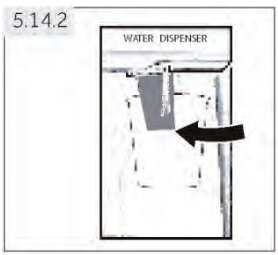


1. Ensure that the water tank is properly inserted (see EQUIPMENT)
2. Rotate and lift the round lid (A) and fill the water tank up with fresh drinking water.
3. Fill water only up to the mark (1,8 l); as it could overflow when the door opens and closes.
4. Close the round lid until it clicks into place.

WATER DISPENSER

- Before refilling dispose residual water and clean the water tank.
- When you don't need water for a long time, please empty the water tank and insert the cleaned tank.
- The cover (C) on the water tank is additionally used to save energy. If you do not want to get water from the water dispenser for a long period, please still install the cover because of better insulating and saving energy.

5.14.2



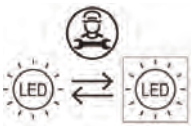
5.14.2 Getting water from the dispenser

1. Place a glass underneath the water outlet.
2. Push it gently against the water dispenser lever with your glass.
   Make sure the glass is in line with the dispenser to prevent the water from splashing out.

Energy saving tips

- Make sure the appliance is properly ventilated (see INSTALLATION).
- Do not install the appliance in direct sunlight or in the near of heat sources(e.g. stoves, heaters).
- Avoid unnecessarily low temperature in the appliance. The energy consumption increases the lower the temperature in the appliance is set.
- Functions like SUPER-FREEZE or SUPER-COOL consume more energy.
- Allow warm food to cool down before placing it in the appliance.
- Open the appliance door as little and as brie ly as possible.
- Do not over ill the appliance to avoid obstructing the air low.
- Avoid air within the food packaging.
- Keep door seals clean so that the door always closes correctly.
- Defreeze frozen food in the fridge storage compartment.
- The most energy-saving configuration requires drawer, food box and shelves to be positioned in the appliance on factory-fresh condition, and food to be placed without blocking the air outlet of the duct.

Replacing the LED-lamps



Replaceable (LED only) light source by a professional

This product contains a light source of energy efficiency class G.

Compartment	Energy efficiency class	Model
Refrigerator	G	HB17FPAAA HB20FPAAA A3FE744CPJ A3FE743CPJ A3FE744CSNJ HTR7720DNMP A3FE744CGBJ HFR7720DWMP HFR5720EWMG HB20FSNAAA HTR5720ENMG HB20FGBAAA HTR5719ENPT HTOPMNE7193

Notice: Differences depending on model

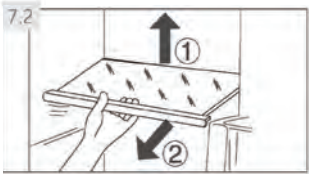
Due to different models, your product may not have all of the following features. Please refer to chapter PRODUCT DESCRIPTION.

7.1

7.1 Multi-air-flow

The refrigerator is equipped with a multi-air-flow system, with which cool air flows are located on every shelf level (Fig. 7.1). This helps to maintain a uniform temperature to ensure that your food is kept fresher for longer.

7.2



7.2 Adjustable shelves

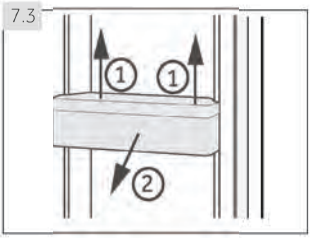
The height of the shelves can be adjusted to fit your storage needs.

1. To relocate a shelf, remove it first by uplifting its hind edge (1) and pulling it out (2) (Fig. 7.2).
2. To reinstall it, put it on the lugs on both sides and push it to the most rearward position until the rear of the shelf is fixed inside the slots in the sides

Notice: Shelves

Ensure that all ends of a shelf are level.

7.3



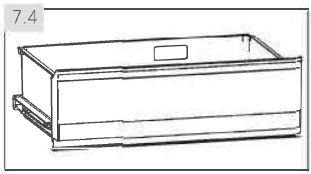
7.3 Removable door racks

The door racks can be removed for cleaning;

Place hands on each side of the rack, lift it upwards (1) and pull it out (2) (Fig. 7.3).

In order to insert the door rack, the above steps are carried out in reverse order.

7.4

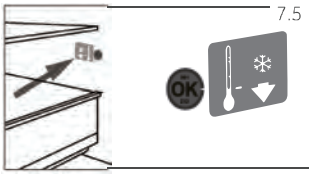


7.4 My Zone drawer

For use and setting of the My Zone compartment (Fig. 7.4) please check section USE (My Zone drawer).

7.5 OPTIONAL: OK-temperature indicator

The OK-temperature (Fig. 7.5) indicator can be used to determine temperatures below +4°C. Gradually reduce the temperature if the sign does not indicate "OK"

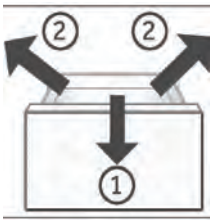


7.5

Notice: OK-sticker

When the appliance is switched on, it may take up to 12 hours for the correct temperatures to be reached

7.6 Removable freezer drawer



7.6

To remove the drawer out, pull out to the maximum extent (1), lift and remove (2) (Fig. 7.6)

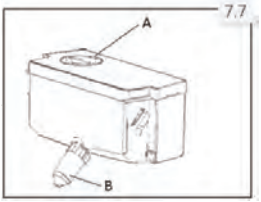
In order to insert the drawer, the above steps are carried out in reverse order

7.7 Removable Water Tank (HFR7720DWMP)

The water tank (Fig.7.7) can be removed and reinstalled for cleaning in the same way as the door racks.

Insert water tank

Place the water tank in the position that the water outlet (B) fits into the opening of the door. Make sure that the water tank is locked



7.7

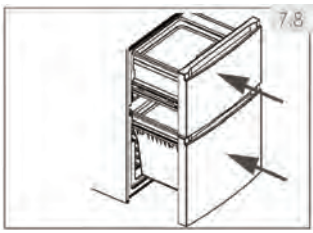
Notice:

If the water tank is not properly inserted , water can drip from the connection .

Do not use excessive force when removing or instaling the water tank , to avoid damaging the tank .

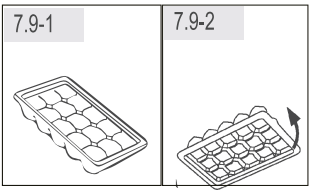
7.8 3D-freezer drawer

The freezer drawers (Fig. 7.8) can be extended straight ly and completely. They are mounted on easy-roll telescopic runners, so that you can store and remove the freezing good comfortable. Because of the automatic door closing mechanism the handling is easy and you save energy


7.8

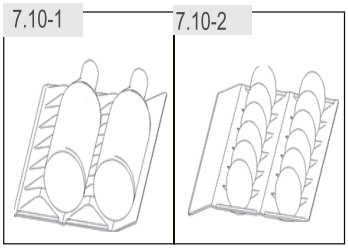
WARNING!

Do not overload the drawers: Max. load of each drawer: 35 kg!



7.9 Ice cube tray

1. Fill the ice cube tray 3/4 full of water and put it into one of the freezer storage dr awer (Fig. 7.9-1)
2. Twist the ice cube tray slightly or hold it under flowing water to loosen the ice cubes (Fig. 7.9-2)



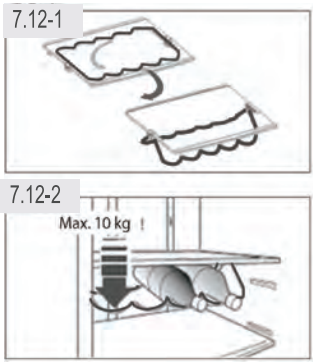
7.10 Wine rack & Egg tray

(modle:A3FE743CPJ/HB17FPAAA /HTR5719ENPT)

1. Keep it flat.
2. Follow the gate well to put wine((Fig. 7.10- 1)
3. The reverse side is for eggs (Fig. 7.10- 2)

7.11 The Light

The LED interior light comes on when the door is opened. The performance of the lights is not affected by any of the appliances other settings



7.12 Foldable bottle rack

(modle:HB20FPAAA /A3FE744CPJ /A3FE744CSNJ /A3FE744CGBJ/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA / HTR7720DNMP/HFR7720DWMP)

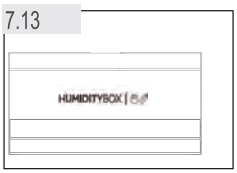
For normal use

1. Pull down the brackets of the bottle rack (Fig. 7.12-1)
2. Fit the bottles into the rack (Fig 7.12-2)

When not in use, the bottle rack can be folded back in order to save space.

WARNING!

Make sure the total weight of the bottles does not exceed 10 kg



7.13 HUMIDITY BOX

(modle:HB20FPAAA /A3FE744CPJ /A3FE744CSNJ /A3FE744CGBJ/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA/HB17FPAAA HTR7720DNMP/HFR7720DWMP)

For use and setting of theHUMIDITY BOX compatment(Fig 7.12) please check section USE (HUMIDITY BOX)

WARNING!

Disconnect the appliance from the power supply before cleaning.

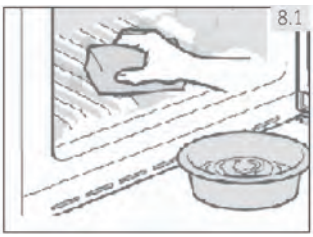
8.1 General

Clean the appliance when only little or no food is stored.
The appliance should be cleaned every four weeks for good maintenance and to prevent bad stored food odours.

WARNING!

- Do not clean the appliance with hard brushes, wire brushes, detergent powder, petrol, amyl acetate, acetone and similar organic solutions, acid or alkaline solutions. Please clean with special refrigerator detergent to avoid damage.
- Do not spray or flush the appliance during cleaning.
- Do not use water spray or steam to clean the appliance.
- Do not clean the cold glass shelves with hot water. Sudden temperature change may cause the glass to break.
- Do not touch the inside surface of the freezer storage compartment, especially with wet hands, as your hands may freeze onto the surface.
- In case of heating check the condition of frozen goods.

- Always keep the door gasket clean.
- Clean the inside and housing of the appliance with a sponge dampened in warm water and neutral detergent (Fig. 8.1).
- Rinse and dry with soft cloth.
- Do not clean any of the parts of the appliance in a dishwasher.
- Clean the accessory only with warm water and mild neutral detergent.
- Allow at least 5 minutes before restarting the appliance as frequent starting may damage the compressor.


8.1

8.2 Defrosting

The defrosting of the refrigerator and the freezer compartment are done automatically, no manual operation is needed

8.3 Replacing the Back-lamp

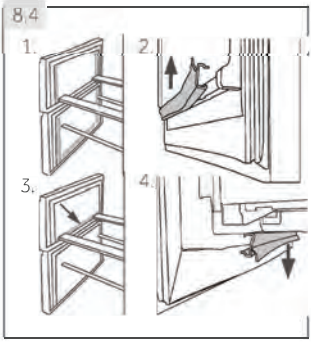
WARNING!

Do not replace the Back-lamp yourself, it must only be replaced by either the manufac-turer or the authorised service agent

The lamp as its light source, featuring low energy consumption and long ser-vice life. If there is any abnormality, please contact the customer service See CUSTOMER SERVICE.

Parameters of the lamp:

Voltage 12V; Max Power:12W



8.4 Removable auxiliary door gaskets

There are six auxiliary door gaskets on the upper and lower freezer drawer.

1. Locate the five indicated door gaskets on the upper and lower freezer drawer (Fig. 8.4-1.).
2. Make sure the bent slices of the gaskets point inwards when attaching (Fig. 8.4-2.).
3. Locate the **lower** gasket of the upper drawer as indicated (Fig. 8.4-3.).
4. Make sure the bent slice of this gasket points downwards when attaching (Fig. 8.4-4.).

You get these gaskets as well as the revolving door / drawer gaskets via the customer service (see warranty card).

8.5 Non-use for a longer period

If the appliance is not used for an extended period of time, and you will not use the Holiday- function for the refrigerator:

- Take out the food.
- Unplug the power cord.
- Clean the appliance as described above.
- Keep the door and freezer drawers/door open to prevent the creation of bad odours inside.

Notice: Switch off

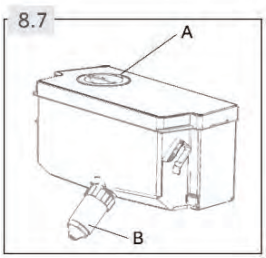
Turn the appliance off only if strictly necessary.

8.6 Moving the appliance

1. Remove all food and unplug the appliance.
2. Secure shelves and other moveable parts in the fridge and the freezer with adhesive tape.
3. Do not tilt the refrigerator more than 45° to avoid damaging the refrigerating system.

WARNING!

- Do not lift the appliance by its handles.
- Never place the appliance horizontally on the ground.



8.7 Cleaning the Water Tank (HFR7720DWMP)

1. Take off the water tank out of the appliance.
2. Remove the cover (Fig 8.7-A).
3. Unscrew the dispenser cock (Fig 8.7-B)
4. Clean the tank and dispenser cock with warm water and liquid dishwashing detergent. Make sure soap is rinsed off.
5. Mount the dispenser cock, close the cover and replace the tank inside the appliance

9-Troubleshooting

Many occuring problems could be solved by yourself without specific expertise. In case of a problem please check all shown possibilities and follow below instructions before you contact an after sales service. See CUSTOMER SERVICE.

WARNING!

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Electrical equipment should be serviced only by qualified electrical experts, because improper repairs can cause considerable consequential damages.
- A damaged supply should only be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

9.1 Troubleshooting table

Problem	Possible Cause	Possible Solution
The compressor does not work.	• Mains plug is not connected in the mains socket.	• Connect the mains plug.
	• The appliance is in the defrosting cycle.	• This is normal for an automatic defrosting.
The appliance runs frequently or runs for a too long period of time.	• The indoor or outdoor temperature is too high.	• In this case, it is normal for the appliance to run longer.
	• The appliance has been off power for a period of time.	• Normally, it takes 8 to 12 hours for the appliance to cool down completely.
	• A door/drawer of the appliance is not tightly closed.	• Closethe door/drawer and ensure the appliance is located on a level ground and there is no food or container jarring the door.
	• The door/drawer has been opened too frequently or for too long.	• Do not open the door/drawer too frequently.
	• The temperature setting for the freezer compartment is too low.	• Set the temperature higher until a satisfactory refrigerator temperature is obtained. It takes 24 hours for the refrigerator temperature to become stable.
	• The door/drawer gasket is dirty, worn, cracked or mismatched.	• Clean the door/drawer gasket or replace them by the customer service.
	• The required air circulation is not guaranteed.	• Ensure adequate ventilation.
The inside of the refrigerator is dirty and/or smells.	• The inside of the refrigerator needs cleaning.	• Clean the inside of the refrigerator.
	• Food of strong odour is stored in the refrigerator.	• Wrap the food thoroughly.

Problem	Possible Cause	Possible Solution
It is notcold enough inside the appliance.	• The temperature is set too high. • Too warm goods has been stored. • Too much food has been stored at one time. • The goods are too close to each other. • A door/drawer of the appliance is not tightly closed. • The door/drawer has been opened too frequently or for too long.	• Reset the temperature. • Always cool down goods before storing them. • Always store small quantities of food. • Leave a gap between several foods allowing air flowing. • Close the door/drawer. • Do not open the door/drawer too frequently.
It is too cold inside the appliance.	• The temperature is set too low. • The Power-Freezer function is activated or is running too long.	• Reset the temperature. • Switch off the Power-Freezer function.
Moisture formation on the inside of the refrigerator compartment.	• The climate is too warm and too damp. • A door/drawer of the appliance is not tightly closed. • The door/drawer has been opened too frequently or for too long. • Food containers or liquids are left open.	• Increase the temperature. • Close the door/drawer. • Do not open the door/drawer too frequently. • Let hot foods cool to room temperature and cover foods and liquids.
Moisture accumulates on the refrigerators outside surface or between the doors/ door and drawer.	• The climate is too warm and too damp. • The door/drawer is not closed tightly. The cold air in the appliance and the warm air outside it condensates.	• This is normal in damp climate and will change when the humidity decreases. • Ensure that he door/drawer is tightly shut.
Strong ice and frost in the freezer compartment.	• The goods were not adequately packaged. • A door/drawer of the appliance is not tightly closed. • The door/drawer has been opened too frequently or for too long. • The door/drawer gasket is dirty, worn, cracked or mismatched. • Something on the inside prevents the door/drawer to close properly.	• Always pack the goods well. • Close the door/drawer. • Do not open the door/drawer too frequently. • Clean the door/drawer gasket or replace them by new ones. • Reposition the shelves, door racks, or internal containers to allow the door/drawer to close.
The appliance makes abnormal sounds.	• The appliance is not located on level ground. • The appliance touches some object around it.	• Adjust the feet to level the appliance. • Remove objects around the appliance.

Problem	Possible Cause	Possible Solution
A slight sound is to be heard similar to that of flowing water.	• This is normal.	• -
You will hear an alarm beep.	• The fridge storage compartment door is open.	• Close the door or silence the alarm manually.
You will hear a faint hum.	• The anti-condensation system is working.	• This prevents condensation and is normal.
The interior lighting or cooling system does not work.	• Mains plug is not connected in the mains socket. • The power supply is not intact. • The LED-lamp is out of order.	• Connect the mains plug. • Check the electrical supply to the room. Call the local electricity company! • Please call the service for changing the lamp.
The sides of the cabinet and door strip get warm.	• This is normal.	• -

9.2 Power interruption

In the event of a power cut, food should remain safely cold for about 12 hours. Follow these tips during a prolonged power interruption, especially in summer

- ► Open the door/drawer as few times as possible.
- ► Do not put additional food into the appliance during a power interruption.
- ► If prior notice of a power interruption is given and the interruption duration is longer than 12 hours, make some ice and put it in a container in the top of the refrigerator compartment
- ► An inspection of the goods is required immediately after the interruption.
- ► As temperature in the refrigerator will rise during a power interruption or other failure the storage period and edible quality of food will be reduced. Any food that defrosts should be either consumed, or cooked and refrozen (where suitable) soon afterwards in order to prevent health risks.

Notice: Memory function during power interruption

After restoration of power the appliance continues with the settings that were set before the power failure.

To contact the technical assistance, visit our website:
https://corporate.haier-europe.com/en/ .

Under the section "website", choose the brand of your product and your country. You will be redirected to the specific website where you can find the telephone number and form to contact the technical assistance .

10.1 Unpacking

WARNING!

- The appliance is heavy. Always handle with at least two persons.
- Keep all packaging materials out of children´s reach and dispose them in an environmentally friendly manner.

- Take the appliance out of the packaging.
- Remove all packaging materials.

10.2 Environmental conditions

The room temperature should always be between 10° C and 43° C, since it can influence the temperature inside the appliance and its energy consumption. Do not install the appliance near other heat-emitting appliances (ovens, refrigerators) without isolation.

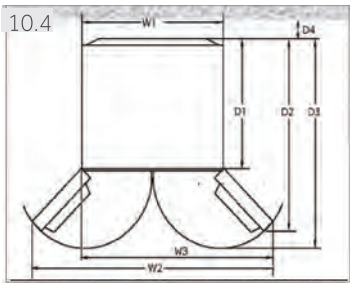
10.3 Door reversibility

(Only model A3FE743CPJ/A3FE744CPJ/ HTOPMNE7193) HTR5719ENPT /HTR5720ENMG
Before the appliance is permanently installed. check the correct position of the door hinge. If necessary see section the DOOR REVERSIBILITY

10.4 Space requirement

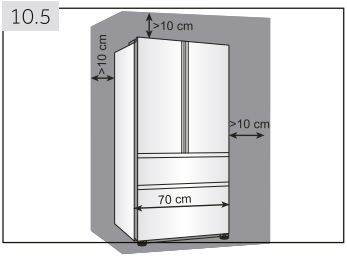
Required space when door is opened (Fig 10.4)

10.4



Model	Width in mm			Depth in mm			Distance to wall in mm
A3FE743CPJ	W1	W2	W3	D1	D2	D3	D4
A3FE744CPJ HTOPMNE7193 HTR7720DNMP HTR5720ENMG HTR5719ENPT	700	–	1198.5	600	1140	1322	100
HB20FPAAA HB17FPAAA HB20FGBAAA HB20FSNAAA HFR7720DWMP HFR5720EWMG	700	1188	–	600	887	966	100

10.5

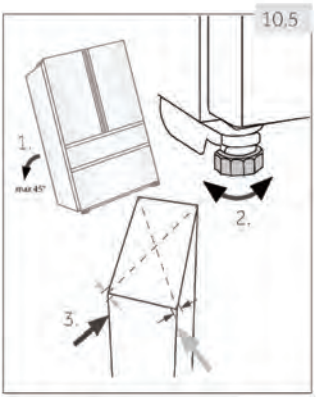


10.5 Ventilaton cross-section

To achieve sufficient ventilation of the appliance for safety reasons, the information of the required ventilation cross sections must be observed (Fig 10.5)

For a free standing appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

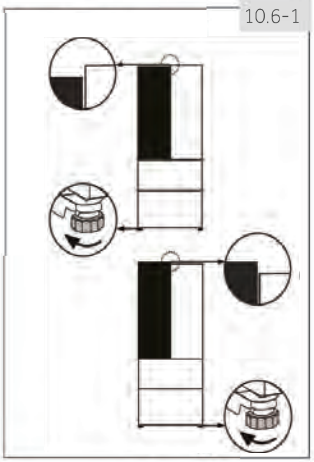
10.5 Aligning the appliance



The appliance should be placed on a flat and solid surface.

1. Tilt the appliance slightly backwards (Fig. 10.5).
2. Set the feet to the desired level.
3. The stability can be checked by alternately bumping on the diagonals. The slightly swaying should be the same in both directions. Otherwise the frame can warp; possible leaking door seals are the result. A low tendency to the rear facilitates the closing of the door.

10.6 Fine tuning of the doors

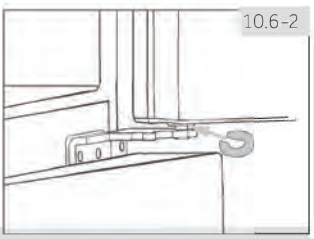


If the doors are not in one level, this mismatch can be remedied by following:

10.6.1 Using adjustable foot

Rotate the adjustablefoot according to the direction of arrow i(Fig. 10.6-1) to turn up or down the foot.

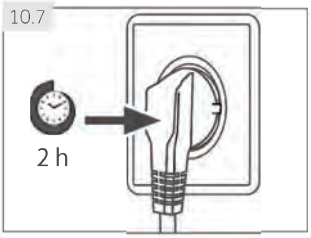
10.6.2 Using spacers



- Open the upper door and lift it.
- Carefully clip the spacer (enclosed in the accessory bag) in the white plastic ring of the middle hinge by hand or using tools like pliers (Fig. 10.6-2). Do not scratch or bruise the door.

Notice: Levelling

In the future use of refrigerator, doors uneven phenomenon may occur to the weight of stored food. Then please adjustaccording to the above methods.



10.7 Waiting time

To the maintenance-free lubrication oil is located in the capsule of the compressor. This oil can get through the closed pipe system during slanting transport. Before connecting the appliance to the power supply you have to wait 2 hours (Fig. 10.7) so that the oil runs back into the capsule.

10.8 Electrical connection

Before each connection check if:

- power supply, socket and fusing are appropriate to the rating plate.
- the power socket is earthed and no multi-plug or extension.
- the power plug and socket are strictly according.

Connect the plug to a properly installed household socket.

WARNING!

To avoid risks a damaged power cord must be replaced by the customer service (see warranty card).

When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Taking care to avoid causing a fire by igniting flammable material.

- extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';
- temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient tempera tures ranging from 16 °C to 32 °C';
- subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';
- tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C'.

10.9 Door Reversibility

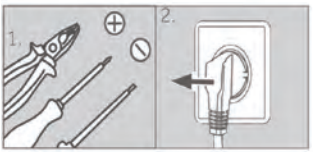
Before connecting the appliance to the power supply you should check, whether the door swing must changed from right (as delivered) to left, if this is required by the installation location and the usability.

WARNING!

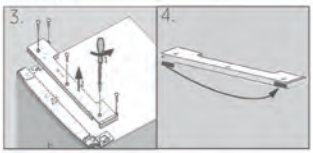
- The appliance is heavy. You need two persons to carry out the door reversibility.
- Before any operation, first unplug the appliance from the mains .
- Do not tilt the appliance more than 45 ° to prevent damage of the cooling system.

Assembly steps (Fig. 10.9):

1. Provide necessary tool .
2. Unplug the appliance .

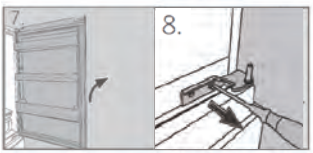


3. Remove the screws which fix the front panel (1) and remove the panel (2).
   Remove the small cover of the front panel from left to right side

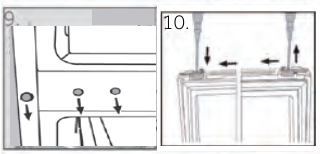


4. Unplug the connection cable
5. Remove the upper hinge cover (1) and unscrew the upper hinge (three screws) on right side (2)

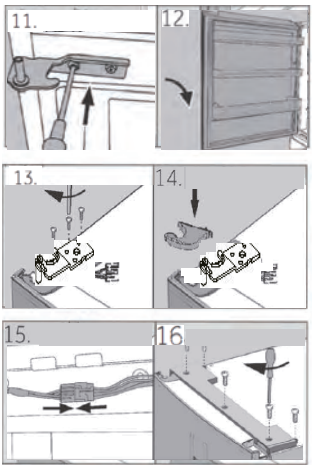
6. Lift the loose refrigerator door carefully off the lower hinge
7. Turn the door upside down, unscrew the cover (1) and the door stop (2) with fixing part (3)



8. Remove the lower hinge of the upper door
9. Change the positions of the blanking plugs and the screw on the side



10. Change the door stop from the current position to opposite side



11.Take out the new lower hinge of upper door from the accessory bag and screw it to the left side of the appliance.
12.Lift the upper door carefully on to the lower hinge so that the pivot fits into the hinge barrel.
13.Take out the upper hinge from the accessory bag. Put the connection cable through the upper hinge and fix the upper hinge with the three screws on left side of appliance.
14.Put the hinge cover over(delivered in the accessory bag) the hinge .
15.Plug in the connection cable and fit it into the opening.
16. Replace front panel and fix it with the five screws
After the change of the door check that the door seals are located properly on the housing and all screws are tightened well

1. Product fiche according to regulation EU No. 2019/2016

Trade mark	Haier					
Model identifier	A3FE743* HTOPM* HTR5719EN*	A3FE744CP* A3FE744CS* A3FE744CG* HTR5720EN*	HB20FP* HB20FS* HB20FG*	HB17*	HTR7720*	HFR7720* HFR5720*
Category of the model	Refrigerator-freezer					
Energy efficiency class	E	E	E	E	D	D/E
Annual energy consumption (kWh/year) [1]	297	301	302	298	242	242/302
Volume cooling (L)	310	343	339	306	343	337
Volume freezing (L)	140	140	140	140	140	140
Star rating	****					
Temperatureof othercompartments > 14°C	Non applicable					
Frostfree system	Yes					
Power cut safe (h)	12					10
Freezing capacity (kg/24h)	10					
Climate class This appliance is intended to be used at an ambient temperature between 10 °C and 43°C	SN.N.ST.T					
Noise emission class and airborne acoustical noise emissions (db(A) re 1pW)	C (37)					
Temperature rise time (h)	12					10
Construction type	Freestanding					

[1] based on standard test results for 24 hours. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located

2. Additional technical data

Total volume(L)	450	483	479	446	483	477
Voltage / Frequency	220 –240V ~/ 50Hz					
Input power (W)	120					
Input current (A)	1.5					
Main fuse (A)	16					
Coolant/amount	R600a/62g					
Dimensions (D/W/H in mm)	675*700*1906	675*700*2006	675*700*2006	675*700*1906	675*700*2006	675*700*2006

3. Standards and directives CE

This product meets the requirements of all applicable EC directives with the corresponding harmonised standards, which provide for CE marking

12-Customer Service

We recommend our Haier Customer Service and the use of original spare parts
If you have a problem with your appliance, please first check section TROUBLESHOOTING
If you cannot find a solution there, please contact

- your local dealer or
- the Service & Support area at www.haier.com where you can find telephone numbers and FAQs and where you can activate the service claim

To contact our Service, ensure that you have the following data available
The information can be found on the rating plate
Model _____ Serial No _____
Also check the Warranty Card supplied with the product in case of warranty

► AVAILABILITY OF SPARE PARTS

Thermostats, temperature sensors, printed circuit boards and light sources are available for a minimum period of seven years after placing the last unit of the model on the market.
Door handles, door hinges, trays and baskets for a minimum period of seven years and door gaskets for a minimum period of 10 year, after placing the last unit of the model on the market.

►GUARANTEE

Minimum guarantee is: 2 years for EU Countries, 3 years for Turkey, 1 year for UK, 1 year for Russia, 3 years for Sweden, 2 years for Serbia, 5 years for Norway, 1 year for Morocco, 6 months for Algeria, Tunisia no legal warranty required.

For general business enquiries please find below our addresses in Europe

European Haier addresses

Country*	Postal address	Country*	Postal address
Italy	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALY	**France**	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANCE
Spain **Portugal**	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPAIN	**Belgium-FR** **Belgium-NL** **Netherlands** **Luxembourg**	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIUM
Germany **Austria**	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg GERMANY	**Poland** **Czechia** **Hungary** **Greece** **Romania** **Russia**	Haier Poland Sp. zo.o Al. Jerozolimskie 181B 02 222 Warszawa POLAND
United Kingdom	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

*For further information about the product, please consult https://eprel.ec.europa.eu/ or scan the QR on the energy label supplied with the appliance

HB20XXX_GB_V02_122020

Haier

Bedienungsanleitung

Kühl-Gefriergerät

HB17FPAAA
HB20FPAAA
A3FE744CPJ
A3FE743CPJ
A3FE744CSNJ
A3FE744CGBJ
HB20FSNAAA
HB20FGBAAA
HTOPMNE7193
HTR7720DNMP
HFR7720DWMP
HFR5720EWMG
HTR5720ENMG
HTR5719ENPT

DE

Haier

Vielen Dank für den Kauf eines Haier-Gerätes.

Machen Sie sich gründlich mit dieser Anleitung vertraut, bevor Sie mit der Maschine arbeiten. In der Anleitung finden Sie wichtige Hinweise, die Ihnen helfen, von Anfang an perfekt saubere Wäsche zu genießen. Zusätzlich zeigt Ihnen die Anleitung, wie Sie die Maschine richtig und sicher aufstellen, in Betrieb nehmen, damit waschen und das Gerät richtig pflegen.

Bewahren Sie die Anleitung gut auf, damit Sie später darin nachlesen können.

Geben Sie die Anleitung auch mit, wenn Sie die Maschine verkaufen oder verschenken möchten. So kann sich der neue Besitzer auch gleich mit allem Wichtigem zur Maschine vertraut machen.

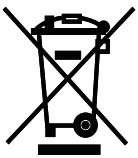
Legende

Warnung - Wichtige Sicherheitsinformationen

Allgemeine Informationen und Tipps

Umweltinformationen

Entsorgung



Leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz Umwelt und der menschlichen Gesundheit. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial richtig, damit es dem Recycling zugeführt werden kann. Helfen Sie auch beim Recycling von elektrischen und elektronischen Altgeräten mit. Entsorgen Sie die mit diesem Symbol markierten Geräte nicht mit dem regulären Hausmüll. Bringen Sie die Maschine zu einer Sammelstelle in Ihrer Nähe. Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne über passende Sammelstellen.

WARNUNG!

Verletzungs- und Erstickungsgefahr!

Kühlmittel und Gase müssen fachgerecht entsorgt werden. Achten Sie darauf, dass die Leitungen des Kühlkreislaufs nicht beschädigt werden, bevor das Gerät der Entsorgung zugeführt wird. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Schneiden Sie das Netzkabel ab, entsorgen Sie das Kabel. Nehmen Sie die Einschübe und Schubladen heraus und entfernen Sie die Schließvorrichtung sowie die Dichtung an der Tür, um zu verhindern, dass spielende Kinder oder Tiere in dem Gerät versehentlich eingeschlossen werden.

Inhalt

1-Sicherheitsinformationen 4

2-Vorgesehene Verwendung 9

3-Produktbeschreibung 10

4-Bedienfeld 13

5-Verwendung 14

6-Energiespartipps 23

7-Ausstattung 24

8-Pflege und Reinigung 27

9-Fehlersuche 30

10-Aufstellung 33

11-Technische Daten 38

12-Kundendienst 39

Lesen Sie die folgenden Sicherheitstipps, vor dem ersten Einschalten des Gerätes!:

WARNUNG!

Vor dem ersten Einsatz

- Vergewissern Sie sich zunächst, dass die Maschine nicht beim Transport beschädigt wurde.
- Entfernen Sie die gesamte Verpackung und halten Sie sie außer Reichweite von Kindern.
- Warten Sie mindestens zwei Stunden, bevor Sie das Gerät aufstellen, um sicherzustellen, dass der Kältekreislauf voll leistungsfähig ist.
- Handhaben Sie das Gerät immer mit mindestens zwei Personen, da es schwer ist.

Aufstellung

- Das Gerät muss an einem gut gelüfteten Ort aufgestellt werden. Stellen Sie sicher, dass über dem Gerät mindestens 10 cm und um das Gerät herum 10 cm Platz sind.
- Stellen Sie das Gerät niemals in einem feuchten Bereich oder Ort auf, an dem es Wasserspritzern ausgesetzt ist. Reinigen und trocknen Sie Wasserspritzer und Flecken mit einem weichen Tuch.
- Stellen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen (z. B. Ofen, Heizungen) auf.
- Stellen Sie das Gerät in einem für seine Größe und Verwendung passenden Bereich auf und nivellieren Sie es.
- Halten SIe Lüftungsöffnungen am Gerät oder in der Einbaustruktur frei von Blockaden..
- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Angaben auf dem Typenschild mit der Stromversorgung übereinstimmen. Falls dies nicht der Fall ist, kontaktieren Sie einen Elektriker.
- Das Gerät wird durch eine 220-240 VAC/50 Hz Stromversorgung betrieben. Abnormale Spannungsfluktuationen können verursachen, dass das Gerät sich nicht einschaltet, oder Schaden an der Temperaturkontrolle oder dem Kompressor entsteht, oder beim Betrieb ein abnormales Geräusch entsteht. In einem solchen Fall muss ein automatischer Regler montiert werden.
- Verwenden Sie eine separat geerdete Steckdose für die Stromversorgung, die einfach zugänglich ist. Das Gerät muss geerdet werden.
- **Nur für DE:** Das Netzkabel des Geräts ist mit 3-poligem (geerdet) Stecker ausgestattet, der in einen 3-poligen Standardstecker (geerdet) passt. Schneiden oder demontieren Sie niemals den dritten Pol (Erdung) ab. Nach dem Aufstellen des Geräts muss der Stecker zugänglich sein.

WARNUNG!

Aufstellung

- Verwenden Sie keine Mehrfach-Stecker-Adapter und Verlängerungskabel.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht durch den Kühl-/Gefriergerät gequetscht wird. Treten Sie nicht auf das Netzkabel.
- Beschädigen Sie nicht das Kühlaggregat.

Tägliche Verwendung

- Das Gerät darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit körperlichen oder geistigen Einschränkungen genutzt werden, wenn diese beaufsichtigt oder gründlich über den richtigen und sicheren Umgang mit dem Gerät aufgeklärt wurden, sich sämtlicher möglicher Gefahren bewusst sind.
- Halten Sie Kinder unter 3 Jahren von der Maschine fern, sofern sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn kühles oder anderes brennbares Gas in der Nähe des Gerätes ausläuft, drehen Sie das Ventil des auslaufenden Gases zu, öffnen Sie die Türen und Fenster und ziehen Sie nicht den Stecker aus dem Netzkabel des Kühl- und Gefriergeräts oder anderer Geräte heraus.
- Bitte beachten Sie, dass das Gerät für den Einsatz bei spezifischen Umgebungstemperaturen zwischen 10 und 43 °C eingestellt ist. Das Gerät funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn es über einen längeren Zeitraum hinweg über oder unter der angegebenen Temperatur läuft.
- Stellen Sie keine instabilen Gegenstände (schwere Objekte, mit Wasser gefüllte Behälter) auf den Kühlschrank, um Verletzungen durch Herunterfallen oder Stromschlag durch Kontakt mit Wasser zu vermeiden.
- Ziehen Sie nicht an den Ablagen in den Türen. Die Tür kann in Schräglage geraten, das Flaschengestell kann abgerissen werden, oder das Gerät kann umfallen.
- Öffnen und schließen Sie die Türen nur mit den Handgriffen. Die Lücke zwischen den Türen und zwischen den Türen und dem Gehäuse ist sehr schmal. Stecken Sie Ihre Hände nicht in diese Bereiche, um das Quetschen der Finger zu vermeiden. Öffnen oder schließen Sie die Türen des Kühlschranks nur, wenn sich keine Kinder im Bereich der Türbewegung befinden.

WARNUNG!

Tägliche Verwendung

- Lagern Sie keine brennbaren, explosive oder korrodierende Materialien in dem Gerät oder in der Nähe.
- Lagern Sie keine Medikamente, Bakterien oder chemische Mittel in dem Gerät. Das Gerät ist ein Haushaltsgerät. Es wird nicht empfohlen, Materialien zu lagern, die eine genaue Temperatur benötigen.
- Lagern Sie niemals Flüssigkeiten in Flaschen oder Dosen (außer hochprozentigen Spirituosen), insbesondere Getränke mit Kohlensäure im Gefriergerät, da diese während des Einfrierens platzen.
- Überprüfen Sie den Zustand von Lebensmitteln, falls eine Erwärmung im Gefriergerät stattgefunden hat.
- Stellen Sie die Temperatur im Kühlfach nicht unnötigerweise niedrig. Bei hohen Einstellwerten kann es zu Minustemperaturen führen. Achtung: Flaschen können platzen.
- Berühren Sie Tiefkühlwaren nicht mit nassen Händen (tragen Sie Handschuhe). Essen Sie insbesondere kein Eis am Stiel direkt nach Entnahme aus dem Gefrierfach. Es besteht das Risiko, dass das Eis fest friert oder die Bildung von Frostblasen. ERSTE HILFE: Halten Sie die Stelle mit der Frostblase sofort unter fließendes kaltes Wasser. Reißen Sie den gefrorenen Gegenstand nicht ab!
- Berühren Sie nicht die Oberfläche der Innenseite des Gefrierfachs, wenn es in Betrieb ist, besonders nicht mit nassen Händen, da Ihre Hände an der Oberfläche anfrieren können.
- Ziehen Sie Ziehen Sie den Gerätenetzstecker im Falle eines Stromausfalls oder vor dem Reinigen. Warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie das Gerät erneut einschalten, da häufiges Einschalten den Kompressor beschädigen kann.
- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Inneren der Lebensmittelfächer des Gerätes, sofern dies nicht ausdrücklich durch den Hersteller empfohlen wird.

Wartung / Reinigung

- Stellen Sie sicher, dass Kinder unter Aufsicht sind, wenn diese Reinigung und Wartung durchführen.
- Trennen Sie das Gerät vom Netzstrom vor dem Ausführen von Routine-Wartungsarbeiten. Warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie das Gerät erneut einschalten, da häufiges Einschalten den Kompressor beschädigen kann.
- Halten Sie beim Herausziehen des Steckers den Stecker, nicht das Kabel.
- Kratzen Sie Frost und Eis nicht mit scharfen Gegenständen ab. Verwenden Sie keine Sprays, elektrischen Heizkörper, Haartrockner, Dampfreiniger oder andere Wärmequellen, um Schaden an den Plastikteilen zu vermeiden.

WARNUNG!

Wartung / Reinigung

- Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere als die vom Hersteller empfohlenen Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.
- Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder eine Person mit gleicher technischer Qualifikation ausgetauscht werden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, zu demontieren oder zu ändern. Im Falle einer Reparatur kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst.
- Entfernen Sie mindestens einmal im Jahr den Staub an der Rückseite des Geräts, um Brandgefahr sowie erhöhten Energieverbrauch zu vermeiden.
- Sprayen Sie das Gerät während dem Reinigen nicht mit Wasser ein und setzen Sie es nicht unter Wasser.
- Sprayen Sie das Gerät nicht mit Wasser ein und reinigen Sie es nicht mit Dampf.
- Reinigen Sie die kalten Regale nicht mit heißem Wasser. Plötzliche Temperaturänderung kann dazu führen, dass das Glas bricht.

Informationen bezüglich Kältemittelgas

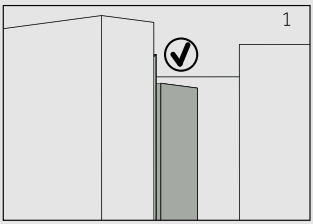
WARNUNG!

Das Gerät enthält das brennbares Kältemittel ISOBUTANE (R600a). Stellen Sie sicher, dass der Kältekreislauf während dem Transport und der Aufstellung nicht beschädigt wird. Auslaufendes Kältemittel kann Augenverletzungen oder Augenentzündungen verursachen. Sollte das Kälteaggregat beschädigt worden, sind alle offenen Feuerquellen zu beseitigen und der Raum gründlich zu lüften. Ziehen Sie keinesfalls den Netzstecker des Geräts oder anderer im Raum befindlicher Geräte bzw. stecken Sie keinesfalls Gerätestecker in eine Steckdose. Informieren Sie den Kundendienst

Sollten die Augen in Kontakt mit dem Kältemittel geraten, spülen Sie diese sofort unter fließendem Wasser aus und rufen Sie sofort einen Augenarzt an.

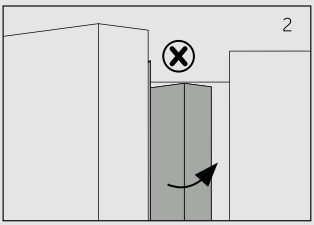
VORSICHT!

Wenn Sie die Tür schließen, muss die vertikale Türstrebe an der linken Tür nach eingeklappt sein (1).



Wenn Sie versuchen, die linke Tür zu schließen, und die Türstrebe nicht eingeklappt ist (2), müssen Sie diese zuerst einklappen, da andernfalls die Türstrebe gegen die Fixierung der rechten Tür schlägt. Das könnte zur Beschädigung der Türstrebe oder zu Leckstellen führen.

Im Inneren der vertikalen Türstrebe befindet sich ein Heizdraht. Die Temperatur auf den Oberfläche wird dadurch leicht erhöht. Das ist normal und hat keinerlei Auswirkungen auf die Funktionsweise des Kühlschranks.



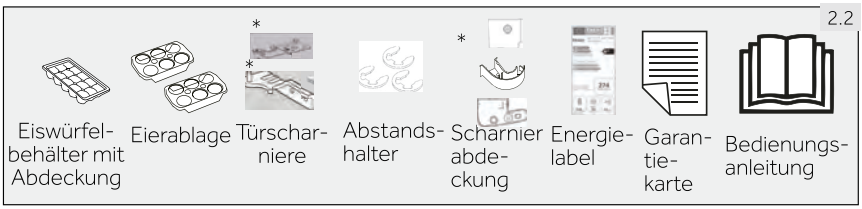
2.1 Vorgesehene Verwendung

Diese Gerät ist zum Kühlen und Einfrieren von Lebensmitteln vorgesehen. Es wurde ausdrücklich für den Gebrauch in trockenen Räumen konstruiert. Das Gerät ist nicht für gewerblichen oder industriellen Gebrauch vorgesehen.

Änderungen oder Modifizierungen am Gerät sind nicht erlaubt. Nicht vorgesehener Gebrauch kann zu Risiken und dem Verlust von Gewährleistungsansprüchen führen.

2.2 Zubehör

Überprüfen Sie, ob das Zubehör und das Informationsmaterial gemäß den Angaben in dieser Liste (Abb.: 2.2) vorhanden sind:



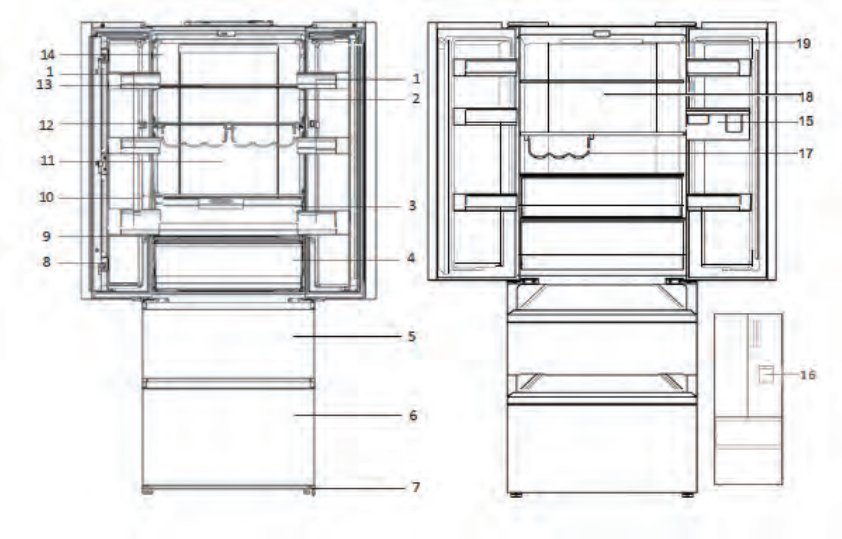
* A3FE744CPJ/A3FE743CPJ/A3FE744CSNJ/A3FE744CGBJ/HTR7720DNMP HTR5720ENMG /HTR5719ENPT

Hinweis: Abweichungen

Wegen der technischen Änderungen und verschiedenen Modellen, können einige der Abbildungen von Ihrem Modell abweichen.

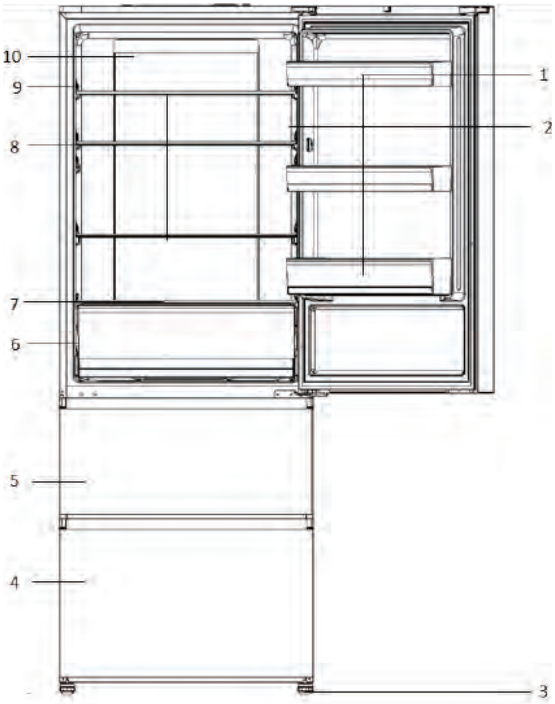
Bild des Geräts (Abb. 3)

Modell: HB20FPAAA/HB17FPAAA/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA/HFR7720DWMP
HFR5720EWMG



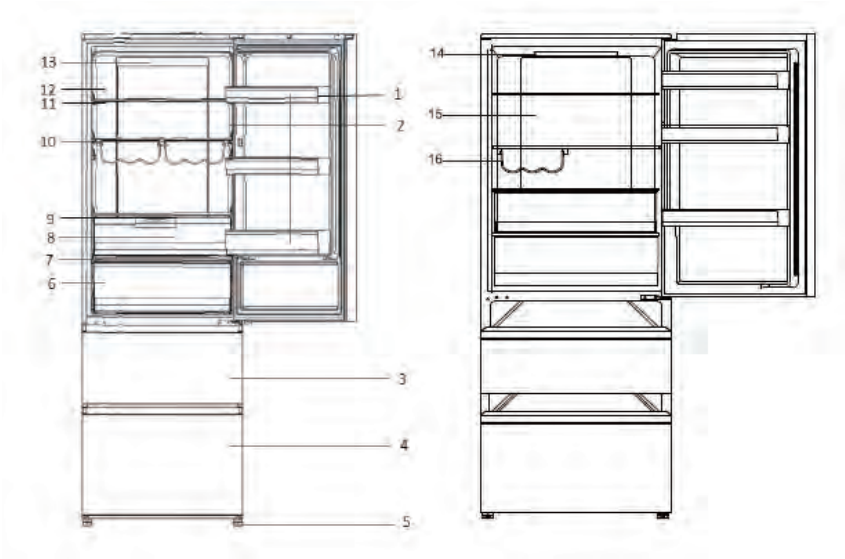
1 Türablage
2 OK-Temperaturanzeige optional)
3 Obst- und Gemüsefach (ausschließen:HB17FPAAA)
4 My-Zone-Einschub
5 Oberer Gefrierfacheinschub
6 Unterer Gefrierfacheinschub
7 Verstellbare Füße
8 Türstrebe
9 Glasabdeckung für My-Zone-Einschub
10 Glasabdeckung für Obst- und Gemüsefach (ausschließen:HB17FPAAA)
11 Hintere Innenlampe
12 Flaschengestell
13 Glaseinlegeboden
14 Typenschild
15 Wassertank (HFR7720DWMP)
16 Wasserspender (HFR7720DWMP)
17 Flaschenregal (HFR5720EWMG)
18 REF Luftente (HFR5720EWMG)
19 LED-Lampe (HFR5720EWMG)

Modell: A3FE743CPJ /HTOPMNE7193 /HTR5719ENPT



1 Türablage
2 OK-Temperaturanzeige (optional)
3 Verstellbare Füße
4 Unterer Gefrierfacheinschub
5 Oberer Gefrierfacheinschub
6 My-Zone-Einschub
7 Glasabdeckung für My-Zone-Einschub
8 Glaseinlegeboden
9 Typenschild
10 Hintere Innenlampe

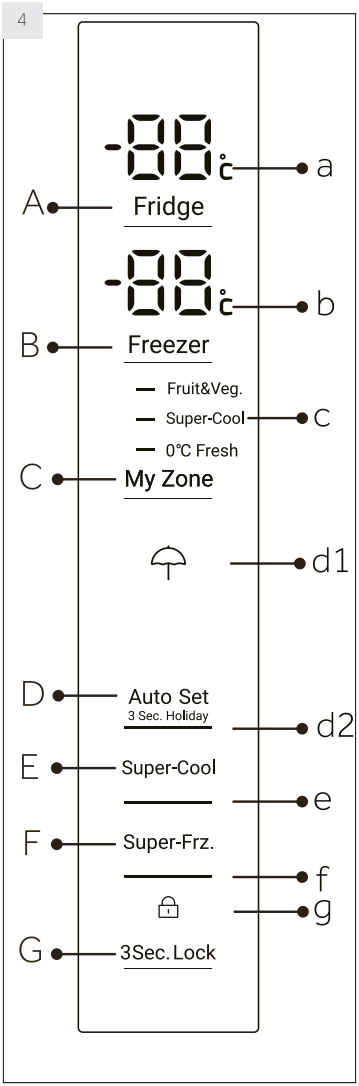
model: A3FE744CPJ/A3FE744CSNJ/A3FE744CGBJ/HTR7720DNMP/HTR5720ENMG



1 Türablage
2 OK-Temperaturanzeige (optional)
3 Oberer Gefrierfacheinschub
4 Unterer Gefrierfacheinschub
5 Verstellbare Füße
6 My-Zone-Einschub
7 Glasabdeckung für My-Zone-Einschub
8 Obst- und Gemüsefach
9 Glasabdeckung für Obst- und Gemüsefach
10 Flaschengestell
11 Glaseinschub
12 Typenschild
13 Hintere Innenlampe
14 LED-Lampe (HTR5720ENMG)
15 REF Luftente (HTR5720ENMG)
16 Flaschenregal (HTR5720ENMG)

Bedienfeld (Abb. 4)

4



Tasten:

A Kühlschranktemperatureinstellung

B Gefriertemperatureinstellung

C My-Zone-Einstellung

D Automatischer Einstellungsmodus und Urlaubsfunktion ein/aus

E Super Cool-Funktion ein/aus

F Super Freeze-Funktion ein/aus

G Bedienfeld sperren/entsperren

Anzeigen:

a Temperatur im Kühlschrankinnenraum

b Temperatur im Gefrierfach

c My-Zone-Funktion

d1 Urlaubsfunktion

d2 Automatischer Einstellungsmodus

e Super Cool-Funktion

f Super-Freeze-Funktion

g Bedienfeldsperre

5.1 Vor der ersten Verwendung

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, halten Sie sie außer Reichweite von Kindern und entsorgen Sie sie umweltgerecht.
- Reinigen Sie das Gerät innen und außen mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel bevor Sie es mit Lebensmitteln füllen.
- Warten Sie mindestens 2 Stunden bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, nachdem das Gerät nivelliert und gereinigt wurde. Siehe Abschnitt AUFSTELLUNG
- Kühlen Sie die Gefächer auf hohen Einstellungen vor, bevor Sie sie mit Lebensmitteln füllen. Die Funktion Super-Freeze hilft, die Gefrierfächer schnell herunter zu kühlen.
- Die Kühltemperatur und die Gefriertemperatur werden jeweils automatisch auf 5 °C und -18 °C eingestellt. Diese sind die empfohlenen Einstellungen. Wenn Sie möchten, können Sie diese Temperaturen manuell ändern. Bitte lesen Sie dazu auch den Abschnitt „MANUELLER EINSTELLUNGSMODUS".

5.2 Sensortasten

Die Tasten auf dem Bedienfeld sind Sensortasten, die bereits reagieren, wenn Sie nur leicht berührt werden.

5.3 Das Gerät ein-/ausschalten

Das Gerät ist betriebsbereit, sobald es an die Stromversorgung angeschlossen wird.

Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, werden die tatsächlichen Temperaturen im Kühlschrank und Gefrierfach („a" und „b") angezeigt. Das Display wird blinken. Wenn die Türen geschlossen werden, schaltet sich das Display nach 30 Sekunden aus. Möglicherweise wurde die Bedienfeldsperre aktiviert.

Hinweis: Voreinstellungen

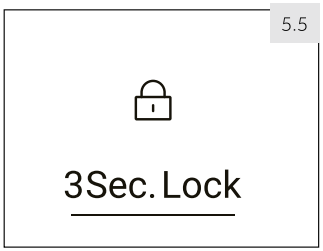
- Das Gerät ist auf die empfohlene Temperatur von 5 °C (Kühlgerät) und - 18 °C (Gefriergerät) eingestellt. Bei normalen Umgebungstemperaturen müssen Sie die Temperatur nicht einstellen.
- Die voreingestellte Funktion für den My-Zone-Einschub ist Obst & Gemüse.
- Wenn das Gerät nach Ausschaltung von der Stromversorgung eingeschaltet wird, kann es bis zu 12 Stunden dauern bis die richtige Temperatur erreicht wird.

Leeren Sie das Gerät, bevor Sie es ausschalten. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, um das Gerät auszuschalten.

5.4 Stand-by-Modus

Die Anzeige schaltet sich automatisch 30 Sekunden nach dem Drücken der Taste ab. Die Anzeige wird automatisch gesperrt. Sie leuchtet automatisch auf Berühren einer beliebigen Taste oder durch das Öffnen der Tür/des Einschubs.

5.5 Bedienfeld sperren/entsperren



Hinweis: Bedienfeldsperre

Das Bedienfeld wird automatisch gegen Aktivierung gesperrt, wenn 30 Sekunden keine Taste berührt wurde. Für jegliche Einstellungen muss das Bedienfeld entsperrt werden.

- Berühren Sie die Taste „G" für 3 Sekunden, um alle Elemente des Bedienfelds gegen Aktivierung zu sperren (Abb. 5.5). Die zugehörige Anzeige „g" wird nun angezeigt.
- Zum Entsperren berühren Sie Taste erneut.

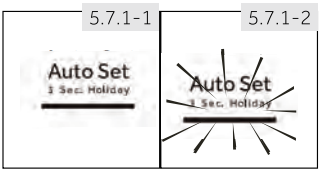
5.6 Warnton bei offener Tür

Wenn eine der Kühlschranktüren länger als 3 Minuten geöffnet ist, ertönt der Warnton bei offener Tür. Der Warnton kann durch Schließen der Tür abgestellt werden. Wenn die Tür länger als 7 Minuten geöffnet ist, geht das Licht im Inneren des Kühlschranks aus und die Beleuchtung des Bedienfelds schaltet sich automatisch ab.

5.7 Auswählen des Arbeitsmodus

Sie können das Gerät mithilfe eines der folgenden zwei Verfahren einstellen:

5.7.1 Auto Set-Modus



Sofern Sie nicht besondere Bedürfnisse erfüllen müssen, empfehlen wir Ihnen die Verwendung des Auto-Set-Modus:
Im AutoSet-Modus kann das Gerät die Temperatureinstellung automatisch gemäß der Umgebungstemperatur und den Temperaturänderungen im Gerät anpassen. Diese Funktion erfordert keinerlei weitere Bedienung durch Sie.

1. Entsperren Sie das Bedienfeld durch Berühren von Taste „G", wenn es gesperrt ist (Abb. 5.5).
2. Berühren Sie die Taste „D" (Abb. 5.7.1-1).
3. Die Anzeige „d2" leuchtet auf und die Funktion ist aktiviert (Abb. 5.7.1-2).

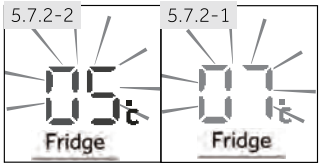
Durch die Wiederholung der vorherigen Schritte bzw. durch Auswahl einer anderen Funktion kann diese Funktion wieder ausgeschaltet werden.

5.7.2 Manueller Einstellungsmodus

Wenn Sie die Temperatur des Geräts manuell einstellen möchten, weil bestimmte Lebensmittel darin gelagert werden sollen, können Sie die Temperatur mithilfe der Taste zur Temperatureinstellung regulieren.

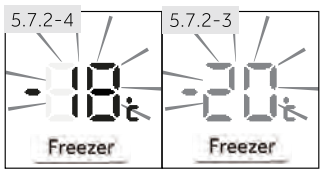
Hinweis: Konflikt mit anderen Funktionen

Die Temperatur kann nicht angepasst werden, wenn eine andere Funktion ((Super-Cool, Super-Freeze, Urlaub oder AutoSet) aktiviert ist oder die Anzeige gesperrt ist. Die entsprechende Anzeige blinkt begleitet von einem Piepton.



5.7.2.1 Stellen Sie die Temperatur für den Kühlschrank ein

1. Entsperren Sie das Bedienfeld durch Berühren von Taste „G", wenn es gesperrt ist (Abb. 5.5).
2. Berühren Sie Taste „A" (Kühlschrank), um den Kühlschrankinnenraum auszuwählen. Die tatsächliche Temperatur im Kühlschrankinnenraum wird angezeigt (Abb. 5.7.2-1).
3. Berühren Sie dann Taste „A" (Kühlschrank), bis der gewünschte Wert für die Temperaturanzeige aufblinkt (Abb. 5.7.2-2). Ein Signalton erklingt mit jeder Berührung der Taste. Die Temperatur erhöht sich in Stufen von jeweils 1°C von mindestens 1°C bis zu einem Höchstwert von 9°C. Die optimale Temperatur für den Kühlschrank beträgt 5°C. Niedrigere Temperaturen bedeuten einen unnötigen Energieverbrauch.
4. Berühren Sie jede Taste mit Ausnahme von „A" (Kühlschrank), um zu bestätigen. Alternativ werden die Einstellungen nach 5 Sekunden automatisch bestätigt. Die angezeigte Temperatur blinkt nicht länger.



5.7.2.2 Anpassen der Temperatur des Gefriergeräts

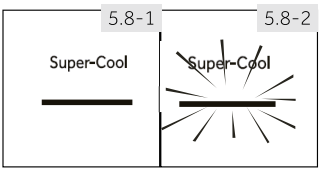
1. Entsperren Sie das Bedienfeld durch Berühren von Taste „G", wenn es gesperrt ist (Abb. 5.5).
2. Berühren Sie Taste „B" (Gefrierfach), um den Kühlschrankinnenraum auszuwählen. Die tatsächliche Temperatur im Gefrierfach wird angezeigt (Abb. 5.7.2-3).
3. Berühren Sie dann Taste „B" (Gefrierfach), bis der gewünschte Wert für die Temperaturanzeige aufblinkt (Fig. 5.7.2-4).
   Ein Signalton erklingt mit jedem Pressen der Taste. Die Temperatur kann in Stufen von jeweils 1°C von -15°C auf bis zu -24°C eingestellt werden. Die optimale Temperatur für das Gefrierfach beträgt -18°C. Niedrigere Temperaturen bedeuten einen unnötigen Energieverbrauch.
4. Berühren Sie jede Taste mit Ausnahme von „B" (Gefrierfach), um zu bestätigen. Alternativ werden die Einstellungen nach 5 Sekunden automatisch bestätigt. Die angezeigte Temperatur blinkt nicht länger.

Hinweis: Einfluss auf Temperaturen

Die Innenraumtemperaturen werden durch die folgenden Faktoren beeinflusst:

- Umgebungstemperatur
- Häufigkeit des Öffnens der Tür
- Menge der gelagerten Lebensmittel
- Aufstellungsort des Kühlschranks

5.8 Super Cool-Funktion



Schalten Sie die Super-Cool-Funktion ein, wenn größere Mengen an Lebensmitteln gelagert werden sollen (zum Beispiel nach dem Einkaufen). Die Super-Cool-Funktion beschleunigt das Kühlen von frischen Lebensmitteln und schützt die bereits gelagerten vor unerwünschter Erwärmung. Wenn die Funktion beginnt, ist die Temperatur fast +1°C

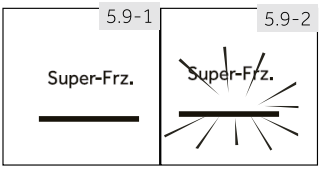
1. Entsperren Sie das Bedienfeld durch Berühren von Taste „G", wenn es gesperrt ist (Abb. 5.5).
2. Berühren Sie Taste „E" (Super-Cool) (Abb. 5.8.-1).
3. Die Anzeige „e" leuchtet auf und die Funktion ist aktiviert (Abb. 5.8.-2).

Durch die Wiederholung der vorherigen Schritte bzw. durch Auswahl einer anderen Funktion kann diese Funktion wieder ausgeschaltet werden.

Hinweis: Automatisch Ausschalten

Diese Funktion wird automatisch deaktiviert, wenn die Funktion für mehr als 4 Stunden eingeschaltet ist.

5.9 Super-Freeze-Funktion



Frische Lebensmittel müssen so schnell wie möglich tiefgefroren werden. Dies konserviert am besten Nährwert, Zustand und Geschmack. Die Super Freeze-Funktion beschleunigt das Gefrieren von frischen Lebensmitteln und schützt die bereits gelagerten vor unerwünschter Erwärmung. Wenn Sie eine große Menge an Lebensmitteln auf einmal einfrieren müssen, wird empfohlen, die Super Freeze-Funktion 24h Stunden vor dem Gebrauch des Gefrierfachs einzustellen. wenn die Funktion beginnt, ist die Temperatur niedriger als -24°C

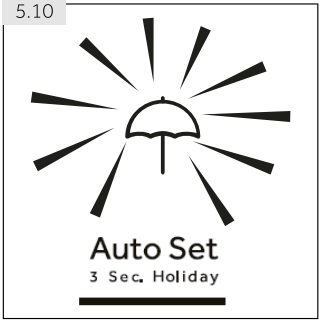
1. Entsperren Sie das Bedienfeld durch Berühren von Taste „G", wenn es gesperrt ist (Abb. 5.5).
2. Berühren Sie Taste „F" (Super-Freeze) (Abb. 5.9.-1).
3. Die Anzeige „f" leuchtet auf und die Funktion ist aktiviert (Abb. 5.9.-2).

Durch die Wiederholung der vorherigen Schritte bzw. durch Auswahl einer anderen Funktion kann diese Funktion wieder ausgeschaltet werden.

Hinweis: Automatisch Ausschalten

Die Super Freeze-Funktion wird automatisch nach 50 Stunden ausgeschaltet. Das Gerät wird dann bei der vorher eingestellten Temperatur betrieben.

5.10



5.10 Urlaubsfunktion

Diese Funktion stellt die Kühlschranktemperatur permanent auf 17 °C ein.

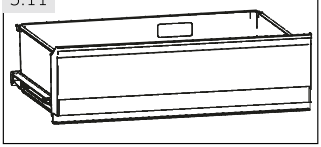
Es ermöglicht, die Tür des leeren Kühlschranks geschlossen zu halten, ohne dass Geruch oder Schimmel entsteht – während einer längeren Abwesenheit (z. B. während des Urlaubs). Das Gefrierfach ist bereit für Ihre Einstellung.

1. Entsperren Sie das Bedienfeld durch Berühren von Taste „G", wenn es gesperrt ist (Abb. 5.5).
2. Berühren Sie die Taste „D" (Auto Set) für 3 Sekunden (Abb. 5.10). Die Anzeige „d1" leuchtet auf und die Funktion ist aktiviert.

Durch die Wiederholung der vorherigen Schritte bzw. durch Auswahl einer anderen Funktion kann diese Funktion wieder ausgeschaltet werden.

WARNUNG! In der Holiday-Funktion wird die Einstellung für das Symbol "Obst und Gemüse, Schnellkühlen, 0°C, frisch" in MyZone ausgeschaltet , sodass eine Anpassung der Temperatur in MyZone nicht möglich ist. Das Kühlschrankfach und MyZone zeigen die vorherigen Einstellungen an, sobald die Holiday-Funktion abgeschaltet

5.11



5.11 My-Zone-Einschub

Der Kühlschrankinnenraum verfügt über einen My-Zone-Einschub (Abb. 5.11). Folgende Funktionen stehen zur Verfügung:

5.11.1 Funktion Obst & Gemüse

Diese Funktion eignet sich zur Lagerung von frischem Obst und Gemüse.

Hinweis: Obst-&-Gemüse-Funktion

Kälteempfindliche Früchte, wie Ananas, Avocado, Bananen, Grapefruits, sowie Gemüse, wie Kartoffeln, Auberginen, Bohnen, Gurken, Zucchini und Tomaten, sowie Käse sollten nicht im My-Zone-Einschub gelagert werden.

5.11.2 Funktion 0 °C Frisch

Diese Funktion stellt die Temperatur im MyZone-Einschub auf 0°C. Diese eignet sich zur Lagerung von frischen Lebensmitteln, wie beispielsweise Fleisch- und Wurstwaren oder Instantprodukte. Die meisten Lebensmittel halten sich ohne Tiefkühlung bei 0°C frisch.

Hinweis: 0°C-Frisch-Funktion

- Wegen des unterschiedlichen Wassergehalts von Fleisch, wird Fleisch, das mehr Wasser enthält bei Temperaturen unter 0 °C eingefroren. Das bedeutet, dass rohes Fleisch bei Temperaturen unter min. 0 °C im MyZone-Behälter gelagert werden muss.

5.11.3 S-Cool (Schnellkühlen)

Die Funktion erlaubt das schnelle Kühlen von Getränkedosen in kürzester Zeit. Die Temperatur im MyZone-Fach ist auf +2 °C eingestellt.

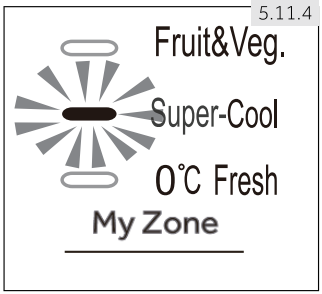
Hinweis: MyZone-Einschub

- Eine der drei Funktionen des My-Zone-Fachs muss immer aktiviert sein.
- Nutzen Sie zur Reduzierung der Temperatur im Kühlschrankinnenraum die S-Cool-Funktion. Zur Erhöhung der Temperatur nutzen Sie die Obst-&-Gemüse-Funktion.

5.11.4 Auswählen einer Funktion für den MyZone-Behälter

1. Entsperren Sie das Bedienfeld durch Berühren von Taste „G", wenn es gesperrt ist (Abb. 5.5)
2. Berühren Sie mehrfach hintereinander „C" (My-Zone), bis die gewünschte Funktion „c" aufblinkt (Abb. 5.11.4).
3. Die Anzeige „c" leuchtet nach einigen Sekunden permanent und die Einstellung wird bestätigt.

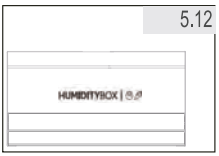
5.11.4



5.12 OBST- UND GEMÜSEFACH

Die Feuchtigkeit im Einschub ist regelbar (schieben Sie das Gleitstück nach links, um den Feuchtigkeitsgehalt zu verringern, und in diese entgegensetzte Richtung, um den Feuchtigkeitsgehalt zu erhöhen)

5.12



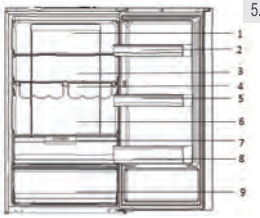
5.13 Tipps zum Lagern von frischen Lebensmitteln

5.13.1 Lagern im Kühlschrankfach

- Halten Sie Ihre Kühlschranktemperatur 5 °C.
- Heiße Speisen müssen auf Raumtemperatur abgekühlt werden, bevor Sie im Gerät gelagert werden.
- Lebensmittel, die im Kühlschrank aufbewahrt werden müssen vor dem Lagern gewaschen und getrockknet werden.
- Lebensmittel zum Lagern müssen sachgemäß versiegelt sein, um Geruch oder Geschmacksveränderungen zu vermeiden.
- Frieren Sie keine zu großen Mengen ein. Lassen Sie Platz zwischen den Lebensmitteln, damit kalte Luft um sie herum fließen kann, was für ein besseres und gleichmäßigeres Kühlen sorgt.
- Lebensmittel, die jeden Tag gegessen werden, sollten vorne in der Ablage gelagert werden.
- Lassen Sie Platz zwischen den Lebensmitteln und den Innenwänden, damit die Luft fließen kann. Lagern Sie insbesondere keine Lebensmittel an der Rückwand: die Lebensmittel könnten an der Rückwand festfrieren. Vermeiden Sie (insbesondere) direkten Kontakt von öligen oder säurehaltigen Lebensmitteln mit dem Inneren des Gerätes, da Öl/Säure das Innere des Gerätes erodieren kann. Reinigen Sie das Gerät von Öl- und Säureverschmutzungen, wann immer sie diese vorfinden.

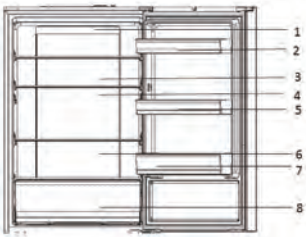
- Tiefgekühlte Lebensmittel können schonend im Kühlschrankinnenraum aufgetaut werden. So können Sie Energie sparen.
- Die Verderblichkeit von Obst und Gemüse, wie Zucchini, Melonen, Papaya, Bananen, Ananas, etc. kann im Kühlschrank beschleunigt werden. Deshalb ist es nicht empfehlenswert, sie im Kühlschrank aufzubewahren. Jedoch kann der Reifungsprozess von sehr grünem Obst für einen bestimmten Zeitraum gesteigert werden. Zwiebeln, Knoblauch, Ingwer und andere Wurzelgemüse müssen ebenfalls bei Raumtemperatur gelagert werden.
- Unangenehme Gerüche im Inneren des Kühlschranks sind ein Zeichen dafür, dass etwas ausgelaufen und Reinigung erforderlich ist. Siehe WARTUNG UND REINIGUNG
- Unterschiedliche Lebensmittel müssen gemäß ihren Eigenschaften in verschiedenen Bereichen gelagert werden (Abb.: 5.13.1).

5.13-1



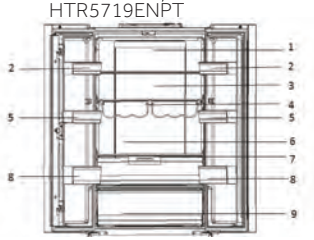
Modell:A3FE744CPJ/A3F744CSNJ
/A3FE44CGBJ/HTR7720DNMP
HTR5720ENMG

1 Eingelegte Lebensmittel, Konserven usw.
2 Butter, Käse, Eier, Gewürze usw.
3 Fleisch- und Wurstwaren, Snacks usw.
4 Wein, Champagner usw.
5 Eier, Konserven, Gewürze usw.
6 Nudeln, Milch, Tofu, Milchprodukte usw.
7 OBST-UND-GEMÜSEFACH: Salate, Obst und Gemüse
Getränke und Lebensmittel in Flaschen
8 My-Zone-Einschub
9 Obst, Gemüse, Salat (Obst & Gemüse)
Getränkedosen (S -Cool)
Rohe, frische Lebensmittel (0°C Frisch)



Modell:A3FE743CPJ,HTOPMNE7193
HTR5719ENPT

1 Eingelegte Lebensmittel, Konserven usw.
2 Butter, Käse, Eier, Gewürze usw.
3 Fleisch- und Wurstwaren, Snacks usw.
4 Nudeln, Milch, Tofu, Milchprodukte, usw.
5 Eier, Konserven, Gewürze usw.
6 Getränke und Lebensmittel in Flaschen
7 My-Zone-Einschub
8 Obst, Gemüse, Salat (Obst & Gemüse)
Getränkedosen (S -Cool)



Modell: HB20FPAAA/HB17FPAAA
/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA/HTR7720DNMP
HFR7720DWMP HFR5720EWMG

1 Rohe, frische Lebensmittel (0°C Frisch)
2 Eingelegte Lebensmittel, Konserven usw.
3 Butter, Käse, Eier, Gewürze usw.
4 Fleisch- und Wurstwaren, Snacks usw.
5 Wein, Champagner usw.
Eier, Konserven, Gewürze usw.
6 Nudeln, Milch, Tofu, Milchprodukte usw.
7 OBST-UND-GEMÜSEFACH: Salate,
Obst und Gemüse Getränke
8 My-Zone-Einschub
9 Obst, Gemüse, Salat (Obst & Gemüse) Getränkedosen (S -Cool)
Rohe, frische Lebensmittel (0°C Frisch)
10 Wassertank: Zur Aufbewahrung von Trinkwasser
(HFR7720DWMP/HFR5720EWMG)

5.13.2 Lagerung im Gefrierfach

- Halten Sie die Temperatur des Gefriergerätes auf - 18 °C.
- Schalten Sie die Super Freeze-Funktion 24 Stunden vor dem Einfrieren ein; -für kleine Mengen an Lebensmitteln sind 4 bis 6 Stunden vorher genug.
- Heiße Speisen müssen auf Raumtemperatur herunter gekühlt werden, bevor im Gefrierfach gelagert werden.
- Nahrungsmittel, die in klein geschnitten sind, gefrieren schneller und sind einfacher aufzutauen und zu kochen. Das empfohlene Gewicht für jede Portion beträgt weniger als 2,5 kg.
- Es ist besser, die Lebensmittel einzupacken, bevor man sie in den Gefrierschrank gibt. Die Außenseite der Verpackung muss trocken sein, damit die Verpackungen nicht aneinander kleben. Verpackungsmaterialien müssen geruchsfrei, luftdicht, nicht giftig und frei von Schadstoffen sein.
- Schreiben Sie bitte das Gefrierdatum, das Ablaufdatum und den Namen des Lebensmittels gemäß des Lagerzeitraums der verschiedenen Lebensmittel auf die Verpackung, um den Lagerzeitraum nicht zu überschreiten.
- **WARNUNG!:** Säure, Lauge und Salz, etc. können dazu führen, dass die Oberfläche dem Innern des Gefrierschranks erodiert. Stellen Sie die Lebensmittel, die diese Substanzen enthalten (z. B. Seefisch) nicht unmittelbar auf die Oberfläche der Innenseite. Salzwasser im Gefrierschrank muss sofort beseitigt werden.
- Überschreiten Sie nicht die vom Hersteller empfohlenen Lagerzeiten für Lebensmittel. Nehmen Sie stets nur die benötigte Menge aus dem Gefriergerät.
- Verzehren Sie aufgetaute Lebensmittel schnell. Aufgetaute Lebensmittel und nicht wieder eingefroren werden, es sei denn, sie wurden vorher gekocht, andernfalls werden sie ungenießbar.
- Lagern Sie keine übermäßigen Mengen von frischen Lebensmitteln im Gefrierfach. Siehe TECHNISCHE DATEN oder Daten auf dem Typenschild bezüglich der Gefrierkapazität des Gefrierschranks.
- Lebensmittel können bei einer Temperatur von mindestens -18 °C für 2 bis 12 Monate gelagert werden, abhängig von den Eigenschaften (z. B. Fleisch: 3-12 Monate, Gemüse: 6-12 Monate)
- Wenn Sie frische Lebensmittel einfrieren, vermeiden Sie es, sie mit bereits gefrorenen Lebensmitteln in Kontakt zu bringen. Risiko des Auftauens!

5.13.3 Wenn Sie kommerziell eingefrorene Lebensmittel lagern, befolgen Sie bitte nachstehende Anweisungen:

- Folgen Sie immer den Anweisungen der Hersteller in Bezug auf den Zeitraum, für den Sie Lebensmittel einfrieren sollten. Überschreiten Sie diese Anweisungen nicht!
- Versuchen Sie den Zeitraum zwischen dem Einkauf und der Lagerung so kurz wie möglich zu halten, um die Qualität der Lebensmittel zu erhalten.
- Kaufen Sie gefrorene Lebensmittel, die bei einer Temperatur von -18 °C oder darunter gelagert wurden.
- Vermeiden Sie Lebensmittel zu kaufen, die Eis oder Frost an der Verpackung haben - dies deutet darauf hin, dass die Produkte teilweise aufgetaut wurden und an einem Punkt wieder eingefroren wurden. Temperaturanstieg wirkt sich auf die Qualität der Lebensmittel aus.

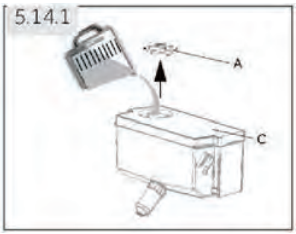
5.14.1 Wasserspender(HFR7720DWMP)

Mit dem Wasserspender (Abb.5.14.1) kann gekühltes Trinkwasser gezapft werden.
Der Wassertank sollte vor dem ersten Gebrauch gereinigt werden (siehe PFLEGE UND REINIGUNG).

WARNUNG!

Verwenden Sie nur Trinkwasser.

5.14.1

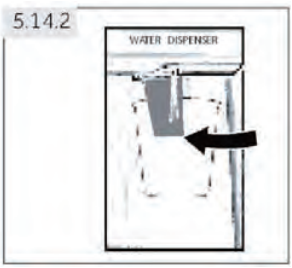


1. Stellen Sie sicher, dass der Wassertank richtig eingesetzt ist (siehe AUSRÜSTUNG).
2. Drehen und heben Sie den runden Deckel (A) ab und füllen Sie den Wassertank mit frischem Trinkwasser auf.
3. Wasser nur bis zur Markierung (1,8 1) einfüllen; da es beim Öffnen und Schließen der Tür überlaufen kann.
4. Schließen Sie den runden Deckel, bis er einrastet.

WASSERSPENDER

- Entsorgen Sie vor dem Nachfüllen Restwasser und reinigen Sie den Wassertank.
- Wenn Sie längere Zeit kein Wasser benötigen, leeren Sie bitte den Wassertank und setzen Sie den gereinigten Tank ein.
- Die Abdeckung (C) am Wassertank dient zusätzlich der Energieeinsparung. Wenn Sie über einen längeren Zeitraum kein Wasser aus dem Wasserspender entnehmen möchten, setzen Sie trotzdem die Abdeckung auf, da diese besser isoliert und Energie spart.

5.14.2



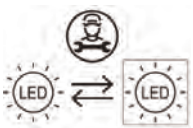
5.14.2 Wasser aus dem Spender zapfen

1. Stellen Sie ein Glas unter den Wasserauslass.
2. Drücken Sie mit dem Glas leicht gegen den Hebel des Wasserspenders.
   Achten Sie darauf, dass das Glas genau unter dem Ausguss steht, damit das Wasser nicht spritzt.

Tipps zum Strom sparen

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät sachgemäß belüftet wird (siehe AUFSTELLUNG).
- Stellen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequel-len (z. B. Öfen, Heizungen) auf.
- Vermeiden Sie unnötigerweise niedrige Temperaturen im Gerät. Der Stromverbrauch steigt, je niedriger die Temperatur im Gerät eingestellt ist.
- Funktionen wie SUPER FREEZE oder SUPER-COOLverbrauchen mehr Strom.
- Lassen Sie warme Speisen erst abkühlen, bevor Sie diese in das Gerät legen.
- Öffnen Sie die Gerätetür so wenig und kurz wie möglich.
- Überfüllen Sie das Gerät nicht, um die Luftzirkulation nicht zu behindern.
- Vermeiden Sie Luft in der Lebensmittelverpackung.
- Halten Sie Dichtungen sauber, damit die Tür immer richtig schließt.
- Tauen Sie gefrorene Lebensmittel im Kühlschrankfach auf.
- Die energiesparendste Konfiguration erfordert den Einsatz von Schubladen,Lebensmittelboxen und Regalböden wie im fabrikneuen Zustand im Gerät positioniert werden und Lebensmittel platziert werden, ohne den Luftauslass des Kanals zu blockierenn

Austausch der LED -Leuchten



Lichtquelle, die nur durch einen Fachmann ausgetauscht werden darf (nur LED).

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energie effizienz klasse G.

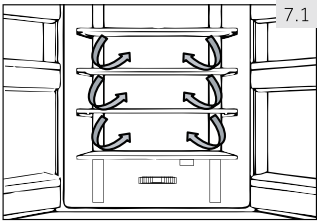
Fach	Energieeffizienz klasse	Modell
Kühlfach	G	HB17FPAAA HB20FPAAA A3FE744CPJ A3FE743CPJ A3FE744CSNJ HTR7720DNMP A3FE744CGBJ HFR7720DWMP HB20FSNAAA HFR5720EWMG HB20FGBAAA HTR5720ENMG HTOPMNE7193 HTR5719ENPT

Hinweis: Unterschiede sind abhängig vom Modell.

Möglicherweise hat Ihr Produkt nicht alle der unten genannten Funktionen, da es verschiedene Modelle gibt. Siehe Kapitel PRODUKTBESCHREIBUNG.

7.1 Multi-Luftzirkulation

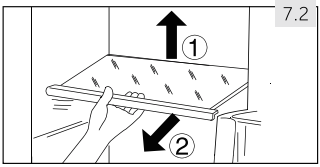
Der Kühlschrank ist mit einer Multi-Luftzirkulation ausgestattet, mit deren Hilfe jede Ablage mit kühler Luft versorgt wird (Abb. 7.1). Dies hilft, eine einheitliche Temperatur zu halten, um sicherzustellen, dass Ihre Lebensmittel länger frisch gehalten werden.


7.1

7.2 Anpassbare Einschübe

Die Höhe der Einschübe kann angepasst werden, um Ihren Lagerbedürfnissen gerecht zu werden.

1. Um einen Einschub zu entnehmen, heben Sie erst seine hintere Ecke (1) an und ziehen sie ihn heraus (2) (Abb. 7.2).
2. Um ihn wieder einzubauen, legen Sie den Einschub auf beiden Seiten auf die Haltevorrichtungen und drücken Sie ihn an die hinterste Stelle, bis die Rückseite des Einschubs in den Spalten an den Seiten fixiert ist.



7.2

Hinweis: Einschübe

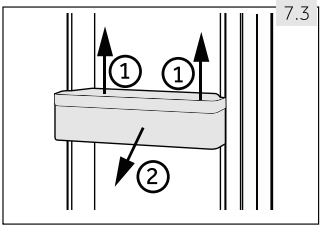
Stellen Sie sicher, dass alle Enden des Einschubs nivelliert sind.

7.3 Entfernbare Türablagen

Die Türablagen können zum Reinigen entfernt werden:

Legen Sie Ihre Hände auf jede Seite der Ablage, heben Sie sie hoch (1) und ziehen sie heraus (2) (Abb. 7.3).

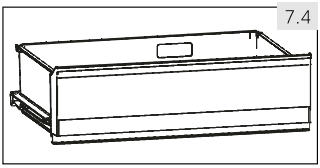
Um die Türablage wieder einzubauen, sind oben genannte Schritte in umgekehrter Reihenfolge auszuführen.



7.3

7.4 My-Zone-Einschub

Für Gebrauch und Einstellen des My-Zone-Fachs (Abb. 7.4) beziehen Sie sich bitte auf den Abschnitt GEBRAUCH (My-Zone-Fach).


7.4

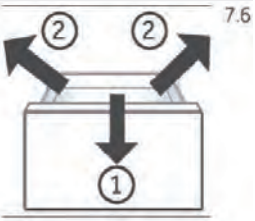
7.5 OPTIONAL: OK-Temperaturanzeige

Die OK-Temperaturanzeige (Abb. 7.5) kann zur Bestimmung von Temperaturen unter +4°C verwendet werden. Verringern Sie die Temperatur schrittweise, wenn nicht „OK" angezeigt wird.

Hinweis: OK-Aufkleber

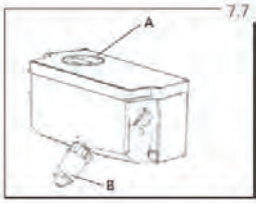
Wenn das Gerät eingeschaltet wird, kann es bis zu 12 Stunden dauern, bis die richtigen Temperaturen erreicht sind.

7.6 Herausnehmbare Tiefkühlschublade



Um die Schublade herauszunehmen, diese bis zum Anschlag herausziehen (1), anheben und herausnehmen (2) (Abb. 7.6).
Um die Schublade wieder einzusetzen, werden die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge durchgeführt.

7.7 Abnehmbarer Wassertank (HFR7720DWMP/HFR5720EWMG)



Der Wassertank (Abb.7.7) kann zur Reinigung genau wie die Türfächer aus- und wieder eingebaut werden.

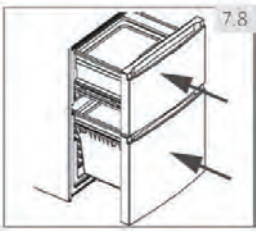
Wassertank einsetzen

Setzen Sie den Wassertank so ein, dass der Wasserauslass (B) in die Öffnung der Tür passt. Prüfen Sie dann, ob der Tank richtig verschlossen ist.

Hinweis:

Wenn der Wassertank nicht richtig eingesetzt ist, kann Wasser aus dem Anschluss tropfen.
Wenden Sie beim Entfernen oder Einsetzen des Wassertanks keine übermäßige Kraft an, um eine Beschädigung des Tanks zu vermeiden.

7.8 3D-Tiefkühlschublade

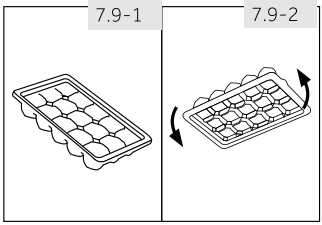


Die Tiefkühlschubladen (Abb. 7.8) können gerade und vollständig ausgezogen werden. Sie sind auf leichtgängigen Teleskopkufen montiert, so dass Sie das Gefriergut bequem einlagern und entnehmen können. Durch den automatischen Türschließmechanismus ist die Handhabung einfach und Sie sparen Energie.

WARNUNG!

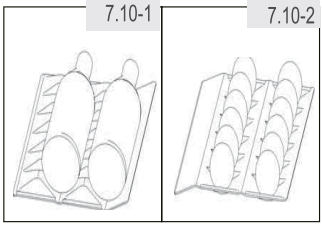
Schubladen nicht überladen: Maximale Tragkraft der einzelnen Schubladen: 35 kg

7.9 Eiswürfelbehälter



1. Füllen Sie den Eiswürfelbehälter zu 3/4 mit Wasser, schließen Sie die Abdeckung und legen Sie den Behälter in einen der Gefrierfacheinschübe (Abb. 7.9-1).
2. Verdrehen Sie den Eiswürfelbehälter leicht oder halten Sie ihn unter fließendes Wasser, um die Eiswürfel herauszulösen (Abb. 7.9-2).

7.10 Weinflaschengestell & Eierablage



(Modell: A3FE743CPJ/HB17FPAAA/HTR5719ENPT)

1. Das Gestell waagerecht halten

2. Legen Sie die Weinflaschen in die Ausbuchtungen (Abb. 7.10-1)

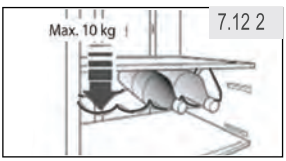
3. Die umgekehrte Seite dient als Eierablage (Abb. 7.10-2)

7.11. Beleuchtung

Das LED-Licht im Inneren leuchtet auf, wenn die Tür geöffnet wird. Die Lichtleistung wird nicht durch keines der Geräte oder Einstellungen beeinträchtigt.

7.12 Ausklappbare Flaschengestell

(Modell: HB20FPAAA/A3FE744CPJ/A3FE744CSNJ /A3FE744CGBJ/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA /HTR7720DNMP/HFR7720DWMP) HFR5720EWMG HTR5720ENMG)
Für den normalen Gebrauch



1. Ziehen Sie die Bügel des Flaschengestells nach unten (Abb. 7.12-1)

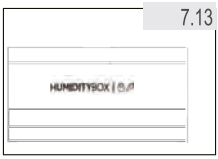
2. Setzen Sie die Flaschen in das Gestell ein (Abb. 7.12-2)

Wenn das Flaschengestell nicht verwendet, kann es eingeklappt werden, um Platz zu sparen.

WARNUNG!

Achten Sie darauf, dass das Gesamtgewicht der Flaschen nicht mehr als 10 kg beträgt.

7.13 OBST- UND GEMÜSEFACH



(Modell: HB20FPAAA/A3FE744CPJ/A3FE744CSNJ /A3FE744CGBJ/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA/HB17FPAAA /HTR7720DNMP/HFR7720DWMP/HFR5720EWMG / HTR5720ENMG)
Für Gebrauch und Einstellen des OBST- UND GEMÜSEFACHS (Abb. 7.12) beziehen Sie sich bitte auf den Abschnitt GEBRAUCH (OBST- UND GEMÜSEFACH)

WARNUNG!

Trennen Sie das Gerät vom Netzgerät vor dem Reinigen.

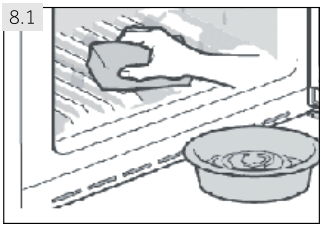
8.1 Allgemeines

Reinigen Sie das Gerät, wenn nur wenig oder gar keine Lebensmittel darin sind.
Zur guten Wartung und um schlechten Lebensmittelgeruch zu vermeiden, sollte das Gerät alle vier Wochen gereinigt werden.

WARNUNG!

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit harten Bürsten, Drahtbürsten, Waschpulver, Benzin, Amyl Azetat, Aceton oder ähnlichen organischen Lösungen, Säure oder Laugen. Bitte reinigen Sie mit einem speziellen Reinigungsmittel für Kühlschränke, um Schaden zu vermeiden.
- Sprayen Sie das Gerät während dem Reinigen nicht mit Wasser ein und setzen Sie es nicht unter Wasser.
- Sprayen Sie das Gerät nicht mit Wasser ein und reinigen Sie es nicht mit Dampf.
- Reinigen Sie die kalten Regale nicht mit heißem Wasser. Plötzliche Temperaturänderung kann verursachen, dass das Glas bricht.
- Berühren Sie die Oberfläche der Innenseiten der Gefrierfächer nicht, insbesondere nicht mit nassen Händen, da Ihre Hände an der Oberfläche festfrieren könnten.
- Überprüfen Sie den Zustand von gefrorenen Lebensmitteln Im Falle von Aufwärmung.

8.1



- Halten Sie die Türdichtung immer sauber.
- Reinigen Sie das Innere und das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Schwamm in warmem Wasser und mit neutralem Reinigungsmittel (Abb. 8.1).
- Spülen und trocknen Sie mit einem weichen Tuch.
- Reinigen Sie keine der Geräteteile in einer Geschirrspülmaschine.
- Reinigen Sie die Zubehörteile ausschließlich mit warmem Wasser und einem milden, neutralen Spülmittel.
- Warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie das Gerät erneut einschalten, da häufiges Einschalten den Kompressor beschädigen kann.

8.2 Abtauen

Das Abtauen des Kühl- und Gefrierfachs findet automatisch statt, manuelles Abtauen ist nicht notwendig.

8.3 Austausch der hintere Innenlampe

WARNUNG!

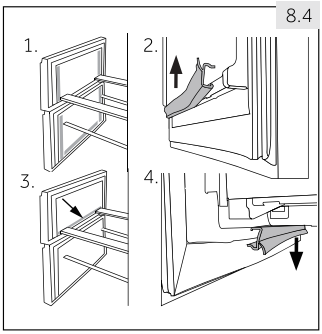
Ersetzen Sie die hintere Innenlampe nicht selbst, sie muss entweder durch den Hersteller oder den autorisierten Dienstleister ersetzt werden.

Die Lampe verwendet als Lichtquelle, was einen niedrigen Stromverbrauch und eine lange Lebensdauer zum Resultat hat. Wenn eine Abweichung vorliegt, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst. Siehe KUNDENDIENST.

Parameter der Lampe:

Spannung 12V, Max. Leistung: 2 W

8.4 Zusätzliche Türabdichtungen



Es gibt sechs zusätzliche Türabdichtungen an dem oberen und unteren Gefrierfacheinschub.

1. Befestigen Sie die fünf zusätzlichen Türabdichtungen an dem oberen und unteren Gefrierfacheinschub (Abb. 8.4-1.).
2. Achten Sie darauf, dass die Biegung der Abdichtungen beim Anbringen nach innen zeigt (Abb. 8.4-2.).
3. Befestigen Sie die **untere** Abdichtung des unteren Gefrierfacheinschubs, wie angezeigt (Abb. 8.4-3.).
4. Achten Sie darauf, dass der gebogene Abschnitt dieser Abdichtung beim Anbringen nach unten zeigt (Abb. 8.4-4.).

Sie können diese Abdichtungen wie auch die umlaufenden Tür-/Einschubabdichtungen über den Kundendienst beziehen (siehe Garantiekarte).

8.5 Nicht-Gebrauch für einen längeren Zeitraum

Wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht gebraucht wird, und Sie die Urlaubsfunktion für das Kühlfach nicht benutzen:

- Nehmen Sie die Lebensmittel heraus.
- Ziehen Sie das Netzkabel heraus.
- Reinigen Sie das Gerät wie oben beschrieben.
- Halten Sie die Tür und die Gefrierfachschubladen/-tür offen, um die Entstehung von schlechten Gerüchen im Innern zu vermeiden.

Hinweis: Schalten Sie das Gerät aus

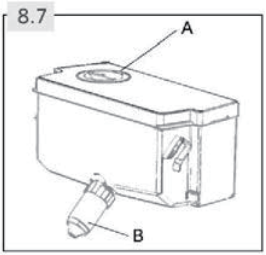
Schalten Sie das Gerät nur aus, wenn es unbedingt notwendig ist.

8.6 Transport des Geräts

1. Nehmen Sie alle Lebensmittel heraus und ziehen Sie den Stecker heraus.
2. Sichern Sie Einschübe und andere bewegliche Teile im Kühl- und Gefrierfach mit Klebeband.
3. Kippen Sie den Kühlschrank nicht mehr als 45 °, um zu vermeiden, dass das Kühlsystem beschädigt wird.

WARNUNG!

- Heben Sie das Gerät nicht an seinen Griffen hoch.
- Stellen Sie das Gerät niemals waagrecht auf den Boden.



8.7 Reinigung des Wassertanks (HFR7720DWMP)

1. Nehmen Sie den Wassertank aus dem Gerät heraus.
2. Entfernen Sie die Abdeckung (Abb. 8.7-A).
3. Schrauben Sie den Zapfhahn ab (Abb. 8.7-B).
4. Reinigen Sie den Tank und den Zapfhahn mit warmem Wasser und etwas Geschirrspülmittel. Stellen Sie sicher, dass das Spülmittel restlos abgespült wird.
5. Montieren Sie den Zapfhahn, schließen Sie den Deckel und setzen Sie den Tank wieder in das Gerät ein.

Viele Probleme können Sie auch selbst ohne Expertenwissen lösen. Falls einmal ein Problem auftreten sollte, prüfen Sie sämtliche erwähnten Ursachen und probieren die nachstehenden Abhilfemaßnahmen, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden. Siehe KUNDENDIENST.

WARNUNG!

- ► Schalten Sie die Maschine ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät pflegen oder warten.
- ► Da elektrische Arbeiten zu schweren Folgeschäden führen können, sollten solche Tätigkeiten nur von Elektrofachleuten ausgeführt werden.
- ► Ein geschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller, seinem Dienstleister oder einer ähnlich qualifizierten Person durchgeführt werden, um Risiken zu vermeiden.

9.1 Fehlersuche-Tabelle

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der Kompressor funktioniert nicht.	• Netzstecker ist nicht mit der Steckdose verbunden.	• Verbinden Sie den Netzstecker.
	• Das Gerät befindet sich im Abtauvorgang.	• Dies ist normal für automatisches Abtauen.
Das Gerät läuft häufig oder läuft für einen zu langen Zeitraum.	• Die Innen- und Außentemperatur ist zu hoch.	• In diesem Fall ist es normal, dass das Gerät länger läuft.
	• Das Gerät war für einen Zeitraum nicht an den Strom angeschlossen.	• Es dauert normalerweise 8 bis 12 Stunden, bis das Gerät vollständig herunter gekühlt ist.
	• Eine Tür/Schublade des Geräts ist nicht fest verschlossen.	• Schließen Sie die Tür/Schublade und stellen Sie sicher, dass das Gerät auf geradem Boden steht und keine Lebensmittel oder Behälter gegen die Tür schlagen.
	• Die Tür/Schublade wurde zu häufig und zu lange geöffnet.	• Öffnen Sie die Tür/Schublade nicht zu häufig.
	• Die Temperatureinstellungen für das Gefrierfach sind zu niedrig.	• Stellen Sie die Temperatur höher ein, bis eine zufriedenstellende Kühlschranktemperatur erreicht wird. Es dauert 24 Stunden bis die Kühlschranktemperatur stabil ist.
	• Die Tür-/Schubladendichtung ist schmutzig, verschlissen, gerissen oder falsch angepasst.	• Reinigen Sie die Tür-/Schuladendichtung oder lassen Sie sie durch den Kundendienst ersetzen.
	• Die erforderliche Luftzirkulation ist nicht sichergestellt.	• Sorgen Sie für angemessene Belüftung.
Der Innenraum des Kühlschranks ist schmutzig und/oder riecht.	• Der Innenraum des Kühlschranks muss gereinigt werden.	• Reinigen Sie den Innenraum des Kühlschranks.
	• Lebensmittel mit strengem Geruch werden im Kühlschrank gelagert.	• Verpacken Sie die Lebensmittel sorgfältig.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der Innenraum des Kühlschranks ist nicht kalt genug.	• Die Temperatur ist zu hoch eingestellt.	• Stellen Sie die Temperatur neu ein.
	• Es wurden zu warme Speisen gelagert.	• Kühler Sie Speisen vor dem Lagern immer herunter.
	• Es wurden zu viele Lebensmittel auf einmal gelagert.	• Lagern Sie immer kleine Mengen an Lebensmitteln.
	• Die Lebensmittel liegen zu dicht beieinander.	• Lassen Sie eine Lücke zwischen den Lebensmitteln, damit die Luft zirkulieren kann.
	• Eine Tür/Schublade des Geräts ist nicht fest verschlossen.	• Schließen Sie die Tür/Schublade.
	• Die Tür/Schublade wurde zu häufig und zu lange geöffnet.	• Öffnen Sie die Tür/Schublade nicht zu häufig.
Im Innenraum des Geräts ist es zu warm.	• Die Temperatur ist zu niedrig eingestellt.	• Stellen Sie die Temperatur neu ein.
	• Die Power Freezer-Funktion ist aktiviert oder läuft zu lange.	• Schalten Sie die Power Freezer-Funktion aus.
Feuchtigkeitsbildung im Innenraum des Kühlschrankfachs.	• Das Klima ist zu warm und zu feucht.	• Erhöhen Sie die Temperatur.
	• Eine Tür/Schublade des Geräts ist nicht fest verschlossen.	• Schließen Sie die Tür/Schublade.
	• Die Tür/Schublade wurde zu häufig und zu lange geöffnet.	• Öffnen Sie die Tür/Schublade nicht zu häufig.
	• Lebensmittelbehälter oder Flüssigkeiten wurden offen gelassen.	• Lassen Sie heiße Speisen auf Raumtemperatur herunterkühlen und decken Sie Lebensmittel und Getränke ab.
Auf der Oberfläche der Kühlschrankaußenseite oder zwischen den Türen/Tür und Schublade bildet sich Feuchtigkeit.	• Das Klima ist zu warm und zu feucht.	• Bei feuchtem Klima ist das normal und es ändert sich, wenn die Luftfeuchtigkeit sinkt.
	• Die Tür/Schublade ist nicht fest geschlossen. Durch die kalte Luft im Gerät und die warme Außenluft bildet sich Kondensat.	• Stellen Sie sicher, dass die Tür/Schublade fest geschlossen.
Zu viel Eis und Frost im Gefrierfach.	• Die Lebensmittel waren nicht richtig verpackt.	• Packen Sie die Lebensmittel immer gut ein.
	• Eine Tür/Schublade des Geräts ist nicht fest verschlossen.	• Schließen Sie die Tür/Schublade.
	• Die Tür/Schublade wurde zu häufig und zu lange geöffnet.	• Öffnen Sie die Tür/Schublade nicht zu häufig.
	• Die Tür-/Schubladendichtung ist schmutzig, verschlissen, gerissen oder falsch angepasst.	• Reinigen Sie die Tür-/Schubladendichtung oder ersetzen Sie sie durch neue.
	• Etwas im Innenraum lässt die Tür/Schublade nicht richtig schließen.	• Positionieren Sie die Einschübe, Türablagen, oder Behälter im Innenraum neu, damit die Tür/Schublade schließt.
Das Gerät macht abnormale Geräusche.	• Das Gerät steht nicht auf ebenem Boden.	• Passen Sie die Füße an, um das Gerät zu nivellieren.
	• Das Gerät berührt einen Gegenstand in seiner Umgebung.	• Entfernen Sie Gegenstände um das Gerät herum.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Ein leiser Ton ist zu hören, ähnlich dem von fließendem Wasser.	• Das ist normal.	• –
Sie hören einen Alarm-Piepston.	• Die Tür des Kühlschrankfachs ist offen.	• Schließen Sie die Tür oder stellen Sie den Alarm manuell ab.
Sie hören ein leises Brummen.	• Das Anti-Kondenswasser-System ist in Betrieb.	• Dies verhindert Kondensation und ist normal.
Das Licht oder das Kühlsystem im Innenraum funktioniert nicht.	• Netzstecker ist nicht mit der Steckdose verbunden. • Die Stromversorgung ist nicht intakt. • Die LED-Lampe funktioniert nicht.	• Verbinden Sie den Netzstecker. • Überprüfen Sie die Stromzufuhr zum Raum. Rufen Sie den örtlichen Stromversorger an. • Bitte rufen Sie den Kundendienst an, um die Lampe zu wechseln.
Die Schrankseiten und die Türverkleidung werden warm.	• Das ist normal.	• –

9.2 Stromausfall

Bei einem Stromausfall, bleiben die Lebensmittel in der Regel ca. 12 Stunden lang sicher gekühlt. Beachten Sie bei einem Stromausfall insbesondere im Sommer die folgenden Hinweise:

- ► Öffnen Sie die Türen und Schubladen so wenig wie möglich.
- ► Legen Sie während eines Stromausfalls keine weiteren Lebensmittel in das Gerät.
- ► Sofern es sich um einen angekündigten Stromausfall handelt und die vermutliche Dauer mehr als 12 Stunden betragen sollte, stellen Sie Eis her und legen Sie es in ein Gefäß in den obersten Einschub im Kühlschrankfach.
- ► Überprüfen Sie die Lebensmittel unmittelbar nach dem Ende des Stromausfalls.
- ► Da die Temperaturen im Kühlschrank während eines Stromausfalls oder einer anderen Störung steigen, kann die Lagerdauer und die Qualität einzelner Lebensmittel beeinträchtigt werden. Um gesundheitliche Schäden zu vermeiden, sind sämtliche aufgetauten Lebensmittel entweder sofort zu verbrauchen oder müssen einmal erhitzt (sofern zulässig) werden, bevor diese wieder eingefroren werden können.

Hinweis: Speicherfunktion während Stromunterbrechung

Sobald die Stromzufuhr wieder hergestellt ist, fährt das Gerät mit den Einstellung fort, die vor dem Stromausfall eingestellt wurden.

Um die technische Unterstützung zu kontaktieren, besuchen Sie unsere Website: https://corporate.haier-europe.com/en/ . Wählen Sie im Bereich „Website" die Marke Ihres Produkts und Ihr Land aus. Sie werden auf die jeweilige Website weitergeleitet,auf der Sie die Telefonnummer und das Formular finden, um die technische Unterstützung zu kontaktieren.

10.1 Auspacken

WARNUNG!

- Das Gerät ist schwer. Hantieren Sie immer mit mindestens zwei Personen.
- Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Kindern fern, entsorgen Sie alles auf umweltfreundliche Weise.

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.

10.2 Umweltbedingungen

Die Raumtemperatur muss immer zwischen 10 °C und 43 °C betragen, da sie die Temperatur im Innenraum des Gerätes und seinen Stromverbrauch beeinflussen kann. Stellen Sie das Gerät nicht ohne Isolation in der Nähe von anderen Hitze abgebenden Geräten

10.3 Umkehrbarkeit der Tür

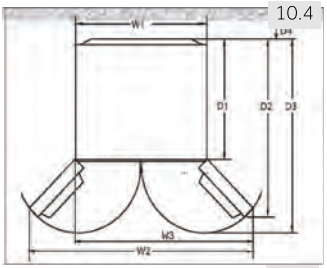
(Nur Modell A3FE743CPJ/A3FE744CPJ/ HTOPMNE7193/HTR7720DNMP/ HTR5720ENMG/HTR5719ENPT) Überprüfen Sie die richtige Position des Türgriffs, bevor das Gerät permanent aufgestellt wird. Siehe Abschnitt UMKEHRBARKEIT DER TÜR, falls erforderlich.

10.4 Platzerfordernis

Erforderlicher Platz, wenn die Tür geöffnet ist (Abb. 10.4):

Modell	Breite in mm			Tiefe in mm			Abstand zur Wand in mm
A3FE743CPJ A3FE744CPJ HTOPMNE7193 HTR7720DNMP HTR5720ENMG HTR5719ENPT	W1	W2	W3	D1	D2	D3	D4
	700	–	1198.5	600	1140	1322	100
HB20FPAAA HB17FPAAA HB20FGBAAA HB20FSNAAA HFR7720DWMP HFR5720EWMG	700	1188	–	600	887	966	100

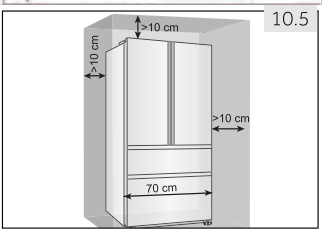
10.4



10.5 Lüftungsquerschnitt

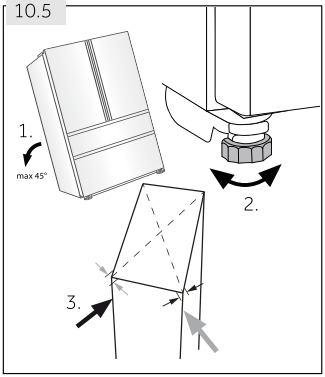
Die Informationen des erforderlichen Lüftungsquerschnitts müssen beachtet werden (Abb. 10.5), um aus Sicherheitsgründen genügend Lüftung des Gerätes zu erreichen.

10.5



für freistehende Geräte: "Dieses Kühlgerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät bestimmt."

10.5

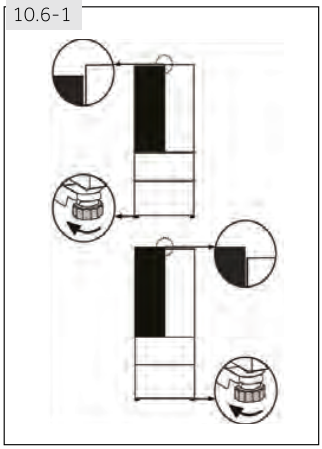


10.5 Ausrichtung des Geräts

Das Gerät muss auf eine flache und stabile Oberfläche gestellt werden.

1. Kippen Sie das Gerät leicht nach hinten (Abb. 10.5).
2. Setzen Sie die Füße auf die gewünschte Höhe.
3. Alternativ kann die Stabilität durch Anstoßen an die Diagonalen überprüft werden. Das leichte Schaukeln muss in beiden Richtungen das gleiche sein. Ansonsten kann der Rahmen sich verziehen; mögliche undichte Türöffnungen sind das Resultat. Eine leichte Tendenz nach hinten macht es einfacher die Tür zu schließen.

10.6-1



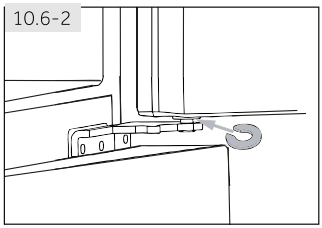
10.6 Feineinstellung der Türen

Wenn die Türen nicht gerade ausgerichtet sind, kann diese Fehlausrichtung folgendermaßen behoben werden:

10.6.1 Verwendung des einstellbaren Fußes

Drehen Sie den einstellbaren Fuß in Pfeilrichtung (Abb. 10.6-1), um den Fuß nach oben oder unten zu drehen.

10.6-2



10.6.2 Verwendung der Abstandshalter

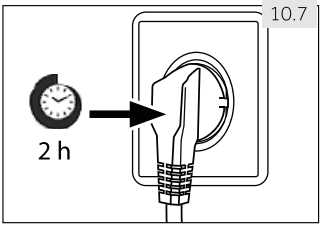
- Öffnen Sie die obere Tür und heben Sie diese nach oben.
- Trennen Sie die Abstandhalter (in der Tüte mit den Zubehörteilen enthalten) vorsichtig von dem Kunststoffring des mittleren Scharniers mit der Hand oder mithilfe von Werkzeugen, wie einer Zange ab (Abb. 10.6-2). Achten Sie darauf, die Tür nicht zu zerkratzen.

Hinweis: Nivellierung

Im Laufe der Zeit können sich die Türen des Kühlschranks aufgrund des Gewichts der gelagerten Lebensmittel verschieben. In diesem Fall sind die Türen mithilfe der oben genannten Methoden auszurichten.

10.7 Wartezeit

Für die Wartung ist Schmieröl in der Kapsel des Kompressors enthalten. Dieses Öl kann während dem geneigten Transport durch das geschlossene Leitungssystem gelangen. Vor dem Anschließen des Gerätes an die Stromversorgung müssen Sie 2 Stunden warten (Abb. 10.7), sodass das Öl zurück in die Kapsel fließt.



10.8 Elektrischer Anschluss

Überprüfen Sie vor jedem Anschluss, ob:

- Stromversorgung, Steckdose und Sicherung mit dem Typenschild übereinstimmen,
- die Steckdose geerdet ist und kein Mehrfach-Stecker oder eine Verlängerung ist,
- Stromversorgung und Steckdose den Anforderungen genau entsprechen.

Verbinden Sie den Stecker mit einer sachgemäß montierten Haushaltssteckdose.

WARNUNG!

Ein beschädigtes Stromkabel muss durch den Kundendienst ersetzt werden (siehe Gewährleistungskarte), um Risiken zu vermeiden.

Wenn Sie das Gerät in die gewünschte Position bringen, müssen Sie darauf achten, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

Stellen Sie keine Steckdosenleisten oder tragbare Netzteile hinter der Rückseite des Geräts auf.

Verhindern Sie die Entstehung von Bränden, die durch entflammbare Materialien verursacht werden.

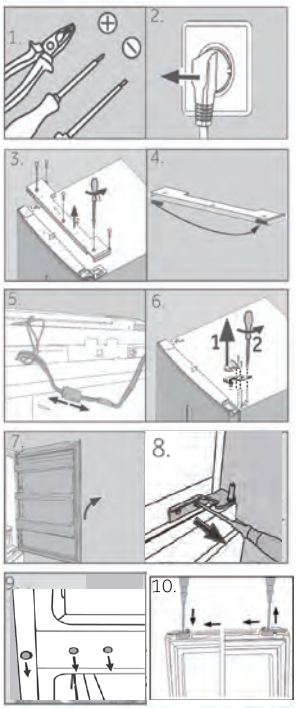
- erweiterte gemäßigte Zone: „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstempera turen von 10 °C bis 32 °C bestimmt.";
- gemäßigte Zone: „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16°C bis 32 °C bestimmt.";
- subtropische Zone: „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 38 °C bestimmt.";
- tropische Zone: „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 43 °C bestimmt.";

10.9 Umkehrbarkeit der Tür

Bevor Sie das Gerät mit dem Netzkabel verbinden, müssen Sie überprüfen, ob der Türflügel von rechts (wie geliefert) nach links geändert werden muss, da der Aufstellungsort und der Gebrauch dies erforderlich machen.

WARNUNG!

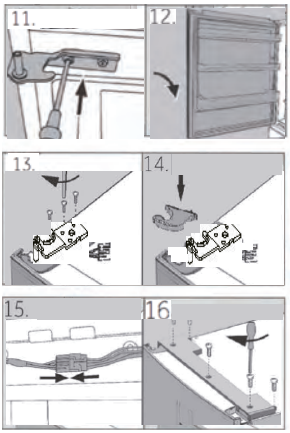
- Das Gerät ist schwer. Sie benötigen zwei Personen, um die Umkehrbarkeit der Tür durchzuführen.
- Nehmen Sie vor dem ersten Betrieb das Gerät vom Netzkabel.
- Kippen Sie das Gerät nicht mehr als 45 °, um Schaden am Kühlsystem zu vermeiden.



Aufstellungsschritte (Abb. 10.9):

1. Stellen Sie das notwendige Werkzeug zur Verfügung.
2. Ziehen Sie den Gerätenetzstecker.
3. Entfernen Sie die fünf Schrauben, die die Frontblende (1) fixieren, und entfernen Sie die Blende (2). Versetzen Sie die kleine Abdeckung der Frontblende von der linken zur rechten Seite.
4. Ziehen Sie das Verbindungskabel heraus
5. Entfernen Sie die obere Scharnierabdeckung (1) und schrauben Sie das obere Scharnier (drei Schrauben) auf die rechte Seite (2).
6. Heben Sie die lose Kühlschranktür vorsichtig aus dem oberen Scharnier.
7. Stellen Sie die Tür auf den Kopf, schrauben Sie die Abdeckung (1) und den Türstopper (2) mit dem Befestigungsteil (3) ab.
8. Entfernen Sie das untere Scharnier der oberen Tür.
9. Ändern Sie die Position des Blindstopfens und der Schraube an der Seite.
10. Türstopper auf andere Seite umsetzen.

11. Nehmen Sie das neue untere Scharnier der oberen Tür aus der Zubehörtasche und schrauben Sie es auf die linke Seite des Gerätes.
12. Heben Sie die obere Tür vorsichtig auf das untere Scharnier, so dass das Drehgelenk in die Scharnieraufhängung passt.
13. Nehmen Sie das obere Scharnier aus der Zubehörtasche. Stecken Sie das Verbindungskabel durch das obere Scharnier und befestigen Sie das obere Scharnier mit den drei Schrauben auf der linken Seite des Gerätes.
14. Legen Sie die Scharnierabdeckung (geliefert in der Zubehörtasche) über das Scharnier.
15. Stecken Sie das Verbindungskabel hinein und befestigen Sie es in der Öffnung.
16. Tauschen Sie die Gerätevorderseite aus und befestigen Sie diese mit fünf Schrauben.Überprüfen Sie nach der Änderung der Tür, ob die Türdichtungen sachgemäß im Gehäuse angebracht sind und alle Schrauben fest angezogen sind.



1. Produktdatenblatt gemäß EU-Nr. 2019/2016

Handelsmarke	Haier					
Modellkennung	A3FE743* HTOPM* HTR5719EN*	A3FE744CP* A3FE744CS* A3FE744CG* HTR5720EN*	HB20FP* HB20FS* HB20FG*	HB17*	HTR7720*	HFR7720 /HFR5720*
Kategorie des Modells	Kühl-Gefrierkombination					
Energieeffizienzklasse	E	E	E	E	D	D/E
Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr)[1)]	297	301	302	298	242	242/302
Volumen Kühlung (L)	310	343	339	306	343	337
Volumen Einfrieren (L)	140	140	140	140	140	140
Sterne-Bewertung	****					
Temperatur der anderen Fächer > 14°C	Nicht anwendbar					
Frostsicheres System	Ja					
Sicher bei Stromausfall (h)	12					10
Gefrierleistung (kg/24h)	10					
Klimaklasse Dieses Gerät ist für die Verwendung bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10°C und 43°C ausgelegt	SN.N.ST.T					
Geräuschemissionsklasse und Luftschallemissionen (db(A) re 1pW)	C (37)					
Temperaturanstiegszeit (h)	12					10
Bauart	Freistehend					

[1)] basierend auf Standard-Testergebnissen für 24 Stunden. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie das Gerät verwendet wird und wo es steht.

2. Zusätzliche technische Daten

Gesamtvolumen (L)	450	483	479	446	483	477
Spannung / Frequenz	220 -240V ~/50Hz					
Eingangsleistung (W)	120					
Eingangsstrom (A)	1.5					
Hauptsicherung (A)	16					
Kühlmittel/Menge	R600a/62g					
Abmessungen (T/B/H in mm)	675 / 700 / 1906	675 / 700 / 2006	675 / 700 / 2006	675 / 700 / 1906	675 / 700 / 2006	675 / 700 / 2006

3. Normen und Richtlinien CE

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen aller geltenden EG-Richtlinien mit den entsprechenden harmonisierten Normen, die eine CE-Kennzeichnung vorsehen.

12-Kundendienst

Wir empfehlen Ihnen unseren Haier Kundendienst und die Verwendung von Original Ersatzteilen. Sollte eine Störung an Ihrem Gerät auftreten, überprüfen Sie bitte zuerst die Hinweise im Kapitel FEHLERBEHEBUNG.

Wenn Sie dort keine Lösung finden, kontaktieren Sie bitte

- Ihren Händler vor Ort oder
- unseren Kundenservice im Internet unter www.haier.com.
  Hier finden Sie Service-Telefonnummern sowie die Garantiebedingungen und können eine Reparaturanfrage stellen.

Wenn Sie unseren Kundendienst kontaktieren, halten Sie bitte folgende Gerätedaten bereit; (Diese Informationen finden Sie auf dem Typenschild.):
Model _____ Serial No. _____

Im Garantiefall ziehen Sie bitte auch die Informationen auf der Garantiekarte zu Rate.

► VERFÜGBARKEIT VON ERSATZTEILEN
Thermostate, Temperatursensoren, Leiterplatten und Lichtquellen sind nach dem Inverkehrbringen der letzten Einheit des Modells mindestens sieben Jahre lang verfügbar.
Türgriffe, Türscharniere, Tabletts und Körbe für einen Zeitraum von mindestens sieben Jahren und Türdichtungen für einen Zeitraum von mindestens zehn Jahren, nachdem die letzte Einheit des Modells auf den Markt gebracht wurde

►GARANTIE
Die Mindestgarantie beträgt: 2 Jahre für EU-Länder, 3 Jahre für die Türkei, 1 Jahr für Großbritannien, 1 Jahr für Russland, 3 Jahre für Schweden, 2 Jahre für Serbien, 5 Jahre für Norwegen, 1 Jahr für Marokko, 6 Monate für Algerien. Tunesien keine gesetzliche Garantie erforderlich.
Für allgemeine Geschäftsanfragen nutzen Sie bitte die folgenden Adressen in Europa:

Europäische Haier Adressen			
Land*	Postanschrift	Land*	Postanschrift
Italien	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALY	Frankreich	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANCE
Spanien Portugal	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPAIN	Belgien-FR Belgien-NL Niederlande Luxemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIUM
Deutschland Österreich	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg GERMANY	Polen Tschechien Ungarn Griechenland Rumänien Russland	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLAND
Großbritannien	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

*Weitere Informationen zum Produkt erhalten Sie unter https://eprel.ec.europa.eu/ oder scannen Sie den QR auf dem mit dem Gerät gelieferten Energieetikett
* Die Telefonnummern von weiteren Ländern finden Sie im Internet unter www.haier.com

HB20XXX_DE_V02_122020

Haier

Manuel d'utilisation

Réfrigérateur-congélateur

HB17FPAAA
HB20FPAAA
A3FE744CPJ
A3FE743CPJ
A3FE744CSNJ
A3FE744CGBJ
HB20FSNAAA
HB20FGBAAA
HTOPMNE7193
HTR7720DNMP
HFR7720DWMP
HFR5720EWMG
HTR5720ENMG
HTR5719ENPT

FR

Haier

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Haier.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil. Ces instructions sont des informations utiles vous permettant de mieux exploiter cet appareil, et vous assurer une installation, une utilisation et un entretien sécurisés et adéquats.

Veuillez bien garder ce manuel et toujours vous y référer pour une utilisation sécurisée et adéquate de l'appareil.

Si vous devez vendre, donner ou abandonner l'appareil pour cause de déménagement, assurez-vous également de laisser ce manuel afin que le prochain utilisateur puisse maîtriser l'appareil, notamment les règles de sécurité.

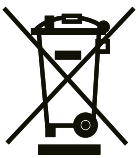
Légende

Avertissement- Consignes importantes de sécurité

Renseignements généraux et conseils

Informations sur l'environnement

Mise au rebut



Contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine. Veuillez mettre les emballages au rebut dans les contenants prévus pour leur recyclage. Contribuez à recycler les déchets d'appareils électriques et électroniques. Veuillez à ne pas mettre au rebut les appareils ayant ce symbole avec les déchets ménagers. Veuillez déposer l'appareil à votre usine de recyclage locale, ou prendre contact avec votre bureau municipal.

AVERTISSEMENT !

Risque de blessure ou d'asphyxie !

Les réfrigérants et les gaz doivent être mis au rebut par des professionnels. Avant toute mise au rebut, assurez-vous que la tuyauterie du système de réfrigération n'est pas endommagée. Débranchez l'appareil du secteur. Coupez les câbles primaires et mettez-les au rebut. Retirez les plateaux et coffrets ainsi que le verrou de porte et les joints, pour éviter qu'un enfant ou un animal domestique ne reste coincé dans l'appareil.

Sommaire

1-Consignes de sécurité 4

2-Utilisation prévue 8

3-Description du produit 9

4-Panneau de commande 12

5-Utilisation 13

6-Conseils pour économiser de l'énergie 22

7-Équipement 23

8-Entretien et nettoyage 26

9-Dépannage 29

10-Installation 32

11-Informations techniques 37

12-Service client 38

1-Consignes de sécurité

Avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois, veuillez lire les consignes de sécurité ci-après :

AVERTISSEMENT !

Avant la première utilisation

- Vérifiez qu'aucun dommage lié au transport n'a été subi par l'appareil.
- Retirez tous les emballages et tenez-les hors de portée des enfants.
- Attendez au moins deux heures avant d'installer l'appareil pour une meilleure efficacité du système de réfrigération.
- Il faut toujours au moins deux personnes pour la manipulation de l'appareil car il est lourd.

Installation

- Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé. Laissez un espace d'au moins 10 cm au-dessus et 10 cm autour de l'appareil.
- Ne placez jamais l'appareil dans une zone ou à un endroit humide où il pourrait être éclaboussé par de l'eau. Nettoyez et séchez les éclaboussures d'eau et les tâches à l'aide d'un chiffon doux et propre.
- N'installez pas l'appareil en direction des rayons solaires ou à proximité des sources de chaleur (par exemple, les cuisinières, chauffe-eau).
- Installez et positionnez l'appareil dans un espace adéquat tenant compte de sa taille et son utilisation.
- Tenez les ouvertures d'aération de l'appareil ou dans les structures encastrées libres de toute obstruction.
- Vérifiez que les informations électriques sur la plaque signalétique sont conformes à l'alimentation électrique. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter un électricien.
- L'appareil fonctionne avec une alimentation à 220~-240 VCA/50 Hz. Des fluctuations anormales de tension peuvent entraîner un échec de démarrage ou endommager le régulateur de température ou le compresseur, ou l'appareil peut émettre un bruit anormal pendant le fonctionnement. Dans de tels cas, installez un régulateur automatique.
- Pour l'alimentation électrique, utilisez une prise avec terre différente facilement accessible. Mettez à la terre cet appareil.
- **Uniquement pour le Royaume-Uni:** Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation avec fiche à 3 fils (mise à la terre), répondant aux normes de la prise à 3 fils (mise à la terre). Ne coupez jamais ou ne démontez jamais le troisième fil (mise à la terre). Lorsque l'appareil est installé, la prise doit être accessible.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.

AVERTISSEMENT !

Installation

- Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas sous le réfrigérateur. Évitez de marcher sur le câble d'alimentation.
- N'endommagez pas le circuit réfrigérant.

Utilisation quotidienne

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au minimum 8 ans, ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience et connaissances, si elles sont supervisées ou ont été formées à l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les risques y relatifs.
- Tenez les enfants de moins de 3 ans hors de portée de l'appareil, sauf s'ils sont en permanence surveillés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- En cas de fuite de gaz froid ou de tout autre gaz inflammable aux alentours du réfrigérateur, arrêtez la vanne d'alimentation du gaz qui s'échappe, ouvrez les portes et fenêtres et ne débranchez pas ni ne branchez le câble d'alimentation de l'appareil ou de tout autre appareil.
- Rassurez-vous que l'appareil est programmé pour fonctionner à une plage de température entre 10 et 43 °C. L'appareil pourrait ne pas bien fonctionner si vous le faites fonctionner pendant longtemps à une température en dessous ou au-dessus de la plage indiquée.
- Ne placez pas des objets instables (objets lourds, récipients remplis d'eau) au-dessus du réfrigérateur pour éviter tout dommage corporel suite à une chute de l'objet ou un choc électrique causé par le contact avec l'eau.
- Ne tirez pas sur les étagères de la porte. La porte pourrait se pencher, le rayon des bouteilles pourrait sauter ou l'appareil pourrait basculer.
- Ouvrez et fermez les portes uniquement à l'aide des poignées. L'espace entre les portes et le placard est très réduit. N'envoyez pas vos mains dans ces endroits pour éviter de coincer vos doigts. Ouvrez ou fermez les portes du réfrigérateur uniquement lorsque les enfants ne se trouvent pas près du réfrigérateur.
- Évitez de ranger ou utiliser des produits inflammables, des explosifs ou des matières corrosives à l'intérieur ou autour de l'appareil.
- Ne conservez pas des médicaments, des bactéries ou des agents chimiques dans le réfrigérateur. Le présent réfrigérateur est un appareil électroménager. Il n'est pas recommandé de conserver des matériaux qui requièrent des températures strictes.
- Évitez de conserver des liquides dans des bouteilles ou des cannettes (à l'exception de vins et spiritueux fortement alcoolisés), notamment des boissons gazeuses car elles peuvent exploser pendant la congélation.

AVERTISSEMENT !

Utilisation quotidienne

- Vérifiez le conditionnement des aliments si le congélateur devient plus chaud.
- Ne programmez pas inutilement le compartiment réfrigérateur à une température basse. Les températures basses peuvent survenir lorsque les températures hautes sont programmées. Attention : Les bouteilles peuvent éclater.
- Ne touchez pas les aliments congelés avec des mains mouillées (portez des gants). Surtout, ne mangez pas les sucettes glacées immédiatement après les avoir sorties du congélateur. Vous risquez une congélation de la langue ou la formation d'ampoules suite à la congélation. PREMIERS soins : placez votre langue sous le robinet avec la sucette. Ne la tirez pas de force !
- Ne touchez pas la surface intérieure du compartiment congélateur pendant qu'il est en marche, notamment avec les mains mouillées ; vos mains pourraient se congeler sur la surface.
- Débranchez l'appareil en cas de coupure de courant ou avant de le nettoyer. Attendez au moins 5 minutes avant de redémarrer l'appareil car plusieurs redémarrages endommagent le compresseur.
- N'utilisez pas d'appareils électriques de type autre que ceux recommandés par le fabricant, à l'intérieur des compartiments de stockage d'aliments de l'appareil.

Entretien et nettoyage

- Assurez-vous que les enfants sont sous surveillance lors du nettoyage et l'entretien.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant d'entreprendre tout entretien. Attendez au moins 5 minutes avant de redémarrer l'appareil car plusieurs redémarrages endommagent le compresseur.
- Tenez la fiche et non le cordon pour débrancher l'appareil.
- Ne raclez pas le givre ou la glace à l'aide d'objets tranchants. N'utilisez pas de vaporisateurs, d'appareils de chauffage électriques, de sèche-cheveux, de nettoyants à vapeur ou toute autre source de chaleur afin d'éviter des dommages sur les parties en plastique.
- N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou des moyens autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son agent de service ou par des personnes qualifiées similaires afin d'éviter tout risque.
- N'essayez pas de réparer, de démonter ou de changer vous-même l'appareil. En cas de réparation, veuillez contacter notre service clientèle.

AVERTISSEMENT !

Entretien et nettoyage

- Dépoussiérez l'arrière de l'appareil au moins une fois par an afin d'éviter tout risque d'incendie, et pour réduire votre consommation énergétique.
- N'utilisez pas de vaporisateur ou ne rincez pas l'appareil pendant le nettoyage.
- N'utilisez pas un pulvérisateur d'eau ou nettoyant à vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas les rayons de congélation en verre avec de l'eau chaude. Le changement soudain de température pourrait briser le verre.

Informations sur le gaz frigorigène

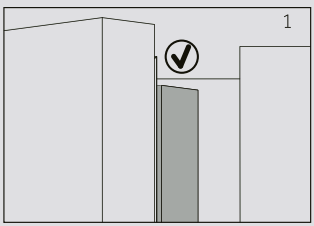
AVERTISSEMENT !

Cet appareil contient du réfrigérant inflammable ISOBUTANE (R600a). Assurez-vous que le système de réfrigération n'est pas endommagé pendant le transport et l'installation. Une fuite de gaz frigorigène pourrait causer des dommages oculaires ou un incendie. En cas de dommage, veuillez vous éloigner des sources d'incendie visibles, aérez correctement la pièce, évitez de brancher et débrancher les cordons d'alimentation de l'appareil et de tout autre appareil. Informez le service clientèle.

En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment les yeux avec de l'eau et consultez immédiatement un ophtalmologue.

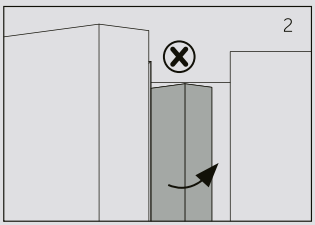
ATTENTION !

Lorsque vous fermez la porte, le renfort vertical de la porte gauche doit être rabattu vers l'intérieur (1).



Si vous essayez de fermer la porte gauche et la bande verticale de porte n'est pas rabattue (2), Rabattez-la d'abord, sinon elle frappera l'axe de fixation ou la porte droite. Vous constaterez alors des dommages lors du glissement de la porte ou des fuites.

Le renfort vertical de porte dispose d'un fil chauffant. La surface s'échauffera un peu, ce qui est tout à fait normal et n'affecte nullement le fonctionnement du réfrigérateur.



2.1 Utilisation prévue

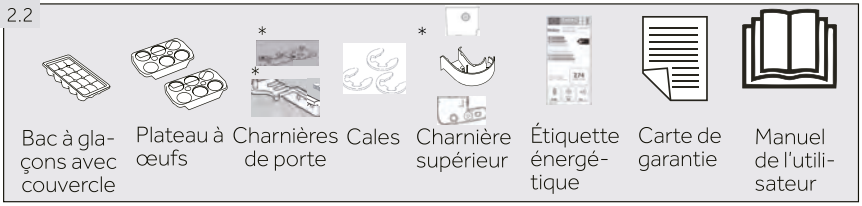
Cet appareil a été conçu pour la réfrigération et la congélation des aliments. Il est destiné exclusivement pour des intérieurs chauds. Il n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel.

Aucune modification ou altération de cet appareil n'est autorisée. Toute utilisation inadéquate vous expose à des risques et la perte des droits de garantie.

2.2 Accessoires

Vérifiez les accessoires et la documentation suivant cette liste (Fig. 2.2) :

2.2



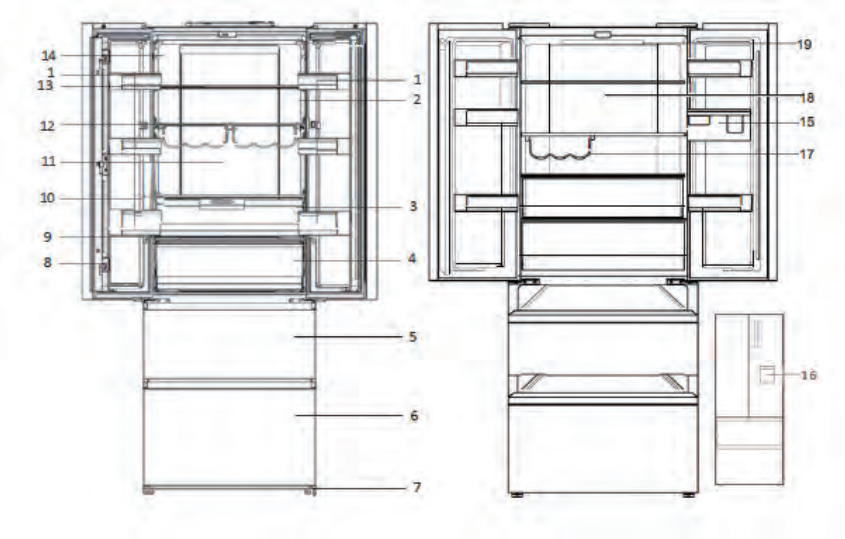
* A3FE744CPJ/A3FE743CPJ/A3FE744CSNJ/A3FE744CGBJ/HTR7720DNMP
HTR5720ENMG /HTR5719ENPT

Remarque : Différences

En raison des modifications techniques et des divers modèles, certaines illustrations de ce manuel peuvent être différentes de votre modèle.

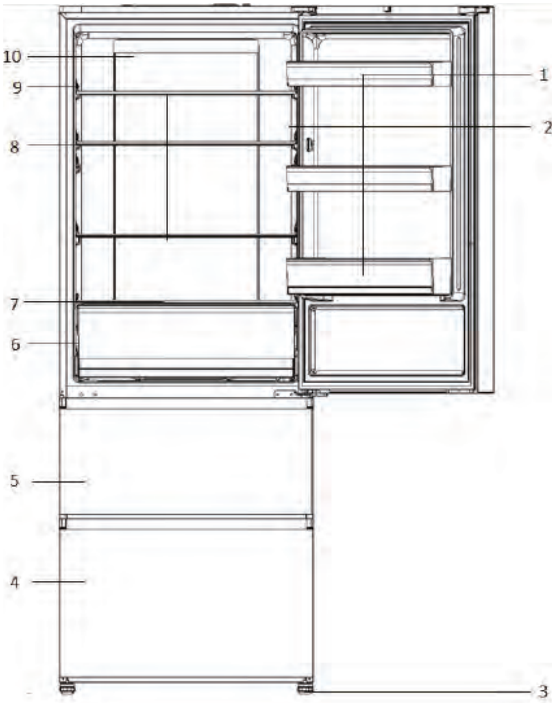
Images des appareils (Fig. 3)

Modèle : HB20FPAAA/HB17FPAAA/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA/HFR7720DWMP
HFR5720EWMG



1 Support de porte
2 O.K.-indicateur de température (optionnel)
3 Boîtier d'humidité (exclure:HB17FPAAA)
4 Tiroir My Zone
5 Tiroir de stockage de la partie supérieure du congélateur
6 Tiroir de stockage de la partie inférieure du congélateur
7 Pieds ajustables
8 Poutre de porte
9 Couvercle en verre d'un tiroir de My Zone
10 Couvercle en verre du tiroir d'humi-dité(exclure:HB17FPAAA)
11 Lumière arrière
12 Casier à bouteilles
13 Étagère en verre
14 Plaque signalétique
15 Réservoir d'eau (HFR7720DWMP,HFR5720EWMG))
16 Distributeur d'eau (HFR7720DWMP,HFR5720EWMG)
17 Porte-bouteilles(HFR5720EWMG)
18 Canard à air REF (HFR5720EWMG)
19 Lampe à DEL (HFR5720EWMG)

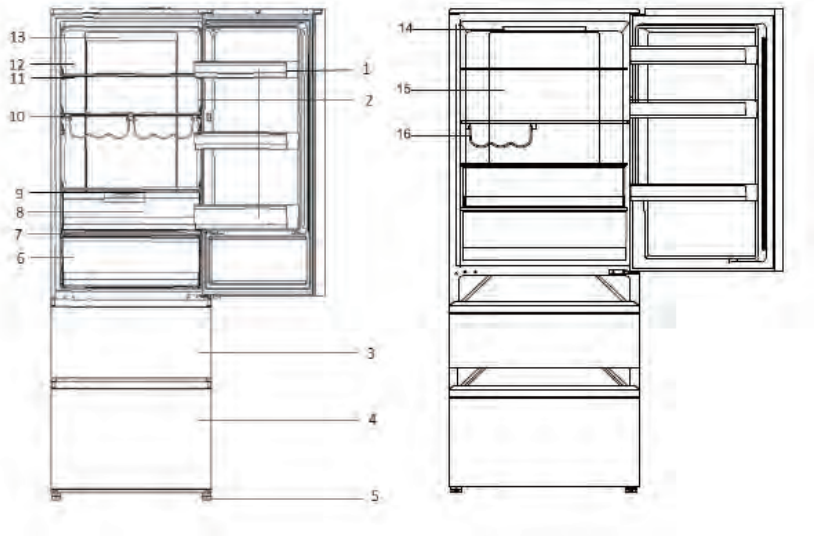
Modèle : A3FE743CPJ /HTOPMNE7193 /HTR5719ENPT



1 Casier de porte
2 O.K.-indicateur de température (optionnel)
3 Pieds ajustables
4 Tiroir de stockage de la partie inférieure du congélateur
5 Tiroir de stockage de la partie supérieure du congélateur
6 Tiroir My Zone
7 Couvercle en verre de My Zone
8 Étagère en verre
9 Plaque signalétique
10 Lumière arrière

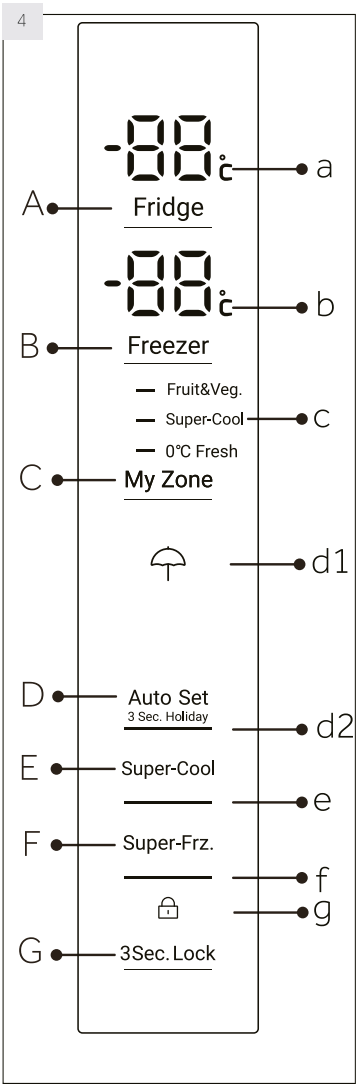
3-Description du produit

Modèle:A3FE7 44CP J/ A3FE7 44CSNJ/ A3FE7 44CGBJ /HTR7720DNMP/ HTR5720ENMG



1 Casier de porte
2 O.K.-indicateur de température (optionnel)
3 Tiroir de stockage de la partie supérieure du congélateur
4 Tiroir de stockage de la partie inférieure du congélateur
5 Pieds ajustables
6 Tiroir My Zone
7 Couvercle en verre de My Zone
8 Boîtier d'humidité
9 Couvercle en verre du tiroir d'humidité
10 Casier à bouteilles
11 Étagère en verre
12 Plaque signalétique
13 Lumière arrière
14 Lampe à DEL (HTR5720ENMG)
15 Canard à air REF (HTR5720ENMG)
16 Porte-bouteilles(HTR5720ENMG)

Panneau de commande (Fig. 4)



Touches :

A Réglage de la température du réfrigérateur

B Réglage de la température du congélateur

C Réglage MyZone

C Mode de réglage automatique et fonction vacances activée / désactivée

E Activation/désactivation de la fonction Super réfrigération

E Activation/désactivation de la fonction Super congélation

D Verrouillage/déverrouillage du panneau

Indicateurs :

a Température du compartiment réfrigérateur

b Température du compartiment congélateur

c Fonction My Zone

d1 Fonction Vacances

d2 Mode auto réglage

e Fonction Super réfrigération

f Fonction Super congélation

g Verrouillage panneau de commande

5.1 Avant la première utilisation

- Retirez tous les emballages et tenez-les hors de portée des enfants, puis mettez-les au rebut dans le respect de l'environnement.
- Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec de l'eau et un détergent doux avant de garder les aliments à l'intérieur.
- Une fois l'appareil bien positionné et nettoyé, attendez au minimum 2 heures avant de le brancher à une source d'alimentation. Voir la Section INSTALLATION.
- Pré-réfrigérez les compartiments à fortes températures avant de charger les aliments. La fonction Super congélation permet de refroidir rapidement le compartiment congélateur.
- Les températures du réfrigérateur et du congélateur sont automatiquement réglées à 5° C et -18° C respectivement. Ces derniers sont les réglages recommandés. Au besoin, vous pouvez modifier les températures manuellement. Reportez-vous au MODE RÉGLAGE MANUEL

5.2 Touches sensitives

Les boutons sur le panneau de commande sont des touches de détection qui répondent une fois que vous les effleurez avec le doigt.

5.3 Mise en marche / arrêt de l'appareil

L'appareil se met en marche une fois qu'on le branche à l'alimentation électrique.

Lorsque vous mettez l'appareil en marche pour la première fois, les températures actuelles du réfrigérateur et du congélateur (« a » et « b ») s'affichent à l'écran. L'affichage clignote. Il s'éteint 30 secondes après la fermeture des portes. Le panneau de verrouillage est peut-être actif.

Remarque : Préréglages

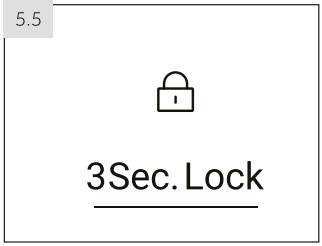
- L'appareil et réglé à la température recommandée de 5 °C (réfrigérateur) et -18 °C (congélateur). Sous une température ambiante normale, nul besoin de régler la tem-pérature.
- Le mode de préréglage du compartiment My Zone est fruits & légumes.
- Une fois que l'appareil est mis en marche et débranché de l'alimentation électrique principale, il faut 12 heures pour que les bonnes températures soient atteintes.

Videz l'appareil avant de l'arrêter. Pour arrêter l'appareil, débranchez sa prise de l'alimentation électrique.

5.4 Mode Veille

L'écran d'affichage s'éteint automatiquement 30 secondes après la pression d'une touche. L'écran se verrouille automatiquement. Il se rallume automatiquement lorsque vous appuyez sur une touche ou lorsque vous ouvrez la porte/le tiroir.

5.5



5.5 Verrouillage/Déverrouillage du panneau

Remarque : Verrouillage du panneau

Pour éviter toute activation, le panneau de commande se verrouille automatiquement si aucune touche n'est appuyée pendant 30 secondes. Pour tout réglage, le panneau de commande doit être déverrouillé.

- Appuyez sur la touche « G » pendant 3 secondes pour verrouiller toutes les touches du panneau et éviter toute activation (Fig. 5.5). L'indicateur correspondant « g » s'affiche à l'écran.
- Pour déverrouiller le panneau de commande, appuyez une seconde fois sur cette touche.

5.6 Alarme d'ouverture de la porte

Lorsqu'une des portes du réfrigérateur reste ouverte pendant plus de 3 minute, l'alarme d'ouverture de la porte résonne. Vous pouvez arrêter l'alarme en fermant la porte. Si la porte reste ouverte pendant plus de 7 minutes, la lumière à l'intérieur du compartiment et du panneau de commande s'éteint automatiquement.

5.7 Sélection du mode de fonction

Vous pourrez avoir besoin de programmer une des deux fonctions suivantes sur l'appareil :

5.7.1-1

5.7.1-2

5.7.1 Mode réglage manuel

Si vous n'avez pas de besoin précis, nous vous recommandons d'utiliser le mode réglage manuel :
Sous le mode automatique l'appareil peut automatiquement régler la température selon la température ambiante et le changement de température à l'intérieur de l'appareil. Cette fonction est totalement libre.

1. Déverrouillez le panneau en appuyant sur la touche « G » s'il est verrouillé (Fig. 5.5).
2. Appuyez sur la touche « D » (Fig. 5.7.1-1).
3. L'indicateur « d2 » s'allume et la fonction est activée (Fig. 5.7.1-2).

En répétant les étapes précédentes ou en sélectionnant une autre fonction, la fonction susmentionnée peut être désactivée à nouveau.

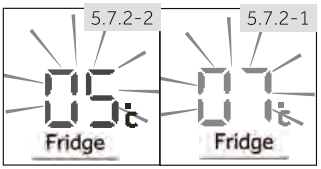
5.7.2 Mode réglage manuel

Si vous voulez régler la température de l'appareil manuellement pour garder un aliment en particulier, vous pouvez régler la température à l'aide de la touche de réglage de température :

Remarque : Conflit avec d'autres fonctions

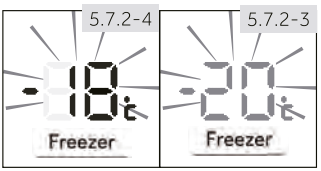
La température ne peut être réglée si une autre fonction (Super réfrigération, Super congélation, Vacances ou Multifonction) est activée ou si l'affichage est verrouillé. L'indicateur correspondant clignote en émettant un son.

5.7.2.1 Réglage de la température du réfrigérateur



1. Déverrouillez le panneau en appuyant sur la touche « G » s'il est verrouillé (Fig. 5.5).
2. Appuyez sur la touche « A » (Réfrigérateur) pour sélectionner le compartiment réfrigérateur. La température réelle du compartiment congélateur s'affiche (Fig. 5.7.2-1).
3. Appuyez successivement sur la touche « A » (réfrigérateur) jusqu'à ce que la valeur de température souhaitée clignote (Fig. 5.7.2-2). Un signal retentira à chaque fois que vous appuyez sur une touche. La température augmente par séquences de 1 °C d'un minimum de 1 °C à un niveau maximum de 9° C. La température maximale dans le réfrigérateur est de 5 °C. Les températures les plus froides signalent une consommation d'énergie inutile.
4. Appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception de la touche « A » (réfrigérateur) pour confirmer, sinon le réglage se confirme automatiquement après 5 secondes. La température affichée cesse de clignoter.

5.7.2.2 Réglage de la température du congélateur



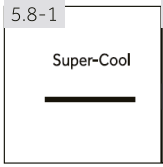
1. Déverrouillez le panneau en appuyant sur la touche « G » s'il est verrouillé (Fig. 5.5).
2. Appuyez sur la touche « B » (congélateur) pour sélectionner le compartiment congélateur. La température réelle du compartiment congélateur s'affiche (Fig. 5.7.2-3).
3. Appuyez successivement sur la touche « B » (congélateur) jusqu'à ce que la valeur de température souhaitée clignote (Fig. 5.7.2-4).
   Un signal sera émis à chaque fois que vous appuyez sur une touche. La température augmente par séquences de 1°C de -15°C à -24°C. La température optimale dans le congélateur est de -18°C. Les températures les plus froides signalent une consommation d'énergie inutile.
4. Appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception de la touche « B » (congélateur) pour confirmer, sinon le réglage se confirme automatiquement après 5 secondes. La température affichée cesse de clignoter.

Remarque : Influence sur les températures

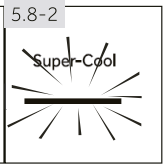
Les températures intérieures sont influencées par les facteurs suivants :

- La température ambiante
- La fréquence d'ouverture de la porte
- La quantité d'aliments conservés
- L'installation de l'appareil

5.8-1



5.8-2



5.8 Fonction Super réfrigération

Activez la fonction Super réfrigération si vous voulez conserver une plus grande quantité d'aliments (par exemple après les achats). La fonction Super réfrigération accélère la réfrigération des aliments frais et aide à protéger les aliments déjà conservés de la cha-leur. Lorsque la fonction commence, la température est presque 1 °C.

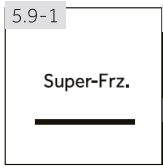
1. Déverrouillez le panneau en appuyant sur la touche « G » s'il est verrouillé (Fig. 5.5).
2. Appuyez sur la touche « E » (Super réfrigération) (Fig. 5.8.-1).
3. L'indicateur « e » s'allume et la fonction est activée (Fig. 5.8.-2).

En répétant les étapes précédentes ou en sélectionnant une autre fonction, la fonction susmentionnée peut être désactivée à nouveau.

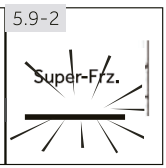
Remarque : Désactivation automatique

Cette fonction sera automatiquement désactivée si la fonction a été interrompue pen-dant plus de 4 heures.

5.9-1



5.9-2



5.9 Fonction Super congélation

Les aliments frais doivent se congeler à fond le plus rapidement possible. Ceci permet de préserver au mieux les valeurs nutritives, l'apparence et le goût des aliments. La fonction Super congélation accélère la congélation d'aliments frais et aide à protéger les aliments déjà conservés de la chaleur. Si vous voulez congeler une grande quantité d'aliments en une fois, il est recommandé de régler la fonction Super congé-lation 24 h à l'avance avant lorsque la fonction commence, la température est inférieure à -24 °C.

1. Déverrouillez le panneau en appuyant sur la touche « G » s'il est verrouillé (Fig. 5.5).
2. Appuyez sur la touche « F » (Super congélation) (Fig. 5.9.-1).
3. L'indicateur « f » s'allume et la fonction est activée (Fig. 5.9.-2).

En répétant les étapes précédentes ou en sélectionnant une autre fonction, la fonction susmentionnée peut être désactivée à nouveau.

Remarque : Désactivation automatique

La fonction Super congélation se désactive automatiquement après 50 heures. L'appareil fonctionne ensuite à la température préalablement réglée.

5.10 Fonction Vacances

5.10

Cette fonction permet de régler la température du réfrigérateur de manière permanente à 17 °C.

Cela vous permet de garder la porte du réfrigérateur vide fermée sans odeur ni moisissure pendant votre longue absence (par exemple pendant les vacances). Vous êtes libre de régler la température du congélateur.

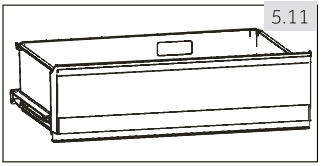
1. Déverrouillez le panneau en appuyant sur la touche « G » s'il est verrouillé (Fig. 5.5).
2. Appuyez sur la touche « D » (Réglage automatique) pendant 3 secondes Fig. 5.10). L'indicateur « d1 » s'allume et la fonction est activée.

En répétant les étapes précédentes ou en sélectionnant une autre fonction, la fonction susmentionnée peut être désactivée à nouveau.

AVERTISSEMENT ! En mode Vacances, le réglage des icônes "Fruit&Veg, Quick cool, 0℃ fresh" dans Myzone est désactivé et la température de Myzone ne peut être réglée. Le compartiment réfrigérateur et Myzone s'affichent dans le réglage précédent une fois que vous quittez le mode vacances.

5.11 Tiroir My Zone

5.11



Le compartiment de congélation est équipé d'un tiroir My Zone (Fig. 5.11). Les fonctions ci-après sont disponibles :

5.11.1 Fonction Fruits et légumes.

Cette fonction est adaptée pour la conservation de fruits et de légumes frais.

Remarque : Fonction Fruits et légumes

Les fruits sensibles comme l'ananas, l'avocat, la banane et les raisins, ainsi que les légumes comme la pomme, l'aubergine, le haricot, le concombre, la courgette et les tomates, ou encore le formage ne doivent pas être conservés dans le tiroir My Zone.

5.11.2 Fonction 0°C Fresh

Cette fonction permet de régler la température dans le tiroir MyZone à 0 °C. Cette fonction est appropriée pour la conservation de produits frais tels que la viande ou les denrées instantanées. . La plupart des aliments conservent leur fraîcheur à 0 °C, sans être pour autant congelés.

Remarque : Fonction 0°C Fresh

- En raison de la variation de teneur en eau des viandes, les viandes qui moisissent rapidement sont congelées à une température inférieure à 0°C. Ainsi, coupez immédiatement la viande à conserver et gardez là dans le rayon My Zone à une température inférieure à 0°C.

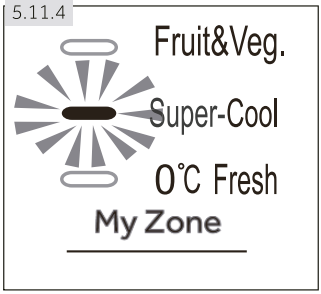
5.11.3 S-Cool (Réfrigération rapide)

Cette fonction permet de refroidir rapidement des boissons en cannette. La température dans le compartiment MyZone est réglée à +2 ° C.

Remarque : Tiroir MyZone

- L'une des trois fonctions du compartiment MyZone doit toujours être activée.
- Pour réduire la température du compartiment réfrigérateur, utilisez la fonction S -Cool. Pour l'augmenter, utilisez la fonction Fruits et légumes.

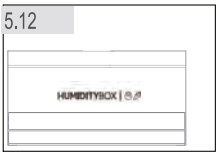
5.11.4



5.11.4 Sélection d'une fonction pour le compartiment MyZone

1. Déverrouillez le panneau en appuyant sur la touche « G » s'il est verrouillé (Fig. 5.5).
2. Appuyez successivement sur la touche « C » (MyZone) jusqu'à ce que la fonction « c » souhaitée clignote (Fig. 5.11.4).
3. Au bout de quelques secondes, l'indicateur « c » brille de manière permanente et le réglage est confirmé.

5.12



5 .12 BOÎTIER D'HUMIDITÉ

L'humidité du tiroir est réglable (faites glisser le bloc coulissant vers la gauche pour diminuer le niveau d'humidité et vers le côté opposé pour l'augmenter)

5.13 Conseils sur la conservation des aliments frais

5.13.1 Conservation dans le compartiment réfrigérateur

- Maintenez votre réfrigérateur à une température inférieure à 5 °C.
- Les aliments chauds doivent être refroidis à la température ambiante avant de les conserver dans l'appareil.
- Les aliments à conserver dans le réfrigérateur doivent être lavés et séchés avant de les conserver.
- Les aliments à conserver doivent être bien couverts pour éviter les odeurs ou une altération du goût.
- Ne conservez pas de grandes quantités d'aliments. Laissez de l'espace entre les aliments pour permettre à l'air froid de circuler entre eux, pour une meilleure réfrigération et homogène.
- Les aliments consommés tous les jours peuvent être conservés à l'avant du rayon.
- Laissez un espace entre les aliments et les parois internes, pour que l'air y circule. Surtout, ne conservez pas d'aliments près des parois arrière : les aliments peuvent congeler et s'y coller. Évitez un contact direct entre les aliments (notamment les aliments huileux et acides) et la paroi interne, car les aliments huileux/acides peuvent l'éroder. Nettoyez l'huile/les acides qui sont sur les aliments.
- Les aliments congelés peuvent se décongeler doucement dans le compartiment réfrigérateur. Ceci permet d'économiser l'énergie.

- Le processus de vieillissement des fruits et des légumes tels que la courgette, le melon, la papaye, la banane, l'ananas, etc. ; peut accélérer dans le réfrigérateur. Par conséquent, il est recommandé de les conserver dans le réfrigérateur. Cependant, le mûrissement des aliments complètement verts peut être retardé pendant un certain temps. Les oignons, l'ail, le gingembre, et autres légumes à racine se conservent à une température ambiante.
- Les odeurs désagréables à l'intérieur du réfrigérateur signalent que quelque chose s'est versé et qu'il faut nettoyer. Voir ENTRETIEN ET NETTOYAGE.
- Les aliments différents doivent se conserver dans des rayons différents en fonction de leurs caractéristiques (Fig. 5.13.1).

1 Aliments marinés, conserves, etc.

2 Beurre, fromage, œufs, épices, etc.

3 Produits à base de viande, en-cas, etc.

4 Vin, champagne, etc.

5 Œufs, conserves, épices, etc.

6 Pâtes alimentaires, lait, tofu, produits laitiers, etc.

7 BOÎTIER D'HUMIDITÉ : salades, fruits et légumes

8 Boissons, aliments en bouteille.

9 Tiroir My ZoneFruits, légumes, salade (fruits & légumes) Boissons en conserve (S -Cool)
Aliments frais crus (0 ° C frais)

1 Aliments marinés, conserves, etc.

2 Beurre, fromage, œufs, épices, etc.

3 Produits à base de viande, en-cas, pâtes alimentaires, lait, tofu, produits laitiers, etc.

4/6 Œufs, conserves, épices, etc.

5 Boissons, aliments en bouteille.

7 Tiroir My Zone

8 Fruits, légumes, salade (fruits & légumes) Boissons en cannette (S -Cool)
Alimentscrus et frais (0°C Frais)

1 Aliments marinés, conserves, etc.

2 Beurre, fromage, œufs, épices, etc.

3 Produits à base de viande, en-cas, etc.

4 Vin, champagne, etc.

5 Œufs, conserves, épices, etc.

6 Pâtes alimentaires, lait, tofu, produits laitiers, etc.

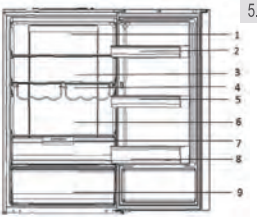
7 BOÎTIER D'HUMIDITÉ : salades, fruits et légumes

8 Les boissons

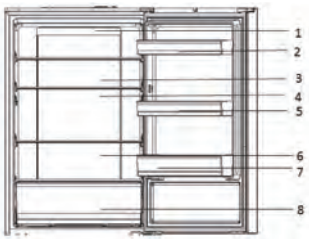
9 et aliments en bouteille.

10 Réservoir d'eau : Pour stocker l'eau potable (HFR7720DWMP/HFR5720EWMG)

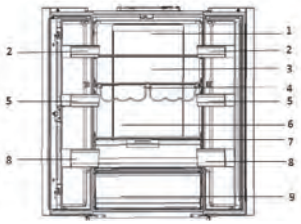
5.13-1



Model:A3FE744CPJ /A3F744CSNJ /A3FE44CGBJ/HTR7720DNMP HTR5720ENMG



Model:A3FE743CPJ /HTOPMNE7193 HTR5719ENPT



Model:HB20FPAAA/HB17FPAAA /HB20FSNAAA/HB20FGBAAA/HTR7720DNMP HFR5720EWMG

5.13.2 Conservation dans le compartiment congélateur

- Réglez la température de congélation à -18° C.
- 24 heures avant la congélation, réglez la fonction Super congélation ; pour de petites quantités d'aliments 4 à 6 heures sont suffisantes.
- Les aliments chauds doivent être refroidis à la température ambiante avant de les conserver dans le congélateur.
- Les aliments découpés en petits morceaux se congèlent plus rapidement et se dégivrent aussi facilement pour la cuisson. Le poids recommandé pour chaque portion est moins de 2,5kg.
- Il vaut mieux conditionner les aliments avant de les conserver dans le congélateur. L'extérieur du conditionnement doit être sec pour éviter que les sacs ne se collent les uns contre les autres. Le matériel de conditionnement doit être sans odeur, hermétique, et non toxique.
- Pour éviter de dépasser le temps de conservation, veuillez inscrire la date de congélation, l'heure et le nom de l'aliment sur l'emballage en fonction des temps de conservation des différents aliments.
- **AVERTISSEMENT :** Les acides, les alcalis, le sel, etc. peuvent éroder la surface intérieure du congélateur. Ne placez pas les aliments contenant ces substances (par exemple les poissons d'eau profonde) directement sur les surfaces intérieures. L'eau salée dans le congélateur doit immédiatement être nettoyée.
- Évitez de dépasser la durée recommandée par le fabricant pour la conservation des aliments. Ne sortez que la quantité d'aliments nécessaire du congélateur.
- Consommez rapidement les aliments décongelés. Les aliments décongelés ne peuvent être recongelés sauf s'ils sont préalablement cuits, auquel cas ils ne sont pas comestibles.
- Ne gardez pas une trop grande quantité d'aliments dans le congélateur. Veuillez vous référer à la capacité de congélation du congélateur - Voir les DONNÉES TECHNIQUES ou les informations sur la plaque signalétique.
- Les aliments peuvent se conserver dans le congélateur à une température d'au moins -18°C pendant 2 à 12 mois, selon ses caractéristiques (par exemple, la viande : 3-12 mois, les légumes : 6-12 mois)
- Lorsque vous congelez des aliments frais, évitez de les mettre contre des aliments déjà congelés. Risque de décongélation !

5.13.3 Suivez les instructions suivantes pendant la conservation des aliments commerciaux congelés :

- Suivez toujours les instructions des fabricants concernant le temps de conservation de ces aliments. Ne dépassez pas ces délais !
- Faites en sorte que le temps entre l'achat et la conservation soit le plus court possible pour préserver la qualité de l'aliment.
- Achetez les aliments surgelés qui peuvent se conserver à une température de -18 °C ou moins.
- Évitez d'acheter des aliments qui ont du givre ou de la glace sur l'emballage - cela indique que ces aliments ont été partiellement décongelés puis recongelés à un moment donné - la montée de température affecte la qualité des aliments.

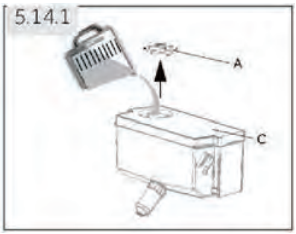
5.14.1 Distributeur d'eau (HFR7720DWMP)

Avec le distributeur d'eau (Fig. 5.14.1), l'eau potable fraîche est à portée de main.
Le réservoir d'eau doit être nettoyé avant la première utilisation (voir ENTRETIEN ET NETTOYAGE).

AVERTISSEMENT !

N'utilisez que de l'eau potable.

5.14.1

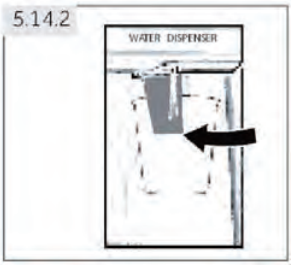


1. Assurez-vous que le réservoir d'eau est correctement inséré (voir MATÉRIEL).
2. Tournez et soulevez le couvercle rond (A) et remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable.
3. Remplissez d'eau jusqu'au repère (1,8 1) afin d'éviter tout débordement lorsque vous ouvrez et fermez la porte.
4. Fermez le couvercle rond jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

DISTRIBUTEUR D'EAU

- Avant le remplissage, jetez l'eau résiduelle et nettoyez le réservoir d'eau.
- Lorsque vous n'avez pas besoin d'eau pendant longtemps, veuillez vider le réservoir d'eau et insérer le réservoir nettoyé.
- Le couvercle (C) du réservoir d'eau est également utilisé pour économiser de l'énergie. Si vous ne voulez pas utiliser le distributeur d'eau pendant une longue période, veuillez toujours installer le couvercle pour une meilleure isolation et pour économiser de l'énergie.

5.14.2



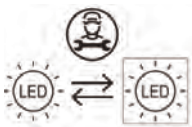
5.14.2 Obtenir de l'eau du distributeur

1. Placez un verre sous la sortie d'eau.
2. Poussez doucement votre verre contre le levier du distributeur d'eau.
   Assurez-vous que le verre est aligné avec le distributeur pour éviter que de l'eau ne s'échappe.

Conseils pour économiser de l'énergie

- Assurez-vous que l'appareil est suffisamment ventilé (Voir INSTALLATION).
- N'installez pas l'appareil en direction des rayons solaires ou à proximité des sources de chaleur (par exemple, les cuisinières, chauffe-eau).
- Évitez de faire fonctionner l'appareil à une température inutilement basse. La consommation énergétique augmente lorsque l'appareil fonctionne à des températures basses.
- Les fonctions telles que SUPER CONGÉLATION ou SUPER CONGÉLATION consomment plus d'énergie.
- Laissez les aliments refroidir avant de les mettre dans l'appareil.
- Ouvrez la porte de l'appareil le moins possible et le plus brièvement possible.
- Ne remplissez pas l'appareil pour ne pas obstruer le flux d'air.
- Évitez que l'air n'entre dans les aliments emballés.
- Maintenez toujours les joints de porte propres pour que la porte se ferme correctement.
- Dégivrez les aliments congelés dans le compartiment de congélation.
- La configuration la moins énergivore nécessite que les tiroirs, les boîtes de rangement et les clayettes soient positionnés dans le produit comme à l'état frais d'usine, et que les aliments soient placés sans bloquer la sortie d'air du conduit.

Remplacement des lampes LED



Source lumineuse remplaçable (LED uniquement) par un professionnel

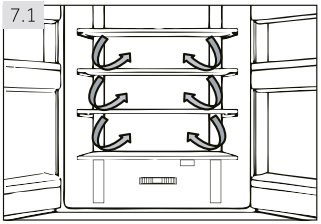
Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G.

Compartiment	Classe d'efficacité énergétique	Modèle
Réfrigérateur	G	HB17FPAAA HB20FPAAA A3FE744CPJ A3FE743CPJ A3FE744CSNJ HTR7720DNMP A3FE744CGBJ HFR7720DWMP HB20FSNAAA HFR5720EWMG HB20FGBAAA HTR5720ENMG HTOPMNE7193 HTR5719ENPT

Remarque : Différences en fonction des modèles

Selon le modèle, votre produit pourrait ne pas posséder les fonctionnalités suivantes. Reportez-vous au chapitre DESCRIPTION DU PRODUIT.

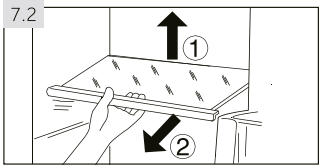
7.1



7.1 Ventilation multiple

Le réfrigérateur est équipé d'un système de ventilation multiple, qui permet à l'air froid de circuler dans tous les rayons (Fig. 7.1). Ce système permet de maintenir une température homogène et de conserver les aliments pendant plus longtemps.

7.2



7.2 Étagères réglables

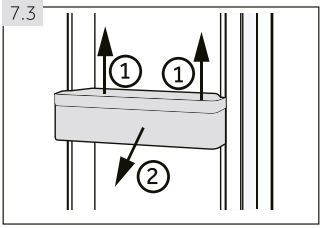
Réglez la hauteur des étagères selon vos besoins de conservation.

1. Pour réaménager une étagère, retirez-la d'abord en soulevant ses bords arrière (1) puis sortez-la (2) (Fig. 7.2).
2. Pour le réinstaller, placez-le sur les anses des deux côtés puis poussez-le en profondeur vers l'arrière jusqu'à ce que l'arrière se fixe dans les anses sur les côtés.

Remarque : Grilles

Assurez-vous que tous les bouts du rayon sont uniformes.

7.3



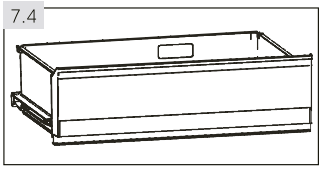
7.3 Balconnets réfrigérateur

Les casiers de porte peuvent être démontés pour les nettoyer.

Placez les mains sur chaque côté du casier, soulevez-le (1) puis retirez-le (2) (Fig. 7.3).

Pour remettre le casier, répétez ces procédures dans le sens inverse.

7.4



7.4 Tiroir My Zone

Pour utiliser et régler la température du compartiment My Zone (Fig. 7.4), veuillez vous référer à la partie UTILISATION (Tiroir My Zone).

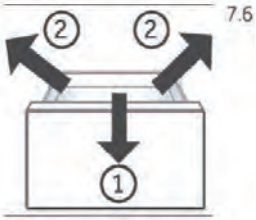
7.5 OPTION : Indicateur de température OK

L'indicateur de température OK (Fig. 7.5) peut être utilisé pour déterminer des températures inférieures à +4 °C. Réduisez progressivement la température si le signe n'indique pas « OK ».

Remarque : autocollant OK

Lorsque vous allumez l'appareil, il peut falloir jusqu'à 12 heures pour que les températures appropriées soient atteintes.

7.6 Tiroir amovible du congélateur

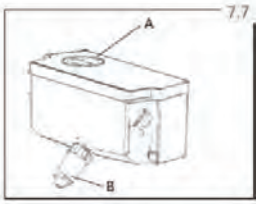


Pour retirer le tiroir, sortez-le au maximum (1), soulevez-le et retirez-le (2) (Fig. 7.6).
Pour introduire le tiroir, vous devez effectuer les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

7.7 Réservoir d'eau amovible

(HFR7720DWMP/HFR5720EWMG)

Le réservoir d'eau (Fig.7.7) peut être retiré et réinstallé pour être nettoyé, de la même manière que les barres de porte.



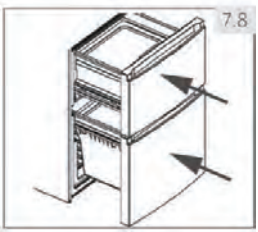
Insérez le réservoir d'eau

Placez le réservoir d'eau de manière à ce que la sortie d'eau (B) s'insère dans l'ouverture de la porte. Assurez-vous que le réservoir d'eau est verrouillé.

Remarque :

Si le réservoir d'eau n'est pas correctement inséré, l'eau peut s'égoutter au niveau du raccordement.
Ne forcez pas trop lors du retrait ou de l'installation du réservoir d'eau, pour éviter d'endommager le réservoir.

7.8 Tiroir du congélateur 3D

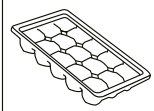


Les tiroirs du congélateur (Fig. 7.8) peuvent être complètement sortis droits. Ils sont montés sur des rails télescopiques à roulettes, de sorte que vous pouvez ranger et retirer les produits congelés confortablement. Grâce au mécanisme de fermeture automatique de la porte, la manipulation est facile et vous économisez de l'énergie

AVERTISSEMENT !

Ne surchargez pas les tiroirs: Charge maximale de chaque tiroir : 35 kg

7.9-1

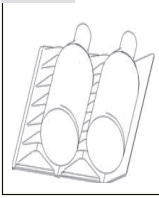


7.9-2

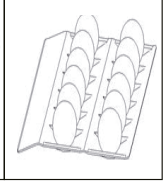
7.9 Bac à glaçons

1. Remplissez les bacs à glaçons au 3/4, fermez avec le couvercle et laissez-les dans le tiroir du compartiment de congélation (Fig. 7.9-1).
2. Tordez légèrement le bac ou tenez-le sous le robinet pour décoller les glaçons (Fig. 7.9-2).

7.10-1



7.10-2



7.10 Casier à vin et plateau à oeufs

(modèle:A3FE743CPJ/HB17FPAAA /HTR5719ENPT)

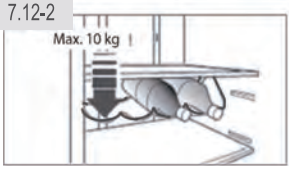
1. Gardez-le à plat.
2. Suivez bien la porte pour mettre le vin ((Fig. 7.10-1)
3. Le verso est pour les œufs Fig. 7.10-2)

7.11 La Lumière

La lumière intérieure LED s'allume à l'ouverture de la porte. La qualité des lumières n'est affectée par aucun appareil ou réglage.

7.12-1

7.12-2



7.12 Casier à bouteilles pliable

(Modèle :HB20FPAAA/A3FE744CPJ/A3FE744CSNJ /A3FE744CGBJ/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA /HTR7720DNMP/HFR7720DWMP)HFR5720EWMG /HTR5720ENMG)

Pour un usage normal

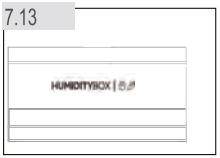
1. Tirez les crochets du casier à bouteilles (Fig. 7.12-1).
2. Placez les bouteilles dans le casier (Fig. 7,12-2).

Lorsque vous n'utilisez pas le casier à bouteilles, vous pouvez le replier pour économiser de l'espace.

AVERTISSEMENT !

Assurez-vous que le poids total des bouteilles n'excède pas 10 kg.

7.13



7 .13 BOÎTIER D'HUMIDITÉ

(Modèle :HB20FPAAA/A3FE744CPJ/A3FE744CSNJ /A3FE744CGBJ/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA /HB17FPAAA/HTR7720DNMP/HFR7720DWMP HFR5720EWMG/HTR5720ENMG)

Pour utiliser et régler le compartiment du BOÎTIER D'HUMIDITÉ (Fig 7.12) veuillez consulter la section UTILISATION (BOÎTIER D'HUMIDITÉ)

AVERTISSEMENT !

Débranchez l'appareil de la prise d'alimentation avant de le nettoyer.

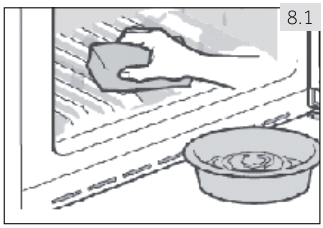
8.1 Généralités

Nettoyez l'appareil uniquement lorsqu'il y a moins d'aliments ou pas d'aliments.
Pour un bon entretien et afin de prévenir les mauvaises odeurs, veuillez nettoyer l'appareil toutes les quatre semaines.

AVERTISSEMENT !

- Évitez de nettoyer l'appareil à l'aide de brosses dures, métalliques, de détergent en poudre, d'essence, d'acétate d'amyle, d'acétone et toute autre solution similaire organique, acide ou alcaline. Veuillez nettoyer avec du détergent spécial réfrigérateur pour éviter tout dommage.
- N'utilisez pas de vaporisateur ou ne rincez pas l'appareil pendant le nettoyage.
- N'utilisez pas un pulvérisateur d'eau ou nettoyant à vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas les rayons de congélation en verre avec de l'eau chaude. Le changement soudain de température pourrait briser le verre.
- Évitez de toucher la surface intérieure du compartiment de stockage du congélateur, surtout avec les mains mouillées, elles pourraient se congeler au contact de ladite surface.
- En cas de chauffage, vérifiez l'état des aliments congelés.

- Gardez toujours le joint de la porte propre.
- Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec une éponge humide humidifiée dans de l'eau tiède et un détergent doux (Fig. 8.1).
- Rincez avec un torchon doux.
- Ne lavez aucun élément de l'appareil dans le lave-vaisselle.
- Nettoyez les accessoires uniquement à l'eau tiède et avec un détergent doux et neutre.
- Attendez au moins 5 minutes avant de redémarrer l'appareil car plusieurs redémarrages endommageraient le compresseur.


8.1

8.2 Dégivrage

Le réfrigérateur et le congélateur se dégivrent automatiquement, aucune opération manuelle n'est nécessaire.

8.3 Remplacement des lampes LED

AVERTISSEMENT !

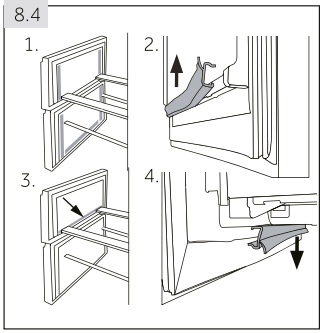
Ne remplacez pas la lampe LED vous-même, elle doit être remplacée uniquement par le fabricant ou l'agent de maintenance agréé.

Les lampes sont des lampes LED ; elles consomment moins d'énergie et ont une longue durée de vie. En cas de problème, veuillez contacter le service clientèle. Voir SERVICE CLIENTÈLE.

Caractéristiques des lampes :

Tension 12V; Puissance maximale: 2 W

8.4



8.4 Joints de porte secondaires démontables

L'appareil dispose de six joints de porte sur les tiroirs inférieur et supérieur du congélateur.

1. Localisez les cinq joints de porte en haut et en bas du tiroir du congélateur (Fig. 8.4-1.).
2. Assurez-vous que les côtés pliés des joints pointent vers l'intérieur lors de la fixation (Fig. 8.4-2.).
3. Localisez **le joint** inférieur du tiroir supérieur tel qu'indiqué (Fig. 8.4-3.).
4. Assurez-vous que son côté plié pointe vers l'intérieur lors de la fixation (Fig. 8.4-4.).

Vous pouvez avoir ces joints ainsi que les joints de la porte / tiroir pivotant auprès du service clientèle (voir la carte de garantie).

8.5 Non-utilisation pendant une longue période

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, et si vous n'allez pas utiliser la fonction Vacances pour le réfrigérateur :

- Retirez les aliments.
- Débranchez la prise d'alimentation.
- Nettoyez l'appareil tel qu'indiqué ci-dessus.
- Laissez la porte et les tiroirs/porte du congélateur ouverts pour éviter les mauvaises odeurs à l'intérieur.

Remarque : Hors tension

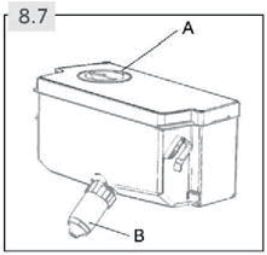
N'éteignez l'appareil que si c'est absolument nécessaire.

8.6 Déplacement de l'appareil

1. Retirez tous les aliments et débranchez l'appareil.
2. Sécurisez les clayettes et autres pièces amovibles à l'intérieur du réfrigérateur et du congélateur à l'aide d'un ruban adhésif.
3. Ne penchez pas le réfrigérateur à plus de 45° pour éviter d'endommager le système de réfrigération.

AVERTISSEMENT !

- Ne soulevez pas l'appareil par les poignées.
- Ne placez jamais l'appareil horizontalement au sol.



8.7 Nettoyage du réservoir d'eau (HFR7720DWMP)

1. Retirez le réservoir d'eau de l'appareil.
2. Retirez le couvercle (Fig. 8.7-A).
3. Dévissez le robinet du distributeur (Fig. 8.7-B)
4. Nettoyez le réservoir et le robinet du distributeur avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle. Assurez-vous que le savon est bien rincé.
5. Montez le robinet du distributeur, fermez le couvercle et remettez le réservoir à l'intérieur de l'appareil.

Vous pouvez résoudre la plupart des problèmes qui pourraient survenir sans expertise précise. En cas de problème, veuillez vérifier toutes les solutions possibles en suivant les instructions ci-dessous avant de contacter un service après-vente. Voir SERVICE CLIENTÈLE.

AVERTISSEMENT !

- ► Avant tout entretien, veuillez arrêter l'appareil et débranchez-le du secteur.
- ► Les appareils électriques doivent être entretenus uniquement par des experts en électricité, parce qu'une mauvaise intervention pourrait causer des dommages considérables.
- ► Faites remplacer le cordon d'alimentation endommagé par le fabricant, son représentant ou par des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.

9.1 Tableau de dépannage

Problème	Causes probables	Solutions possibles
Le compresseur ne fonctionne pas.	• La fiche principale n'est pas branchée à la prise.	• Branchez la fiche.
	• L'appareil est en cycle de dégivrage.	• Ce processus est normal pour un dégivrage automatique.
L'appareil tourne continuellement ou tourne pendant trop longtemps.	• La température intérieure et extérieure est trop élevée.	• Dans ce cas, il est normal que l'appareil tourne plus longtemps.
	• L'appareil a été en arrêt pendant trop longtemps.	• Normalement, il faut 8 à 12 heures pour que l'appareil se dégivre complètement.
	• Une porte / un tiroir de l'appareil ne se ferme pas correctement.	• Fermez la porte / le tiroir et assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface plane et qu'on ne retrouve pas d'aliments ou de récipient qui cognent sur la porte.
	• La porte / le tiroir a été ouvert(e) trop souvent ou pendant trop longtemps.	• N'ouvrez pas la porte / le tiroir trop fréquemment.
	• La température du congélateur est trop basse.	• Réglez la température le plus haut possible jusqu'à obtenir une température du réfrigérateur satisfaisante. Il faut 24 heures pour que la température du réfrigérateur se stabilise.
	• Le joint de porte / tiroir est sale, usé, fissuré ou pas compatible.	• Nettoyez le joint de la porte / du tiroir ou faites-le remplacer par le service client.
	• Le flux d'air nécessaire n'est pas garanti.	• Assurez une ventilation adéquate.
L'intérieur du réfrigérateur est sale et/ou dégage des odeurs.	• L'intérieur du réfrigérateur a besoin de nettoyage.	• Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur.
	• Les aliments aux odeurs fortes sont conservés dans le réfrigérateur.	• Emballez les aliments correctement.

Problème	Causes probables	Solutions possibles
L'appareil n'est pas suffisamment froid.	• La température est trop élevée. • Des aliments trop chauds sont placés dans le congélateur. • Trop d'aliments ont été conservés à la fois. • Les aliments sont trop près les uns des autres. • Une porte / un tiroir de l'appareil ne se ferme pas correctement. • La porte / le tiroir a été ouvert(e) trop souvent ou pendant trop longtemps.	• Réglez à nouveau la température • Laissez toujours les aliments refroidir avant de les conserver. • Conservez toujours de petites quantités d'aliments. • Laissez de l'espace entre les différents aliments pour permettre à l'air de circuler. • Fermez la porte / le tiroir. • N'ouvrez pas la porte / le tiroir trop fréquemment.
L'intérieur de l'appareil est trop froid.	• La température est trop basse. • La fonction Super congélation est activée ou a fonctionné pendant longtemps.	• Réglez à nouveau la température • Désactivez la fonction Super congélation.
Formation de moisissure à l'intérieur du réfrigérateur.	• Le climat est trop chaud et trop humide. • Une porte / un tiroir de l'appareil ne se ferme pas correctement. • La porte / le tiroir a été ouvert(e) trop souvent ou pendant trop longtemps. • Les récipients contenant les aliments ou les liquides sont laissés ouverts.	• Augmentez la température • Fermez la porte / le tiroir. • N'ouvrez pas la porte / le tiroir trop fréquemment. • Laissez les aliments chauds refroidir à la température ambiante avant de les couvrir et de les placer dans l'appareil.
La moisissure s'accumule sur les surfaces extérieures du réfrigérateur ou entre la porte et le tiroir.	• Le climat est trop chaud et trop humide. • La porte / le tiroir n'est pas hermétiquement fermé(e). L'air froid dans l'appareil et l'air chaud à l'extérieur est en condensation.	• Ceci est normal en zone humide et cela change lorsque l'humidité diminue. • Assurez-vous que la porte / le tiroir est bien fermé(e).
Du givre dur dans le congélateur.	• Les aliments ne sont pas bien emballés. • Une porte / un tiroir de l'appareil ne se ferme pas correctement. • La porte / le tiroir a été ouvert(e) trop souvent ou pendant trop longtemps. • Le joint de porte / tiroir est sale, usé, fissuré ou pas compatible. • Quelque chose à l'intérieur empêche la porte de se fermer correctement.	• Emballez toujours bien les aliments. • Fermez la porte / le tiroir. • N'ouvrez pas la porte / le tiroir trop fréquemment. • Nettoyez les joints de la porte / du tiroir ou remplacez-les par de nouveaux. • Repositionnez les rayons, les casiers de porte, ou les récipients à l'intérieur pour permettre à la porte/tiroir de se fermer.

Problème	Causes probables	Solutions possibles
L'appareil produit des sons bizarres.	• L'appareil n'est pas placé sur une surface plane. • L'appareil est en contact avec certains objets.	• Réglez les supports afin d'équilibrer l'appareil. • Retirez les objets autour de l'appareil.
Vous entendrez un bip.	• La porte du réfrigérateur est ouverte.	• Fermez la porte ou arrêtez l'alarme manuellement.
Vous entendrez un léger ronronnement.	• Le système anti-condensation fonctionne.	• Ceci prévient la condensation et c'est normal.
L'éclairage intérieur ou le système de refroidissement ne fonctionne pas.	• La fiche principale n'est pas branchée à la prise. • L'alimentation électrique est anormale. • La lampe LED ne fonctionne pas.	• Branchez la fiche. • Vérifiez l'alimentation électrique de la pièce. Contactez la compagnie d'électricité. • Veuillez contacter le service client pour changer la lampe.
Les côtés de l'armoire et la bande de porte deviennent chauds.	• C'est normal.	• -

9.2 Coupure de courant

En cas de coupure d'électricité, les aliments sont en sécurité au froid pendant près de 12 heures. Suivez les conseils suivants pour une interruption de courant prolongée, notamment en été :

- ► Ouvrez la porte / le tiroir à des fréquences très réduites.
- ► Ne conservez pas plus d'aliments dans l'appareil pendant l'interruption de courant.
- ► Si vous êtes informé à l'avance de la coupure et de ce que l'interruption durera plus de 12 heures, faites des boules de glace, mettez-les dans un récipient et placez le récipient au-dessus du réfrigérateur.
- ► Il est conseillé d'inspecter les aliments une fois le courant rétabli.
- ► Étant donné que la température à l'intérieur du réfrigérateur va augmenter pendant l'interruption ou autre panne, la période de conservation et la qualité des aliments seront réduites. Tout aliment décongelé doit être consommé, cuisiné ou recongelé (si possible), immédiatement après, pour éviter tout risque sur la santé.

Remarque : Fonction Mémoire pendant la coupure d'électricité

Après le retour de l'électricité, l'appareil continue de fonctionner avec les réglages définis au préalable avant l'interruption du courant.

Pour contacter l'assistance technique, visitez notre site Internet:
https://corporate.haier-europe.com/en/
Dans la section «websites», choisissez la marque de votre produit et votre pays. Vous serez redirigé vers le site Web spécifique où vous pouvez trouver le numéro de téléphone et le formulaire pour contacter l'assistance technique.

10.1 Déballage

AVERTISSEMENT !

- L'appareil est lourd. Il faut toujours être au moins à deux pour le manœuvrer.
- Tenez tous les emballages hors de portée des enfants et mettez-les au rebut dans le respect de l'environnement.

- Sortez l'appareil de l'emballage.
- Retirez tous les emballages.

10.2 Conditions environnementales

La température de la pièce doit toujours varier entre 10 °C et 43 °C, parce qu'elle peut influencer la température à l'intérieur de l'appareil et la consommation énergétique. N'installez pas l'appareil près d'autres appareils qui produisent de la chaleur (cuisinières, réfrigérateurs) sans isolation.

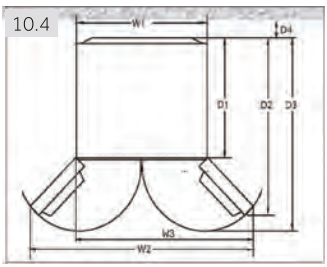
10.3 Réversibilité des portes

(Uniquement modèle A3FE743CPJ/A3FE744CPJ/ HTOPMNE7193 /HTR5719ENPT)
Avant d'installer l'appareil de manière permanente, vérifiez la position exacte de la charnière de la porte. En cas de besoin, vois la partie RÉVERSIBILITÉ DE LA PORTE.

10.4 Exigences en matière d'espace

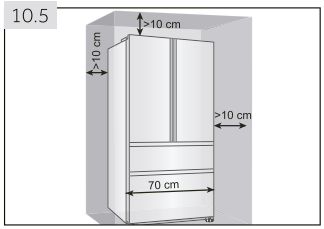
Espace nécessaire lorsque la porte est ouverte (Fig. 10.4) :

10.4



modèle	Largeur en mm			Profondeur en mm			Distance par rapport au mur en mm
A3FE743CPJ A3FE744CPJ HTOPMNE7193 HTR7720DNMP HTR5720ENMG HTR5719ENPT	W1 700	W2 -	W3 1198.5	D1 600	D2 1140	D3 1322	D4 100
HB20FPAAA HB17FPAAA HB20FGBAAA HB20FSNAAA HFR7720DWMP HFR5720EWMG	700	1188	-	600	887	966	100

10.5



10.5 Ventilation croisée

Pour une meilleure ventilation de l'appareil pour des raisons de sécurité, les instructions sur la ventilation croisée doivent être respectées (Fig. 10.5).

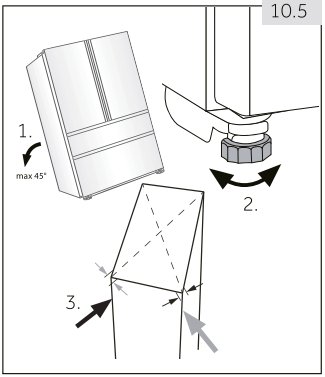
Pour un appareil à pose libre: «Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil intégrable»

10.5 Alignement de l'appareil

Placez l'appareil sur une surface plane et solide.

1. Penchez légèrement l'appareil vers l'arrière (Fig. 10.5).
2. Réglez les supports de fixation au niveau souhaité.
3. Vérifiez la stabilité en basculant entre les diagonales. Faites basculer légèrement dans les deux directions. Sinon le cadre peut se déformer causant ainsi une fuite au niveau des joints de porte. Une légère inclinaison vers l'arrière facilite la fermeture de la porte.

10.5



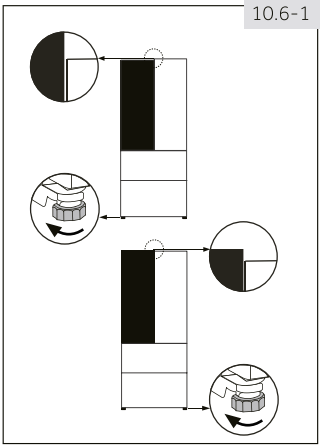
10.6 Réglage minutieux des portes

Si les portes ne sont pas au même niveau, vous pouvez y remédier en suivant la procédure suivante :

10.6.1 Utilisation des pieds ajustables

Tournez les pieds ajustables en suivant la direction de la flèche (Fig. 10.6-1) pour les tourner vers le haut ou vers le bas.

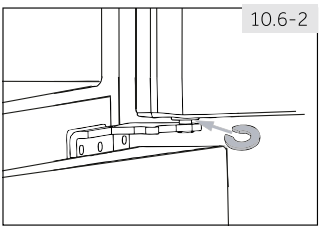
10.6-1



10.6.2 Utilisation des entretoises

- Ouvrez la porte supérieure et soulevez-la.
- Attachez soigneusement l'entretoise (fournie dans le sac d'accessoires) dans l'anneau en plastique blanc de la charnière centrale à la main ou en utilisant des outils comme une pince (Fig. 10.6-2). N'égratignez pas la porte.

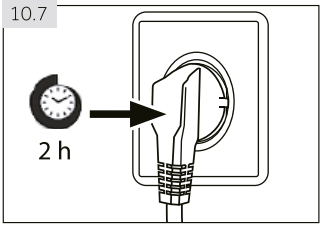
10.6-2



Remarque : Positionnement

Lors de l'utilisation ultérieure du réfrigérateur, un phénomène irrégulier au niveau des portes peut se produire suite au poids des aliments conservés. Veuillez les ajuster selon les méthodes susmentionnées.

10.7



10.7 Temps d'attente

L'huile d'entretien du compresseur se trouve dans la capsule du compresseur. Cette huile peut se déverser dans le circuit fermé du système pendant le transport. Avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique, vous devez attendre 2 heures (Fig. 10.7) pour permettre à l'huile de retourner dans la capsule.

10.8. Raccordement électrique

Avant chaque branchement, vérifiez si :

- l'alimentation électrique, la prise et le fusible correspondent à la plaque signalétique ;
- La prise est mise à la terre et il n'existe aucune prise multi-fiche ou extension.
- La prise d'alimentation et la fiche correspondent parfaitement.

Connectez la fiche à une prise correctement installée.

AVERTISSEMENT !

Pour éviter tout risque, le cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le service client (voir la garantie).

Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

Ne placez pas plusieurs prises de courant portables ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

Prenez soin d'éviter de provoquer un incendie en enflammant des matériaux inflammables.

- tempérée élargie: «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 32 °C»,
- tempérée: «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 32 °C»,
- subtropicale: «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C»,
- tropicale: «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 43 °C».

10.9 Réversibilité des portes

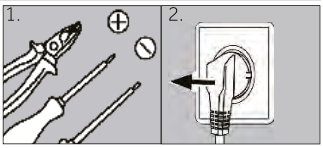
Avant de raccorder l'appareil à l'alimentation électrique, vérifiez que la porte bascule de droite (tel que livré) à gauche, selon les commodités de l'emplacement d'installation et l'utilisation.

AVERTISSEMENT !

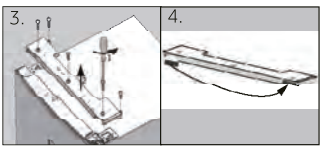
- L'appareil est lourd. Deux personnes doivent manœuvrer la réversibilité de la porte.
- Avant toute opération débranchez d'abord l'appareil de l'alimentation.
- Ne penchez pas le réfrigérateur à plus de 45 ° pour éviter d'endommager le système de réfrigération.

Étapes de montage (Fig. 10.9) :

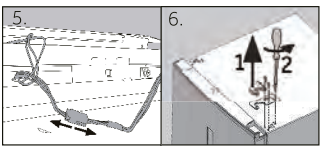
1. Prévoyez les outils nécessaires.
2. Débranchez l'appareil.



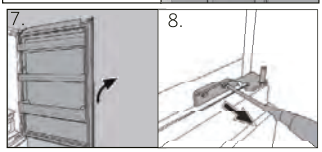
3. Retirez les cinq vis qui maintiennent le panneau avant (1) et retirez le panneau (2).(2). Retirez le petit couvercle du panneau avant du côté gauche vers le côté droit.



4. Débranchez le câble de raccordement
5. Retirez le cache de la charnière supérieure (1) et desserrez-la (trois vis) du côté droit (2).

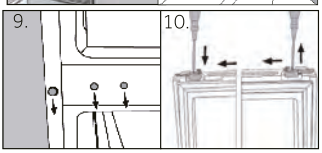


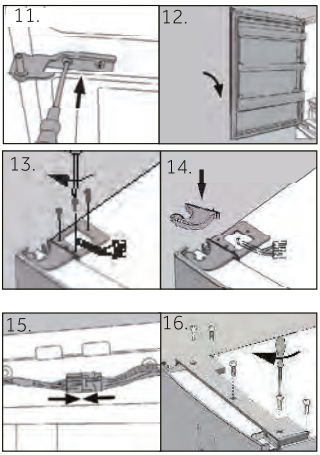
6. Soulevez soigneusement la porte du réfrigérateur démontée de la charnière inférieure.
7. Retournez la porte, desserrez le couvercle (1) et l'arrêt de porte (2) à l'aide de la pièce de fixation (3).



8. Retirez la charnière inférieure de la porte supérieure.

9. Changez la position des fiches et vissez-les sur le côté.
10. Changez le butoir de porte dans le sens inverse





11. Sortez la nouvelle charnière inférieure de la porte supérieure du sac contenant les accessoires et vissez-la sur le côté gauche de l'appareil.
12. Soulevez doucement la porte supérieure vers la charnière inférieure pour que le pivot se fixe dans le manche de la charnière.
13. Retirez la charnière supérieure du sac contenant les accessoires. Passez le câble de raccordement dans la charnière supérieure et fixez-la à l'aide des trois vis situées sur le côté gauche de l'appareil.
14. 15 Placez le cache de la charnière (fourni dans le sac contenant les accessoires) sur la charnière.
15. Connectez le câble de raccordement et fixez-le dans l'ouverture.
16. Remettez en place le panneau avant et fixez-le avec les cinq vis.Après le changement de porte, vérifiez que les joints d'étanchéité de la porte sont correctement positionnés sur le boîtier et que toutes les vis sont bien serrées.

1. Fiche du produit selon la réglementation UE n° 2019/2016

Marque commerciale	Haier					
Référence du modèle	A3FE743* HTOPM* HTR5719EN*	A3FE744CP* A3FE744CS* A3FE744CG* HTR5720EN*	HB20FP* HB20FS* HB20FG*	HB17*	HTR7720*	HFR7720 HFR5720*
Catégorie du modèle	Réfrigérateur-congélateur					
Classe d'efficacité énergétique	E	E	E	E	D	D/E
Consommation d'énergie annuelle (kWh/an)[1)]	297	301	302	298	242	242/302
Volume de refroidissement (l)	310	343	339	306	343	337
Volume de congélation (l)	140	140	140	140	140	140
Nombre d'étoiles	****					
Température des autres compartiments > 14 °C	Non applicable					
Système de dégivrage automatique	Oui					
Autonomie de coupure (h)	12					10
Capacité de congélation (kg/24h)	10					
Classe climatique Cet appareil est destiné à être utilisé à une température ambiante comprise entre 10 °C et 43 °C	SN.N.ST.T					
Classe d'émission de bruit et émissions acoustiques dans l'air (db(A) re 1pW)	C (37)					
Temps de montée en température (h)	12					10
Type de structure	Autonome					

[1)] D'après les résultats des tests standard sur 24 heures. La consommation d'énergie réelle dépendra des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil

2. Données techniques supplémentaires

Volume total (l)	450	483	479	446	483	477
Tension/Fréquence	220-240 V ~/50 Hz					
Puissance d'entrée (W)	120					
Courant d'entrée (A)	1,5					
Fusible principal (A)	16					
Réfrigérant/quantité	R600a/62 g					
Dimensions (P/L/H en mm)	675*700*1 906	675*700*2 006	675*700*2 006	675*700*1 906	675*700*2 006	675*700*2 006

3. Normes et directives CE

Ce produit satisfait aux exigences de toutes les directives CE applicables avec les normes harmonisées correspondantes, qui prévoient le marquage CE

12-Service client

Nous vous recommandons notre service clients Haier et l'utilisation de pièces de rechange d'origine.

Si vous avez un problème avec l'appareil, veuillez vous référer à la section DÉPANNAGE.
Si vous ne trouvez pas de solution, veuillez contacter

- votre vendeur local ou
- rendez-vous sur le site www.haier.com, dans la zone Service et support, vous trouverez des numéros de téléphone et une FAQ. Vous pourrez également contacter le service de réclamation.

Pour contacter notre Service, rassurez-vous que les informations ci-après sont disponibles.
Ces informations sont disponibles sur la plaque signalétique.

Modèle _____ N° de série _____

Vérifiez également la Carte de garantie fournie avec le produit en cas de garantie.

Pour des renseignements généraux concernant les entreprises, vous trouverez ci-jointes nos adresses en Europe :

Adresses de Haier en Europe			
Pays*	Adresse postale	Pays*	Adresse postale
Italie	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALIE	France	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANCE
Espagne Portugal	Haier Iberie SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelone ESPAGNE	Belgique-FR Belgique-NL Pays-Bas Luxembourg	Haier Bénélux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIQUE
Allemagne Autriche	Haier Allemagne GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg ALLEMAGNE	Pologne République Tchèque Hongrie Grèce Roumanie Russie	Haier Pologne Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLOGNE
Royaume-Uni	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR Royaume-Uni		

- DISPONIBILITÉ DES PIÈCES DE RECHANGE

  Les thermostats, les capteurs de température, les cartes de circuit imprimé et les sources lumineuses sont disponibles pour une période minimale de sept ans à compter de la mise sur le marché de la dernière unité du modèle;
  Les poignées de porte, gonds de porte, plateaux et bacs, sont disponibles pour une période.

- GARANTIE

  La garantie minimale est : 2 ans pour les pays de l'UE, 3 ans pour la Turquie, 1 an pour le Royaume-Uni, 1 an pour la Russie, 3 ans pour la Suède, 2 ans pour la Serbie, 5 ans pour la Norvège, 1 an pour le Maroc, 6 mois pour l'Algérie, pas de garantie légale requise pour la Tunisie.

- Pour plus d'informations sur le produit, veuillez consulter https://eprel.ec.europa.eu/ ou scannez le QR sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil.

*Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site www.haier.com

HB20XXX_FR_V02_122020

Haier

Manuale dell'Utente

Frigorifero-Congelatore

HB17FPAAA
HB20FPAAA
A3FE744CPJ
A3FE743CPJ
A3FE744CSNJ
A3FE744CGBJ
HB20FSNAAA
HB20FGBAAA
HTOPMNE7193
HTR7720DNMP
HFR7720DWMP
HFR5720EWMG
HTR5720ENMG
HTR5719ENPT

IT

Haier

Vi ringraziamo per aver deciso di acquistare un prodotto Haier.

Vi invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare a usare il dispositivo. Le istruzioni contengono informazioni importanti che vi aiuteranno a trarre il meglio da questo dispositivo e vi garantiranno altresì sicurezza in fase di installazione, uso e manutenzione del dispositivo.

Conservare questo manuale in un luogo pratico, di modo da poterlo sempre consultare e garantire un utilizzo sicuro e adeguato del dispositivo.

Qualora il dispositivo venga venduto, ceduto o lasciato nella vecchia abitazione in fase di trasferimento, accertarsi sempre di lasciare anche il manuale, di modo che il nuovo proprietario possa acquisire familiarità col dispositivo e con le relative avvertenze di sicurezza.

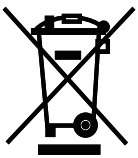
Legenda

Avvertenza - Informazioni importanti per la sicurezza

Informazioni e suggerimenti generali

Informazioni ambientali

Smaltimento



Contribuire alla protezione dell'ambiente e alla salute umana. Collocare l'imballaggio in contenitori adeguati per poterlo riciclare. Contribuire al riciclaggio dei rifiuti provenienti da dispositivi elettrici ed elettronici. Non smaltire i dispositivi recanti questo simbolo con i normali rifiuti domestici. Riportare il prodotto presso la struttura di riciclaggio locale o contattare il proprio ufficio municipale competente in merito.

AVVERTENZA!

Rischio di lesione o soffocamento!

I refrigeranti e i gas vanno smaltiti in modo professionale. Verificare che i tubi del circuito refrigerante non si siano danneggiati prima di smaltirli in modo adeguato. Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente. Tagliare il cavo di rete e smaltirlo. Togliere i vassoi e i cassetti, oltre che il lucchetto e le guarnizioni della porta al fine di evitare che i bambini e gli animali domestici rimangano intrappolati all'interno del dispositivo.

Indice

1-Informazioni di sicurezza 4

2-Impiego conforme allo scopo previsto 8

3-Descrizione del prodotto 9

4-Pannello di controllo 12

5-Utilizzo 13

6-Suggerimenti per il risparmio di energia 22

7-Strumentazione 23

8-Cura e pulizia 26

9-Guida alla risoluzione dei problemi 29

10-Installazione 32

11-Dati tecnici 37

12-Servizio di assistenza 38

Prima di accendere il dispositivo per la prima volta, leggere i seguenti suggerimenti di sicurezza:

AVVERTENZA!

Prima di iniziare a usare il dispositivo

- Verificare che non vi siano danni verificatisi in fase di trasporto.
- Rimuovere completamente l'imballaggio e tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Attendere almeno due ore prima di procedere all'installazione del dispositivo al fine di garantire che il circuito del refrigerante sia completamente operativo.
- Spostare sempre il dispositivo in due persone, dato che è molto pesante.

Installazione

- L'apparecchiatura dovrebbe essere collocata in un luogo ben ventilato. Verificare che vi sia uno spazio di almeno 10 cm sopra e 10 cm intorno al dispositivo.
- Non mettere mai il dispositivo in un'area umida o in una posizione in cui potrebbe essere spruzzato con acqua. Pulire e asciugare gli schizzi di acqua e le macchie con un panno soffice e pulito.
- Non installare il dispositivo direttamente esposto alla luce del sole o vicino a sorgenti di alimentazione (ad esempio: stufe, riscaldatori).
- Installare e livellare il dispositivo in un'area adatta per le sue dimensioni e per il suo uso.
- Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, siano libere da ostruzioni.
- Verificare che le informazioni elettriche sulla targhetta elettrica siano in linea con l'alimentazione disponibile. In caso contrario, contattare un elettricista.
- Il dispositivo funziona con una sorgente di alimentazione di questo tipo: 220~-240 VAC/50 Hz. Delle fluttuazioni di corrente anomale potrebbero impedire l'avvio del dispositivo o danneggiare il controllo della temperatura o il compressore; si potrebbero anche sentire dei rumori anomali in fase di funzionamento. In questo caso è opportuno montare un regolatore automatico.
- Servirsi di una presa con messa a terra separata per l'alimentazione che sia facilmente accessibile. L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- **Unicamente per il Regno Unito:** Il cavo di alimentazione del dispositivo è dotato di una presa a 3 poli (con messa a terra), adatta per una normale presa a 3 poli. Non tagliare o smontare mai il terzo polo (messa a terra). Dopo aver installato il dispositivo, la presa dovrebbe essere accessibile.
- Non usare ciabatte e prolunghe.

1-Informazioni di sicurezza

AVVERTENZA!

Installazione

- Verificare che il cavo di alimentazione non sia intrappolato dal frigorifero. Non inciampare sul cavo di alimentazione.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.

Uso quotidiano

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni di età ed oltre e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se sono stati istruiti relativamente all'uso sicuro dell'apparecchiatura stessa e se ne hanno compreso i rischi.
- Tenere i bambini di età inferiore ai 3 anni lontano dal dispositivo a meno che non siano sotto costante supervisione.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura.
- Se gas freddo o altri gas infiammabili perdono nelle immediate vicinanze del dispositivo, disattivare la valvola del gas che perde, aprire porte e finestre e non scollegare o collegare il cavo di alimentazione del frigorifero o di qualsiasi altro dispositivo.
- Si prega di notare che il prodotto funziona a una temperatura compresa fra i 10 e i 43°C. Il dispositivo potrebbe non funzionare correttamente se viene lasciato a lungo a temperature superiori o inferiori all'intervallo indicato.
- Non posizionare articoli instabili (oggetti pesanti, contenitori pieni d'acqua) sopra al frigorifero per evitare lesioni personali causate da caduta o scosse elettriche causate dal contatto con l'acqua.
- Non tirare le mensole sulla porta. La porta si potrebbe inclinare, il ripiano bottiglie si potrebbe togliere e il dispositivo potrebbe traballare.
- Aprire e chiudere le porte servendosi unicamente delle maniglie. Lo spazio fra le porte e l'armadietto è molto stretto. Non mettere le mani in queste zone per evitare di pizzicarsi le dita. Aprire o chiudere le porte del frigorifero solo quando non ci sono bambini nella zona di movimento delle porte.
- Non conservare o utilizzare materiali infiammabili, esplosivi o corrosivi all'interno del dispositivo o nelle immediate vicinanze.
- Non conservare medicine, batteri o agenti chimici all'interno del dispositivo. Questo dispositivo è un elettrodomestico. Consigliamo di non conservare materiali che richiedono temperature particolarmente rigide.
- Non conservare mai i liquidi in bottiglie o lattine (oltre alle bevande con elevato contenuto alcolico) in particolare bevande gassate all'interno del congelatore, dato che potrebbero esplodere in fase di congelamento.
- Controllare le condizioni degli alimenti se all'interno del congelatore vi è stato un aumento della temperatura.

AVVERTENZA!

Uso quotidiano

- Non impostare temperature inutilmente basse all'interno dello scomparto frigorifero. Con impostazioni elevate si potrebbero avere temperature basse. Attenzione: Le bottiglie possono esplodere.
- Non toccare alimenti congelati con le mani bagnate (indossare i guanti). In particolar modo non mangiare i ghiaccioli subito dopo averli estratti dallo scomparto del congelatore. Sussiste il rischio di congelamento o di formazione di vesciche da freddo. PRIMO soccorso: mettere immediatamente sotto acqua fredda corrente. Non tirare via!
- Non toccare la superficie interna dello scomparto del congelatore mentre è in funzione, in particolar modo con le mani bagnate, dato che le mani si potrebbero congelare sulla superficie.
- Scollegare il dispositivo in caso di interruzione di corrente o prima delle operazioni di pulizia. Lasciar passare almeno 5 minuti prima di riavviare il dispositivo, dato che operazioni di avvio frequenti potrebbero danneggiare il compressore.
- Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno degli scomparti di conservazione degli alimenti, a eccezione di quelli consigliati dal costruttore.

Manutenzione / pulizia

- Verificare che i bambini siano supervisionati se eseguono operazioni di pulizia e manutenzione.
- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica prima di intraprendere qualsiasi intervento di manutenzione. Lasciar passare almeno 5 minuti prima di riavviare il dispositivo, dato che operazioni di avvio frequenti potrebbero danneggiare il compressore.
- Tenere la presa e non il cavo in fase di scollegamento del dispositivo.
- Non togliere il gelo e il ghiaccio con oggetti appuntiti. Non usare spray, riscaldatori elettrici come riscaldatori, asciugacapelli, prodotti per la pulizia a vapore o altre sorgenti di calore per evitare di arrecare danni alle componenti in plastica.
- Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di scongelamento, che non siano quelli raccomandati dal produttore.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- Non provare a riparare, smontare o modificare il dispositivo in modo autonomo. In caso di riparazioni rimandiamo al nostro centro assistenza clienti.

AVVERTENZA!

Manutenzione / pulizia

- Eliminare la polvere sulla parte posteriore dell'unità una volta all'anno per evitare di correre rischi legati al fuoco ed evitare un consumo eccessivo di corrente.
- Non spruzzare o lavare il dispositivo in fase di pulizia.
- Non usare acqua spray o vapore per pulire il dispositivo.
- Non pulire i ripiani in vetro freddi con acqua calda. Le improvvise variazioni di temperatura potrebbero causare la rottura del ghiaccio.

Informazioni sul gas refrigerante

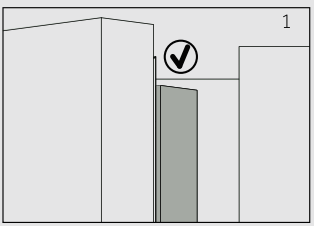
AVVERTENZA!

Il dispositivo contiene il refrigerante infiammabile ISOBUTANO (R600a). Verificare che il circuito del refrigerante non si sia danneggiato in fase di trasporto o installazione. Le perdite di refrigerante possono causare lesioni agli occhi o rischi di incendio. Qualora si siano verificati danni, tenere lontano dalle fonti libere di fuoco, ventilare bene la stanza, non collegare o scollegare i cavi di alimentazione del dispositivo o di qualsiasi altro dispositivo. Informare l'assistenza clienti.

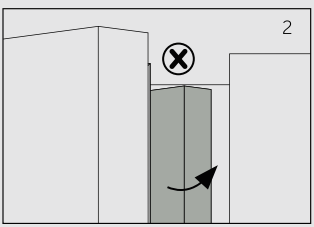
Qualora gli occhi entrino in contatto col refrigerante, risciacquare immediatamente sotto all'acqua corrente e chiamare immediatamente un medico oculista.

ATTENZIONE!

Quando viene chiusa la porta, l'asta verticale della porta sulla porta sinistra dovrebbe piegarsi verso l'interno (1).



Qualora si cerchi chiudere la porta sinistra e l'asta della porta verticale non sia piegata (2), è opportuno come prima cosa piegarla, altrimenti la striscia della porta colpirà l'albero di fissaggio o la porta destra. Si potrebbe quindi verificare un danno al sistema di scorrimento della porta; si potrebbero anche verificare delle perdite.



C'è una filettatura calda all'interno dell'asta della porta verticale. La temperatura della superficie aumenterà leggermente, il che è normale e non avrà effetti sul funzionamento del frigorifero.

2.1 Impiego previsto

Questo dispositivo è stato pensato per raffreddare e congelare alimenti. È stato progettato esclusivamente per essere usato all'interno di case con atmosfere asciutte all'interno. Non è stato pensato per un uso di tipo commerciale o industriale.

Non sono ammesse modifiche o trasformazioni all'apparecchiatura. Un uso non previsto potrebbe causare pericoli e perdita del servizio di copertura della garanzia.

2.2 Accessori

Controllare gli accessori e la documentazione conformemente al presente elenco (Fig.:2.2):

2,2

* A3FE744CPJ/A3FE743CPJ/A3FE744CSNJ/A3FE744CGBJ/HTR7720DNMP HTR5720ENMG /HTR5719ENPT

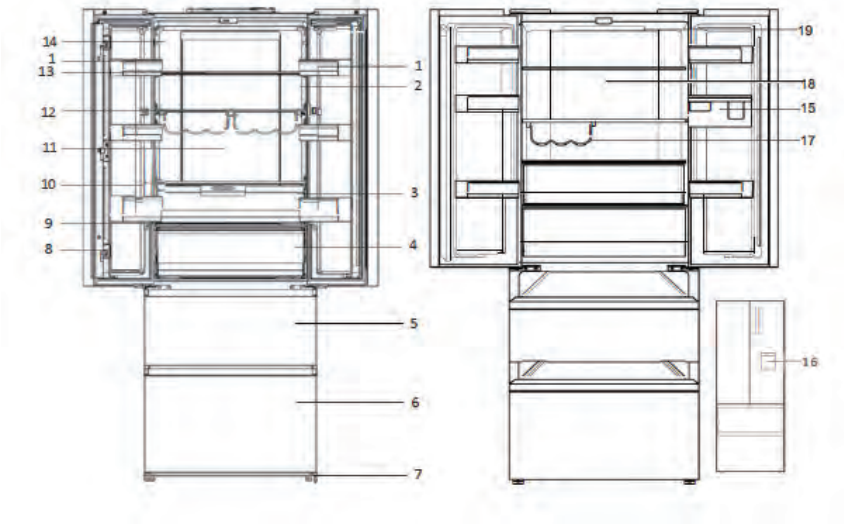
3-Descrizione del prodotto

Informativa: Differenze

A causa di modifiche tecniche e modelli diversi, alcune delle illustrazioni all'interno di questo manuale potrebbero differire dal modello attuale.

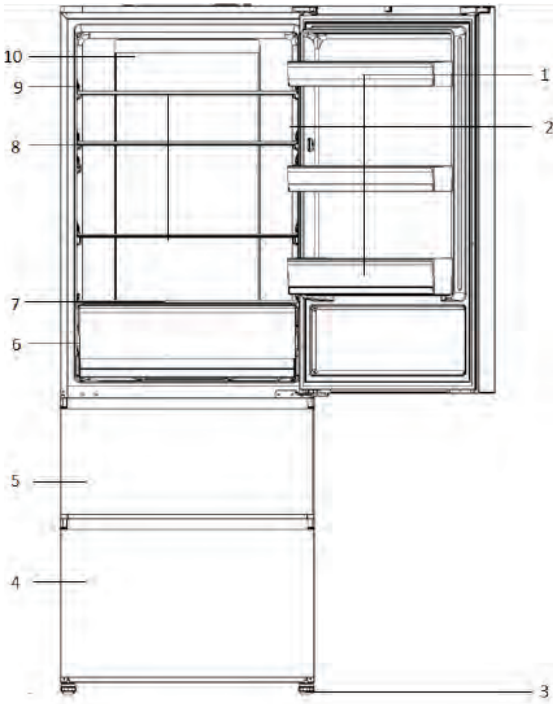
Immagine dell'apparecchiatura (Fig. 3)

modello: HB20FPAAA/HB17FPAAA/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA/HFR7720DWMP
HFR5720EWMG



1 Ripiano porta
2 Indicatore di temperatura O.K. (opzionale)
3 Cassetto umidità (escludere:HB17FPAAA)
4 Cassetto MyZone
5 Cassetto di stoccaggio superiore del congelatore
6 Cassetto di stoccaggio inferiore del congelatore
7 Piedini regolabili
8 Asta porta
9 Coperchio in vetro del cassetto My Zone
10 Coperchio in vetro del cassetto umidità(escludere:HB17FPAAA)
11 Retroilluminazione
12 Rack delle bottiglie
13 Ripiano in vetro
14 Targhetta
15 Serbatoio dell'acqua (HFR7720DWMP/HFR5720EWMG)
16 Erogatore dell'acqua (HFR7720DWMP/HFR5720EWMG)
17 Portabottiglie (HFR5720EWMG)
18 REF air duck(HFR5720EWMG)
19 LED lamp(HFR5720EWMG)

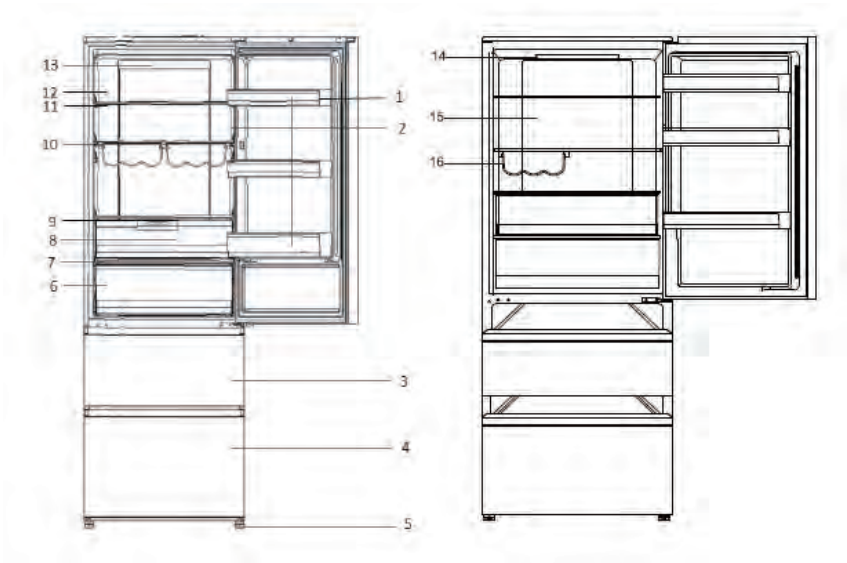
modello: A3FE743CPJ / HTOPMNE7193 /HTR5719ENPT



1 Ripiano porta
2 Indicatore di temperatura O.K. (opzionale)
3 Piedini regolabili
4 Cassetto di stoccaggio inferiore del congelatore
5 Cassetto di stoccaggio superiore del congelatore
6 Cassetto MyZone
7 Coperchio in vetro del cassetto My Zone
8 Ripiano in vetro
9 Targhetta
10 Retroilluminazione

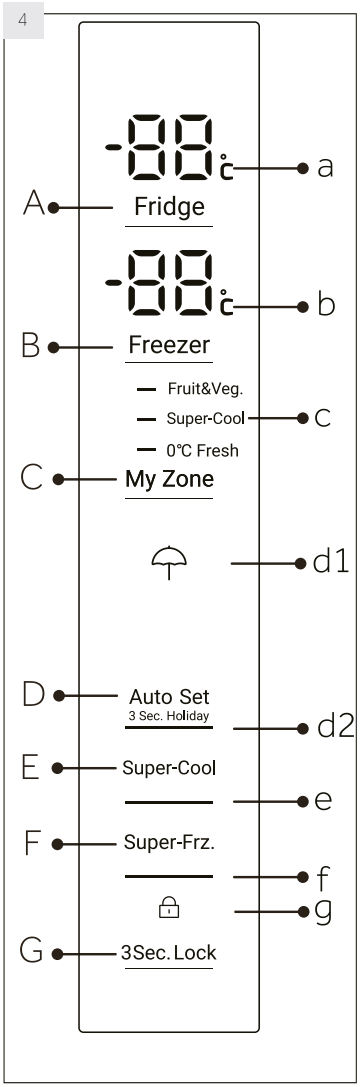
3-Descrizione del prodotto

modello: A3FE744CPJ/A3FE744CSNJ/A3FE744CGBJ/HTR7720DNMP/HTR5720ENMG



1 Ripiano porta
2 Indicatore di temperatura O.K. (opzionale)
3 cassetto di stoccaggio superiore del congelatore
4 Cassetto di stoccaggio inferiore del congelatore
5 Piedini regolabili
6 Cassetto MyZone
7 Coperchio in vetro del cassetto My Zone
8 Cassetto umidità
9 Coperchio in vetro del cassetto umidità
10 Rack delle bottiglie
11 Ripiano in vetro
12 Targhetta
13 Retroilluminazione
14 Lampada a LED (HTR5720ENMG)
15 REF aria anatra (HTR5720ENMG)
16 Portabottiglie (HTR5720ENMG)

Pannello di controllo (Fig. 4)



Tasti:

A Impostazione temperatura frigorifero

B Impostazione temperatura congelatore

C Impostazione MyZone

D Modalità Auto Set e della funzione Holiday on/off

E Funzione Super-Cool on/off

F Funzione Super-Freeze on/off

G Blocco/sblocco dal pannello

Indicatori:

a Temperatura scomparto frigorifero

b Scomparto temperatura del congelatore

c Funzione My Zone

d1 Funzione Holiday

d2 Modalità Auto Set

e Funzione Super-Cool

f Funzione Super-Freeze

g Blocco pannello

5.1 Prima di iniziare a usare il dispositivo

- Togliere tutti i materiali dell'imballaggio, tenerli fuori dalla portata dei bambini e smaltirli in modo rispettoso dell'ambiente.
- Pulire l'interno e l'esterno del dispositivo con acqua e con un detergente delicato prima di inserire alimenti all'intero.
- Dopo aver appoggiato in piano e pulito l'apparecchiatura, attendere almeno 2 ore prima di collegare nuovamente il dispositivo alla presa di corrente. Cfr. la sezione INSTALLAZIONE.
- Pre-raffreddare gli scomparti con impostazioni elevate prima di inserire gli alimenti. La funzione Super-Freeze permette di raffreddare velocemente lo scomparto congelatore.
- La temperatura del frigorifero e la temperatura del congelatore vengono automaticamente impostate rispettivamente a 5° C e -18° C. Queste sono le impostazioni consigliate. Qualora lo si desideri, sarà possibile modificare queste temperature manualmente. Cfr. la MODALITÀ DI REGOLAZIONE MANUALE.

5.2 Tasto a sfioramento

I pulsanti sul pannello di controllo sono tasti a sfioramento, che rispondono già quando vengono sfiorati col dito.

5.3 Accendere / spegnere l'apparecchiatura

Il dispositivo è in funzione non appena viene connesso alla sorgente di alimentazione.

Quando il dispositivo viene alimentato per la prima volta, vengono visualizzate le temperature reali del frigorifero e del congelatore ("a" e "b"). Il display lampeggia. Se le porte sono chiuse, si spegnerà dopo 30 secondi. Forse il blocco pannello è attivo.

Informativa: Pre-impostazioni

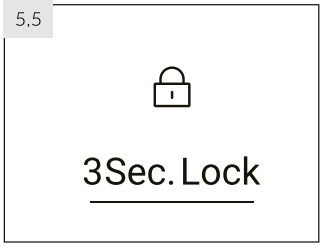
- Il dispositivo è pre-impostato alla temperatura consigliata di 5°C (frigorifero) e - 18° C (congelatore). In condizioni ambientali normali non è necessario impostare la tempe-ratura.
- La funzione preset per il cassetto My Zone è Fruit & Veg.
- Quando il dispositivo viene acceso dopo essere stato scollegato dalla presa di corrente, potrebbe essere necessario attendere 12 ore perché venga raggiunta la tem-peratura adeguata.

Svuotare il dispositivo prima di spegnerlo. Per spegnere il dispositivo, estrarre la spina dalla presa di corrente.

5.4 Modalità standby

Il display si spegne automaticamente 30 secondi aver premuto un tasto. Il display si blocca automaticamente. Si illumina automaticamente premendo qualsiasi tasto o aprendo la porta/il cassetto.

5,5



5.5 Blocco/sblocco pannello

Informativa: Blocco pannello

Il pannello di controllo viene automaticamente bloccato dall'attivazione se per 30 secondi non viene premuto nessun tasto. Per eventuali impostazioni sarà necessario sbloccare il pannello di controllo.

- Toccare il pulsante "G" per 3 secondi per bloccare tutti gli elementi del pannello all'attivazione (Fig. 5.5). Viene visualizzato l'indicatore "g" relativo.
- Per lo sblocco, premere nuovamente il tasto.

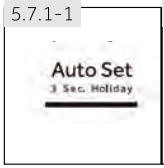
5.6 Allarme di apertura della porta

Quando una delle porte del frigorifero resta aperta per più di 3 minuto, l'allarme di apertura porta suona. Sarà possibile disattivare l'audio dell'allarme chiudendo la porta. Se la porta viene lasciata aperta per più di 7 minuti, la luce all'interno del frigorifero e l'illuminazione del pannello di controllo si spengono automaticamente.

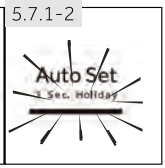
5.7 Selezione modalità di funzionamento

Potrebbe essere necessario selezionare una delle seguenti due modalità per impostare il dispositivo:

5.7.1-1



5.7.1-2



5.7.1 Modalità Auto Set

Qualora non vi siano requisiti speciali, consigliamo di usare la modalità Auto Set:
Nella modalità Auto Set, il dispositivo regola automaticamente la temperatura a seconda della temperatura ambiente e in linea con le variazioni di temperatura all'interno del dispositivo. Questa funzione non prevede in alcun modo l'uso delle mani.

1. Sbloccare il pannello premendo il tasto "G" se è bloccato (Fig. 5.5).
2. Toccare il tasto "D" (Fig. 5.7.1-1).
3. L'indicatore "d2" si illumina e la funzione viene attivata (Fig. 5.7.1-2).

Ripetendo i summenzionati passaggi o selezionando un'altra funzione sarà possibile disattivare nuovamente questa funzione.

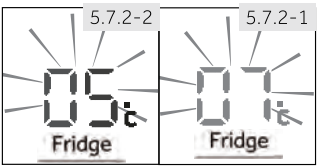
5.7.2 Modalità di regolazione manuale

Qualora si intenda regolare manualmente la temperatura del dispositivo per conservare un determinato alimento, sarà possibile impostare la temperatura tramite un pulsante di regolazione della temperatura:

Informativa: Conflitto con altre funzioni

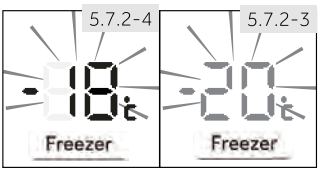
Non è possibile regolare la temperatura se viene attivata qualsiasi altra funzione (Super Cool, Super Freeze, Hoilday o Auto Set) oppure se il display è bloccato. L'indicatore corrispondente lampeggerà accompagnato da un cicalino.

5.7.2.1 Regolare la temperatura del frigorifero



1. Sbloccare il pannello premendo il tasto "G" se è bloccato (Fig. 5.5).
2. Toccare il tasto "A" (Frigorifero) per selezionare lo scomparto frigorifero. Viene visualizzata la temperatura reale nello scomparto frigorifero (Fig. 5.7.2-1).
3. Toccare in sequenza il tasto "A" (Frigorifero) fino a che il valore di temperatura desiderato "a" non starà lampeggiando (Fig. 5.7.2-2). Viene emesso un segnale sonoro ogni volta che viene toccato il tasto. Con aumenti di temperatura di 1°C da un minimo di 1°C a un massimo di 9°C. La temperatura ottimale per il frigorifero è 5 °C. Temperature più basse indicano un consumo di energia non necessario.
4. Toccare qualsiasi tasto eccetto "A" (Frigorifero) per confermare, oppure l'impostazione viene confermata automaticamente dopo 5 secondi. La temperatura visualizzata smette di lampeggiare.

5.7.2.2 Regolare la temperatura del congelatore

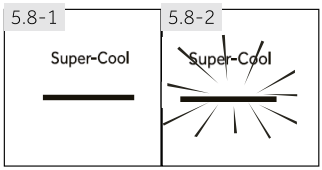


1. Sbloccare il pannello premendo il tasto "G" se è bloccato (Fig. 5.5).
2. Toccare il tasto "B" (Congelatore) per selezionare lo scomparto congelatore. Viene visualizzata la temperatura reale nello scomparto congelatore (Fig. 5.7.2-3).
3. Toccare in sequenza il tasto "B" (Congelatore) fino a che non viene visualizzato il valore di temperatura desiderato (Fig. 5.7.2-4).
   Viene emesso un segnale sonoro a ogni pressione del tasto. La temperatura aumenta in sequenze di 1°C da -15°C a -24°C. La temperatura ottimale all'interno del congelatore è -18°C. Temperature più basse indicano un consumo di energia non necessario.
4. Premere qualsiasi tasto eccetto "B" (Congelatore) per confermare, oppure l'impostazione si conferma automaticamente dopo 5 secondi. La temperatura visualizzata smette di lampeggiare.

Informativa: Influenze sulle temperature

La temperatura interna è influenzata dai seguenti fattori:

- Temperatura ambiente
- Frequenza di apertura della porta
- Quantitativo di cibi conservati
- Installazione del dispositivo



5.8 Funzione Super-Cool

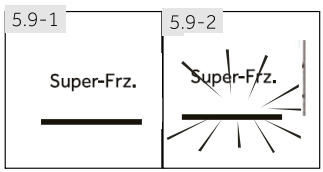
Attivare la funzione Super-Cool qualora sia necessario conservare grandi quantità di cibo (ad esempio dopo l'acquisto). La funzione Super-Cool accelera il raffred-damento di alimenti freschi e protegge i cibi già conser-vati da un riscaldamento indesiderato. Quando inizia la funzione, la temperatura è quasi +1°C.

1. Sbloccare il pannello premendo il tasto "G" se è bloccato (Fig. 5.5).
2. Toccare il tasto "E" (Super-Cool) (Fig. 5.8.-1).
3. L'indicatore "e" si illumina e la funzione viene attivata (Fig. 5.8.-2).

Ripetendo i summenzionati passaggi o selezionando un'altra funzione sarà possibile disattivare nuovamente questa funzione.

Informativa: Spegnimento automatico

Questa funzione viene automaticamente disattivata quando la funzione è rimasta at-tiva per più di 4 ore.



5.9 Funzione Super-Freeze

Gli alimenti freschi dovrebbero essere congelati quanto più rapidamente possibile in modo completo. Così facendo si mantiene il valore nutrizionale, il buon aspet-to e il gusto dell'alimento. La funzione Super-Freeze accelera il congelamento di alimenti freschi e protegge i cibi già conservati da un riscaldamento indesiderato. Qualora sia necessario congelare un elevato quantita-tivo di alimenti in una sola volta, consigliamo di impo-stare la funzione Super-Freeze 24 ore prima di iniziare a utilizzare la cella del congelatore. Quando la funzione inizia, la temperatura è inferiore a quella-24 °C.

1. Sbloccare il pannello premendo il tasto "G" se è bloccato (Fig. 5.5).
2. Toccare il tasto "F" (Super-Freeze) (Fig. 5.9.-1).
3. L'indicatore "f" si illumina e la funzione viene attivata (Fig. 5.9.-2).

Ripetendo i summenzionati passaggi o selezionando un'altra funzione sarà possibile disattivare nuovamente questa funzione.

Informativa: Spegnimento automatico

La funzione Super freeze si disattiverà automaticamente dopo 50 ore. Il dispositivo viene poi utilizzato alla temperatura precedentemente impostata.

5.10 Funzione Holiday

5.10

Questa funzione imposta la temperatura del frigorifero in modo fisso a 17°C.

Ciò consente di tenere chiusa la porta del frigorifero senza causare odori o muffe - per lunghi periodi di tempo (ad esempio durante le vacanze). Lo scomparto congelatore può ora essere impostato.

1. Sbloccare il pannello premendo il tasto "G" se è bloccato (Fig. 5.5).
2. Toccare il tasto "D" (Auto Set) per 3 secondi Fig. 5.10). L'indicatore "d1" si illumina e la funzione viene attivata.

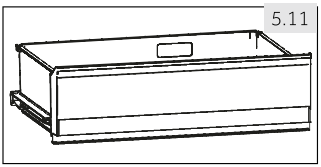
Ripetendo i summenzionati passaggi o selezionando un'altra funzione sarà possibile disattivare nuovamente questa funzione.

AVVERTENZA!

In modalità Holiday, l'impostazione delle icone "Fruit&Veg, Quick cool, 0 °C fresh" in Myzone verrà spenta e la temperatura di Myzone non potrà essere regolata. Il comparto del frigorifero e Myzone torneranno alle precedenti impostazioni, una volta usciti dalla modalità Holiday.

5.11 Cassetto MyZone

5.11



Lo scomparto frigo è dotato di un cassetto MyZone (Fig. 5.11). Sono disponibili le seguenti funzioni:

5.11.1 Tasto funzione Frutta & Verdura

Questa funzione è adatta per conservare frutta e verdura.

Informativa: Funzione Frutta & Verdura

I frutti sensibili al freddo, come ad esempio ananas, avocado, banane, uva e verdure quali ad esempio patate, melanzane, fagioli, cetrioli, zucchine, pomodori e il formaggio, non vanno conservati nel cassetto My Zone.

5.11.2 Funzione 0°C Fresh

Questa funzione imposta la temperatura nel cassetto MyZone a 0 °C. Adatta per conservare frutta fresca ad esempio carne o prodotti per consumo immediato. . La maggior parte degli alimenti rimangono freschi a 0 ° C, ma non congelati.

Informativa: 0°C Funzione Fresh

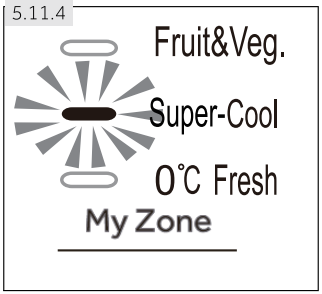
- Dato che varie tipologie di carne contengono vari quantitativi di acqua, alcuni tipi di carne, che contengono più umidità, verranno congelati a temperature inferiori a 0 °C. Per questo motivo la carne fresca va conservata nel cassetto My Zone con una temperatura minima pari a 0°C.

5.11.3 S-Cool (Freddo rapido)

Questa funzione consente di raffreddare le bevande in lattina in poco tempo. La temperatura dello scomparto MyZone è impostata su +2 ° C.

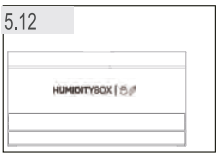
Informativa: Cassetto MyZone

- Una delle tre funzioni dello scomparto My Zone deve essere sempre attivata
- Per ridurre la temperatura dello scomparto frigorifero, servirsi della funzione S-Cool. Per aumentarla, usare la funzione Frutta & Verdura.



5.11.4 Selezionare la funzione per il cassetto MyZone

1. Sbloccare il pannello premendo il tasto "G" se è bloccato (Fig. 5.5).
2. Toccare in sequenza il tasto "C" (MyZone) fino a che la funzione desiderata "c" non starà lampeggiando (Fig. 5.11.4).
3. Dopo alcuni secondi, l'indicatore di temperatura "c" si accende fisso e l'impostazione è confermata.



5 .12 CASSETTO UMIDITÀ

L'umidità del cassetto è regolabile (far scorrere il blocco scorrevole verso sinistra per diminuire il livello di umidità e sul lato opposto per aumentare il livello di umidità)

5.13 Suggerimenti per conservare alimenti freschi

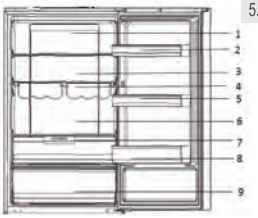
5.13.1 Conservazione all'interno dello scomparto frigorifero

- Conservare la temperatura del frigorifero al di sotto dei 5°C.
- Gli alimenti caldi vanno conservati a temperatura ambiente prima di essere collocati all'interno del dispositivo.
- Gli alimenti conservati in frigorifero vanno lavati e asciugati prima di essere collocati all'interno
- Gli alimenti vanno sigillati in modo adeguato per evitare cattivi odori o alterazioni del gusto.
- Non conservare quantità eccessive di cibo. Lasciare spazio fra i vari alimenti per consentire il flusso dell'aria fredda, al fine di garantire un raffreddamento migliore e più omogeneo.
- I cibi che vengono mangiati quotidianamente vanno conservati sulla parte anteriore del ripiano.
- Lasciare uno spazio fra gli alimenti e le pareti interne, per consentire il flusso dell'aria. Prestare particolarmente attenzione a non riporre alimenti appoggiati alla parete posteriore: gli alimenti si potrebbero congelare appiccicandosi alla parete posteriore. Evitare il contatto diretto degli alimenti, in particolare alimenti oleosi o acidi, con il rivestimento interno, dato che gli oli e gli acidi possono rovinare il rivestimento interno. Pulire le eventuali tracce di olio o acido, ogni qualvolta vengono individuate.

- Gli alimenti congelati possono essere scongelati all'interno dello scomparto frigorifero. Ciò consente di risparmiare energia.
- Il processo di invecchiamento della frutta e della verdura, come ad esempio zucchine, meloni, papaya, banana, ananas, può essere accelerato all'interno del frigorifero. Consigliamo quindi di evitare di conservarli all'interno del frigorifero. La maturazione dei frutti può tuttavia avvenire per periodi di tempo limitati. Cipolle, agio, finocchio e altre verdure con radici vanno conservati a temperatura ambiente.
- La presenza di odori sgradevoli all'interno del frigorifero indica che qualche alimento si è rovesciato ed è quindi necessario procedere alle operazioni di pulizia. Cfr. MANUTENZIONE E PULIZIA.
- Alimenti diversi vanno posizionati in aree diverse a seconda delle loro proprietà (Fig.: 5.13.1).

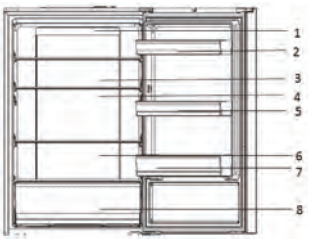
1 Sottaceti, alimenti in scatola, ecc.
2 Burro, formaggio, uova, spezie, ecc.
3 Carne, snack, ecc.
4 Vino, champagne, ecc.
5 Uova, cibi in scatola, spezie, ecc.
6 Pasta, latte, tofu, prodotti caseari, ecc.
7 CASSETTO UMIDITÀ insalate, frutta e verdura
8 Bevande, altro cibo imbottigliato.
9 Cassetto My Zone
Frutta, verdura, insalata (Fruit & Veg.)
Bevande in lattina (S -Cool)
Cibo fresco e crudo (0°C Fresh)

5.13-1



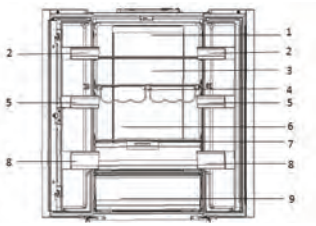
Model:A3FE744CPJ/A3F744CSNJ
/A3FE44CGBJ/HTR7720DNMP
HTR5720ENMG

1 Sottaceti, alimenti in scatola, ecc.
2 Burro, formaggio, uova, spezie, ecc.
3 Carne, snack, ecc. Pasta, latte, tofu, latticini, ecc.
4/6 Uova, cibi in scatola, spezie, ecc.
5 Bevande, altro cibo imbottigliato.
7 Cassetto MyZone
8 Frutta, verdura, insalata (Fruit & Veg.)
Bevande in lattina (S -Cool)
Cibo fresco e crudo (0°C Fresh)



Model:A3FE743CPJ HTOPMNE7193
HTR5719ENPT

1 Sottaceti, alimenti in scatola, ecc.
2 Burro, formaggio, uova, spezie, ecc.
3 Carne, snack, ecc.
4 Vino, champagne, ecc.
5 Uova, cibi in scatola, spezie, ecc.
6 Pasta, latte, tofu, prodotti caseari, ecc.
7 CASSETTO UMIDITÀ insalate, frutta e verdura
8 Bevande
9 e altro cibo imbottigliato.



Model:HB20FPAAA/HB17FPAAA
/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA/HTR7720DNMP
HFR5720EWMG

10 Serbatoio dell'acqua: per la conservazione dell'acqua potabile
(HFR7720DWMP/HFR5720EWMG)

5.13.2 Conservazione all'interno dello scomparto congelatore

- Mantenere la temperatura del congelatore a -18°C.
- 24 ore prima del congelamento attivare la funzione Super-Freeze; -per piccole quantità di alimenti bastano 4-6 ore.
- Gli alimenti caldi vanno conservati a temperatura ambiente prima di essere collocati nello scomparto congelatore.
- Gli alimenti tagliati a piccole porzioni si congelano più rapidamente e sono più facili da scongelare e cucinare. Il peso consigliato per ogni porzione è inferiore a 2.5 kg
- Consigliamo di confezionare gli alimenti prima di riporli all'interno del congelatore. La parte esterna della confezione deve essere asciutta per evitare che le confezioni si incollino fra di loro. I materiali con cui sono stati confezionati gli alimenti dovrebbero essere inodore, non velenosi e non tossici.
- Per evitare che gli alimenti scadano si prega di annotare la data di scadenza, il limite massimo di conservazione e il nome dell'alimento sulla confezione, e di disporre gli alimenti stessi in ordine di scadenza.
- **AVVERTENZA!:** Acido, alcali e sale, ecc. potrebbero consumare la superficie interna del congelatore. Non collocare alimenti contenenti queste sostanze (ad esempio pesce) direttamente a contatto con la superficie interna. L'acqua salata all'interno del congelatore va pulita immediatamente.
- Non superare i tempi di conservazione degli alimenti consigliati dai produttori. Estrarre solo il quantitativo di cibo che serve dal congelatore.
- Consumare rapidamente i cibi scongelati. Gli alimenti scongelati non possono essere nuovamente congelati, a meno che prima non vengano cotti; ciò potrebbe comprometterne la commestibilità.
- Non caricare quantità eccessiva di alimenti freschi nello scomparto del congelatore. Rimandiamo alla capacità di congelamento del congelatore – Cfr. DATI TECNICI oppure i dati sulla targhetta.
- Gli alimenti possono essere conservati nel congelatore a una temperatura minima di -18°C per 2-12 mesi, a seconda delle proprietà (ad esempio carne: 3-12 mesi, verdura: 6-12 mesi)
- Quando vengono congelati alimenti freschi, evitare che gli stessi entrino in contatto con alimenti già surgelati. Rischio di scongelamento!

5.13.3 Quando vengono conservati alimenti surgelati a livello commerciale, attenersi a queste linee guida:

- Attenersi sempre alle linee guida del produttore per la durata di tempo in cui vengono conservati gli alimenti. Attenersi scrupolosamente a queste linee guida!
- Cercare di mantenere la durata di tempo fra l'acquisto e l'inserimento nel congelatore quando più breve possibile al fine di mantenere la qualità del cibo.
- Acquistare alimenti congelati, che siano stati conservati a una temperatura di –18 °C o più bassa.
- Evitare di acquistare alimenti con ghiaccio o gelo sulla confezione - Ciò indica che i prodotti forse in un determinato momento sono stati scongelati e ri-congelati - gli aumenti di temperatura influiscono sulla qualità del cibo.

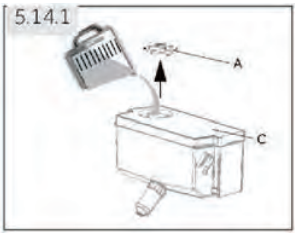
5.14.1 Erogatore dell'acqua (HFR7720DWMP)

L'erogatore dell'acqua (Fig. 5.14.1) consente il prelievo di acqua potabile fredda.
Prima di utilizzare il serbatoio dell'acqua per la prima volta, è necessario pulirlo (v. CURA E PULIZIA).

AVVERTENZA!

Utilizzare solo acqua potabile.

5.14.1

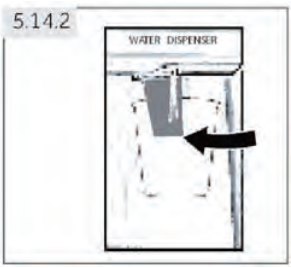


1. Accertarsi che il serbatoio dell'acqua sia inserito correttamente (v. DOTAZIONI)
2. Ruotare e sollevare il coperchio circolare (A) e riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile fresca.
3. Riempire d'acqua il serbatoio senza superare il segno (1,8 1), altrimenti potrebbe fuoriuscire acqua quando si apre e si chiude lo sportello.
4. Chiudere il coperchio circolare fino a quando non scatta in posizione.

EROGATORE DELL'ACQUA

- Prima di riempire il serbatoio dell'acqua, svuotare l'acqua rimanente e pulire il serbatoio.
- Se l'acqua non deve essere erogata per un lungo periodo di tempo, svuotare il serbatoio dell'acqua, pulirlo e inserirlo nuovamente.
- Il coperchio (C) del serbatoio dell'acqua serve anche per risparmiare energia. Se l'acqua non sarà erogata per un lungo periodo di tempo, installare comunque il coperchio per migliorare l'isolamento e risparmiare energia.

5.14.2



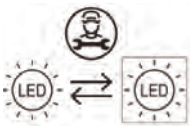
5.14.2 Prelievo dell'acqua dall'erogatore

1. Collocare un bicchiere sotto l'uscita dell'acqua.
2. Spingere delicatamente il bicchiere contro la leva dell'erogatore dell'acqua.
   Per evitare che l'acqua schizzi fuori, allineare il bicchiere all'erogatore.

Suggerimenti per risparmiare energia

- Verificare che il dispositivo disponga di una ventilazione adeguata (cfr. INSTALLA-ZIONE).
- Non installare il dispositivo direttamente esposto alla luce del sole o vicino a sorgenti di alimentazione (ad esempio: stufe, riscaldatori).
- Evitare di impostare temperature inutilmente basse all'interno dello scomparto frigo-rifero. Il consumo di energia aumenta mano a mano che si scende con la temperatura impostata nel dispositivo.
- Funzionali quali ad esempio SUPER-FREEZEo SUPER-COOLconsumano più energia.
- Lasciare che i cibi caldi si raffreddino prima di collocarli all'interno del dispositivo.
- Aprire la porta del dispositivo leggermente, unicamente quando necessario.
- Non riempire eccessivamente il dispositivo per evitare di ostruire il flusso d'aria.
- Evitare che nell'imballaggio entri aria.
- Tenere pulite le guarnizioni di modo che la porta si chiuda correttamente.
- Scongelare gli alimenti congelati nello scomparto di conservazione del frigorifero.
- La configurazione a maggior risparmio energetico richiede che il cassetto, la scatola del cibo e i ripiani siano posizionati nell'apparecchio come freschi di fabbrica e il cibo da posizionare senza bloccare l'uscita dell'aria del condotto.

Sostituzione delle lampade a LED



Sorgente luminosa (solo a LED) sostituibile solo da un professionista

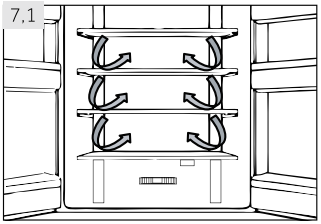
Questo prodotto contiene una fonte luminosa con efficienza energetica di classe G .

Compartimento	Classe di efficienza energetica	Modello
Frigorifero	G	HB17FPAAA HB20FPAAA A3FE744CPJ A3FE743CPJ A3FE744CSNJ HTR7720DNMP A3FE744CGBJ HFR7720DWMP HB20FSNAAA HFR5720EWMC HB20FGBAAA HTR5720ENMC HTOPMNE7193 HTR5719ENPT

Informativa: Differenze a seconda del modello

A causa dei diversi modelli, il proprio dispositivo potrebbe non avere tutte le funzioni di seguito elencate. Si rimanda al capitolo DESCRIZIONE DEL PRODOTTO.

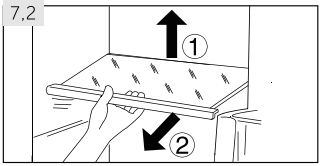
7,1



7.1 Multi Air Flow

Il frigorifero è dotato di un impianto multi air flow, col quale i flussi di aria fresca sono localizzati su ogni ripiano (Fig. 7.1). Ciò aiuta a mantenere una temperatura uniforme al fine di garantire che gli alimenti rimangano freschi più a lungo.

7,2



7.2 Ripiani regolabili

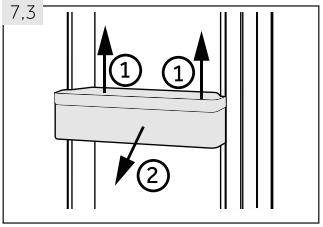
L'altezza dei ripiani può essere adattata alle proprie esigenze.

1. Per ri-posizionare un ripiano, come prima cosa sollevarlo tenendolo per l' estremità (1) e poi estrarlo (2) (Fig. 7.2).
2. Per re-installarlo, collocarlo sulle alette su entrambi i lati e spingerlo fino in fondo, fino a che la parte posteriore dello stesso non sarà fissata negli alloggiamenti laterali

Informativa: Ripiani

Verificare che tutte le estremità del ripiano siano in piano.

7,3



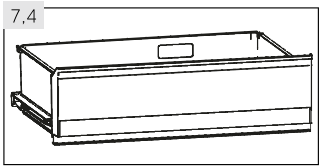
7.3 Ripiani porta rimovibili

I ripiani della porta possono essere rimossi per la pulizia:

Collocare le mani su ogni lato del ripiano, sollevarlo verso l'alto (1) ed estrarlo (2) (Fig. 7.3).

Per reinserire il ripiano della porta, vengono eseguiti i seguenti passaggi al contrario.

7,4



7.4 Cassetto MyZone

Per usare e impostare lo scomparto My Zone (Fig. 7.4), controllare la sezione USO (cassetto My Zone).

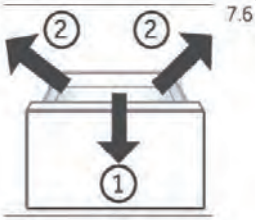
7.5 OPZIONALE: spia della temperatura OK

La spia della temperatura OK (Fig. 7.5) può essere utilizzata per determinare temperature inferiori a +4°C. Se il segno non indica "OK", ridurre gradualmente la temperatura

Avviso: Etichetta OK

Quando l'elettrodomestico viene acceso, il raggiungimento delle temperature corrette potrebbe richiedere fino a 12 ore

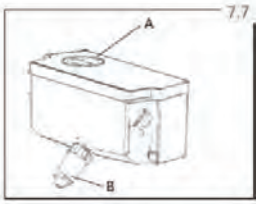
7.6 Cassetto rimovibile del congelatore



Per rimuovere il cassetto, estrarlo al massimo (1), sollevarlo e toglierlo (2) (Fig. 7.6)
Per inserire il cassetto, seguire la procedura inversa

7.7 Serbatoio dell'acqua rimovibile (HFR7720DWMP/HFR5720EWMGI)

Il serbatoio dell'acqua (Fig. 7.7) può essere rimosso e reinstallato per pulirlo, così come i cassetti incassati nello sportello.



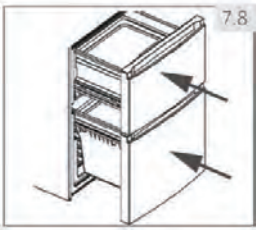
Inserire il serbatoio dell'acqua

Collocare il serbatoio dell'acqua in modo che l'uscita dell'acqua (B) si inserisca nell'apertura dello sportello. Accertarsi che il serbatoio dell'acqua sia bloccato

Avviso:

Se il serbatoio dell'acqua non è inserito correttamente, potrebbe gocciolare acqua dal collegamento.
Non applicare una forza eccessiva per rimuovere o installare il serbatoio dell'acqua, altrimenti potrebbe danneggiarsi.

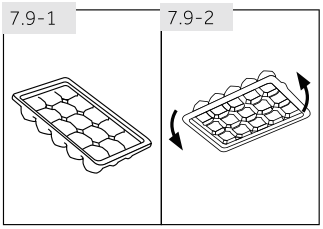
7.8 Cassetto del congelatore 3D



cassetti del congelatore (Fig. 7.8) possono essere estratti orizzontalmente in modo completo e sono montati su maneggevoli guide di scorrimento telescopiche che consentono di riporre e rimuovere comodamente i prodotti congelati. Grazie al meccanismo di chiusura automatica dello sportello, i cassetti del congelatore sono facili da utilizzare e permettono di risparmiare energia

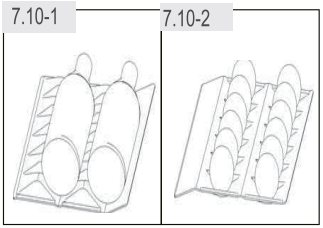
AVVERTENZA!

Non sovraccaricare i cassetti: Carico massimo per ciascun cassetto: 35 kg



7.9 Vassoio dei cubetti di ghiaccio

1. Riempire il vassoio a 3/4 di acqua, chiudere il coperchio e ricollocare nel cassetto di stoccaggio del congelatore (Fig. 7.9-1).
2. Ruotare leggermente il vassoio o tenerlo sotto l'acqua corrente per estrarre i cubetti di ghiaccio (Fig. 7.9-2).



7.10 Portabottiglie e portauova

(modello: A3FE743CPJ/HB17FPAAA/HTR5719ENPT)

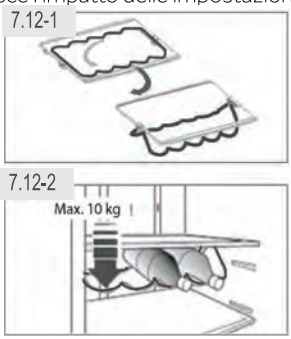
1. Tenerlo in piano.

2. Seguire bene le guide per mettere il vino ((Fig. 7.10-1)

3. Il rovescio è per le uova Fig. 7.10- 2)

7.11 Illuminazione

Il LED interno si accende quando viene aperta la porta. La performance delle luci non subisce l'impatto delle impostazioni di altri dispositivi.



7.12 Rack pieghevole delle bottiglie

(modello:HB20FPAAA/A3FE744CPJ/A3FE744CSNJ /A3FE744CGBJ/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA /HTR7720DNMP/HFR7720DWMP /HFR5720EWMG /HTR5720ENMG)

Per un uso normale

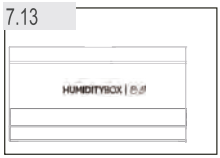
1. Abbassare le staffe del portabottiglie (Fig. 7.12-1)

2. Inserire le bottiglie nel portabottiglie (Fig. 7.12-2).

Quando non è in uso, il portabottiglie può essere chiuso per risparmiare spazio.

AVVERTENZA!

Verificare che il peso totale delle bottiglie non superi i 10 kg.



7 .13 CASSETTO UMIDITÀ

(modello:HB20FPAAA/A3FE744CPJ/A3FE744CSNJ /A3FE744CGBJ/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA /HB17FPAAA/HTR7720DNMP/HFR7720DWMP HFR5720EWMG /HTR5720ENMG)

Per usare e impostare lo scomparto CASSETTO UMIDITÀ (Fig. 7.12), controllare la sezione USO (CASSETTO UMIDITÀ)

AVVERTENZA!

Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente prima di avviare le operazioni di pulizia.

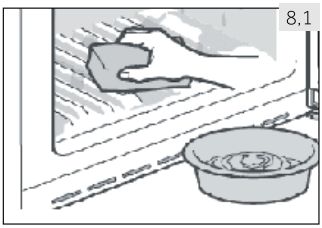
8.1 Norme di sicurezza generali

Pulire il dispositivo solamente quando all'interno vi sono pochi alimenti o quando è completamente vuoto.
Il dispositivo va pulito ogni quattro settimane al fine di garantire una buona manutenzione oltre che per evitare la formazione di cattivi odori al suo interno.

AVVERTENZA!

- Non pulire il dispositivo con spazzole dure, spugnette abrasive, detergente in polvere, petrolio, amil acetato, acetone e altre simili soluzioni organiche, soluzioni acide o alcaline. Pulire con l'apposito detergente per il frigorifero per evitare danni.
- Non spruzzare o lavare il dispositivo in fase di pulizia.
- Non usare acqua spray o vapore per pulire il dispositivo.
- Non pulire i ripiani in vetro freddi con acqua calda. Le improvvise variazioni di temperatura potrebbero causare la rottura del ghiaccio.
- Non toccare la superficie interna dello scomparto del congelatore mentre è in funzione, in particolar modo con le mani bagnate, dato che le mani si potrebbero congelare sulla superficie.
- Qualora vi sia un aumento della temperatura, controllare le condizioni degli alimenti congelati.

- Tenere sempre pulita la guarnizione della porta.
- Pulire l'interno e l'alloggiamento della dispositivo servendosi di una spugna imbevuta di acqua tiepida e detergente neutro (Fig. 8.1).
- Risciacquare ed asciugare con un panno morbido.
- Non pulire alcun componente dell'apparecchio in lavastoviglie.
- Pulire l'accessorio solo con acqua tiepida e detergente neutro.
- Lasciar passare almeno 5 minuti prima di riavviare il dispositivo, dato che operazioni di avvio frequenti potrebbero danneggiare il compressore.


8,1

8.2 Scongelamento

Lo sbrinamento dello scomparto frigorifero e dello scomparto congelatore avviene in modo automatico. Non è necessario intervenire manualmente.

8.3 Sostituzione della lampada LED

La lampada utilizza la tecnologia LED come sorgente luminosa. Ciò comporta un basso consumo energetico è una lunga durata di vita. In caso di anomalie di funzionamento invitiamo a contattare la nostra assistenza clienti. Cfr. ASSISTENZA CLIENTI.

AVVERTENZA!

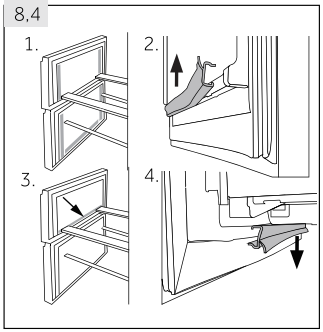
Non sostituire da soli la lampadina LED; rivolgersi al produttore o all'agente di servizio autorizzato.

La lampada utilizza la tecnologia LED come sorgente luminosa. Ciò comporta un basso consumo energetico è una lunga durata di vita. In caso di anomalie di funzionamento invitiamo a contattare la nostra assistenza clienti. Cfr. ASSISTENZA CLIENTI.

Parametri della lampada:

Tensione 12V; Potenza Max: 2 W

8,4



8.4 Guarnizioni della porta ausiliaria rimovibili

Ci sono sei guarnizioni ausiliarie sulla porta e sul cassetto superiore e inferiore del congelatore.

1. Localizzare le cinque guarnizioni ausiliarie sulla porta e sul cassetto superiore e inferiore del congelatore (Fig. 8.4-1.).
2. Verificare che le parti di guarnizioni piegate puntino verso l'interno quando vengono fissate (Fig. 8.4-2.).
3. Localizzare la guarnizione **inferiore** del cassetto superiore, conformemente a quanto indicato (Fig. 8.4-3.).
4. Verificare che le parti di guarnizioni piegate puntino verso il basso quando vengono fissate (Fig. 8.4-4.).

Sarà possibile ricevere queste guarnizioni, come anche quelle della porta / cassetto rivolgendosi all'assistenza clienti (cfr. scheda garanzia).

8.5 Non uso per lunghi periodi di tempo

Qualora il dispositivo non venga usato a lungo e non si usi la funzione Holiday per il frigorifero:

- ► Estrarre gli alimenti.
- ► Togliere il cavo di alimentazione.
- ► Pulire il dispositivo secondo quanto descritto più sopra.
- ► Tenere aperti porta/cassetto del congelatore per evitare la formazione di cattivi odori all'interno.

Informativa: Spegnimento

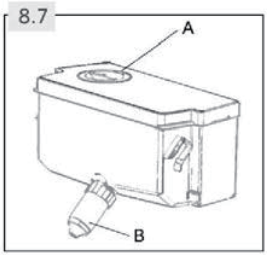
Spegnere il dispositivo unicamente nel caso in cui ciò sia strettamente necessario.

8.6 Spostamento dell'apparecchiatura

1. Togliere tutti gli alimenti e scollegare il dispositivo.
2. Fissare i ripiani e tutte le parti mobili nel frigorifero e nel congelatore servendosi di nastro adesivo.
3. Non inclinare il frigorifero più di 45° per evitare di danneggiare il sistema refrigerante.

AVVERTENZA!

- ► Non sollevare il dispositivo prendendolo per le maniglie.
- ► Non posizionare mai il dispositivo in orizzontale a terra.



8.7 Pulizia del serbatoio dell'acqua (HFR7720DWMP)

1. Estrarre il serbatoio dell'acqua dall'elettrodomestico.
2. Togliere il coperchio (Fig. 8.7-A).
3. Svitare il rubinetto dell'erogatore (Fig 8.7-B)
4. Pulire il serbatoio e il rubinetto dell'erogatore con acqua calda e detersivo liquido per i piatti. Risciacquare accuratamente per eliminare tutto il sapone.
5. Applicare il rubinetto dell'erogatore, chiudere il coperchio e collocare nuovamente il serbatoio nell'elettrodomestico

Molti dei problemi più ricorrenti possono essere risolti senza competenze specifiche. In caso di problemi controllare tutte le possibilità indicate e attenersi alle seguenti istruzioni prima di contattare il servizio post vendita. Cfr. ASSISTENZA CLIENTI.

AVVERTENZA!

- ► Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa.
- ► Gli interventi di manutenzione sulla strumentazione elettrica vanno eseguiti unicamente da elettricisti esperti, dato che l'esecuzione di riparazioni in modo non adeguato può causare gravi danni alla strumentazione.
- ► Un'alimentazione danneggiata va sostituita unicamente dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone qualificate al fine di evitare pericoli.

9.1 Tabella, guida alla risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il compressore non funziona.	• La spina non è collegata alla presa di corrente.	• Inserire la spina nella presa.
	• Il dispositivo si trova nel ciclo di sbrinatura.	• Si tratta di una condizione normale per un frigorifero con funzione di sbrinamento automatica.
Il dispositivo funziona frequentemente oppure funziona per periodi di tempo troppo lunghi.	• La temperatura interna o esterna è troppo alta.	• In questo caso, è normale che il dispositivo funzioni più a lungo.
	• Il dispositivo è stato spento per lunghi periodi di tempo.	• Di norma, sono necessarie dalle 8 alle 12 ore per consentire un raffreddamento completo del dispositivo.
	• Una porta o un cassetto del dispositivo non è stato chiuso correttamente.	• Chiudere la porta, o il cassetto, e garantire che il dispositivo si trovi su una superficie piana e che non vi siano alimenti o contenitori che bloccano la porta.
	• La porta / il cassetto sono stati aperti con eccessiva frequenza o troppo a lungo.	• Non aprire le porte o i cassetti con eccessiva frequenza.
	• L'impostazione di temperatura per lo scomparto del frigorifero è troppo bassa.	• Impostare la temperatura a un livello superiore fino a che non si otterrà una temperatura soddisfacente all'interno del frigorifero. Sarà necessario attendere 24 ore affinché la temperatura all'interno del frigorifero si stabilizzi.
	• La guarnizione della porta o del cassetto è sporca, usurata, rotta o non è posizionata correttamente.	• Pulire la guarnizione della porta o del cassetto, o provvedere alla loro sostituzione da parte del servizio clienti.
	• Non è garantito il livello adeguato di circolazione dell'aria.	• Garantire un livello di ventilazione adeguato.
La parte interna del frigorifero è sporca e/o emette cattivi odori.	• La parte interna del frigorifero deve essere pulita.	• Pulire l'interno del frigorifero.
	• All'interno del frigorifero sono conservati alimenti che emettono odori forti.	• Avvolgere completamente gli alimenti.

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
All'interno del dispositivo non c'è abbastanza freddo.	• La temperatura è impostata su un livello troppo alto.	• Resettare la temperatura.
	• Cibi troppo caldi sono stati conservati.	• Lasciare sempre che gli alimenti si raffreddino prima di riporli all'interno del frigorifero.
	• Sono stati inseriti troppi alimenti contemporaneamente.	• Conservare sempre piccole quantità di cibo.
	• I prodotti sono troppo vicini tra loro.	• Lasciare sempre uno spazio fra i diversi alimenti, per consentire il flusso dell'aria.
	• Una porta o un cassetto del dispositivo non è stato chiuso correttamente.	• Chiudere la porta e/o il cassetto.
	• La porta / il cassetto sono stati aperti con eccessiva frequenza o troppo a lungo.	• Non aprire le porte o i cassetti con eccessiva frequenza.
All'interno del dispositivo c'è troppo freddo.	• La temperatura è impostata su un livello troppo basso.	• Resettare la temperatura.
	• La funzione Power- freeze viene attivata o funzione da troppo tempo.	• Disattivazione della funzione Power-freezer.
Formazione di umidità all'interno dello scomparto frigorifero.	• Il clima è troppo caldo e troppo umido.	• Aumentare la temperatura.
	• Una porta o un cassetto del dispositivo non è stato chiuso correttamente.	• Chiudere la porta e/o il cassetto.
	• La porta / il cassetto sono stati aperti con eccessiva frequenza o troppo a lungo.	• Non aprire le porte o i cassetti con eccessiva frequenza.
	• I contenitori di alimenti o liquidi sono lasciati aperti.	• Lasciare che gli alimenti caldi si raffreddino a temperatura ambiente, e coprire gli alimenti liquidi.
L'umidità si accumula sulla superficie esterna del frigorifero o fra le porte/fra la porta e il cassetto.	• Il clima è troppo caldo e troppo umido.	• Si tratta di una condizione normale con climi umidi. Ciò varierà al variare del livello di umidità.
	• La porta o il cassetto non sono chiusi saldamente. L'aria fredda all'interno del dispositivo e l'aria calda all'esterno causano condensa.	• Verificare che la porta e il cassetto siano chiusi saldamente.
Ghiaccio duro e gelo nello scomparto congelatore.	• I cibi non sono stati confezionati in modo adeguato.	• Conservare sempre bene i vari cibi.
	• Una porta o un cassetto del dispositivo non è stato chiuso correttamente.	• Chiudere la porta e/o il cassetto.
	• La porta / il cassetto sono stati aperti con eccessiva frequenza o troppo a lungo.	• Non aprire le porte o i cassetti con eccessiva frequenza.
	• La guarnizione della porta o del cassetto è sporca, usurata, rotta o non è posizionata correttamente.	• Pulire la guarnizione della porta o del cassetto, o provvedere alla loro sostituzione con altre guarnizioni nuove.
	• Qualcosa all'interno impedisce la chiusura corretta del cassetto o della porta.	• Riposizionare i ripiani, i supporti sulle porte o i contenitori interni per consentire la chiusura della porta o dei cassetti.

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il dispositivo emette rumori strani.	• Il dispositivo non era appoggiato su una superficie piana. • Il dispositivo tocca alcuni oggetti nelle immediate vicinanze.	• Regolare i piedini e livellare il dispositivo. • Togliere gli oggetti nelle immediate vicinanze del dispositivo.
Si sente un allarme suonare.	• La porta dello scomparto frigorifero è aperta.	• Chiudere la porta o silenziare l'allarme manualmente.
Si sente un debole ronzio.	• Il sistema anti-condensa è in funzione.	• In questo modo si evita la condensa. Non si tratta di un'anomalia di funzionamento.
Il sistema di illuminazione interno non funziona.	• La spina non è collegata alla presa di corrente. • Il sistema di alimentazione non è intatto. • Una delle lampade LED non funziona.	• Inserire la spina nella presa. • Controllare il sistema di alimentazione della stanza. Contattare la società elettrica! • Rivolgersi all'assistenza clienti per la sostituzione della lampada.
I lati del frigorifero e la parete della porta si surriscaldano.	• Non si tratta di un'anomalia di funzionamento.	• -

9.2 Interruzione di corrente

In caso di black out, gli alimenti dovrebbero rimanere al fresco in modo sicuro per all'incirca 12 ore. Attenersi alle seguenti indicazioni durante un black out prolungato, in particolar modo se ciò avviene d'estate:

- ► Aprire la porta o i cassetti solamente quando ciò è strettamente necessario.
- ► Non collocare alimenti aggiuntivi all'interno del dispositivo durante un blackout.
- ► Qualora sia stata fornita una notifica del black out, e il black out si prolunghi per più di 12 ore, recuperare del ghiaccio e collocarlo in un contenitore sulla parte superiore dello scomparto frigorifero.
- ► Non appena viene ripristinata la corrente, consigliamo di ispezionare immediatamente gli alimenti contenuti all'interno.
- ► Dato che in caso di black out la temperatura all'interno del frigorifero aumenta, il pe-riodo di conservazione, nonché le qualità di commestibilità degli alimenti verranno ridotte. Gli eventuali alimenti che si scongelano dovranno essere consumati, cotti
  o nuovamente congelati, ove necessario, subito dopo, al fine di evitare rischi per la salute.

Informativa: Funzione di memoria in caso di black-out

Dopo che la corrente è stata ripristinata il dispositivo continua con le impostazioni impostate prima del black out.

Per contattare l'assistenza tecnica, visitare il nostro sito Web:
https://corporate.haier-europe.com/en/ .
Nella sezione "websites", scegli la marca del tuo prodotto e il tuo paese. Verrai reindirizzato al sito specifico dove potrai trovare il numero di telefono e il modulo per contattare l'assistenza tecnica.

10.1 Disimballaggio

AVVERTENZA!

- L'apparecchiatura è pesante. Spostarlo sempre in due.
- Conservare tutti i materiali dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini e smaltirli in modo rispettoso dell'ambiente.

- Estrarre il dispositivo dall'imballaggio.
- Togliere tutti i materiali dell'imballaggio.

10.2 Condizioni ambientali

La temperatura della stanza dovrebbe sempre collocarsi in un intervallo compreso fra i 10 °C e i 43 °C, dato che può influenzare la temperatura all'interno del dispositivo stesso nonché il suo consumo sul piano energetico. Non installare il dispositivo vicino ad altri dispositivi che emettono calore, quali ad esempio forni e frigoriferi, isolamento.

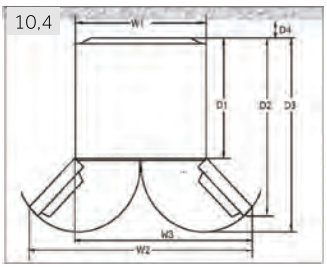
10.3 Reversibilità della porta

(Solo modelli A3FE743CPJ/A3FE744CPJ/ HTOPMNE7193 HTR7720DNMP/ HTR5720ENMG /HTR5719ENPT) Prima di fissare definitivamente il dispositivo, verificare che le cerniere delle porte siano posizionate in modo adeguato. Ove necessario, cfr. la sezione REVERSIBILITÀ PORTA.

10.4 Requisiti a livello di spazio

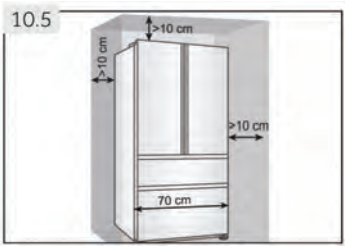
Spazio richiesto quando viene aperta la porta (Fig. 10.4):

10,4



Modello	Larghezza in mm			Profondità in mm			Distanza dalla parete in mm
A3FE743CPJ A3FE744CPJ	W1	W2	W3	D1	D2	D3	D4
HTOPMNE7193 HTR7720DNMP HTR5720ENMG HTR5719ENPT	700	-	1198.5	600	1140	1322	100
HB20FPAAA HB17FPAAA HB20FGBAA HB20F3CAAA/G HFR7720DWMP	700	1188	-	600	887	966	100

10.5



10.5 Sezione trasversale di ventilazione

Al fine di raggiungere un livello adeguato di ventilazione del dispositivo per ragioni di sicurezza, sarà necessario rispettare le informazioni riportate nella (Fig. 10.5).

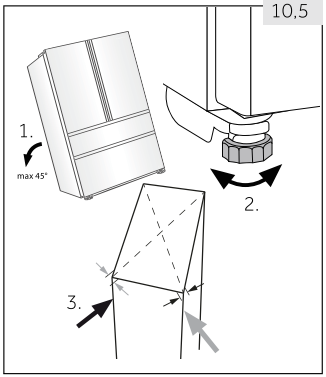
Per gli apparecchi a libera installazione: «Apparecchio di refrigerazione non destinato ad essere utilizzato come apparecchio da incasso».

10.5 Allineare l'apparecchiatura

L'apparecchiatura dovrebbe essere collocato su una superficie piatta e resistente.

1. Inclinare l'apparecchiatura leggermente all'indietro (Fig. 10.5).
2. Impostare i piedini al livello desiderato.
3. Sarà possibile verificare la stabilità andando ad agire in modo alternato sulle diagonali. Questo leggero movimento dovrebbe essere lo stesso in entrambe le direzioni. In caso contrario, il telaio si potrebbe inclinare; le conseguenze sarebbero dei danni alle guarnizioni delle porte, che a loro volta causerebbero perdite. Una leggera inclinazione verso la parte posteriore facilita la chiusura della porta.

10,5



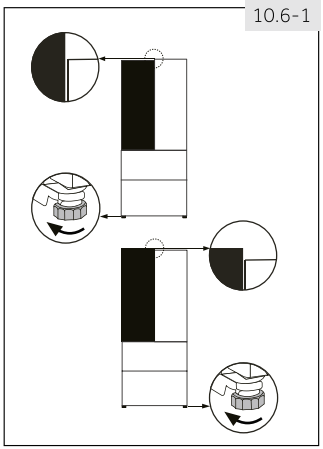
10.6 Regolazione di precisione delle porte

Se le porte non sono allineate, questo problema può essere risolto come segue:

10.6.1 Uso dei piedini regolabili

Ruotare i piedini regolabili seguendo la direzione della freccia (Fig. 10.6-1) per avvitare il piedino verso l'alto o verso il basso.

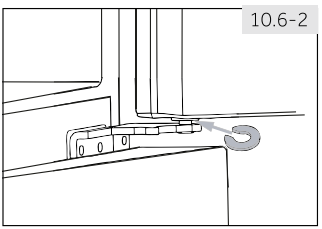
10.6-1



10.6.2 Uso di distanziatori

- ► Aprire la porta superiore e sollevarla.
- ► Fissare con attenzione il distanziatore (all'interno della borsa degli accessori) nell'anello in plastica bianco della cerniera centrale, eseguendo l'operazione a mano o servendosi di pinze (Fig. 10.6-2). Non graffiare o ammaccare la porta .

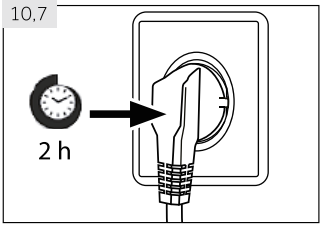
10.6-2



Informativa: Livellamento

Quando il dispositivo viene usato, e causa degli alimenti allineati le porte potrebbero non essere allineate. Eseguire la regolazione servendosi dei metodi sopra indicati.

10,7



10.7 Tempo d'attesa

L'olio di lubrificazione si trova nella capsula del compressore e garantisce un funzionamento senza bisogno di interventi di manutenzione. Questo olio può attraversare il tubo chiuso se il trasporto viene eseguito col dispositivo inclinato. Prima di collegare il dispositivo alla sorgente di alimentazione sarà necessario attendere 2 ore (Fig. 10.7), affinché l'olio rientri all'interno della capsula.

10.8 Collegamento elettrico

Prima di ogni collegamento, verificare che:

- la sorgente di alimentazione, la presa e il fusibile siano adeguati alla targhetta informativa.
- la presa di alimentazione sia dotata di messa a terra e non vi siano collegate ciabatte o prolunga.
- il cavo di alimentazione e la presa siano conformi a quanto indicato.

Collegare la spina a una presa domestica debitamente dotata di messa a terra.

AVVERTENZA!

Per evitare rischi, rivolgersi all'assistenza clienti per sostituire un cavo di alimentazione danneggiato (cfr. scheda garanzia).

Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.

Non localizzare prese multiple portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.

Prestare attenzione a non provocare un incendio accendendo materiali infiammabili.

- temperata estesa: «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 32 °C»;
- temperata: «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 32 °C»;
- subtropicale: «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 38 °C»;
- tropicale: «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 43 °C».

10.9 Reversibilità della porta

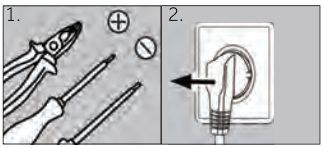
Prima di collegare il dispositivo alla sorgente di alimentazione, consigliamo di verificare che sia possibile invertire la porta da destra, come viene consegnato il prodotto, a sinistra, qualora ciò sia necessario conformemente alla posizione di installazione nonché all'uso del dispositivo.

AVVERTENZA!

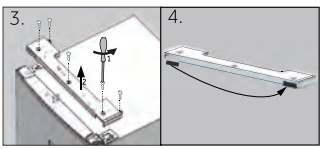
- L'apparecchiatura è pesante. Sarà necessario essere in due per eseguire l'inversione della porta.
- Prima di qualsiasi operazione, scollegare il dispositivo dalla presa di corrente.
- Non inclinare il dispositivo più di 45° al fine di evitare danni al sistema di raffreddamento.

Fasi del montaggio (Fig. 10.9):

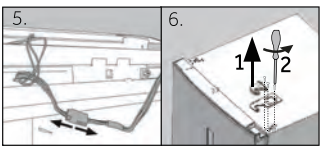
1. Prendere gli strumenti necessari.
2. Scollegare il dispositivo.



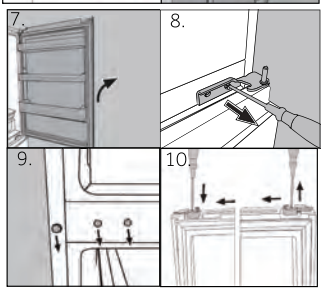
3. Togliere le cinque viti che tengono fissato il pannello anteriore (1) quindi togliere il pannello (2). Togliere il coperchio piccolo dal pannello anteriore, da sinistra verso destra.



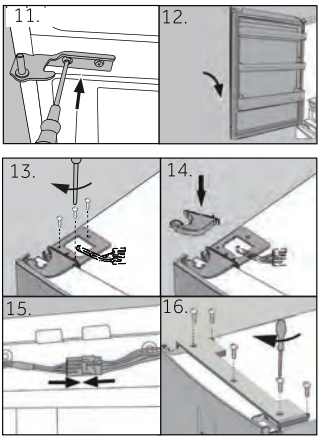
4. Scollegare il cavo di collegamento
5. Togliere il copricerniera superiore (1) e svitare la cerniera superiore (tre viti) sul lato destro (2).



6. Sollevare la porta allentata del frigorifero, facendo attenzione, fino a toglierla dalla cerniera inferiore.
7. Capovolgere la porta, svitare il coperchio (1) e il blocco porta (2) con la parte di fissaggio (3).



8. Togliere la cerniera inferiore della porta superiore.
9. Modificare le posizioni dei tappi e della vite sul lato.
10. Cambiare lo stop della porta dalla posizione attuale al lato opposto



11. Estrarre la nuova cerniera inferiore della porta superiore dalla sacca degli accessori, quindi avvitarla sul lato sinistro dell'apparecchiatura.
12. Sollevare la porta superiore con attenzione sulla cerniera inferiore di modo che il perno ruoti sulla tamburo della cerniera.
13. Togliere la cerniera superiore dalla sacca degli accessori. Inserire il cavo di collegamento nella cerniera superiore e fissare la cerniera superiore con le tre viti sul lato sinistro dell'apparecchiatura.
14. Mettere il copricerniera (presente all'interno della sacca accessori) sopra alla cerniera.
15. Collegare il cavo di collegamento e inserirlo nell'apertura.
16. Sostituire il pannello anteriore e fissarlo con le cinque viti. Dopo il cambio della porta, controllare che le guarnizioni delle porte siano posizionate correttamente sull'alloggiamento e che tutte le viti siano ben serrate.

1. Specifiche del prodotto secondo il regolamento UE n. 2019/2016

Marchio di fabbrica	Haier					
Identificativo del modello	A3FE743* HTOPM* HTR5719EN*	A3FE744CP* A3FE744CS* A3FE744CG* HTR5720EN*	HB20FP* HB20FS* HB20FG*	HB17*	HTR7720*	HFR7720 /HFR5720*
Categoria del modello	Frigorifero-congelatore					
Classe di efficienza energetica	E	E	E	E	D	D/E
Consumo energetico annuo (kWh/anno)[1)]	297	301	302	298	242	242/302
Volume di raffreddamento (litri)	310	343	339	306	343	337
Volume di congelamento (litri)	140	140	140	140	140	140
Prestazioni (stelle)						
Temperatura degli altri comparti > 14 °C	Non applicabile					
Sbrinamento automatico	Sì					
Sicurezza contro le interruzioni di corrente (h)	12					10
Capacità di congelamento (kg/24 h)	10					
Classe climatica Questo elettrodomestico è destinato all'uso con temperature ambiente comprese tra 10 °C e 43 °C	SN.N.ST.T					
Classe di emissione di rumore ed emissioni acustiche aeree (db(A) re 1pW)	C (37)					
Tempo di aumento della temperatura (h)	12					10
Tipo di costruzione	Indipendente					

[1)] In base a risultati di test standard per 24 ore. Il consumo energetico effettivo dipende dalla modalità di utilizzo dell'elettrodomestico e dalla sua collocazione

2. Dati tecnici supplementari

Volume totale (litri)	450	483	479	446	483	477
Tensione / Frequenza	220-240 V~ / 50 Hz					
Alimentazione in ingresso (W)	120					
Corrente di ingresso (A)	1,5					
Fusibile principale (A)	16					
Refrigerante / Quantità	R600a / 62 g					
Dimensioni (P/L/A in mm)	675 / 700 / 1906	675 / 700 / 2006	675 / 700 / 2006	675 / 700 / 1906	675 / 700 / 2006	675 / 700 / 2006

3. Norme e direttive CE

Questo prodotto è conforme ai requisiti di tutte le direttive CE vigenti con le corrispondenti norme armonizzate che prevedono il marchio CE

12-Servizio di assistenza

Consigliamo di fare riferimento alla nostra Assistenza Clienti Haier; consigliamo inoltre di servirsi di componenti originali.
In caso di problemi col dispositivo, controllare come prima cosa la sezione GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.

Qualora non fosse possibile trovare una soluzione, contattare

- ► il proprio rivenditore locale
- ► l'area Assistenza & Supporto su www.haier.com dove è possibile trovare numeri di telefono e Domande Frequenti e da dove è possibile attivare la richiesta di intervento.

Per contattare il nostro Servizio, verificare di disporre dei seguenti dati.
Le informazioni si trovano sulla targhetta.

Modello _____ Numero seriale _____

Consigliamo inoltre di controllare la Scheda Garanzia fornita in dotazione col prodotto qualora si debba fare ricorso alla garanzia.

► DISPONIBILITA' DEI RICAMBI
termostati, sensori di temperatura, schede a circuiti stampati e sorgenti luminose sono disponibili per un periodo minimo di sette anni dall'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello; maniglie e cerniere delle porte, vassoi e cesti sono disponibili per un periodo minimo di sette anni e guarnizioni delle porte per un periodo minimo di dieci anni dall'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello;

► GARANZIA
La garanzia minima è: 2 anni per i Paesi UE, 3 anni per la Turchia, 1 anno per il Regno Unito, 1 anno per la Russia, 3 anni per la Svezia, 2 anni per la Serbia, 5 anni per la Norvegia, 1 anno per il Marocco, 6 mesi per l'Algeria, la Tunisia nessuna garanzia legale richiesta.

Per richieste commerciali generiche indichiamo qui di seguito i nostri indirizzi in Europa:

Indirizzi Haier europei			
Paese*	Indirizzo postale	Paese*	Indirizzo postale
Italia	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITALIA	Francia	Haier Francia SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANCIA
Spagna Portogallo	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcellona SPAGNA	Belgio-FR Belgio-NL Paesi Bassi Lussemburgo	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIO
Germania Austria	Haier Germania GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg GERMANIA	Polonia Repubblica Ceca Ungheria Grecia Romania Russia	Haier Polonia Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Varsavia POLONIA
Regno Unito	Haier Appliances Regno Unito Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR Regno Unito		

*Per ulteriori informazioni rimandiamo a www.haier.com

*Per ulteriori informazioni sul prodotto, consultare https://eprel.ec.europa.eu/ o eseguire la scansione del QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchio

HB20XXX_IT_V02_122020

Haier

Príručka používateľa

Chladnička s mrazničkou

HB17FPAAA
HB20FPAAA
A3FE744CPJ
A3FE743CPJ
A3FE744CSNJ
A3FE744CGBJ
HB20FSNAAA
HB20FGBAAA
HTOPMNE7193
HTR7720DNMP
HFR7720DWMP
HFR5720EWMG
HTR5720ENMG
HTR5719ENPT

SK

Haier

Ďakujeme za zakúpenie produktu Haier.

Pred použitím tohto spotrebiča si pozorne prečítajte tieto pokyny. Pokyny obsahujú dôležité informácie, ktoré vám pomôžu vyťažiť zo spotrebiča maximum a zaistia bezpečnú a správnu inštaláciu, používanie a údržbu.

Túto príručku uschovajte na vhodnom mieste, aby ste si mohli kedykoľvek prečítať pokyny na bezpečné a správne používanie spotrebiča.

Ak spotrebič predávate, darujete alebo ho nechávate v domácnosti po odsťahovaní, nezabudnite s ním novému vlastníkovi odovzdať aj túto príručku, aby sa mohol oboznámiť so spotrebičom a bezpečnostnými upozorneniami.

Vysvetlivky

Varovanie – Dôležité bezpečnostné informácie

Všeobecné informácie a tipy

Informácie o životnom prostredí

Likvidácia

Pomáhajte chrániť životné prostredie a zdravie ľudí. Obal vložte do príslušných nádob na jeho recykláciu. Pomáhajte recyklovať odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Zariadenia označené týmto symbolom nelikvidujte s domácim odpadom. Výrobok odneste do miestneho recyklačného strediska alebo kontaktujte mestský úrad.

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia alebo zadusenia!

Chladivá a plyny sa musia likvidovať profesionálnym spôsobom. Pred správnou likvidáciou sa uistite, že nie je poškodená hadica okruhu chladiva. Spotrebič odpojte od elektrickej siete. Odrežte a zlikvidujte napájací kábel. Vyberte podnosy a zásuvky, ako aj západku a tesnenie dverí, aby ste zabránili zatvoreniu detí a domácich zvierat vnútri spotrebiča.

Obsah

1 - Bezpečnostné informácie 4

2 - Určené použitie 8

3 - Opis produktu 9

4 - Ovládací panel 12

5 - Použitie 13

6 - Tipy na úsporu energie 22

7 - Vybavenie 23

8 - Starostlivosť a čistenie 26

9 - Riešenie problémov 29

10 - Inštalácia 32

11 - Technické údaje 37

12 - Zákaznícky servis 38

Pred prvým zapnutím spotrebiča si prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny!

VAROVANIE!

Pred prvým použitím

- Uistite sa, že sa spotrebič pri preprave nepoškodil.
- Odstráňte všetky obaly a uložte ich mimo dosahu detí.
- Pred inštaláciou spotrebiča počkajte najmenej dve hodiny, aby sa zabezpečila plná účinnosť chladiaceho okruhu.
- Spotrebič musia prenášať minimálne dve osoby, pretože je ťažký.

Inštalácia

- Spotrebič musí byť umiestnený na dobre vetranom mieste. Uistite sa, že nad spotrebičom ostalo aspoň 10 cm, a okolo neho 10 cm voľného priestoru.
- Spotrebič nikdy neumiestňujte na vlhké miesto ani na miesto, kde by mohla striekať voda. Postriekania vodou a škvrny vyčistite a osušte mäkkou čistou handričkou.
- Spotrebič neinštalujte na priame slnečné svetlo ani do blízkosti zdrojov tepla (napr. kachle, ohrievače).
- Spotrebič nainštalujte a vyrovnajte na mieste, ktoré je vhodné svojou veľkosťou a využitím.
- Vetracie otvory v spotrebiči alebo v zabudovanej konštrukcii udržujte bez prekážok.
- Uistite sa, že elektrické údaje na typovom štítku sa zhodujú s údajmi pre vašu sieť. V opačnom prípade kontaktujte elektrikára.
- Spotrebič funguje pri 220 – 240 VAC/50 Hz napájaní. Abnormálne kolísanie napätia môže spôsobiť, že sa spotrebič nezapne, poškodí sa regulátor teploty alebo kompresor alebo sa môže pri prevádzke vyskytnúť neobvyklý hluk. V takom prípade musíte namontovať automatický regulátor.
- Použite samostatnú uzemnenú zásuvku, aby k nej bol zabezpečený jednoduchý prístup. Spotrebič musí byť uzemnený.
- **Len pre Spojené kráľovstvo:** Napájací kábel spotrebiča je vybavený 3-vodičovou (uzemňovacou) zástrčkou, ktorá sa vsúva do štandardnej 3-vodičovej (uzemnenej) zásuvky. Tretí kolík (uzemnenie) nikdy neodrezávajte ani neodstraňujte. Po inštalácii spotrebiča musí byť zástrčka prístupná.
- Nepoužívajte adaptéry s viacerými zásuvkami ani predlžovacie káble.
- Uistite sa, že napájací kábel nie je zachytený v chladničke. Na napájací kábel nestúpajte.
- Nepoškoďte chladiaci okruh.

1-Bezpečnostné informácie

VAROVANIE!

Každodenné použitie

- Deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností či vedomostí môžu tento spotrebič používať pod dohľadom, resp. po poučení a oboznámení sa s bezpečným spôsobom používania a porozumení možným nebezpečenstvám.
- Deťom do 3 rokov nedovoľte, aby sa priblížili ku spotrebiču, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Ak do blízkosti spotrebiča uniká studený plyn alebo iný horľavý plyn, zatvorte ventil unikajúceho plynu, otvorte dvere a okná a neodpájajte zástrčku napájacieho kábla chladničky ani iného zariadenia.
- Všimnite si, že spotrebič je nastavený na prevádzku v špecifickom klimatickom pásme 10 až 43 °C. Spotrebič možno nebude fungovať správne, ak sa ponechá dlho v prostredí s teplotou, ktorá je vyššia alebo nižšia než uvedený rozsah.
- Na chladničku neumiestňujte nestabilné predmety (ťažké predmety, nádoby naplnené vodou), aby nedošlo k zraneniu osôb následkom pádu alebo úrazu elektrickým prúdom po kontakte s vodou.
- Neťahajte za police vo dverách. Dvere by sa mohli skriviť, stojan na fľaše odtrhnúť alebo by sa spotrebič mohol prevrátiť.
- Dvere otvárajte a zatvárajte iba pomocou rukovätí. Medzera medzi dverami a medzi dverami a skrinkou je veľmi úzka. Do týchto priestorov nesiahajte, aby nedošlo k pricviknutiu prstov. Dvere chladničky otvárajte alebo zatvárajte iba vtedy, ak v rozsahu pohybu dverí nestoja žiadne deti.
- V spotrebiči ani v jeho blízkosti neskladujte a nepoužívajte horľavé, výbušné alebo korozívne materiály.
- V spotrebiči neskladujte lieky, baktérie ani chemické látky. Toto zariadenie je spotrebič pre domácnosť. Neodporúča sa skladovať materiály, ktoré vyžadujú presné teploty.
- V mrazničke nikdy neskladujte tekutiny vo fľašiach alebo plechovkách (okrem liehovín s vysokým obsahom alkoholu), najmä sýtené nápoje, pretože tieto počas mrazenia prasknú.
- Ak došlo v mrazničke k ohrevu, skontrolujte stav potravín.

VAROVANIE!

Každodenné použitie

- V chladiacom priestore nenastavujte zbytočne nízku teplotu. Pri vysokých nastaveniach sa môžu vyskytnúť mínusové teploty. Pozor: Fľaše môže roztrhnúť.
- Zmrazených potravín sa nedotýkajte mokrými rukami (nasaďte si rukavice). Najmä nekonzumujte nanuky ihneď po vybratí z mrazničky. Existuje riziko primrznutia alebo vytvorenia pľuzgierov z mrazu. PRVÁ pomoc: ihneď umiestnite pod tečúcu studenú vodu. Neodstraňujte ťahaním!
- Počas prevádzky sa nedotýkajte vnútorného povrchu priestoru mrazničky, najmä nie mokrými rukami, pretože by vám mohli ruky primrznúť k povrchu.
- V prípade prerušenia napájania alebo pred čistením odpojte spotrebič zo zásuvky. Pred opätovným zapnutím spotrebiča počkajte najmenej 5 minút, pretože časté spúšťanie môže poškodiť kompresor.
- Vo vnútri boxov spotrebiča, ktoré slúžia na skladovanie potravín, nepoužívajte elektrické zariadenia, pokiaľ ich používanie neschválil výrobca.

Údržba/čistenie

- Keď čistenie a údržbu vykonávajú deti, nenechávajte ich bez dozoru.
- Pred vykonávaním akejkoľvek bežnej údržby odpojte spotrebič od elektrickej siete. Pred opätovným zapnutím spotrebiča počkajte najmenej 5 minút, pretože časté štartovanie môže poškodiť kompresor.
- Pri odpájaní spotrebiča chyťte zástrčku, nie kábel.
- Námrazu a ľad nezoškrabávajte ostrými predmetmi. Nepoužívajte spreje, elektrické ohrievače ako ohrievač, sušič vlasov, parné čističe alebo iné zdroje tepla, aby nedošlo k poškodeniu plastových častí.
- Na urýchlenie odmrazovania nepoužívajte mechanické nástroje ani iné prostriedky s výnimkou tých, ktoré odporúča výrobca.
- Ak je poškodený vonkajší napájací kábel, v záujme eliminácie akéhokoľvek rizika ho musí vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo rovnako kvalifikovaná osoba.
- Spotrebič sa nepokúšajte sami opravovať, rozoberať alebo upravovať. V prípade opravy kontaktujte náš zákaznícky servis.
- Aspoň raz za rok odstráňte prach zo zadnej strany jednotky, aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru a zvýšenej spotrebe energie.

1-Bezpečnostné informácie

VAROVANIE!

Údržba/čistenie

- Počas čistenia na spotrebič nestriekajte ani ho nepreplachujte.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Studené sklenené poličky neumývajte horúcou vodou. Náhla zmena teploty môže spôsobiť rozbitie skla.

Informácie o chladiacom plyne

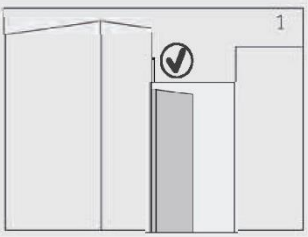
VAROVANIE!

Spotrebič obsahuje horľavé chladivo IZOBUTÁN (R600a). Uistite sa, že sa počas prepravy alebo inštalácie nepoškodil chladiaci okruh. Unikajúce chladivo môže spôsobiť poranenie očí alebo vznietenie. Ak došlo k poškodeniu, udržujte zdroje otvoreného ohňa mimo, dôkladne vyvetrajte miestnosť a nepripájajte ani neodpájajte napájacie káble spotrebiča alebo akéhokoľvek iného zariadenia. Informujte zákaznícky servis.

V prípade, že sa dostane chladivo do kontaktu s očami, ihneď ich vypláchnite pod tečúcou vodou a okamžite kontaktujte očného lekára.

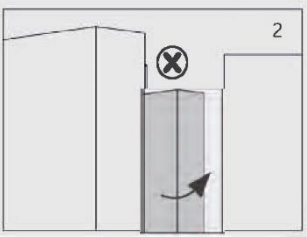
POZOR!

Keď zatvoríte dvere, zvislá lišta na ľavých dverách by mala byť ohnutá dovnútra (1).



Ak sa pokúsite zatvoriť ľavé dvere a zvislá lišta dverí nie je ohnutá (2), mali by ste ju najprv ohnúť, inak lišta dverí narazí do upevňovacieho hriadeľa alebo pravých dverí. Mohla by sa tak poškodiť lišta alebo by mohlo dochádzať k únikom.

Vnútri zvislej lišty dverí je vykurovací závit. Teplota povrchu sa trochu zvýši, čo je normálne a neovplyvní to funkciu chladničky.



2.1 Určené použitie

Tento spotrebič je určený na chladenie a mrazenie potravín. Bol navrhnutý výlučne na použitie v suchých vnútorných domácich priestoroch. Nie je určený na komerčné ani priemyselné použitie.

Zmeny alebo úpravy spotrebiča nie sú povolené. Neúmyselné použitie môže spôsobiť nebezpečenstvo a stratu nárokov na záruku.

2.2 Príslušenstvo

Skontrolujte príslušenstvo a dokumentáciu podľa tohto zoznamu (Obr.: 2.2):

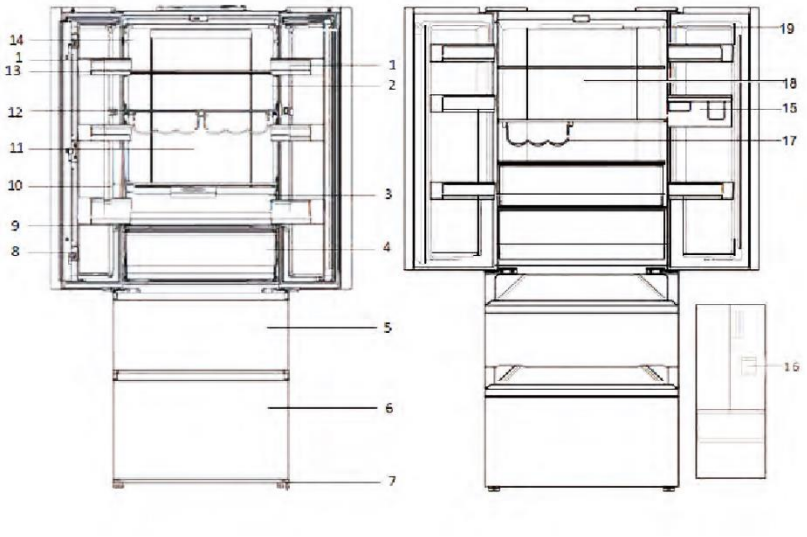
* A3FE744CPJ/A3FE743CPJ/A3FE744CSNJ/A3FE744CGBJ/HTR7720DNMP HTR5720ENMG/HTR5719ENPT

Poznámka: Rozdiely

Z dôvodu technických zmien a rôznych modelov sa môžu niektoré ilustrácie v tejto príručke líšiť od vášho modelu.

Obrázok spotrebiča (obr. 3)

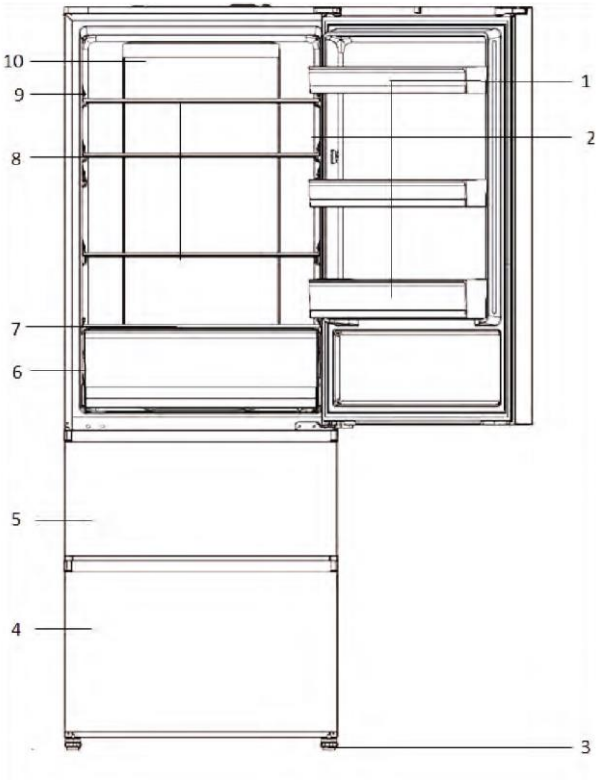
Model: HB20FPAAA/HB17FPAAA/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA/ HFR7720DWMPHFR5720EWMG



1 Priehradka na dverách
2 Ukazovateľ teploty OK (voliteľné)
3 Vlhký priestor (okrem: HB17FPAAA)
4 Zásuvka My Zone
5 Horná úložná zásuvka mrazničky
6 Spodná úložná zásuvka mrazničky
7 Nastaviteľné nožičky
8 Lišta dverí
9 Sklenený kryt zásuvky My Zone
10 Sklenený kryt vlhkej zásuvky (Okrem: HB17FPAAA)
11 Zadné svetlo
12 Stojan na fľaše
13 Sklenená polica
14 Typový štítok
15 Nádrž na vodu (HFR7720DWMP/HFR572OEWMG)
16 Dávkovač vody (HFR7720DWMP HFR5720EWMG)
17 Stojan na fľaše (HFR5720EWMG)
18 REF vzdušné vedenie (HFR5720EWMG)
19 LED svetlo (HFR5720EWMG)

3-Opis produktu

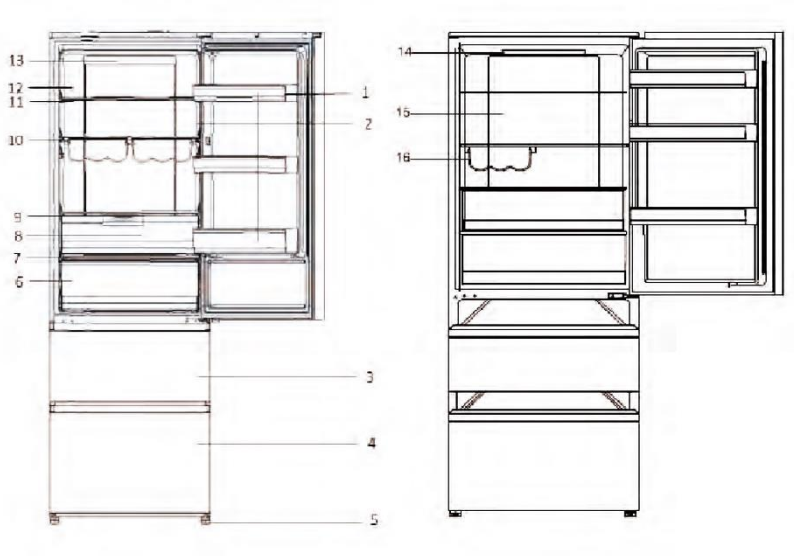
Model: A3FE743CPJ/HTOPMNE7193/HTR5719ENPT



1 Priehradka na dverách
2 Ukazovateľ teploty OK (voliteľné)
3 Nastaviteľné nožičky
4 Spodná úložná zásuvka mrazničky
5 Horná úložná zásuvka mrazničky
6 Zásuvka My Zone
7 Sklenený kryt zásuvky My Zone
8 Sklenená polica
9 Typový štítok
10 Zadné svetlo

3-Opis produktu

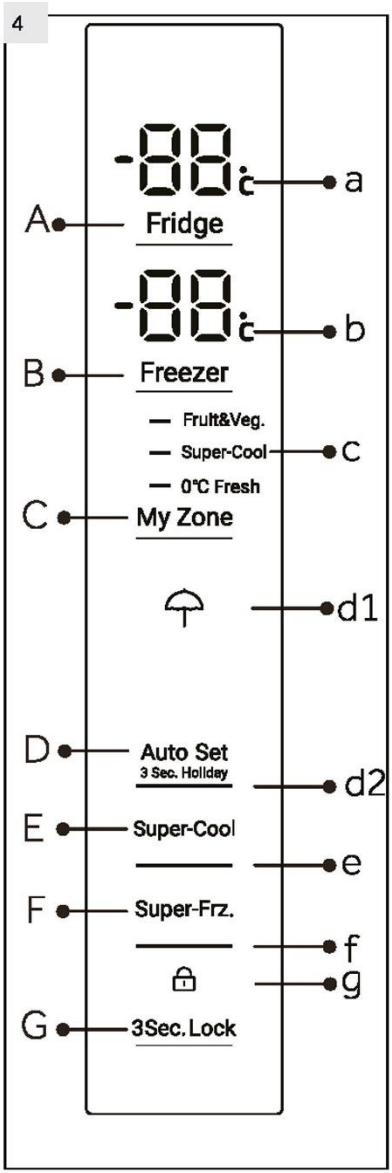
Model: A3FE744CPJ/A3FE744CSNJ/A3FE744CGBJ/
HTR7720DNMP/HTR5720ENMG



1 Priehradka na dverách
2 Ukazovateľ teploty OK (voliteľné)
3 Horná úložná zásuvka mrazničky
4 Spodná úložná zásuvka mrazničky
5 Nastaviteľné nožičky
6 Zásuvka My Zone
7 Sklenený kryt zásuvky My Zone
8 Vlhká zásuvka
9 Kryt skla vlhkej zásuvky
10 Stojan na fľaše
11 Sklenená polica
12 Typový štítok
13 Zadné svetlo
14 LED svetlo (HTR5720ENMG)
15 REF vzdušné vedenie (HTR5720ENMG)
16 Stojan na fľaše (HTR5720ENMG)

4-Ovládací panel

Ovládací panel (obr. 4)



Tlačidlá:

A Nastavenie teploty chladničky
B Nastavenie teploty mrazničky
C Nastavenie MyZone
D Režim Auto Set a funkcia Holiday zapnuté/vypnuté
E Funkcia Super Cool zapnutá/vypnutá
F Funkcia Super Freeze zapnutá/vypnutá
G Zamknutie/odomknutie panela

Indikátory:

a Teplota chladiaceho priestoru
b Teplota mraziaceho priestoru
c Funkcia My Zone
d1 Funkcia Holiday
d2 Režim Auto Set
e Funkcia Super-Cool
f Funkcia Super-Freeze
g Zamknutie panelu

5.1 Pred prvým použitím

- Odstráňte všetky obalové materiály a odložte ich mimo dosahu detí. Zlikvidujte ich s ohľadom na životné prostredie.
- Pred vložením potravín spotrebič umyte vodou a jemným čistiacim prostriedkom zvnútra aj zvonka.
- Po vyrovnaní a vyčistení spotrebiča počkajte pred pripojením k elektrickej sieti minimálne 2 hodiny. Pozrite časť INŠTALÁCIA.
- Pred vložením potravín nechajte priehradky vychladiť pri vysokých nastaveniach. Funkcia Super-Freeze pomáha rýchlo ochladiť mraziaci priestor.
- Teplota chladničky je automaticky nastavená na 5 °C a teplota mrazničky na -18 °C. Sú to odporúčané nastavenia. Ak je to potrebné, môžete tieto teploty zmeniť manuálne. Pozrite si REŽIM MANUÁLNEJ ÚPRAVY.

5.2 Tlačidlá snímača

Tlačidlá na ovládacom paneli sú dotykové tlačidlá, ktoré reagujú na ľahký dotyk prsta.

5.3 Zapnutie a vypnutie spotrebiča

Spotrebič sa zapne ihneď po pripojení k zdroju elektrického napájania.

Pri prvom zapnutí elektrického napájania spotrebiča sa zobrazí skutočná teplota chladničky a mrazničky („a" a „b"). Displej bude blikať. Ak sú dvere zatvorené, po 30 sekundách sa vypnú. Môže byť aktívna zámka panelu.

Poznámka: Prednastavenia

- Spotrebič je prednastavený na odporúčanú teplotu 5 °C (chladnička) a - 18 °C (mraznička). Za normálnych podmienok okolia teplotu nemusíte nastavovať
- Funkcia prednastavenia zásuvky My Zone je Fruit&Veg.
- Keď sa spotrebič zapne po odpojení od elektrického sieťového napájania, dosiahnutie správnej teploty môže trvať až 12 hodín.

Pred vypnutím spotrebič vyprázdnite. Ak chcete spotrebič vypnúť, vytiahnite napájací elektrický kábel zo zásuvky

5.4 Pohotovostný režim

Displej sa automaticky vypne 30 sekúnd po stlačení tlačidla. Displej sa automaticky uzamkne. Automaticky sa rozsvieti dotykom ľubovoľného klávesu alebo otvorením dverí/zásuvky.

5.5 Uzamknutie a odomknutie panela

Poznámka: Zamknutie panelu

Ovládací panel sa automaticky zablokuje proti aktivácii, ak sa počas 30 sekúnd nedotknete žiadneho tlačidla. Pre akékoľvek nastavenia musí byť ovládací panel odomknutý

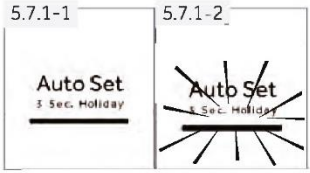
- ► Stlačením tlačidla „G" na 3 sekundy zablokujete všetky prvky panelu proti aktivácii (obr. 5.5). Teraz sa zobrazí príslušný indikátor „g".
- ► Odomknutie dosiahnete opätovným stlačením klávesu.

5.6 Alarm otvorenia dverí

Keď sú jedny z dverí chladničky otvorené dlhšie než 3 minúty, zaznie alarm otvorenia dverí. Alarm je možné zrušiť zatvorením dverí. Ak necháte dvere otvorené dlhšie ako 7 minút, svetlo v chladničke a osvetlenie ovládacieho panela sa automaticky vypne.

5.7 Vyberte pracovný režim

Možno budete musieť vybrať jeden z nasledujúcich dvoch spôsobov nastavenia spotrebiča:



5.7.1 Režim Auto Set

Ak nemáte žiadne špeciálne požiadavky, odporúčame vám použiť režim Auto Set.
V tomto režime môže spotrebič automaticky upraviť nastavenie teploty podľa teploty prostredia a teploty v spotrebiči. Táto funkcia nevyžaduje žiadny manuálny zásah

1. Panel odomknite dotykom tlačidla „G", ak je uzamknutý (obr. 5.5)
2. Stlačte tlačidlo „D" (Obr. 5.7.1.1)
3. Kontrolka „d2" sa rozsvieti a aktivuje sa funkcia (obr. 5.7.1-2)

Opakovaním vyššie uvedených krokov alebo výberom inej funkcie je možné túto funkciu znova vypnúť.

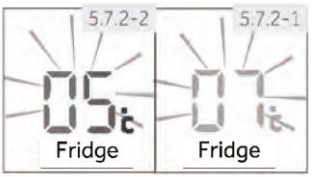
5.7.2 Režim manuálneho nastavenia

Ak chcete nastaviť teplotu spotrebiča manuálne, aby ste mohli skladovať určité potraviny, môžete nastaviť teplotu pomocou tlačidla na nastavenie teploty;

Poznámka: Konflikt s inými funkciami

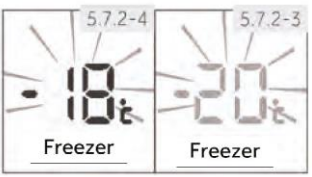
Teplotu nie je možné nastaviť, ak je aktivovaná akákoľvek iná funkcia (Super-Cool, Super-Freeze, Holiday alebo Auto Set), alebo ak je displej uzamknutý. Bude blikať príslušný indikátor spolu so znejúcim bzučiakom

5.7.2.1 Regulácia teploty chladničky



1. Ak je panel uzamknutý, odomknite ho dotykom tlačidla „G" (obr. 5.5).
2. Stlačením tlačidla „A" (chladnička) vyberte chladiaci priestor. Zobrazí sa aktuálna teplota v chladiacom priestore (obr. 5.7.2-1).
3. Opakovane sa dotýkajte klávesu A" (chladnička), až kým nebude blikať požadovaná hodnota teploty (obr. 5.7.2-2). Pri každom stlačení tlačidla sa ozve signál. Teplota sa zvyšuje po krokoch 1 °C z minimálne 1 °C na maximálne 9 °C. Optimálna teplota v chladničke je 5 °C. Chladnejšie teploty znamenajú zbytočnú spotrebu energie.
4. Dotknite sa ľubovoľného tlačidla okrem tlačidla „A" (chladnička), aby ste hodnotu potvrdili, alebo počkajte 5 sekúnd, aby sa hodnota nastavila automaticky. Zobrazená teplota prestane blikať.

5.7.2.2 Regulácia teploty mrazničky



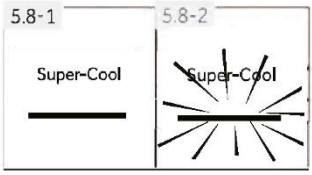
1. Ak je panel uzamknutý, odomknite ho dotykom tlačidla „G" (obr. 5.5).
2. Stlačením tlačidla „B" (Mraznička) vyberte mraziaci priestor. Zobrazí sa aktuálna teplota v mraziacom priestore (obr. 57.2-3).
3. Opakovane sa dotýkajte klávesu „B" (mraznička), až kým nebude blikať požadovaná hodnota teploty (obr. 57.2-4).

   Pri každom dotyku tlačidla sa ozve signál. Teplota sa zvyšuje v krokoch 1 °C v rozsahu -15 °C až -24 °C. Optimálna teplota v mrazničke je -18°C. Chladnejšie teploty znamenajú zbytočnú spotrebu energie.
4. Dotknite sa ľubovoľného tlačidla okrem tlačidla „B" (mraznička), aby ste hodnotu potvrdili, alebo počkajte 5 sekúnd, aby sa hodnota nastavila automaticky. Zobrazená teplota prestane blikať.

Poznámka: Vplyvy na teploty

Teploty vnútri spotrebiča sú ovplyvnené nasledujúcimi faktormi:

- ► Teplota prostredia
- ► Frekvencia otvárania dverí
- ► Množstvo uskladnených potravín
- ► Inštalácia spotrebiča



5.8 Funkcia Super-Cool

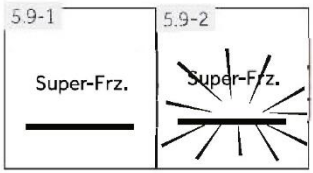
Funkciu Super-Cool zapnite, ak chcete uložiť veľké množstvo potravín (napríklad po nákupe). Funkcia Super-Cool urýchľuje chladenie čerstvých potravín a chráni už uskladnené potraviny pred nežiaducim ohriatím. Keď sa funkcia spustí, teplota je takmer +1 °C.

1. Ak je panel uzamknutý, odomknite ho dotykom tlačidla „G" (obr. 5.5).
2. Dotknite sa klávesu „E" (Super-Cool) (Obr. 5.8.-1).
3. Kontrolka „e" sa rozsvieti a aktivuje sa funkcia (obr. 5.8.-2).

Opakovaním vyššie uvedených krokov alebo výberom inej funkcie je možné túto funkciu znova vypnúť.

Poznámka: Automatické vypnutie

Táto funkcia sa automaticky vypne, keď ostala v prevádzke dlhšie než 4 hodiny.



5.9 Funkcia Super-Freeze

Čerstvé potraviny by sa mali zmraziť čo najrýchlejšie do jadra. Zachovala sa tak najlepšia nutričná hodnota, vzhľad a chuť. Funkcia Super-Freeze urýchľuje zmrazenie čerstvých potravín a chráni už uskladnené potraviny pred nežiaducim ohriatím. Ak potrebujete naraz zmraziť veľké množstvo potravín, odporúča sa pred použitím mrazenej miestnosti nastaviť funkciu Super-Freeze na 24 hodín dopredu. Keď sa funkcia spustí, teplota je nižšia ako -24 °C.

1. Ak je panel uzamknutý, odomknite ho dotykom tlačidla „G" (obr. 5.5).
2. Stlačte kláves „F" (Super Freeze) (Obr. 5.9.-1).
3. Kontrolka „f" sa rozsvieti a aktivuje sa funkcia (obr. 5.9.-2).

Opakovaním vyššie uvedených krokov alebo výberom inej funkcie je možné túto funkciu znova vypnúť.

Poznámka: Automatické vypnutie

Funkcia Super-Freeze sa automaticky vypne po 50 hodinách. Spotrebič sa potom prevádzkuje pri predtým nastavenej teplote.

5.10 Funkcia Holiday

Táto funkcia natrvalo nastaví teplotu chladničky na 17 °C.

To umožňuje ponechať dvere prázdnej chladničky zatvorené bez spôsobenia zápachu alebo plesne - počas dlhej neprítomnosti (napr. počas dovolenky). Priehradka na mrazničku je voľná pre vaše nastavenie.

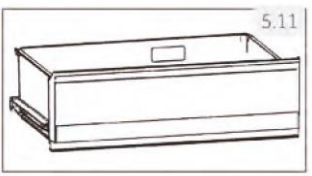
1. Ak je panel uzamknutý, odomknite ho dotykom tlačidla „G" (obr. 5.5).
2. Stlačte tlačidlo „D" (Auto Set) na 3 sekundy (Obr. 510). Kontrolka „d1" sa rozsvieti a aktivuje sa funkcia.

Opakovaním vyššie uvedených krokov alebo výberom inej funkcie je možné túto funkciu znova vypnúť.

VAROVANIE!

V rámci funkcie Holiday sa vypne nastavenie ikon „Fruit&Veg, Quick cool, 0°C fresh" v Myzone a teplota Myzone sa nedá nastaviť. Po ukončení funkcie Holiday sa chladiaci priestor a Myzone zobrazia v predchádzajúcom nastavení.

5.11 Zásuvka My Zone



Chladiaci priestor je vybavený zásuvkou My Zone (obr. 5.11). K dispozícii sú nasledujúce funkcie:

5.11.1 Funkcia Fruit&Veg.

Táto funkcia je vhodná na skladovanie čerstvého ovocia a zeleniny.

Poznámka: Funkcia Fruit & Veg

Ovocie citlivé na chlad, ako je ananás, avokádo, banány, grapefruit, a zelenina, ako sú zemiaky, baklažány, fazuľa, uhorky, cuketa a paradajky, ako aj syr, by sa nemali skladovať v zásuvke My Zone.

5.11.2 Funkcia 0°C Fresh

Táto funkcia nastavuje teplotu v zásuvke MyZone na 0 °C. Vhodné na skladovanie čerstvých potravín, ako je mäso alebo hotové výrobky. Väčšina potravín zostáva pri 0 °C čerstvá, ale nie zmrazená.

Poznámka: Funkcia 0 °C Fresh

- Vzhľadom na rôzny obsah vody v mäse sa niektoré druhy mäsa s vyššou vlhkosťou pri teplotách nižších ako 0 °C zmrazia. Takže „mäsové lahôdky a nárezy" by sa mali skladovať v priestore My-Zone s teplotou min. 0 °C.

5.11.3 S-Cool (Super-Cool)

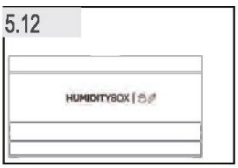
Táto funkcia umožňuje rýchle ochladenie nápojov v plechovkách v krátkom čase. Teplota v priestore MyZone je nastavená na +2 °C

Poznámka: Zásuvka MyZone

- Jedna z troch funkcií priestoru My Zone musí byť vždy aktivovaná.
- Ak chcete znížiť teplotu v chladiacom priestore, použite funkciu S Cool. Ak ju chcete zvýšiť, použite funkciu Fruit&Veg.

5.11.4 Vyberte funkciu pre priehradku MyZone

1. Panel odomknite dotykom tlačidla „G", ak je uzamknutý (obr. 5.5)
2. Postupne sa dotýkajte „C" (MyZone), kým nebude blikať želaná funkcia „c" (obr. 5.11.4).
3. Po niekoľkých sekundách indikátor „c" ostane svietiť a nastavenie sa potvrdí.



5.12 VLHKÁ ZÁSUVKA

Vlhká zásuvka sa dá nastaviť (posuňte posúvač doľava, aby sa úroveň vlhkosti znížila, alebo na opačnú stranu, aby sa úroveň vlhkosti zvýšila)

5.13 Tipy na skladovanie čerstvých potravín

5.13.1 Uchovávanie v chladiacom priestore

Teplotu v chladničke udržujte pod 5 °C

- Horúce jedlá musíte pred uložením do spotrebiča ochladiť na izbovú teplotu
- Potraviny skladované v chladničke by ste mali pred uložením umyť a vysušiť
- Skladované potraviny by mali byť správne utesnené, aby sa zabránilo zmenám vône alebo chuti
- Neskladujte nadmerné množstvo potravín. Medzi potravinami nechajte voľný priestor, aby okolo nich mohol prúdiť studený vzduch, aby sa dosiahlo lepšie a rovnomernejšie ochladenie.
- Potraviny konzumované denne by sa mali skladovať v prednej časti police.
- Medzi potravinami a vnútornými stenami nechajte dostatočne veľký voľný priestor na prúdenie vzduchu. Predovšetkým neskladujte potraviny opreté o zadnú stenu: potraviny by mohli primrznúť ku zadnej stene. Zabráňte priamemu kontaktu potravín (predovšetkým mastných alebo kyslých potravín) s vnútorným povrchom, pretože olej/kyselina môže narušiť vnútorný povrch. Očistite mastné/kyslé nečistoty vždy, keď sa objavia.
- Mrazené potraviny sa môžu v chladiacom priestore šetrne rozmraziť. To šetrí energiu.
- Proces dozrievania ovocia a zeleniny, ako sú cukety, melóny, papája, banán, ananás atď., sa môže v chladničke urýchliť. Preto sa neodporúča uchovávať ich v chladničke. Zrenie veľmi zelených plodov sa však dá na určité obdobie podporiť. Cibuľu, cesnak, zázvor a inú koreňovú zeleninu by ste tiež mali skladovať pri izbovej teplote.

- Nepríjemný zápach vnútri chladničky je znakom toho, že sa niečo rozlialo a treba priestor vyčistiť. Pozrite STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE
  Rôzne potraviny je potrebné umiestniť do rôznych oblastí podľa ich vlastností

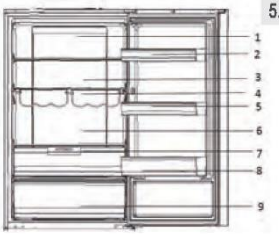
(Obr. 5.13-1)

1. Potraviny v zaváracích pohároch, konzervované potraviny atď.
2. Maslo, syr, vajcia, korenie atď.
3. Mäsové výrobky, lahôdky, malé občerstvenia atď.
4. víno, šampanské atď.
5. Vajcia, konzervy, koreniny atď.
6. Cestoviny, mlieko, tofu, mliečne výrobky atď.
   VLHKÁ ZÁSUVKA: šaláty, ovocie a zelenina
7. Nápoje a potraviny vo fľašiach
8. Zásuvka My Zone
9. Ovocie, zelenina, šalát (Fruit&Veg), konzervované nápoje (S-Cool)
   Surová čerstvá strava (0°C Fresh)

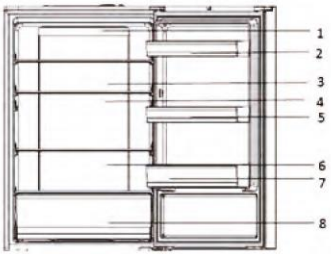
1. Potraviny v zaváracích pohároch, konzervované potraviny atď.
2. Maslo, syr, vajcia, korenie atď.
3. Mäsové výrobky, lahôdky, malé občerstvenia atď.
4. Cestoviny, mlieko, tofu, mliečne výrobky atď.
5. Vajcia, konzervy, koreniny atď.
6. Nápoje a potraviny vo fľašiach
7. Zásuvka My Zone
8. Ovocie, zelenina, šalát (Fruit&Veg), konzervované nápoje (S-Cool)

1. Surová čerstvá strava (0°C Fresh)
2. Potraviny v zaváracích pohároch, konzervované potraviny atď.
3. Maslo, syr, vajcia, korenie atď.
4. Mäsové výrobky, občerstvenie, atď. víno, šampanské atď.
5. Vajcia, konzervy, koreniny atď., mlieko, tofu, mliečne výrobky atď.
6. VLHKÁ ZÁSUVKA: šaláty, ovocie a zelenina
7. Nápoje a potraviny vo fľašiach
8. Zásuvka My Zone
9. Ovocie, zelenina, šalát (Fruit&Veg), nápoje v plechovkách (S-Cool)
   Surová čerstvá strava (0°C Fresh)
10. Nádrž na vodu: Na uchovávanie pitnej vody
    (HFR7720DWMP HFR5720EWMG)

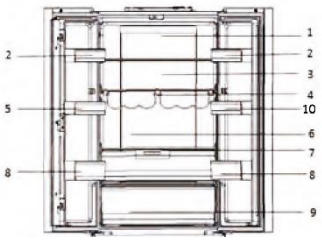
5.13-1



Model:A3FE744CPJ/
A3F744CSNJ/A3FE44CGBJ/
HTR7720DNMP HTR5720ENMG



Model:A3FE743CPJ
HTOPMNE7193
HTR5719ENPT



Model:HB20FPAAA/HB17FPAAA/
HB20FSNAAA/HB20FGBAAA/
HFR7720DWMP

HFR5720EWMG

5.13.2 Skladovanie v mraziacom priestore

- Teplotu v mrazničke udržujte na -18 °C
- 24 hodín pred zmrazením zapnite funkciu Super-Freeze; - pre malé množstvá potravín postačuje 4 – 6 hodín.
- Horúce jedlá musíte pred uložením do mraziaceho boxu ochladiť na izbovú teplotu.
- Potraviny nakrájané na malé porcie sa zmrazia rýchlejšie a ľahšie sa rozmrazia a uvaria. Odporúčaná hmotnosť pre každú porciu je menej ako 2,5 kg.
- Pred vložením do mrazničky je lepšie potraviny zabaliť. Vonkajšia strana obalu musí byť suchá, aby sa zabránilo zlepeniu vreciek. Obalové materiály by mali byť bez zápachu, vzduchotesné, nejedovaté a netoxické.
- Aby sa predišlo uplynutiu doby skladovania, všimnite si dátum zmrazenia, trvanlivosť a názov potraviny na obale a podľa toho skladujte rôzne potraviny.
- **VAROVANIE!:** Kyselina, zásady a soľ atď. by mohli narušiť vnútorný povrch mrazničky. Neumiestňujte potraviny s týmito látkami (napr. morské ryby) priamo na vnútorný povrch. Slanú vodu treba z mrazničky okamžite utrieť.
- Neprekračujte dobu skladovania potravín odporúčanú výrobcami. Z mrazničky vyberte len požadované množstvo potravín.
- Rozmrazené potraviny rýchlo skonzumujte. Aby jedli ostali jedlé, rozmrazené potraviny sa nesmú opäť zmraziť, pokiaľ ich najprv neuvaríte.
- Do mraziaceho priestoru nevkladajte nadmerné množstvo čerstvých potravín. Pozrite si mraziacu kapacitu mrazničky - pozrite si TECHNICKÉ ÚDAJE alebo údaje na typovom štítku.
- Potraviny je možné skladovať v mrazničke pri teplote najmenej -18 °C 2 až 12 mesiacov, v závislosti od ich vlastností (napr. mäso: 3 – 12 mesiacov, zelenina: 6-12 mesiacov).
- Pri mrazení čerstvých potravín sa vyhýbajte ich kontaktu s už zmrazenými potravinami. Riziko rozmrazenia!

5.13.3 Pri skladovaní komerčne mrazených potravín dodržiavajte tieto pokyny:

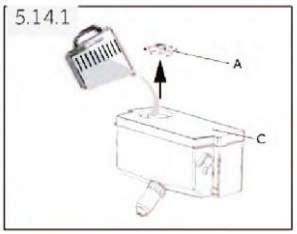
- Vždy dodržiavajte pokyny výrobcov o dobe skladovania potravín. Usmernenia neporušujte!
- Snažte sa čas medzi nákupom a uložením potravín čo najviac skrátiť, aby ste zachovali kvalitu potravín.
- Kupujte mrazené potraviny, ktoré boli skladované pri teplote -18 °C alebo nižšej.
- Vyhnite sa nákupu potravín, ktoré majú na obale ľad alebo námrazu – to znamená, že výrobky mohli byť čiastočne rozmrazené a opätovne zmrazené pri určitom náraste teploty, čo mohlo znížiť ich kvalitu.

5.14.1 Dávkovač vody (HFR7720DWMP)

Pomocou dávkovača vody (obr. 5.14.1) je možné načerpať studenú pitnú vodu.
Nádrž na vodu sa musí pred prvým použitím vyčistiť (pozri STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE).

VAROVANIE!
Používajte len pitnú vodu.

5.14.1

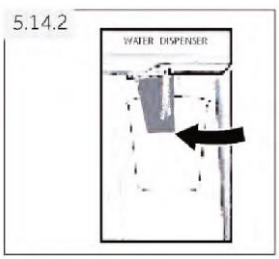


1. Skontrolujte, či je nádrž na vodu správne vsunutá (pozri VYBAVENIE)
2. Otočte a zdvihnite okrúhle viečko (A) a naplňte nádržku na vodu čerstvou pitnou vodou.
3. Naplňte vodu len po značku (1,8 l), pretože by mohla pretekať, keď sa dvere otvoria a zatvoria.
4. Zatvorte okrúhle viečko, aby zapadlo na miesto.

DÁVKOVAČ VODY

- Pred opätovným naplnením zvyšnú vodu vylejte a vyčistite nádrž na vodu.
- Ak vodu nebudete dlhšie potrebovať, vyprázdnite nádrž na vodu a vyčistenú nádrž vsuňte späť.
- Kryt (C) na nádrži na vodu sa okrem toho používa na úsporu energie. Ak nechcete čerpať vodu z dávkovača vody počas dlhšej doby, vždy nainštalujte kryt kvôli lepšej izolácii a úspore energie.

5.14.2



5.14.2 Získavanie vody z dávkovača

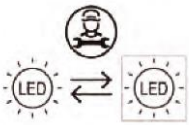
1. Pod výstup vody podložte pohár.
2. Pohárom opatrne zatlačte oproti páčke dávkovača vody.

Uistite sa, že je pohár zarovnaný s dávkovačom, aby sa zabránilo striekaniu vody.

Tipy na úsporu energie

- Uistite sa, že je spotrebič správne vetraný (pozrite časť INŠTALÁCIA).
- Spotrebič neinštalujte na priame slnečné svetlo ani do blízkosti zdrojov tepla (napr. kachle, ohrievače).
- Zabráňte zbytočne nízkej teplote v spotrebiči. Čím je nižšia nastavená teplota v spotrebiči, tým vyššia bude spotreba energie.
- Funkcie ako SUPER-FREEZE alebo SUPER-COOL spotrebujú viac energie.
- Pred vložením do spotrebiča nechajte teplé jedlo vychladnúť.
- Dvere spotrebiča otvárajte čo najmenej a na čo najkratšie.
- Spotrebič nepreplňujte, aby ste nebránili prúdeniu vzduchu.
- Vyhýbajte sa vzduchu v obale potravín.
- Tesnenia dverí udržiavajte čisté, aby boli dvere vždy správne zatvorené.
- Mrazené potraviny rozmrazte v chladničke.
- Konfigurácia s najvyššou úsporou energie vyžaduje, aby bola zásuvka, box na potraviny a police umiestnené v spotrebiči na mieste, v akom boli dodané z výroby a aby boli potraviny umiestnené bez blokovania výstupu vzduchu z potrubia.

Výmena LED žiaroviek



Zdroj svetla (len LED) smie vymeniť iba odborník

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti G.

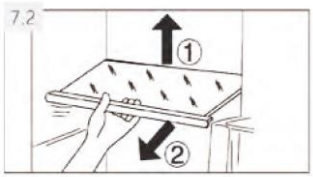
Priestor	Trieda energetickej účinnosti	Model
Chladnička	G	HB17FPAAA HB20FPAAA A3FE744CPJ A3FE743CPJ A3FE744CSNJ HTR7720DNMP A3FE744CGBJ HFR7720DWMP HB20FSNAAA HFR5720EWMG HB20FGBAAA HTR5720ENMG HTOPMNE7193 HTR5719ENPT

Poznámka: Rozdiely v závislosti od modelu

Vzhľadom na ponuku rôznych modelov nemusí mať spotrebič k dispozícii všetky nasledujúce funkcie. Pozrite si kapitolu POPIS PRODUKTU.

7.1 Viacnásobné prúdenie vzduchu

Chladnička je vybavená systémom s viacnásobným prúdením vzduchu, v ktorom sú prívody chladného vzduchu umiestnené na každej úrovni police (obr. 7.1). To pomáha udržiavať rovnomernú teplotu, aby sa vaše jedlo udržalo dlhšie čerstvé.



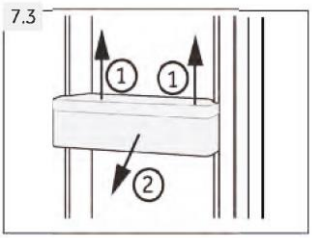
7.2 Nastaviteľné police

Výška políc sa môže nastaviť tak, aby vyhovovala vašim potrebám skladovania.

1. Ak chcete policu premiestniť, najprv nadvihnite jej zadný okraj (1) a potom ju vytiahnite (2) (obr. 7.2).
2. Ak ju chcete znovu nainštalovať, položte ju na výstupky na obidvoch stranách a zatlačte do najzadnejšej polohy, kým nezapadne do drážok na bokoch

Poznámka: Police

Uistite sa, že všetky konce police v jednej rovine.

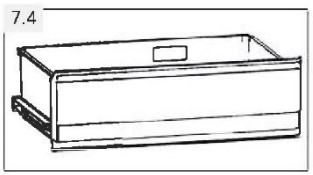


7.3 Odnímateľné dverové poličky

Poličky na dverách sa dajú vybrať na čistenie:

Uchopte poličku oboma rukami, nadvihnite ju (1) a vytiahnite (2) (obr. 7.3).

Ak chcete poličku vložiť späť do dverí, vykonajte vyššie uvedené kroky v opačnom poradí.

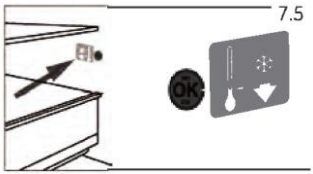


7.4 Zásuvka My Zone

Použitie a nastavenie priehradky My Zone (obr. 7.4) opisuje časť POUŽITE (Zásuvka My Zone).

7.5 VOLITEĽNÉ: kontrolka teploty OK

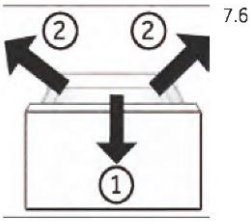
Kontrolku teploty OK (obr. 7.5) je možné použiť na určenie teplôt pod +4 °C. Ak značka neoznačuje „OK", teplotu postupne znižujte.



Poznámka: OK-nálepka

Po zapnutí spotrebiča môže dosiahnutie správnej teploty trvať až 12 hodín.

7.6 Vyberateľná zásuvka mrazničky



Ak chcete zásuvku vybrať, vytiahnite ju do maximálnej polohy (1), nadvihnite ju a vyberte (2) (obr. 7.6).

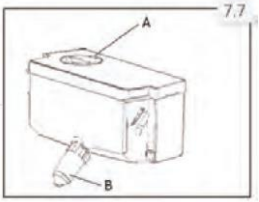
Ak chcete poličku znovu vsunúť, vykonajte vyššie uvedené kroky v opačnom poradí.

7.7 Odnímateľná nádrž na vodu (HFR7720DWMP)

Nádrž na vodu (obr. 7.7) sa môže vybrať na čistenie a znovu nainštalovať rovnako ako poličky na dverách.

Vložte nádrž na vodu

Umiestnite nádrž na vodu do polohy, v ktorej sa výstup vody (B) vsunie do otvoru dverí. Uistite sa, že nádrž na vodu je uzamknutá



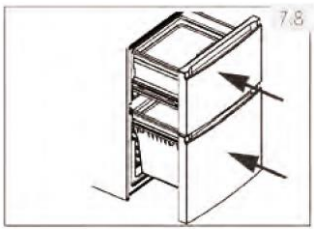
Poznámka

Ak nádrž na vodu nie je správne vsunutá, z prípojky môže kvapkať voda.

Pri demontáži alebo inštalácii nádrže na vodu nepoužívajte nadmernú silu, aby sa nádrž nepoškodila.

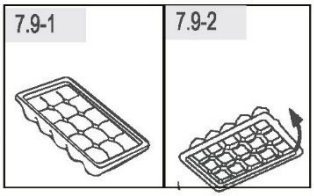
7.8 Zásuvka mrazničky 3D

Zásuvky mrazničky (obr. 7.8) sa dajú rovno a úplne vysunúť. Sú namontované na posuvných kolieskových teleskopických lištách, takže ukladanie a vyberanie zmrazených potravín je pohodlné. Vďaka automatickému mechanizmu zatvárania dverí je manipulácia jednoduchá a šetrí energiu.



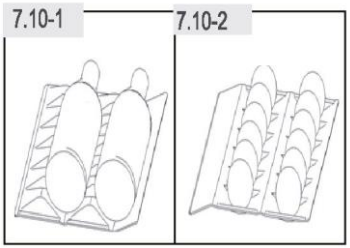
VAROVANIE!

Zásuvky nezaťažujte nadmerne. Max. zaťaženie každej zásuvky: 35 kg.



7.9 Forma na kocky ľadu

1. Naplňte formu na kocky ľadu do 3/4 vodou a vložte ju do jednej zo zásuviek na skladovanie v mrazničke (obr. 7.9-1)
2. Formu na kocky ľadu mierne ohnite alebo ju podržte pod tečúcou vodou, aby sa kocky ľadu uvoľnili (obr. 7.9-2)



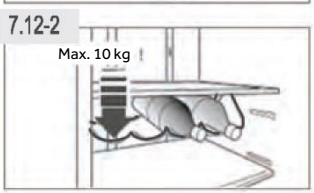
7.10 Stojan na víno a zásobník na vajcia

(modul:A3FE743CPJ/HB17FPAM/HTR5719ENPT

1. Položte ho do vodorovnej polohy.
2. Fľaše uložte na stojan podľa indikácií (obr. 7.10-1)
3. Zadná strana slúži na uloženie vajec (obr. 7.10-2)

7.11 Osvetlenie

Interiérové LED osvetlenie sa rozsvieti po otvorení dverí. Výkon svetiel nie je ovplyvnený žiadnym iným nastavením spotrebiča.



7.12 Sklopný stojan na fľaše

(modul:HB20FPAM/A3FE744CPJ/A3FE744CSNJ / A3FE744CGBJ/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA / HTR7720DNMP/HFR7720DWMP)

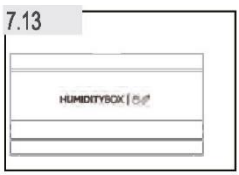
Na bežné použitie

1. Stiahnite konzoly stojana na fľaše (obr. 7.12-1)
2. Vložte fľaše do stojana (obr. 7.12-2)

Ak sa stojan na fľaše nepoužíva, možno ho sklopiť späť, aby sa ušetrilo miesto.

VAROVANIE!

Uistite sa, že celková hmotnosť fliaš nepresahuje 10 kg.



7.13 VLHKÁ ZÁSUVKA

(modul:HB20FPAAA/A3FE744CPJ/A3FE744CSNJ/ A3FE744CGBJ/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA/ HB17FPAAA HTR7720DNMP/HFR7720DWMP)

Informácie o použití a nastavení VLHKEJ ZÁSUVKY (obr. 7.12) skontrolujte časť POUŽITIE (VLHKÁ ZÁSUVKA)

VAROVANIE!

Spotrebič pred čistením odpojte z elektrickej siete

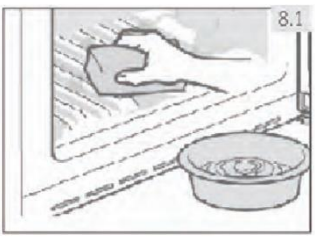
8.1 Všeobecné

Spotrebič čistite, keď je v ňom uskladnené len malé množstvo alebo žiadne potraviny. Spotrebič by ste mali čistiť každé štyri týždne, aby sa zaistila dobrá starostlivosť a zabránilo pachu z nesprávne uskladnených potravín.

VAROVANIE!

- Spotrebič nečistite tvrdými kefami, drôtenými kefami, čistiacim práškom, benzínom, amylacetátom, acetónom ani podobnými organickými roztokmi, kyselinami ani zásadami. Čistite pomocou špeciálneho čistiaceho prostriedku na chladničky, aby ste zabránili poškodeniu.
- Počas čistenia na spotrebič nestriekajte ani ho nepreplachujte.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Studené sklenené poličky neumývajte horúcou vodou. Náhla zmena teploty môže spôsobiť rozbitie skla.
- Nedotýkajte sa vnútorného povrchu priestoru mrazničky, najmä nie mokrými rukami, pretože by vám mohli k povrchu primrznúť.
- Ak dôjde k zahriatiu, skontrolujte stav zmrazených potravín.

- Tesnenie na dverách musí byť vždy čisté.
- Vnútro a plášť spotrebiča čistite špongiou navlhčenou v teplej vode s prídavkom neutrálneho saponátu (obr. 8.1).
- Opláchnite a osušte mäkkou handričkou.
- Žiadne časti spotrebiča nečistite v umývačke riadu.
- Príslušenstvo čistite iba teplou vodou a neutrálnym čistiacim prostriedkom.
- Pred opätovným zapnutím spotrebiča počkajte najmenej 5 minút, pretože časté spúšťanie môže poškodiť kompresor.



8.2 Odmrazovanie

Odmrazovanie chladničky a mrazničky sa vykonáva automaticky: nie je potrebná žiadna manuálna činnosť.

8.3 Výmena zadného svietidla

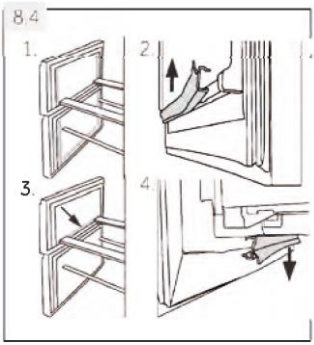
VAROVANIE!

Žiarovku zadného osvetlenia nevymieňajte sami, musí ju vymeniť iba výrobca alebo autorizovaný servisný pracovník.

Osvetlenie využíva ako zdroj svetla, ktorý sa vyznačuje nízkou spotrebou energie a dlhou životnosťou. Ak sa vyskytnú nejaké abnormality, kontaktujte zákaznícky servis. Pozri ZÁKAZNÍCKY SERVIS.

Parametre žiarovky:

Napätie 12V: Max. výkon:12 W



8.4 Odnímateľné prídavné tesnenia dverí

Na hornej a dolnej zásuvke mrazničky je šesť pomocných tesnení dverí.

1. Na hornej a dolnej zásuvke mrazničky vyhľadajte šesť pomocných tesnení dverí (obr. 8.4-1.).
2. Pri pripájaní sa uistite, že ohnuté rezy tesnení smerujú dovnútra (obr. 8.4-2.).
3. Umiestnite **spodné** tesnenie hornej zásuvky podľa pokynov (obr. 8.4-3.).
4. Pri pripájaní sa uistite, že ohnutý rez tohto tesnenia smeruje nadol (obr. 8.4-4.).

Tieto tesnenia, ako aj tesnenia otočných dverí/zásuvky získate prostredníctvom zákazníckeho servisu (pozri záručný list).

8.5 Dlhodobé vyradenie z prevádzky

Ak nebudete spotrebič dlhšiu dobu používať a pre chladničku nepoužijete funkciu Holiday:

- Vyberte potraviny.
- Odpojte napájací kábel.
- Spotrebič vyčistite podľa vyššie uvedeného návodu.
- Dvere a zásuvky/dvere mrazničky nechajte otvorené, aby sa vo vnútri nevytvárali nepríjemné pachy.

Poznámka: Vypnutie

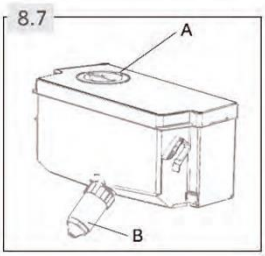
Spotrebič vypnite, len ak je to nevyhnutne potrebné.

8.6 Premiestňovanie spotrebiča

1. Vyberte všetky potraviny a odpojte spotrebič od elektrickej siete.
2. Police a ďalšie vyberateľné diely chladničky a mrazničky zaistite lepiacou páskou
3. Chladničku nenakláňajte o viac ako 45°, aby ste predišli poškodeniu chladiaceho systému.

VAROVANIE!

- Spotrebič nezdvíhajte za rukoväti dverí.
- Spotrebič nikdy neukladajte na podlahu v horizontálnej polohe.



8.7 Čistenie vodnej nádrže (HFR7720DWMP)

1. Vyberte nádrž na vodu zo spotrebiča.
2. Odstráňte viečko (obr. 8.7-A).
3. Odskrutkujte kohútik dávkovača (obr. 8.7-B)
4. Vyčistite nádrž a kohútik dávkovača teplou vodou a prípravkom na umývanie riadu.
   Uistite sa, že je saponát opláchnutý.
5. Namontujte kohútik dávkovača, zatvorte viečko a nádrž znovu vložte do spotrebiča

Mnoho vyskytujúcich sa problémov môžete vyriešiť sami bez osobitných odborných znalostí. V prípade problému skontrolujte všetky zobrazené možnosti a pred kontaktovaním popredajného servisu postupujte podľa nasledujúcich pokynov. Pozrite časť ZÁKAZNÍCKY SERVIS.

VAROVANIE!

- Pred údržbou spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Údržbu elektrického zariadenia môže vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár, pretože neodborné opravy môžu spôsobiť značné následné škody.
- Poškodený prívod môže v záujme eliminácie akéhokoľvek rizika vymeniť len výrobca, jeho servisný zástupca alebo rovnako kvalifikovaná osoba.

9.1 Tabuľka na riešenie problémov

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Kompresor nefunguje	• Zástrčka nie je zapojená do zásuvky elektrickej siete	• Zapojte zástrčku
	• Spotrebič je v cykle odmrazovania.	• To je normálne pri automatickom odmrazovaní.
Spotrebič sa zapína často alebo ostáva zapnutý príliš dlho.	• Príliš vysoká vnútorná alebo vonkajšia teplota.	• V takom prípade je normálne, že kompresor spotrebiča ostane zapnutý dlhšie.
	• Spotrebič bol istý čas vypnutý	• Zvyčajne trvá 8 až 12 hodín, kým spotrebič úplne ochladne.
	• Netesne zatvorené dvere/zásuvka spotrebiča.	• Zatvorte dvere/zásuvku a uistite sa, že je spotrebič umiestnený na rovnom povrchu a že sa v ňom nenachádzajú potraviny alebo nádoba, ktoré by blokovali dvere
	• Dvere/zásuvka boli otvorené príliš často alebo príliš dlho.	• Neotvárajte dvere/zásuvku príliš často.
	• Nastavenie teploty mraziacej časti je príliš nízke.	• Nastavujte vyššiu teplotu, kým nedosiahnete uspokojivú teplotu chladničky. Trvá 24 hodín, kým sa teplota v chladničke ustáli.
	• Tesnenie dverí/zásuvky je znečistené, opotrebované, prasknuté alebo nevhodné.	• Vyčistite tesnenie dverí/zásuvky alebo ich dajte vymeniť v servise.
	• Nie je zabezpečené požadované prúdenie vzduchu.	• Zaistite dostatočnú ventiláciu.
Vnútro chladničky je špinavé a/alebo zapácha.	• Vnútro chladničky je potrebné vyčistiť	• Vyčistite vnútro chladničky
	• V chladničke sú uložené potraviny so silnou arómou	• Potraviny dôkladne zabaľte.

9-Riešenie problémov

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
V spotrebiči nie je dostatočne nízka teplota.	• Nastavená teplota je príliš vysoká. • Do spotrebiča ste vložili príliš teplé potraviny a jedlá. • Vložili ste príliš veľa potravín naraz. • Potraviny sú príliš blízko seba. • Netesne zatvorené dvere/zásuvka spotrebiča. • Dvere/zásuvka boli otvorené príliš často alebo príliš dlho.	• Resetujte teplotu. • Pred uložením potraviny a jedlá vždy ochlaďte. • Vždy vkladajte malé množstvo potravín. • Medzi potravinami nechávajte medzeru, aby mohol vzduch voľne prúdiť. • Zatvorte dvere/zásuvku. • Neotvárajte dvere/zásuvku príliš často.
V spotrebiči je príliš nízka teplota.	• Nastavená teplota je príliš nízka. • Funkcia Power-Freezer je aktivovaná alebo je zapnutá príliš dlho.	• Resetujte teplotu. • Funkciu Power-Freezer vypnite.
Vytváranie kondenzátu na vnútornej strane chladiaceho priestoru.	• Ovzdušie je príliš teplé a príliš vlhké. • Netesne zatvorené dvere/zásuvka spotrebiča • Dvere/zásuvka boli otvorené príliš často alebo príliš dlho. • Otvorené nádoby na potraviny alebo kvapaliny.	• Zvýšte teplotu • Zatvorte dvere/zásuvku • Neotvárajte dvere/zásuvku príliš často. • Horúce jedlá nechajte vychladnúť na izbovú teplotu a jedlá a tekutiny zakryte
Hromadenie vlhkosti na vonkajšom povrchu chladničky alebo medzi dverami/ dverami a zásuvkou.	• Príliš teplé a príliš vlhké prostredie. • Dvere/zásuvka nie sú tesne zatvorené. Dochádza ku kondenzácii chladného vzduchu v spotrebiči a teplého vzduchu mimo neho.	• Vo vlhkom podnebí je to normálne a zmení sa to po poklese vlhkosti • Dbajte na to, aby boli dvere/zásuvka tesne zatvorené.
Veľa ľadu a silná námraza v mrazničke	• Potraviny neboli dostatočne zabalené • Netesne zatvorené dvere/zásuvka spotrebiča. • Dvere/zásuvka boli otvorené príliš často alebo príliš dlho. • Tesnenie dverí/zásuvky je znečistené, opotrebované, prasknuté alebo nevhodné. • Niečo na vnútornej strane bráni správnemu zatvoreniu dvierok/zásuvky.	• Potraviny vždy dobre zabaľte • Zatvorte dvere/zásuvku • Neotvárajte dvere/zásuvku príliš často. • Vyčistite tesnenie dverí/zásuvky alebo ich vymeňte za nové. • Premiestnite police, priehradky na dverách alebo vnútorné zásobníky tak, aby sa dali dvere/zásuvka zatvoriť.

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Spotrebič vydáva neobvyklé zvuky	• Spotrebič nie je umiestnený na rovnom povrchu. • Spotrebič sa dotýka nejakého predmetu v jeho okolí.	• Nastavte nožičky a vyrovnajte spotrebič do vodorovnej polohy. • Odstráňte predmety v okolí spotrebiča.
Je počuť tichý zvuk podobný tečúcej vode.	• Je to normálne	• -
Budete počuť pípnutie alarmu.	• Otvorené dvere chladiaceho boxu	• Zatvorte dvere alebo alarm vypnite manuálne.
Budete počuť slabé hučanie.	• Funguje systém proti kondenzácii.	• To zabraňuje kondenzácii a je normálne.
Nefunguje osvetlenie interiéru alebo chladiaci systém	• Zástrčka nie je zapojená do zásuvky elektrickej siete	• Vsuňte zástrčku do sieťovej zásuvky.
	• Porucha zdroja napájania.	• Skontrolujte elektrické napájanie v miestnosti. Kontaktujte miestnu elektrárenskú spoločnosť!
	• Nefunkčná LED žiarovka	• Kontaktujte servis kvôli výmene žiarovky
Boky skrinky a lišty dverí sa zahrievajú.	• Je to normálne	• -

9.2 Prerušenie elektrického napájania

V prípade výpadku elektrického prúdu by mali potraviny zostať bezpečne vychladené približne 12 hodín. V prípade dlhšieho výpadku elektrického napájania, najmä v lete, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- ▶ Dvere/zásuvku otvárajte čo najmenej.
- ▶ Počas prerušeného napájania nevkladajte do spotrebiča ďalšie potraviny
- ▶ Ak vám je výpadok prúdu oznámený vopred a predpokladaná doba výpadku presahuje 12 hodín, vyrobte ľad a vložte ho do zásobníka v hornej časti chladničky.
- ▶ Ihneď po prerušení musíte potraviny skontrolovať.
- ▶ V dôsledku zvýšenia teploty v chladničke počas výpadku elektrického prúdu alebo inej poruchy dôjde k skráteniu trvanlivosti potravín a tiež sa zníži ich kvalita. Potraviny, ktoré sa rozmrazili, by ste mali buď rýchlo skonzumovať alebo uvariť a znovu zmraziť (ak je to vhodné), aby sa predišlo zdravotným rizikám.

Poznámka: Funkcia pamäte pri prerušení napájania

Po obnovení napájania spotrebič pokračuje v nastaveniach, ktoré boli nastavené pred výpadkom prúdu.

Ak chcete kontaktovať technickú pomoc, navštívte našu webovú stránku: https://corporate.haier-europe.com/en/

V sekcii „webová stránka" vyberte značku svojho produktu a svoju krajinu. Stránka vás presmeruje na konkrétnu webovú stránku, kde nájdete telefónne číslo a formulár na kontaktovanie technickej pomoci.

10.1 VÝSTRAHA pri vybalení!

VAROVANIE!

- Spotrebič je ťažký. Musia s ním vždy manipulovať dve osoby.
- Všetky obalové materiály udržujte mimo dosahu detí a zlikvidujte ich spôsobom, ktorý je šetrný k životnému prostrediu.

- Spotrebič vybaľte
- Odstráňte všetok obalový materiál.

10.2 Podmienky prostredia

Teplota v miestnosti musí byť vždy medzi 10 °C až 43 °C, pretože môže mať vplyv na teplotu vo vnútri spotrebiča a na jeho spotrebu energie. Spotrebič neinštalujte v blízkosti iných spotrebičov vyžarujúcich teplo (rúry, chladničky) bez izolácie.

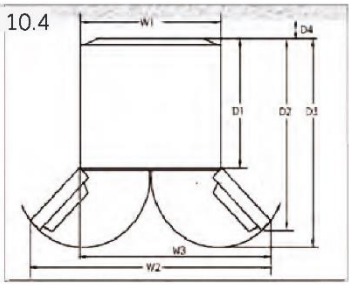
10.3 Zmena smeru otvárania dverí

(Iba model A3FE743CPJ/A3FE744CPJ/HTOPMNE7193) HTR5719ENPT/ HTR5720ENMG
Pred trvalou inštaláciou spotrebiča skontrolujte správnu polohu závesu dverí.
V prípade potreby si pozrite časť ZMENA SMERU OTVÁRANIA DVERÍ

10.4 Požiadavky na priestor

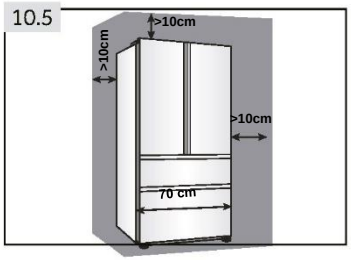
Požadovaný priestor pri otvorení dverí (obr. 10.4)

10.4



Model	Šírka v mm			Hĺbka v mm			Vzdialenosť od steny v mm
A3FE743CPJ A3FE744CPJ HTOPMNE7193 HTR7720DNMP HTR5720ENMG HTR5719ENPT	W1	W2	W3	D1	D2	D3	D4
	700	-	1198,5	600	1140	1322	100
HB20FPAAA HB17FPAAA HB20FGBAAA HB20FSNAAA HFR7720DWMP HFR5720EWMG	700	1188	-	600	887	966	100

10.5



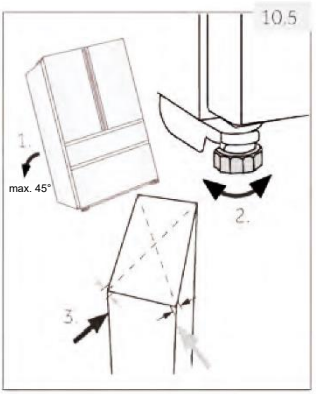
10.5 Prierez na vetranie

Na dosiahnutie dostatočnej ventilácie spotrebiča z bezpečnostných dôvodov je potrebné dodržiavať požiadavky pre správne vetranie (obr. 10.5).
Pre samostatne stojaci spotrebič: tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako zabudovaný spotrebič.

10.5 Vyrovnanie spotrebiča

Zariadenie musí byť umiestnené na rovnom a pevnom povrchu.

1. Spotrebič nakloňte mierne dozadu (obr. 10.5).
2. Nastavte nožičky na požadovanú úroveň.
3. Stabilitu môžete skontrolovať striedavým potlačením v smere uhlopriečky. Spotrebič sa môže mierne vykloniť v oboch smeroch. V opačnom prípade môže dôjsť k zdeformovaniu rámu; výsledkom je aj možné nedostatočné tesnenie dverí. Mierna tendencia naklonenia dozadu uľahčuje zatváranie dverí.



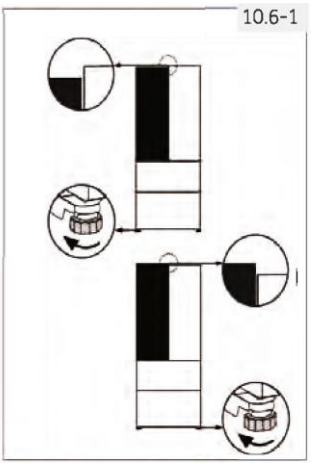
10.6 Jemné doladenie dverí

Ak dvere nie sú v jednej úrovni, tento nesúlad sa dá napraviť

nasledujúcimi úkonmi:

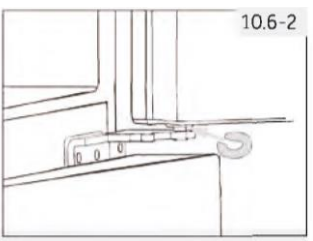
10.6.1 Použitie nastaviteľných nožičiek

Otočením nastaviteľnej nožičky v smere šípky (obr. 10.6-1) sa nožička zdvíha alebo znižuje.



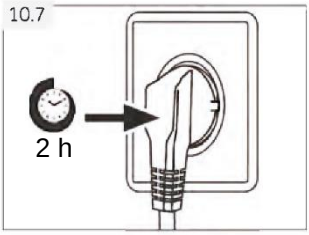
10.6.2 Používanie rozpier

- Otvorte horné dvere a zdvihnite ich.
- Opatrne pripevnite rozperu (priloženú vo vrecku s príslušenstvom) do bieleho plastového krúžku stredného závesu ručne alebo použite vhodný nástroj, napríklad kliešte (obr. 10.6-2). Dávajte pozor, aby sa dvere nepoškriabali a neodreli.



Poznámka: Vyrovnávanie do vodorovnej polohy

Pri budúcom používaní dverí chladničky sa môže vyskytnúť nezarovnanie dverí v dôsledku hmotnosti uložených potravín. Potom nastavte podľa vyššie uvedených metód.



10.7 Doba čakania

V puzdre kompresora sa nachádza bezúdržbový mazací olej. Pri nakláňaní spotrebiča počas prevozu sa tento olej môže dostať cez uzatvorený systém rúrok. Pred pripojením spotrebiča ku zdroju napájania musíte počkať 2 hodiny (obr. 10.7), aby olej natiekol späť do puzdra.

10.8 Elektrické zapojenie

Pred každým pripojením skontrolujte, či:

- elektrické napájanie, zásuvka a istenie zodpovedajú typovému štítku
- je sieťová zásuvka uzemnená a nie je pripojený žiadny adaptér s viacerými zásuvkami ani predlžovací kábel.
- sa zástrčka a zásuvka presne zhodujú.

Zástrčku pripojte k správne nainštalovanej domácej zásuvke.

VAROVANIE!

Poškodený napájací kábel musia vymeniť v zákazníckom servise, aby sa zabránilo nebezpečenstvu (pozrite záručný list).
Pri umiestnení spotrebiča zabezpečte, aby sa napájací kábel nezachytil ani nepoškodil.
Na zadnú stranu spotrebiča neumiestňujte rozvodné prenosné zásuvky ani prenosné zdroje napájania.

Dávajte pozor, aby ste zabránili vzniku požiaru vznietením horľavého materiálu.

- rozšírené mierne pásmo: „tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri teplotách okolia od 10 °C do 32 °C";
- mierne pásmo: „tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 32 °C";
- subtropické pásmo: „tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 38 °C";
- tropické pásmo: „tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 43 °C";

10.9 Zmena smeru otvárania dverí

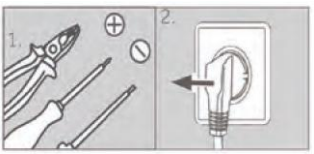
Pred pripojením spotrebiča ku zdroju napájania musíte skontrolovať, či nemusíte otočenie dverí zmeniť z pravej strany (pri dodaní) na ľavú, ak to vyžaduje miesto inštalácie a použiteľnosť

VAROVANIE!

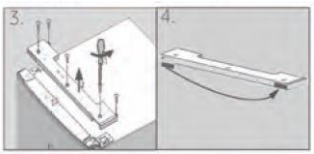
- Spotrebič je ťažký. Zmenu smeru zatvárania dverí musia vykonávať dve osoby.
- Pred akoukoľvek činnosťou najskôr odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Spotrebič nenakláňajte o viac než 45°, aby ste predišli poškodeniu chladiaceho systému.

Kroky pri montáži (obr. 10.9):

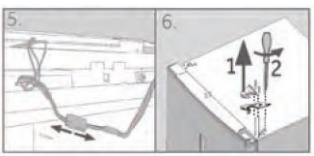
1. Zabezpečte si potrebné náradie.
2. Spotrebič odpojte od elektrického napájania.



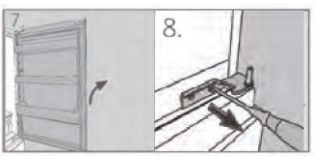
3. Odmontujte skrutky, ktoré upevňujú predný panel (1) a odmontujte panel (2).
   Odstráňte malý kryt predného panelu zľava doprava



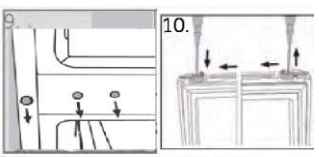
4. Odpojte pripojovací kábel.
5. Odstráňte kryt horného závesu (1) a odskrutkujte horný záves (tri skrutky) na pravej strane (2)

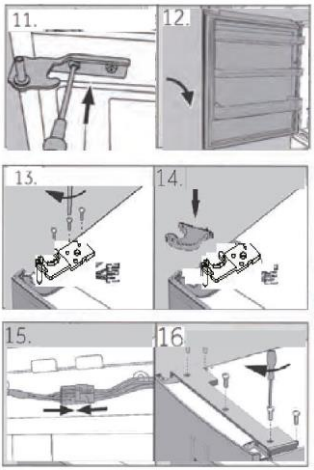


6. Uvoľnené dvere chladničky opatrne zdvihnite zo spodného závesu.
7. Obráťte dvere hore dnom, odskrutkujte kryt (1) a zarážku dverí (2) s upevňovacou časťou (3)



8. Odstráňte spodný záves horných dverí
9. Zmeňte polohy záslepiek a skrutky na boku
10. Zmeňte zarážku dverí z aktuálnej polohy na opačnú stranu





11. Vyberte nový spodný záves horných dverí z vrecka s príslušenstvom a zaskrutkujte ho na ľavú stranu spotrebiča.
12. Opatrne zdvihnite horné dvere na spodný záves tak, aby otočný čap zapadol do valca závesu.
13. Vyberte horný záves z vrecka s príslušenstvom. Prepojovací kábel prevlečte cez horný záves a upevnite horný záves tromi skrutkami na ľavej strane spotrebiča.
14. Nasaďte kryt závesu (dodaný vo vrecku s príslušenstvom) na záves.
15. Zapojte pripojovací kábel a vsuňte ho do otvoru.
16. Vymeňte predný panel a upevnite ho piatimi skrutkami. Po výmene dverí skontrolujte, či sú tesnenia dverí správne umiestnené na puzdre a či sú všetky skrutky dobre utiahnuté

1. Špecifikácie výrobku podľa nariadenia EÚ č. 2019/2016

Ochranná známka	Haier					
Identifikátor modelu	A3FE743* HTOPM* HTR5719SK*	A3FE744CP* A3FE744CS* A3FE744CG* HTR5720SK*	HB20FP* HB20FS* HB20FG*	HB17*	HTR7720*	HFR7720* HFR5720*
Kategória modelu	Chladnička s mrazničkou					
Trieda energetickej účinnosti	E	E	E	E	D	D/E
Ročná spotreba energie (kWh/rok) [1)]	297	301	302	298	242	242/302
Objem chladiaceho priestoru (l)	310	343	339	306	343	337
Objem mraziaceho priestoru (L)	140	140	140	140	140	140
Počet hviezdičiek	****					
Teplota ďalších priestorov > 14 °C	Neuplatňuje sa					
Beznámrazový systém	Áno					
Zabezpečenie pri výpadku prúdu (h)	12					10
Kapacita zmrazovania (kg/24 h)	10					
Klimatická trieda Tento spotrebič je určený na použitie pri teplote okolitého prostredia v rozsahu 10 °C až 43 °C.	SN.N.ST.T					
Trieda emisie hluku a emisie hluku prenášané vzduchom (db(A) re 1pW)	C (37)					
Čas nábehu teploty (h)	12					10
Typ konštrukcie	Voľne stojaci					

[1)] na základe výsledkov 24-hodinovej normalizovanej skúšky. Skutočná spotreba energie bude závisieť od používania a umiestnenia spotrebiča.

2. Doplňujúce technické údaje

Celkový objem (l)	450	483	479	446	5 483	477
Napätie/Frekvencia	220-240V ~/50Hz					
Príkon (W)	120					
Vstupný prúd (A)	1,5					
Hlavná poistka (A)	16					
Chladivo/množstvo	R600a/62g					
Rozmery (H/Š/V v mm)	675*700*1906	675*700*2006	675*700*2006	675*700*1906	675*700*2006	675*700*2006

3. Normy a smernice CE

Tento výrobok spĺňa požiadavky všetkých príslušných smerníc ES s príslušnými harmonizovanými normami, ktoré ustanovujú označenie CE.

12-Zákaznícky servis

Odporúčame náš zákaznícky servis Haier a použitie originálnych náhradných dielov
Ak máte problém so svojím spotrebičom, najprv skontrolujte možnosti nápravy v časti RIEŠENIE PROBLÉMOV. Ak nemôžete nájsť riešenie, požiadajte o pomoc

- svojho miestneho predajcu alebo
- Servis a podporu na stránke www.haier.com, kde nájdete telefónne čísla a najčastejšie otázky, a kde môžete aktivovať uplatnenie servisu.

Ak chcete kontaktovať náš servis, uistite sa, že máte k dispozícii nasledujúce údaje
Informácie nájdete na typovom štítku

Model _____ Sériové č. _____

V prípade záruky skontrolujte aj záručný list dodaný s výrobkom.

- DOSTUPNOSŤ NÁHRADNÝCH DIELOV

Termostaty, snímače teploty, dosky plošných spojov a svetelné zdroje sú k dispozícii minimálne sedem rokov po uvedení poslednej jednotky modelu na trh. Kľučky, závesy dverí, podnosy a koše minimálne na obdobie siedmich rokov a tesnenia dverí na minimálne 10 rokov po uvedení poslednej jednotky modelu na trh.

- ZÁRUKA

Minimálna záruka je: 2 roky pre krajiny EÚ, 3 roky pre Turecko, 1 rok pre Spojené kráľovstvo, 1 rok pre Rusko, 3 roky pre Švédsko, 2 roky pre Srbsko, 5 rokov pre Nórsko, 1 rok pre Maroko, 6 mesiacov pre Alžírsko, Tunisko nevyžaduje žiadnu zákonnú záruku.

Ak máte všeobecné obchodné otázky, obráťte sa na naše nasledovné adresy v Európe

Európske adresy Haier			
Krajina*	**Poštová adresa**	**Krajina***	**Poštová adresa**
Taliansko	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese TALIANSKO	**Francúzsko**	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANCÚZSKO
Španielsko **Portugalsko**	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona ŠPANIELSKO	**Belgicko-FR** **Belgicko-NL** **Holandsko** **Luxembursko**	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGICKO
Nemecko **Rakúsko**	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg NEMECKO	**Poľsko** **Česko** **Maďarsko** **Grécko** **Rumunsko** **Rusko**	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02 222 Warszawa POĽSKO
Spojené kráľovstvo	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

*Ďalšie informácie o produkte nájdete na stránkach https://eprel.ec.europa.eu/ alebo si oskenujte QR kód na štítku s údajmi o elektrickej spotrebe spotrebiča

HB20XXX_SK_V02_122020

Haier

كتيب المستخدم

الثلاجة-الفريزر

HB17FPAAA
HB20FPAAA
A3FE744CPJ
A3FE743CPJ
A3FE744CSNJ
A3FE744CGBJ
HB20FSNAAA
HB20FGBAAA
HTOPMNE7193
HTR7720DNMP
HFR7720DWMP
HFR5720EWMG
HTR5720
HTR5719

العربية

Haier

شكرًا لك

شكرًا لك على شراء منتج Haier.

اقرأ هذه التعليمات بعناية قبل استخدام هذا الجهاز. تحتوي التعليمات على معلومات مهمة ستساعدك على الحصول على أفضل النتائج من الجهاز وضمان التركيب والاستخدام والصيانة الآمنة والسليمة.

احتفظ بهذا الدليل في مكان مناسب حتى تتمكن دائمًا من الرجوع إليه من أجل الاستخدام الآمن والسليم للجهاز.

إذا كنت تبيع الجهاز، أو تتخلى عنه، أو تتركه خلفك عندما تنتقل إلى المنزل الجديد، فتأكد أيضًا من تمرير هذا الدليل إلى المالك الجديد حتى يتمكن من التعرف على الجهاز وتحذيرات السلامة.

قائمة الرموز

تحذير - معلومات أمان مهمة

معلومات ونصائح عامة

المعلومات البيئية

التخلص من المنتج

ساعد في حماية البيئة وصحة الإنسان. ضع العبوة في حاويات مناسبة لإعادة تدويرها. فضلا ساعد على إعادة تدوير نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. لا تتخلص من الأجهزة التي تحمل هذا الرمز مع النفايات المنزلية. أعد المنتج إلى مرفق إعادة التدوير المحلي أو اتصل بمكتب البلدية.

تحذير!

خطر الإصابة أو الاختناق!

يجب التخلص من المبردات والغازات بطريقة احترافية. تأكد من عدم تلف أنابيب دائرة التبريد قبل التخلص منها بشكل صحيح. افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائى. اقطع كابل التيار الكهربائى وتخلص منه. قم بإزالة الأدراج والصوانى بالإضافة إلى ماسك الباب والحشيات لمنع الأطفال والحيوانات الأليفة من الانحباس داخل الجهاز.

المحتويات

1- معلومات السلامة 4
2- الاستخدام المقصود 8
3- وصف المنتج 9
4- لوحة التحكّم 12
5- الاستخدام..... 13
6- نصائح لتوفير الطاقة 22
7- المعدات 23
8- العناية والتنظيف 26
9- استكشاف الأعطال وإصلاحها..... 29
10- التركيب..... 32
11- البيانات الفنية 37
12- خدمة العملاء 38

1 - معلومات السلامة

قبل تشغيل الجهاز لأول مرة، اقرأ إرشادات الأمان التالية!:

تحذير!

قبل الاستخدام الأول

- تأكد من خلوه من التلف أثناء النقل.
- قم بإزالة جميع العبوات واحفظها بعيدًا عن متناول الأطفال.
- انتظر ساعتين على الأقل قبل تركيب الجهاز للتأكد من أن دائرة التبريد فعالة تمامًا.
- تعامل مع الجهاز دائمًا بالاستعانة بشخصين على الأقل لأنه ثقيل.

التركيب

- يجب وضع الجهاز في مكان جيد التهوية. تأكد من وجود مساحة لا تقل عن 10 سم فوق و10 سم حول الجهاز.
- لا تضع الجهاز أبدًا في منطقة رطبة أو مكان قد يتناثر فيه الماء. نظف بقع الماء وجففها بقطعة قماش ناعمة ونظيفة.
- لا تقم بتركيب الجهاز في ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من مصادر الحرارة (مثل المواقد والسخانات).
- قم بتثبيت الجهاز وتسويته في منطقة مناسبة لحجمه واستخدامه.
- احرص على عدم انسداد فتحات التهوية في الجهاز أو البنية المضمنة.
- تحقق من توافق البيانات الكهربائية الموجودة على لوحة القياس مع مصدر الطاقة. إذا لم يحدث ذلك، فاتصل بفني كهربائي.
- يتم تشغيل الجهاز بواسطة مصدر طاقة 220-240 فولت تيار متردد/50 هرتز. قد يؤدي التقلب غير الطبيعي في الجهد إلى فشل تشغيل الجهاز، أو تلف التحكم في درجة الحرارة أو الضاغط، أو قد تكون هناك ضوضاء غير طبيعية عند التشغيل. في مثل هذه الحالة، يجب تركيب منظم أوتوماتيكي.
- استخدم مقبسًا أرضيًا منفصلاً لمصدر الطاقة يسهل الوصول إليه. يجب تأريض الجهاز.
- **فقط للمملكة المتحدة:** كابل الطاقة الخاص بالجهاز مزود بقابس مكون من 3 أسلاك (تأريض) يناسب مقبسًا قياسيًا مكونًا من 3 أسلاك (مؤرض). لا تقم أبدًا بقطع أو فك الدبوس الثالث (التأريض). بعد تثبيت الجهاز، يجب أن يكون القابس متاحًا.
- لا تستخدم المحولات وكابلات التمديد متعددة القوابس.
- تأكد من أن كابل الطاقة غير عالق بالثلاجة. لا تخطو على كابل الطاقة.
- لا تقم بإتلاف دائرة التبريد الكهربائية.

1 - معلومات السلامة

تحذير!

الاستخدام اليومى

- يُمكن أن يستخدم هذا الجهاز الأطفال البالغ أعمارهم 8 سنوات أو أكثر والأشخاص الذين يعانون نقصًا فى القدرات البدنية، أو الحسية، أو العقلية، أو الأشخاص الذين لديهم نقص فى الخبرة أو المعرفة إذا خضعوا للإشراف أو قُدمت لهم تعليمات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وكان لديهم فهم للمخاطر التى ينطوى عليها.
- أبق الأطفال دون سن 3 سنوات بعيدًا عن الجهاز ما لم يتم الإشراف عليهم باستمرار.
- يجب ألاّ يعبث الأطفال بالجهاز.
- إذا تسرب غاز بارد أو غاز آخر قابل للاشتعال بالقرب من الجهاز، فقم بغلق صمام الغاز المتسرب. وافتح الأبواب والنوافذ، ولا تقم بفصل قابس كابل الطاقة بالثلاجة أو أى جهاز آخر.
- لاحظ أنه تم ضبط الجهاز للتشغيل فى نطاق محيط معين بين 10 و43 درجة مئوية. قد لا يعمل الجهاز بشكل صحيح إذا تُرك لفترة طويلة عند درجة حرارة أعلى أو أقل من النطاق المحدد.
- لا تضع أشياء غير مستقرة (أشياء ثقيلة، أوعية مملوءة بالماء) على الجزء العلوى من الثلاجة، لتجنب إصابة الأشخاص الناجمة عن السقوط أو الصدمة الكهربائية الناتجة عن ملامسة الماء.
- لا تسحب رفوف الباب للخارج. قد يتم سحب الباب بشكل مائل، وقد يخرج رف الزجاجات من مكانه، أو قد يسقط الجهاز.
- افتح الأبواب وأغلقها بالمقابض فقط. الفجوة بين الأبواب والخزانة ضيقة للغاية. لا تمد يديك فى هذه المناطق لتجنب القَرص على أصابعك. افتح أبواب الثلاجة أو أغلقها عندما لا يكون هناك أطفال واقفين ضمن نطاق حركة الباب فقط.
- لا تقم بتخزين أو استخدام مواد قابلة للاشتعال أو متفجرة أو مسببة للتآكل فى الجهاز أو فى المنطقة المجاورة.
- لا تخزن الأدوية أو البكتيريا أو العوامل الكيميائية فى الجهاز. المنتج عبارة عن جهاز منزلى، لا يوصى بتخزين المواد التى تتطلب درجات حرارة دقيقة.
- لا تقم أبدًا بتخزين السوائل فى الزجاجات أو العلب (بالإضافة إلى المشروبات الروحية عالية التركيز) خاصة المشروبات الغازية فى الفريزر، حيث أنها ستنفجر أثناء التجميد.
- تحقق من حالة الطعام فى حالة حدوث تدفئة فى الفريزر.

1 - معلومات السلامة

تحذير!

الاستخدام اليومى

- لا تعين درجة حرارة منخفضة بلا ضرورة فى حجيرة الثلاجة. قد تحدث درجات حرارة دون الصفر فى الإعدادات العالية. تنبيه: يمكن أن تنفجر الزجاجات.
- تجنب لمس السلع المجمدة إذا كانت يداك مبتلتين (قم بارتداء القفازات). لا تأكل المصاصات المثلجة فورًا بعد إزالتها من حجيرة الفريزر. هناك خطر حدوث تجمد أو تكون بثور بسبب الثلج. الإسعافات الأولية: اترك مكان التعرض مباشرة تحت الماء البارد الجارى. لا تسحبه!
- لا تلمس السطح الداخلى لحجيرة تخزين الفريزر أثناء التشغيل، خاصةً باستخدام اليدين المبللتين، حيث قد تتجمد يديك، وتلتصق بالسطح.
- افصل الجهاز فى حالة انقطاع التيار الكهربائى أو قبل التنظيف. انتظر 5 دقائق على الأقل قَبل إعادة تشغيل الجهاز حيث أن التشغيل المتكرر قد يؤدى إلى تلف الضاغط.
- لا تستخدم أجهزة كهربائية داخل حجيرات تخزين الطعام بالجهاز، إلا إذا كانت من النوع الذى أوصى به المصنِّع.

الصيانة/التنظيف

- تأكد من أن الأطفال يخضعون للإشراف إذا قاموا بالتنظيف والصيانة.
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائى قبل إجراء أى صيانة روتينية. انتظر 5 دقائق على الأقل قبل إعادة تشغيل الجهاز حيث أن التشغيل المتكرر قد يؤدى إلى تلف الضاغط.
- امسك القابس، وليس الكابل، عند فصل الجهاز.
- لا تكشط الجليد والثلج بأشياء حادة. لا تستخدم البخاخات أو أجهزة التسخين الكهربائية مثل السخان أو مجفف الشعر أو أجهزة التنظيف بالبخار أو مصادر الحرارة الأخرى لتجنب تلف الأجزاء البلاستيكية.
- لا تستخدم أجهزة ميكانيكية أو وسائل أخرى لتسريع عملية إذابة الثلج بخلاف تلك الموصى بها من جانب الشركة المصنعة.
- فى حال تلف كابل التغذية، يجب استبداله بواسطة الشركة المصنِّعة، أو وَكيل الخدمة الخاص بها أو الأشخاص المؤهلين بالدرجة نفسها لتفادى التعرض للخطر.
- لا تحاول أن تصلح أو تفك أو تعدل الجهاز بنفسك. فى حالة الحاجة للإصلاح يرجى الاتصال بالدعم الخاص بنا مباشرة.

1 - معلومات السلامة

تحذير!

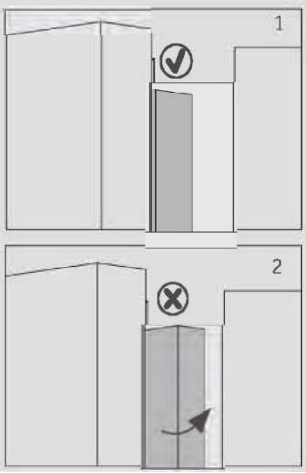
الصيانة/التنظيف

- تخلص من الغبار الموجود بالجزء الخلفى من الوحدة مرة واحدة على الأقل فى السنة لتجنب خطر نشوب الحريق وزيادة استهلاك الطاقة أيضًا.
- لا تقم برش الجهاز أو غسله أثناء التنظيف.
- لا تستخدم رشاش الماء أو البخار لتنظيف الجهاز.
- لا تنظف الأرفف الزجاجية الباردة بالماء الساخن. قد يؤدى تغير درجة الحرارة المفاجئ إلى انكسار الزجاج.

معلومات غاز التبريد

تحذير!

يَحتوى الجهاز على غاز تبريد أيزوبيوتان (R600a) قابل للاشتعال. تأكد من عدم تلف دائرة التبريد أثناء النقل أو التركيب. قد يتسبب تسرب وسيط التبريد فى حدوث إصابات بالعينين أو تهيجهما. فى حالة حدوث ضرر، ابق بعيدًا عن مصادر النار المفتوحة، وقم بتهوية الغرفة جيدًا، ولا تقم بتوصيل أو فصل أسلاك الطاقة الخاصة بالجهاز أو أى جهاز آخر. قم بإبلاغ خدمة العملاء.
فى حالة ملامسة سائل التبريد للعينين، اشطفهما على الفور تحت الماء الجارى واتصل بأخصائى العيون على الفور.



تنبيه!

عندما تغلق الباب، يجب أن يكون شَريط الباب الرأسى على الباب الأيسر مثنيًا إلى الداخل (1).

إذا حَاولت إغلاق الباب الأيسر وكان شريط الباب الرأسى غير مثنى (2)، فيجب عليك ثنيه أولاً، وإلا فسيصطدم شريط الباب بعمود التثبيت أو الباب الأيمن. وبالتالى سيَحدث تسرب أو تلف فى شريط الباب.

يوجد خيط تدفئة داخل شريط الباب العمودى. سترتفع درجة حرارة السطح قليلاً، وهو أمر طبيعي، ولن يؤثر ذلك على وظيفة الثلاجة

2 - الاستخدام المقصود

2.1 الاستخدام المقصود

هذا الجهاز مخصص لتبريد الأطعمة وتجميدها. تم تصميمه حصريًا للاستخدام في بيئة المنازل الداخلية الجافة. غير مخصص للاستخدام التجاري أو الصناعي

التغييرات أو التعديلات على الجهاز غير مسموح بها. قد يتسبب الاستخدام غير المقصود في مخاطر وفقدان مطالبات الضمان.

2.2 الملحقات

تحقق من الملحقات والنشرات الفنية وفقًا لهذه القائمة (الشكل 2.2):

* A3FE744CPJ/A3FE743CPJ/A3FE744CSNJ/A3FE744CGBJ/ HTR7720DNMP
HTR5720ENMG/HTR5719ENPT

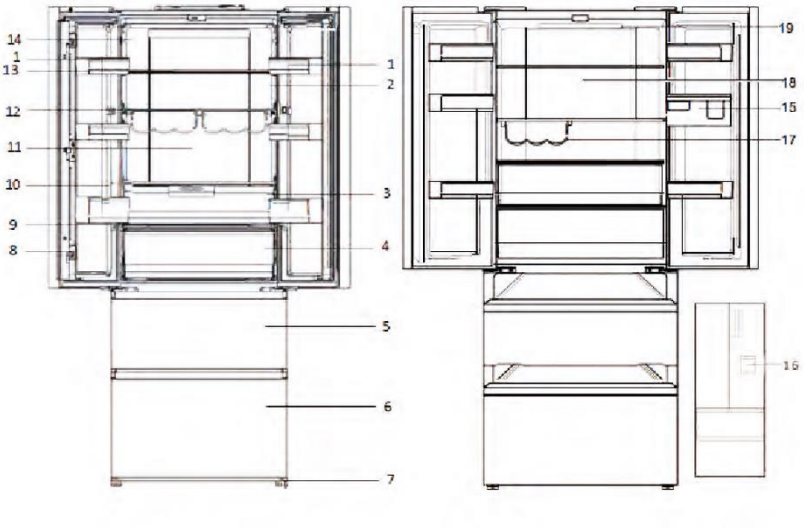
3 - وصف المنتج

ملاحظة: الاختلافات

بسبب التغييرات الفنية والنماذج المختلفة، قد تختلف بعض الرسوم التوضيحية في هذا الكتيب عن النموذج الخاص بك.

صورة الجهاز (الشكل 3)

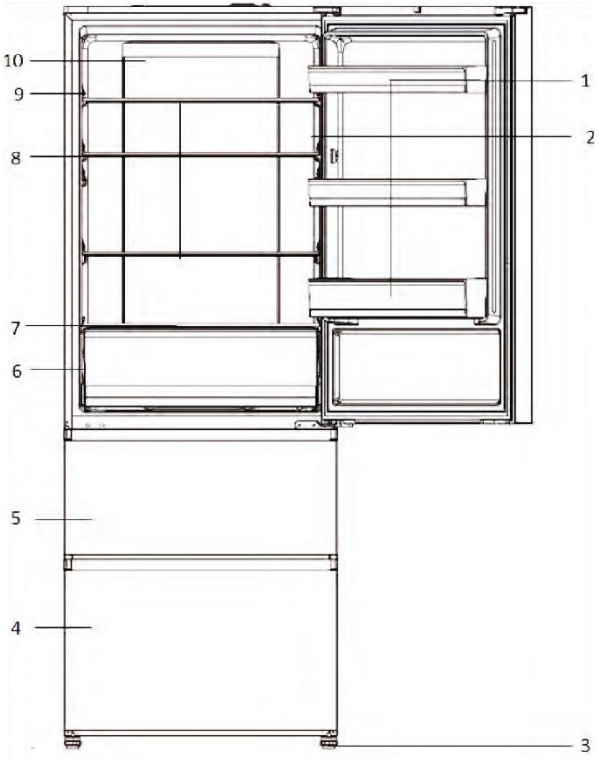
الموديل: HB20FPAAA/HB17FPAAA/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA/HFR7720DWMP
HFR5720EWMG



1 رف الباب
2 مؤشر سلامة درجة الحرارة (اختياري)
3 Humidity box (باستثناء: HB17FPAAA)
4 درج My Zone
5 درج تخزين الفريزر العلوي
6 درج تخزين الفريزر السفلي
7 أقدام قابلة للضبط
8 شريط الباب
9 غطاء درج My Zone الزجاجي
10 غطاء زجاجي لدرج الرطوبة (باستثناء: HB17FPAAA)
11 المصباح الخلفي
12 رف زجاجة
13 الأرفف الزجاجية
14 لوحة التصنيف
15 خزان المياه (HFR7720DWMP / HFR5720EWMG)
16 موزع المياه (HFR7720DWMP HFR5720EWMG)
17 حامل الزجاجات (H FR5720EWMG)
18 مجرى الهواء للثلاجة (HFR5720EWMG)
19 مصباح "ليد" (HFR5720EWMG)

3 - وصف المنتج

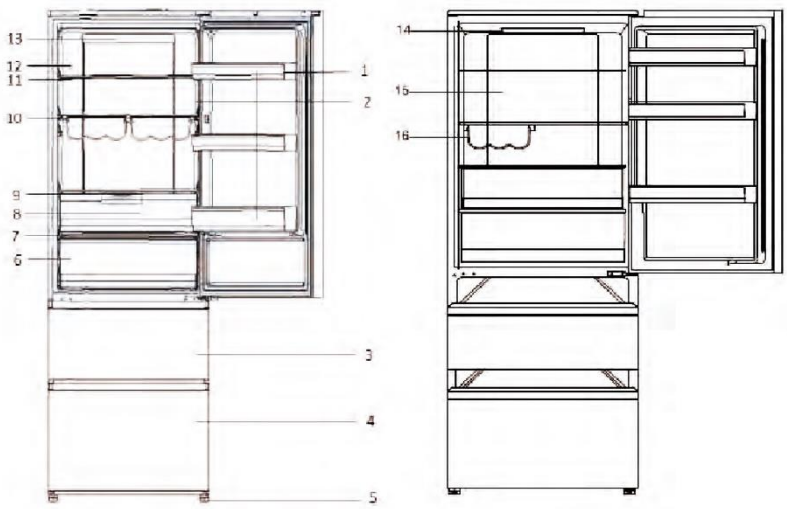
الموديل: A3FE743CPJ/HTOPMNE7193/HTR5719ENPT



1 رف الباب
2 مؤشر سَلامة درجة الحرارة (اختياري)
3 أقدام قابلة للضبط
4 درج تخزين الفريزر السفلي
5 دُرج تخزين الفريزر العلوي
6 درج My Zone
7 غطاء درج My Zone الزجاجي
8 الأرفف الزجاجية
9 لوحة التصنيف
10 المصباح الخلفي

3 - وصف المنتج

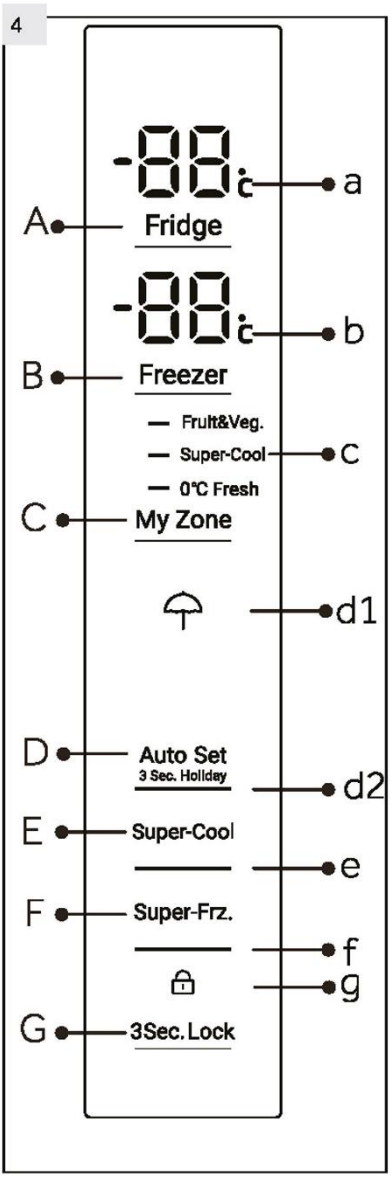
الموديل: A3FE744CPJ / A3FE744CSNJ / A3FE744CGBJ / HTR7720DNMP / HTR5720ENMG



1	رف الباب
2	مؤشر سَلامة درجة الحرارة (اختياري)
3	درج تَخزين الفريزر العلوي
4	درج تخزين الفريزر السفلي
5	أقدام قابلة للضبط
6	درج My Zone
7	غطاء درج My Zone الزجاجي
8	Humidity box
9	غطاء زجاجي لدرج الرطوبة
10	رف زجاجة
11	الأرفف الزجاجية
12	لوحة التصنيف
13	المصباح الخلفي
14	مصباح LED (HTR5720ENMG)
15	مجرى الهواء للثلاجة (HTR5720ENMG)
16	رف الزجاجات (HTR5720ENMG)

4 - لوحة التحكّم

لوحة التحكم (الشكل 4)



المفاتيح:

A. ضبط درجة حرارة الثلاجة

B. ضبط درجة حرارة الفريزر

C. إعداد MyZone

D. تشغيل/إيقاف وضع Auto Set ووظيفة Holiday

E. تشغيل وإيقاف وظيفة Super Cool

F. تشغيل/إيقاف وظيفة Super Freeze

G. قفل / فتح اللوحة

المؤشرات:

a. درجة حرارة حجيرة الثلاجة

b. درجة حرارة حجيرة الفريزر

c. وظيفة My Zone

d1. وظيفة Holiday

d2. وضع Auto Set

e. وظيفة Super-Cool

f. وظيفة Super-Freeze

g. قفل لوحة التحكم

5 - الاستخدام

5.1 قبل الاستخدام الأول

- قم بإزالة جميع مواد التغليف، واحتفظ بها بعيدًا عن متناول الأطفال وتخلص منها بطريقة صديقة للبيئة.
- قم بتنظيف الجهاز من الداخل والخارج بالماء وبمنظف معتدل قبل وضع أي طعام فيه.
- بعد ضبط مستوى الجهاز مع الأرضية وتنظيفه، انتظر لمدة 2 ساعات على الأقل قبل توصيله بمصدر الطاقة. انظر قسم "التركيب".
- قم بتبريد الأجزاء بشكل مسبق وبإعدادات عالية قبل تحميل الطعام. تساعد وظيفة Super-Freeze على تبريد حجيرة الفريزر بسرعة.
- يَتم تعيين درجة حرارة الثلاجة ودرجة حرارة الفريزر تلقائيًا على 5 درجات مئوية و-18 درجة مئوية على التوالي. هذه هي الإعدادات الموصى بها. يمكنك تغيير درجات الحرارة هذه يدويًا إذا رغبت في ذلك. يرجى الاطلاع على وضع الضبط اليدوي.

5.2 مفاتيح المستشعر

الأزرار الموجودة على لوحة التحكم هي مفاتيح المستشعر، والتي تستجيب بالفعل عند لمسها بالإصبع بخفة.

5.3 تشغيل/إيقاف تشغيل الجهاز

يعمل الجهاز بمجرد توصيله بمصدر الطاقة.
عند تشغيل الجهاز للمرة الأولى، يتم عرض درجات حرارة الثلاجة والفريزر الفعلية ("a" و"b". ستومض الشاشة.
إذا تَم إغلاق الأبواب، فسيتم إيقاف التشغيل بعد 30 ثانية. ربما يكون قفل اللوحة نشطًا.

ملاحظة: الإعدادات المسبقة

- الجهاز مضبوط مسبقًا على درجة الحرارة الموصى بها وهى 5 درجات مئوية (الثلاجة) و-18 درجة مئوية (الفريزر). فى ظل الظروف المحيطة العادية، لا تحتاج إلى تعيين درجة حرارة
- وظيفة الضبط المسبق لدرج My Zone هى Fruit & Veg.
- عند تشغيل الجهاز بعد انقطاع مصدر الطاقة الرئيسى، قد يستغرق الوصول إلى درجات الحرارة الصحيحة ما يصل إلى 12 ساعة.

فرِّغ الجهاز قبل إيقاف التشغيل. لإيقاف تشغيل الجهاز، اسحب كابل الطاقة خارج مقبس الطاقة.

5.4 وضع الاستعداد

يتم إيقاف تشغيل شاشة العرض تلقائيًا بعد 30 ثانية من الضغط على أحد المفاتيح. سيتم قفل الشاشة تلقائيًا. يضيء تلقائيًا عن طريق لمس أي مفتاح أو فتح الباب / الدرج.

5.5 قفل/إلغاء قفل اللوحة

5.5

ملاحظة: قفل لوحة التحكم

يتم حظر لوحة التحكم تلقائيًا ضد التنشيط إذا لم يتم لمس أى مفتاح لمدة 30 ثانية. لضبط أى إعدادات، يجب إلغاء قفل لوحة التحكم

- المس مفتاح "G" لمدة 3 ثوان لمنع جميع عناصر اللوحة من التنشيط (الشكل 5.5). يتم الآن عرض المؤشر ذي الصلة "g".
- لفتح القفل، المس مرة أخرى المفتاح.

5.6 إنذار فتح الباب

عند فتح أحد أبواب الثلاجة لأكثر من 3 دقائق، سيصدر منبه فتح الباب صوتًا. يمكن إسكات الإنذار عن طريق إغلاق الباب. إذا ترك الباب مفتوحًا لأكثر من 7 دقائق، فسيتم إيقاف تشغيل الإضاءة الموجودة داخل الثلاجة وإضاءة لوحة التحكم تلقائيًا.

5.7 اختيار وضع العمل

قد تحتاج إلى اختيار إحدى الطريقتين التاليتين لتعيين الجهاز:

5.7.1 وضع Auto Set

5.7.1-1 5.7.1-2

إذا لم تكن لديك أي متطلبات خاصة، نوصيك باستخدام وضع Auto Set. في الوضع، يمكن للجهاز ضبط إعداد درجة الحرارة تلقائيًا وفقًا لدرجة الحرارة المحيطة وتغير درجة الحرارة في الجهاز. هذه الوظيفة تلقائية تمامًا.

1. افتح اللوحة عن طريق لمس المفتاح "G" إذا كانت مقفلة (الشكل 5.5)
2. المس مفتاح "D" (الشكل 5.7.1.1)
3. سيضيء المؤشر "d2"، وسيتم تنشيط الوظيفة (الشكل 5.7.1-2)

من خلال تكرار الخطوات أعلاه أو اختيار وظيفة أخرى، يمكن إيقاف تشغيل هذه الوظيفة مرة أخرى.

5.7.2 وضع الضبط اليدوي

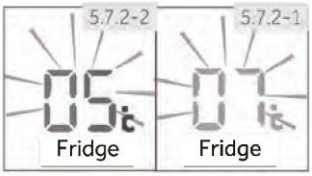
إذا كنت ترغب في تعديل درجة حرارة الجهاز يدويًا من أجل تخزين طعام معين، يمكنك تعيين درجة الحرارة عن طريق مفتاح تعديل درجة الحرارة:

ملاحظة: التعارض مع وظائف أخرى

لا يمكن ضبط درجة الحرارة، إذا تم تنشيط أى وظيفة أخرى (Super-Cool أو Super-Freeze أو Holiday أو Auto Set) أو تم قفل الشاشة. سيومض المؤشر المقابل مصحوبًا بجرس

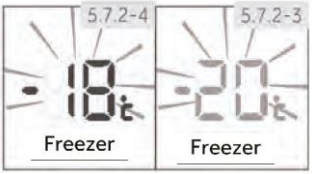
5 - الاستخدام

5.7.2.1 تعديل درجة حرارة الثلاجة



1. افتح اللوحة عن طريق لمس المفتاح "G" إذا كانت مقفلة (الشكل 5.5).
2. المس مفتاح "A" (الثلاجة) لتحديد حجيرة الثلاجة. يتم عرض درجة الحرارة الفعلية في حجيرة الثلاجة (الشكل 5.7.2-1).
3. المس المفتاح A بالتتابع "(الثلاجة) حتى تومض القيمة المرغوبة لدرجة الحرارة (الشكل 5.7.2-2). ستصدر إشارة صوتية عند كل مرة يتم فيها لمس المفتاح. تزداد درجة الحرارة في تسلسل 1 درجة مئوية من حد أدنى 1 درجة مئوية إلى 9 درجات مئوية كحد أقصى. درجة الحرارة المثلى في الثلاجة هي 5 درجات مئوية. تعني درجات الحرارة الباردة استهلاكًا غير ضروري للطاقة.
4. المس أي مفتاح باستثناء "A" (الثلاجة) للتأكيد، أو يؤكد الإعداد تلقائيًا بعد 5 ثوانٍ. درجة الحرارة المعروضة تتوقف عن الوميض.

5.7.2.2 تعديل درجة حرارة الفريزر



1. افتح اللوحة عن طريق لمس المفتاح "G" إذا كانت مقفلة (الشكل 5.5).
2. المس مفتاح "B" (الفريزر) لتحديد حجيرة المجمد. يتم عرض درجة الحرارة الفعلية في حجيرة الفريزر (الشكل 5.7.2-3).
3. المس بالتسلسل مفتاح "B" (الفريزر) حتى تومض القيمة المرغوبة لدرجة الحرارة (الشكل 5.7.2-4).

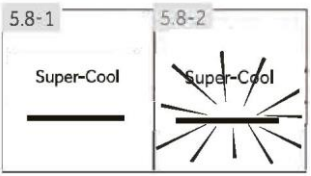
   ستصدر إشارة صوتية عند كل ضغطة مفتاح. تزداد درجة الحرارة في تسلسل 1 درجة مئوية من -15 درجة مئوية إلى -24 درجة مئوية. درجة الحرارة المثلى في الفريزر هي -18 درجة مئوية. تعني درجات الحرارة الباردة استهلاكًا غير ضروري للطاقة.
4. المس أي مفتاح باستثناء "B" (الفريزر) للتأكيد، أو يؤكد الإعداد تلقائيًا بعد 5 ثوانٍ. درجة الحرارة المعروضة تتوقف عن الوميض.

ملاحظة: التأثيرات على درجات الحرارة

تتأثر درجات الحرارة الداخلية بالعوامل التالية:

- درجة الحرارة المحيطة
- كمية الأطعمة المخزنة
- تردد فتح الباب
- تركيب الجهاز

5.8 وظيفة Super-Cool



قُم بتشغيل وظيفة Super-Cool إذا كان يجب تخزين كمية أكبر من الطعام (بعد الشراء على سبيل المثال). تعمل وظيفة Super-Cool على تسريع تبريد الطعام الطازج، وتحمي البضائع المخزنة بالفعل من التدفئة غير المرغوب فيها. عندما تبدأ الوظيفة، تكون درجة الحرارة تقريبًا + 1 درجة مئوية.

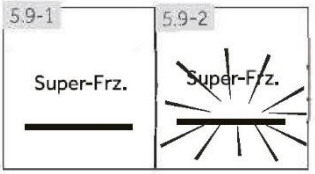
1. افتح اللوحة بلمس المفتاح "G" إذا كانت مقفلة (الشكل 5.5).
2. المس مفتاح "(Super-Cool) "E (الشكل 5.8.-1).
3. سيضيء المؤشر "e" وستنشط الوظيفة (الشكل 5.8.-2).

من خلال تكرار الخطوات أعلاه أو اختيار وظيفة أخرى، يمكن إيقاف تشغيل هذه الوظيفة مرة أخرى.

ملاحظة: يُغلق تلقائيا

سيتم تعطيل هذه الوظيفة تلقائيًا عندما تستمر الوظيفة لأكثر من 4 ساعات.

5.9 وظيفة Super-Freeze



يجب تجميد الأغذية الطازجة في أسرع وقت ممكن حتى من الداخل. يُحافظ هذا على أفضل قيمة غذائية وأفضل مظهر وطعم. تعمل وظيفة Super-Freeze على تسريع تبريد الطعام الطازج وتحمي البضائع المخزنة بالفعل من الاحترار غير المرغوب فيه. إذا كُنت بحاجة إلى تجميد كمية كبيرة من الطعام مرة واحدة، فمن المستحسن تعيين وظيفة Super-Freeze مقدمًا لمدة 24 ساعة قبل استخدام غرفة التجميد. عندما تبدأ الوظيفة، تكون درجة الحرارة أقل من -24 درجة مئوية.

1. افتحْ اللوحة عن طريق لمس المفتاح "G" إذا كانت مقفلة (الشكل 5.5).
2. المس المفتاح "(Super-Freeze) "F (الشكل 5.9.-1).
3. سيضيء المؤشر "f" وستنشط الوظيفة (الشكل 5.9.-2).

من خلال تكرار الخطوات أعلاه أو اختيار وظيفة أخرى، يمكن إيقاف تشغيل هذه الوظيفة مرة أخرى.

ملاحظة: يُغلق تلقائيا

سيتم إيقاف تشغيل وظيفة super-freeze تلقائيًا بعد 50 ساعة. وبعدها يتم تشغيل الجهاز عند درجة الحرارة المعينة مسبقًا.

5 - الاستخدام

5.10 وظيفة Holiday

تعمل هذه الوظيفة على ضبط درجة حرارة الثلاجة بشكل دائم على 17 درجة مئوية.

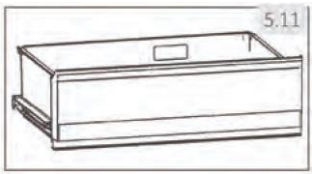
هَذا يسمح بإبقاء باب الثلاجة الفارغة مغلقًا دون التسبب في رائحة أو العفن أثناء الغياب الطويل (على سبيل المثال أثناء Holiday). حجيرة الفريزر مستثناة من الإعداد الخاص بك.

1. افتح اللوحَة عن طريق لمس المفتاح "G" إذا كانت مقفلة (الشكل 5.5).
2. المس مفتاح "(Auto Set) "D لمدة 3 ثوان (الشكل 5.10). سَيضيء المؤشر "d1". وسيتم تنشيط الوظيفة.

من خلال تكرار الخطوات أعلاه أو اختيار وظيفة أخرى، يمكن إيقاف تشغيل هذه الوظيفة مرة أخرى.

تحذير!

في وظيفة Holiday، سيتم إيقاف إعداد رموز "Fruit&Veg، Quick cool، 0°C Fresh" في Myzone ولا يمكن تعديل درجة حرارة Myzone. سيتم عرض حجيرة الثلاجة و Myzone في الإعداد السابق بمجرد الخروج من وظيفة Holiday.



5.11 درج My Zone

تم تجهيز حجيرة الثلاجة بدرج My Zone (الشكل 5.11). الوظائف التالية متوفرة:

5.11.1 وظيفة Fruit & Veg.

هذه الوظيفة مناسبة لتخزين الفواكه والخضروات الطازجة.

ملاحظة: وظيفة Fruit & Veg

لا يجب تخزين الفواكه الحساسة للبرد مثل الأناناس والأفوكادو والموز والجريب فروت والخضروات مثل البطاطس والباذنجان والفاصوليا والخيار والكوسا والطماطم والجبن في درج My Zone.

5.11.2 وظيفة 0°C Fresh

تعمل هذه الوظيفة على ضبط درجة الحرارة في درج MyZone على 0 درجة مئوية. مناسبة لتخزين المواد الغذائية الطازجة مثل اللحوم أو المنتجات سريعة التحضير. تظل معظم الأطعمة طازجة عند درجة حرارة 0 درجة مئوية، ولكنها غير مجمدة.

ملاحظة: وَظيفة Fresh 0°C

نظرًا لاختلاف محتويات الماء في اللحوم، سيتم تجميد بعض اللحوم ذات الرطوبة العالية عند درجات حرارة أقل من 0 درجة مئوية. لذلك يجب تخزين اللحوم "المقطوعة على الفور" في صندوق My-Zone، بدرجات حرارة لا تقل عن. 0 درجة مئوية.

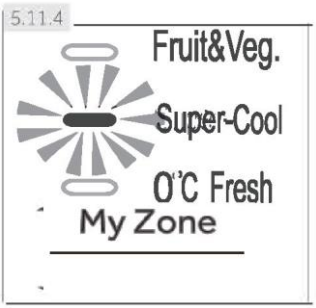
5.11.3 S-Cool (Super-Cool)

تسمح هذه الوظيفة بتبريد المشروبات المعلبة بسرعة في وقت قصير. تم ضبط درجة الحرارة في حجيرة MyZone على +2 درجة مئوية

ملاحظة: درج MyZone

- يجب دائمًا تنشيط إحدى الوظائف الثلاث لحجيرة My Zone
- لتقليل درجة حرارة حجيرة الثلاجة، استخدم وظيفة S-Cool. لزيادتها، استخدم وظيفة Fruit & Veg

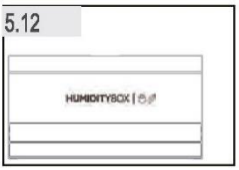
5.11.4 حدد وظيفة لمربع MyZone



1. افتح قفل اللوحة بلمس المفتاح "G" إذا كان مقفلاً (الشكل 5.5)
2. المس بالتسلسل "(MyZone)" "C حتى تومض الوظيفة المرغوبة "c" (الشكل 5.11.4).
3. بعد بضع ثوانٍ، سيضيء المؤشر "c" بشكل دائم ويتم تأكيد الإعداد.

5.12 HUMIDITY BOX

رطوبة الدرج قابلة للتعديل (حرك الكتلة المنزلقة إلى اليسار لتقليل مستوى الرطوبة، وإلى الجانب الآخر لزيادة مستوى الرطوبة)



5.13 نصائح حول تخزين الطعام الطازج

5.13.1 التخزين في حجيرة الثلاجة

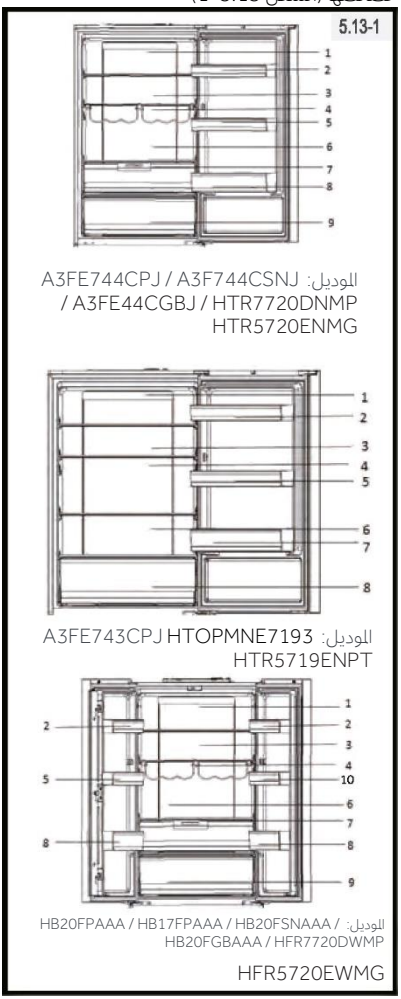
حافظ على درجة حرارة الثلاجة أقل من 5 درجات مئوية

- يجب تبريد الطعام الساخن إلى درجة حرارة الغرفة قبل تخزينه في الجهاز
- يجب غسل الأطعمة المخزنة في الثلاجة وتجفيفها قبل تخزينها
- يجب أن يتم حفظ الطعام الذي يتم تخزينه بشكل صحيح لتجنب تغيرات الرائحة أو المذاق
- لا تخزن كميات زائدة من الطعام. اترك مسافات بين الأطعمة للسماح بتدفق الهواء البارد حولها، للحصول على تبريد أفضل وأكثر تجانسًا
- يجب تخزين الأطعمة التي يتم تناولها يوميًا في الجزء الأمامي من الرف.
- اترك فجوة بين الأطعمة والجدران الداخلية، لكي تسمح بتدفق الهواء. لا تخزن الأطعمة على الجدار الخلفي بطريقة معينة: يمكن أن تتجمد الأطعمة في الجدار الخلفي. تجنب التلامس المباشر للأطعمة (خاصة الأطعمة الزيتية أو الحمضية) مع البطانة الداخلية، حيث أن الزيت/الحمض يمكن أن يؤدي إلى تآكل البطانة الداخلية. نظف الأوساخ الدهنية/الحمضية كلما وجدت
- يمكن إذابة الطعام المجمد برفق في حجيرة الثلاجة. هذا يوفر الطاقة

5 - الاستخدام

- يمكن أن يتم تسريع فساد الفواكه والخضروات مثل الكوسة والبطيخ والبابايا والموز والأناناس، وما إلى ذلك في الثلاجة. لذلك، لا يُنصح بتخزينها في الثلاجة. ومع ذلك، يمكن تعزيز تعتيق الفار الخضراء ذات قدرة التحمل لفترة معينة. يجب أيضًا تخزين البصل والثوم والزنجبيل والخضروات الجذرية الأخرى في درجة حرارة الغرفة
- يُمكن أن تشير الروائح الكريهة داخل الثلاجة إلى أن شيئًا ما انسكب وأن التنظيف مطلوب. انظر "العناية والتنظيف"

يجب وضع الأطعمة المختلفة في مناطق مختلفة وفقًا لخصائصها (الشكل 5.13-1)



الموديل: A3FE744CPJ / A3F744CSNJ / A3FE44CGBJ / HTR7720DNMP HTR5720ENMG

1 الأطعمة المخللة، الطعام المعلب، إلخ
2 الزبدة والجبن والبيض والتوابل وغيرها
3 منتجات اللحوم والأطعمة الخفيفة وما إلى ذلك
4 النبيذ والشمبانيا وما إلى ذلك
5 العلب والأطعمة المعلبة والتوابل وما إلى ذلك
6 المعكرونة والحليب والتوفو ومنتجات الألبان، إلخ
HUMIDITY BOX: السلطات والفواكه والخضروات
7 المشروبات والأطعمة المعبأة في زجاجات
8 درج My Zone
9 فواكه وخضروات وسلطات (Fruit & Veg)
مشروبات معلبة (S-Cool)
الأطعمة الطازجة النيئة (C Fresh°0)

الموديل: A3FE743CPJ HTOPMNE7193 HTR5719ENPT

1 الأطعمة المخللة، الطعام المعلب، إلخ
2 الزبدة والجبن والبيض والتوابل وغيرها
3 منتجات اللحوم والأطعمة الخفيفة وما إلى ذلك
4 المعكرونة والحليب والتوفو ومنتجات الألبان، إلخ
5 العلب والأطعمة المعلبة والتوابل وما إلى ذلك
6 المشروبات والأطعمة المعبأة في زجاجات
7 درج My Zone
8 فواكه وخضروات وسلطات (Fruit & Veg)
مشروبات معلبة (S-Cool)
1 الأطعمة الطازجة النيئة (C Fresh°0)

الموديل: HB20FPAAA / HB17FPAAA / HB20FSNAAA / HB20FGBAAA / HFR7720DWMP

HFR5720EWMG

2 الأطعمة المخللة، الطعام المعلب، إلخ
3 الزبدة والجبن والبيض والتوابل وغيرها
4 منتجات اللحوم والأطعمة الخفيفة وغيرها من النبيذ والشمبانيا وما إلى ذلك
5 العلب والأطعمة المعلبة والتوابل وما إلى ذلك بساتا، حليب التوفو، منتجات الألبان، إلخ
6 HUMIDITY BOX: السلطات والفواكه والخضروات
7 المشروبات والأطعمة المعبأة في زجاجات
8 درج My Zone
9 فواكه وخضروات وسلطات (Fruit & Veg)
مشروبات معلبة (S -Cool)
الأطعمة الطازجة النيئة (C Fresh°0)
10 خزان الماء: لتخزين مياه الشرب
(HFR7720DWMP HFR5720EWMG)

5.13.2 التخزين في حجيرة الفريزر

- حافظ على درجة حرارة الفريزر عند - 18 درجة مئوية.
- فعل وظيفة Super-Freeze قبل 24 ساعة من التجميد؛ - بالنسبة لكميات الطعام الصغيرة، تكفي 4 - 6 ساعات
- يجب تبريد الطعام الساخن إلى درجة حرارة الغرفة قبل تخزينه في حجيرة الفريزر
- سوف يتجمد الطعام المقطع إلى أجزاء صغيرة بشكل أسرع وسيكون من السهل تذويبه وطهيه. الوزن الموصى به لكل جزء أقل من 2.5 كجم
- من الأفضل تعبئة الطعام قبل وضعه في الفريزر. يجب أن يكون الجزء الخارجي من العبوة جافًا لتجنب التصاق الأكياس ببعضها. يجب أن تكون مواد التغليف خالية من الروائح، ومُحكمة الغلق، وغير سامة.
- لتجنب انتهاء فترات التخزين، يرجى ملاحظة تاريخ التجميد، والوقت المحدد واسم الطعام على العبوة وفقًا لفترات تخزين الطعام المختلفة.
- **تحذير!** يمكن أن يؤدي الحمض والقلويات والملح وما إلى ذلك إلى تآكل السطح الداخلي للفريزر. لا تضع الطعام الذي يحتوي على هذه المواد (مثل أسماك البحر) مباشرة على السطح الداخلي. يجب تنظيف الفريزر من المياه المالحة على الفور.
- لا تتجاوز أوقات تخزين الطعام الموصى بها من قبل الشركات المصنعة. خذ فقط كمية الطعام المطلوبة من الفريزر
- تناول الطعام المجمد بسرعة. لا يمكن إعادة تجميد الطعام الذي تم إذابته إلا إذا تم طهيه أولاً، وإلا فقد يصبح غير صالح للتناول بشكل أكبر.
- لا تقم بتحميل كميات كبيرة من الطعام الطازج في حجيرة الفريزر. ارجع إلى سعة التجميد الخاصة بالفريزر - انظر "البيانات الفنية" أو البيانات الموجودة على لوحة النوع.
- يمكن تخزين الطعام في الفريزر عند درجة حرارة -18 درجة مئوية على الأقل لمدة 2 إلى 12 شهرًا، اعتمادًا على خصائصه (مثل اللحوم: 3-12 شهر، أو الخضراوات: 6-12 شهر)
- عند تجميد الطعام الطازج، تجنب ملامسته للأطعمة المجمدة بالفعل. خطر الذوبان!

5.13.3 عند تخزين الأطعمة المجمدة تجاريًا، يرجى اتباع الإرشادات التالية:

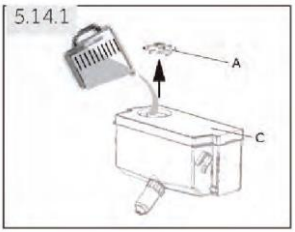
- اتبع دائمًا إرشادات الشركات المصنّعة للمدة الزمنية التي يجب تخزين الطعام فيها. لا تتجاوز هذه الإرشادات!
- حاول أن تبقي الفترة الزمنية بين الشراء والتخزين قصيرة قدر الإمكان للحفاظ على جودة الطعام.
- قم بشراء الأطعمة المجمدة التي تم تخزينها عند درجة حرارة -18 درجة مئوية أو أقل.
- تَجنب شراء الطعام الذي يحتوي على ثلج أو جليد على العبوة - يشير هذا إلى أن المنتجات ربما تم تذويبها جزئيًا وإعادة تجميدها في وقت ما - يؤثر ارتفاع درجات الحرارة على جودة الطعام.

5.14.1 موزع المياه (HFR7720DWMP)

باستخدام موزع المياه (الشكل.5.14.1)، يمكن استغلال مياه الشرب الباردة.
يجب تنظيف خزان المياه قبل الاستخدام الأول (انظر العناية والتنظيف).

تحذير!

استخدم مياه الشرب فقط.

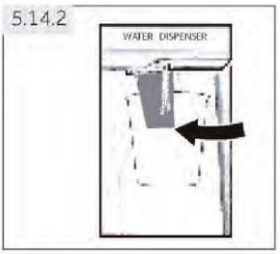


1. تأكد من إدخال خزان المياه بشكل صحيح (انظر المعدات)
2. قم بتدوير ورفع الغطاء المستدير (A) واملأ خزان المياه بمياه الشرب العذبة.
3. املأ الماء فقط حتى العلامة (1,8 l)؛ لأنه يمكن أن يفيض الماء عند فتح الباب وإغلاقه.
4. أغلق الغطاء المستدير حتى يستقر في مكانه.

موزع المياه

~ قبل إعادة التعبئة، تخلص من المياه المتبقية ونظف خزان المياه.
~ عندما لا تحتاج إلى الماء لفترة طويلة، يرجى تفريغ خزان المياه وإدخال الخزان النظيف.
~ بالإضافة إلى ذلك، يتم استخدام الغطاء (C) الموجود على خزان المياه لتوفير الطاقة. إذا كنت لا ترغب في الحصول على الماء من موزع المياه لفترة طويلة، فالرجاء الاستمرار في تثبيت الغطاء بسبب العزل الأفضل وتوفير الطاقة.

5.14.2 إحضار الماء من الموزع



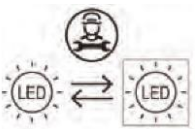
1. ضع كوبًا تحت مخرج الماء.
2. ادفع برفق على ذراع موزع المياه بالكوب.
تأكد من توافق الكوب مع الموزع لمنع تناثر الماء.

6 - نصائح لتوفير الطاقة

نصائح لتوفير الطاقة

- تأكد من تهوية الجهاز بشكل صحيح (انظر فقرة "التركيب").
- لا تقم بتركيب الجهاز فى ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من مصادر الحرارة (مثل المواقد والسخانات).
- تجنب درجات الحرارة المنخفضة غير الضرورية فى الجهاز. يزيد استهلاك الطاقة مع زيادة خفض درجة حرارة الجهاز.
- تَستهلك وظائف مثل SUPER-COOL أو SUPER-FREEZE مزيدًا من الطاقة.
- دع الأغذية الدافئة تبرد قبل وضعها في الجهاز.
- افتحْ باب الجهاز بدرجة قليلة ولفترة قصيرة قدر الإمكان.
- لا تفرطْ في تعبئة الجهاز لتجنب إعاقة تدفق الهواء.
- تجنب وجود هواء داخل عبوة الطعام.
- حافظ على نظافة موانع التسرب الخاصة بالباب بحيث يغلق الباب بشكل صحيح دائمًا.
- قم بإزالة تجميد الأطعمة المجمدة في حجيرة تخزين الثلاجة.
- يتطلب التكوين الأكثر توفيرًا للطاقة وضع الدرج وعلبة الطعام والأرفف فى الجهاز فى حالة المصنع الأصلية، ووضع الطعام دون سد مخرج الهواء في القناة.

استبدال مصباح الـ LED المحروق



مصدر إضاءة "ليد" قابل للاستبدال بالاستعانة بفني متخصص

يحتوي هذا المنتج على مصدر إضاءة مع التوفير في الطاقة من الفئة G.

الحجيرة	فئة كفاية الطاقة	الموديل	
الثلاجة	G	HB17FPAAA	HB20FPAAA
		A3FE744CPJ	A3FE743CPJ
		A3FE744CSNJ	HTR7720DNMP
		A3FE744CGBJ	HFR7720DWMP
		HB20FSNAAA	HFR5720EWMG
		HB20FGBAAA	HTR5720
		HTOPMNE7193	HTR5719

7 - المعدات

ملاحظة: الاختلافات حسب الموديل

نظرًا لاختلاف الموديلات، قد لا يحتوى منتجك على جميع الميزات التالية. يرجى الرجوع إلى فصل "وصف المنتج".

7.1 تدفق الهواء المتعدد

تم تجهيز الثلاجة بنظام تدفق هواء متعدد، حيث يوجد تدفق هواء بارد على كل مستوى من الرفوف (الشكل 7.1). يساعد هذا في الحفاظ على درجة حرارة موحدة لضمان الحفاظ على طعامك طازجًا لفترة أطول.

7.2 رفوف قابلة للتعديل

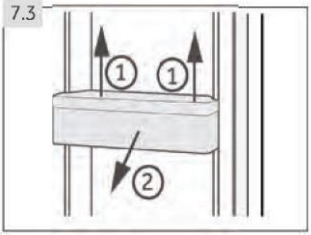
يمكن تعديل ارتفاع الرفوف ليناسب احتياجات التخزين الخاصة بك.

1. لنقل الرف، قم بإزالته أولاً عن طريق رفع الحافة الخلفية (1) وسحبه للخارج (2) (الشكل 7.2).
2. لإعادة تثبيته، ضَعه على العروات على كلا الجانبين، وادفعه إلى أقصى موضع للخلف حتى يستقر الجزء الخلفي من الرف داخل الفتحات في الجانبين

ملاحظة: الأرفف

تأكد من أن جميع أطراف الرف مستوية.

7.3 رفوف الباب القابل للإزالة

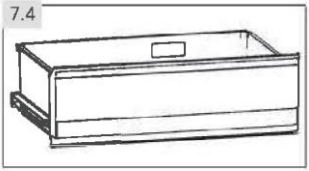


يمكن إزالة رفوف الباب للتنظيف:

ضع اليدين على جانبي الرف وارفعه لأعلى (1) واسحبه للخارج (2) (الشكل 7.3).

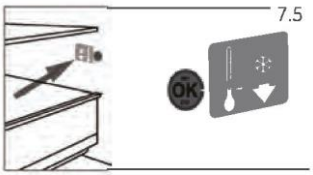
من أجل إدخال رف الباب، يتم تنفيذ الخطوات المذكورة أعلاه بترتيب عكسي.

7.4 درج My Zone



لاستخدام وإعداد حجيرة My Zone (الشكل 7.4)، يرجى مراجعة القسم "الاستخدام" (درج My Zone).

7 - المعدات

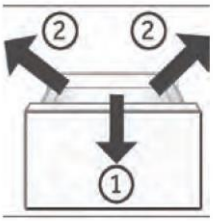


7.5 اختياري: رمز مؤشر درجة الحرارة

يمكن استخدام مؤشر درجة الحرارة الجيدة (الشكل 7.5) لتحديد درجات الحرارة التي تقل عن +4 درجات مئوية. اخفض درجة الحرارة تدريجيًا إذا كانت العلامة لا تشير إلى "موافق"

ملاحظة: ملصق السلامة OK

عند تشغيل الجهاز، قد يستغرق الوصول إلى درجات الحرارة الصحيحة ما يصل إلى 12 ساعة



7.6 درج الفريزر القابل للإزالة

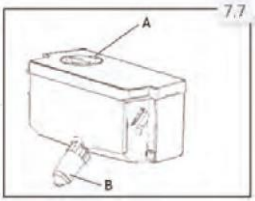
لإزالة الدرج للخارج، اسحبه للخارج إلى أقصى حد (1)، ثم قم برفعه وإزالته (2) (الشكل 7.6))

من أجل إدخال الدرج، يتم تنفيذ الخطوات المذكورة أعلاه بترتيب عكسي

7.7 خزان مياه قابل للإزالة (HFR7720DWMP)

يمكن إزالة خزان المياه (الشكل 7.7) وإعادة تركيبه للتنظيف بنفس طريقة رفوف الباب.

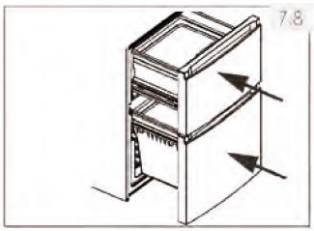
أدخل خزان المياه



ضع خزان المياه في الموضع الذي يتناسب فيه مخرج الماء (B) مع فتحة الباب. تأكد من أن خزان المياه مغلق

ملاحظة:

إذا لم يتم إدخال خزان المياه بشكل صحيح، فقد تتساقط المياه من الوصلة. لا تستخدم القوة المفرطة عند فك أو تركيب خزان المياه لتجنب إتلاف الخزان.



7.8 درج الفريزر-D3

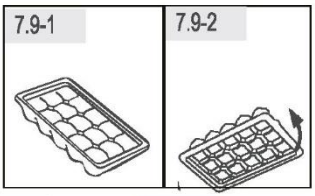
يمكن تمديد أدراج الفريزر (الشكل 7.8) بشكل مستقيم وكامل. يتم تثبيتها على بكرات تلسكوبية سهلة اللف، بحيث يمكنك تخزين وإزالة البضائع المجمدة بشكل مريح. نظرًا لآلية إغلاق الباب الأوتوماتيكية، فإن المناولة سهلة وتوفر الطاقة

تحذير!

لا تفرط في تحميل الأدراج: أقصى حمولة لكل درج: 35 كجم

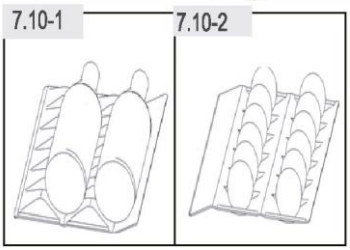
7 - المعدات

7.9 صينية مكعبات الثلج



1. املأ صينية مكعبات الثلج بمقدار 4/3 بالماء وضعها في أحد أدراج تخزين الفريزر (الشكل 7.9-1)
2. قم بلف صينية مكعبات الثلج قليلاً أو ضعها تحت الماء الجاري لفك مكعبات الثلج (الشكل 7.9-2)

7.10 رف النبيذ وصينية البيض



الموديل: A3FE743CPJ/HB17FPAAA/HTR5719ENPT

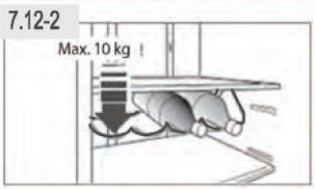
1. يُحافظ على استوائه.
2. اتبع بئر البوابة لوضع النبيذ (الشكل 7.10-1)
3. الجانب العكسي للبيض (الشكل 7.10-2)

7.11 المصباح

يضيء مصباح الـ LED الداخلي عندما يتم فتح باب الثلاجة. لا يتأثر أداء المصباح بأي من الإعدادات الأخرى للجهاز

7.12 رف زجاجة قابل للطي

(الموديل: HB20FPAM / A3FE744CPJ / A3FE744CSNJ / A3FE744CGBJ / HB20FSNAAA / HB20FGBAAA / (HTR7720DNMP / HFR7720DWMP



للاستخدام العادي

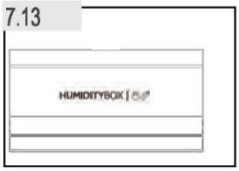
1. اسحب حوامل رف الزجاجات (الشكل 7.12-1)
2. ضع الزجاجات في الرف (الشكل 7.12-2)

عندما لا تكون قيد الاستخدام، يمكن طي رف الزجاجات للخلف لتوفير المساحة.

تحذير!

تأكد من أن الوزن الإجمالي للزجاجات لا يتجاوز 10 كجم

7.13 HUMIDITY BOX



(الموديل: HB20FPAAA / A3FE744CPJ / A3FE744CSNJ / A3FE744CGBJ / HB20FSNAAA / HB20FGBAAA / HB17FPAAA (HTR7720DNMP / HFR7720DWMP

لاستخدام وضبط حجيرة HUMIDITY BOX (الشكل 7.12)، يرجى مراجعة قسم «الاستخدام» (HUMIDITY BOX)

8 - العناية والتنظيف

تحذير!

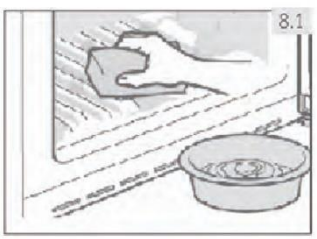
قم بفصل الجهاز من مصدر التيار الكهربائى قبل التنظيف

8.1 إرشادات عامة

قم بتنظيف الجهاز عند تخزين القليل من الطعام أو عدم وجود طعام مُخزن.
يجب تنظيف الجهاز كل أربعة أسابيع لصيانة جيدة ولمنع ظهور روائح الطعام المخزن السيئة

تحذير!

- لا تقم بتنظيف الجهاز باستخدام الفرش الصلبة، والفرش السلكية، ومسحوق التنظيف، والبنزين، وأميلات الأسيتات، والأسيتون والمحاليل العضوية المماثلة، أو المحاليل الحمضية أو القلوية. يرجى التنظيف باستخدام منظف الثلاجة الخاص لتجنب حدوث ضرر
- لا تقم برش الجهاز أو غسله أثناء التنظيف
- لا تستخدم رشاش الماء أو البخار لتنظيف الجهاز.
- لا تنظف الأرفف الزجاجية الباردة بالماء الساخن. قد يؤدي تغير درجة الحرارة المفاجئ إلى انكسار الزجاج
- لا تلمس السطح الداخلى لحجيرة تخزين الفريزر، خاصةً باستخدام اليدين المبللتين، حيث قد تتجمد يديك وتلتصق بالسطح.
- في حالة حدوث تدفئة، تحقق من حالة البضائع المجمدة



- حافظ دائمًا على حشوة الباب نظيفة
- قم بتنظيف داخل الجهاز والمبيت باستخدام إسفنجة مبللة بالماء الدافئ والمنظفات المحايدة (الشكل 8.1).
- اشطف وجفف بقطعة قماش ناعمة.
- لا تنظف أي جزء من أجزاء الجهاز في غسالة الصحون.
- نظف الملحق فقط بالماء الدافئ ومنظف معتدل ورفيق-
- انتظر 5 دقائق على الأقل قبل إعادة تشغيل الجهاز، حيث أن التشغيل المتكرر قد يؤدي إلى تلف الضاغط.

8.2 إذابة الثلج

تم إذابة التجمد من الثلاجة وحجيرة الفريزر تلقائيًا؛ لا حاجة للقيام بالعملية يدويًا

8.3 استبدال المصباح الخلفي

تحذير!

لا تستبدل المصباح الخلفى بنفسك، يجب استبداله فقط من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة المعتمد

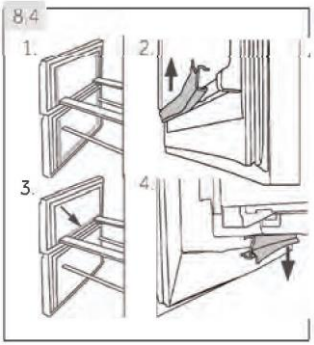
8 - العناية والتنظيف

المصباح كمصدر للضوء يتميز باستهلاك منخفض للطاقة وعمر خدمة طويل. فإذا كان غير طبيعي، فيرجى الاتصال بخدمة العملاء. راجع "خدمة العملاء".

معلمات المصباح:

الجهد 12 فولت: الطاقة القصوى: 12 واط

8.4 حشيات الباب الإضافية القابلة للإزالة



توجد ستة حشيات باب إضافية في درج الفريزر العلوي والسفلي.

1. حدد موقع حشيات الباب الخمس المشار إليها في درج الفريزر العلوي والسفلي (الشكل 8.4-1).
2. تأكد من أن الشرائح المثنية للحشيات تشير إلى الداخل عند التوصيل (الشكل 8.4-2).
3. حدد مكان الحشية **السفلية** للدرج العلوي كما هو محدد (الشكل 8.4-3).
4. تأكد من أن الشريحة المثنية لهذه الحشية تشير إلى الأسفل عند التركيب (الشكل 8.4-4).

اطلب هذه الحشيات بالإضافة إلى حشيات الباب / الدرج من خدمة العملاء (انظر بطاقة الضمان).

8.5 عدم الاستخدام لفترة طويلة

إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة، ولن تستخدم وظيفة Holiday للثلاجة:

- قم بإخراج الطعام.
- افصل كابل التيار الكهربائي.
- قم بتنظيف الجهاز كما هو موضح أعلاه.
- اترك الباب وأدراج الفريزر/الباب مفتوحين لمنع الروائح الكريهة بالداخل.

ملاحظة: اطفيء الجهاز

أوقف تشغيل الجهاز عند الضرورة القصوى فقط.

8.6 تحريك الجهاز

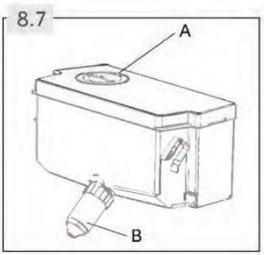
1. أزل كل الطعام، وافصل الجهاز عن القابس.
2. قُم بتأمين الأرفف والأجزاء المتحركة الأخرى في الثلاجة والفريزر بشريط لاصق.
3. لا تمل الثلاجة أكثر من 45 درجة لتجنب إتلاف نظام التبريد.

تحذير!

- لا ترفع الجهاز من المقبض.
- لا تضع الجهاز أفقيًا على الأرض

8 - العناية والتنظيف

8.7 تنظيف خزان المياه (HFR7720DWMP)



1. انزع خزان المياه من الجهاز.
2. قم بإزالة الغطاء (الشكل 8.7-أ).
3. قم بفك صنبور الموزع (الشكل 8.7-B)
4. نظف الخزان وصنبور الموزع بالماء الدافئ ومنظف غسيل الأطباق السائل. تأكد من شطف الصابون.
5. قم بتركيب صنبور الموزع، وأغلق الغطاء واستبدل الخزان داخل الجهاز

9 - استكشاف الأعطال وإصلاحها

يمكن حل العديد من المشاكل التي تحدث بنفسك دون خبرة محددة. في حالة وجود مشكلة، يرجى التحقق من جميع الاحتمالات الموضحة واتباع التعليمات أدناه قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع. انظر "خدمة العملاء"

تحذير!

- أوقف تشغيل الجهاز، وافصل قابس التيار الرئيسى عن مقبس التيار الرئيسى قبل الصيانة.
- يجب صيانة المعدات الكهربائية من قبل خبراء كهربائيين مؤهلين فقط، لأن الإصلاحات غير الصحيحة يمكن أن تتسبب في أضرار لاحقة كبيرة.
- يجب استبدال كابل الإمداد من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها أو الأشخاص المؤهلين بالدرجة نفسها فقط لتفادى التعرض للخطر.

9.1 جدول استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل المحتمل
الضاغط لا يعمل.	• قابس التيار الرئيسى غير متصل بالمقبس الرئيسى • الجهاز في دورة إذابة التجمد	• قم بتوصيل قابس التيار الكهربائي • يعد هذا أمرًا طبيعيًا لإذابة الثلج تلقائيًا
يعمل الجهاز بشكل متكرر أو يعمل لفترة طويلة من الزمن.	• درجة الحرارة الخارجية أو الداخلية مرتفعة للغاية. • تم إيقاف تشغيل الجهاز لفترة من الوقت • لم يتم إغلاق باب/درج الجهاز بإحكام. • تم فتح الباب/الدرج بشكل متكرر أو لمدة طويلة أكثر من اللازم. • درجة الحرارة المعينة في حجيرة الفريزر منخفضة جدًا. • حشوة الباب/الدرج متسخة أو متشققة أو ليست في موضعها السليم. • دوران الهواء غير سليم	• في هذه الحالة، من الطبيعى أن يعمل الجهاز لفترة أطول • عادةً، يستغرق الجهاز من 8 إلى 12 ساعة حتى يقوم بالتبريد بشكل كامل. • أغلق الباب/الدرج وتأكد من أن الجهاز موضوع على أرض مستوية وأنه لا يوجد طعام أو وعاء يحتك بالباب • لا تفتح الباب/الدرج بشكل متكرر • قم بتعيين درجة الحرارة على درجة أعلى حتى يتم الحصول على درجة حرارة مقبولة للثلاجة. يستغرق الأمر 24 ساعة حتى تصبح درجة حرارة الثلاجة مستقرة. • قم بتنظيف حشية الباب/الدرج أو استبدلها من خلال التواصل مع خدمة العملاء. • تأكد من وجود تهوية كافية
داخل الثلاجة متسخ و/أو تصدر منه روائح.	• يحتاج الجزء الداخلى من الثلاجة إلى التنظيف • يتم تخزين أطعمة ذات رائحة قوية في الثلاجة	• قم بتنظيف الثلاجة من الداخل • قم بلف الأطعمة بشكل كامل

9 - استكشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل المحتمل
الجزء الداخلي من الجهاز ليس باردًا بالشكل الكافي.	• درجة الحرارة المعينة عالية جدًا • تم تخزين أطعمة ساخنة للغاية • تم تخزين الكثير من الطعام في وقت واحد • البضائع قريبة جدًا من بعضها • لم يتم إغلاق باب/درج الجهاز بإحكام • تم فتح الباب/الدرج بشكل متكرر أو لمدة طويلة أكثر من اللازم.	• اعد تعيين درجة الحرارة • قم دائمًا بتبريد البضائع قبل تخزينها • قم دائمًا بتخزين كميات صغيرة من الطعام • اترك فراغ بين عدة أطعمة لكى تسمح بتدفق الهواء. • أغلق الباب/الدرج • لا تفتح الباب/الدرج بشكل متكرر
داخل الجهاز بارد للغاية	• درجة الحرارة المعينة منخفضة جدًا • تم تنشيط وظيفة Power-Freeze أو أنها تعمل لفترة طويلة أكثر من اللازم	• أعد تعيين درجة الحرارة • أوقف تشغيل وظيفة Power-Freeze.
تتكون رطوبة فى داخل حجيرة الثلاجة	• الجو دافئ جدًا ورطب جدًا. • لم يتم إغلاق باب/درج الجهاز بإحكام • تم فتح الباب/الدرج بشكل متكرر أو لمدة طويلة أكثر من اللازم. • تم ترك حاويات الطعام أو السوائل مفتوحة.	• ارفع درجة الحرارة • أغلق الباب/الدرج • لا تفتح الباب/الدرج بشكل متكرر • دع الأطعمة الساخنة تبرد حتى درجة حرارة الغرفة وقم بتغطية الأطعمة والسوائل
تتراكم الرطوبة على سطح الثلاجة الخارجى أو بين الأبواب/الباب والدرج	• الجو دافئ جدًا ورطب جدًا • لم يتم غلق الباب/الدرج بإحكام. يسبب الهواء البارد فى الجهاز والهواء الدافئ الخارجى حدوث تكثف	• هذا طبيعى فى المناخ الرطب، وسيتغير عندما تنخفض الرطوبة • تأكد من إغلاق الباب/الدرج بإحكام.
يوجد ثلج وجليد كثيران فى حجيرة الفريزر	• لم تكن البضائع معبأة بشكل مناسب • لم يتم إغلاق باب/درج الجهاز بإحكام. • تم فتح الباب/الدرج بشكل متكرر أو لمدة طويلة أكثر من اللازم. • حشوة الباب/الدرج متسخة أو متشققة أو ليست فى موضعها السليم • يوجد شىء فى الداخل يمنع إغلاق الباب/الدرج بشكل صحيح.	• احزم البضائع دائمًا • أغلق الباب/الدرج • لا تفتح الباب/الدرج بشكل متكرر • قم بتنظيف حشية الباب/الدرج أو استبدلها بأخرى جديدة • أعد وضع الأرفف أو أرفف الباب أو الحاويات الداخلية للسماح بإغلاق الباب/الدرج
يصدر الجهاز أصواتًا غير طبيعية	• الجهاز غير موضوع على أرض مستوية • يلمس الجهاز بعض الأشياء حوله	• اضبط الأقدام لمساواة الجهاز • قم بإزالة الأشياء حول الجهاز
يُسمع صوت طفيف مشابه لصوت المياه المتدفقة	• هذا أمر طبيعي	• -
ستسمع صوت صفارة تنبيه	• باب حجيرة تخزين الثلاجة مفتوح	• أغلق الباب أو أسكت المنبه يدويًا.
سوف تسمع صوت طنين	• يعمل نظام مكافحة التكثيف	• يقوم هذا بمنع التكثيف، وهو أمر طبيعى

9 - استكشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل المحتمل
الإضاءة الداخلية او نظام التبريد لا يعمل	• قابس التيار الرئيسى غير متصل بالمقبس الرئيسى • إمداد التيار الكهربائي غير متصل. • مصباح الـ LED معطل	• قم بتوصيل قابس التيار الرئيسي. • تحقق من التيار الكهربائى للغرفة. تواصل مع شركة الكهرباء المحلية! • يرجى الاتصال بخدمة العملاء لتغيير المصباح
تصبح جوانب الكابينة وشريط الباب دافئين	• هذا أمر طبيعي	• -

9.2 انقطاع التيار الكهربائي

في حالة انقطاع التيار الكهربائي، يظل الطعام باردًا بأمان لمدة 12 ساعة تقريبًا. اتبع هذه النصائح أثناء انقطاع التيار لفترة طويلة، خاصة في فصل الصيف

- قلل مرات فتح الباب/الدرج قدر الإمكان.
- لا تضع طعامًا إضافيًا في الجهاز أثناء انقطاع التيار الكهربائي
- إذا تم إعطاء إشعار مسبق بانقطاع الطاقة وكانت مدة الانقطاع أطول من 12 ساعات، قم بصنع بعض الثلج وضعه في حاوية في الجزء العلوي من حجيرة الثلاجة
- يجب فحص البضائع بعد الانقطاع مباشرة
- نظرًا لأن درجة الحرارة في الثلاجة ترتفع أثناء انقطاع التيار الكهربائي أو نتيجة عطل آخر، يتم تقليل فترة التخزين وجودة الطعام الصالحة للأكل. يجب استهلاك أو طهي وإعادة تجميد أي طعام تمت إذابته (عند الاقتضاء) بعد الانقطاع بقليل من أجل منع المخاطر الصحية

ملاحظة: وظيفة الذاكرة أثناء انقطاع التيار الكهربائي

بعد رجوع الطاقة، يستمر الجهاز بالإعدادات التى تم تعيينها قبل انقطاع التيار الكهربائى.

للتواصل مع المساعدة الفنية، قم بزيارة موقعنا على الإنترنت:

https://corporate.haier-europe.com/en/.

تحت قسم "الموقع الإلكتروني"، اختر العلامة التجارية لمنتجك وبلدك. ستتم إعادة توجيهك إلى موقع الويب المحدد حيث يمكنك العثور على رقم الهاتف والاستمارة للاتصال بالمساعدة الفنية.

10 - التركيب

10.1 إزالة مواد التعبئة والتغليف

تحذير!

- هذا الجهاز ثقيل الوزن. يجب أن تتم المناولة من قبل شخصين على الأقل دائمًا
- احتفظ بجميع مواد التغليف بعيدًا عن متناول الأطفال، وتخلص منها بطريقة صديقة للبيئة
- أخرج الجهاز من العبوة
- أزل جميع مواد التغليف من على الجهاز.

10.2 الظروف البيئية

يجب أن تكون درجة حرارة الغرفة دائمًا بين 10 درجات مئوية و43 درجة مئوية، لأنها يمكن أن تؤثر على درجة الحرارة داخل الجهاز واستهلاكه للطاقة. لا تقم بتركيب الجهاز بالقرب من الأجهزة الأخرى التي تنبعث منها الحرارة (الأفران والثلاجات) دون عزل.

10.3 قابلية انعكاس الباب

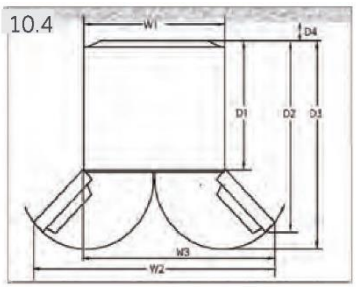
HTOPMNE7193 HTR5719ENPT / HTR5720ENMG قبل تثبيت الجهاز بشكل دائم، تحقق من الوضع الصحيح لمفصلة الباب. إذا لزم الأمر، انظر قسم «قابلية انعكاس الباب»

10.4 متطلبات مساحة المكان

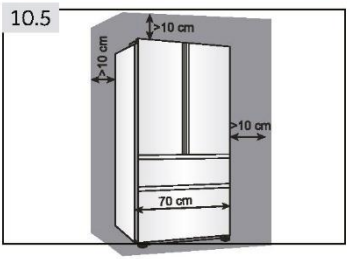
المساحة المطلوبة عند فتح الباب (الشكل 10.4)

الموديل	العرض بوحدة مم			العمق بوحدة مم			المسافة إلى الجدار بوحدة مم
	W1	W2	W3	D1	D2	D3	D4
A3FE743CPJ A3FE744CPJ HTOPMNE7193 HTR7720DNMP HTR5720 HTR5719	700	-	1198.5	600	1140	1322	100
HB20FPAAA HB17FPAAA HB20FGBAAA HB20FSNAAA HFR7720DWMP HFR5720EWMG	700	1188	-	600	887	966	100

10.4



10.5



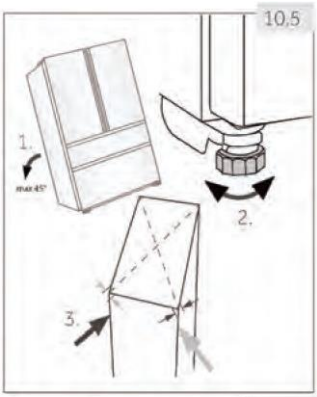
10.5 تهوية المقطع العرضي

لتحقيق تهوية كافية للجهاز من أجل السلامة، يجب مراعاة معلومات المقاطع العرضي للتهوية المطلوبة (الشكل 10.5)

للأجهزة القائمة بذاتها: جهاز التبريد هذا غير مخصص للاستخدام كجهاز مدمج.

10 - التركيب

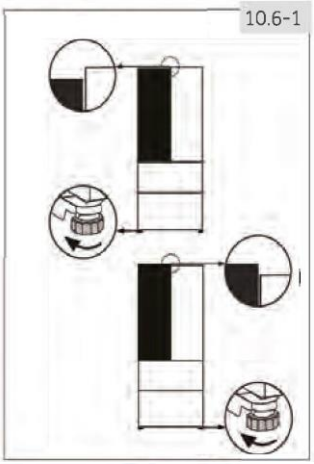
10.5 ضبط مستوى الجهاز



يجب وضع الجهاز على سطح مستوٍ وصلب.

1. قم بإمالة الجهاز للخلف قليلاً (الشكل 10.5).
2. اضبط الأقدام على المستوى المطلوب.
3. يمكن التحقق من الثبات عن طريق الهز المتناوب للأقطار. يجب أن يكون التمايل المحدود هو نفسه في كلا الاتجاهين. وإلا فإن الإطار قد يتشوه؛ ومن الممكن أن ينتج عن ذلك تسرب في موانع تسرب الباب. يُسهِل الاتجاه المنخفض إلى الخلف إغلاق الباب.

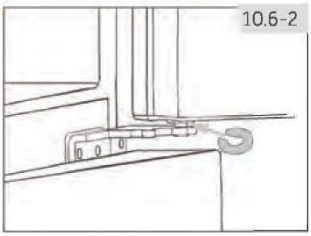
10.6 ضبط إعدادات الأبواب



إذا لم تكن الأبواب في مستوى واحد، فيمكن معالجة عدم التطابق هذا باتباع ما يلي:

10.6.1 باستخدام قدم قابلة للتعديل

قم بتدوير القدم القابلة للتعديل وفقًا لاتجاه السهم لتدوير (الشكل 10.6-1) القدم لأعلى أو لأسفل.



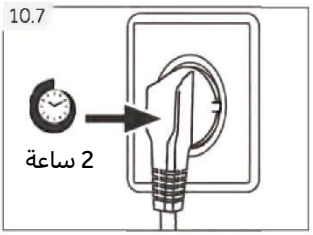
10.6.2 باستخدام الفواصل

- افتح الباب العلوي، وارفعه.
- قم بتثبيت الفاصل بعناية (مرفق في حقيبة الملحقات) في الحلقة البلاستيكية البيضاء للمفصلة الوسطى باليد أو باستخدام أداة مثل الزردية (الشكل 10.6-2).. لا تقم بخدش أو بدق الباب.

ملاحظة: التسوية

خلال الاستخدام المستقبلي للثلاجة، قد تحدث مشكلة الأبواب غير المستوية بسبب وزن الطعام المخزن. في حال حدوث ذلك، يرجى الضبط وفقًا للطرق المذكورة أعلاه.

10.7 أوقات الانتظار



يوجد زيت التشحيم الذي لا يحتاج إلى صيانة في كبسولة الضاغط. يمكن لهذا الزيت أن يمر عبر نظام الأنابيب المغلقة أثناء النقل المائل. قبل توصيل الجهاز بمصدر الطاقة، عليك الانتظار لمدة ساعتين (الشكل 10.7) حتى يعود الزيت إلى الكبسولة.

10.8 التوصيل الكهربائي

قبل كل توصيل، تحقق أن:

- إمدادات الطاقة والمآخذ والمنصهرات مناسبة للوحة التصنيف
- مَقبس الطاقة مؤرض، ولا يوجد قابس متعدد أو وصلة تمديد.
- قابس الطاقة والمقبس كما هو مطلوب بدقة.

قُم بتوصيل القابس بمقبس مثبت في المنزل بشكل صحيح.

تحذير!

لتجنب المخاطر، يجب استبدال كابل الطاقة التالف من خلال التواصل مع خدمة العملاء (انظر بطاقة الضمان).

عند تحديد موضع الجهاز، تأكد من أن كابل الإمداد غير عالق أو تالف.

لا تضع مقابس محمولة أو مصادر محمولة متعددة للتيار خلف الجهاز.

توخَّ الحذر لتجنب التسبب في نشوب حريق عن طريق إشعال مادة قابلة للاشتعال.

- دَرجة الحرارة المتدة: "جهاز التبريد هذا مخصص للاستخدام فى درجات حرارة محيطة تتراوح بين 10 درجات مئوية و32 درجة مئوية"؛
- دَرجة الحرارة المعتدلة: "جهاز التبريد هذا مخصص للاستخدام فى درجات حرارة محيطة تتراوح بين 16 درجة مئوية و32 درجة مئوية"؛
- درجة الحرارة شبه الاستوائية: "جهاز التبريد هذا مخصص للاستخدام فى درجات حرارة محيطة تتراوح بين 16 درجة مئوية و38 درجة مئوية"؛
- درجة الحرارة الاستوائية: "جهاز التبريد هذا مخصص للاستخدام فى درجات حرارة محيطة تتراوح بين 16 درجة مئوية و43 درجة مئوية"؛

10 - التركيب

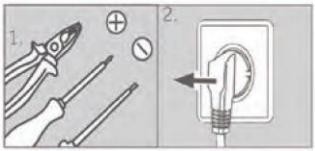
10.9 قَابلية انعكاس الباب

قبل توصيل الجهاز بمصدر الطاقة، يجب عليك التحقق مما إذا كان يجب تغيير تأرجح الباب من اليمين (كما تم تسليمه) إلى اليسار، إذا كان ذلك مطلوبًا من خلال موقع التركيب وقابلية الاستخدام.

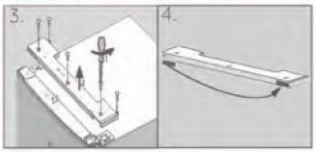
تحذير!

- هذا الجهاز ثقيل الوزن. أنت بحاجة إلى شخصين لتنفيذ عكس الباب.
- قبل أى عملية، افصل الجهاز أولاً عن التيار الكهربائى.
- لا تقم بإمالة الجهاز أكثر من 45 درجة لمنع تلف نظام التبريد.

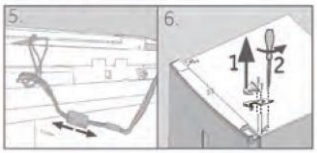
خطوات التجميع (الشكل 10.9):



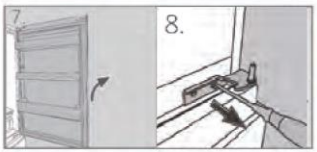
1. وفر الأداة اللازمة.
2. افصل الجهاز.



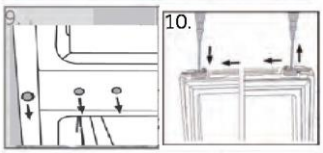
3. قم بفك البراغي التي تثبت اللوحة الأمامية (1) وقم بإزالة اللوحة (2).
   قم بإزالة الغطاء الصغير للوحة الأمامية من اليسار إلى اليمين



4. افصل كابل التوصيل
5. قم بإزالة غطاء المفصلة العلوية (1) وفك المفصلة العلوية (ثلاثة براغي) على الجانب الأيمن (2)



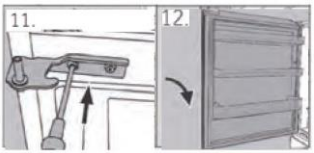
6. ارفع باب الثلاجة المفكوك بحذر عن المفصلة السفلية
7. اقلب الباب رأسًا على عقب، وقم بفك الغطاء (1) وصدادة الباب (2) مع جزء التثبيت (3)

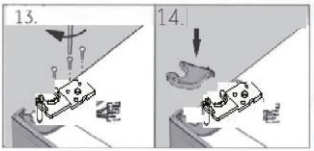


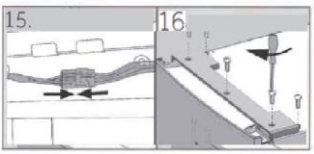
8. قم بإزالة المفصلة السفلية للباب العلوي
9. قم بتغيير مواضع سدادات الفراغ والمسمار الموجود على الجانب
10. قم بتغيير حاجز الباب من الوضع الحالي إلى الجانب المعاكس

10 - التركيب

11. أخرج المفصلة السفلية الجديدة للباب العلوي من حقيبة الملحقات وثبتها على الجانب الأيسر من الجهاز.
12. ارفع الباب العلوي بحذر إلى المفصلة السفلية بحيث يتناسب المحور مع تجويف المفصلة.
13. أخرج المفصلة العلوية من حقيبة الملحقات. ضع كابل التوصيل من خلال المفصلة العلوية وقم بتثبيت المفصلة العلوية بالبراغي الثلاثة الموجودة على الجانب الأيسر من الجهاز.
14. ضع غطاء المفصلة فوق المفصلة (يتم تسليمه في حقيبة الملحقات).
15. قم بتوصيل كابل التوصيل وتثبيته في الفتحة.
16. استبدل اللوحة الأمامية وثبتها بالبراغي الخمسة بعد تغيير الباب، تأكد من أن حشيات الباب موجودة بشكل صحيح على الحاوية وأن جميع البراغي محكمة الربط جيدًا







11 - البيانات الفنية

1. بطاقة المنتج وفقا للائحة التنظيمية (EC) رقم 2016/2019

العلامة التجارية	Haier					
معرّف الطراز	*A3FE743 *HTOPM *HTR5719EN	*A3FE744CP *A3FE744CS *A3FE744CG *HTR5720EN	*HB20FP *HB20FS *HB20FG	*HB17	*HTR7720	*HFR7720 *HFR5720
الفئة حسب الطراز	الثلاجة-الفريزر					
فئة كفاية الطاقة	E	E	E	E	D	D/E
استهلاك الطاقة السنوى (كيلوواط ساعة/سنة)[1]	297	301	302	298	242	302/242
مقدار التبريد (لتر)	310	343	339	306	343	337
مقدار التجميد (لتر)	140	140	140	140	140	140
تصنيف النجوم	****					
درجة حرارة الحجيرات الأخرى> 14 درجة مئوية	غير قابلة للتطبيق					
نظام خالٍ من الجليد	نعم					
الأمان عند انقطاع التيار الكهربائي (س)	12					10
قدرة التجميد (كجم/24 ساعة)	10					
الفئة المناخية هذا الجهاز مخصص للاستخدام فى درجة حرارة محيطة تتراوح بين 10 درجات مئوية و43 درجة مئوية	SN.N.ST.T					
فئة انبعاث الضوضاء وانبعاثات الضوضاء الصوتية المحمولة جواً (db (A) re 1pW)	C (37)					
وقت ارتفاع درجة الحرارة (بالساعة)	12					10
نوع التصنيع	قائم بذاته					

[1] بناءً على نتائج الاختبار القياسية لمدة 24 ساعة. سيعتمد الاستهلاك الفعلي للطاقة على كيفية استخدام الجهاز وموضعه

2. بيانات فنية إضافية

الحجم الكلي (ل)	450	483	479	446	483	477
الجهد الكهربي/التردد	240-220 فولت ~ / 50 هرتز					
مدخلات الطاقة (واط)	120					
تيار المدخل (أمبير)	1.5					
القدرة الأميرية للمنصهر الرئيسي (أمبير)	16					
وسيط التبريد (المبرد) / الكمية	R600a/62g					
الأبعاد (العمق/العرض/الارتفاع بوحدة مم)	1906*700*675	2006*700*675	2006*700*675	1906*700*675	2006*700*675	2006*700*675

3. المعايير والتوجيهات CE

يلبي هذا المنتج متطلبات جميع توجيهات المفوضية الأوروبية المعمول بها مع المعايير المنسقة المقابلة، والتي تنص على علامة CE

12 - خدمة العملاء

نوصي بالاستعانة بخدمة عملاء Haier واستخدام قطع الغيار الأصلية
إذا كانت لديك مشكلة في جهازك، فيرجى التحقق أولاً من قسم استكشاف الأعطال وإصلاحها
إذا لم تجد حلاً، فيرجى التواصل مع

- التاجر محلي الخاص بك أو
- منطقة الخدمة والدعم على www.haier.com حيث يمكنك العثور على أرقام الهواتف والأسئلة الشائعة وحيث يمكنك تنشيط مطالبة الخدمة

عند الاتصال بمركز الخدمة الخاص بنا، تأكد من توفر المعلومات التالية لديك
توجد هذه البيانات على لوحة التصنيف
الموديل _____ الرقم التسلسلي _____
تحقق أيضًا من بطاقة الضمان المرفقة مع المنتج في حالة كان الجهاز داخل الضمان

- توافر قطع الغيار

تتوفر قطع الترموستات وأجهزة استشعار درجة الحرارة ولوحات الدوائر المطبوعة ومصادر الإضاءة لمدة سبع سنوات على الأقل بعد طرح آخر وحدة من الطراز في السوق. تتوفر مقابض الأبواب ومفصلات الأبواب والأدراج والسلال لمدة لا تقل عن سبع سنوات وحشيات الأبواب لمدة لا تقل عن 10 سنوات، بعد طرح آخر وحدة من الموديل في السوق

- الضمان

الحد الأدنى من الضمان هو: سنتان (2) لدول الاتحاد الأوروبي، 3 سنوات لتركيا، سنة واحدة للمملكة المتحدة، سنة واحدة لروسيا، 3 سنوات للسويد، سنتان (2) لصربيا، 5 سنوات للنرويج، سنة واحدة للمغرب، 6 أشهر للجزائر، تونس بدون ضمان قانوني مطلوب.

للاستفسارات التجارية العامة، يرجى الاطلاع أدناه على عناويننا في أوروبا

عناوين Haier الأوروبية			
الدولة*	**العنوان البريدي**	**الدولة***	**العنوان البريدي**
إيطاليا	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 Varese 21100 إيطاليا	**فرنسا**	Haier France SAS rue des Graviers 5-3 Neuilly sur Seine 92200 فرنسا
إسبانيا **البرتغال**	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 Barcelona 08019 إسبانيا	**بلجيكا- FR** **بلجيكا- NL** **هولندا** **لوكسمبورغ**	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 بلجيكا
ألمانيا **النمسا**	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg ألمانيا	**بولندا** **التشيك** **المجر** **اليونان** **رومانيا** **روسيا**	Haier Poland Sp. zo.o Al. Jerozolimskie 181B Warszawa 222 02 بُولندا
المملكة المتحدة	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR المملكة المتحدة		

*لمزيد من المعلومات حول المنتج، يرجى الرجوع إلى https://eprel.ec.europa.eu/ أو امسح رمز الاستجابة السريعة الموجود على ملصق الطاقة المرفق مع الجهاز

HB20XXX_AR_V02_122020

Haier

Kullanım Kılavuzu

Buzdolabı-Dondurucu

HB20FPAAA
A3FE744CPJ
A3FE743CPJ

TR

Haier

Teşekkürler

Bir Haier Ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz.

Bu cihazı kullanmadan önce lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun. Talimatlar, cihazdan en iyi şekilde yararlanmanıza ve güvenli ve doğru kurulum, kullanım ve bakım sağlamanıza yardımcı olacak önemli bilgiler içerir.
Bu kılavuzu, cihazın güvenli ve doğru kullanımı için her zaman başvurabileceğiniz uygun bir yerde saklayın.
Cihazı satarsanız, başka birine verirseniz veya taşınırken geride bırakırsanız, yeni sahibinin cihaza ve güvenlik uyarılarına aşina olabilmesi için bu kılavuzu da teslim ettiğinizden emin olun.

Açıklama

Uyarı - Önemli Güvenlik Bilgileri

Genel bilgiler ve ipuçları

Çevre bilgisi

Bertaraf

Çevrenin ve insan sağlığının korunmasına yardımcı olun. Ambalajı geri dönüştürmek için uygun kaplara koyun. Elektrikli ve elektronik aletlerin atıklarının geri dönüştürülmesine yardımcı olun. Bu sembolle işaretlenmiş cihazları evsel atıklarla birlikte atmayın. Ürünü yerel geri dönüşüm tesisinize iade edin veya belediye ofisinizle iletişime geçin.

UYARI!

Yaralanma veya boğulma tehlikesi!

Soğutucu akışkanlar ve gazlar profesyonelce bertaraf edilmelidir. Uygun şekilde atılmadan önce soğutucu devresinin borularının hasar görmediğinden emin olun. Cihazı elektrik şebekesinden ayırın. Elektrik kablosunu kesin ve atın. Çocukların ve evcil hayvanların cihaz içinde kapanmasını önlemek için tepsileri ve çekmeceleri, kapı mandalını ve contaları çıkarın

İçerik

1- Güvenlik bilgisi 4
2- Kullanım amacı 8
3- Ürün Açıklaması 9
4- Kumanda paneli 12
5- Kullanım 13
6- Enerji tasarrufu için ipuçları 21
7- Ekipman 22
8- Bakım ve Temizlik 25
9- Sorun Giderme 27
10- Kurulum 30
11- Teknik veriler 35
12- Müşteri Hizmetleri 36

1 - Güvenlik bilgisi

Cihazı ilk kez çalıştırmadan önce aşağıdaki güvenlik ipuçlarını okuyun!:

UYARI!

İlk kullanımdan önce

- Nakliye hasarı olmadığından emin olun.
- Tüm ambalajları çıkarın ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Cihazın gücünü açmadan önce, soğutucu devresinin tam verimli hale gelmesini sağlamak için en az iki saat bekleyin
- Ağır olduğu için cihazı her zaman en az iki kişi ile taşıyın.

Kurulum

- Cihaz iyi havalandırılan bir yere yerleştirilmelidir. Cihazın üstünde en az 10 cm ve çevresinde en az 10 cm boşluk bırakın.
- Cihazı asla nemli bir alana veya üzerine su sıçrayabilecek bir yere koymayın. Sıçrayan suları ve lekeleri yumuşak temiz bir bezle temizleyin ve kurulayın.
- Cihazı doğrudan güneş ışığı alan bir yere veya ısı kaynaklarının (ör. ocaklar, ısıtıcılar) yakınına kurmayın.
- Cihazı, boyutuna ve kullanımına uygun bir alana kurun ve düzleştirin.
- Cihazdaki veya ankastre yapıdaki havalandırma deliklerini engelden uzak tutun.
- Anma değeri plakasındaki elektrik bilgilerinin güç kaynağı ile uyumlu olduğundan emin olun. Değilse, bir elektrik teknisyenine başvurun
- Cihaz 220-240 VAC/50 Hz güç kaynağı ile çalıştırılır. Anormal voltaj dalgalanması, cihazın çalışmamasına veya sıcaklık kontrolünün veya kompresörün hasar görmesine neden olabilir veya çalışırken anormal bir gürültü olabilir. Bu durumda otomatik regülatör takılmalıdır.
- Güç kaynağı için kolay erişilebilen ayrı bir topraklanmış priz kullanın. Cihaz topraklanmalıdır.
- **Yalnızca İngiltere için:** Cihazın güç kablosu, standart 3 kablolu (topraklamalı) bir prize uyan 3 kablolu (topraklamalı) bir fiş ile donatılmıştır. Üçüncü pimi (topraklama) asla kesmeyin veya sökmeyin. Cihaz kurulduktan sonra fiş erişilebilir olmalıdır.
- Çoklu fiş adaptörleri ve uzatma kabloları kullanmayın.
- Güç kablosunun buzdolabına sıkışmadığından emin olun. Güç kablosunun üzerine basmayın
- Soğutucu devresine zarar vermeyin.

1 - Güvenlik bilgisi

UYARI!

Günlük kullanım

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ilişkin gözetim veya talimat verildiyse ve içerdiği tehlikeleri anlıyorlarsa kullanılabilir.
- Sürekli gözetim altında olmadıkları sürece 3 yaşından küçük çocukları cihazdan uzak tutun.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Cihazın yakınına kömür gazı veya başka bir yanıcı gaz sızıyorsa, sızan gazın vanasını kapatın, kapı ve pencereleri açın ve buzdolabının veya herhangi bir cihazın elektrik kablosunu prizden çekmeyin.
- Cihazın, 10 ile 43°C arasındaki özel bir ortam sıcaklığı aralığında çalıştırılmak üzere ayarlandığına dikkat edin. Cihaz, belirtilen aralığın üstünde veya altında bir sıcaklıkta uzun süre bırakılırsa düzgün çalışmayabilir.
- Düşmeden kaynaklanan kişisel yaralanmaları veya suyla temastan kaynaklanan elektrik çarpmasını önlemek için buzdolabının üzerine dengesiz nesneler (ağır nesneler, su dolu kaplar) koymayın.
- Kapı raflarını çekmeyin. Kapı çekilirken eğilebilir, şişe rafı dışarı çekilebilir veya cihaz devrilebilir.
- Kapıları sadece kollarla açıp kapatın. Kapılar arasındaki ve kapılar ile dolap arasındaki boşluk çok dardır. Parmaklarınızı sıkıştırmamak için ellerinizi bu alanlara uzatmayın.. Buzdolabı kapılarını sadece kapı hareket alanı içinde çocuklar yokken açın veya kapatın.
- Cihazın içinde veya çevresinde yanıcı, patlayıcı veya aşındırıcı malzemeler saklamayın veya kullanmayın.
- Cihazda ilaç, bakteri veya kimyasal maddeler saklamayın. Bu cihaz bir ev aletidir. Kati bir biçimde uyulması gereken sıcaklık sınırlamaları bulunan malzemelerin saklanması önerilmez.
- Şişe veya kutulardaki sıvıları (yüksek alkollü içkiler dışında), özellikle gazlı içecekleri asla dondurucuda saklamayın, çünkü bunlar dondurma sırasında patlayabilir.
- Dondurucuda bir ısınma gerçekleşmişse yiyeceğin durumunu kontrol edin.

1 - Güvenlik bilgisi

⚠ UYARI!

Günlük kullanım

- Soğutucu bölmesinde gereksiz yere düşük sıcaklık ayarlamayın. Yüksek ayarlarda eksi sıcaklıklar oluşabilir. Dikkat: Şişeler patlayabilir.
- Donmuş ürünlere ıslak ellerle dokunmayın (eldiven giyin). Özellikle buzlu şekerleri dondurucu bölmesinden çıkardıktan hemen sonra yemeyin. Donma veya donma kabarcıkları oluşma riski vardır. İLK YARDIM: Hemen akan soğuk su altında tutun. Çekerek çıkarmaya çalışmayın!
- Elleriniz yüzeyde donabileceğinden, çalışırken özellikle ıslak ellerle dondurucu depolama bölmesinin iç yüzeyine dokunmayın.
- Elektrik kesintisi durumunda veya temizlemeden önce cihazın fişini çekin. Sık çalıştırma kompresöre zarar verebileceğinden, cihazı yeniden başlatmadan önce en az 5 dakika bekleyin.
- Üretici tarafından önerilen tipte olmadıkça, cihazın gıda saklama bölmelerinde elektrikli cihazlar kullanmayın.

Bakım / temizlik

- Temizlik ve bakım yaparken çocukların gözetim altında olduğundan emin olun.
- Herhangi bir rutin bakım yapmadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin. Sık çalıştırma kompresöre zarar verebileceğinden, cihazı yeniden başlatmadan önce en az 5 dakika bekleyin.
- Cihazın fişini prizden çekerken kablodan değil fişten tutun.
- Buzlanma ve buzu keskin ya da sivri nesnelerle kazımayın. Plastik parçalara zarar vermemek için spreyler, ısıtıcı ve saç kurutma makinesi gibi elektrikli ısıtıcılar, buharlı temizleyiciler veya diğer ısı kaynaklarını kullanmayın.
- Üretici tarafından önerilenler dışında, buz çözme işlemini hızlandırmak için mekanik cihazlar veya başka araçlar kullanmayın.
- Besleme kablosu hasarlıysa, bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis acentesi veya benzer kalifiye kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazı kendi başınıza tamir etmeye, parçalarına ayırmaya veya üzerinde değişiklik yapmaya çalışmayın. Onarım durumunda lütfen müşteri hizmetlerimizle iletişime geçin.

UYARI!

Bakım / temizlik

- Yangın tehlikesini ve artan enerji tüketimini önlemek için ünitenin arkasındaki tozu yılda en az bir kez temizleyin.
- Temizlik sırasında cihaza bir şey püskürtmeyin veya cihazı yıkamayın.
- Cihazı temizlemek için su spreyi veya buhar kullanmayın.
- Soğuk cam rafları sıcak su ile temizlemeyin. Ani sıcaklık değişimi camın kırılmasına neden olabilir.

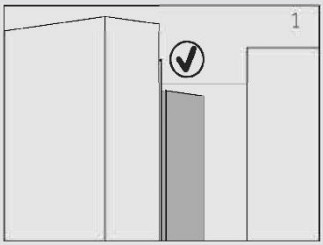
Soğutucu gaz bilgisi

UYARI!

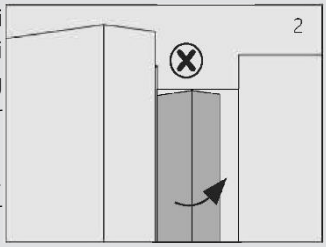
Cihaz, yanıcı soğutucu İZOBÜTAN (R600a) içerir. Nakliye veya kurulum sırasında soğutucu devresinin hasar görmediğinden emin olun. Sızan soğutucu, göz yaralanmalarına veya tutuşmaya neden olabilir. Bir hasar meydana gelirse, açık ateş kaynaklarından uzak tutun, odayı iyice havalandırın, cihazın veya başka bir cihazın güç kablolarını takmayın veya çıkarmayın. Müşteri hizmetlerini bilgilendirin.
Soğutucu ile göz teması halinde, hemen akan su altında yıkayın ve hemen bir göz sağlığı uzmanını arayın.

DİKKAT!

Kapıyı kapattığınızda, sol kapıdaki dikey kapı kirişi (1) içe doğru bükülmelidir.



Sol kapıyı kapatmaya çalışırsanız ve dikey kapı kirişi bükülmemişse (2), önce onu bükmelisiniz, aksi takdirde kapı kirişi sabitleme miline veya sağ kapıya çarpacaktır. Bu da kapı kirişine hasar verecek ya da sızıntı oluşmasına yol açacaktır.
Dikey kapı kirişinin içinde bir ısıtma şeridi bulunur. Yüzey sıcaklığı biraz artacaktır, bu normaldir ve buzdolabının işlevini etkilemez.



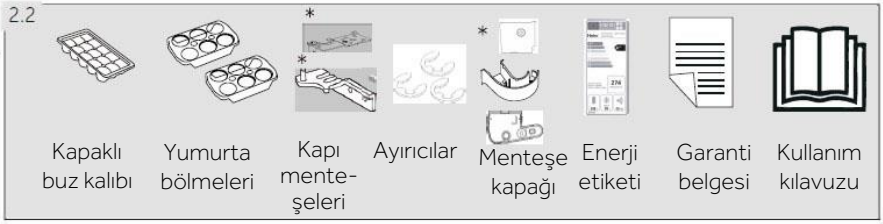
2 - Kullanım amacı

2.1 Kullanım amacı

Bu cihaz, yiyecekleri soğutmak ve dondurmak için tasarlanmıştır. Özel olarak kuru iç mekanlarda kullanım için tasarlanmıştır. Ticari veya endüstriyel kullanım için tasarlanmamıştır
Cihazda değişiklik veya modifikasyon yapılmasına izin verilmez. Amaç dışı kullanım, tehlikelere ve garanti taleplerinde hak kaybına neden olabilir.

2.2 Aksesuarlar

Bu listeye göre aksesuarları ve literatürü kontrol edin (Şek. 2.2).



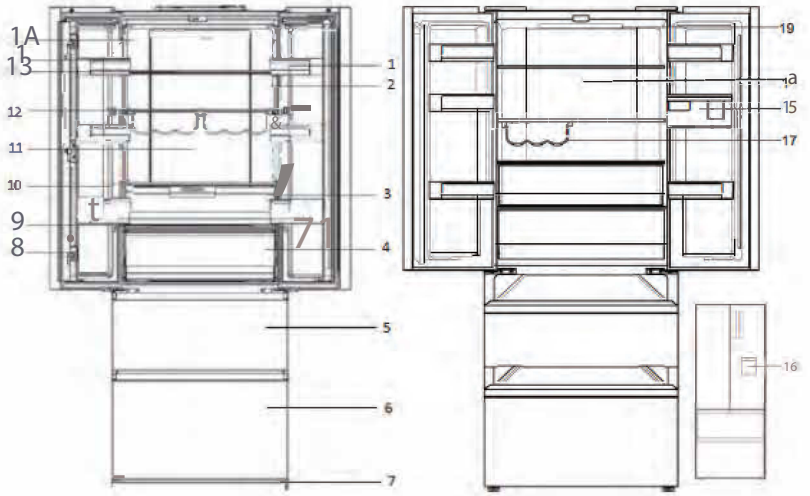
* A3FE744CPJ/A3FE743CPJ/A3FE744CSNJ/A3FE744CGBJ/ HTR7720DNMP HTR5720ENMG/HTR5719ENPT

Açıklama: Farklılıklar

Teknik değişiklikler ve farklı modeller nedeniyle bu kılavuzdaki bazı resimler sizin modelinizden farklı olabilir.

Cihazın resmi (Şek. 3)

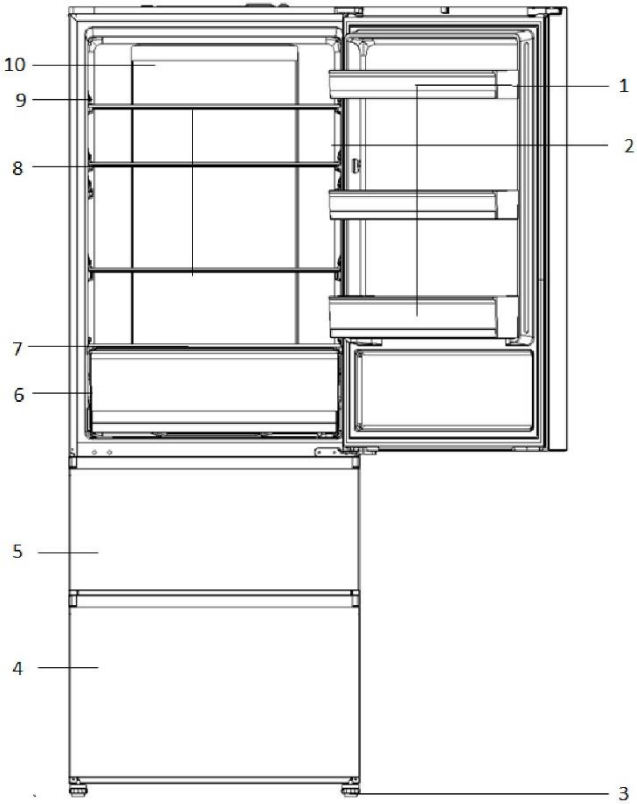
model: HBZOFPAAA/H B17FP AAA/H BZOFSNAAA/H BZOFGBAAA/H FR7 7 20DWM P HFR5720EWMG



1 Kapı rafı
2 Uygun.-sıcaklık göstergesi (isteğe bağlı)
3 Humidity box
4 My Zone çekmecesi
5 Üst dondurucu saklama çekmecesi
6 Alt dondurucu saklama çekmecesi
7 Cam raf
8 Kapı kirişi
9 My Zone çekmecesi cam kapağı
10 Nem çekmecesi cam kapağı
11 Arka lamba
12 Şişe rafı
13 Cam raf
14 Derecelendirme plakası
15 Su deposu(HFR7720DWMP/ HFR5720EWMG)
16 Su sebili(HFR7720DWM P) HFR5720EWMG)
17 Şişelik(HFR5720EWMG)
18 REF hava ördeği(HFR5720EWMG)
19 LED lamba (HFR5720EWMG)

3 - Ürün Açıklaması

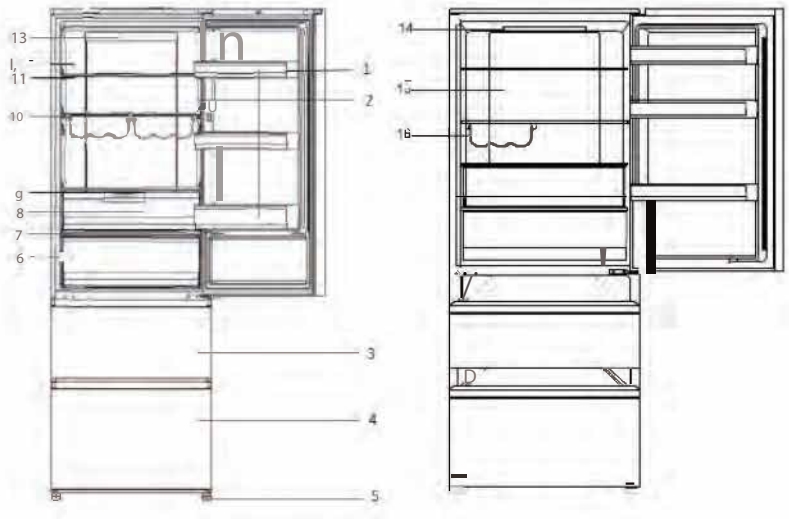
model: A3FE743CPJ /HTOPMNE7193/HTR5719ENPT



1 Kapı rafı
2 Uygun sıcaklık göstergesi (isteğe bağlı)
3 Ayarlanabilir ayaklar
4 Alt dondurucu saklama çekmecesi
5 Üst dondurucu saklama çekmecesi
6 My Zone çekmecesi
7 My Zone çekmecesi cam kapağı
8 Cam raf
9 Derecelendirme plakası
10 Arka lamba

3 - Ürün Açıklaması

model: A3FE744CPJ/A3FE744CSNJ/A3FE744CGBJ /HTR7720DNMP/HTR5720ENMG

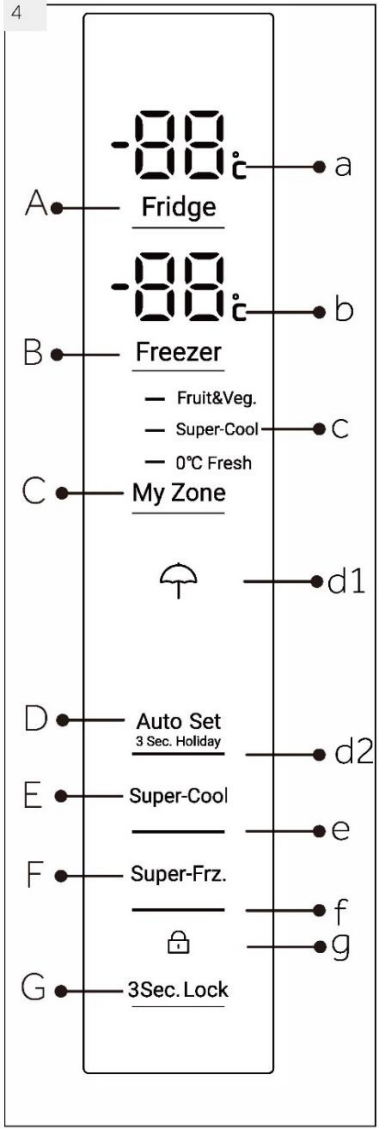


1 Kapı rafı
2 Uygun sıcaklık göstergesi (isteğe bağlı)
3 üst dondurucu saklama çekmecesi
4 Alt dondurucu saklama çekmecesi
5 Ayarlanabilir ayaklar
6 My Zone çekmecesi
7 My Zone çekmecesi cam kapağı
8 Humidity box
9 Nem çekmecesi cam kapağı
10 Şişe rafı
11 Cam raf
12 Derecelendirme plakası
13 Arka lamba
14 LED lamba(HTR5720ENMG)
15 REF hava ördeği(HTR5720ENMG)
16 Şişe rafı(HTR5720ENMG)

4 - Kumanda paneli

Kumanda paneli (Şek. 4)

4



Tuşlar:

A Buzdolabı sıcaklık ayarı
B Dondurucu sıcaklık ayarı
C MyZone ayarı
D Auto Set modu ve Holiday işlevi açma/kapama
E Super Cool işlevi açma/kapama
F Super Freeze işlevi açma/kapama
G Paneli kilitleme/kilidini açma

Göstergeler:

a Sıcaklık, soğutucu bölmesi
b Sıcaklık, dondurucu bölmesi
c My Zone işlevi
d1 Holiday işlevi
d2 Auto Set modu
e Super-Cool işlevi
f Super-Freeze işlevi
g Panel kilidi

5.1 İlk kullanımdan önce

- Tüm ambalajlar malzemelerini çıkarın, çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın ve çevreye zarar vermeyecek şekilde atın.
- İçine yiyecek koymadan önce cihazın içini ve dışını su ve hafif bir deterjanla temizleyin.
- Cihaz dengelenip temizlendikten sonra, güç kaynağına bağlamadan önce en az 2 saat bekleyin. KURULUM Bölümüne bakın.
- Yiyecekleri yerleştirmeden önce bölmeleri önceden yüksek ayarlarda soğutun. Super-Freeze işlevi, dondurucu bölmesini hızlı bir şekilde soğutmaya yardımcı olur.
- Buzdolabı sıcaklığı ve dondurucu sıcaklığı sırasıyla 5°C ve 18°C olarak otomatik ayarlanır. Bunlar önerilen ayarlardır. Dilerseniz bu sıcaklıkları manuel olarak değiştirebilirsiniz. Lütfen MANUEL AYARLAMA MODU kısmına bakın.

5.2 Sensör tuşları

Kumanda panelindeki düğmeler, parmakla hafifçe dokunulduğunda tepki veren sensörlü tuşlardır.

5.3 Cihazı açma/kapatma

Cihaz, güç kaynağına bağlanır bağlanmaz çalışmaya başlar.
Cihaz ilk kez çalıştırıldığında, gerçek buzdolabı ve dondurucu sıcaklıkları ("a" ve "b") görüntülenir. Ekran yanıp söner. Kapılar kapalıysa 30 saniye sonra tamamen söner. Panel kilidi aktif olabilir.

Açıklama: Ön ayarlar

- Cihaz, önerilen 5° C (buzdolabı) ve -18°C (dondurucu) sıcaklığa önceden ayarlanmıştır. Normal ortam koşullarında, bir sıcaklık ayarı yapmanıza gerek yoktur.
- My Zone çekmecesinin ön ayar işlevi Fruit&Veg'dir.
- Ana güç kaynağıyla bağlantısı kesildikten sonra cihaz açıldığında, doğru sıcaklıklara ulaşılması 12 saate kadar sürebilir.

Cihazı kapatmadan önce boşaltın. Cihazı kapatmak için güç kablosunu prizden çekin.

5.4 Bekleme modu

Bir tuşa basıldıktan 30 saniye sonra görüntü ekranı otomatik olarak kapanır. Ekran otomatik olarak kilitlenecektir. Herhangi bir tuşa dokunulduğunda veya kapı/çekmece açıldığında otomatik olarak yanar.

5.5 Paneli kilitleme/kilidini açma

Açıklama: Panel kilidi

30 saniye boyunca hiçbir tuşa dokunulmazsa, kumanda paneli otomatik olarak etkinleştirmeye karşı bloke edilir. Herhangi bir ayar için kumanda panelinin kilidi açık olmalıdır.

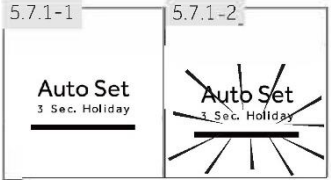
- ▶ Tüm panel elemanlarını etkinleştirmeye karşı bloke etmek için "G" tuşuna 3 saniye süreyle dokunun (Şek. 5.5). Bu aşamada, ilgili gösterge "d" görüntülenir.
- ▶ Kilidi açmak için tuşa tekrar dokunun.

5.6 Kapı açma alarmı

Buzdolabı kapılarından biri 1 dakikadan fazla açık kaldığında kapı açma alarmı çalacaktır. Kapı kapatılarak alarm susturulabilir. Kapı 7 dakikadan fazla açık bırakılırsa, buzdolabının içindeki ışık ve kumanda paneli aydınlatması otomatik olarak kapanır.

5.7 Çalışma modunu seçin

Cihazı ayarlamak için aşağıdaki iki yoldan birini seçmeniz gerekebilir:



5.7.1 Auto Set modu

Herhangi bir özel gereksiniminiz yoksa Otomatik seçeneğini kullanmanızı öneririz: Modu ayarlayın. Bu modda, cihaz ortam sıcaklığına ve cihazdaki sıcaklık değişimine göre sıcaklık ayarını otomatik olarak yapabilir. Bu işlev tamamen eller serbest şekilde gerçekleştirilir.

1. Kilitliyse "G" tuşuna dokunarak panelin kilidini açın (Şek..5.5).
2. "D" tuşuna dokunun (Şek. 5.7.1.1).
3. "d2" göstergesi yanar ve işlev etkinleştirilir (Şek..5.7.1-2).

Yukarıdaki adımlar tekrarlanarak veya başka bir işlev seçilerek bu işlev tekrar kapalı duruma getirilebilir

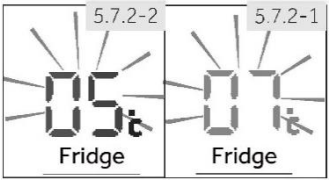
5.7.2 Manuel ayarlama modu

Belirli bir yiyeceği saklamak için cihazın sıcaklığını manuel olarak ayarlamak isterseniz, sıcaklığı bir sıcaklık ayar tuşu ile ayarlayabilirsiniz:

Açıklama: Diğer işlevlerle çakışma

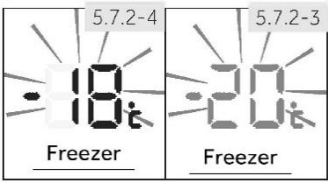
Başka bir işlev (Super-Cool, SuperFreeze, Holiday veya AutoSet) etkinleştirilirse veya ekran kilitliyse sıcaklık ayarlanamaz. İlgili gösterge sesli uyarı ile birlikte yanıp sönecektir.

5.7.2.1 Buzdolabı için sıcaklığı ayarlayın



1. Kilitliyse "G" tuşuna dokunarak panelin kilidini açın (Şek. 5.5).
2. Soğutucu bölmesini seçmek için "A" (Soğutucu) tuşuna dokunun Soğutucu bölmesindeki gerçek sıcaklık görüntülenir (Şek. 5.7.2 1).
3. İstenen sıcaklık değeri yanıp sönene kadar "A" (Soğutucu) tuşuna arka arkaya dokunun (Şek. 5.7.2-2). Her tuş dokunuşunda bir sinyal duyulacaktır. Sıcaklık, minimum 1°C' den maksimum 9°C'ye kadar 1°C'lik kademelerle artar. Soğutucudaki optimum sıcaklık 5 °C'dir. Daha düşük sıcaklıklar, gereksiz enerji tüketimi anlamına gelir.
4. Onaylamak için "A" (Soğutucu) dışında herhangi bir tuşa dokunun veya ayar 5 saniye sonra otomatik olarak onaylanacaktır. Görüntülenen sıcaklığın yanıp sönmesi durdurulur.

5.7.2.2 Dondurucu için sıcaklığı ayarlayın

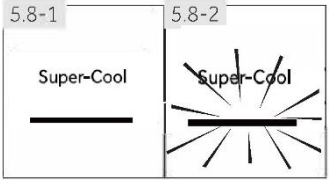


1. Kilitliyse "G" tuşuna dokunarak panelin kilidini açın (Şek. 55).
2. Dondurucu bölmesini seçmek için "B" (Dondurucu) tuşuna dokunun Dondurucu bölmesindeki gerçek sıcaklık görüntülenir (Şek. 5.7.2 - 3).
3. İstenen sıcaklık değeri yanıp sönene kadar "B" (Dondurucu) tuşuna arka arkaya dokunun (Şek. 5.7.2-4). Tuşa her basıldığında bir sinyal sesi duyulur. Sıcaklık 1°C'lik kademeler halinde 15°C'den -24°C'ye yükselir. Dondurucudaki optimum sıcaklık -18°C'dir. Daha düşük sıcaklıklar, gereksiz enerji tüketimi anlamına gelir.
4. Onaylamak için "B" (Dondurucu) dışında herhangi bir tuşa dokunun veya ayar 5 saniye sonra otomatik olarak onaylanacaktır. Görüntülenen sıcaklığın yanıp sönmesi durdurulur.

Açıklama: Sıcaklıklar üzerindeki etkiler

İç ortam sıcaklıkları aşağıdaki faktörlerden etkilenir:

- ► Ortam sıcaklığı
- ► Kapı açma sıklığı
- ► Depolanan gıda miktarı
- ► Cihazın montajı



5.8 Super-Cool işlevi

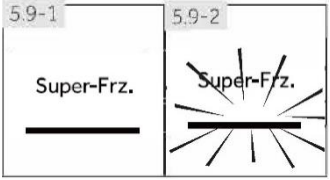
Çok miktarda yiyecek saklanacaksa (örneğin satın alımdan hemen sonra) Super-Cool işlevini açın. Super-Cool işlevi, taze yiyeceklerin soğumasını hızlandırır ve halihazırda depolanmış olan ürünleri istenmeyen şekilde ısınmaya karşı korur.
İşlev başlatıldığında, sıcaklık yaklaşık +1°C'dir.

1. Kilitliyse "G" tuşuna dokunarak panelin kilidini açın (Şek 5.5).
2. "E" (Super-Cool) tuşuna dokunun (Şek. 5.8.- 1).
3. "e" göstergesi yanar ve işlev etkinleştirilir (Şek. 5.8.-2).

Yukarıdaki adımlar tekrarlanarak veya başka bir işlev seçilerek bu işlev tekrar kapalı duruma getirilebilir.

Açıklama: Otomatik kapat

Bu işlev, işlev 4 saatten fazla sürdüğünde otomatik olarak devre dışı bırakılır.



5.9 Super-Freeze işlevi

Taze yiyecekler, mümkün olduğunca hızlı bir biçimde tamamen dondurulmalıdır. Bu, en iyi besin değerinin, görünümün ve tadın muhafaza edilmesini sağlar. Super-Freeze işlevi, taze yiyeceklerin dondurulmasını hızlandırır ve halihazırda depolanmış olan ürünleri istenmeyen şekilde ısınmaya karşı korur. Bir defada çok miktarda yiyecek dondurmanız gerekiyorsa, dondurucu bölmesini kullanmadan önce Super-Freeze işlevini 24 sa önceden ayarlamanız önerilir.
İşlev başlatıldığında, sıcaklık -24°C'nin altındadır.

1. Kilitliyse "G" tuşuna dokunarak panelin kilidini açın (Şek. 5.5).
2. "F" (Super-Freeze) tuşuna dokunun (Şek. 5.9.-1).
3. "f" göstergesi yanar ve işlev etkinleştirilir (Şek.5.9.-2).

Yukarıdaki adımlar tekrarlanarak veya başka bir işlev seçilerek bu işlev tekrar kapalı duruma getirilebilir.

Açıklama: Otomatik kapat

Super Freeze işlevi 50 saat sonra otomatik olarak kapatılacaktır. Ardından, cihaz önceden ayarlanan sıcaklıkta çalıştırılır.

5.10 Holiday işlevi

Bu işlev, buzdolabı sıcaklığını kalıcı olarak 17°C 'ye ayarlar.
Bu, uzun süre boyunca evde olmayacağınızda (ör. tatil sırasında) boş buzdolabının kapısının koku ve küf oluşumuna yol açmadan kapalı tutulabilmesini sağlar. Dondurucu bölmesi ayarlanmak üzere serbest kalacaktır.

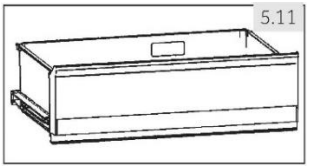
1. Kilitliyse "G" tuşuna dokunarak panelin kilidini açın (Şek. 5.5).
2. 3 saniye boyunca "D" (Auto Set) tuşuna dokunun (Şek. 5 10). "d1" göstergesi yanar ve işlev etkinleştirilir.

Yukarıdaki adımlar tekrarlanarak veya başka bir işlev seçilerek bu işlev tekrar kapalı duruma getirilebilir.

UYARI!

Holiday işlevinde, Myzone'daki "Fruit&Veg, Quick cool, 0°C fresh" simgelerinin ayarı kapatılır ve Myzone'un sıcaklığı ayarlanamaz. Holiday işlevinden çıkıldıktan sonra soğutucu bölmesi ve Myzone önceki ayarda görüntülenecektir.

5.11 My Zone çekmecesi



Soğutucu bölmesi bir My Zone çekmecesi ile donatılmıştır (Şek. 5.11). Aşağıdaki işlevler mevcuttur:

5.11.1 Fruit&Veg İşlevi.

Bu işlev, taze meyve ve sebzeleri saklamak için uygundur.

Açıklama: Fruit &Veg. işlevi

Ananas, avokado, muz, greyfurt gibi soğuğa duyarlı meyveler ile patates, patlıcan, fasulye, salatalık, kabak, domates gibi sebzeler ve peynir My Zone çekmecesinde saklanmamalıdır.

5.11.2 0°C Fresh İşlevi

Bu işlev, MyZone çekmecesindeki sıcaklığı 0°C'ye ayarlar. Et veya hazır ürünler gibi taze gıdaların saklanması için uygundur. Yiyeceklerin çoğu 0°C'de taze kalır ancak dondurulmaz.

Açıklama: 0°C Fresh işlevi

- Etin farklı su içeriklerinde olması nedeniyle nem oranı daha yüksek bazı etler 0°C'nin altındaki sıcaklıklarda donacaktır. Bu nedenle "hemen kesilmiş" et, My Zone kutusunda min. 0°C sıcaklıkta saklanmalıdır.

5.11.3 Q-Cool (Quick-Cool)

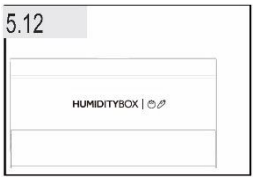
Bu işlev, kutu içeceklerin kısa sürede hızlı bir şekilde soğutulmasını sağlar. MyZone bölmesindeki sıcaklık +2 °C olarak ayarlanır.

Açıklama: MyZone çekmecesi

- My Zone bölmesinin üç işlevinden biri her zaman etkinleştirilmiş olmalıdır
- Soğutucu bölmenin sıcaklığını azaltmak için Q-Cool işlevini kullanın. Artırmak için, Fruit & Veg. işlevini kullanın.

5.11.4 MyZone kutusu için işlevi seçin

1. Kilitliyse "G" tuşuna dokunarak panelin kilidini açın (Şek. 5.5).
2. İstenen "c" işlevi yanıp sönene kadar arka arkaya "C" (MyZone) düğmesine dokunun (Şek. 5.11.4).
3. Birkaç saniye sonra "c" göstergesi sürekli olarak yanacak ve ayar onaylanacaktır.



5.12 HUMIDITY BOX

Çekmecenin nemi ayarlanabilir (nem seviyesini azaltmak için kayar bloku sola, arttırmak için tersi tarafa doğru kaydırın)

5.13 Taze yiyecekleri saklamayla ilgili ipuçları

5.13.1 Soğutucu bölmesinde saklama

Soğutucunuzun sıcaklığını 5°C'nin altında tutun

- Sıcak gıdalar cihaza yerleştirilmeden önce oda sıcaklığına soğutulmalıdır.
- Buzdolabında saklanan yiyecekler saklanmadan önce yıkanmalı ve kurutulmalıdır.
- Saklanacak yiyecekler, koku veya tat değişikliklerini önlemek için uygun şekilde kapatılmalıdır.
- Aşırı miktarda yiyecek saklamayın. Daha iyi ve daha homojen bir soğutma için yiyecekler arasında soğuk havanın dolaşmasına izin verecek boşluklar bırakın
- Günlük yenen yiyecekler rafın ön tarafında saklanmalıdır
- Yiyecekler ile iç duvarlar arasında hava akışına izin verecek bir boşluk bırakın. Özellikle yiyecekleri arka duvara dayalı olarak saklamayın: yiyecekler arka duvara yaslandığında donabilir. Yağ/asit iç kaplamayı aşındırabileceğinden, yiyeceklerin (özellikle yağlı veya asitli yiyecekler) iç kaplamayla doğrudan temasından kaçının. Yağ/asit kirlerini fark ettikçe temizleyin
- Dondurulmuş yiyecekler, buzdolabı bölmesinde nazikçe çözdürülebilir. Bu enerji tasarrufu sağlar

- Kabak, kavun, papaya, muz, ananas gibi meyve ve sebzelerin eskime süreci buzdolabında hızlanabilir. Bu nedenle bunların buzdolabında saklanmaları tavsiye edilmez. Bununla birlikte, fazlasıyla yeşil meyvelerin olgunlaşması belirli bir süre için desteklenebilir. Soğan, sarımsak, zencefil ve diğer kök sebzeler de oda sıcaklığında saklanmalıdır
- Buzdolabının içindeki hoş olmayan kokular, bir şeyin döküldüğünün ve temizlenmesi gerektiğinin bir işaretidir. Bkz. BAKIM VE TEMİZLİK

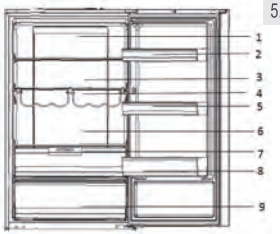
Farklı gıdalar özelliklerine göre farklı alanlara yerleştirilmelidir (Şek 5.13-1)

1 Salamura yiyecekler, konserve yiyecekler vb
2 Tereyağı, peynir, yumurta, baharat vb
3 Et ürünleri, atıştırmalıklar vb
4 Şarap, şampanya vb
5 Yumurta, konserve, baharat vb
6 Makarna, süt, tofu, süt ürünleri vb
7 HUMIDITY BOX: salatalık malzemeler, meyve ve sebzeler
8 İçecekler ve şişelenmiş gıdalar
9 My Zone çekmecesi
Meyve, sebze, salatalık malzeme
(Fruit & Veg.) kutu içecekler (Q-Cool)
Çiğ taze yiyecekler (0°C Fresh)

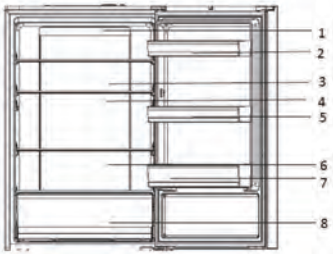
1 Salamura yiyecekler, konserve yiyecekler vb
2 Tereyağı, peynir, yumurta, baharat vb
3 Et ürünleri, atıştırmalıklar vb
4/6 Makarna, süt, tofu, süt ürünleri vb
5 Yumurta, konserve, baharat vb
7 İçecekler ve şişelenmiş gıdalar
8 My Zone çekmecesi
Meyve, sebze, salatalık malzeme
(Fruit & Veg.) kutu içecekler (Q-Cool)
Çiğ taze yiyecekler (0°C Fresh)

1 Salamura yiyecekler, konserve yiyecekler vb
2 Tereyağı, peynir, yumurta, baharat vb
3 Et ürünleri, atıştırmalıklar vb
4 Şarap, şampanya vb
5 Yumurta, konserve, baharat vb
6 Makarna, süt, tofu, süt ürünleri vb
7 Nem kutusu: salatalık malzemeler, meyve ve sebzeler
8 İçecekler ve şişelenmiş gıdalar
9 My Zone çekmecesi
Meyve, sebze, salatalık malzeme
(Fruit & Veg.) kutu içecekler (Q-Cool)
Çiğ taze yiyecekler (0°C Fresh)

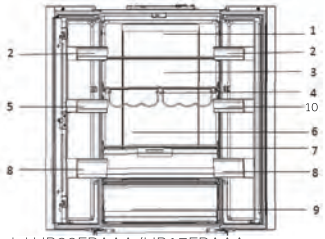
5.13-1



Model:A3FE744CPJ/A3F744CSNJ
/A3FE44CGBJ/HTR7720DNMP
HTR5720ENMG



Model:A3FE743CPJ HTOPMNE7193
HTR5719ENPT



Model:HB20FPAAA/HB17FPAAA
/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA/HFR7720DWMP
HFR5720EWMG

5.13.2 Dondurucu bölmesinde saklama

- Dondurucu sıcaklığını -18°C'de tutun.
- Dondurmadan 24 saat önce Super Freeze işlevini açın; az miktarda yiyecek için 4-6 saat yeterlidir.
- Sıcak yiyecekler, dondurucu bölmesine yerleştirilmeden önce oda sıcaklığına soğutulmalıdır.
- Küçük porsiyonlar halinde kesilen yiyecekler daha hızlı donacak ve buzunun çözülüp pişirilmesi daha kolay olacaktır. Her porsiyon için önerilen ağırlık 2,5 kg'dan azdır.
- Gıdaları dondurucuya koymadan önce paketlemek daha iyi olacaktır. Torbaların birbirine yapışmasını önlemek için ambalajın dışı kuru olmalıdır. Ambalaj malzemeleri kokusuz, hava geçirmez olmalı, zehirli veya toksik maddeler içermemelidir.
- Saklama sürelerinin dolmaması için, farklı gıdaların saklama sürelerine göre gıdanın ambalaj üzerindeki dondurma tarihini, süre sınırını ve ismini lütfen not edin.
- **UYARI!:** Asit, alkali ve tuz vb. maddeler dondurucunun iç yüzeyini aşındırabilir. Bu maddeleri içeren yiyecekleri (ör. deniz balığı) doğrudan iç yüzeye koymayın. Dondurucudaki tuzlu su hemen temizlenmelidir.
- Üreticiler tarafından tavsiye edilen gıda saklama sürelerini aşmayın. Dondurucudan sadece gerekli miktarda yiyecek alın.
- Çözülmüş yiyecekleri hızlıca tüketin. Buzu çözülmüş yiyecekler, ilk olarak pişirilmedikçe tekrar dondurulamaz, aksi halde bunların yenilebilirliği azalacaktır.
- Dondurucu bölmesine aşırı miktarda taze yiyecek koymayın. Dondurucunun dondurma kapasitesine bakın. TEKNİK VERİLERE veya tip plakasındaki verilere bakın.
- Yiyecekler, özelliklerine bağlı olarak dondurucuda en az -18°C' de 2 ila 12 ay arasında saklanabilir (ör. et: 3-12 ay, sebzeler: 6-12 ay)
- Taze yiyecekleri dondururken, zaten donmuş yiyeceklerle temas ettirmekten kaçının. Çözülme riski!

5.13.3 Ticari olarak dondurulmuş gıdaları saklarken lütfen şu yönergeleri izleyin:

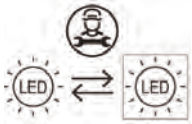
- Yiyecekleri saklamanız gereken süre boyunca her zaman üreticinin yönergelerine uyun. Bu yönergelerin dışına çıkmayın!
- Gıda kalitesini korumak için satın alma ile saklama arasındaki süreyi mümkün olduğunca kısa tutmaya çalışın.
- -18°C veya altında bir sıcaklıkta saklanmış olan donmuş gıdaları satın alın.
- Ambalajında buz veya buzlanma bulunan gıdaları satın almaktan kaçının. Bu, ürünlerin bir noktada kısmen çözülmüş ve yeniden donmuş olabileceğini gösterir, sıcaklık artışları gıda kalitesini etkiler.

6 - Enerji tasarrufu için ipuçları

Enerji tasarrufu için ipuçları

- Cihazın uygun şekilde havalandırıldığından emin olun (bkz. KURULUM).
- Cihazı doğrudan güneş ışığı alan bir yere veya ısı kaynaklarının (ör. ocaklar, ısıtıcılar) yakınına kurmayın.
- Cihazda gereksiz yere düşük sıcaklıktan kaçının. Enerji tüketimi, cihazdaki sıcaklık ne kadar düşük ayarlanırsa o kadar artar.
- SUPER-FREEZE veya SUPER-COOL gibi işlevler daha fazla enerji tüketir.
- Sıcak yiyecekleri cihaza yerleştirmeden önce soğumaya bırakın.
- Cihaz kapısını mümkün olduğunca az ve kısa süreliğine açın.
- Hava akışını engellememek için cihazı aşırı doldurmayın.
- Gıda ambalajının içinde hava bulunmasını önleyin.
- Kapının her zaman doğru şekilde kapanması için kapı contalarını temiz tutun.
- Dondurulmuş yiyecekleri buzdolabı saklama bölmesinde çözün.

Replacing the LED-lamps



Replaceable (LED only) light source by a professional

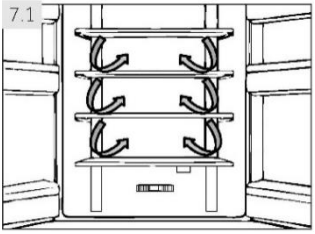
This product contains a light source of energy efficiency class G.

Compartment	Energy efficiency class	Model
Refrigerator	G	HB17FPAAA HB20FPAAA A3FE744CPJ A3FE743CPJ A3FE744CSNJ HTR7720DNMP A3FE744CGBJ HFR7720DWMP HFR5720EWMG HB20FSNAAA HTR5720ENMG HB20FGBAAA HTR5719ENPT HTOPMNE7193

Açıklama: Modele bağlı farklılıklar olabilir

Modellerin farklı olması nedeniyle ürününüz aşağıdaki özelliklerin hepsine sahip olmayabilir. Lütfen ÜRÜN AÇIKLAMASI bölümüne bakın.

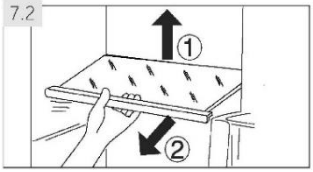
7.1



7.1 Çoklu hava akışı

Buzdolabı, her raf seviyesinde soğuk hava akışlarının bulunduğu çoklu hava akışı sistemi ile donatılmıştır (Şek. 7.1). Bu, yiyeceklerinizin daha uzun süre taze kalmasını sağlamak için sabit bir sıcaklığın korunmasına yardımcı olur

7.2



7.2 Ayarlanabilir raflar

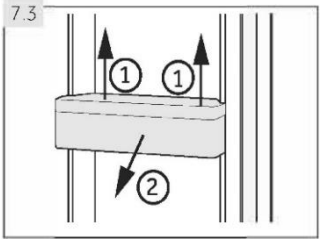
Rafların yüksekliği, depolama ihtiyaçlarınıza göre ayarlanabilir.

1. Bir rafın yerini değiştirmek için önce arka kenarını yukarı kaldırıp (1) dışarı doğru çekerek (2) çıkarın (Şek. 7.2).
2. Yeniden takmak için, her iki taraftaki tırnaklara yerleştirin ve rafın arkası yanlardaki yuvalara sabitlenene kadar en arkaya doğru itin

Açıklama: Raflar

Bir rafın tüm uçlarının düz olduğundan emin olun

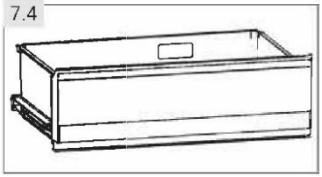
7.3



7.3 Çıkarılabilir kapı rafları

Kapı rafları temizlik için çıkarılabilir:
Ellerinizi rafın her iki yanına koyun, yukarı doğru kaldırın (1) ve dışarı doğru çekin (2) (Şek. 7.3).
Kapı rafını takmak için yukarıdaki adımlar ters sırayla gerçekleştirilir.

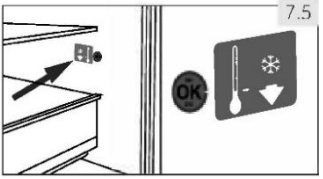
7.4



7.4 My Zone çekmecesi

My Zone bölmesinin (Şek. 7.4) kullanımı ve ayarı için lütfen KULLANIM (My Zone çekmecesi) bölümüne bakın.

7.5 İSTEĞE BAĞLI: Uygun sıcaklık göstergesi

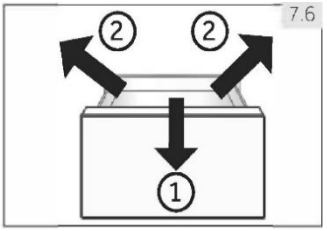


Uygun sıcaklık (Şek. 7.5) göstergesi, +4°C'nin altındaki sıcaklıkları belirlemek için kullanılabilir. İşaret "OK" (Tamam) ifadesini göstermiyorsa sıcaklığı kademeli olarak azaltın.

Açıklama: Uygun etiketi

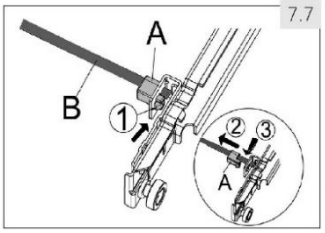
Cihaz açıldığında doğru sıcaklıklara ulaşılması 12 saati bulabilir.

7.6 Çıkarılabilir dondurucu çekmecesi



Çekmeceyi çıkarmak için, azami ölçüde dışarı çekin (1), kaldırın ve çıkarın (2) (Şek. 7.6).
Çekmeceyi takmak için yukarıdaki adımlar ters sırayla gerçekleştirilir.

7.7 Çıkarılabilir bağlantı çubuğu

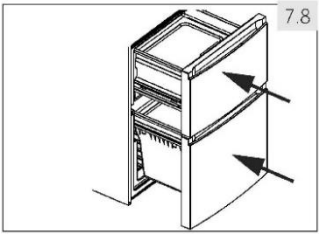


Çubuk, üst dondurucu çekmecesi çıkarıldıktan sonra çıkarılabilir (Şek 7.7):

1. Plastik tutucunun (A) tırnağına (1) bastırın ve (2) dışarı doğru hareket ettirin
2. Diğer tarafta 1. adımı tekrarlayın
3. Bağlantı çubuğunu (B) çıkarın (3)

Bağlantı çubuğunu takmak için yukarıdaki adımlar ters sırayla gerçekleştirilir.

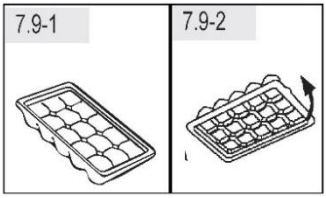
7.8 3D-dondurucu çekmecesi



Dondurucu çekmeceleri (Şek. 7.8) düz bir şekilde tamamen dışarı çekilebilir. Bunlar, kolay dönen iç içe geçmeli kızaklar üzerine monte edilmiştir, böylece malzemeleri rahat bir şekilde koyabilir ve çıkarabilirsiniz. Otomatik kapı kapatma mekanizması sayesinde kullanım kolaydır ve enerji tasarrufu sağlarsınız.

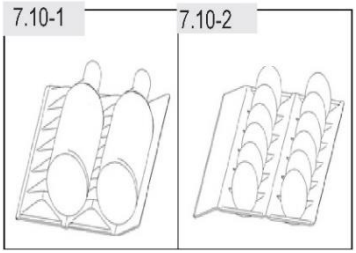
UYARI!

Çekmeceleri aşırı doldurmayın: Her çekmece için maks. yük: 35 kg!



7.9 Buz kalıbı

1. Buz küpü tepsisini 3/4 oranında su ile doldurun ve dondurucu saklama çekmecelerinden birine koyun (Şek. 7.9-1)
2. Buz küplerini gevşetmek için buz tepsisini hafifçe çevirin veya akan suyun altında tutun (Şek. 7.9-2)



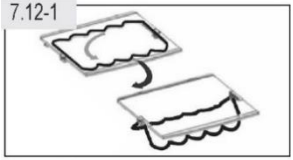
7.10 Şarap rafı ve Yumurta bölmesi

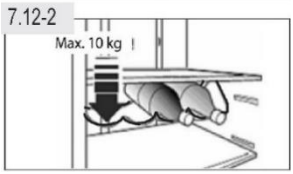
(model: A3FE743CPJ)

1. Düz tutun.
2. Şarap koymak için kapıyı iyi takip edin ((Şek. 7.10-1)
3. Arka taraf yumurta içindir (Şek. 7.10-2)

7.11 Işık

Kapı açıldığında LED iç aydınlatma yanar. Işıkların performansı, cihazın diğer ayarlarından hiçbirinden etkilenmez.





7.12 Katlanabilir şişe rafı

(model: HB20FPAAA, A3FE744CPJ)

Normal kullanım için

1. Şişe rafının braketlerini aşağı doğru çekin (Şek. 7.12-1)
2. Şişeleri rafa yerleştirin (Şekil 7.12-2)

Kullanılmadığında, yerden tasarruf etmek için şişe rafı geriye doğru katlanabilir.

UYARI!

Şişelerin toplam ağırlığının 10 kg'ı geçmediğinden emin olun.

7.13 HUMIDITY BOX

(model: HB20FPAAA, A3FE744CPJ)

HUMIDITY BOX bölmesinin (Şek. 7.12) kullanımı ve ayarı için lütfen KULLANIM (HUMIDITY BOX) bölümüne bakın.

8 - Bakım ve Temizlik

UYARI!

Temizlemeden önce cihazı güç kaynağından ayırın.

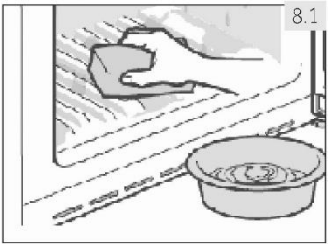
8.1 Genel

Cihazı çok az yiyecek depolanırken veya içinde hiç yiyecek bulunmadığı zamanlarda temizleyin.
Cihaz, iyi bir bakım için ve depolanmış kötü yiyecek kokularını önlemek için her dört haftada bir temizlenmelidir.

UYARI!

- Cihazı sert fırçalar, tel fırçalar, toz deterjan, benzin, amil asetat, aseton ve benzeri organik solüsyonlar, asit veya alkali solüsyonlarla temizlemeyin. Hasarı önlemek için lütfen özel buzdolabı deterjanı ile temizleyin.
- Temizlik sırasında cihaza bir şey püskürtmeyin veya cihazı yıkamayın.
- Cihazı temizlemek için su spreyi veya buhar kullanmayın.
- Soğuk cam rafları sıcak suyla temizlemeyin. Ani sıcaklık değişimi camın kırılmasına neden olabilir.
- Elleriniz yüzeyde donabileceğinden, özellikle ıslak ellerle dondurucu depolama bölmesinin iç yüzeyine dokunmayın.
- Isıtma durumunda donmuş ürünlerin durumunu kontrol edin.

- Kapı contasını daima temiz tutun.
- Cihazın içini ve muhafazasını ılık su ve nötr deterjanla nemlendirilmiş bir süngerle temizleyin (Şek. 8.1).
- Durulayın ve yumuşak bir bezle kurulayın.
- Cihazın hiçbir parçasını bulaşık makinesinde yıkamayın
- Aksesuarı yalnızca ılık su ve hafif nötr deterjanla temizleyin
- Sık çalıştırma kompresöre zarar verebileceğinden, cihazı yeniden başlatmadan önce en az 5 dakika bekleyin.



8.2 Buz çözme

Buzdolabı ve dondurucu bölmesinin buzunun çözülmesi otomatik olarak gerçekleştirilir: manuel işleme gerek yoktur

8.3 Arka Lambanın Değiştirilmesi

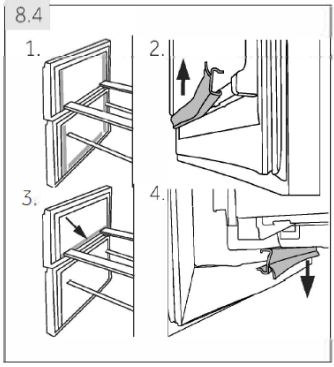
UYARI!

Arka Lambayı kendiniz değiştirmeyin, bu parça, yalnızca üretici veya yetkili servis temsilcisi tarafından değiştirilmelidir.

Lamba, ışık kaynağı olarak düşük enerji tüketimi ve uzun hizmet ömrü sunar. Herhangi bir anormallik varsa, lütfen müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
BKZ MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Lambanın parametreleri:

Gerilim 12V: Maksimum Güç 12W



8.4 Çıkarılabilir yardımcı kapı contaları

Alt ve üst dondurucu çekmecesinde altı adet yardımcı kapı contası bulunmaktadır.

1. Üst ve alt dondurucu çekmecesinde belirtilen beş kapı contasını bulun (Şek. 8.4-1.).
2. Takarken contaların kıvrık kısımlarının içeri baktığından emin olun (Şek. 8.4-2.).
3. Üst çekmecenin alt contasını gösterildiği gibi yerleştirin (Şek. 8.4-3.).
4. Takarken bu contanın kıvrık kısmının aşağıya baktığından emin olun (Şek. 8.4-4.).

Bu contaları ve döner kapı / çekmece contalarını müşteri hizmetlerinden temin edebilirsiniz (garanti belgesine bakın).

8.5 Uzun süre kullanmama

Cihaz uzun bir süre kullanılmayacaksa ve buzdolabı için Holiday işlevini kullanmayacaksanız:

- ► Yiyecekleri çıkarın.
- ► Güç kablosunu çıkarın.
- ► Cihazı yukarıda açıklandığı gibi temizleyin.
- ► İçeride kötü koku oluşmasını önlemek için kapıyı ve dondurucu çekmecelerini/kapısını açık tutun.

Açıklama: Kapatma

Cihazı yalnızca kesinlikle gerekliyse kapatın

8.6 Cihazın taşınması

1. Tüm yiyecekleri çıkarın ve cihazın fişini çekin.
2. Buzdolabı ve dondurucudaki rafları ve diğer hareketli parçaları yapışkan bantla sabitleyin.
3. Soğutma sistemine zarar vermemek için buzdolabını 45°'den fazla eğmeyin.

UYARI!

- ► Cihazı kollarından kaldırmayın.
- ► Cihazı asla yere yatay olarak yerleştirmeyin

9 - Sorun Giderme

Ortaya çıkan birçok sorun, belirli bir uzmanlık olmadan kendi başınıza çözülebilir. Bir sorunla karşılaşırsanız, lütfen gösterilen tüm olasılıkları kontrol edin ve bir satış sonrası servisle iletişime geçmeden önce aşağıdaki talimatları izleyin. MÜŞTERİ HİZMETLERİ'ne bakın.

UYARI!

- ▶ Bakımdan önce cihazı devre dışı bırakın ve elektrik fişini elektrik prizinden çekin.
- ▶ Elektrikli ekipmanın servisi yalnızca kalifiye elektrik uzmanları tarafından yapılmalıdır, çünkü uygun olmayan onarımlar önemli ölçüde dolaylı hasarlara neden olabilir.
- ▶ Hasarlı bir besleme kablosu, bir tehlikeyi önlemek için yalnızca üretici, servis acentesi veya benzer kalifiye kişiler tarafından değiştirilmelidir.

9.1 Sorun giderme tablosu

Sorun	Olası Neden	Olası Çözüm
Kompresör çalışmıyor	• Elektrik fişi prize takılı değil. • Cihaz buz çözme döngüsündedir.	• Elektrik fişini bağlayın. • Otomatik buz çözme için bu normaldir.
Cihaz sık sık çalışıyor veya çok uzun süreyle çalışıyor.	• İç veya dış ortam sıcaklığı çok yüksek. • Cihaz bir süredir kapalı durumda. • Cihazın bir kapısı/çekmecesi sıkıca kapatılmamış. • Kapı/çekmece çok sık veya çok uzun süre açıldı. • Dondurucu bölmesi için sıcaklık ayarı çok düşük. • Kapı/çekmece contası kirli, aşınmış, çatlamış veya uyumsuz. • Gerekli hava sirkülasyonu sağlanmamış.	• Bu durumda cihazın daha uzun süre çalışması normaldir. • Normalde, cihazın tamamen soğuması 8 ila 12 saat alır. • Kapıyı/çekmeceyi kapatın ve cihazın düz bir zemine yerleştirildiğinden ve kapıyı sarsan yiyecek veya kap olmadığından emin olun. • Kapıyı/çekmeceyi çok sık açmayın. • Uygun bir buzdolabı sıcaklığı elde edilene kadar sıcaklığı daha yükseğe ayarlayın. Buzdolabı sıcaklığının sabit hale gelmesi 24 saat sürer. • Kapı/çekmece contasını temizleyin veya müşteri hizmetleri tarafından değiştirilmesini sağlayın. • Yeterli havalandırma sağlayın.
Buzdolabının içi kirli ve/veya kokuyor	• Buzdolabının içinin temizlenmesi gerekiyor. • Keskin kokulu yiyecekler buzdolabında saklanır.	• Buzdolabının içini temizleyin. • Yiyecekleri iyice sarın.

9 - Sorun Giderme

Sorun	Olası Neden	Olası Çözüm
Cihazın içi yeterince soğuk değil	• Sıcaklık çok yüksek ayarlanmış. • Çok sıcak ürünler saklanmış. • Bir seferde çok fazla yiyecek depolanmış. • Ürünler birbirine çok yakın. • Cihazın bir kapısı/çekmecesi sıkıca kapatılmamış. • Kapı/çekmece çok sık veya çok uzun süre açıldı.	• Sıcaklığı sıfırlayın. • Ürünleri saklamadan önce daima soğutun. • Her zaman az miktarda yiyecek saklayın. • Birkaç yiyecek arasında hava akışına izin verecek bir boşluk bırakın. • Kapıyı/çekmeceyi kapatın. • Kapıyı/çekmeceyi çok sık açmayın.
Cihazın içi fazla soğuk	• Sıcaklık çok düşük ayarlanmış. • Power-Freezer işlevi etkinleştirildi veya çok uzun süredir çalışıyor.	• Sıcaklığı sıfırlayın. • Power-Freezer işlevini kapatın.
Soğutucu bölmesinin iç kısmında nem oluşumu	• İklim çok sıcak ve çok nemli. • Cihazın bir kapısı/çekmecesi sıkıca kapatılmamış. • Kapı/çekmece çok sık veya çok uzun süre açıldı. • Yiyecek kapları veya sıvılar açık bırakılmış.	• Sıcaklığı artırın. • Kapıyı/çekmeceyi kapatın. • Kapıyı/çekmeceyi çok sık açmayın. • Sıcak yiyecekleri oda sıcaklığına soğumaya bırakın ve yiyecek ve sıvıları kapatın.
Nem, buzdolabının dış yüzeyinde veya kapılar/kapı ile çekmece arasında birikiyor	• İklim çok sıcak ve çok nemli. • Kapı/çekmece sıkıca kapatılmamış. Cihazdaki soğuk hava ve dışındaki sıcak hava yoğunlaşır.	• Nemli iklimde bu normaldir ve nem azaldığında değişecektir. • Kapının/çekmecenin sıkıca kapatıldığından emin olun.
Dondurucu bölmesinde kuvvetli buz ve buzlanma	• Ürünler yeterince paketlenmemiş. • Cihazın bir kapısı/çekmecesi sıkıca kapatılmamış. • Kapı/çekmece çok sık veya çok uzun süre açıldı. • Kapı/çekmece contası kirli, aşınmış, çatlamış veya uyumsuz. • İçerideki bir şey kapının/çekmecenin düzgün kapanmasını engelliyor.	• Ürünleri her zaman iyi paketleyin. • Kapıyı/çekmeceyi kapatın. • Kapıyı/çekmeceyi çok sık açmayın. • Kapı/çekmece contasını temizleyin veya yenileriyle değiştirin. • Kapının/çekmecenin kapanmasına izin vermek için rafları, kapı raflarını veya dahili kapları yeniden konumlandırın.
Cihaz anormal sesler çıkarıyor	• Cihaz düz bir zemine yerleştirilmemiş. • Cihaz etrafındaki bir nesneye temas ediyor.	• Cihazı düzleştirmek için ayakları ayarlayın. • Cihazın etrafındaki nesneleri kaldırın.

Sorun	Olası Neden	Olası Çözüm
Akan suya benzer hafif bir ses duyulacaktır	• Bu normaldir.	• -
Bir alarm bip sesi duyacaksınız	• Buzdolabı saklama bölmesi kapısı açık.	• Kapıyı kapatın veya alarmı manuel olarak susturun.
Hafif bir uğultu duyacaksınız.	• Yoğuşma önleyici sistem çalışıyor.	• Bu, yoğuşmayı önler ve normaldir.
İç aydınlatma veya soğutma sistemi çalışmıyor.	• Elektrik fişi prize takılı değil. • Güç kaynağı sağlam değil. • LED lamba arızalı.	• Elektrik fişini bağlayın. • Odanın elektrik beslemesini kontrol edin. Yerel elektrik şirketini arayın! • Lütfen lamba değişimi için servisi arayın.
Kabinin kenarları ve kapı şeridi ısınıyor	• Bu normaldir.	• -

9.2 Güç kesintisi

Elektrik kesintisi durumunda, yiyecekler yaklaşık 16 saat boyunca güvenli bir şekilde soğuk kalmalıdır. Özellikle yaz aylarında, uzun süreli elektrik kesintisi sırasında şu ipuçlarını izleyin

- ► Kapıyı/çekmeceyi olabildiğince az açın
- ► Elektrik kesintisi sırasında cihaza ilave yiyecek koymayın
- ► Elektrik kesintisi önceden bildirilmişse ve kesinti süresi
- ► 16 saatten uzun sürecekse, bir miktar buz hazırlayın ve buzları buzdolabı bölmesinin üst kısmındaki bir kaba koyun.
- ► Kesintiden hemen sonra ürünlerin kontrol edilmesi gereklidir.
- ► Bir elektrik kesintisi veya başka bir arıza sırasında buzdolabındaki sıcaklık artacağından, yiyeceklerin saklama süresi ve yenilebilir kalitesi azalacaktır. Sağlık risklerini önlemek için buzu çözülen yiyecekler tüketilmeli veya kısa süre sonra pişirilip yeniden dondurulmalıdır (uygunsa)

Açıklama: Güç kesintisi sırasında hafıza işlevi

Güç geri geldikten sonra cihaz, elektrik kesintisinden önce belirlenen ayarlarla devam eder

10.1 Ambalajın açılması

UYARI!

- ► Cihaz ağırdır. Daima en az iki kişi taşıyın.
- ► Tüm ambalajları çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın ve çevreye zarar vermeyecek şekilde atın.
- ► Cihazı ambalajından çıkarın
- ► Tüm ambalaj malzemelerini çıkarın.

10.2 Çevre koşulları

Cihazın içindeki sıcaklığı ve enerji tüketimini etkileyebileceğinden, oda sıcaklığı her zaman 10°C ile 43 °C arasında olmalıdır. Cihazı izolasyonu olmayan diğer ısı yayan cihazların (fırınlar, buzdolapları) yanına kurmayın.

10.3 Kapı Çevrilebilirliği

(Yalnızca A3FE743CPJ, A3FE744CPJ modeli)

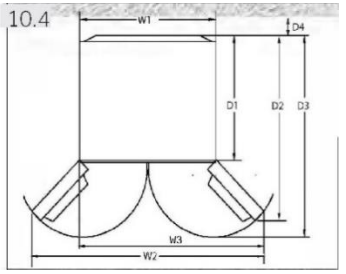
Cihaz kalıcı olarak kurulmadan önce. kapı menteşesinin doğru konumunda olduğunu teyit edin. Gerekirse KAPI ÇEVRİLEBİLİRLİĞİ bölümüne bakın

10.4 Alan gereksinimi

Kapı açıldığında gerekli alan (Şek. 10.4)

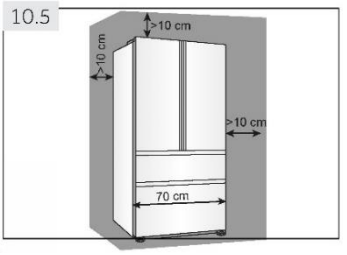
4

10.4



Model	Width in mm			Depth in mm			Distance to wall in mm
A3FE743CPJ	W1	W2	W3	D1	D2	D3	D4
A3FE744CPJ HTOPMNE7193 HTR7720DNMP HTR5720ENMG HTR5719ENPT	700	–	1198.5	600	1140	1322	100
HB20FPAAA HB17FPAAA HB20FGBAAA HB20FSNAAA HFR7720DWMP HFR5720EWMG	700	1188	–	600	887	966	100

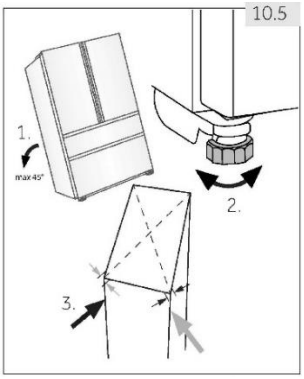
10.5



10.5 Havalandırma kesiti

Güvenlik nedeniyle cihazın yeterli şekilde havalandırılmasını sağlamak için, gerekli havalandırma kesitlerine ilişkin bilgilere uyulmalıdır (Şek. 10.5)

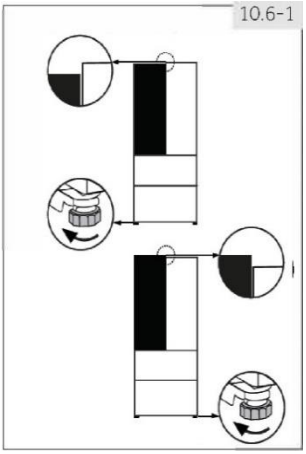
10.5 Cihazın hizalanması



Cihaz düz ve sağlam bir yüzeye yerleştirilmelidir.

1. Cihazı hafifçe geriye doğru eğin (Şekil 10.5).
2. Ayakları istenilen seviyeye ayarlayın.
3. Stabilite, köşegenlere dönüşümlü olarak çarpılarak kontrol edilebilir. Hafif sallanma her iki yönde de aynı olmalıdır. Aksi takdirde çerçeve bükülebilir; sonuç olarak kapı contaları sızdırabilir. Arkaya doğru düşük bir eğim, kapının kapanmasını kolaylaştırır.

10.6 Kapıların ince ayarı

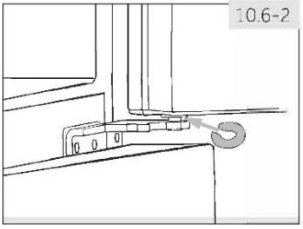


Kapılar aynı seviyede değilse, bu uyumsuzluk şu şekilde giderilebilir:

10.6.1 Ayarlanabilir ayak kullanma

Ayağı yukarı veya aşağı çevirmek için ayarlanabilir ayağı ok I (Şek. 10.6 1) yönüne göre döndürün.

10.6.2 Ayırıcıları kullanma

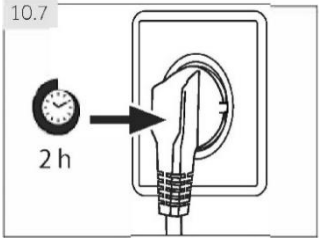


- ► Üst kapıyı açın ve kaldırın.
- ► Ayırıcıyı (aksesuar çantasında bulunur) elle veya pense gibi aletler kullanarak orta menteşenin beyaz plastik halkasına dikkatlice takın (Şek. 10.6-2). Kapıyı çizmeyin veya ezmeyin

Açıklama: Dengeleme

Buzdolabının gelecekteki kullanımında, saklanan gıdaların ağırlığında kapı eşitsizliği olabilir. Böyle bir durumda lütfen yukarıdaki yöntemlere göre ayarlama yapın.

10.7



10.7 Bekleme süresi

Bakım gerektirmeyen yağlama yağı, kompresörün kapsülünde bulunur. Bu yağ, eğimli taşıma sırasında kapalı boru sisteminden geçebilir. Cihazı güç kaynağına bağlamadan önce, yağın kapsüle geri akması için 2 saat beklemeniz gerekir (Şek. 10.7).

10.8 Elektrik bağlantısı

Her bağlantıdan önce şunları kontrol edin:

- ► Güç kaynağı, priz ve sigortanın anma değeri plakasına uygun olduğunu
- ► Elektrik prizinin topraklamalı olduğunu ve çoklu fiş veya uzatma olmadığını.
- ► Elektrik fişi ve prizin kesinlikle doğru olduğunu.

Fişi uygun şekilde kurulmuş bir ev prizine takın

UYARI!

Riskleri önlemek için hasarlı bir güç kablosu müşteri hizmetleri tarafından değiştirilmelidir (garanti belgesine bakın).
Cihazı yerleştirirken, besleme kablosunun sıkışmadığından veya hasar görmediğinden emin olun.
Cihazın arkasına birden fazla portatif priz veya portatif güç kaynağı yerleştirmeyin.

Yanıcı malzemeyi ateşleyerek yangına yol açmamaya özen gösterin.

- genişletilmiş ılıman: 'bu soğutma cihazı, 10 °C ila 32 °C arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır';
- ılıman: 'bu soğutma cihazı, 16 °C ila 32 °C arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır';
- subtropikal: 'bu soğutma cihazı, 16 °C ila 38 °C arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır';
- tropikal: 'bu soğutma cihazı, 16 °c ila 43 °C arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır'.

10.9 Kapı Çevrilebilirliği

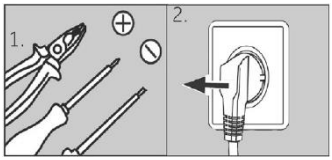
Cihazı güç kaynağına bağlamadan önce, kurulum yeri ve kullanılabilirlik açısından gerekliyse, kapı salınımının sağdan (teslimatta olduğu gibi) sola değişmesi gerekip gerekmediğini kontrol etmelisiniz.

UYARI!

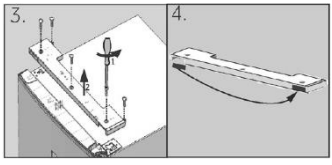
- ► Cihaz ağırdır. Kapıyı ters çevirmek için iki kişiye ihtiyacınız vardır.
- ► Herhangi bir işlem yapmadan önce cihazın fişini prizden çekin.
- ► Soğutma sisteminin hasar görmesini önlemek için cihazı 45 °'den fazla eğmeyin.

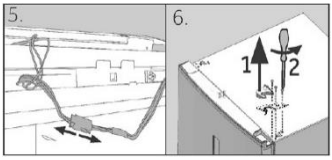
Montaj adımları (Şek. 10.9):

1. Gerekli aracı sağlayın.
2. Cihazın fişini çekin.

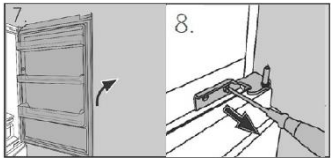


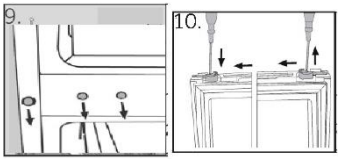
3. Ön paneli (1) sabitleyen vidaları çıkarın ve paneli (2) sökün.
   Ön panelin küçük kapağını soldan sağa doğru çıkarın
4. Bağlantı kablosunu çıkarın
5. Üst menteşe kapağını (1) çıkarın ve sağ taraftaki üst menteşeyi (üç vida) sökün (2)



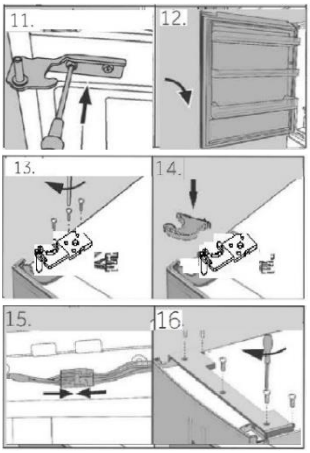


6. Bağlantısı gevşetilmiş buzdolabı kapısını dikkatlice alt menteşeden kaldırın
7. Kapıyı ters çevirin, sabitleme parçasıyla (3) birlikte kapı durdurucuyu (2) ve kapağı (1) sökün
8. Üst kapının alt menteşesini çıkarın
9. Kör tapaların ve yan taraftaki vidanın konumlarını değiştirin
10. Kapı durdurucuyu mevcut konumdan karşı tarafa alın





10 - Kurulum



11. Üst kapının yeni alt menteşesini aksesuar çantasından çıkarın ve cihazın sol tarafına vidalayın.
12. Pivot menteşe kovanına oturacak şekilde üst kapıyı dikkatlice alt menteşeye doğru kaldırın.
13. Üst menteşeyi aksesuar çantasından çıkarın. Bağlantı kablosunu üst menteşeden geçirin ve üst menteşeyi üç adet vida ile cihazın sol tarafına sabitleyin.
14. Menteşe kapağını (aksesuar çantasında verilir) menteşenin üzerine yerleştirin.
15. Bağlantı kablosunu takın ve açıklığa yerleştirin.
16. Ön paneli değiştirin ve beş vidayla sabitleyin. Kapıyı değiştirdikten sonra, kapı contalarının yuvaya düzgün oturduğunu ve tüm vidaların iyice sıkıldığını teyit edin.

11.1 AB No. 1060/2010 yönetmeliğine göre ürün fişi

Ticari marka	Haier					
Model tanımlayıcı	A3FE743* HTOPM* HTR5719EN*	A3FE744CP* A3FE744CS* A3FE744CG* HTR5720EN*	HB20FP* HB20FS* HB20FG*	HB17*	HTR7720*	HFR7720* HFR5720*
Modelin kategorisi	Buzdolabı-dondurucu					
Enerji verimliliği sınıfı	E	E	E	E	D	D/E
Yıllık enerji tüketimi (kWh/yıl)[1)]	297	301	302	298	242	242/302
Depolama hacmi soğutma (L)	310	343	339	306	343	337
Depolama hacminin dondurma (L) ****	140	140	140	140	140	140
Yıldız derecelendirmesi	****					
Diğer bölmelerin sıcaklığı > 14°C	Uygulanamaz					
Buzlanmayan sistem	Evet					
Elektrik kesintisi emniyeti (sa)	16					
Dondurma kapasitesi (kg/24sa)	14					
İklim sınıfı Bu cihaz, 10°C ile 43°C arasındaki bir ortam sıcaklığında kullanılmak üzere tasarlanmıştır	SN/N/ST/T					
Havadaki akustik gürültü emisyonları (db(A)re 1pW)	38					
Yapı tipi	Bağımsız					

[1)] 24 saat boyunca standart test sonuçlarına göre. Gerçek enerji tüketimi, cihazın nasıl kullanıldığına ve bulunduğu konuma bağlı olacaktır.

11.2 Ek teknik veriler

Toplam brüt hacim (L)	450	483	479	446	483	477
Gerilim / Frekans	220 –240V ~/ 50Hz					
Giriş gücü (W)	120					
Giriş akımı (A)	1.5					
Ana sigorta (A)	16					
Soğutma sıvısı/miktar	R600a/62g					
Boyutlar (mm cinsiden D/W/H)	675*700*1906	675*700*2006	675*700*2006	675*700*1906	675*700*2006	675*700*2006

11.3 Standartlar ve direktifler CE

Bu ürün, CE işareti sağlayan ilgili uyumlaştırılmış standartlarla birlikte geçerli tüm EC direktiflerinin gereksinimlerini karşılar.

12 - Müşteri Hizmetleri

Haier Müşteri Hizmetlerimizi ve orijinal yedek parça kullanımını öneriyoruz.
Cihazınızla ilgili bir sorununuz varsa, lütfen önce SORUN GİDERME bölümüne bakın

Orada bir çözüm bulamazsanız, lütfen
- ► yerel bayinizle veya
- ► telefon numaralarını ve SSS'leri bulabileceğiniz ve hizmet talebini etkinleştirebileceğiniz www.haier.com adresinden Hizmet ve Destek alanı ile iletişime geçin

Hizmetimizle iletişime geçmek için aşağıdaki verilere sahip olduğunuzdan emin olun.
Bilgiler, anma değeri plakasında bulunabilir

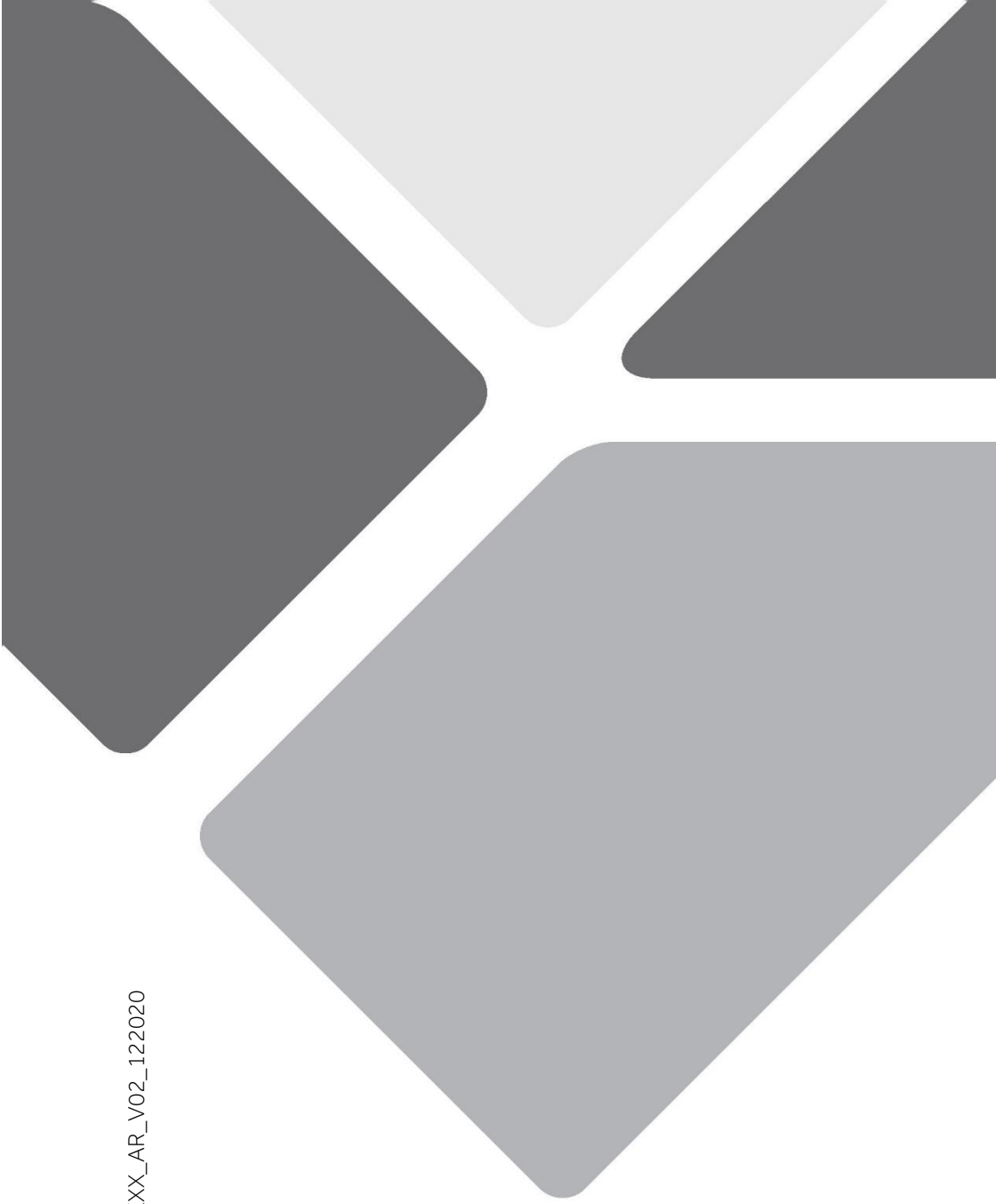
Model _____ Seri Numarası _____

Garanti ile ilgili olarak, ürünle birlikte verilen Garanti Belgesini de kontrol edin.

Aşağıda genel ticari sorular için Avrupa'daki adreslerimizi bulabilirsiniz:

Avrupa Haier adresleri			
Ülke*	**Posta adresi**	**Ülke***	**Posta adresi**
İtalya	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese İTALYA	**Fransa**	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANSA
İspanya **Portekiz**	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona İSPANYA	**Belçika-FR** **Belçika-NL** **Hollanda** **Lüksemburg**	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik451 BELÇİKA
Almanya **Avusturya**	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str.4 D-61352 Bad Homburg ALMANYA	**Polonya** **Çekya** **Macaristan** **Yunanistan** **Romanya** **Rusya**	Haier Poland Sp. zo.o Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLONYA
Birleşik Krallık	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU216HR Birleşik Krallık		

*Daha fazla bilgi için lütfen www.haier.com adresine bakın.



HB20XXX_AR_V02_122020

Haier

Kasutusjuhend

Külmik-sügavkülmik

HB17FPAAA
HB20FPAAA
A3FE744CPJ
A3FE743CPJ
A3FE744CSNJ
A3FE744CGBJ
HB20FSNAAA
HB20FGBAAA
HTOPMNE7193
HTR7720DNMP
HFR7720DWMP
HFR5720EWMG
HTR5720ENMG
HTR5719ENPT

ET

Haier

Aitäh!

Aitäh, et ostsite Haieri toote.

Enne seadme kasutuselevõttu lugege see juhend hoolikalt läbi. Juhend sisaldab olulist teavet, mis aitab tagada seadme optimaalset funktsioonivõimet ning selle paigaldamise, kasutamise ja hoolduse ohutust ja nõuetekohasust.

Hoidke kasutusjuhendit käepärases kohas, et saaksite seda seadme ohutut ja nõuetekohast kasutamist puudutavate juhiste kontrollimiseks vaadata.

Kui peaksite seadme maha müüma, selle ära andma või kolimise korral endisesse elukohta jätma, andke uuele omanikule kindlasti ka kasutusjuhend, et ta saaks seadme ja ohutusalaste hoiatustega tutvuda.

Sümbolite selgitus

Hoiatus! Oluline ohutusteave

Üldine teave ja nõuanded

Keskkonnateave

Utiliseerimine

Andke keskkonna ja inimeste tervise kaitsmisel oma panus. Pange pakend taaskasutuskonteinerisse. See aitab taaskasutada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid. Osutatud sümboliga tähistatud seadmeid ei tohi olmejäätmete hulka visata. Viige toode piirkondlikku ringlussevõtujaama või võtke ühendust kohaliku omavalitsuse asjaomase allüksusega.

HOIATUS!

Vigastuste või lämbumise oht!

Kõrvaldamisel tuleb järgida külmutusagensitele ja jahutusgaasidele kohalduvaid spetsiifilisi nõudeid. Enne nõuetekohast kõrvaldamist veenduge, et külmutusagensi kontuuri torustik ei ole kahjustunud. Ühendage seade vooluvõrgust lahti. Lahutage toitekaabel ja kõrvaldage see. Eemaldage alused, sahtlid, uksesulgur ja tihendid, et vältida laste ning lemmikloomade seadmesse kinnijäämist.

Sisukord

1- Ohutusteave 4

2- Kasutusotstarve 8

3- Toote kirjeldus 9

4- Juhtpaneel 11

5- Kasutamine 12

6- Nõuanded energiatarbe vähendamiseks 22

7- Seadme tutvustus 23

8- Hooldus ja puhastamine 26

9- Veaotsing 29

10- Paigaldamine 32

11- Tehnilised andmed 37

12- Klienditeenindus 37

Enne seadme esmakordset sisselülitamist tutvuge alljärgnevate ohutusalaste nõuannetega.

HOIATUS!

Enne esimest kasutamist tehke järgmist.

- Kontrollige toodet transpordikahjustuste suhtes.
- Eemaldage kõik pakendi komponendid ja hoidke neid lastele kättesaamatus kohas.
- Enne seadme paigaldamist oodake vähemalt kaks tundi, et külmutusagensi kontuur oleks seadme sisselülitamiseks valmis.
- Seadet peab teisaldama vähemalt kaks inimest, sest see on raske.

Paigaldamine

- Seade tuleb paigutada korraliku ventilatsiooniga kohta. Seadme kohale ja külgedele peab jääma vähemalt 10 cm vaba ruumi.
- Seadet ei tohi paigutada niiskesse kohta ega nii, et sellele võiksid sattuda veepritsmed. Kasutage veepritsmete ja plekkide eemaldamiseks ning seadme kuivatamiseks puhast pehmet riidelappi.
- Ärge paigutage seadet otsese päikesevalguse kätte ega soojusallikate (näiteks ahju või kütteseadme) lähedusse.
- Seade tuleb paigaldada ja nivelleerida kohas, mis on seadme mõõtmetele vastav ning seadme kasutamiseks sobiv.
- Jälgige, et seadme või integreeritud konstruktsiooni ventilatsiooniavad ei oleks blokeeritud.
- Veenduge, et andmesildil olev elektriline teave vastab toiteallikale. Lahknevuste korral võtke ühendust elektrikuga.
- Seadme toiteallikas peab vastama järgmistele parameetritele: 220–240 VAC / 50 Hz. Pinge anomaalse kõikumisega võib kaasneda seadme mittekäivitumine, temperatuuriregulaatori või kompressori kahjustumine või seadme käitamisaegne tavatu müra. Sellisel juhul tuleb paigaldada automaatregulaator.
- Toitevarustuse tagamiseks tuleb kasutada eraldiseisvat maandatud pistikupesa, mis on hõlpsalt ligipääsetav. Seade peab olema maandatud.
- **Ainult Ühendkuningriigis:** seadme toitekaablil on kolmejuhtmeline (maandusega) pistik, mis on ette nähtud ühendamiseks standardse kolmejuhtmelise (maandusega) pistikupesaga. Kolmandat kontakti (maandust) ei tohi ära lõigata ega demonteerida. Pistik peab olema pärast seadme paigaldamist ligipääsetav
- Ärge kasutage mitme pistikuga adaptereid ega pikendusjuhtmeid.
- Jälgige, et toitekaabel ei saaks külmkappi takerduda. Ärge astuge toitekaablile.
- Jälgige, et külmutusagensi kontuur ei saaks kahjustada.

HOIATUS!

Igapäevane kasutus

- Lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või väheste kogemuste ja teadmistega isikud võivad seadet kasutada üksnes järelevalvel või kui neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ning nad mõistavad seadme kasutamisega seotud ohte.
- Hoidke alla 3-aastased lapsed seadmest eemal, välja arvatud juhul, kui neid pidevalt jälgitakse.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Kui seadme läheduses lekib jahutusgaasi või muud kergesti süttivat gaasi, lülitage lekkiva gaasi klapp välja, avage uksed ja aknad ning ärge lahutage külmkapi ega ühegi muu seadme toitekaablit.
- Seade on mõeldud kasutamiseks ümbritseva õhu temperatuuri vahemikus 10–43 °C. Seade ei pruugi nõuetekohaselt töötada, kui see on pikemat aega temperatuuril, mis on osutatud vahemikust kõrgem või madalam.
- Ärge asetage külmkapile ebastabiilseid esemeid (näiteks raskeid esemeid või veega täidetud anumaid), et vältida eseme kukkumisega kaasnevaid kehavigastusi või veega kokkupuutest tingitud elektrilööki.
- Ärge tõmmake ukseriiulitest. Selle juhise eiramisel võib uks kalduda, pudeliriiul lahti tulla või seade ümber kukkuda.
- Kasutage uste avamiseks ja sulgemiseks käepidemeid. Uste vahekaugus on väike ning uste ja külmiku kambrite vaheline pilu kitsas. Sõrmede pitsumise vältimiseks ärge pange käsi mainitud kohtadesse. Külmkapi uksi võib avada ja sulgeda vaid siis, kui ukse liikumistrajektooril ei ole lapsi.
- Ärge hoidke ega kasutage seadmes ega selle läheduses kergesti süttivaid, plahvatusohtlikke ega söövitavaid aineid.
- Ärge hoidke seadmes ravimeid, baktereid ega keemilisi aineid. Seade on mõeldud kasutamiseks kodukeskkonnas. Selles ei ole soovitatav hoida aineid, mille säilitamisele kohalduvad ranged temperatuurinõuded.
- Ärge hoidke sügavkülmikus gaseeritud karastusjooke, karboniseeritud nõrgalt alkohoolseid jooke ega vedelikega täidetud klaaspudeleid või plekkpurke, sest need lõhkevad külmudes (erandiks on kange alkohol).
- Kui sügavkülmik on mingil põhjusel soojenenud, kontrollige selles olnud toidu seisundit.

HOIATUS!

Igapäevane kasutus

- Ärge seadistage külmiku kambri temperatuuri tarbetult madalaks. Kõrgete sätete korral võib esineda miinustemperatuure. Tähelepanu! Pudelid võivad lõhkeda.
- Ärge puudutage külmutatud kaupu märgade kätega (kandke kindaid). Pulgajäätist ei tohiks süüa kohe pärast selle sügavkülmikust välja võtmist. Kohaldub kinnikülmumise, külmakahjustuste ja külmavillide oht. ESMAABI: pange kinnikülmunud esemega piirkond kohe jooksva külma vee alla. Ärge tõmmake kinnikülmunud eset jõuga lahti.
- Ärge puudutage töötava sügavkülmiku kambri sisepinda, sest käed võivad kambri sisepinna külge külmuda. Eriti kohaldub see siis, kui käed on märjad.
- Eemaldage seade vooluvõrgust voolukatkestuse korral või enne puhastamist. Enne seadme taaskäivitamist oodake vähemalt 5 minutit, sest sagedane käivitamine võib kompressorit kahjustada.
- Ärge kasutage külmkapi toiduainete hoiualades elektriseadmeid, kui nende tüüp ei ole vastavuses tootjapoolsete soovitustega.

Hooldus/puhastamine

- Kui külmkapi puhastus- ja hooldustoiminguid teevad lapsed, tuleb neid kindlasti jälgida.
- Enne korralist hooldust lahutage seade vooluvõrgust. Enne seadme taaskäivitamist oodake vähemalt 5 minutit, sest sagedane käivitamine võib kompressorit kahjustada.
- Seadme lahutamisel hoidke pistikut, mitte kaablit.
- Ärge kraapige härmatist ega jääd teravate esemetega. Plastosade kahjustuste vältimiseks ärge kasutage pihusteid või elektrilisi soojendusseadmeid, näiteks kuumutit, fööni, aurupuhastit ega muid soojusallikaid.
- Ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid ega muid vahendeid kui need, mida tootja on soovitanud.
- Kui toitekaabel on kahjustunud, peab ohtude minimeerimiseks selle välja vahetama tootja, tootja volitatud hooldustehnik või sarnase kvalifikatsiooniga spetsialist.
- Ärge proovige seadet ise parandada, lahti võtta ega modifitseerida. Kui vajalik on seadme remont, võtke ühendust meie klienditeenindusega.

HOIATUS!

Hooldus/puhastamine

- Seadme tagaküljelt tuleb tolm eemaldada vähemalt kord aastas, mis aitab vältida tulekahjuohtu ja energiatarbe suurenemist.
- Ärge pihustage ega loputage seadet puhastamise ajal.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks veepihustit ega auru.
- Ärge puhastage külmi klaasriiuleid kuuma veega. Klaas võib järsu temperatuurimuutuse korral puruneda.

Külmutusagensit puudutav teave

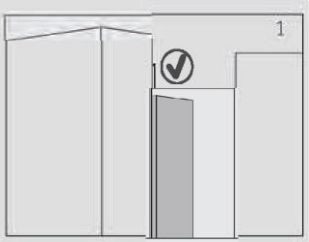
HOIATUS!

Seades on tuleohtlik külmutusagens isobutaan (R600a). Veenduge, et külmutusagensi kontuur ei oleks transpordi või paigaldamise ajal kahjustunud. Lekkiv külmutusagens võib põhjustada silmavigastusi või süttida. Kahjustuse korral hoidke tuleallikad eemal, ventileerige ruum põhjalikult, ärge ühendage ega lahutage seadme või ühegi muu seadme toitejuhtmeid. Teavitage juhtunust klienditeenindust.

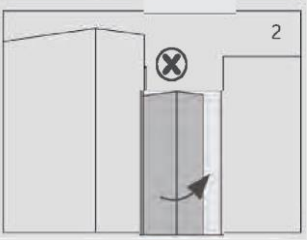
Kui külmutusagens peaks sattuma silmadesse, loputage silmi viivitamatult voolava vee all ja võtke kohe ühendust silmaarstiga.

ETTEVAATUST!

Ukse sulgemisel peab vasakul uksel olev vertikaalne ukseliist sissepoole suunatud olema (1).



Kui proovite vasakut ust sulgeda ja vertikaalne ukseliist pole nõuetekohaselt suunatud (2), on vajalik selle ette nähtud asendisse painutamine, et ukseliist ei läheks kinnitusvõlli või parema ukse vastu. Selle juhise eiramisega võiks kaasneda ukseliistu kahjustumine või leke.



Vertikaalsesse ukseliistu on integreeritud küttejuhe. Seadme pinna temperatuur võib veidi tõusta – see on normaalne ja ei mõjuta külmkapi talitlust.

2.1 Kasutusotstarve

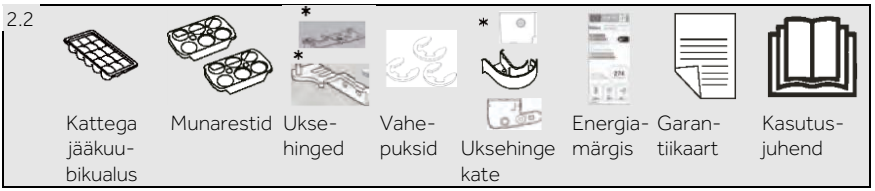
Seade on mõeldud toiduainete jahutamiseks ja külmutamiseks. Külmik-sügavkülmik on ette nähtud kasutamiseks kodukeskkonna kuivades siseruumides. See ei ole mõeldud kaubanduslikuks ega tööstuslikuks kasutuseks.

Seadme muutmine või modifitseerimine ei ole lubatud. Mitteotstarbeline kasutamine võib põhjustada ohte ja tühistada seadme garantii.

2.2 Tarvikud

Kontrollige alljärgneva loendi alusel tarvikuid ja dokumentatsiooni (joonis 2.2).

2.2



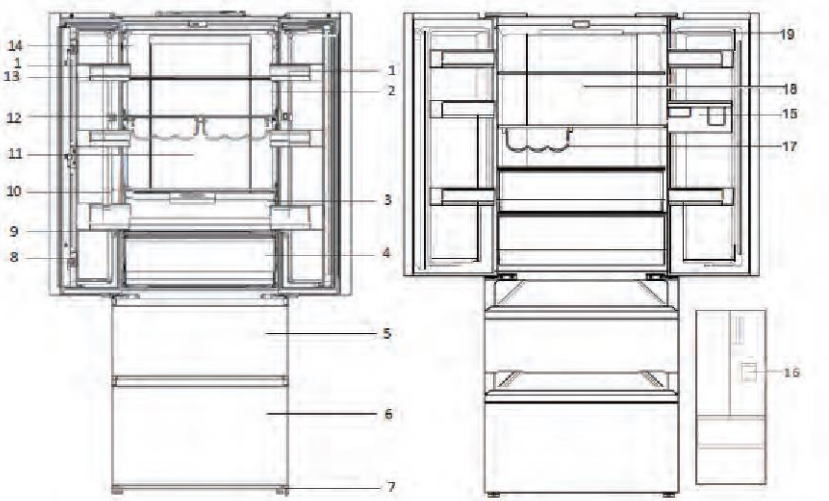
* A3FE744CPJ/A3FE743CPJ/A3FE744CSNJ/A3FE744CGBJ/ HTR7720DNMP HTR5720ENMG/HTR5719ENPT

Märkus. Erinevused

Tehniliste muudatuste ja mudelite erinevuste tõttu võivad mõned juhendi illustratsioonid teie mudelist erineda.

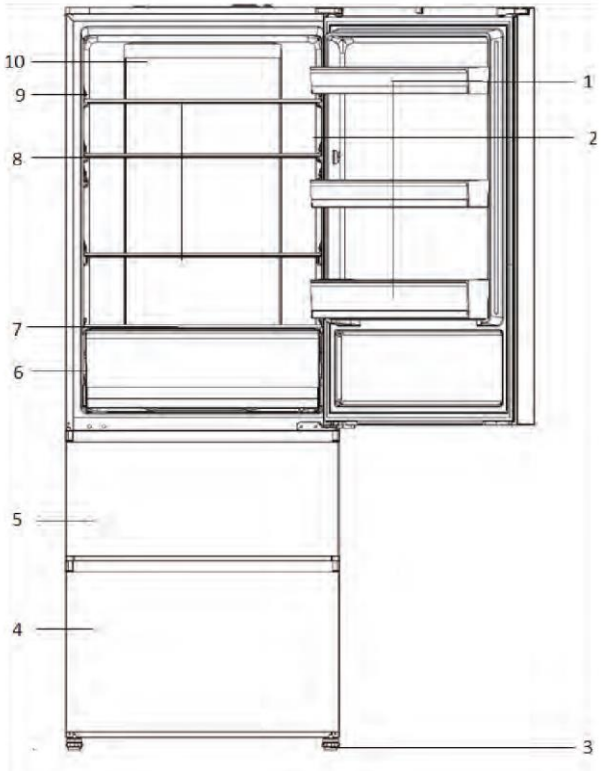
Seadme illustratsioon (joonis 3)

mudel:
HB20FPAAA/HB17FPAAA/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA/HFR7720DWMP
HFR5720EWMG



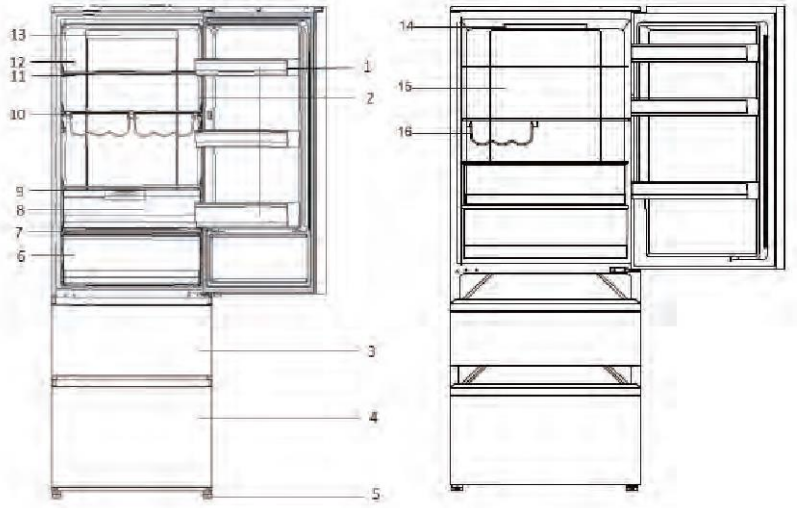
1 Ukseriiulid
2 Nõuetele vastava temperatuuri indikaator (mudelist olenev komponent)
3 Humidity box (v.a HB17FPAAA)
4 My Zone sektsiooni sahtel
5 Ülemine sügavkülmiku hoiusahtel
6 Alumine sügavkülmiku hoiusahtel
7 Reguleeritavad jalad
8 Ukseliist
9 My Zone sektsiooni sahtli klaaskate
10 Humidity sahtli klaaskate (v.a HB17FPAAA)
11 Tagavalgusti
12 Pudeliriiul
13 Klaasriiul
14 Andmesilt
15 Veepaak(HFR7720DWMP/HFR5720EWMG)
16 Veedosaator (HFR7720DWMP HFR5720EWMG)
17 Pudelirest (HFR5720EWMG)
18 külmiku õhuava (HFR5720EWMG)
19 LED-lamp (HFR5720EWMG)

mudel: A3FE743CPJ//HTOPMNE7193/HTR5719ENPT



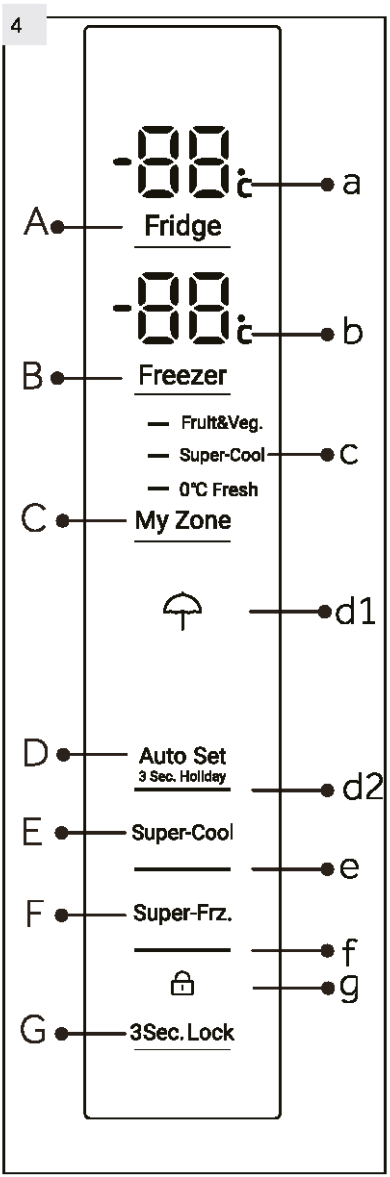
1 Ukseriiulid
2 Nõuetele vastava temperatuuri indikaator (mudelist olenev komponent)
3 Reguleeritavad jalad
4 Alumine sügavkülmiku hoiusahtel
5 Ülemine sügavkülmiku hoiusahtel
6 My Zone sektsiooni sahtel
7 My Zone sektsiooni sahtli klaaskate
8 Klaasriiul
9 Andmesilt
10 Tagavalgusti

mudel: A3FE744CPJ/A3FE744CSNJ/A3FE744CGBJ /HTR7720DNMP/HTR5720ENMG



1 Ukseriiulid
2 Nõuetele vastava temperatuuri indikaator (mudelist olenev komponent)
3 Ülemine sügavkülmiku hoiusahtel
4 Alumine sügavkülmiku hoiusahtel
5 Reguleeritavad jalad
6 My Zone sektsiooni sahtel
7 My Zone sektsiooni sahtli klaaskate
8 Humidity box
9 Humidity sahtli klaaskate
10 Pudeliriiul
11 Klaasriiul
12 Andmesilt
13 Tagavalgusti
14 LED-lamp (HTR5720ENMG) külmiku õhuava
15 (HTR5720ENMG)
16 Pudeliriiul (HTR5720ENMG)

Juhtpaneel (joonis 4)



Nupud:

A Külmiku temperatuuri seadistamise nupp
B Sügavkülmiku temperatuuri seadistamise nupp
C My Zone seadistamise nupp
D Automaatseadistusrežiimi Auto Set ja energiasäästufunktsiooni Holiday sisse-/väljalülitusnupp
E Kiirjahutusfunktsiooni Super Cool sisse-/väljalülitusnupp
F Kiirkülmutusfunktsiooni Super Freeze sisse-/väljalülitusnupp
G Paneeli lukustamine/avamine

Indikaatorid:

a Külmiku kambri temperatuur
b Sügavkülmiku kambri temperatuur
c Temperatuuri reguleerimisfunktsioon My Zone
d1 Energiasäästufunktsioon Holiday
d2 Automaatseadistusrežiim Auto Set
e Kiirjahutusfunktsioon Super-Cool
f Kiirkülmutusfunktsioon Super-Freeze
g Paneelilukk

5.1 Enne esimest kasutamist tehke järgmist.

- Eemaldage kõik pakendi komponendid, hoidke neid lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage need keskkonnasäästlikult.
- Puhastage enne toiduainete külmkappi panemist seda seest ja väljast vee ning õrnatoimelise puhastusvahendiga.

- Pärast nivelleerimist ja puhastamist oodake vähemalt kaks tundi, enne kui ühendate seadme vooluvõrku. Vaadake osa „PAIGALDAMINE".
- Enne toiduainete külmkappi panemist eeljahutage kambreid kõrgetel sätetel. Funktsioon Super-Freeze aitab sügavkülmiku kambrit kiiresti jahutada.
- Külmiku temperatuuri sätteks määratakse automaatselt 5 °C ja sügavkülmiku temperatuuriks –18 °C. Need on soovituslikud sätted. Soovi korral saate temperatuure käsitsi muuta. Vaadake osa „KÄSITSI REGULEERIMISE REŽIIM".

5.2 Andurnupud

Juhtpaneelil on andurnupud, mis reageerivad juba kergel sõrmepuudutusel.

5.3 Külmkapi sisse-/väljalülitamine

Külmkapp lülitub vooluvõrku ühendamisel automaatselt sisse.
Seadme esmakordsel sisselülitamisel kuvatakse külmiku ja sügavkülmiku tegelikke temperatuure (a ning b). Näidik vilgub. Pärast uste sulgemist lülitub näidik 30 sekundi möödudes välja. Paneelilukk võib aktiveeritud olla.

Märkus. Eelmääratud sätted

- Temperatuurid on eelseadistatud soovituslikele sätetele 5 °C (külmikus) ja –18 °C (sügavkülmikus). Tavapärastes keskkonnatingimustes ei ole temperatuuri ümberseadistamine vajalik.
- My Zone sektsiooni sahtli eelmääratud sätteks on Fruit&Veg.
- Kui seade on olnud vooluvõrgust lahutatud, võib pärast külmkapi sisselülitamist ette nähtud temperatuuride saavutamiseks kuni 12 tundi kuluda.

Tühjendage külmkapp enne selle väljalülitamist. Seadme väljalülitamiseks lahutage toitekaabel pistikupesast.

5.4 Ooterežiim

Näidik lülitub mõne nupu vajutamisest 30 sekundi möödudes automaatselt välja. Näidik lukustub automaatselt. Näidik valgustub automaatselt mõne nupu vajutamisel või ukse/sahtli avamisel.

5.5 Juhtpaneeli lukustamine/lahtilukustamine

Märkus. Paneelilukk

Juhtpaneel lukustatakse automaatselt, kui 30 sekundi jooksul ei vajutata ühtegi nuppu. Mis tahes sätete muutmiseks tuleb juhtpaneel lahti lukustada.

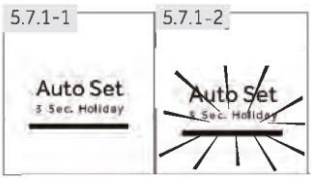
- ▶ Vajutage kõigi juhtpaneeli elementide lukustamiseks kolm sekundit nuppu G (joonis 5.5). Nüüd kuvatakse vastav indikaatortuli „g".
- ▶ Juhtpaneeli lahti lukustamiseks vajutage uuesti nuppu.

5.6 Avatud ukse helisignaal

Kui üks külmkapi ustest on olnud kauem kui kolm minutit lahti, kostab avatud ukse helisignaal. Sulgege helisignaali vaigistamiseks uks. Kui uks on olnud avatud kauem kui seitse minutit, lülituvad külmkapi sisevalgusti ja juhtpaneeli valgustus automaatselt välja.

5.7 Sätete määramine

Seadme sätete konfigureerimiseks on kaks alljärgnevat võimalust.



5.7.1 Automaatseadistusrežiim Auto Set

Kui teil ei ole seadme kasutamisel erinõudeid, on soovitatav kasutada automaatseadistusrežiimi Auto Set.
Selles režiimis reguleerib seade temperatuuri sätteid ümbritseva õhu temperatuurist ja seadmesisestest temperatuurimuutustest lähtuvalt automaatselt. See režiim ei eelda kasutajapoolset sätete muutmist.

1. Kui juhtpaneel on lukustatud, vajutage selle avamiseks nuppu G (joonis 5.5).
2. Vajutage nuppu D (joonis 5.7.1.1).
3. Indikaator d2 süttib ja funktsioon aktiveeritakse (joonis 5.7.1-2)

Režiimi välja lülitamiseks korrake ülaltoodud toiminguid või valige mõni muu funktsioon.

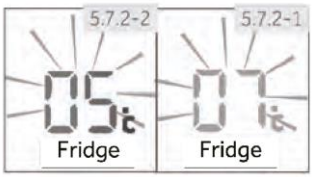
5.7.2 Käsitsi reguleerimise režiim

Kui soovite seadme temperatuuri konkreetsete toiduainete säilitamiseks käsitsi kohandada, saate temperatuuri seadistada temperatuuri reguleerimise nupuga.

Märkus. Võimalik vastuolu muude funktsioonidega

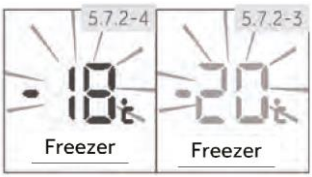
Temperatuuri ei saa reguleerida, kui mõni muu funktsioon (Super- Cool. Super-Freeze, Holiday või Auto Set) on aktiveeritud või kuva on lukustatud. Kui proovite sätet muuta, hakkab vastav indikaator vilkuma ja kostab helisignaal.

5.7.2.1 Külmiku temperatuuri reguleerimine



1. Kui juhtpaneel on lukustatud, vajutage selle avamiseks nuppu G (joonis 5.5).
2. Külmiku kambri valimiseks puudutage klahvi A („Fridge"). Kuvatakse külmiku kambri tegelik temperatuur (joonis 5.7.2-1).
3. Vajutage nuppu A („Fridge"), kuni soovitud temperatuuri säte hakkab vilkuma (joonis 5.7.2-2). Igal nupuvajutusel kostab helisignaal. Temperatuuri tõstetakse 1 °C sammuga vahemikus –1 °C (miinimumtemperatuur) kuni +9 °C (maksimum-temperatuur). Optimaalne temperatuur külmkapis on 5 °C. Madalamad temperatuurid suurendavad seadme energiatarvet.
4. Vajutage sätte kinnitamiseks mis tahes nuppu peale nupu A („Fridge"). Kui te ei vajuta viie sekundi jooksul ühtegi nuppu, kinnitatakse säte automaatselt. Kuvatava temperatuuri säte lõpetab vilkumise.

5.7.2.2 Sügavkülmiku temperatuuri reguleerimine

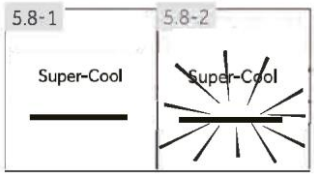


1. Kui juhtpaneel on lukustatud, vajutage selle avamiseks nuppu G (joonis 5.5).
2. Külmutuskambri valimiseks puudutage klahvi B („Freezer"). Kuvatakse sügavkülmiku kambri tegelik temperatuur (joonis 5.7.2-3).
3. Vajutage nuppu B („Freezer"), kuni soovitud temperatuuri säte hakkab vilkuma (joonis 5.7.2-4). Igal nupuvajutusel kostab helisignaal. Temperatuuri tõstetakse 1 °C sammuga vahemikus -15 °C kuni -24 °C. Sügavkülmiku optimaalne temperatuur on –18 °C. Madalamad temperatuurid suurendavad seadme energiatarvet.
4. Vajutage sätte kinnitamiseks mis tahes nuppu peale nupu B („Freezer"). Kui te ei vajuta viie sekundi jooksul ühtegi nuppu, kinnitatakse säte automaatselt. Kuvatava temperatuuri säte lõpetab vilkumise.

Märkus. Mõju temperatuuridele

Külmkapi sisetemperatuuri mõjutavad alljärgnevad tegurid.

- Ümbritseva õhu temperatuur
- Ukse avamise sagedus
- Külmkapis olevate toiduainete kogus
- Seadme paigalduskoht



5.8 Kiirjahutusfunktsioon Super-Cool

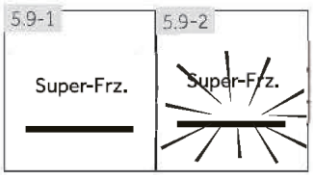
Paljude toiduainete külmikusse panemisel (näiteks pärast suuremat poeskäiku) on soovitatav lülitada sisse kiirjahutusfunktsioon Super-Cool. Kiirjahutus-funktsioon Super-Cool kiirendab uute toiduainete jahutamist ja kaitseb külmikus juba olevaid toiduaineid liigse soojenemise eest. Funktsiooni aktiveerimisel on ligikaudne temperatuur +1 °C.

1. Kui juhtpaneel on lukustatud, vajutage selle avamiseks nuppu G (joonis 5.5).
2. Vajutage nuppu E (selektorit „Super-Cool") (joonis 5.8-1).
3. Valgustub indikaator e ja funktsioon aktiveeritakse (joonis 5.8-2).

Režiimi välja lülitamiseks korrake ülaltoodud toiminguid või valige mõni muu funktsioon.

Märkus. Automaatne väljalülitamine

See funktsioon inaktiveeritakse automaatselt, kui see on olnud sisse lülitatud rohkem kui neli tundi.



5.9 Kiirkülmutusfunktsioon Super-Freeze

Värsked toiduained tuleks külmutada võimalikult kiiresti. See aitab säilitada nende toiteväärtust, välimust ja maitset. Kiirkülmutusfunktsioon Super-Freeze kiirendab uute toiduainete külmutamist ja kaitseb sügavkülmikus juba olevaid toiduaineid liigse soojenemise eest. Kui vajalik on suures koguses toiduainete külmutamine, on 24 tundi enne seda soovitatav lülitada sisse kiirkülmutusfunktsioon Super-Freeze. Funktsiooni aktiveerimisel on temperatuur madalam kui –24 °C.

1. Kui juhtpaneel on lukustatud, vajutage selle avamiseks nuppu G (joonis 5.5).
2. Vajutage nuppu F (selektorit „Super-Freeze") (joonis 5.9-1).
3. Valgustub indikaator T ja funktsioon aktiveeritakse (joonis 5.9.-2).

Režiimi välja lülitamiseks korrake ülaltoodud toiminguid või valige mõni muu funktsioon.

Märkus. Automaatne väljalülitamine

Kiirkülmutusfunktsioon Super-Freeze inaktiveeritakse automaatselt 50 tunni möödudes. Ennistatakse eelnevalt seadistatud temperatuuri säte.

5.10 Energiasäästufunktsioon Holiday

See funktsioon seadistab külmiku temperatuuri püsisättele 17 °C.

Seeläbi võib tühja külmiku uks pikemal ajaperioodil (näiteks teie puhkuseaegsel eemalviibimisel) suletud olla, ilma et selle sisemuses tekiks ebameeldiv lõhn või hallitus. Saate sügavkülmiku kambri temperatuuri oma soovi kohaselt seadistada.

1. Kui juhtpaneel on lukustatud, vajutage selle avamiseks nuppu G (joonis 5.5).
2. Vajutage kolm sekundit nuppu D (selektorit „Auto Set") (joonis 510). Valgustub indikaator d1 ja funktsioon aktiveeritakse.

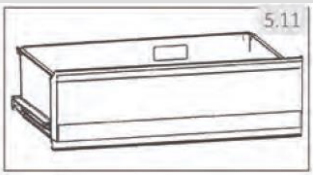
Režiimi välja lülitamiseks korrake ülaltoodud toiminguid või valige mõni muu funktsioon.

HOIATUS!

Energiasäästufunktsiooni Holiday aktiveerimisel lülitatakse temperatuuri reguleerimisfunktsiooni My Zone sätted Fruit&Veg, Quick Cool ja 0°C Fresh välja ning temperatuuri reguleerimisfunktsiooniga My Zone sektsiooni temperatuuri ei saa kohandada.

Pärast energiasäästufunktsiooni Holiday välja lülitamist ennistatakse külmiku kambri ja temperatuuri reguleerimisfunktsiooniga My Zone sektsiooni eelnevalt kasutusel olnud sätted.

5.11 My Zone sektsiooni sahtel



Külmiku kambris on My Zone sektsiooni sahtel (joonis 5.11). Sektsioonile valitavad sätted on alljärgnevad.

5.11.1 Säte Fruit&Veg

See säte sobib värskete puu- ja köögiviljade säilitamiseks.

Märkus. Säte Fruit&Veg

My Zone sektsiooni sahtlis ei tohiks hoida külmatundlikke puuvilju (näiteks ananassi, avokaadot, banaane ja greipe), köögivilju (näiteks kartuleid, baklažaani, ube, kurke, suvikõrvitsat ja tomateid) ega juustu.

5.11.2 Säte 0°C Fresh

Selle sätte valimisel seadistatakse temperatuuri reguleerimisfunktsiooniga My Zone sektsiooni sahtli temperatuuriks 0 °C. See säte sobib värske toidu (näiteks liha või kiirtoodete) hoidmiseks. Enamik toite säilib temperatuuril 0°C värskena, kuid mitte külmutatuna.

Märkus. Säte 0°C Fresh

- Liha veesisaldus varieerub ja kõrgema niiskustasemega liha külmub temperatuuril, mis on madalam kui 0 °C. Seega tuleks värskelt lõigatud liha hoida temperatuuri reguleerimisfunktsiooniga My-Zone kastis, kus temperatuur on vähemalt 0 °C.

5.11.3 S-Cool (Super-Cool)

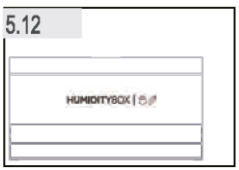
See säte võimaldab purki või pudelisse villitud jooke kiiresti jahutada. Temperatuuri reguleerimisfunktsiooniga My Zone sektsiooni temperatuuriks määratakse +2 °C

Märkus. MyZone sahtel

- Üks temperatuuri reguleerimisfunktsiooniga My Zone sektsiooni kolmest sättest peab alati aktiveeritud olema.
- Kui soovite langetada külmiku kambri temperatuuri, kasutage sätet S Cool. Temperatuuri tõstmiseks kasutage sätet Fruit&Veg.

5.11.4 My Zone kastile sätte valimine

1. Kui juhtpaneel on lukustatud, vajutage selle avamiseks nuppu G (joonis 5.5).
2. Vajutage nuppu C (selektorit „My Zone"), kuni soovitud säte c hakkab vilkuma (joonis 5.11.4).
3. Mõne sekundi pärast valgustub indikaator c püsivalt ja säte kinnitatakse.



5.12 HUMIDITY BOX

Sahtli niiskustase on reguleeritav (niiskustaseme vähendamiseks lükake liugurit vasakule ja niiskustaseme tõstmiseks paremale).

5.13 Nõuanded värske toidu säilitamiseks

5.13.1 Toiduainete külmiku kambris säilitamine

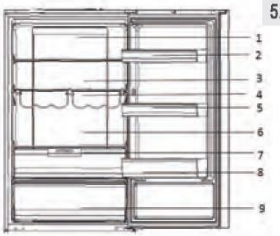
Jälgige, et külmiku temperatuur oleks 5 °C või sellest madalam.

- Soe toit tuleb enne külmkappi panemist toatemperatuurile jahutada.
- Teatavad külmkapis hoitavad toiduained tuleks enne külmikusse panemist pesta ja kuivatada.
- Säilitatav toit peab lõhnade levimise või maitse muutumise vältimiseks hermeetiliselt pakendatud olema.
- Ärge säilitage liiga suures koguses toitu. Jätke toiduainete vahele ruumi, et külm õhk saaks nende ümber liikuda – see tagab tõhusama ja ühtlasema jahutuse.
- Igapäevaselt tarbitavaid toiduaineid tuleks hoida riiuli eesmises servas.
- Paigutage toiduained õhuvoolu tagamiseks siseseintest veidi kaugemale. Ärge hoidke toiduaineid külmiku tagaseina vastas, sest sinna paigutatud toit võib külmuda. Vältige toidu (eriti õlise või happelise toidu) otsest kokkupuudet külmkapi sisekülgedega, sest õli/hape võib neid kahjustada. Kõrvaldage külmkappi jäänud õlised/happelised toidujäägid
- Külmutatud toiduaineid saab külmiku kambris aeglaselt sulatada. See aitab säästa elektrienergiat.

- Külmkapis hoidmine võib kiirendada teatavate puu- ja köögiviljade (näiteks kabatšokkide, meloni, papaia, banaanide, ananassi jms) roiskumist. Seetõttu ei ole soovitatav neid külmkapis hoida. Külmikus hoidmine võib aga kiirendada mõningate roheliste puuviljade järelvalmimist. Toatemperatuuril tuleks hoida sibulat, küüslauku, ingverit ja muid juurvilju.
- Ebameeldiv lõhn külmikus viitab sellele, et midagi on maha valgunud ja vajalik on külmkapi puhastamine. Vaadake osa „HOOLDUS JA PUHASTAMINE".

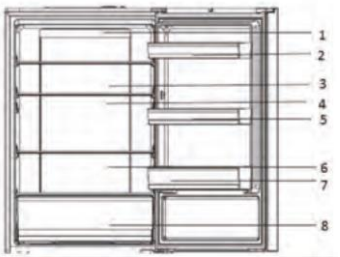
Toiduained tuleb nende omadustest lähtuvalt paigutada erinevatesse kohtadesse (joonis 5.13-1)

5.13-1



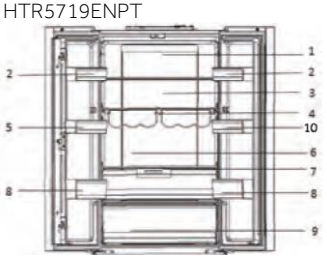
Mudel:A3FE744CPJ/A3F744CSNJ
/A3FE44CGBJ/HTR7720DNMP
HTR5720ENMG

1 Marineeritud ja konserveeritud toiduained jne
2 Või, juust, munad, vürtsid jne
3 Lihatooted, suupisted jne
4 Vein, šampanja jne
5 Munad, konservid, vürtsid jne
6 Pasta, piim, tofu, piimatooted jne
HUMIDITYBOX: salatid, puuviljad ja köögiviljad
7 Joogid ja vedelad toiduained
8 My Zone sektsiooni sahtel
9 Puu- ja köögiviljad, salat (Fruit & Veg.)
konserveeritud joogid (S-Cool)
Värske toortoit (0°C Fresh)



Mudel:A3FE743CPJ HTOPMNE7193
HTR5719ENPT

1 Marineeritud ja konserveeritud toiduained jne
2 Või, juust, munad, vürtsid jne
3 Lihatooted, suupisted jne
4 Pasta, piim, tofu, piimatooted jne
5 Munad, konservid, vürtsid jne
6 Joogid ja vedelad toiduained
7 My Zone sektsiooni sahtel
8 Puu- ja köögiviljad, salat (Fruit & Veg.)
konserveeritud joogid (S-Cool)



Mudel:HB20FPAAA/HB17FPAAA
/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA/
HFR7720DWMP

HFR5720EWMG

1 Värske toortoit (0°C Fresh)
2 Marineeritud ja konserveeritud toiduained jne
3 Või, juust, munad, vürtsid jne
4 Lihatooted, suupisted jne. vein, šampanja jne
5 Munad, konservid, vürtsid jne pasta, piim, tofu, piimatooted jne
6 HUMIDITYBOX: salatid, puuviljad ja köögiviljad
7 Joogid ja vedelad toiduained
8 My Zone sektsiooni sahtel
9 Puu- ja köögiviljad, salat (Fruit & Veg.)
konserveeritud joogid (S-Cool)
Värske toortoit (0°C Fresh)
10 Veepaak: Joogivee hoiustamiseks
(HFR7720DWMP HFR5720EWMG)

5.13.2 Toiduainete sügavkülmiku kambris säilitamine

- Jälgige, et sügavkülmiku temperatuur oleks –18 °C.
- Kui vajalik on suures koguses toiduainete külmutamine, on 24 tundi enne seda soovitatav lülitada sisse kiirkülmutusfunktsioon Super-Freeze; väiksemate koguste korral piisab 4–6 tunnist
- Soe toit tuleb enne sügavkülmiku kambrisse panemist toatemperatuurile jahutada
- Väikesteks portsjoniteks lõigatud toiduained külmuvad kiiremini ning neid on lihtsam sulatada ja küpsetada. Soovituslikult võiks üks portsjon kaaluda vähem kui 2,5 kg.
- Toiduained tuleks enne sügavkülmikusse panemist pakendada. Pakendi välispind peab olema kuiv, et säilituskotid üksteise külge ei jääks. Pakkevahendid peavad olema lõhnatud, õhukindlad, mittemürgised ja toksiinideta
- Märkige pakendile külmutamise kuupäev, säilitusaeg ja toiduaine nimetus – see aitab vältida erinevatele toiduainetele kohalduvate säilitustähtaegade ületamist.
- **HOIATUS!** Hape, leelis, sool ja muud ained võivad sügavkülmiku sisepinda kahjustada. Ärge asetage selliseid aineid sisaldavaid toiduaineid (näiteks merekala) otse sisepinnale. Sügavkülmikusse loksunud soolane vesi tuleb koheselt eemaldada.
- Ärge ületage toiduainete tootjate määratletud soovituslikke säilitusaegu. Võtke sügavkülmikust välja vaid vajalik kogus toitu.
- Sulatatud toit tuleb tarbida võimalikult kiiresti. Sulatatud toiduaineid ei tohi ilma eelnevalt küpsetamata uuesti külmutada.
- Ärge pange sügavkülmiku kambrisse ülemäärases koguses uusi toiduaineid. Arvestage sügavkülmiku külmutusvõimsusega – vaadake osa „TEHNILISED ANDMED" või andmesildil välja toodud spetsifikatsioone.
- Toiduaineid võib sügavkülmikus, mille temperatuur on vähemalt –18 °C, nende omadustest lähtuvalt 2–12 kuud hoida (näiteks liha võib säilitada 3–12 kuud ja köögivilju 6-12 kuud)
- Värske toidu külmutamisel vältige selle kokkupuudet juba külmutatud toiduainetega. Sulamisoht!

5.13.3 Järgige poest ostetud külmutatud toiduainete säilitamisel alljärgnevaid suuniseid.

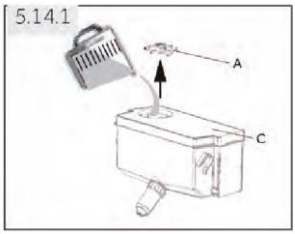
- Järgige säilitusaja osas tootjapoolseid soovitusi. Ärge ületage soovituslikku säilitustähtaega.
- Külmutatud toiduainete ostmise ja sügavkülmikusse panemise vaheline aeg peab olema võimalikult lühike – see aitab toidu kvaliteeti alal hoida.
- Ostke külmutatud toiduained, mida on säilitatud temperatuuril –18 °C või madalamal temperatuuril.
- Hoiduge selliste toiduainete ostmisest, mille pakendil on jää või härmatis, mis viitab sellele, et tooted võivad olla osaliselt sulanud ja seejärel uuesti külmutatud. Säilitusaegne vahepealne temperatuuri tõus mõjutab toidu kvaliteeti.

5.14.1 Veedosaator(HFR7720DWMP)

Veedosaatorist (joonis 5.14.1) saab lasta jahedat joogivett.
Veepaaki tuleb enne esimest kasutamist puhastada (vt HOOLDUS JA PUHASTAMINE).

HOIATUS!

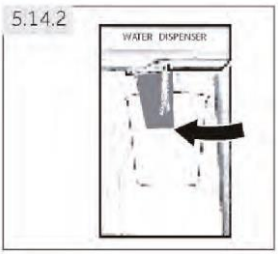
Kasutage ainult joogivett.



1. Veenduge, et veepaak on õigesti sisestatud (vt osa SEADME TUTVUSTUS)
2. Pöörake ja tõstke ümmargune kaas (A) üles ning täitke veepaak värske joogiveega.
3. Täitke paak ainult vastava märgistuseni (1,8 l), kuna vastasel juhul võib vesi ukse avamisel ja sulgemisel üle serva voolata.
4. Sulgege ümmargune kaas, kuni see klõpsatab oma kohale.

VEEDOSAATOR

- Enne täitmist eemaldage jääkvesi ja puhastage veepaak.
- Kui te ei vaja vett pikemat aega, tühjendage paak ja pange tühi puhastatud paak oma kohale tagasi.
- Veepaagi kate (C) aitab ka energiat säästa. Kui te ei soovi pikema aja jooksul veedosaatorist vett võtta, asetage siiski kate oma kohale, kuna sel on paremad isoleerivad omadused ning see säästab energiat.



5.14.2 Vee võtmine dosaatorist

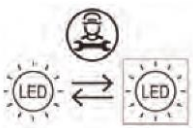
1. Asetage klaas vee väljalaskeava alla.
2. Lükake seda õrnalt vastu veedosaatori kangi.

Veenduge, et klaas on dosaatoriga samal joonel, et vesi üle serva ei pritsiks.

Nõuanded energiatarbe vähendamiseks

- Veenduge, et seadme ventilatsioon vastab nõuetele (vaadake osa „PAIGALDAMINE").
- Ärge paigutage seadet otsese päikesevalguse kätte ega soojusallikate (näiteks ahju või kütteseadme) lähedusse.
- Hoiduge tarbetult madalate temperatuuride seadistamisest. Mida madalam on temperatuuri säte, seda suurem on seadme energiatarve.
- Energiatarve suureneb mõningate funktsioonide (näiteks kiirkülmutusfunktsiooni SUPER-FREEZE või kiirjahutusfunktsiooni SUPER-COOL) kasutamisel.
- Laske soojal toidul enne selle külmkappi panemist maha jahtuda.
- Hoidke külmkapi ust võimalikult vähest aega avatuna.
- Õhuvoolu takistuste välistamiseks ärge täitke seadet liigselt.
- Jälgige, et toiduainete pakendites oleks võimalikult vähe õhku.
- Uksetihendid peavad olema puhtad, et uks alati korralikult sulguks.
- Sulatage külmutatud toiduaineid külmiku kambris.
- Kõige energiasäästlikuma lahenduse saavutamiseks peavad sahtel, toidukast ja riiulid olema tehaseväärses seisundis ning toit tuleb seadmesse paigutada õhu väljalaskeava blokeerimata

Valgusdioodi vahetamine



Valgusallikat (ainult LED) võib vahetada ainult asjatundja.

Toode sisaldab G-klassi valgusallikat.

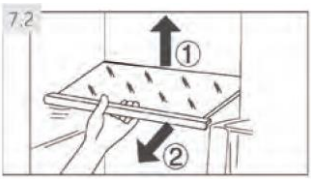
Külmkapi sektsioon	Energiatõhususe klass	Mudel
Külmik	G	HB17FPAAA HB20FPAAA A3FE744CPJ A3FE743CPJ A3FE744CSNJ HTR7720DNMP A3FE744CGBJ HFR7720DWMP HFR572DEWMG HB20FSNAAA HTR5720ENMG HB20FGBAAA HTR5719ENPT HTOPMNE7193

Märkus. Mudelist olenevad erinevused

Mudelite varieeruvuse tõttu ei pruugi teie tootel olla kõiki alljärgnevalt kirjeldatud komponente ja funktsioone. Vaadake osa „TOOTE ÜLEVAADE".

7.1 Mitmesuunalise õhuvoo süsteem

Külmkappi on integreeritud mitmesuunalise õhuvoo süsteem, mis tagab igal riiulitasandil külma õhu liikumise (joonis 7.1). See aitab säilitada ühtlast temperatuuri, et toit püsiks kauem värskena.



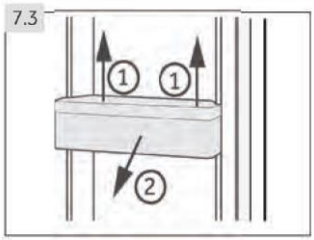
7.2 Reguleeritavad riiulid

Riiulite kõrgust saab hoiustamisvajadustest lähtuvalt kohandada.

1. Riiuli ümberpaigutamiseks eemaldage see – tõstke riiuli tagaserva (1) ja tõmmake riiul välja (2) (joonis 7.2).
2. Riiuli uuesti külmikusse paigutamiseks asetage see kummalgi küljel olevatele eenditele ja lükake riiulit tahapoole, kuni selle tagaserv on külgedel olevatesse süvenditesse fikseeritud.

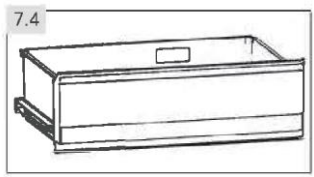
Märkus. Riiulid

Veenduge, et riiul on ühetasaselt paigutatud.



7.3 Eemaldatavad ukseriiulid

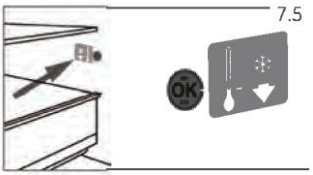
Ukseriiuleid saab puhastamiseks eemaldada.
Võtke kinni riiuli kummastki küljest, tõstke riiulit ülespoole (1) ja eemaldage see (2) (joonis 7.3).
Ukseriiuli tagasi oma kohale panemiseks tehke ülaltoodud toimingud vastupidises järjekorras.



7.4 My Zone sektsiooni sahtel

My Zone sektsiooni (joonis 7.4) kasutamist ja seadistamist puudutavat teavet leiate osa „KASUTAMINE" jaotisest „My Zone sektsiooni sahtel".

7.5 MUDELIST OLENEV KOMPONENT: nõuetele vastava temperatuuri indikaator

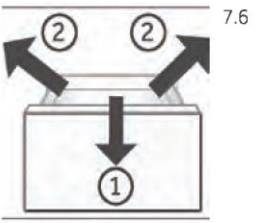


Nõuetele vastava temperatuuri indikaatorit (joonis 7.5) saab kasutada tasemest +4 °C madalamate temperatuuride hindamiseks. Kui indikaatoril ei ole kuvatud „OK", vähendage järkjärguliselt temperatuuri sätet.

Märkus. Nõuetele vastava temperatuuri indikaatorit puudutav teave

Külmkapi sisselülitamisel võib ette nähtud temperatuuride saavutamiseks kuni 12 tundi kuluda.

7.6 Eemaldatav sügavkülmiku sahtel

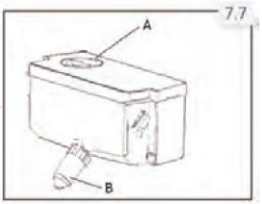


Sahtli väljavõtmiseks tõmmake see maksimaalses ulatuses välja (1), tõstke üles ja eemaldage (2) (joonis 7.6).

Sahtli tagasi oma kohale panemiseks tehke ülaltoodud toimingud vastupidises järjekorras

7.7 Eemaldatav veepaak (HFR772ODWMP)

Veepaaki (joonis 7.7) saab puhastamiseks eemaldada ja uuesti paigaldada samamoodi nagu ukseriiuleid.



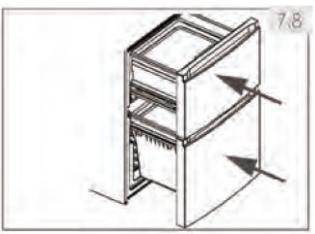
Sisestage veepaak

Asetage veepaak asendisse, kus dosaatori tila (B) sobitub ukse sees olevasse avasse. Veenduge, et veepaak on lukustatud

Märkus.

Kui veepaak ei ole korralikult sisestatud, võib ühenduskohast vett tilkuda.
Ärge kasutage veepaagi eemaldamisel ega paigaldamisel liigset jõudu, et seda mitte kahjustada.

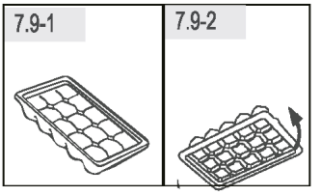
7.8 D - Sügavkülmiku sahtel



Sügavkülmiku sahtleid (joonis 7.8) saab otse ja täielikult välja tõmmata. Rullikud liiguvad teleskoopjalastel, mis võimaldab külmutatavaid toiduaineid mugavalt sügavkülmikusse paigutada ja sealt välja võtta. Tänu energiat säästvale automaatsele ukse sulgemismehhanismile on sügavkülmikut lihtne käsitseda

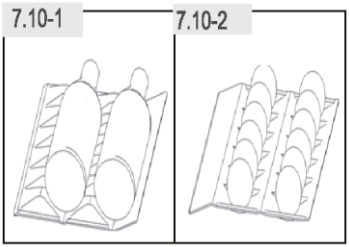
HOIATUS!

Ärge paigutage sahtlitesse ülemäärases koguses toiduaineid: ühe sahtli maksimaalne täitmismaht on 35 kg.



7.9 Jääkuubikualus

1. Täitke jääkuubikualus 3/4 ulatuses veega ja pange see sügavkülmiku sahtlisse (joonis 7.9-1).
2. Väänake jääkuubikute lahtistamiseks kergelt jääkuubikualust või hoidke seda voolava vee all (joonis 7.9-2).



7.10 Veiniriiul ja munarest

(modle:A3FE743CPJ/HB17FPAAA/ HTR5719ENPT)

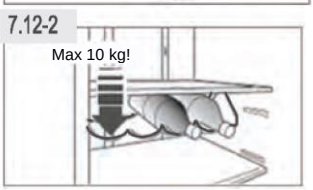
1. Jälgige, et tarvik oleks ühetasaselt.
2. Paigutage veinipudelid ette nähtud süvenditesse (joonis 7.10-1).
3. Teine külg on mõeldud munadele (joonis 7.10-2).

7.11 Valgusti

Ukse avamisel süttib valgusdioodiga sisevalgusti. Tulede intensiivsust ei mõjuta seadme ükski säte.

7.12 Kokkuklapitav pudeliriiul

(modle:HB20FPAAA/A3FE744CPJ/A3FE744CSNJ ZA3FE744CGBJ/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA / HTR7720DNMP/HFR7720DWMP)



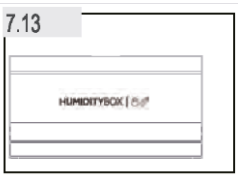
Tavakasutuseks

1. Tõmmake pudeliriiuli kronsteinid alla (joonis 7.12-1).
2. Paigutage pudelid riiulile (joonis 7.12-2).

Kui pudeliriiul pole kasutusel, saate selle ruumi säästmiseks kokku klappida.

HOIATUS!

Jälgige, et pudelite kogukaal poleks suurem kui 10 kg.



7.13 HUMIDITY BOX

(modle:HB20FPAAA/A3FE744CPJ/A3FE744CSNJ /A3FE744CGBJ/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA/ HB17FPAAA HTR7720DNMP/HFR7720DWMP)

HUMIDITY BOX (joonis 7.12) kasutamist ja seadistamist puudutavat teavet leiate osa „KASUTAMINE" jaotisest „HUMIDITY BOX".

HOIATUS!

Enne puhastamist lahutage külmkapp vooluvõrgust

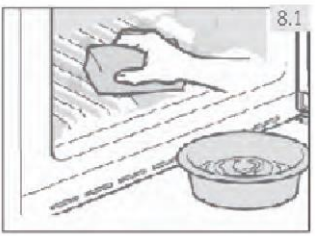
8.1 Üldised soovitused

Puhastage külmkappi siis, kui selles on vähe toiduaineid või see on tühi.
Külmkappi tuleb puhastada iga nelja nädala järel – see tagab seadme nõuetekohase hoolduse ja aitab vältida ebameeldiva lõhna teket.

HOIATUS!

- Seadme puhastamisel ei tohi kasutada abrasiivset harja, traatkäsna, pesuvahendi pulbrit, bensiini, amüülatsetaati, atsetooni, sarnaseid orgaanilisi lahuseid ega happelisi või leeliselisi lahuseid. Kahjustuste vältimiseks kasutage spetsiaalset külmkapi puhastusvahendit.
- Ärge pihustage ega loputage seadet puhastamise ajal.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks veepihustit ega auru.
- Ärge puhastage külmi klaasriiuleid kuuma veega. Klaas võib järsu temperatuurimuutuse korral puruneda.
- Ärge puudutage sügavkülmiku kambri sisepinda, sest käed võivad kambri sisepinna külge jääda. Eriti kohaldub see siis, kui käed on märjad.
- Kütteperioodil kontrollige külmutatud toiduainete seisundit.

- Jälgige, et uksetihend oleks alati puhas.
- Puhastage külmkapi sisemust ja korpust soojas vees ning neutraalses puhastusvahendis niisutatud svammiga (joonis 8.1).
- Loputage ja kuivatage pehme riidelapiga.
- Ärge puhastage seadme osi nõudepesumasinas.
- Tarvikuid võib puhastada üksnes sooja vee ja õrnatoimelise neutraalse puhastusvahendiga.
- Enne seadme taaskäivitamist oodake vähemalt viis minutit, sest sagedane käivitamine võib kompressorit kahjustada.



8.2 Sulatamine

Külmiku ja sügavkülmiku kambrite sulatamine on automaatne, nende käsitsi sulatamine ei ole vajalik.

8.3 Tagavalgusti asendamine

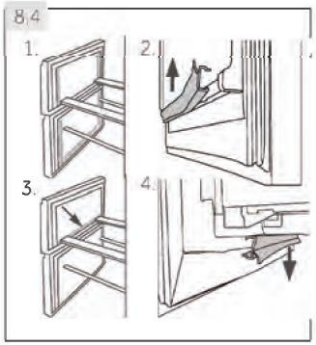
HOIATUS!

Ärge asendage tagavalgustit ise, seda võib vahetada vaid tootja või volitatud hooldustehnik.

Valgusallikal on väike energiatarve ja pikk kasutusiga. Valgustiga seotud probleemide korral võtke ühendust klienditeenindusega. Vaadake osa „KLIENDITEENINDUS".

Valgusti parameetrid on alljärgnevad:

Pinge 12V: Maksimaalne võimsus:12 W



8.4 Eemaldatavad lisatihendid Ülemisel ja alumisel sügavkülmiku sahtlil on kokku kuus lisatihendit.

1. Määrake kindlaks ülemisel ja alumisel sügavkülmiku sahtlil olevate uksetihendite asukohad (joonis 8.4-1).
2. Jälgige, et tihendite painutatud sektsioonid oleksid paigaldamisel sissepoole suunatud (joonis 8.4-2).
3. Määrake kindlaks ülemise sahtli **alumise** tihendi asukoht (joonis 8.4-3).
4. Jälgige, et selle tihendi painutatud sektsioon oleks paigaldamisel alla suunatud (joonis 8.4-4).

Neid tihendeid ja pöördukse/sahtli tihendeid saab tellida klienditeenindusest (vaadake garantiikaarti).

8.5 Pikaajaline mittekasutamine

Toimige alljärgnevalt, kui te ei kavatse külmkappi pikemal ajaperioodil kasutada ning te ei soovi aktiveerida külmiku energiasäästufunktsiooni Holiday.

- ▶ Võtke toiduained külmkapist välja.
- ▶ Lahutage toitekaabel.
- ▶ Puhastage külmkapp eespool välja toodud suuniste kohaselt.
- ▶ Jätke uks ja sügavkülmiku sahtlid/uks lahti, et vältida seadmesisese ebameeldiva lõhna teket.

Märkus. Väljalülitamine

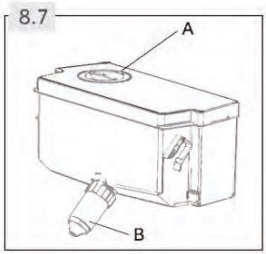
Lülitage külmkapp välja vaid siis, kui see on vältimatult vajalik.

8.6 Seadme teisaldamine

1. Võtke toiduained külmkapist välja ja lahutage seade vooluvõrgust.
2. Fikseerige riiulid ning külmiku ja sügavkülmiku muud liikuvad osad kleeplindiga.
3. Külmkappi ei tohi külmutussüsteemi kahjustuste välistamiseks kallutada rohkem kui 45 kraadi.

HOIATUS!

- ▶ Ärge tõstke külmkappi selle käepidemetest.
- ▶ Ärge asetage seadet horisontaalselt põrandapinnale.



8.7 Veepaagi puhastamine (HFR7720DWMP)

1. Võtke veepaak seadmest välja.
2. Eemaldage kate (joonis 8.7-A).
3. Keerake dosaatori kraan lahti (joonis 8.7-B)
4. Puhastage veepaaki ja dosaatori kraani sooja jooksva vee ja vedela nõudepesuvahendiga. Loputage nõudepesuvahend hoolikalt maha.
5. Paigaldage dosaatori tila oma kohale, sulgege kate ja pange paak seadmesse tagasi

Paljusid tekkida võivaid probleeme saab kõrvaldada ilma mingite eriteadmisteta. Probleemide korral järgige allpool välja toodud suuniseid, enne kui võtate ühendust müügijärgse teenindusega. Vaadake osa „KLIENDITEENINDUS".

HOIATUS!

- Enne hooldustoiminguid lahutage seadme väljalülitamiseks toitepistik pistikupesast.
- Elektriseadmete remonditöid võivad teha vaid kvalifitseeritud elektrikud, sest ebaõige remondiga võivad kaasneda märkimisväärsed kahjustused.
- Kahjustunud toitekaabli võib ohtude minimeerimiseks välja vahetada üksnes tootja, tootja volitatud hooldustehnik või sarnase kvalifikatsiooniga spetsialist.

9.1 Veaotsingu tabel

Probleem	Võimalik põhjus	Võimalik lahendus
Kompressor ei tööta.	• Toitepistik ei ole vooluvõrku ühendatud. • Aktiveeritud on seadme sulatustsükkel.	• Ühendage toitepistik. • See on automaatse sulatamise korral normaalne.
Seade käivitub sageli või on selle käitustsükkel liiga pikk.	• Sise- või välistemperatuur on liiga kõrge. • Seade on olnud pikemat aega välja lülitatud. • Seadme uks/sahtel ei ole korralikult suletud. • Ust/sahtlit avatakse liiga sageli või hoitakse seda liiga kaua lahti. • Sügavkülmiku kambrile on valitud liiga madal temperatuuri säte. • Ukse/sahtli tihend on määrdunud, kulunud, pragunenud või mittesobiv. • Õhuringlus ei vasta nõuetele.	• Sellisel juhul on normaalne, kui käitustsükkel on tavalisest pikem. • Üldjuhul kulub seadmel ette nähtud temperatuuri saavutamiseks 8–12 tundi. • Sulgege uks/sahtel, kontrollige, kas seade paikneb ühetasasel pinnal, ning veenduge, et mõni toiduaine või anum ei takista ukse sulgemist. • Hoiduge ukse/sahtli liiga sagedasest avamisest. • Tõstke temperatuuri sätet, kuni saavutate rahuldava külmkapi temperatuuri. Külmkapi temperatuuri stabiliseerumiseks kulub 24 tundi. • Puhastage ukse/sahtli tihend või laske klienditeenindusel see asendada. • Tagage küllaldane ventilatsioon.
Külmkapi sisemus on määrdunud ja/või lõhnab.	• Külmiku sisemus vajab puhastamist. • Külmkapis hoitakse intensiivse lõhnaga toitu.	• Puhastage külmkapi sisemus. • Pakendage toit korralikult ja õhukindlalt.

Probleem	Võimalik põhjus	Võimalik lahendus
Seadme sisetemperatuur ei ole piisavalt madal.	• Temperatuur on seadistatud liiga kõrgele sättele. • Külmkappi on pandud liiga soe toit. • Külmkapis hoitakse liiga palju toitu. • Toiduained on üksteisele liiga lähedale paigutatud. • Seadme uks/sahtel ei ole korralikult suletud. • Ust/sahtlit avatakse liiga sageli või hoitakse seda liiga kaua lahti.	• Lähtestage temperatuuri säte. • Jahutage soe toit enne selle külmkappi panemist. • Jälgige, et säilitatavate toiduainete kogus poleks ülemäära suur. • Jätke vajaliku õhuvoolu tagamiseks toiduainete vahele veidi ruumi. • Sulgege uks/sahtel. • Hoiduge ukse/sahtli liiga sagedasest avamisest.
Seadme sisetemperatuur on liiga madal	• Temperatuur on seadistatud liiga madalale sättele. • Aktiveeritud on kiirkülmutusfunktsioon Power-Freeze või on see liiga kaua sisse lülitatud olnud.	• Lähtestage temperatuuri säte. • Lülitage kiirkülmutusfunktsioon Power-Freeze välja.
Külmiku kambris tekib kondensaat	• Ümbritsev keskkond on liiga soe ja liiga niiske. • Seadme uks/sahtel ei ole korralikult suletud. • Ust/sahtlit avatakse liiga sageli või hoitakse seda liiga kaua lahti. • Toiduanumad või vedelikke sisaldavad nõud on katmata.	• Tõstke temperatuuri. • Sulgege uks/sahtel. • Hoiduge ukse/sahtli liiga sagedasest avamisest. • Laske kuumal toidul enne selle külmkappi panemist toatemperatuurile jahtuda ning katke toidud ja vedelikud.
Külmkapi välispinnale, uste vahele või ukse ja sahtli vahele koguneb kondensaati	• Ümbritsev keskkond on liiga soe ja liiga niiske. • Uks/sahtel ei ole nõuetekohaselt suletud. Seadmesisese külma õhu ja ümbritseva keskkonna sooja õhu kokkupuutel tekib kondensaat.	• See on niisketes ilmastikuoludes normaalne ja muutub niiskustaseme langedes. • Jälgige, et uks/sahtel oleks korralikult suletud.
Sügavkülmiku kambris on liigselt jääd ja härmatist	• Toiduained ei olnud nõuetekohaselt pakendatud. • Seadme uks/sahtel ei ole korralikult suletud. • Ust/sahtlit avatakse liiga sageli või hoitakse seda liiga kaua lahti. • Ukse/sahtli tihend on määrdunud, kulunud, pragunenud või mittesobiv. • Mõni ese või toiduanum ei võimalda ust/sahtlit korralikult sulgeda.	• Pakendage toiduained alati korralikult. • Sulgege uks/sahtel. • Hoiduge ukse/sahtli liiga sagedasest avamisest. • Puhastage ukse/sahtli tihend või laske see uuega asendada. • Paigutage ukse/sahtli nõuetekohaseks sulgemiseks riiulid, ukseriiulid või külmkapis olevad toiduanumad ümber.
Seadmest kostab ebatavalisi helisid.	• Seade ei paikne ühetasasel pinnal. • Seade on mõne läheduses paikneva eseme vastas.	• Reguleerige seadme nivelleerimiseks jalgu. • Eemaldage seadme vahetust ümbrusest esemed.

Probleem	Võimalik põhjus	Võimalik lahendus
Seadmest kostab vee voolamisele sarnane tasane heli.	• See on normaalne.	• -
Seade genereerib helisignaali.	• Külmiku kambri uks on lahti.	• Sulgege uks või vaigistage helisignaal käsitsi.
Seadmest kostab vaikne surisev heli.	• Kondensniiskust vähendav süsteem on sisse lülitunud.	• • See aitab vältida kondenseerumist ja on normaalne.
Seadme sisevalgusti või jahutussüsteem ei tööta.	• Toitepistik ei ole vooluvõrku ühendatud. • Seadme toitevarustus puudub. • Valgusdioodiga valgusti on kahjustunud.	• Ühendage toitepistik. • Kontrollige ruumi elektrivarustust. Helistage elektriettevõttesse. • Helistage valgusti vahetamiseks teenindusse.
Külmkapi küljed ja ukseliist soojenevad.	• See on normaalne.	• -

9.2 Voolukatkestus

Voolukatkestuse korral peaks toit umbes 12 tundi ohutult külmana püsima. Järgige pikaajalise voolukatkestuse korral alljärgnevaid soovitusi, millest kinnipidamine on eriti oluline suvel.

- ▶ Avage ust/sahtlit nii harva kui võimalik.
- ▶ Voolukatkestuse korral ärge pange külmkappi uusi toiduaineid.
- ▶ Kui voolukatkestusest on ette teatatud ja katkestus kestab kauem kui 12 tundi, valmistage jääd, pange see sobivasse anumasse ja asetage külmiku kambri ülemisse sektsiooni.
- ▶ Kohe pärast toitevarustuse taastumist on tarvis toiduained üle vaadata.
- ▶ Külmkapi sisetemperatuur tõuseb voolukatkestuse või muu rikke korral, mistõttu vähenevad nii toiduainete säilivusaeg kui ka nende kvaliteet ja söödavus. Terviseriskide minimeerimiseks tuleks kõik üles sulanud toiduained koheselt tarbida või küpsetada ja uuesti külmutada (kui see on asjakohane).

Märkus. Voolukatkestuse aegne sätete talletamine

Pärast toitevarustuse taastumist lülitub seade sisse toitekatkestusele eelnenud sätetega.

Tehnilise toega ühendust võtmiseks avage veebileht https://corporate.haier-europe.com/en/.
Seejärel valige asjaomane tootemark ja riik. Teid suunatakse konkreetsele veebilehele, kust leiate telefoninumbri ja vormi tehnilise toega ühendust võtmiseks.

10.1 Lahtipakkimine

HOIATUS!

- Seade on raske. Seda peab teisaldama vähemalt kaks inimest.
- Hoidke kõiki pakendi komponente lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage need keskkonnasäästlikult

- Võtke seade pakendist välja
- Eemaldage kõik pakkematerjalid.

10.2 Keskkonnatingimused

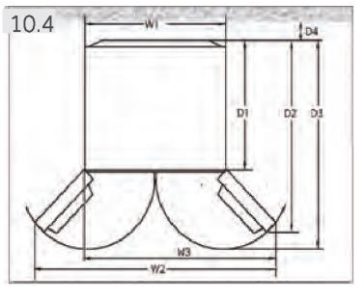
Toatemperatuur peaks alati jääma vahemikku 10–43 °C, sest toatemperatuur võib mõjutada seadmesisest temperatuuri ja külmkapi energiatarvet. Ärge paigaldage seadet ilma isolatsioonita muude soojust kiirgavate seadmete (näiteks ahju või teise külmiku) lähedusse.

10.3 Ukse poolsuse muutmine

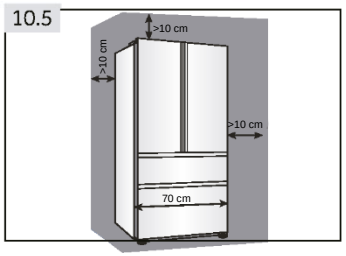
HTOPMNE7193 HTR5719ENPT /HTR5720ENMG
Enne seadme paigaldamist kontrollige, kas uksehinge poolsus on sobiv.
Vajadusel vaadake osa „UKSE POOLSUSE MUUTMINE".

10.4 Ruuminõuded

Ukse avamiseks vajalik ruum (joonis 10.4)



Mudel	Laius millimeetrites			Sügavus millimeetrites			Kaugus seinast millimeetrites
A3FE743CPJ	W1	W2	W3	D1	D2	D3	D4
A3FE744CPJ HTOPMNE7193 HTR7720DNMP HTR5720ENMG HTR5719ENPT	700	-	1198.5	600	1140	1322	100
HB20FPAAA HB17FPAAA HB20FGBAAA HB20FSNAAA HFR7720DWMP HFR5720EWMG	700	1188	-	600	887	966	100

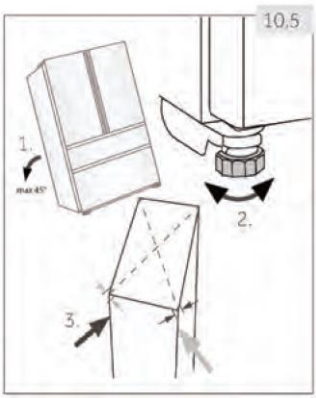


10.5 Ventilatsiooni ristlõige

Ohutuskaalutlustel seadme küllaldase ventilatsiooni tagamiseks tuleb järgida välja toodud ventilatsiooni ristlõikega seonduvaid nõudeid (joonis 10.5)

Autonoomne külmutusseade ei ole mõeldud kasutamiseks integreeritud seadmena.

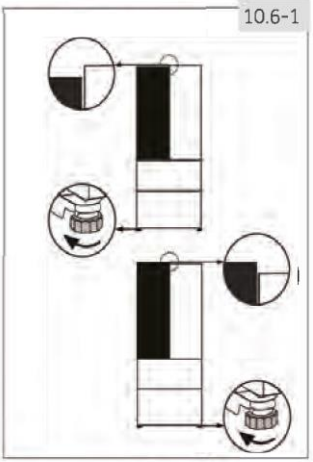
10.5 Seadme tsentreerimine ja nivelleerimine



Seade tuleb paigutada ühetasasele ja stabiilsele pinnale.

1. Kallutage seadet veidi tahapoole (joonis 10.5).
2. Reguleerige jalad soovitud kõrgusele.
3. Kontrollige seadme stabiilsuse hindamiseks selle diagonaaltelgi. Mõningane kalle kummaski suunas peaks olema ühesugune. Vastasel juhul võib karkass deformeeruda, millega võiks kaasneda uksetihendite leke. Kerge kaldenurk tagakülje suunas hõlbustab ukse sulgemist.

10.6 Uste täppisreguleerimine

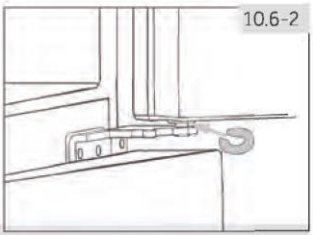


Kui uksed ei ole ühel tasandil, saab selle kõrvaldamiseks kasutada alljärgnevaid meetmeid.

10.6.1 Reguleeritava jala kasutamine

Pöörake reguleeritavat jalga selle üles või alla keeramiseks noolega osutatud suunas (joonis 10.6-1).

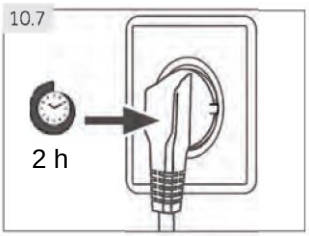
10.6.2 Vahepukside kasutamine



- ▶ Avage ülemine uks ja tõstke seda üles.
- ▶ Paigutage lisatarvikute kotis sisalduv vahepuks käsitsi või sobivate tööriistade (näiteks näpitstangide) abil ettevaatlikult keskmise hinge valgesse plastrõngasse (joonis 10.6-2). Jälgige, et uks selle käigus kriimustada või kahjustada ei saaks.

Märkus. Nivelleerimine

Külmkapi kasutamisel võib uste tasapinnalisus selles olevate toiduainete kaalu tõttu muutuda. Sel juhul reguleerige uksi ülaltoodud meetodeid järgides uuesti.



10.7 Ooteaeg

Kasutajapoolset sekkumist mittevajav määrdeõli asub kompressoris olevas kapslis. Õli võib transportimisega kaasneva seadme kaldumise tõttu suletud torustikku voolata. Oodake enne seadme vooluvõrku ühendamist 2 tundi (joonis 10.7), et õli saaks tagasi kapslisse valguda.

10.8 Elektriühendus

Enne seadme vooluvõrku ühendamist kontrollige, kas:

- toiteallikas, pistikupesa ja kaitsmed vastavad andmesildil välja toodud parameetritele;
- pistikupesa on maandatud ning kasutusel pole mitme pistikuga adaptereid ega pikendusjuhtmeid;
- toitepistik ja pistikupesa vastavad nõuetele.

Ühendage pistik nõuetekohaselt paigaldatud pistikupessa.

HOIATUS!

Ohtude minimeerimiseks võib kahjustunud toitekaabli asendada vaid klienditeenindus (vaadake garantiikaarti).

Seadme paigutamisel veenduge, et toitejuhe ei oleks kinni jäänud ega kahjustatud.

Jälgige, et seadme taha ei jääks portatiivseid mitmikpistikupesasid ega teisaldatavaid toiteallikaid.

Olge ettevaatlik, et vältida tulekahju tekkimist tuleohtlike materjalide süütamisel.

- laiendatud vahemik: „külmutusseade on ette nähtud kasutamiseks ümbritseva õhu temperatuuril vahemikus 10 °C kuni 32 °C;
- mõõdukas: „külmutusseade on ette nähtud kasutamiseks ümbritseva õhu temperatuuril vahemikus 16 °C kuni 32 °C;
- subtroopiline: „külmutusseade on ette nähtud kasutamiseks ümbritseva õhu temperatuuril vahemikus 16 °C kuni 38 °C;
- troopiline: külmutusseade on mõeldud kasutamiseks ümbritseva õhu temperatuuril vahemikus 16 °C kuni 43 °C.

10.9 Ukse poolsuse muutmine

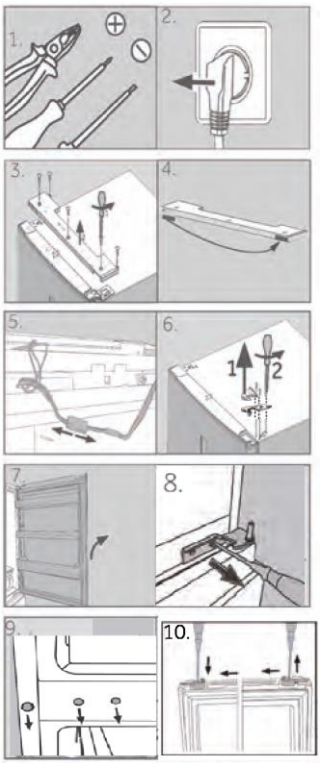
Kontrollige enne seadme vooluvõrku ühendamist, kas paigalduskohast ja kasutusmugavusest lähtuvalt oleks vajalik ukse poolsuse muutmine (seade tarnitakse paremale avaneva uksega, kuid seda saab muuta).

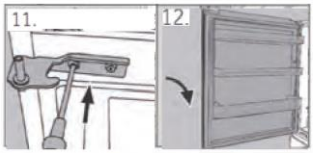
HOIATUS!

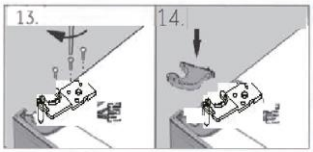
- Seade on raske. Ukse poolsuse muutmiseks on vaja kahte inimest.
- Enne edasiste toimingute tegemist eemaldage seade vooluvõrgust.
- Seadet ei tohi jahutussüsteemi kahjustuste välistamiseks kallutada rohkem kui 45 kraadi.

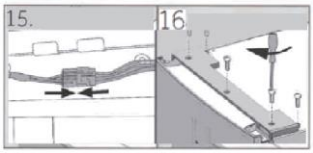
Monteerimisetapid (joonis 10.9):

1. Pange valmis vajalik tööriist.
2. Eemaldage seade vooluvõrgust.
3. Keerake lahti esipaneeli (1) fikseerivad kruvid ja eemaldage paneel (2). Lükake esipaneeli väikese katte eemaldamiseks seda vasakult paremale.
4. Eemaldage ühenduskaabel vooluvõrgust.
5. Eemaldage ülemise uksehinge kate (1) ja keerake lahti paremal küljel olev ülemine ukse hing (eemaldage kolm kruvi) (2).
6. Tõstke lahtine külmkapi uks ettevaatlikult alumiselt hingelt maha.
7. Keerake uks tagurpidi. Keerake lahti kate (1) ning uksepiirik (2) ja kinnitusosa (3)
8. Eemaldage ülemise ukse alumine hing.
9. Muutke lukustustüüblite ja küljel oleva kruvi paigutust.
10. Paigutage uksepiirik esialgse asukoha suhtes vastasküljele.









11. Võtke lisatarvikute kotist ülemise ukse uus alumine hing ja kruvige see seadme vasakule küljele.
12. Tõstke ülemine uks ettevaatlikult alumisele hingele, jälgides, et pöördetapp sobituks uksehinge silindrisse.
13. Võtke lisatarvikute kotist ülemine hing. Viige ühenduskaabel läbi ülemise hinge ja kinnitage ülemine hing kolme kruviga seadme vasakule küljele.
14. Paigaldage hingele lisatarvikute kotis sisalduv uksehinge kate.
15. Ühendage ühenduskaabel ja paigutage see ette nähtud avausse.
16. Paigutage esipaneel tagasi ja kinnitage see viie kruviga. Pärast ukse poolsuse muutmist kontrollige, kas uksetihendid paiknevad nõuetekohaselt korpusel ja kõik kruvid on korralikult pingutatud.

1. Määrusele (EL) nr 2019/2016 vastavad toote spetsifikatsioonid

Kaubamärk	Haier					
Mudelitähis	A3FE743* HTOPM* HTR5719EN*	A3FE744CP* A3FE744CS* A3FE744CG* HTR5720EN*	HB20FP* HB20FS* HB20FG*	HB17*	HTR7720*	HFR7720* HFR5720*
Mudeli kategooria	Külmik-sügavkülmik					
Energiatõhususe klass	E	E	E	E	D	D/E
Aastane energiatarbimine (kWh/aasta) [1)]	297	301	302	298	242	242/302
Mahtjahutus (L)	310	343	339	306	343	337
Külmutusjõudlus (L)	140	140	140	140	140	140
Tärnides väljendatud hinnang	****					
Töötemperatuuriga > 14 °C muud sektsioonid	Ei kohaldu					
Jäätumisvaba tehnoloogia	Jah					
Ohutu elektrikatkestuse kestus (h)	12					10
Külmutusvõimsus (kg/24h)	10					
Kliimaklass Seade on ette nähtud kasutamiseks kohas, kus ümbritseva õhu temperatuur on vahemikus 10 °C ja 43 °C.	SN.N.ST.T					
Müraklass ja õhus leviva müra tase (db(A) re 1pW)	C(37)					
Temperatuuri tõusu aeg (h)	12					10
Konstruktsioon	Autonoomne					

[1)] Põhineb standardtingimustes mõõdetud 24 tunni tulemustel.
Tegelik energiatarbimine oleneb seadme kasutusviisist ja asukohast.

2. Täiendavad tehnilised andmed

Kogumaht (l)	450	483	479	446	483	477
Pinge/sagedus	220 -240V ~/50Hz					
Sisendvõimsus (W)	120					
Sisendvool (A)	1.5					
Peakaitse (A)	16					
Jahutusvedelik/kogus	R600a/62g					
Mõõtmed (S/L/K millimeetrites)	675*700*1906	675*700*2006	675*700*2006	675*700*1906	675*700*2006	675*700*2006

3. Standardid ja direktiivid CE

Seade vastab kõigi kohaldatavate Euroopa Ühenduse direktiivide ja asjaomaste ühtlustatud standardite nõuetele, mille alusel omistatakse tootele CE-vastavusmärgis

Soovitame pöörduda küsimuste korral Haieri klienditeeninduse poole ning kasutada originaalvaruosi. Seadmega seotud probleemide puhul vaadake esmalt osa „VEAOTSING".

Kui te ei leia sealt lahendust, võtke ühendust

- kohaliku edasimüüjaga või
- avage veebileht www.haier.com ning minge teeninduse ja klienditoe jaotisesse, kus on välja toodud telefoninumbrid ja korduma kippuvad küsimused ning kus saab esitada garantiinõude.

Teenindusega ühendust võttes peavad teil käepärast olema alljärgnevad andmed.

Vastav teave on välja toodud andmesildil.

Mudel _____ Seerianumber _____

Garantiinõuete korral kontrollige ka tootega kaasasolevat garantiikaarti.

- VARUOSADE SAADAVUS

Termostaadid, temperatuuriandurid, trükkplaadid ja valgusallikad on saadaval vähemalt seitse aastat pärast mudeli viimase seadme turustamist.
Ukse käepidemed, uksehinged, alused ja sahtlid on saadaval vähemalt seitse aastat ning uksetihendid vähemalt kümme aastat pärast mudeli viimase seadme turustamist.

- GARANTII

Minimaalne garantii on: 2 aastat ELi riikides, 3 aastat Türgis, 1 aasta Ühendkuningriigis, 1 aasta Venemaal, 3 aastat Rootsis, 2 aastat Serbias, 5 aastat Norras, 1 aasta Marokos, 6 kuud Alžeerias, Tuneesias seaduslikku garantiid ei nõuta.

Üldiste äriküsimuste korral kasutage alljärgnevaid ettevõtte Euroopa esinduste aadresse.

Ettevõtte Haier esindused Euroopas			
Riik*	**Postiaadress**	**Riik***	**Postiaadress**
Itaalia	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALY	**Prantsusmaa**	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANCE
Hispaania **Portugal**	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPAIN	**Belgia - FR** **Belgia - NL** **Holland** **Luksemburg**	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIUM
Saksamaa **Austria**	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg GERMANY	**Poola** **Tšehhi** **Ungari** **Kreeka** **Rumeenia** **Venemaa**	Haier Poland Sp. zo.o Al. Jerozolimskie 181B 02 222 Warszawa POLAND
Ühendku-ningriik	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

*Toodet puudutava lisateabe saamiseks avage veebileht https://eprel.ec.europa.eu/ või skannige toote energiamärgisel olev QR-kood

HB20XXX_GB_V02_122020

Haier

Naudotojo vadovas

Šaldytuvas-šaldiklis

HB17FPAAA
HB20FPAAA
A3FE744CPJ
A3FE743CPJ
A3FE744CSNJ
A3FE744CGBJ
HB20FSNAAA
HB20FGBAAA
HTOPMNE7193
HTR7720DNMP
HFR7720DWMP
HFR5720EWMG
HTR5720ENMG
HTR5719ENPT

LT

Haier

Dėkojame

Dėkojame, kad įsigijote „Haier“ gaminį.

Prieš naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas. Instrukcijose yra svarbios informacijos, kuri padės geriausiai naudotis prietaisu ir užtikrinti saugų ir tinkamą jo įrengimą, eksploatavimą ir priežiūrą.

Laikykite šį vadovą patogioje vietoje, kad visada galėtumėte juo vadovautis ir saugiai bei tinkamai naudoti prietaisą.

Jei prietaisą parduodate, atiduodate arba paliekate persikeldami į kitą būstą, taip pat turite perduoti šį vadovą, kad naujasis savininkas galėtų susipažinti su prietaisu ir saugos įspėjimais.

Simbolių paaiškinimas

Įspėjimas – svarbi saugos informacija

Bendroji informacija ir patarimai

Aplinkosaugos informacija

Utilizavimas

Padėkite apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą. Įdėkite pakuotę į atitinkamus konteinerius, kad ją perdirbtumėte. Padėkite perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas. Neišmeskite šiuo simboliu pažymėtų prietaisų su buitinėmis atliekomis. Grąžinkite gaminį į vietos perdirbimo įmonę arba kreipkitės į savivaldybės biurą.

ĮSPĖJIMAS!

Traumos arba uždusimo pavojus!

Šaldalai ir dujos turi būti utilizuojami profesionaliai. Prieš tinkamai utilizuodami įsitikinkite, kad šaldalo kontūro vamzdeliai nepažeisti. Atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio. Nupjaukite maitinimo laidą ir jį išmeskite. Išimkite padėklus ir stalčius, taip pat durelių fiksatorių ir tarpiklius, kad vaikai ir naminiai gyvūnai neužsidarytų prietaise.

Turinys

1- Saugos informacija 4

2- Numatytoji paskirtis 8

3- Gaminio aprašymas 9

4- Valdymo skydelis 12

5- Naudojimas 13

6- Energijos taupymo patarimai 22

7- Įranga 23

8- Priežiūra ir valymas 26

9- Trikčių šalinimas 29

10-Įrengimas 32

11-Techniniai duomenys 37

12-Klientų aptarnavimas 38

Prieš pirmą kartą įjungdami prietaisą, perskaitykite toliau pateiktus saugos patarimus!

ĮSPĖJIMAS!

Prieš naudodami pirmą kartą

- Įsitikinkite, kad prietaisas nebuvo pažeistas transportuojant.
- Nuimkite visas pakuotės medžiagas ir laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prieš įrengdami prietaisą palaukite bent dvi valandas, kad įsitikintumėte, jog šaldalo kontūras veikia visiškai tinkamai.
- Prietaisą perkelti į kitą vietą turi bent du asmenys, nes jis sunkus.

Įrengimas

- Prietaisą reikia pastatyti gerai vėdinamoje vietoje. Užtikrinkite, kad virš prietaiso ir aplink jį būtų bent 10 cm tarpas.
- Niekada nestatykite prietaiso drėgnoje vietoje ar ten, kur jis galėtų būti aptaškytas vandeniu. Minkšta švaria šluoste nuvalykite ir nusausinkite vandens purslus ir dėmes.
- Neįrenkite prietaiso tiesioginiuose saulės spinduliuose arba šalia karščio šaltinių (pvz., viryklių, šildytuvų).
- Įtaisykite prietaisą jo dydžiui ir naudojimui tinkamoje vietoje.
- Ventiliacijos angos, esančios prietaise arba įmontuotoje konstrukcijoje, turi likti neuždengtos.
- Įsitikinkite, kad techninių duomenų lentelėje pateikta elektros informacija sutampa su maitinimo šaltinio informacija. Jei ne, kreipkitės į elektriką.
- Prietaisas maitinamas 220–240 V kintamosios srovės, 50 Hz maitinimo šaltiniu. Dėl neįprastų įtampos svyravimų prietaisas gali neįsijungti, taip pat gali sugesti temperatūros reguliatorius ar kompresorius arba veikdamas gali skleisti neįprastą triukšmą. Tokiu atveju turi būti sumontuotas automatinis reguliatorius.
- Energijos tiekimui naudokite atskirą įžemintą lizdą, kuris būtų lengvai pasiekiamas. Prietaisas turi būti įžemintas.
- **Taikoma tik JK.** Prietaiso maitinimo kabelis turi 3 laidų (įžeminimo) kištuką, kuris tinka standartiniam 3 laidų (įžemintam) lizdui. Nenupjaukite ir neišmontuokite trečiojo kaiščio (įžeminimo). Įrengus prietaisą, kištukas turi būti pasiekiamas.
- Nenaudokite kelių kištukų adapterių ir ilginamųjų kabelių.
- Įsitikinkite, kad maitinimo kabelis nėra užspaustas šaldytuvo. Neužlipkite ant maitinimo kabelio.
- Nepažeiskite šaldalo kontūro.

ĮSPĖJIMAS!

Kasdienis naudojimas

- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra riboti arba kurie neturi patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems duoti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie supranta su tuo susijusius pavojus.
- Neleiskite prie prietaiso artintis vaikams iki 3 metų, jei jie nebus nuolat prižiūrimi.
- Vaikai negali žaisti su prietaisu.
- Jei prie prietaiso nuteka akmens anglių dujų ar kitų degiųjų dujų, užsukite čiaupą, iš kurio teka dujos, atidarykite duris, langus, ir neatjunkite šaldytuvo ar kito prietaiso maitinimo kabelio kištuko.
- Atminkite, kad prietaisas nustatytas veikti konkrečioje temperatūroje nuo 10 °C iki 43 °C. Prietaisas gali veikti netinkamai, jei ilgą laiką paliekamas aukštesnėje arba žemesnėje nei nurodyta temperatūroje.
- Nedėkite nestabilių daiktų (sunkių daiktų, talpyklų, pripildytų vandens) ant šaldytuvo viršaus, kad nesusižeistumėte jiems nukritus ar nepatirtumėte elektros smūgio, kurį sukelia sąlytis su vandeniu.
- Netraukite prietaiso paėmę už durelių lentynų. Durelės gali iškrypti, gali iškristi butelių laikiklis arba prietaisas gali apvirsti.
- Atidarykite ir uždarykite dureles tik suėmę už rankenų. Tarpas tarp pačių durelių ir tarp durelių bei korpuso yra labai siauras. Nekiškite rankų į šias vietas, kad neprispaustų pirštų. Atidarykite arba uždarykite šaldytuvo dureles tik tada, kai jų judėjimo zonoje nėra vaikų.
- Nelaikykite ir nenaudokite degių, sprogių ar ėsdinančių medžiagų prietaise ar šalia jo.
- Taip pat prietaise nelaikykite vaistų, bakterijų ar cheminių medžiagų. Šis prietaisas yra buitinis. Nerekomenduojama jame laikyti medžiagų, kurioms reikia tikslios temperatūros kontrolės.
- Šaldiklyje niekada nelaikykite skysčių buteliuose ar skardinėse (išskyrus stipriuosius alkoholinius gėrimus), ypač gazuotų gėrimų, nes užšalę jie gali sprogti.
- Patikrinkite maisto būklę, jei šaldiklis atšilo.

ĮSPĖJIMAS!

Kasdienis naudojimas

- Šaldytuvo skyriuje be reikalo nenustatykite itin žemos temperatūros. Nustačius dideles vertes, temperatūra gali nukristi žemiau nulio. Dėmesio: buteliai gali sprogti.
- Nelieskite užšaldytų produktų drėgnomis rankomis (mūvėkite pirštines). Nevalgykite ką tik iš šaldiklio išimtų ledų. Kyla pavojus prišalti arba gali atsirasti šalčio pūslelių. PIRMOJI pagalba: nedelsiant pakišti po šaltu vandeniu. Neplėšti!
- Prietaisui veikiant nelieskite šaldiklio kameros vidinio paviršiaus, ypač šlapiomis rankomis, nes rankos gali prišalti prie paviršiaus.
- Nutrūkus elektros tiekimui arba prieš valydami atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo. Prieš įjungdami prietaisą palaukite bent 5 minutes, nes dažnai įjungiant gali sugesti kompresorius.
- Nenaudokite elektros įrenginių šio prietaiso maisto skyriuose, nebent jie atitinka gamintojo rekomendaciją.

Priežiūra / valymas

- Vaikai, atliekantys prietaiso valymą ir priežiūrą, turi būti prižiūrimi.
- Prieš atlikdami bet kokius įprastus priežiūros darbus atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo. Prieš įjungdami prietaisą palaukite bent 5 minutes, nes dažnai įjungiant gali sugesti kompresorius.
- Atjunkite prietaisą laikydami kištuką, o ne kabelį.
- Negrandykite prišalusio ledo aštriais daiktais. Nenaudokite purškalų, elektrinių šildytuvų, pvz., šildytuvo, plaukų džiovintuvo, garinių valytuvų ar kitų šilumos šaltinių, kad nesugadintumėte plastikinių dalių.
- Nenaudokite mechaninių įtaisų ar kitų priemonių atitirpinimo procesui greitinti, išskyrus gamintojo rekomenduojamas priemones.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.
- Nebandykite remontuoti, ardyti ar modifikuoti prietaiso patys. Prireikus remonto, susisiekite su mūsų klientų aptarnavimo skyriumi.

ĮSPĖJIMAS!

Priežiūra / valymas

- Pašalinkite dulkes nuo įrenginio galinės dalies bent kartą per metus, kad išvengtumėte gaisro pavojaus ir būtų našiau vartojama energija.
- Valydami ant prietaiso nepurkškite ir nepilkite skysčių.
- Prietaisui valyti nenaudokite vandens purkštuvo ar garų.
- Nevalykite šaltų stiklo lentynų karštu vandeniu. Dėl staigaus temperatūros pokyčio stiklas gali suskilti.

Informacija apie šaldalo dujas

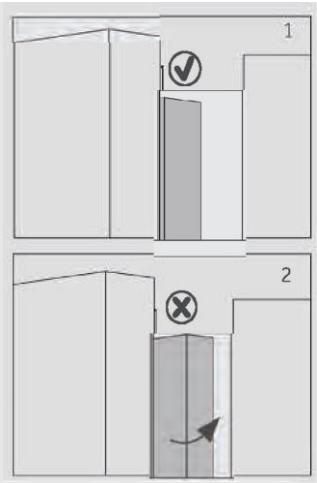
ĮSPĖJIMAS!

Prietaise yra degiojo šaldalo IZOBUTANO (R600a). Patikrinkite, ar šaldalo kontūras nebuvo pažeistas prietaisą transportuojant ar įrengiant. Nutekėjęs šaldalas gali sužaloti akis arba užsidegti. Jei prietaisas buvo pažeistas, laikykite jį toliau nuo atviros ugnies šaltinių, kruopščiai vėdinkite patalpą, neprijunkite ir neatjunkite šio ar bet kokio kito prietaiso maitinimo laidų. Praneškite klientų aptarnavimo skyriui.

Šaldalo patekus į akis, tuoj pat plaukite tekančiu vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į akių gydytoją.

DĖMESIO!

Kai uždarote dureles, vertikali durelių juosta kairėse durelėse turi būti sulenkta į vidų (1).



Jei bandysite uždaryti kairiąsias dureles, kai vertikalioji durų sija nesulenkta (2), durų sija atsitrenks į tvirtinimo veleną arba dešiniąsias dureles, tad pirmiausia ją sulenkite. Kitu atveju sugadinsite durelių siją arba atsiras nuotėkis.

Vertikalioje durelių sijoje yra kaitinimo siūlas. Paviršiaus temperatūra bus šiek tiek aukštesnė – tai yra normalu ir neturi įtakos prietaiso veikimui.

2.1 Numatytoji paskirtis

Šis prietaisas skirtas maisto produktams vėsinti ir užšaldyti. Jis skirtas naudoti tik sausose vidaus patalpose. Jis nėra skirtas komerciniam ar pramoniniam naudojimui.

Įrenginį keisti ar modifikuoti draudžiama. Naudojant ne pagal paskirtį, įrenginys gali kelti pavojų ir garantija nebegalios.

2.2 Priedai

Patikrinkite priedus ir literatūrą pagal šį sąrašą (2.2 pav.):

2.2

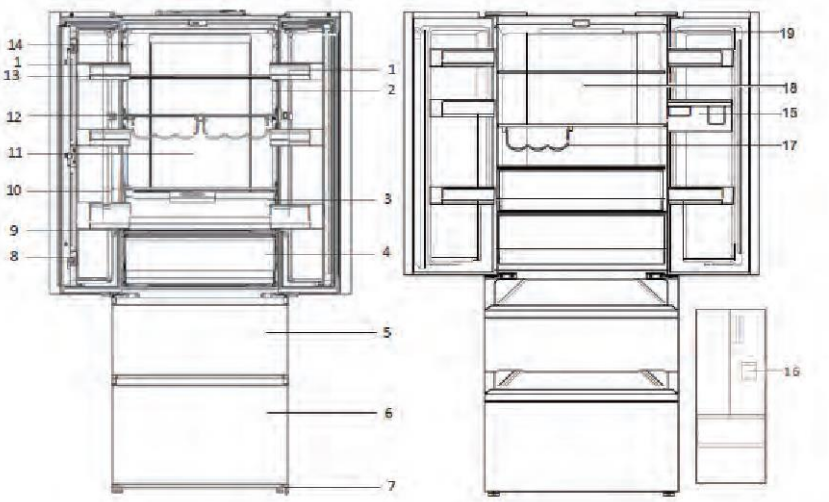
* A3FE744CPJ / A3FE743CPJ / A3FE744CSNJ / A3FE744CGBJ / HTR7720DNMP HTR5720ENMG / HTR5719ENPT

Pastaba. Skirtumai

Dėl techninių pakeitimų ir skirtingų modelių, kai kurios šio vadovo iliustracijos gali skirtis nuo jūsų modelio.

Prietaiso paveikslėlis (3 pav.)

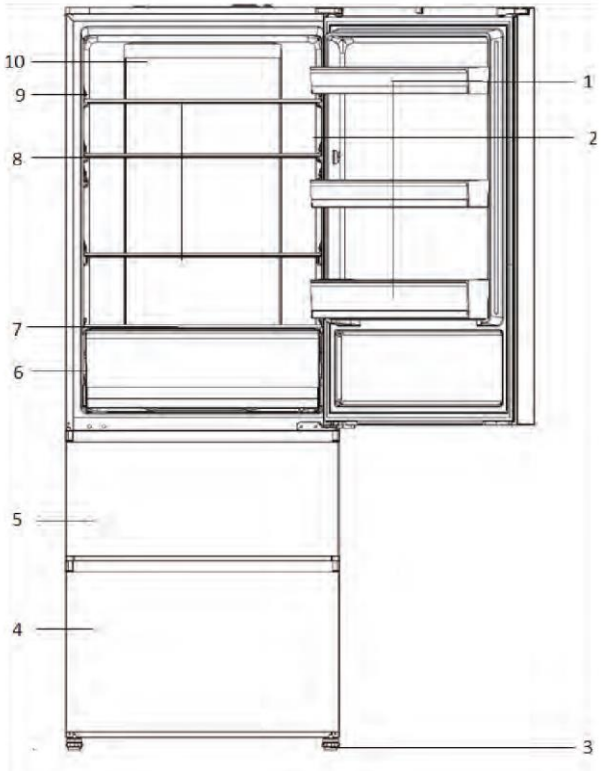
Modelis: HB20FPAAA / HB17FPAAA / HB20FSNAAA / HB20FGBAAA / HFR7720DWMP/HFR5720EWMG



1 Durelių lentynėlė
2 Tinkamos temperatūros indikatorius „OK" (pasirinktiniai)
3 Humidity box (išskyrus HB17FPAAA)
4 Srities „My Zone" stalčius
5 Viršutinis šaldiklio stalčius
6 Apatinis šaldiklio stalčius
7 Reguliuojamos kojelės
8 Durelių sija
9 Srities „My Zone" stalčiaus stiklinis dangtis
10 Drėgnosios srities stalčiaus stiklinis dangtis (išskyrus: HB17FPAAA)
11 Galinė lemputė
12 Butelių laikiklis
13 Stiklinė lentyna
14 Techninių duomenų lentelė
15 Vandens talpykla (HFR7720DWMP / HFR5720EWMG)
16 Vandens tiekimo įrenginys (HFR7720DWMP HFR5720EWMG)
17 Butelių laikiklis (HFR5720EWMG)
18 Šaldymo ortakis (HFR5720EWMG)
19 Šviesos diodo lemputė (HFR5720EWMG)

3-Gaminio aprašymas

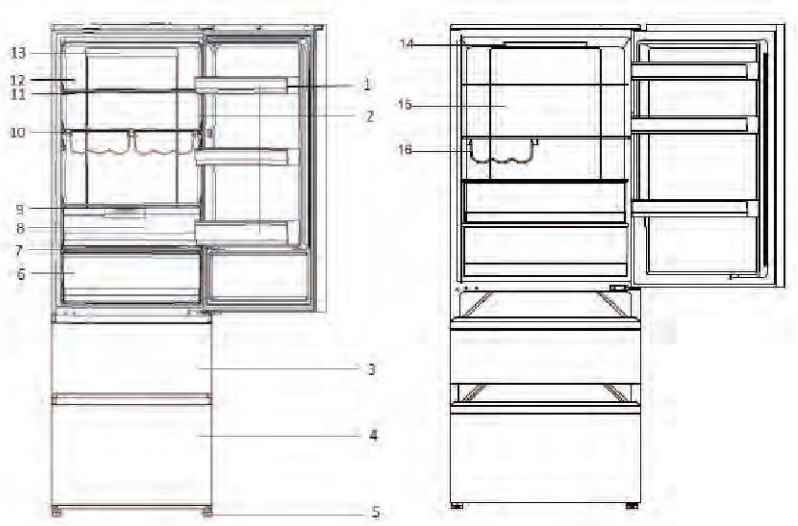
Modelis: A3FE743CPJ / HTOPMNE7193 / HTR5719ENPT



1 Durelių lentynėlė
2 Tinkamos temperatūros indikatorius „OK“ (pasirinktiniai)
3 Reguliuojamos kojelės
4 Apatinis šaldiklio stalčius
5 Viršutinis šaldiklio stalčius
6 Srities „My Zone“ stalčius
7 Srities „My Zone“ stalčiaus stiklinis dangtis
8 Stiklinė lentyna
9 Techninių duomenų lentelė
10 Galinė lemputė

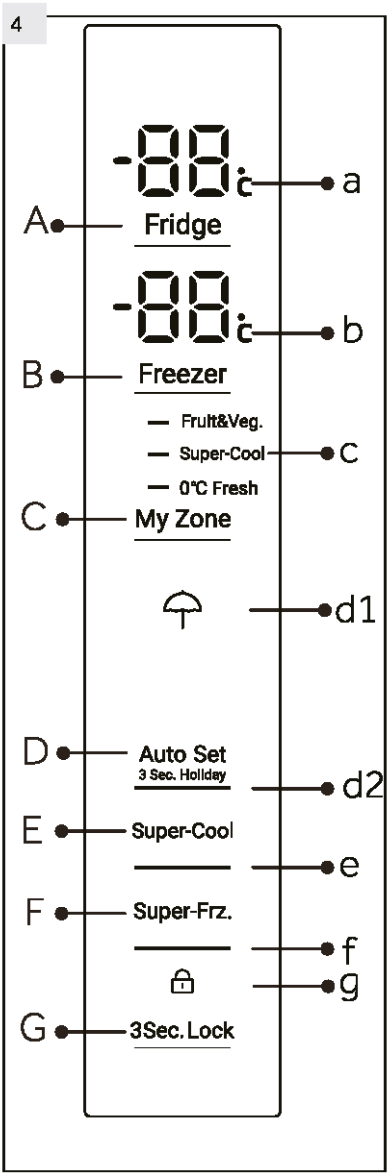
3-Gaminio aprašymas

Modelis: A3FE744CPJ / A3FE744CSNJ / A3FE744CGBJ / HTR7720DNMP / HTR5720ENMG



1 Durelių lentynėlė
2 Tinkamos temperatūros indikatorius „OK" (pasirinktiniai)
3 Viršutinis šaldiklio stalčius
4 Apatinis šaldiklio stalčius
5 Reguliuojamos kojelės
6 Srities „My Zone" stalčius
7 Srities „My Zone" stalčiaus stiklinis dangtis
8 Humidity box
9 Drėgnosios srities stalčiaus stiklinis dangtis
10 Butelių laikiklis
11 Stiklinė lentyna
12 Techninių duomenų lentelė
13 Galinė lemputė
14 Šviesos diodo lemputė (HTR5720ENMG)
15 Šaldymo ortakis (HTR5720ENMG)
16 Butelių laikiklis (HTR5720ENMG)

Valdymo skydelis (4 pav.)



Klavišai:

A Šaldytuvo temperatūros nustatymas
B Šaldiklio temperatūros nustatymas
C Srities „My Zone" nustatymas
D „Auto Set" režimo ir atostogų funkcijos „Holiday" įjungimas / išjungimas
E Intensyvaus vėsinimo funkcijos „Super Cool" įjungimas / išjungimas
F Intensyvaus šaldymo funkcijos „Super Freeze" įjungimas / išjungimas
G Skydelio užrakinimas / atrakinimas

Indikatoriai:

a Šaldytuvo skyriaus temperatūra
b Šaldiklio skyriaus temperatūra
c Funkcija „My Zone"
d1 Atostogų funkcija „Holiday"
d2 Automatinio nustatymo režimas „Auto Set"
e Intensyvaus vėsinimo funkcija „Super-Cool"
f Intensyvaus šaldymo funkcija „Super-Freeze"
g Skydelio užraktas

5.1 Prieš naudodami pirmą kartą

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas, laikykite jas vaikams nepasiekiamoje vietoje ir išmeskite aplinkai nekenksmingu būdu.
- Prieš dėdami bet kokius maisto produktus į prietaisą, išvalykite jo vidų ir išorę vandeniu ir švelniu plovikliu.
- Lygiai pastatę ir išvalę prietaisą, palaukite bent 2 valandas ir tik tada prijunkite jį prie maitinimo šaltinio. Žr. skyrių ĮRENGIMAS.
- Prieš sudėdami maisto produktus, iš anksto atvėsinkite šaldytuvo skyrius naudodami aukštus nustatymus. Intensyvaus šaldymo funkcija „Super-Freeze" padeda greitai atvėsinti šaldiklio skyrių.
- Šaldytuvo ir šaldiklio skyrių temperatūra automatiškai nustatoma atitinkamai į 5 °C ir -18 °C. Tai yra rekomenduojami nustatymai. Jei norite, galite pakeisti šias temperatūras rankiniu būdu. Žr. skyrių RANKINIO REGULIAVIMO REŽIMAS.

5.2 Jutikliniai klavišai

Valdymo skydelio mygtukai yra jutikliniai klavišai, kurie sureaguoja lengvai prilietus pirštu.

5.3 Prietaiso įjungimas / išjungimas

Prietaisas pradeda veikti iš karto, kai yra prijungiamas prie maitinimo šaltinio.
Kai prietaisas įjungiamas pirmą kartą, rodoma faktinė šaldytuvo ir šaldiklio temperatūra („a" ir „b"). Sumirksi ekranas. Jei durelės uždarytos, jis išsijungia po 30 sekundžių. Gali būti, kad aktyvus skydelio užraktas.

Pastaba. Išankstiniai nustatymai

- Prietaise iš anksto nustatyta rekomenduojama temperatūra – 5 °C (šaldytuve) ir -18 °C (šaldiklyje). Esant įprastoms aplinkos sąlygoms, temperatūros nustatyti nereikia.
- Srities „My Zone" stalčiaus išankstinio nustatymo funkcija yra „Fruit&Veg".
- Kai prietaisas įjungiamas po atjungimo nuo pagrindinio maitinimo šaltinio, gali prireikti iki 12 valandų, kol bus pasiekta tinkama temperatūra.

Prieš išjungdami prietaisą jį ištuštinkite. Norėdami išjungti prietaisą, ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo.

5.4 Budėjimo režimas

Ekranas išsijungia automatiškai praėjus 30 sekundžių po klavišo paspaudimo. Ekranas automatiškai užrakinamas. Jis įsižiebia automatiškai, paspaudus bet kurį klavišą arba atidarius dureles ir (arba) stalčių.

5.5 Skydelio užrakinimas / atrakinimas

Pastaba. Skydelio užraktas

Jei 30 sekundžių nepaspaudžiamas joks klavišas, valdymo skydelis automatiškai užrakinamas ir tampa neaktyvus. Norint atlikti bet kokius nustatymus, valdymo skydelis turi būti atrakintas.

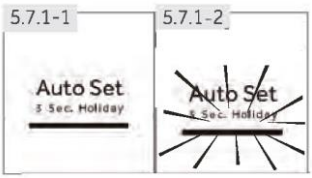
- Palieskite mygtuką „G" 3 sekundes, norėdami užrakinti visus skydelio elementus ir jų nebūtų galima aktyvinti (5.5 pav.). Dabar rodomas susijęs indikatorius „g".
- Norėdami atrakinti, dar kartą palieskite klavišą.

5.6 Atidarytų durelių signalas

Kai vienos iš šaldytuvo durelių laikomos atidarytos ilgiau nei 3 minutes, įsijungia atidarytų durelių signalas. Signalą galima nutildyti uždarius dureles. Jei durelės paliekamos atidarytos ilgiau nei 7 minutes, šaldytuvo viduje esanti lemputė ir valdymo skydelio apšvietimas automatiškai išsijungia.

5.7 Pasirinkite darbo režimą

Gali prireikti pasirinkti vieną iš toliau nurodytų dviejų prietaiso nustatymo būdų.



5.7.1 Automatinio nustatymo režimas „Auto Set"

Jei neturite jokių specialių reikalavimų, rekomenduojame naudoti „Auto Set" režimą.
Įjungus šį režimą, prietaisas gali automatiškai reguliuoti temperatūros nustatymą pagal aplinkos temperatūrą ir temperatūros pokyčius prietaise. Šios funkcijos visiškai nereikia reguliuoti rankomis.

1. Atrakinkite skydelį paliesdami klavišą „G", jei jis užrakintas (5.5 pav.).
2. Jutiklinis klavišas „D" (5.7.1.1 pav.)
3. Užsidega indikatorius „d2" ir suaktyvinama funkcija (5.7.1-2 pav.)

Pakartojus pirmiau nurodytus veiksmus arba pasirinkus kitą funkciją, šią funkciją galima vėl išjungti.

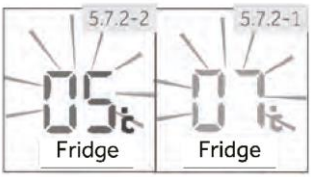
5.7.2 Rankinio reguliavimo režimas

Jei norite reguliuoti prietaiso temperatūrą rankiniu būdu, kad galėtumėte laikyti tam tikrus maisto produktus, temperatūrą galite nustatyti temperatūros reguliavimo klavišu.

Pastaba. Konfliktas su kitomis funkcijomis

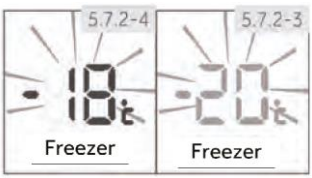
Temperatūros negalima reguliuoti, jei įjungta bet kuri kita funkcija („Super-Cool", „Super-Freeze", „Holiday" arba „Auto Set") arba jei ekranas užrakintas. Atitinkamas indikatorius mirksės kartu su garsiniu signalu.

5.7.2.1 Šaldytuvo temperatūros reguliavimas



1. Atrakinkite skydelį paspausdami mygtuką „G“, jei jis užrakintas (5.5 pav.).
2. Palieskite klavišą „A“ (šaldytuvas), kad pasirinktumėte šaldytuvo skyrių. Rodoma faktinė temperatūra šaldytuvo skyriuje (5.7.2-1 pav.)
3. Nuosekliai lieskite klavišą „A“ (šaldytuvas), kol sumirksės pageidaujama temperatūros vertė (5.7.2-2 pav.). Kiekvieną kartą palietus klavišą pasigirs signalas. Temperatūra didinama 1 °C padalomis nuo mažiausios -1 °C iki didžiausios 9 °C. Optimali temperatūra šaldytuve yra 5 °C. Nustačius žemesnę temperatūrą be reikalo suvartojama daugiau energijos.
4. Norėdami patvirtinti palieskite bet kurį klavišą, išskyrus „A“ (šaldytuvas), arba nustatymas patvirtinamas automatiškai po 5 sekundžių. Rodoma temperatūra nustoja mirksėti.

5.7.2.2 Šaldiklio temperatūros reguliavimas

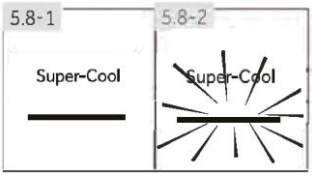


1. Atrakinkite skydelį paspausdami mygtuką „G“, jei jis užrakintas (5.5 pav.).
2. Palieskite klavišą „B“ (šaldiklis), kad pasirinktumėte šaldiklio skyrių. Rodoma faktinė temperatūra šaldiklio skyriuje (5.7.2-3 pav.).
3. Nuosekliai lieskite klavišą „B“ (šaldiklis), kol sumirksės pageidaujama temperatūros vertė (5.7.2-4 pav.).
   Kiekvieną kartą paspaudus klavišą pasigirs signalas. Temperatūra didinama 1 °C padalomis nuo -15 °C iki -24 °C. Optimali temperatūra šaldiklyje yra -18 °C. Nustačius žemesnę temperatūrą be reikalo suvartojama daugiau energijos.
4. Norėdami patvirtinti palieskite bet kurį klavišą, išskyrus „B“ (šaldiklis), arba nustatymas patvirtinamas automatiškai po 5 sekundžių. Rodoma temperatūra nustoja mirksėti.

Pastaba. Poveikis temperatūrai

Prietaiso vidaus temperatūrai įtakos turi šie veiksniai:

- aplinkos temperatūra;
- durelių atidarymo dažnis;
- laikomų maisto produktų kiekis;
- prietaiso įrengimas.



5.8 Intensyvaus vėsinimo funkcija „Super-Cool“

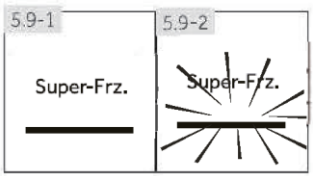
Įjunkite intensyvaus vėsinimo funkciją „Super-Cool“, jei šaldytuve norite laikyti didesnį maisto produktų kiekį (pavyzdžiui, apsipirkus). Intensyvaus vėsinimo funkcija „Super-Cool“ pagreitina šviežio maisto vėsinimą ir apsaugo šaldytuve jau laikomus maisto produktus nuo nepageidaujamo atšilimo. Kai funkcija paleidžiama, temperatūra siekia beveik +1 °C.

1. Atrakinkite skydelį paspausdami mygtuką „G“, jei jis užrakintas (5.5 pav.).
2. Palieskite klavišą „E“ („Super-Cool“) (5.8.-1 pav.).
3. Užsidega indikatorius „e“ ir funkcija suaktyvinama (5.8.-2 pav.).

Pakartojus pirmiau nurodytus veiksmus arba pasirinkus kitą funkciją, šią funkciją galima vėl išjungti.

Pastaba. Automatinis išjungimas

Ši funkcija automatiškai išsijungia po 4 valandų.



5.9 Intensyvaus šaldymo funkcija „Super-Freeze“

Šviežius maisto produktus reikia kuo greičiau visiškai užšaldyti. Taip išsaugoma geriausia maistinė vertė, išvaizda ir skonis. „Super-Freeze“ funkcija pagreitina šviežių maisto produktų užšaldymą ir apsaugo jau laikomus produktus nuo nepageidaujamo atšilimo. Jei vienu metu norite užšaldyti didelį kiekį maisto produktų, rekomenduojama įjungti „Super-Freeze“ funkciją 24 val. prieš naudojant užšaldymo sritį. Kai funkcija paleidžiama, temperatūra yra žemesnė nei -24 °C.

1. Atrakinkite skydelį paspausdami mygtuką „G“, jei jis užrakintas (5.5 pav.).
2. Palieskite klavišą „F“ („Super-Freeze“) (5.9.-1 pav.).
3. Užsidega indikatorius „T“ ir funkcija aktyvinama (5.9.-2 pav.).

Pakartojus pirmiau nurodytus veiksmus arba pasirinkus kitą funkciją, šią funkciją galima vėl išjungti.

Pastaba. Automatinis išjungimas

Intensyvaus šaldymo funkcija „Super-Freeze“ automatiškai išsijungs po 50 valandų. Tada prietaisas veiks anksčiau nustatyta temperatūra.

5.10 Atostogų funkcija „Holiday“

Šia funkcija nustatoma nuolatinė šaldytuvo temperatūra – 17 °C.

Tai suteikia galimybę laikyti tuščio šaldytuvo dureles uždarytas, kad ilgą laiką nenaudojant prietaiso neatsirastų nemalonaus kvapo ar pelėsių (pvz., atostogų metu). Šaldiklio skyriui jūsų nustatymas netaikomas.

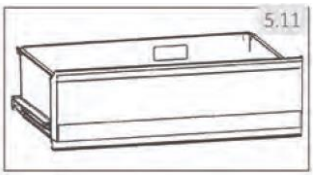
1. Atrakinkite skydelį paspausdami mygtuką „G“, jei jis užrakintas (5.5 pav.).
2. Palieskite klavišą "D" („Auto Set“) 3 sekundes (510 pav.). Užsidega indikatorius „d1“ ir funkcija aktyvinama.

Pakartojus pirmiau nurodytus veiksmus arba pasirinkus kitą funkciją, šią funkciją galima vėl išjungti.

ĮSPĖJIMAS!

Veikiant atostogų funkcijai „Holiday“, piktogramos „Fruit&Veg“, „Quick Cool“, „0 C Fresh“
srityje „Myzone“ bus išjungtos, o „Myzone“ temperatūros nebus galima reguliuoti. Išjungus atostogų funkciją „Holiday“, šaldytuvo ir „My Zone“ skyriuose veiks ankstesnis nustatymas.

5.11 Srities „My Zone“ stalčius



Šaldytuvo skyriuje įrengtas stalčius „My Zone“ (5.11 pav.). Galimos šios funkcijos:

5.11.1 funkcija „Fruit & Veg.“

Ši funkcija tinka šviežiems vaisiams ir daržovėms laikyti.

Pastaba. Funkcija „Fruit & Veg.“

Šalčiui jautrių vaisių, pavyzdžiui, ananasų, avokadų, bananų, greipfrutų, ir daržovių, pavyzdžiui, bulvių, baklažanų, pupelių, agurkų, cukinijų, pomidorų ir sūrio, nelaikykite „My Zone“ stalčiuje.

5.11.2 Funkcija „0 °C Fresh“

Naudojant šią funkciją „My Zone“ stalčiuje nustatoma 0 °C temperatūra. Tinka šviežiam maistui, pvz., mėsai ar greito paruošimo produktams laikyti. Dauguma maisto produktų išlieka švieži 0 °C temperatūroje jų neužšaldant.

Pastaba. Funkcija „0 °C Fresh“

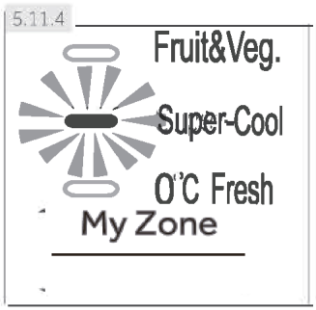
- Kadangi vandens kiekis mėsoje yra skirtingas, kai kuri daugiau drėgmės turinti mėsa užšąla žemesnėje nei 0 °C temperatūroje. Taigi iš karto supjaustytą mėsą reikėtų laikyti „My-Zone“ dėžėje, mažiausiai 0 °C temperatūroje.

5.11.3 Funkcija „S-Cool“ („Super-Cool“)

Naudojant šią funkciją galima greitai atvėsinti gėrimus skardinėse per trumpą laiką. Skyriuje „My Zone“ nustatyta +2 °C temperatūra.

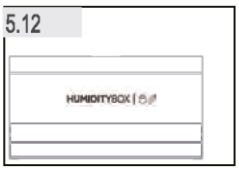
Pastaba. Stalčius „My Zone“

- Skyriuje „My Zone“ visada turi būti aktyvinta viena iš trijų funkcijų.
- Norėdami sumažinti šaldytuvo skyriaus temperatūrą, naudokite funkciją „S Cool“. Norėdami ją padidinti, naudokite funkciją „Fruit & Veg.“.



5.11.4 Pasirinkite „My Zone“ dėžės funkciją

1. Atrakinkite skydelį paspausdami mygtuką „G“, jei jis užrakintas (5.5 pav.).
2. Nuosekliai lieskite klavišą „C“ („My Zone“), kol sumirksės norima funkcija „c“ (5.11.4 pav.).
3. Po kelių sekundžių indikatorius „c“ ims šviesti nepertraukiamai ir nustatymas bus patvirtintas.



5.12 HUMIDITY BOX

Drėgmę stalčiuje galima reguliuoti (stumkite stumdomąjį bloką į kairę, kad sumažintumėte drėgmės lygį, ir į priešingą pusę, kad padidintumėte drėgmės lygį).

5.13 Patarimai, kaip laikyti šviežius maisto produktus

5.13.1 Laikymas šaldytuvo skyriuje

Šaldytuvo temperatūra turi būti ne aukštesnė nei 5 °C.

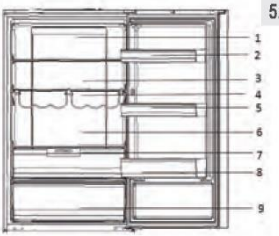
- Prieš sudedant karštą maistą į prietaisą, jį reikia atvėsinti iki kambario temperatūros.
- Prieš sudedant maisto produktus į šaldytuvą, juos reikia nuplauti ir nusausinti.
- Šaldytuve laikomus maisto produktus reikia tinkamai uždaryti, kad nepakistų kvapas ar skonis.
- Nelaikykite pernelyg didelio maisto produktų kiekio. Tarp maisto produktų palikite tarpų, kad aplink juos galėtų cirkuliuoti šaltas oras ir būtų tolygiau vėsinama.
- Kasdien valgomus maisto produktus reikėtų laikyti lentynos priekyje.
- Palikite tarpą tarp maisto produktų ir vidinių prietaiso sienelių, kad oras galėtų cirkuliuoti. Specialiai nelaikykite maisto produktų prie galinės sienelės – maistas gali prie jos prišalti. Stenkitės, kad maistas (ypač riebus ar rūgštus) nesiliestų su vidiniu įdėklu, nes riebalai / rūgštis gali pažeisti vidinį įdėklą. Aptikę riebalų / rūgšties nešvarumus juos nuvalykite.
- Šaldytą maistą galima palengva atitirpinti šaldytuvo skyriuje. Tai taupo energiją.

- Šaldytuve laikomi vaisiai ir daržovės, pavyzdžiui, cukinijos, melionai, papajos, bananai, ananasai ir kt., gali sugesti greičiau. Todėl jų nepatartina laikyti šaldytuve. Tačiau tam tikrą laikotarpį galima panokinti itin žalius vaisius. Svogūnus, česnakus, imbierą ir kitas šaknines daržoves taip pat reikėtų laikyti kambario temperatūroje.
- Nemalonus kvapas šaldytuvo viduje – tai ženklas, kad kažkas išsiliejo ir reikia išvalyti. Žr. skyrių PRIEŽIŪRA IR VALYMAS.

Skirtingus maisto produktus reikėtų sudėti skirtingose vietose atsižvelgiant į jų savybes (5.13-1 pav.).

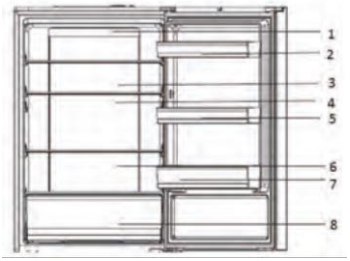
1 Marinuoti maisto produktai, konservuotas maistas ir kt.
2 Sviestas, sūris, kiaušiniai, prieskoniai ir kt.
3 Mėsos produktai, užkandžiai ir kt.
4 Vynas, šampanas ir kt.
5 Kiaušiniai, konservuotas maistas, prieskoniai ir kt.
6 Makaronai, pienas, tofu, pieno produktai ir kt. HUMIDITY BOX: salotos, vaisiai ir daržovės
7 Gėrimai ir maistas buteliuose
8 Srities „My Zone" stalčius
9 Vaisiai, daržovės, salotos (funkcija „Fruit & Veg."), gėrimai skardinėse (funkcija „S-Cool") Termiškai neapdoroti, švieži maisto produktai (funkcija „0 °C Fresh")

5.13-1



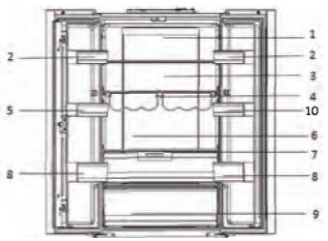
Modeliai: A3FE744CPJ /A3FE744CSNJ / A3FE44CGBJ / HTR7720DNMP HTR5720ENMG

1 Marinuoti maisto produktai, konservuotas maistas ir kt.
2 Sviestas, sūris, kiaušiniai, prieskoniai ir kt.
3 Mėsos produktai, užkandžiai ir kt.
4 Makaronai, pienas, tofu, pieno produktai ir kt.
5 Kiaušiniai, konservuotas maistas, prieskoniai ir kt.
6 Gėrimai ir maistas buteliuose
7 Srities „My Zone" stalčius
8 Vaisiai, daržovės, salotos (funkcija „Fruit & Veg."), gėrimai skardinėse (funkcija „S-Cool")



Modeliai: A3FE743CPJ HTOPMNE7193 HTR5719ENPT

1 Termiškai neapdoroti, švieži maisto produktai (funkcija „0 °C Fresh")
2 Marinuoti maisto produktai, konservuotas maistas ir kt.
3 Sviestas, sūris, kiaušiniai, prieskoniai ir kt.
4 Mėsos produktai, užkandžiai ir kt. Vynas, šampanas ir kt.
5 Kiaušiniai, konservuotas maistas, prieskoniai ir kt. Makaronai, pienas, tofu, pieno produktai ir pan.
6 HUMIDITY BOX: salotos, vaisiai ir daržovės
7 Gėrimai ir maistas buteliuose
8 Srities „My Zone" stalčius
9 Vaisiai, daržovės, salotos (funkcija „Fruit & Veg."), gėrimai skardinėse (funkcija „S-Cool") Termiškai neapdoroti, švieži maisto produktai (funkcija „0 °C Fresh")
10 Vandens talpykla: geriamajam vandeniui laikyti (HFR7720DWMP HFR5720EWMG)



Modeliai: HB20FPAAA / HB17FPAAA / HB20FSNAAA / HB20FGBAAA / HFR7720DWMP

HFR5720EWMG

5.13.2 Laikymas šaldiklio skyriuje

- Šaldiklio temperatūra turi būti -18 °C.
- Įjunkite „Super-Freeze" funkciją 24 valandas prieš užšaldant maisto produktus; mažam maisto produktų kiekiui pakanka 4–6 valandų.
- Prieš sudedant karštą maistą į šaldiklio skyrių, jį reikia atvėsinti iki kambario temperatūros.
- Maistas, suskirstytas mažomis porcijomis, užšals greičiau, jį bus lengviau atitirpinti ir gaminti. Rekomenduojamas kiekvienos porcijos svoris yra mažesnis nei 2,5 kg
- Prieš sudedant maisto produktus į šaldiklį, juos geriau supakuoti. Pakuotės išorė turi būti sausa, kad maišeliai nesuliptų. Pakavimo medžiagos turi būti bekvapės, sandarios, nenuodingos ir netoksiškos.
- Kad nepraleistumėte produktų laikymo termino pabaigos, ant pakuotės nurodykite užšaldymo datą, terminą ir maisto produkto pavadinimą, atsižvelgdami į skirtingų maisto produktų laikymo terminus.
- **ĮSPĖJIMAS.** Rūgštys, šarmai, druskos ir kt. gali pažeisti vidinį šaldiklio paviršių. Nedėkite šių medžiagų turinčių maisto produktų (pvz., jūrinės žuvies) tiesiai ant vidinio paviršiaus. Sūrų vandenį šaldiklyje reikia nedelsiant išvalyti.
- Neviršykite gamintojų rekomenduojamos maisto produktų laikymo trukmės. Iš šaldiklio išimkite tik reikiamą maisto produktų kiekį.
- Greitai suvartokite atitirpintą maistą. Atitirpinto maisto negalima pakartotinai užšaldyti, nebent prieš tai jis buvo termiškai apdorotas. Priešingu atveju jo valgyti negalima.
- Į šaldiklio skyrių nesudėkite pernelyg daug šviežio maisto. Šaldiklio šaldymo pajėgumas nurodytas skyriuje TECHNINIAI DUOMENYS arba tipo duomenų lentelėje.
- Priklausomai nuo maisto produktų savybių, juos galima laikyti šaldiklyje ne aukštesnėje kaip -18 °C temperatūroje nuo 2 iki 12 mėnesių (pvz., mėsa: 3–12 mėn., daržovės: 6–12 mėn.)
- Norėdami užšaldyti šviežius maisto produktus, stenkitės, kad jie nesiliestų su jau užšaldytu maistu. Atitirpimo pavojus!

5.13.3 Laikydami komerciniais tikslais užšaldytus maisto produktus, laikykitės toliau nurodytų rekomendacijų.

- Visada laikykitės gamintojų nurodymų, kiek laiko turėtumėte laikyti maisto produktus. Nelaikykite produktų ilgiau nei rekomenduojama!
- Įsigytus produktus stenkitės sudėti į prietaisą kuo greičiau, kad būtų išsaugota maisto kokybė.
- Pirkite šaldytus maisto produktus, kurie buvo laikomi -18 °C ar žemesnėje temperatūroje.
- Stenkitės nepirkti maisto produktų, ant kurių pakuočių yra ledo ar šerkšno – tai rodo, kad produktai galėjo būti iš dalies atitirpinti ir vėl užšaldyti. Pakilusi temperatūra paveikia maisto kokybę.

5.14.1 Vandens tiekimo įrenginys (HFR7720DWMP)

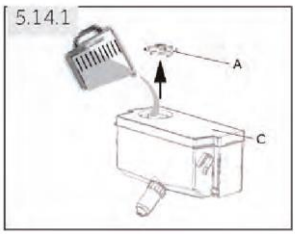
Naudojant vandens tiekimo įrenginį (5.14.1 pav.) galima įsipilti atvėsinto geriamojo vandens.

Prieš naudojant pirmą kartą, vandens talpyklą reikia išvalyti (žr. PRIEŽIŪRA IR VALYMAS).

ĮSPĖJIMAS!

Naudokite tik geriamąjį vandenį.

5.14.1

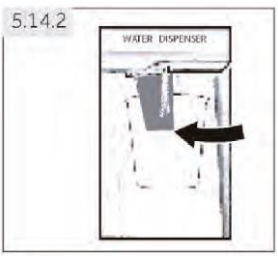


1. Įsitikinkite, kad vandens talpykla yra tinkamai įdėta (žr. skyrių ĮRANGA)
2. Pasukite ir pakelkite apvalų dangtelį (A), tada pripildykite vandens talpyklą šviežiu geriamuoju vandeniu.
3. Pripilkite vandens tik iki žymės (1,8 l), nes atidarant ir uždarant dureles jis gali išbėgti.
4. Uždarykite apvalų dangtelį, kol jis užsifiksuos.

VANDENS TIEKIMO ĮRENGINYS

- Prieš vėl pripildydami išpilkite vandens likučius ir išvalykite vandens talpyklą.
- Jei nenaudosite vandens talpyklos ilgą laiką, ištuštinkite ją, išvalykite ir įdėkite.
- Vandens talpyklos dangtelis (C) taip pat naudojamas energijai taupyti. Jei ilgą laiką nevartosite vandens iš vandens tiekimo įrenginio, vis tiek uždėkite dangtelį dėl geresnės izoliacijos ir energijos taupymo.

5.14.2



5.14.2 Vandens tiekimo įrenginio naudojimas

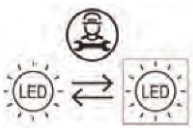
1. Padėkite stiklinę po vandens išleidimo anga.
2. Stiklinę švelniai stumkite įrėmę į vandens tiekimo įrenginio svirtelę.

Įsitikinkite, kad stiklinė yra viename lygyje su vandens tiekimo įrenginiu, kad vanduo neišsilietų.

Energijos taupymo patarimai

- Įsitikinkite, kad prietaiso ventiliacija yra tinkama (žr. ĮRENGIMAS).
- Neįrenkite prietaiso tiesioginiuose saulės spinduliuose arba šalia karščio šaltinių (pvz., viryklių, šildytuvų).
- Stenkitės be reikalo nenustatyti žemos temperatūros prietaise. Kuo žemesnė temperatūra nustatoma prietaise, tuo daugiau energijos suvartojama.
- Tokios funkcijos, kaip „SUPER-FREEZE" arba „SUPER-COOL" sunaudoja daugiau energijos.
- Prieš dėdami šiltą maistą į prietaisą palaukite, kol jis atvės.
- Laikykite prietaiso dureles atidarytas kuo rečiau ir trumpiau.
- Neperpildykite prietaiso, kad nesutriktų oro cirkuliacija.
- Stenkitės, kad maisto produktų pakuotėse nebūtų oro.
- Pasirūpinkite, kad durelių sandarikliai būtų švarūs ir durelės visada tinkamai užsidarytų.
- Šaldytą maistą atitirpinkite šaldytuvo skyriuje.
- Siekiant sutaupyti kuo daugiau energijos, prietaiso stalčius, maisto produktų dėžė ir lentynos turi būti švarios, kaip gamykloje, o maisto produktai turi būti dedami neuždengiant ortakių oro išleidimo angos.

Šviesos diodo lempučių keitimas



Apšvietimo šaltinį (keičiamas tik šviesos diodas) gali keisti tik specialistai.

Šio gaminio apšvietimo šaltinio energijos efektyvumo klasė yra G.

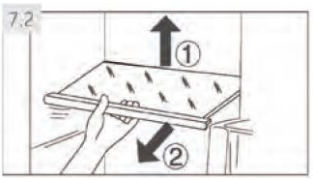
Skyrius	Energijos efektyvumo klasė	Modelis	
Šaldytuvas	G	HB17FPAAA A3FE744CPJ A3FE744CSNJ A3FE744CGBJ HB20FSNAAA HB20FGBAAA HTOPMNE7193	HB20FPAAA A3FE743CPJ HTR7720DNMP HFR7720DWMP HFR572DEWMG HTR5720ENMG HTR5719ENPT

Pastaba. Nuo modelio priklausantys skirtumai

Dėl skirtingų modelių jūsų gaminys gali turėti ne visas toliau nurodytas funkcijas. Žr. skyrių GAMINIO APRAŠYMAS.

7.1 Kelių oro srautų sistema

Šaldytuve įrengta kelių oro srautų sistema – vėsaus oro srautai cirkuliuoja kiekvieno lygio lentynose (7.1 pav.). Tai padeda palaikyti vienodą temperatūrą, kad maistas ilgiau išliktų šviežias.



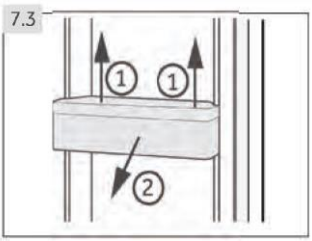
7.2 Reguliuojamos lentynos

Lentynų aukštį galima reguliuoti pagal jūsų produktų laikymo poreikius.

1. Norėdami perkelti lentyną, pirmiausia ją išimkite kilstelėdami galinį kraštą (1) ir ištraukdami (2) (7.2 pav.).
2. Norėdami ją įstatyti, uždėkite ant ąselių abiejose pusėse ir įstumkite iki galo, kol lentynos galinė dalis užsifiksuos šonuose esančiuose grioveliuose.

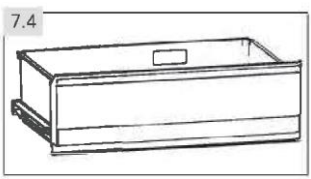
Pastaba. Lentynos

Įsitikinkite, kad visi lentynos kraštai yra viename lygmenyje.



7.3 Išimamos durelių lentynėlės

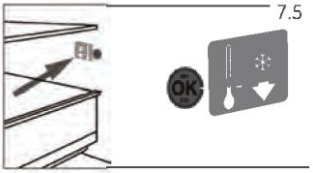
Durelių lentynėles galima išimti norint jas išvalyti. Uždėkite rankas ant abiejų lentynėlės pusių, kilstelėkite ją aukštyn (1) ir ištraukite (2) (7.3 pav.). Norėdami įstatyti durelių lentynėlę, pirmiau nurodytus veiksmus atlikite atvirkštine tvarka.



7.4 Srities „My Zone“ stalčius

Informacijos apie „My Zone“ skyriaus (7.4 pav.) naudojimą ir nustatymą pateikta skyriuje NAUDOJIMAS („My Zone“ stalčius).

7.5 PASIRINKTINAI. Tinkamos temperatūros indikatorius „OK“

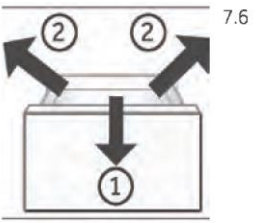


Tinkamos temperatūros indikatorių (7.5 pav.) galima naudoti žemesnei nei +4 °C temperatūrai nustatyti. Palaipsniui mažinkite temperatūrą, kol pasirodys ženklas „OK“.

Pastaba. Ženklas „OK“

Įjungus prietaisą gali prireikti iki 12 valandų, kol bus pasiekta tinkama temperatūra.

7.6 Išimamas šaldiklio stalčius

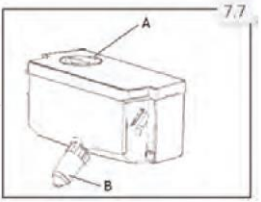


Norėdami išimti stalčių, ištraukite maksimaliai (1), pakelkite ir išimkite (2) (7.6 pav.).

Norėdami įstatyti stalčių, pirmiau nurodytus veiksmus atlikite atvirkštine tvarka.

7.7 Išimama vandens talpykla (HFR772ODWMP)

Norint išvalyti vandens talpyklą (7.7 pav.), ją galima išimti ir vėl įstatyti taip pat, kaip ir durelių lentynėles.



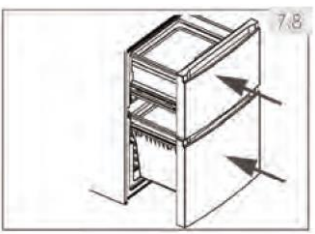
Vandens talpyklos įdėjimas

Įdėkite vandens talpyklą tokia padėtimi, kad vandens išleidimo anga (B) tilptų į angą durelėse. Įsitikinkite, kad vandens talpykla užsifiksavo.

Pastaba.

Jei vandens talpykla įdėta netinkamai, vanduo gali lašėti ties jungtimi.
Stengdamiesi nepažeisti vandens talpyklos, nenaudokite pernelyg didelės jėgos ją nuimdami arba uždėdami.

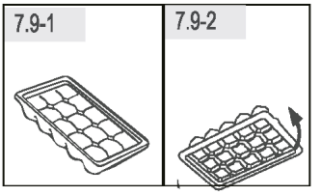
7.8 D-Šaldiklio stalčius



Šaldiklio stalčius (7.8 pav.) galima ištraukti tiesiai ir iki galo. Jie sumontuoti ant lengvai besisukančių teleskopinių bėgelių, kad galėtumėte patogiai sudėti ir išimti šaldytus maisto produktus. Dėl automatinio durelių uždarymo mechanizmo jas naudoti yra paprasta ir taupoma energija.

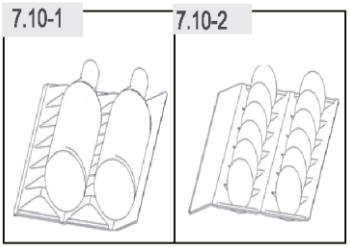
ĮSPĖJIMAS!

Pernelyg neperkraukite stalčių – didžiausia kiekvieno stalčiaus apkrova yra 35 kg!



7.9 Ledo kubelių padėklas

1. Pripilkite į ledo kubelių dėklą 3/4 vandens ir įdėkite jį į vieną iš šaldiklio stalčių (7.9-1 pav.).
2. Norėdami išimti ledo kubelius šiek tiek pasukite padėklą arba pakiškite jį po tekančiu vandeniu (7.9-2 pav.).



7.10 Vyno lentynėlė ir kiaušinių padėklas

(Modeliai: A3FE743CPJ / HB17FPAAA / HTR5719ENPT)

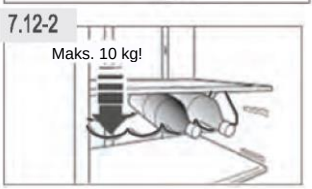
1. Padėkite jį gulsčiai.
2. Vyną įstatykite į įdaubą (7.10-1 pav.).
3. Kita pusė skirta kiaušiniams (7.10-2 pav.).

7.11 Apšvietimas

Atidarius dureles užsidega salono šviesos diodo lemputė. Šviesų veikimui neturi įtakos jokie kiti prietaiso nustatymai.

7.12 Atlenkiamas butelių laikiklis

(Modeliai: HB20FPAAA / A3FE744CPJ / A3FE744CSNJ
ZA3FE744CGBJ / HB20FSNAAA / HB20FGBAAA / HTR7720DNMP / HFR7720DWMP)



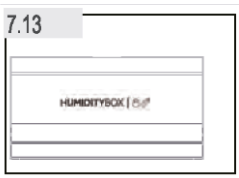
Įprastas naudojimas

1. Patraukite žemyn butelių stovo laikiklius (7.12-1 pav.).
2. Įstatykite butelius į stovą (7.12-2 pav.).

Kai butelių laikiklis nenaudojamas, jį galima atlenkti atgal, kad būtų sutaupyta vietos.

ĮSPĖJIMAS!

Užtikrinkite, kad bendras butelių svoris neviršytų 10 kg.



7.13 HUMIDITY BOX

(Modeliai: HB20FPAAA / A3FE744CPJ / A3FE744CSNJ / A3FE744CGBJ / HB20FSNAAA / HB20FGBAAA / HB17FPAAA HTR7720DNMP / HFR7720DWMP)

Informacijos apie HUMIDITY BOX (7.12 pav.) naudojimą ir nustatymą pateikta skyriuje NAUDOJIMAS (HUMIDITY BOX).

ĮSPĖJIMAS!

Prieš valydami atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.

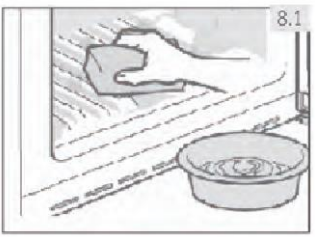
8.1 Bendroji informacija

Valykite prietaisą tada, kai jame laikote tik nedidelį kiekį maisto produktų arba jis yra tuščias.
Prietaisą reikia valyti ne rečiau kaip kartą per keturias savaites, kad būtų užtikrinta tinkama priežiūra ir nebūtų nemalonių laikomo maisto kvapų.

ĮSPĖJIMAS!

- Prietaiso nevalykite kietais šepečiais, vieliniais šepečiais, skalbimo milteliais, benzinu, amilacetatu, acetonu ir panašiais organiniais tirpalais, taip pat rūgštiniais arba šarminiais tirpalais. Kad išvengtumėte pažeidimų, valykite specialiu šaldytuvo plovikliu.
- Valydami ant prietaiso nepurkškite ir nepilkite skysčių.
- Prietaisui valyti nenaudokite vandens purkštuvo ar garų.
- Nevalykite šaltų stiklo lentynų karštu vandeniu. Dėl staigaus temperatūros pokyčio stiklas gali suskilti.
- Nelieskite šaldiklio skyriaus vidinio paviršiaus, ypač šlapiomis rankomis, nes rankos gali prišalti prie paviršiaus.
- Pasklidus šilumai patikrinkite šaldytų produktų būklę.

- Durelių tarpiklis visada turi būti švarus.
- Prietaiso vidų ir korpusą valykite šiltu vandeniu ir neutraliu plovikliu sudrėkinta kempine (8.1 pav.).
- Nuskalaukite ir nusausinkite minkšta šluoste.
- Neplaukite jokių prietaiso dalių indaplovėje.
- Priedą valykite tik šiltu vandeniu ir švelniu neutraliu plovikliu.
- Prieš įjungdami prietaisą palaukite bent 5 minutes, nes dažnai įjungiant gali sugesti kompresorius.



8.2 Atitirpinimas

Šaldytuvo ir šaldiklio skyrių atitirpinimas atliekamas automatiškai – nereikia rankinio valdymo.

8.3 Galinės lemputės keitimas

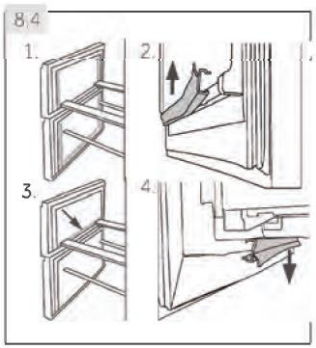
ĮSPĖJIMAS!

Nekeiskite galinės lemputės patys, ją gali pakeisti tik gamintojas arba įgaliotasis techninės priežiūros atstovas.

Lemputė yra šviesos šaltinis, kuris sunaudoja mažai energijos ir ilgai tarnauja. Jei lemputė veikia neįprastai, susisiekite su klientų aptarnavimo skyriumi. Žr. skyrių KLIENTŲ APTARNAVIMAS.

Lemputės parametrai:

Įtampa 12V: maks. galia:12 W



8.4 Nuimami pagalbiniai durų tarpikliai

Viršutiniame ir apatiniame šaldiklio stalčiuose yra šeši pagalbiniai durelių tarpikliai.

1. Nustatykite penkių nurodytų durelių tarpiklių ant viršutinio ir apatinio šaldiklio stalčių padėtį (8.4-1 pav.).
2. Tvirtindami įsitikinkite, kad tarpiklių sulenkimai yra nukreipti į vidų (8.4-2 pav.).
3. Nustatykite viršutinio stalčiaus **apatinio** tarpiklio padėtį, kaip pavaizduota (8.4-3 pav.).
4. Tvirtindami įsitikinkite, kad tarpiklių sulenkimai yra nukreipti į apačią (8.4-4 pav.).

Šiuos tarpiklius, taip pat besisukančių durelių ir stalčių tarpiklius galite įsigyti per klientų aptarnavimo skyrių (žr. garantijos kortelę).

8.5 Ilgalaikis nenaudojimas

Jei prietaiso nenaudosite ilgesnį laiką ir neįjungsite šaldytuvo atostogų funkcijos „Holiday“:

- ▶ išimkite maistą;
- ▶ atjunkite maitinimo laidą;
- ▶ išvalykite prietaisą, kaip aprašyta pirmiau;
- ▶ palikite šaldytuvo dureles ir šaldiklio stalčius / dureles atidarytus, kad viduje neatsirastų nemalonių kvapų.

Pastaba. Išjungimas

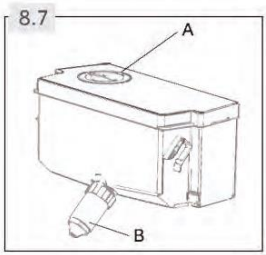
Išjunkite prietaisą tik tuo atveju, jei tai tikrai būtina.

8.6 Prietaiso gabenimas

1. Išimkite visą maistą ir atjunkite prietaisą.
2. Šaldytuvo ir šaldiklio lentynas bei kitas judančias dalis pritvirtinkite lipnia juosta.
3. Nepakreipkite šaldytuvo didesniu nei 45° kampu, kad nepažeistumėte šaldymo sistemos.

ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Nekelkite prietaiso už rankenų.
- ▶ Niekada nedėkite prietaiso horizontaliai ant žemės.



8.7 Vandens talpyklos valymas (HFR7720DWMP)

1. Išimkite vandens talpyklą iš prietaiso.
2. Nuimkite dangtelį (8.7-A pav.).
3. Atsukite vandens tiekimo įrenginio kakliuką (8.7-B pav.).
4. Nuplaukite talpyklą ir vandens tiekimo įrenginio kakliuką šiltu vandeniu ir skystu indų plovikliu. Atidžiai nuskalaukite muilą.
5. Uždėkite vandens tiekimo įrenginio kaklelį, uždėkite dangtelį ir vėl įdėkite talpyklą į prietaisą.

Daugelį iškilusių problemų galite išspręsti patys, neturėdami specialių žinių. Kilus problemai, prieš kreipdamiesi į garantinio aptarnavimo skyrių, patikrinkite visas nurodytas galimybes ir vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais. Žr. skyrių KLIENTŲ APTARNAVIMAS.

ĮSPĖJIMAS!

- Prieš atlikdami techninę priežiūrą, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo kištuką iš elektros lizdo.
- Elektros įrangos techninę priežiūrą turėtų atlikti tik kvalifikuoti elektros specialistai, nes netinkamai atliktas remontas gali sukelti didelę žalą.
- Pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti tik gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.

9.1 Trikčių šalinimo lentelė

Problema	Galima priežastis	Galimas sprendimas
Kompresorius neveikia.	• Maitinimo kištukas neįjungtas į elektros lizdą. • Įjungtas prietaiso atitirpinimo ciklas.	• Prijunkite maitinimo kištuką. • Tai normalu veikiant automatiniam atitirpinimui.
Prietaiso aktyvus veikimas yra per dažnas arba per ilgai trunka.	• Patalpų arba lauko temperatūra yra per aukšta. • Prietaisas kurį laiką buvo išjungtas. • Nesandariai uždarytos prietaiso durelės ir (arba) stalčius. • Durelės ir (arba) stalčius buvo atidaromi per dažnai arba per ilgai. • Nustatyta per žema šaldiklio skyriaus temperatūra. • Durelių ir (arba) stalčiaus tarpiklis yra nešvarus, susidėvėjęs, įtrūkęs arba nesutampa jo prigludimas. • Neužtikrinama reikiama oro cirkuliacija.	• Šiuo atveju normalu, kad prietaisas aktyviai veikia ilgiau. • Paprastai prietaisui visiškai atvėsti prireikia 8–12 valandų. • Uždarykite dureles ir (arba) stalčių ir įsitikinkite, kad prietaisas stovi ant lygaus pagrindo, o durelėms uždaryti nekliudo maisto produktai ar indai. • Neatidarinėkite durelių ir (arba) stalčiaus per dažnai. • Nustatykite aukštesnę temperatūrą, kol bus pasiekta patenkinama šaldytuvo temperatūra. Šaldytuvo temperatūra stabilizuojasi per 24 valandas. • Išvalykite durelių ir (arba) stalčiaus tarpiklį arba kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą, kad jį pakeistų. • Užtikrinkite pakankamą ventiliaciją.
Šaldytuvo vidus yra nešvarus ir (arba) iš jo sklinda nemalonus kvapas.	• Šaldytuvo vidų reikia išvalyti. • Šaldytuve laikomi stiprų kvapą skleidžiantys maisto produktai.	• Išvalykite šaldytuvo vidų. • Kruopščiai suvyniokite maistą.

9-Trikčių šalinimas

Problema	Galima priežastis	Galimas sprendimas
Prietaiso viduje nėra pakankamai šalta.	• Nustatyta per aukšta temperatūra. • Šaldytuve laikomi pernelyg šilti maisto produktai. • Vienu metu laikoma per daug maisto produktų. • Produktai sudėti pernelyg arti vienas kito. • Nesandariai uždarytos prietaiso durelės ir (arba) stalčius. • Durelės ir (arba) stalčius buvo atidaromi per dažnai arba per ilgai.	• Nustatykite temperatūrą iš naujo. • Prieš sudėdami produktus į šaldytuvą, visada juos atvėsinkite. • Visada laikykite nedidelį maisto produktų kiekį. • Palikite tarpus tarp maisto produktų, kad cirkuliuotų oras. • Uždarykite dureles ir (arba) stalčių. • Neatidarinėkite durelių ir (arba) stalčiaus per dažnai.
Prietaiso viduje per šalta.	• Nustatyta per žema temperatūra. • Įjungta intensyvaus šaldymo funkcija „Power-Freeze" arba ji veikia per ilgai.	• Nustatykite temperatūrą iš naujo. • Išjunkite intensyvaus šaldymo funkciją „Power-Freeze".
Šaldytuvo skyriaus viduje susidaro drėgmė.	• Klimatas pernelyg šiltas ir per drėgnas. • Nesandariai uždarytos prietaiso durelės ir (arba) stalčius. • Durelės ir (arba) stalčius buvo atidaromi per dažnai arba per ilgai. • Indai su maistu ar skysčiais palikti atidaryti.	• Padidinkite temperatūrą. • Uždarykite dureles ir (arba) stalčių. • Neatidarinėkite durelių ir (arba) stalčiaus per dažnai. • Palaukite, kol karštas maistas atvės iki kambario temperatūros ir uždenkite maistą bei skysčius.
Drėgmė kaupiasi ant šaldytuvo išorinio paviršiaus arba tarp durelių / durelių ir stalčiaus.	• Klimatas pernelyg šiltas ir per drėgnas. • Durelės ir (arba) stalčius nėra sandariai uždaryti. Susidaro šalto oro prietaiso viduje ir šilto oro prietaiso išorėje kondensacija.	• Tai normalu drėgname klimate. Situacija pasikeis sumažėjus drėgmei. • Įsitikinkite, kad durelės ir (arba) stalčius yra sandariai uždaryti.
Šaldiklio skyriuje susidarę daug ledo ir šerkšno.	• Produktai nebuvo tinkamai supakuoti. • Nesandariai uždarytos prietaiso durelės ir (arba) stalčius. • Durelės ir (arba) stalčius buvo atidaromi per dažnai arba per ilgai. • Durelių ir (arba) stalčiaus tarpiklis yra nešvarus, susidėvėjęs, įtrūkęs arba nesutampa jo prigludimas. • Kažkas viduje trukdo tinkamai uždaryti dureles ir (arba) stalčių.	• Visada gerai supakuokite produktus. • Uždarykite dureles ir (arba) stalčių. • Neatidarinėkite durelių ir (arba) stalčiaus per dažnai. • Išvalykite durelių ir (arba) stalčiaus tarpiklius arba pakeiskite juos naujais. • Pakeiskite lentynų, durelių lentynėlių ar vidinių talpyklų padėtį, kad būtų galima uždaryti dureles ir (arba) stalčių.
Prietaisas skleidžia neįprastus garsus.	• Prietaisas pastatytas ant nelygaus paviršiaus. • Prietaisas liečia šalia jo esantį objektą.	• Sureguliuokite kojeles, kad sulygiuotumėte prietaisą. • Pašalinkite aplink prietaisą esančius objektus.

Problema	Galima priežastis	Galimas sprendimas
Girdimas nežymus garsas, primenantis tekančio vandens garsą.	• Tai normalu.	• -
Girdimas signalo pypsėjimas.	• Šaldytuvo skyriaus durelės atidarytos.	• Uždarykite dureles arba nutildykite signalą rankiniu būdu.
Girdimas silpnas ūžesys.	• Veikia antikondensacinė sistema.	• • Ji apsaugo nuo kondensacijos ir tai yra normalus reiškinys.
Vidaus apšvietimo ar aušinimo sistema neveikia.	• Maitinimo kištukas neįjungtas į elektros lizdą. • Netinkamai tiekiamas maitinimas. • Nebeveikia šviesos diodo lemputė.	• Prijunkite maitinimo kištuką. • Patikrinkite, ar į patalpą tiekiama elektros energija. Skambinkite vietos elektros energijos tiekimo įmonei! • Norėdami pakeisti lemputę, kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą.
Korpuso šonai ir durelių juosta sušyla.	• Tai normalu.	• -

9.2 Elektros energijos tiekimo nutraukimas

Nutrūkus elektros energijos tiekimui, maistas turėtų išlikti saugiai šaltas apie 12 valandų. Elektros energijos tiekimui nutrūkus ilgesnį laiką, ypač vasarą, vadovaukitės toliau išvardytais patarimais.

- ▶ Atidarinėkite dureles ir (arba) stalčių kuo rečiau.
- ▶ Nutrūkus elektros energijos tiekimui, nedėkite į prietaisą papildomų maisto produktų.
- ▶ Jei apie elektros energijos tiekimo nutraukimą pranešama iš anksto ir jis trunka ilgiau nei 12 valandų, pasigaminkite ledo ir sudėkite jį į šaldytuvo skyriaus viršuje esantį indą.
- ▶ Nutrūkus elektros energijos tiekimui maisto produktus reikia nedelsiant apžiūrėti.
- ▶ Kadangi nutrūkus elektros tiekimui ar įvykus kitam gedimui temperatūra šaldytuve pakyla, sumažėja maisto produktų laikymo trukmė ir jų valgomoji kokybė. Siekiant išvengti pavojaus sveikatai, bet kokius atitirpusius maisto produktus reikia suvartoti arba ilgai nedelsiant išvirti ir vėl užšaldyti (jei tinka).

Pastaba. Atminties funkcija nutrūkus elektros energijos tiekimui

Atkūrus elektros energijos tiekimą, prietaisas veikia tais pačiais nustatymais, kurie buvo naudojami prieš sutrinkant elektros energijos tiekimui.

Norėdami susisiekti su techninės pagalbos tarnyba, apsilankykite mūsų svetainėje: https://corporate.haier-europe.com/en/

Skiltyje „svetainė" pasirinkite savo gaminio prekės ženklą ir šalį. Būsite nukreipti į konkrečią svetainę, kurioje rasite telefono numerį ir formą, skirtą susisiekti su techninė pagalba.

10.1 Išpakavimas

ĮSPĖJIMAS!

- Prietaisas yra sunkus. Jam perkelti visada reikės dviejų asmenų.
- Laikykite visas pakavimo medžiagas vaikams nepasiekiamoje vietoje ir išmeskite aplinkai nekenksmingu būdu.

- Išimkite prietaisą iš pakuotės.
- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.

10.2 Aplinkos sąlygos

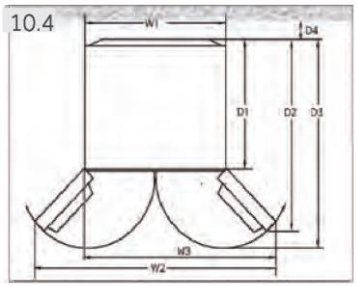
Patalpos temperatūra visada turėtų būti nuo 10 °C iki 43 °C, nes ji gali turėti įtakos temperatūrai prietaiso viduje ir jo suvartojamos energijos kiekiui. Neįrenkite prietaiso šalia kitų neizoliuotų šilumą skleidžiančių prietaisų (orkaičių, šaldytuvų).

10.3 Durelių atidarymo krypties keitimas

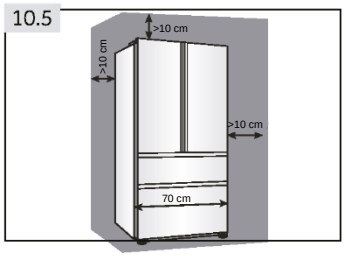
HTOPMNE7193 HTR5719ENPT / HTR5720ENMG
Prieš įrengdami prietaisą visam laikui, patikrinkite, ar teisinga durelių vyrių padėtis. Jei reikia, žr. skyrių DURELIŲ ATIDARYMO KRYPTIES KEITIMAS.

10.4 Erdvės reikalavimai

Reikalinga erdvė atidarius dureles (10.4 pav.)



Modelis	Plotis mm			Gylis mm			Atstumas iki sienos mm
A3FE743CPJ	W1	W2	W3	D1	D2	D3	D4
A3FE744CPJ HTOPMNE7193 HTR7720DNMP HTR5720ENMG HTR5719ENPT	700	-	1198,5	600	1140	1322	100
HB20FPAAA HB17FPAAA HB20FGBAAA HB20FSNAAA HFR7720DWMP HFR5720EWMG	700	1188	-	600	887	966	100

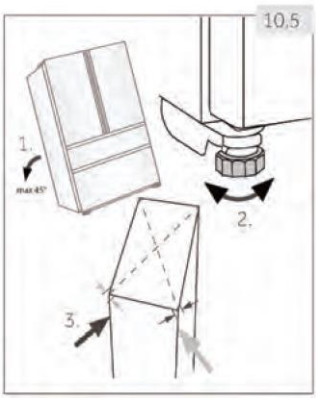


10.5 Ventiliacijos skerspjūvis

Siekiant užtikrinti pakankamą prietaiso ventiliaciją saugos sumetimais, būtina atkreipti dėmesį į informaciją apie ventiliacijos skerspjūvius (10.5 pav.).

Laisvai pastatomam prietaisui: šis šaldytuvas nėra pritaikytas įmontuoti.

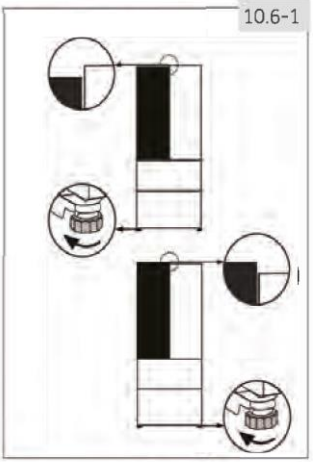
10.5 Prietaiso sulygiavimas



Prietaisą reikia statyti ant lygaus ir vientiso paviršiaus.

1. Šiek tiek pakreipkite prietaisą atgal (10.5 pav.).
2. Nustatykite pageidaujamą kojelių lygį.
3. Stabilumą galima patikrinti pakaitomis patrankant į įstrižaines dalis. Nežymus susvyravimas turi būti vienodas abiejose pusėse. Priešingu atveju rėmas gali deformuotis; dėl to durelių sandarikliai gali tapti nesandarūs. Nedidelis pasvyrimas atgal palengvina durelių uždarymą.

10.6 Tikslus durelių sureguliavimas

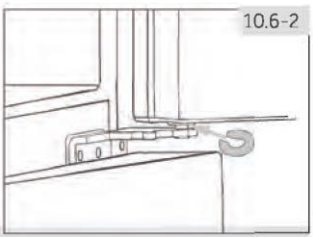


Jei durelės nėra sulygiuotos, tai galima išspręsti atliekant toliau nurodytus veiksmus.

10.6.1 Reguliuojamos kojelės naudojimas

Pasukite reguliuojamą kojelę rodyklės kryptimi (10.6-1 pav.), kad pasuktumėte kojelę aukštyn arba žemyn.

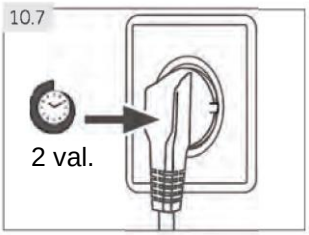
10.6.2 Tarpiklių naudojimas



- ▶ Atidarykite viršutines dureles ir pakelkite jas.
- ▶ Rankomis arba įrankiais, pvz., replėmis, atsargiai įkiškite tarpiklį (esantį priedų maišelyje) į baltą plastikinį vidurinio vyrio žiedą (10.6-2 pav.). Nesubraižykite ir neįdaužkite durelių.

Pastaba. Lygiavimas

Ateityje naudojant šaldytuvą, durelės gali tapti netolygios dėl laikomų maisto produktų svorio. Tokiu atveju sureguliuokite jas vadovaudamiesi pirmiau nurodytais metodais.



10.7 Laukimo laikas

Kompresoriaus kapsulėje yra priežiūros nereikalaujančios tepalinės alyvos. Transportuojant prietaisą nuožulniai, ši alyva gali pratekėti per uždarą vamzdžių sistemą. Prieš prijungdami prietaisą prie maitinimo šaltinio, palaukite 2 valandas (10.7 pav.), kol alyva sutekės atgal į kapsulę.

10.8 Elektros jungtis

Prieš kiekvieną prijungimą patikrinkite, ar:

- maitinimo šaltinis, lizdas ir saugiklis yra tinkami pagal techninių duomenų lentelę;
- maitinimo lizdas yra įžemintas ir nenaudojami kelių kištukų įtaisai ar ilgintuvai;
- maitinimo kištukas ir lizdas tiksliai sutampa.

Prijunkite kištuką prie tinkamai įrengto buitinio lizdo.

ĮSPĖJIMAS!

Siekiant išvengti rizikos, pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti klientų aptarnavimo skyrius (žr. garantinę kortelę).

Pastatydami prietaisą įsitikinkite, kad maitinimo laidas neįstrigęs ir nepažeistas.

Už prietaiso nelaikykite kelių nešiojamųjų kištukinių lizdų arba nešiojamųjų maitinimo šaltinių.

Saugokitės, kad nekiltų gaisras užsidegus degioms medžiagoms.

- Išplėstinė vidutinių platumų: šis prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 10 iki 32 °C.
- Vidutinių platumų: šis prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 16 iki 32 °C.
- Subtropinė: šis prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 16 iki 38 °C.
- Tropinė: šis prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 16 iki 43 °C.

10.9 Durelių atidarymo krypties keitimas

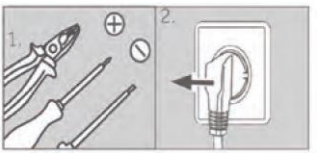
Prieš prijungdami prietaisą prie maitinimo šaltinio patikrinkite, ar durelių varstymo nereikėtų pakeisti iš dešiniojo (kaip nustatyta pristatant prietaisą) į kairįjį dėl įrengimo vietos ir naudojimo patogumo.

ĮSPĖJIMAS!

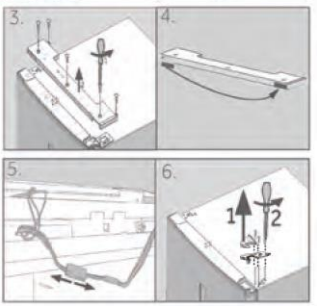
- Prietaisas yra sunkus. Durelių atidarymo krypčiai pakeisti prireiks dviejų asmenų.
- Prieš atlikdami bet kokius veiksmus, pirmiausia atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
- Nepakreipkite prietaiso daugiau nei 45° kampu, kad nepažeistumėte aušinimo sistemos.

Surinkimo veiksmai (10.9 pav.):

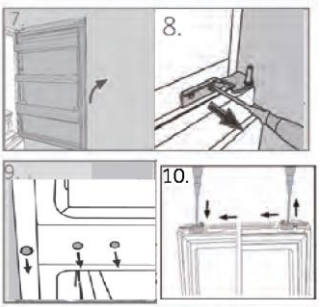
1. Pasirūpinkite reikiamais įrankiais.
2. Atjunkite prietaisą.

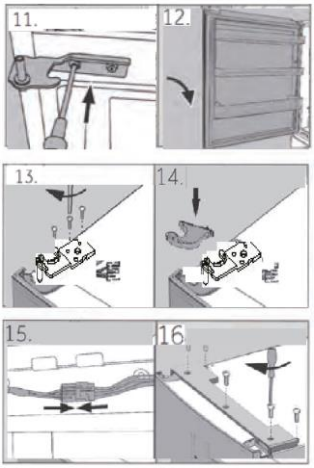


3. Išsukite varžtus, kuriais pritvirtintas priekinis skydelis (1) ir nuimkite skydelį (2). Nuimkite mažą priekinio skydelio dangtį iš kairės į dešinę.
4. Atjunkite prijungimo kabelį.
5. Nuimkite viršutinio vyrio dangtį (1) ir atsukite viršutinį vyrį (tris varžtus) dešinėje pusėje (2).



6. Atsargiai nukelkite atlaisvintas šaldytuvo dureles nuo apatinio vyrio.
7. Apverskite dureles, atsukite dangčio (1) ir durelių stabdiklio (2) su tvirtinimo dalimi (3) varžtus.
8. Nuimkite apatinį viršutinių durelių vyrį.
9. Pakeiskite uždengimo kaiščių ir varžto padėtis prietaiso šone.
10. Perkelkite durelių stabdiklį iš dabartinės padėties į priešingą pusę.





11. Išimkite naują viršutinių durelių apatinį vyrį iš priedų maišelio ir prisukite jį kairėje prietaiso pusėje.
12. Atsargiai užkelkite viršutines dureles ant apatinio vyrio, kad strypas įsistatytų į vyrio cilindrą.
13. Išimkite viršutinį vyrį iš priedų maišelio. Įveskite prijungimo kabelį per viršutinį vyrį ir pritvirtinkite viršutinį vyrį trimis varžtais kairėje prietaiso pusėje.
14. Uždėkite vyrio dangtelį (pateiktą priedų maišelyje) ant vyrio.
15. Prijunkite prijungimo kabelį ir įstatykite jį į angą.
16. Vėl uždėkite priekinį skydelį ir pritvirtinkite jį penkiais varžtais. Pakeitę dureles patikrinkite, ar durelių sandarikliai tinkamai pritvirtinti prie korpuso ir ar visi varžtai gerai priveržti.

1. Gaminio aprašas pagal ES reglamentą nr. 2019/2016

Prekės ženklas	„Haier"					
Modelio identifikatorius	A3FE743* HTOPM* HTR5719EN*	A3FE744CP* A3FE744CS* A3FE744CG* HTR5720EN*	HB20FP* HB20FS* HB20FG*	HB17*	HTR7720*	HFR7720* HFR5720*
Modelio kategorija	Šaldytuvas-šaldiklis					
Energijos efektyvumo klasė	E	E	E	E	D	D/E
Metinis energijos suvartojimas (kWh per metus) [1]	297	301	302	298	242	242/302
Šaldytuvo tūris (L)	310	343	339	306	343	337
Šaldiklio tūris (L)	140	140	140	140	140	140
Įvertinimas žvaigždutėmis	****					
Kitų skyrių temperatūra > 14 °C	Netaikoma					
Bešerkšnė sistema	Taip					
Apsauga nutrūkus elektros energijos tiekimui (val.)	12					10
Šaldymo pajėgumas (kg/24 val.)	10					
Klimato klasė Šis prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūrai esant nuo 10 °C iki 43 °C.	SN, N, ST, T					
Skleidžiamo triukšmo klasė ir akustinio triukšmo lygis (db(A) re 1pW)	C(37)					
Temperatūros kilimo laikas (val.)	12					10
Konstrukcijos tipas	Laisvai pastatomas					

[1] Remiantis standartiniais 24 valandų bandymų rezultatais. Faktinis energijos suvartojimas priklausys nuo to, kaip prietaisas naudojamas ir kur jis yra.

2. Papildomi techniniai duomenys

Bendras tūris (L)	450	483	479	446	483	477
Įtampa / dažnis	220–240V ~/50Hz					
Įvesties galia (W)	120					
Įvesties srovė (A)	1.5					
Pagrindinis saugiklis (A)	16					
Aušinimo skystis / kiekis	R600a/62g					
Matmenys (G/P/A milimetrais)	675*700*1906	675*700*2006	675*700*2006	675*700*1906	675*700*2006	675*700*2006

3. Standartai ir direktyvos CE

Šis gaminys atitinka visų taikomų EB direktyvų ir atitinkamų darniųjų standartų, skirtų CE ženklinimui, reikalavimus.

12-Klientų aptarnavimas

Rekomenduojame naudotis „Haier" klientų aptarnavimo paslaugomis ir naudoti originalias atsargines dalis.
Jei kilo problemų su prietaisu, pirmiausia peržiūrėkite skyrių TRIKČIŲ ŠALINIMAS.

Jei nerandate sprendimo, kreipkitės į

- vietos prekybos atstovą arba
- apsilankykite techninės priežiūros ir pagalbos skyriuje adresu www.haier.com, kur rasite telefono numerius ir DUK bei galėsite aktyvuoti techninės priežiūros paraišką.

Norėdami susisiekti su mūsų techninės priežiūros skyriumi, įsitikinkite, kad turite toliau nurodytus duomenis.

Informaciją galima rasti techninių duomenų lentelėje.

Modelis _____ Serijos nr. _____

Garantijos klausimais taip pat peržiūrėkite su gaminiu pateiktą garantijos kortelę.

- GALIMYBĖS ĮSIGYTI ATSARGINIŲ DALIŲ

Termostatus, temperatūros jutiklius, spausdintines plokštes ir šviesos šaltinius galima įsigyti ne trumpiau kaip septynerius metus nuo paskutinio modelio įrenginio pateikimo į rinką.
Durelių rankenos, durelių vyriai, padėklai ir krepšiai – ne trumpiau kaip septynerius metus, o durelių tarpikliai – ne trumpiau kaip 10 metų nuo paskutinio modelio įrenginio pateikimo į rinką.

- GARANTIJA

Minimali garantijos trukmė yra: 2 metai ES šalyse, 3 metai Turkijoje, 1 metai JK, 1 metai Rusijoje, 3 metai Švedijoje, 2 metai Serbijoje, 5 metai Norvegijoje, 1 metai Maroke, 6 mėnesiai Alžyre, Tunise teisinės garantijos nereikia.

Toliau pateikti mūsų adresai Europoje, kuriais galite kreiptis bendraisiais verslo klausimais.

„Haier" adresai Europoje			
Šalis*	**Pašto adresas**	**Šalis***	**Pašto adresas**
Italija	„Haier Europe Trading S.R.L." Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALIJA	**Prancūzija**	„Haier France SAS" 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine PRANCŪZIJA
Ispanija **Portugalija**	„Haier Iberia SL" Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona ISPANIJA	**Belgija (prancūzų)** **Belgija (olandų)** **Nyderlandai** **Liuksemburgas**	„Haier Benelux S.A." Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIJA
Vokietija **Austrija**	„Haier Deutschland GmbH" Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg VOKIETIJA	**Lenkija** **Čekija** **Vengrija** **Graikija** **Rumunija** **Rusija**	„Haier Poland Sp. zo.o" Al. Jerozolimskie 181B 02 222 Warszawa LENKIJA
Jungtinė Karalystė	„Haier Appliances UK Co.Ltd." One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR JK		

*Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminį, apsilankykite https://eprel.ec.europa.eu/ arba nuskaitykite QR, esantį su prietaisu pateiktoje energijos efektyvumo etiketėje.

HB20XXX_LT_V02_122020

Haier

Lietotāja rokasgrāmata

Ledusskapis/saldētava

HB17FPAAA
HB20FPAAA
A3FE744CPJ
A3FE743CPJ
A3FE744CSNJ
A3FE744CGBJ
HB20FSNAAA
HB20FGBAAA
HTOPMNE7193
HTR7720DNMP
HFR7720DWMP
HFR5720EWMG
HTR5720ENMG
HTR5719ENPT

LV

Haier

Paldies, ka iegādājāties Haier produktu.

Pirms šīs ierīces lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šos norādījumus. Norādījumi satur svarīgu informāciju, kas jums palīdzēs ierīci izmantot visefektīvākajā veidā un garantēs drošu un pareizu uzstādīšanu, lietošanu un apkopi.

Glabājiet šo rokasgrāmatu ērti pieejamā vietā, lai jūs vienmēr varētu to izmantot kā atsauci drošai un pareizai ierīces lietošanai.

Ja ierīci pārdodat, atdodat vai atstājat iepriekšējā dzīvesvietā, neaizmirstiet jaunajam īpašniekam nodot arī šo rokasgrāmatu, lai viņš varētu iepazīties ar ierīci un izlasīt drošības brīdinājumus.

Apzīmējumi

Brīdinājums — svarīga drošības informācija

Vispārīga informācija un padomi

Vides informācija

Utilizācija

Palīdziet aizsargāt vidi un cilvēku veselību. Ievietojiet iepakojumu piemērotos konteineros, lai to pārstrādātu. Palīdziet pārstrādāt elektrisko un elektronisko ierīču atkritumus. Neizmetiet ar šo simbolu apzīmētās ierīces kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet produktu atpakaļ vietējā pārstrādes uzņēmumā vai sazinieties ar pašvaldības biroju.

BRĪDINĀJUMS!

Traumu vai nosmakšanas risks!

Aukstumaģentu un gāzu utilizācija ir jāveic profesionāļiem. Pārliecinieties, vai aukstumaģenta kontūra caurules nav bojātas, pirms tās tiek pareizi utilizētas. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Atvienojiet elektrotīkla kabeli un atbrīvojieties no tā. Izņemiet paplātes un atvilktnes, kā arī durvju aizbīdni un blīves, lai nepieļautu bērnu un mājdzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.

Saturs

1- Drošības informācija 4

2- Paredzētā lietošana 8

3- Produkta apraksts 9

4- Vadības panelis 12

5- Lietošana 13

6- Enerģijas taupīšanas padomi 22

7- Aprīkojums 23

8- Kopšana un tīrīšana 26

9- Problēmu novēršana 29

10- Uzstādīšana 32

11- Tehniskie dati 37

12- Klientu apkalpošanas dienests 38

Pirms pirmo reizi ieslēdzat ierīci, izlasiet turpmāk minētos drošības ieteikumus!

BRĪDINĀJUMS!

Pirms pirmās lietošanas reizes

- Pārliecinieties, vai nav nekādu bojājumu, kas radušies transportēšanas laikā.
- Noņemiet visu iepakojumu un nolieciet to bērniem nepieejamā vietā.
- Pirms ierīces uzstādīšanas nogaidiet vismaz divas stundas, lai aukstumaģenta kontūrs būtu pilnībā efektīvs.
- Ierīce jānes un jāpārvieto vismaz diviem cilvēkiem, jo tā ir smaga.

Uzstādīšana

- Ierīce jānovieto labi vēdināmā vietā. Virs ierīces un ap to ir jābūt vismaz 10 cm atstarpei.
- Nekādā gadījumā nenovietojiet ierīci mitrā vietā vai vietā, kur to varētu apšļakstīt ūdens. Ūdens šļakatas noslaukiet un traipus notīriet ar mīkstu, tīru drānu.
- Neuzstādiet ierīci tiešā saules gaismā vai siltuma avotu (piemēram, krāsns, sildītāja) tuvumā.
- Uzstādiet un nolīmeņojiet ierīci tās izmēram un lietošanas mērķim piemērotā vietā.
- Ventilācijas atveres ierīces korpusā vai iebūvētajā konstrukcijā nedrīkst būt aizsprostotas.
- Pārliecinieties, vai informācija par elektrību uz datu plāksnītes atbilst barošanas avotam. Ja tā neatbilst, sazinieties ar elektrotehniķi.
- Ierīces barošanu nodrošina 220–240 V maiņstrāva ar 50 Hz frekvenci. Anormālu sprieguma svārstību gadījumā ierīce var neieslēgties, var tikt radīti temperatūras regulatora vai kompresora bojājumi vai ierīces darbības laikā var būt dzirdami neparasti trokšņi. Šādā gadījumā ir jāuzstāda automātiskais regulators.
- Enerģijas padevei izmantojiet atsevišķu zemētu kontaktligzdu, kas ir viegli pieejama. Ierīcei jābūt zemētai.
- **Tikai Apvienotajai Karalistei:** ierīces barošanas kabelis ir aprīkots ar 3 vadu (zemējuma) kontaktdakšu, kas atbilst standarta 3 vadu (zemētai) kontaktligzdai. Nekad neatvienojiet un nenoņemiet trešo tapiņu (zemējumu). Pēc ierīces uzstādīšanas kontaktdakšai ir jābūt pieejamai.
- Neizmantojiet vairāku kontaktdakšu adapterus un pagarinātājkabeļus.
- Pārliecinieties, ka ledusskapis nav nosprostojis barošanas kabeli. Nekāpiet uz barošanas kabeļa.
- Nesabojājiet aukstumaģenta kontūru.

BRĪDINĀJUMS!

Ikdienas lietošana

- Šo ierīci drīkst lietot personas no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien tās tiek uzraudzītas vai tām ir sniegti norādījumi par ierīces lietošanu drošā veidā un tās saprot ar to saistītos riskus.
- Bērni, kas jaunāki par 3 gadiem, ierīci drīkst izmantot tikai pastāvīgā pieaugušo uzraudzībā.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Ja ierīces tuvumā ir notikusi deggāzes vai citas viegli uzliesmojošas gāzes noplūde, izslēdziet izplūstošās gāzes vārstu, atveriet durvis un logus un neatvienojiet no elektrotīkla ledusskapja vai jebkuras citas ierīces barošanas kabeli.
- Ņemiet vērā, ka ierīce ir iestatīta darbam noteiktā apkārtējās vides temperatūras diapazonā no 10 °C līdz 43 °C. Ierīce var nedarboties pareizi, ja tā tiek ilgstoši atstāta temperatūrā, kas pārsniedz norādīto diapazonu vai ir zemāka par to.
- Nenovietojiet nestabilus priekšmetus (smagus priekšmetus, ar ūdeni piepildītus traukus) uz ledusskapja virsmas, lai izvairītos no traumām, ko var izraisīt priekšmetu nokrišana, vai elektriskās strāvas trieciena, saskaroties ar ūdeni.
- Nevelciet aiz durvju plauktiem. Durvis var sašķiebties, pudeļu statīvs var izkrist, vai ierīce var apgāzties.
- Durvis atveriet un aizveriet tikai aiz rokturiem. Atstarpe starp durvīm un starp durvīm un skapi ir ļoti šaura. Nelieciet šajās vietās rokas, lai nesaspiestu pirkstus. Atveriet un aizveriet ledusskapja durvis tikai tad, ja durvju kustības zonā neatrodas bērni.
- Neuzglabājiet un nelietojiet uzliesmojošus, sprādzienbīstamus vai kodīgus materiālus ierīcē vai tās tuvumā.
- Ierīcē neglabājiet zāles, baktērijas vai ķīmiskos līdzekļus. Šī ir mājsaimniecības ierīce. Nav ieteicams tajā uzglabāt materiālus, kuriem nepieciešama stingri noteikta temperatūra.
- Saldētavā nekad neglabājiet pudelēs vai bundžās pildītus šķidrumus (izņemot alkoholiskos dzērienus ar augstu spirta saturu) un jo īpaši gāzētos dzērienus, jo, šķidrumam sasalstot, šie trauki plīsīs.
- Ja saldētavā ir notikusi temperatūras paaugstināšanās, pārbaudiet pārtikas produktu stāvokli.

BRĪDINĀJUMS!

Ikdienas lietošana

- Neiestatiet nevajadzīgi zemu temperatūru ledusskapja nodalījumā. Augstākajos plauktos temperatūra var būt zem nulles. Uzmanību! Pudeles var plīst.
- Nepieskarieties saldētiem produktiem ar mitrām rokām (valkājiet cimdus). Jo īpaši neēdiet sulas saldējumu tūlīt pēc tā izņemšanas no saldētavas. Pastāv piesalšanas vai čulgu veidošanās risks. PIRMĀ palīdzība: nekavējoties turiet skarto vietu zem tekoša auksta ūdens. Neraujiet piesalušo priekšmetu nost!
- Nepieskarieties ieslēgtas saldētavas iekšējai virsmai, jo īpaši ar mitrām rokām, jo rokas var piesalt pie virsmas.
- Strāvas padeves pārtraukuma gadījumā vai pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Pirms ierīces atkārtotas ieslēgšanas nogaidiet vismaz 5 minūtes, jo bieža iedarbināšana var sabojāt kompresoru.
- Pārtikas uzglabāšanas nodalījumos neizmantojiet nekādas elektroierīces, izņemot tās, kuras ieteicis ražotājs.

Apkope/tīrīšana

- Ja tīrīšanu un apkopi veic bērni, pārliecinieties, vai viņi tiek uzraudzīti.
- Pirms kārtējās apkopes veikšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Pirms ierīces atkārtotas ieslēgšanas nogaidiet vismaz 5 minūtes, jo bieža iedarbināšana var sabojāt kompresoru.
- Atvienojot ierīci, velciet aiz kontaktdakšas, nevis kabeļa.
- Neskrāpējiet sarmu un ledu ar asiem priekšmetiem. Neizmantojiet aerosolus, elektriskās sildierīces, piemēram, sildītāju, matu žāvētāju, tvaika tīrītāju vai citus siltuma avotus, lai izvairītos no plastmasas detaļu sabojāšanas.
- Neizmantojiet nekādas mehāniskas ierīces vai citus atkausēšanas procesa paātrināšanas līdzekļus, izņemot tos, kurus ieteicis ražotājs.
- Ja barošanas vads ir bojāts, lai izvairītos no riska, tas jānomaina ražotājam, tā klientu apkalpošanas dienesta pārstāvim vai līdzīgi kvalificētai personai.
- Nemēģiniet patstāvīgi labot, izjaukt vai pārveidot ierīci. Lai veiktu remontu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu.

BRĪDINĀJUMS!

Apkope/tīrīšana

- Vismaz reizi gadā notīriet putekļus no iekārtas aizmugures, lai izvairītos no ugunsbīstamības, kā arī lielāka enerģijas patēriņa.
- Tīrīšanas laikā ierīci nedrīkst apsmidzināt vai skalot.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet ūdens strūklu vai tvaiku.
- Netīriet aukstus stikla plauktus ar karstu ūdeni. Krasas temperatūras izmaiņas var izraisīt stikla saplīšanu.

Informācija par aukstumaģenta gāzi

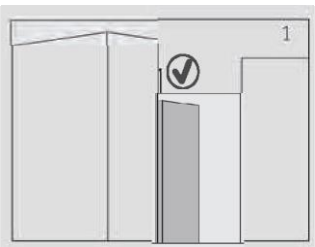
BRĪDINĀJUMS!

Ierīce satur uzliesmojošu aukstumaģentu IZOBUTĀNU (R600a). Pārliecinieties, vai aukstumaģenta kontūrs transportēšanas vai uzstādīšanas laikā nav bojāts. Aukstumaģenta noplūde var izraisīt aizdegšanos vai acu ievainojumus. Ja ir radies bojājums, turiet ierīci drošā attālumā no atklātiem uguns avotiem, kārtīgi izvēdiniet telpu, nepievienojiet elektrotīklam vai neatvienojiet no tā ierīces vai jebkuras citas ierīces strāvas vadus. Informējiet klientu apkalpošanas dienestu.

Ja aukstumaģents ir iekļuvis acīs, tās nekavējoties izskalojiet zem tekoša ūdens un sazinieties ar oftalmologu.

UZMANĪBU!

Aizverot durvis, vertikālajai durvju sijai uz kreisās puses durvīm jābūt ielocītai iekšpusē (1).



Ja mēģināt aizvērt kreisās puses durvis un vertikālā durvju sija nav ielocīta (2), vispirms tā ir jāsaloka, citādi durvju sija atsitīsies pret stiprinājuma siju vai labās puses durvīm. Tādējādi tiks bojāta durvju sija vai radīsies noplūde.

Vertikālās durvju sijas iekšpusē ir sildīšanas vītne. Virsmas temperatūra nedaudz paaugstināsies, kas ir normāli un neietekmēs ledusskapja darbību.

2.1 Paredzētā lietošana

Šī ierīce ir paredzēta pārtikas dzesēšanai un sasaldēšanai. Tā ir paredzēta lietošanai tikai sausās iekštelpās. Tā nav paredzēta komerciālai vai rūpnieciskai lietošanai.

Nav atļauts veikt ierīces izmaiņas vai modifikācijas. Neatbilstoša lietošana var radīt apdraudējumu un anulēt garantiju.

2.2 Piederumi

Pārbaudiet piederumus un literatūru saskaņā ar šo sarakstu (2.2. attēls):

2.2

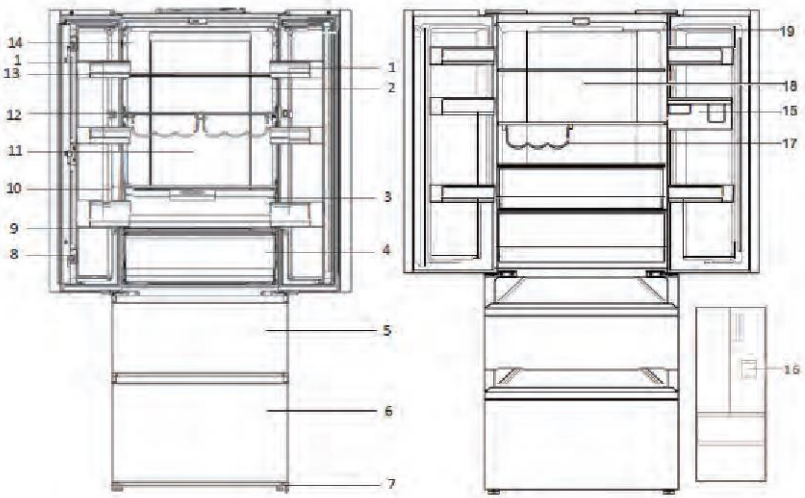
* A3FE744CPJ/A3FE743CPJ/A3FE744CSNJ/A3FE744CGBJ/ HTR7720DNMP HTR5720ENMG/HTR5719ENPT

Piezīme: atšķirības

Tehnisku izmaiņu un dažādu modeļu dēļ dažas no ilustrācijām šajā rokasgrāmatā var atšķirties no jūsu modeļa.

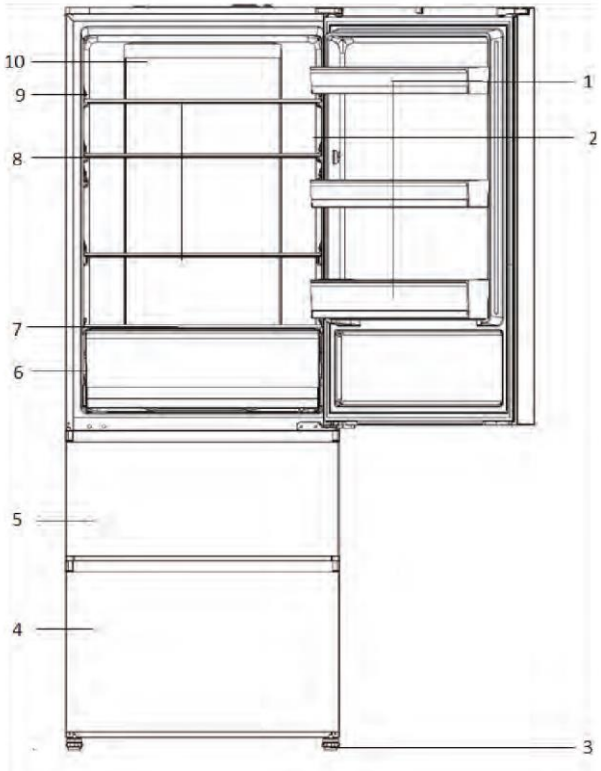
Ierīces attēls (3. att.)

modelis:
HB20FPAAA/HB17FPAAA/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA/HFR7720DWMP
HFR5720EWMG



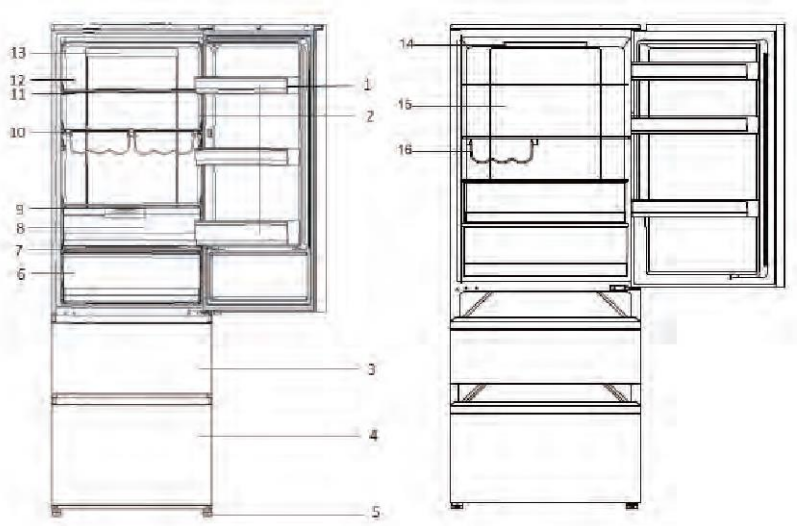
1 Durvju plaukti
2 O.K. temperatūras indikators (papildiespēja)
3 Humidity box (Mitruma kaste) (izņemot:HB17FPAAA)
4 My Zone atvilktne
5 Augšējā saldētavas uzglabāšanas atvilktne
6 Apakšējā saldētavas uzglabāšanas atvilktne
7 Regulējamas kājiņas
8 Durvju sija
9 My Zone atvilktnes stikla pārsegs
10 Mitruma atvilktnes stikla pārsegs(izņemot: HB17FPAAA)
11 Aizmugurējais apgaismojums
12 Pudeļu plaukts
13 Stikla plaukts
14 Tehnisko datu plāksnīte
15 Ūdens tvertne(HFR7720DWMP/HFR5720EWMG)
16 Ūdens dozators (HFR7720DWMP HFR5720EWMG)
17 Pudeļu plaukts (HFR5720EWMG)
18 ATS gaisa kanāls(HFR5720EWMG)
19 LED lampa(HFR5720EWMG)

modelis: A3FE743CPJ//HTOPMNE7193/HTR5719ENPT



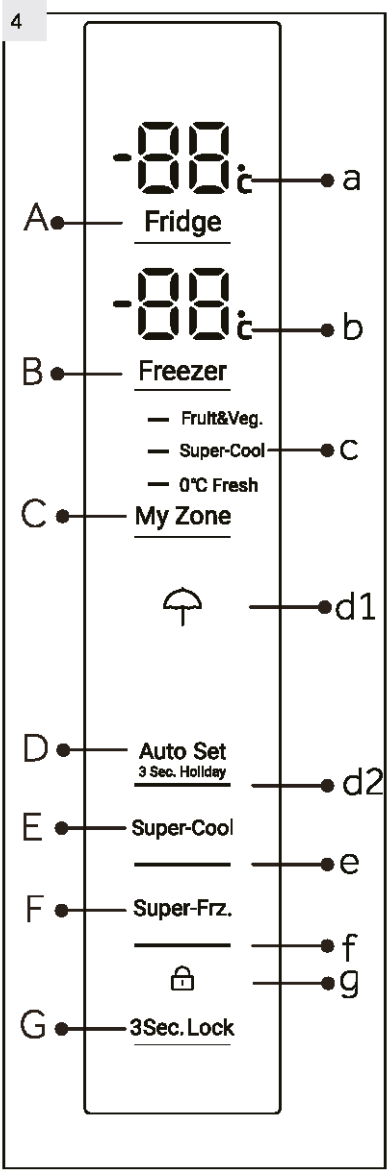
1 Durvju plaukti
2 O.K. temperatūras indikators (papildiespēja)
3 Regulējamas kājiņas
4 Apakšējā saldētavas uzglabāšanas atvilktne
5 Augšējā saldētavas uzglabāšanas atvilktne
6 My Zone atvilktne
7 My Zone atvilktnes stikla pārsegs
8 Stikla plaukts
9 Tehnisko datu plāksnīte
10 Aizmugurējais apgaismojums

modelis: A3FE744CPJ/A3FE744CSNJ/A3FE744CGBJ /HTR7720DNMP/HTR5720ENMG



1 Durvju plaukti
2 O.K. temperatūras indikators (papildiespēja)
3 Augšējā saldētavas uzglabāšanas atvilktne
4 Apakšējā saldētavas uzglabāšanas atvilktne
5 Regulējamas kājiņas
6 My Zone atvilktne
7 My Zone atvilktnes stikla pārsegs
8 Humidity box
9 Mitruma atvilktnes stikla pārsegs
10 Pudeļu plaukts
11 Stikla plaukts
12 Tehnisko datu plāksnīte
13 Aizmugurējais apgaismojums
14 LED lampa(HTR5720ENMG)
15 ATS gaisa kanāls(HTR5720ENMG)
16 Pudeļu plaukts(HTR5720ENMG)

Vadības panelis (4. att.)



Taustiņi:

A Ledusskapja temperatūras iestatīšana
B Saldētavas temperatūras iestatījums
C MyZone iestatīšana
D Auto Set režīma un funkcijas Holiday ieslēgšana/izslēgšana
E Funkcijas Super Cool ieslēgšana/izslēgšana
F Funkcijas Super Freeze ieslēgšana/izslēgšana
G Paneļa bloķēšana/atbloķēšana

Indikatori:

a Ledusskapja nodalījuma temperatūra
b Saldētavas nodalījuma temperatūra
c Funkcija My Zone
d1 Funkcija Holiday
d2 Auto Set režīms
e Funkcija Super-Cool
f Funkcija Super-Freeze
g Paneļa bloķēšana

5.1 Pirms pirmās lietošanas reizes

- Noņemiet visus iepakojuma materiālus, glabājiet tos bērniem nepieejamā vietā un utilizējiet videi draudzīgā veidā.
- Pirms ēdiena ievietošanas nomazgājiet ierīces iekšpusi un ārpusi, izmantojot ar ūdeni un maigu mazgāšanas līdzekli.
- Pēc tam, kad ierīce ir nolīmeņota un izmazgāta, uzgaidiet vismaz 2 stundas, pirms to pieslēdzat barošanas avotam. Skatiet sadaļu UZSTĀDĪŠANA.
- Pirms pārtikas ievietošanas atdzesējiet nodalījumus, izmantojot augstus iestatījumus. Funkcija Super-Freeze palīdz ātri atdzesēt saldētavas nodalījumu.
- Ledusskapja un saldētavas nodalījumam automātiski tiek iestatīta attiecīgi 5° C un -18° C temperatūra. Šie ir ieteicamie iestatījumi. Ja vēlaties, varat manuāli mainīt šīs temperatūras. Lūdzu, skatiet sadaļu MANUĀLĀS REGULĒŠANAS REŽĪMS.

5.2 Sensoru taustiņi

Vadības paneļa pogas ir sensoru taustiņi, kas reaģē, tiklīdz tām viegli pieskaraties ar pirkstu.

5.3 Ierīces ieslēgšana/izslēgšana

Ierīce sāk darboties, tiklīdz tā ir pievienota barošanas avotam.
Kad ierīce tiek ieslēgta pirmo reizi, tiek parādīta faktiskā ledusskapja un saldētavas temperatūra ("a" un "b"). Displejs mirgos. Ja durvis tiek aizvērtas, tas pēc 30 sekundēm izslēdzas. Iespējams, ir aktīva paneļa bloķēšana

Piezīme: Sākotnējie iestatījumi

- Ierīcei ir sākotnēji iestatīta ieteicamā temperatūra: 5 °C (ledusskapī) un -18 °C (saldētavā). Normālos apkārtējās vides apstākļos jums nav jāveic temperatūras iestatīšana.
- Atvilktnes My Zone sākotnējais iestatījums ir Fruit&Veg.
- Ja ierīce tiek ieslēgta pēc atvienošanas no strāvas padeves avota, var paiet līdz 12 stundām, līdz tiek sasniegtas pareizās temperatūras.

Pirms izslēgšanas iztukšojiet ierīci. Lai izslēgtu ierīci, atvienojiet strāvas vadu no strāvas kontaktligzdas.

5.4 Gaidstāves režīms

Displeja ekrāns automātiski izslēdzas 30 sekundes pēc jebkura taustiņa nospiešanas. Displejs tiks automātiski bloķēts. Tas automātiski ieslēdzas, ja tiek nospiests jebkurš taustiņš vai atvērtas jebkuras durvis/atvilktne.

5.5 Bloķēšanas/atbloķēšanas panelis

Piezīme: Paneļa bloķēšana

Vadības paneļa aktivizēšana tiek automātiski bloķēta, ja 30 sekundes netiek nospiests neviens taustiņš. Lai veiktu jebkādus iestatījumus, ir jāatbloķē vadības panelis.

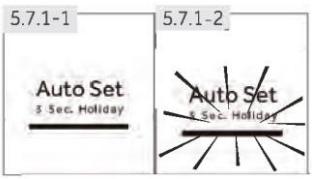
- Uz 3 sekundēm pieskarieties taustiņam "G", lai bloķētu visu paneļa elementu aktivizēšanu (5.5. att.). Tagad tiek parādīts attiecīgais indikators "g".
- Lai atbloķētu, vēlreiz pieskarieties taustiņam.

5.6 Durvju atvēršanas signāls

Ja kādas no ledusskapja durvīm ir atvērtas ilgāk par 3 minūtēm, atskan durvju atvēršanas signāls. Šo signālu var apklusināt, aizverot durvis. Ja durvis tiek atstātas atvērtas ilgāk par 7 minūtēm, ledusskapja un vadības paneļa apgaismojums automātiski izslēdzas.

5.7 Darba režīma izvēle

Lai iestatītu ierīci, iespējams, būs jāizvēlas viens no šiem diviem veidiem:



5.7.1 Auto Set režīms

Ja jums nav īpašu prasību, iesakām izmantot Auto Set režīmu.
Šajā režīmā ierīce var automātiski pielāgot temperatūras iestatījumu atbilstoši apkārtējās vides temperatūrai un temperatūras izmaiņām ierīcē. Šī funkcija ir pilnībā automātiska.

1. Ja panelis ir bloķēts, atbloķējiet to, pieskaroties taustiņam "G" (5.5. att.).
2. Pieskarieties taustiņam "D" (5.7.1.1. att.).
3. Iedegas indikators "d2", un funkcija tiek aktivizēta (5.7.1-2. att.).

Šo funkciju var atkal izslēgt, atkārtojot iepriekš minētās darbības vai izvēloties citu funkciju.

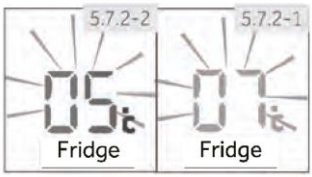
5.7.2 Manuālās regulēšanas režīms

Ja vēlaties manuāli regulēt ierīces temperatūru, lai uzglabātu konkrētus pārtikas produktus, varat iestatīt temperatūru, izmantojot temperatūras regulēšanas taustiņu.

Piezīme: konflikts ar citām funkcijām

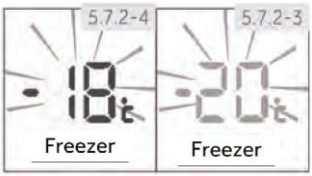
Temperatūru nevar regulēt, ja ir kāda cita funkcija (Super-Cool). Super-Freeze, Holiday vai Auto Set) ir aktivizēta vai displejs ir bloķēts. Mirgos atbilstošais indikators, un tiks atskaņots signāls.

5.7.2.1 Ledusskapja temperatūras regulēšana



1. Ja panelis ir bloķēts, atbloķējiet to, nospiežot pogu "G" (5.5. att.).
2. Pieskarieties taustiņam "A" (Ledusskapis), lai izvēlētos ledusskapja nodalījumu. Tiek parādīta faktiskā temperatūra ledusskapja nodalījumā (5.7.2-1. att.).
3. Atkārtoti pieskarieties taustiņam "A" (Ledusskapis), līdz mirgo vēlamā temperatūras vērtība (5.7.2.-2. att.). Katru reizi pieskaroties taustiņam, tiks atskaņots signāls. Temperatūra pieaug secīgi par 1 °C no minimālās temperatūras 1 °C līdz maksimālajai — +9 °C. Optimālā temperatūra ledusskapī ir 5 °C. Zemāka temperatūra nozīmē nevajadzīgu enerģijas patēriņu.
4. Lai apstiprinātu, pieskarieties jebkuram taustiņam, izņemot "A" (Ledusskapis), vai arī pēc 5 sekundēm iestatījums tiks apstiprināts automātiski. Parādītā temperatūra beigs mirgot.

5.7.2.2 Saldētavas temperatūras regulēšana

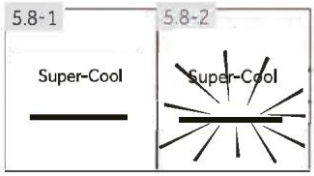


1. Ja panelis ir bloķēts, atbloķējiet to, nospiežot pogu "G" (5.5. att.).
2. Pieskarieties taustiņam "B" (Saldētava), lai izvēlētos saldētavas nodalījumu. Tiek parādīta faktiskā temperatūra saldētavas nodalījumā (5.7.2-3 att.).
3. Atkārtoti pieskarieties taustiņam "B" (Saldētava), līdz mirgo vēlamā temperatūras vērtība (5.7.2.-4. att.).
   Katru reizi nospiežot taustiņu, tiks atskaņots signāls. Temperatūra paaugstinās secīgi par 1°C no -15°C līdz -24°C. Optimālā temperatūra saldētavā ir -18 °C. Zemāka temperatūra nozīmē nevajadzīgu enerģijas patēriņu.
4. Lai apstiprinātu, pieskarieties jebkuram taustiņam, izņemot "B" (Saldētava), vai arī pēc 5 sekundēm iestatījums tiks apstiprināts automātiski. Parādītā temperatūra beigs mirgot.

Piezīme: Ietekme uz temperatūrām

Iekštelpu temperatūru ietekmē šādi faktori:

- apkārtējās vides temperatūra;
- durvju atvēršanas biežums;
- uzglabāto pārtikas produktu apjoms;
- ierīces uzstādīšana.



5.8 Funkcija Super-Cool

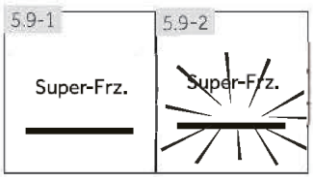
Ieslēdziet funkciju Super-Cool, ja ir jāuzglabā lielāks pārtikas daudzums (piemēram, pēc iepirkšanās). Funkcija Super-Cool paātrina svaigu pārtikas produktu atdzesēšanu un pasargā jau uzglabātos produktus no nevēlamas sasilšanas. Kad funkcija sāk darboties, temperatūra ir gandrīz +1 °C.

1. Ja panelis ir bloķēts, atbloķējiet to, nospiežot pogu "G" (5.5. att.).
2. Pieskarieties taustiņam "E"' (Super-Cool) (5.8.-1. att.).
3. Indikators "e" iedegas un funkcija ir aktivizēta (5.8.-2. att.).

Šo funkciju var atkal izslēgt, atkārtojot iepriekš minētās darbības vai izvēloties citu funkciju.

Piezīme: automātiska izslēgšana

Šī funkcija tiks automātiski atspējota, kad būs darbojusies vairāk nekā 4 stundas.



5.9 Funkcija Super-Freeze

Svaiga pārtika jāsasaldē pēc iespējas ātrāk. Tas saglabā vislabāko uzturvērtību, izskatu un garšu. Funkcija Super-Freeze paātrina svaigu pārtikas produktu sasaldēšanu un pasargā jau uzglabātos produktus no nevēlamas sasilšanas. Ja nepieciešams vienlaikus sasaldēt lielu daudzumu pārtikas, funkciju Super-Freeze ieteicams ieslēgt 24 stundas pirms saldēšanas nodalījuma izmantošanas. Kad funkcija sāk darboties, temperatūra ir zemāka par -24 °C.

1. Ja panelis ir bloķēts, atbloķējiet to, pieskaroties taustiņam "G" (5.5. att.).
2. Pieskarieties taustiņam "F" (Super-Freeze) (5.9.-1. att.).
3. Indikators T iedegas un funkcija ir aktivizēta (5.9.-2. att.).

Šo funkciju var atkal izslēgt, atkārtojot iepriekš minētās darbības vai izvēloties citu funkciju.

Piezīme: automātiska izslēgšana

Funkcija Super-Freeze automātiski izslēgsies pēc 50 stundām. Pēc tam ierīce darbosies iepriekš iestatītajā temperatūrā.

5.10 Funkcija Holiday

Šī funkcija iestata nemainīgu ledusskapja temperatūru uz 17 °C.

Tā ļauj ilgstošas prombūtnes laikā (piemēram, brīvdienās) turēt tukšu ledusskapi aizvērtu, neradot smaku vai pelējumu. Saldētavas nodalījuma iestatījumu varat izvēlēties brīvi.

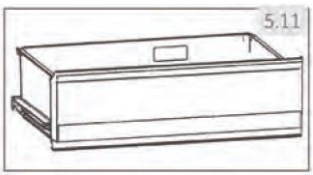
1. Ja panelis ir bloķēts, atbloķējiet to, nospiežot pogu "G" (5.5. att.).
2. Pieskarieties un 3 sekundes turiet taustiņu "D" (Auto Set) (510. att.). Iedegas indikators "d1", un funkcija tiek aktivizēta.

Šo funkciju var atkal izslēgt, atkārtojot iepriekš minētās darbības vai izvēloties citu funkciju.

BRĪDINĀJUMS!

Funkcijas Holiday darbības laikā "Fruit&Veg, Quick cool, 0 C fresh" ikonu iestatījums Myzone daļā tiks izslēgts, un Myzone temperatūru nevarēs pielāgot. Izejot no funkcijas Holiday, ledusskapja nodalījumam un Myzone tiks parādīti iepriekšējie iestatījumi.

5.11 My Zone atvilktne



Ledusskapja nodalījums ir aprīkots ar My Zone atvilktni (5.11. att.). Ir pieejamas šādas funkcijas:

5.11.1 Funkcija Fruit & Veg.

Šī funkcija ir piemērota svaigu augļu un dārzeņu uzglabāšanai.

Piezīme: funkcija Fruit & Veg.

Aukstumjutīgus augļus, piemēram, ananāsus, avokado, banānus, greipfrūtus, un dārzeņus, piemēram, kartupeļus, baklažānus, pupiņas, gurķus, cukīni un tomātus, un sieru, nav ieteicams uzglabāt My Zone atvilktnē.

5.11.2 Funkcija 0°C Fresh

Šī funkcija MyZone atvilktnē iestata 0 °C temperatūru. Piemērota svaigas pārtikas, piemēram, gaļas vai tūlītēja patēriņa produktu, uzglabāšanai. Lielākā daļa pārtikas produktu 0 °C temperatūrā saglabājas svaigi, bet netiek sasaldēti.

Piezīme: funkcija 0°C Fresh

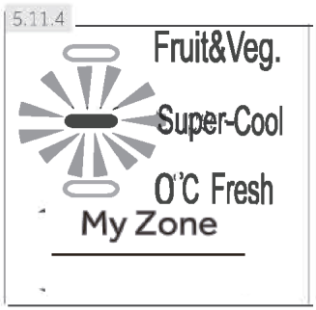
- Tā kā gaļā ir atšķirīgs ūdens saturs, gaļa ar augstāku mitruma līmeni tiks sasaldēta temperatūrā, kas ir zemāka par 0 °C. Tāpēc "tikko sagriezta" gaļa jāuzglabā My-Zone kastē, kur minimālā temperatūra ir 0 °C.

5.11.3 S-Cool (Super-Cool)

Šī funkcija ļauj ātri atdzesēt dzērienu bundžas. MyZone nodalījumā ir iestatīta +2 °C temperatūra.

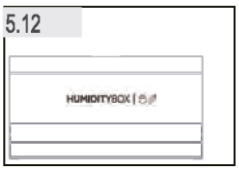
Piezīme: MyZone atvilktne

- Vienmēr ir jābūt aktivizētai vienai no trim My Zone nodalījuma funkcijām.
- Lai samazinātu ledusskapja nodalījuma temperatūru, izmantojiet S Cool funkciju. Lai to palielinātu, izmantojiet funkciju Fruit & Veg.



5.11.4 MyZone kastes funkcijas atlasīšana

1. Ja panelis ir bloķēts, atbloķējiet to, pieskaroties taustiņam "G" (5.5. att.).
2. Atkārtoti pieskarieties pie "C" (MyZone), līdz mirgo vēlamā funkcija "c" (5.11.4. att.).
3. Pēc dažām sekundēm indikators "c" degs nepārtraukti, un iestatījums tiks apstiprināts.



5.12 HUMIDITY BOX

Atvilktnes mitrums ir regulējams (pabīdiet slīdni pa kreisi, lai samazinātu mitruma līmeni, un uz pretējo pusi, lai palielinātu mitruma līmeni).

5.13 Ieteikumi svaigas pārtikas uzglabāšanai

5.13.1 Uzglabāšana ledusskapja nodalījumā

Uzturiet ledusskapja temperatūru zem 5 °C.

- Karsts ēdiens pirms uzglabāšanas ierīcē ir jāatdzesē līdz istabas temperatūrai.
- Ledusskapī uzglabātie pārtikas produkti pirms uzglabāšanas ir jānomazgā un jānožāvē.
- Uzglabājamai pārtikai jābūt pienācīgi noslēgtai, lai izvairītos no smaržas vai garšas izmaiņām.
- Neuzglabājiet pārmērīgu daudzumu pārtikas produktu. Atstājiet spraugas starp pārtikas produktiem, lai ap tiem varētu plūst auksts gaiss, nodrošinot labāku un vienmērīgāku dzesēšanu.
- Ik dienu patērētie pārtikas produkti jāuzglabā plaukta priekšpusē.
- Atstājiet spraugu starp pārtikas produktiem un iekšējām sienām, nodrošinot gaisa plūsmu. Noteikti neglabājiet pārtikas produktus pie aizmugurējās sienas — pārtikas produkti var piesalt pie aizmugurējās sienas. Nepieļaujiet pārtikas produktu (īpaši — taukainu vai skābu produktu) tiešu saskari ar iekšējo apdari, jo eļļa/skābe var sabojāt iekšējo apdari. Ja atrodat eļļainus/skābus traipus, notīriet tos.
- Saldētu pārtiku var pakāpeniski atkausēt ledusskapja nodalījumā. Tas ietaupa enerģiju.

- Ledusskapī var paātrināties augļu un dārzeņu, piemēram, kabaču, meloņu, papaijas, banānu, ananāsu u.c., nogatavināšanas process. Tāpēc tos nav ieteicams uzglabāt ledusskapī. Tomēr noteiktu laiku var veicināt izteikti zaļu augļu nogatavināšanu. Sīpoli, ķiploki, ingvers un citi sakņu dārzeņi arī jāuzglabā istabas temperatūrā.
- Nepatīkami aromāti ledusskapī ir zīme, ka kaut kas ir izlijis un ir jāveic tīrīšana. Skatiet sadaļu KOPŠANA UN TĪRĪŠANA.

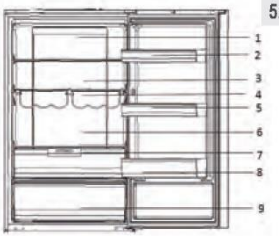
Dažādi pārtikas produkti jānovieto dažādās vietās atbilstoši to īpašībām (5.13.-1. att.).

1 Marinēti pārtikas produkti, konservi u.c.
2 Sviests, siers, olas, garšvielas u.c.
3 Gaļas produkti, uzkodas u.c.
4 Vīns, šampanietis u.c.
5 Olas, konservi, garšvielas u.c.
6 Makaroni, piens, tofu, piena produkti u.c.
HUMIDITY BOX: salāti, augļi un dārzeņi
7 Dzērieni un pudelēs pildīti ēdieni
8 My Zone atvilktne
9 Augļi, dārzeņi, salāti (Fruit & Veg.), dzērieni bundžās (S-Cool)
Svaiga, neapstrādāta pārtika (0°C Fresh)

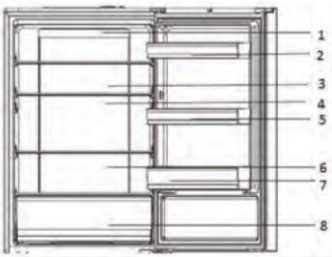
1 Marinēti pārtikas produkti, konservi u.c.
2 Sviests, siers, olas, garšvielas u.c.
3 Gaļas produkti, uzkodas u.c.
4 Makaroni, piens, tofu, piena produkti u.c.
5 Olas, konservi, garšvielas u.c.
6 Dzērieni un pudelēs pildīti ēdieni
7 My Zone atvilktne
8 Augļi, dārzeņi, salāti (Fruit & Veg.), dzērieni bundžās (S-Cool)

1 Svaiga, neapstrādāta pārtika (0°C Fresh)
2 Marinēti pārtikas produkti, konservi u.c.
3 Sviests, siers, olas, garšvielas u.c.
4 Gaļas produkti, uzkodas u.c. vīns, šampanietis u.c.
5 Olas, konservi, garšvielas utt., pasta, piens, tofu, piena produkti utt.
6 HUMIDITY BOX: salāti, augļi un dārzeņi
7 Dzērieni un pudelēs pildīti ēdieni
8 My Zone atvilktne
9 Augļi, dārzeņi, salāti (Fruit & Veg.), dzērieni bundžās (S-Cool)
10 Svaiga, neapstrādāta pārtika (0°C Fresh) Ūdens tvertne: Dzeramā ūdens uzglabāšanai (HFR7720DWMP HFR5720EWMG)

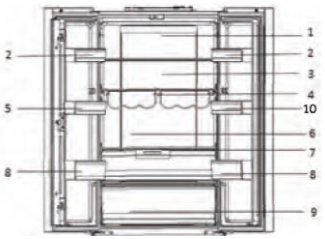
5.13-1



Modelis:A3FE744CPJ/A3F744CSNJ /A3FE44CGBJ/HTR7720DNMP HTR5720ENMG



Modelis:A3FE743CPJ HTOPMNE7193 HTR5719ENPT



Modelis:HB20FPAAA/HB17FPAAA /HB20FSNAAA/HB20FGBAAA/ HFR7720DWMP

HFR5720EWMG

5.13.2 Uzglabāšana saldētavas nodalījumā

- Uzturiet saldētavas temperatūru -18 °C.
- 24 stundas pirms saldēšanas ieslēdziet funkciju Super-Freeze funkciju; nelielam pārtikas daudzumam ir pietiekami ar 4–6 stundām.
- Karsts ēdiens pirms uzglabāšanas saldētavā ir jāatdzesē līdz istabas temperatūrai.
- Pārtikas produkti, kas sadalīti nelielās porcijās, sasals ātrāk un būs vieglāk atkausējami un pagatavojami. Ieteicamais katras porcijas svars ir līdz 2,5 kg.
- Pirms pārtikas produktu ievietošanas saldētavā tos ieteicams iesaiņot. Iepakojuma ārpusei jābūt sausai, lai nepieļautu maisiņu salipšanu. Iepakojuma materiāliem jābūt bez smaržas, hermētiskiem, nekaitīgiem un netoksiskiem.
- Lai izvairītos no uzglabāšanas termiņu beigšanās, uz iepakojuma piefiksējiet sasaldēšanas datumu, termiņu un pārtikas produkta nosaukumu atbilstoši dažādu pārtikas produktu uzglabāšanas periodiem.
- **BRĪDINĀJUMS!** Skābe, sārms, sāls u.c. var sabojāt saldētavas iekšējo virsmu. Nenovietojiet pārtiku, kas satur šīs vielas (piemēram, jūras zivis), tieši uz iekšējās virsmas. Saldētavā nonācis sālsūdens ir nekavējoties jāuzslauka.
- Nepārsniedziet ražotāju ieteikto pārtikas produktu uzglabāšanas laiku. Izņemiet no saldētavas tikai nepieciešamo pārtikas daudzumu.
- Atkausētos pārtikas produktus patērējiet drīz. Atkausētus pārtikas produktus nevar neatkārtoti sasaldēt, ja tie nav pagatavoti — pretējā gadījumā tie var kļūt mazāk piemēroti lietošanai uzturā.
- Neievietojiet saldētavā pārmērīgu daudzumu svaigu pārtikas produktu. Saldētavas saldēšanas jaudu skatiet sadaļā TEHNISKIE DATI vai skatiet datus uz tehnisko datu plāksnītes.
- Pārtiku var uzglabāt saldētavā vismaz -18 °C temperatūrā 2 līdz 12 mēnešus atkarībā no tās īpašībām (piemēram, gaļa: 3–12 mēneši, dārzeņi: 6–12 mēneši).
- Sasaldējot svaigu pārtiku, izvairieties no tās saskares ar jau sasaldētu pārtiku. Pastāv atkausēšanas risks!

5.13.3 Uzglabājot komerciāli sasaldētus pārtikas produktus, lūdzu, ievērojiet šos norādījumus:

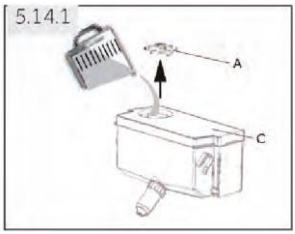
- Vienmēr ievērojiet ražotāja norādījumus par to, cik ilgi pārtikas produktus var uzglabāt. Nepārsniedziet šos norādījumus!
- Lai saglabātu pārtikas kvalitāti, centieties nodrošināt pēc iespējas īsāku laiku starp iegādi un uzglabāšanu.
- Iegādājieties saldētu pārtiku, kas uzglabāta -18 °C vai zemākā temperatūrā.
- Izvairieties pirkt pārtiku, uz kuras iepakojuma ir ledus vai sarma — tas norāda, ka produkti kādā brīdī varētu būt bijuši daļēji atkausēti un atkārtoti sasaldēti — temperatūras paaugstināšanās ietekmē produktu kvalitāti.

5.14.1 Ūdens dozators (HFR7720DWMP)

Ar ūdens padeves ierīci (5.14.1. att.) var pieliet vēsu dzeramo ūdeni.
Pirms pirmās lietošanas reizes ūdens tvertne ir jāiztīra (skatiet sadaļu KOPŠANA UN TĪRĪŠANA).

BRĪDINĀJUMS!

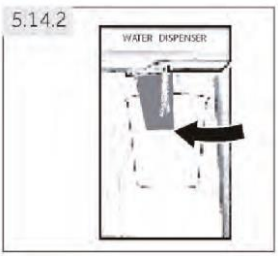
Izmantojiet tikai dzeramo ūdeni.



1. Pārliecinieties, ka ūdens tvertne ir pareizi ievietota (skatiet APRĪKOJUMU)
2. Pagrieziet un paceliet apaļo vāku (A) un piepildiet ūdens tvertni ar svaigu dzeramo ūdeni.
3. Piepildiet ūdeni tikai līdz atzīmei (1,8 l), jo tas var pārplūst, kad durvis atveras un aizveras.
4. Aizveriet apaļo vāku, līdz tas ar klikšķi nofiksējas vietā.

ŪDENS IZSMIDZINĀTĀJS

- Pirms uzpildes izmetiet atlikušo ūdeni un iztīriet ūdens tvertni.
- Ja jums ilgu laiku nav nepieciešams ūdens, lūdzu, iztukšojiet ūdens tvertni un ievietojiet iztīrīto tvertni.
- Ūdens tvertnes pārsegs (C) tiek papildus izmantots, lai taupītu enerģiju. Ja nevēlaties ilgu laiku saņemt ūdeni no ūdens padeves ierīces, lūdzu, joprojām uzstādiet pārsegu, lai labāk izolētu un taupītu enerģiju.



5.14.2 Ūdens iegūšana no dozatora

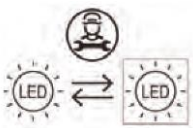
1. Zem ūdens iztekas novietojiet glāzi.
2. Ar glāzi viegli piespiediet to ūdens padeves svirai.

Pārliecinieties, ka stikls atrodas vienā līnijā ar dozatoru, lai novērstu ūdens izšļakstīšanos.

Enerģijas taupīšanas padomi

- Pārliecinieties, vai ierīcē tiek veikta pienācīga ventilēšana (skatiet sadaļu UZSTĀDĪŠANA).
- Neuzstādiet ierīci tiešā saules gaismā vai siltuma avotu (piemēram, krāsns, sildītāja) tuvumā.
- Neiestatiet ierīcē nevajadzīgi zemu temperatūru. Jo zemāka temperatūra ierīcē ir iestatīta, jo augstāks ir enerģijas patēriņš.
- Funkcijas, piemēram, SUPER-FREEZE vai SUPER-COOL, patērē vairāk enerģijas.
- Ļaujiet siltam ēdienam atdzist, pirms to ievietojat ierīcē.
- Atveriet ierīces durvis pēc iespējas mazāk un uz īsāku brīdi.
- Nepārpildiet ierīci, lai netraucētu gaisa plūsmu.
- Izvairieties no gaisa iekļūšanas pārtikas iepakojumā.
- Uzturiet durvju blīves tīras, lai durvis vienmēr pareizi aizvērtos.
- Saldētus pārtikas produktus atkausējiet ledusskapja nodalījumā.
- Visvairāk enerģiju taupošajai konfigurācijai ir nepieciešams, lai atvilktne, pārtikas kaste un plaukti tiktu novietoti ierīcē rūpnīcā iestatītā svaiguma stāvoklī un pārtika tiktu novietota, nebloķējot gaisa izplūdi kanālā.

LED spuldžu nomaiņa



Gaismas avotu (tikai LED) drīkst nomainīt tikai profesionālis.

Šis produkts satur gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi G.

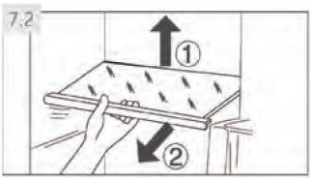
Nodalījums	Energoefektivitātes klase	Modelis
Ledusskapis	G	HB17FPAAA A3FE744CPJ A3FE744CSNJ A3FE744CGBJ HB20FSNAAA HB20FGBAAA HTOPMNE7193 HB20FPAAA A3FE743CPJ HTR7720DNMP HFR7720DWMP HFR572DEWMG HTR5720ENMG HTR5719ENPT

Piezīme: Atšķirības atkarībā no modeļa

Tā kā ir pieejami dažādi modeļi, jūsu produktam var nebūt visas tālāk norādītās funkcijas. Lūdzu, skatiet sadaļu PRODUKTA APRAKSTS.

7.1 Vairāku kanālu gaisa plūsma

Ledusskapis ir aprīkots ar vairāku kanālu gaisa plūsmas sistēmu, katra plaukta līmenī atrodoties pa vēsas gaisa plūsmas kanālam (7.1. att.). Tas palīdz uzturēt vienmērīgu temperatūru, lai nodrošinātu, ka ēdiens ilgāk tiek saglabāts svaigāks.



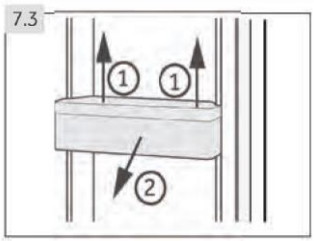
7.2 Regulējami plaukti

Plauktu augstumu var pielāgot, lai tie atbilstu jūsu uzglabāšanas vajadzībām.

1. Lai pārvietotu plauktu, vispirms izņemiet to, paceļot tā aizmugurējo malu (1) un izvelkot to ārā (2) (7.2. att.).
2. Lai to ievietotu atpakaļ, uzlieciet to uz izciļņiem abās pusēs un bīdiet to uz priekšu, līdz plaukta aizmugure ir nofiksēta sānos esošajās atverēs.

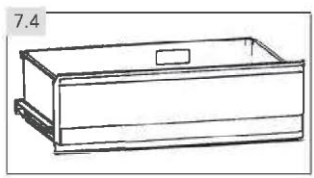
Piezīme: Plaukti

Pārliecinieties, vai visas plaukta malas atrodas horizontāli.



7.3 Noņemami durvju plaukti

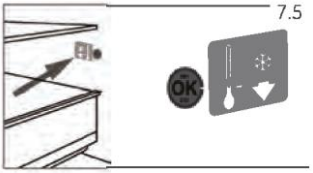
Durvju plauktus var noņemt tīrīšanai:
Uzlieciet rokas abās plaukta pusēs, paceliet to uz augšu (1) un izvelciet (2) (7.3. att.).
Lai ievietotu durvju plauktu, iepriekš minētās darbības jāveic pretējā secībā.



7.4 My Zone atvilktne

Lai uzzinātu vairāk par My Zone nodalījuma (7.4. att.) lietošanu un iestatīšanu, lūdzu, skatiet sadaļu LIETOŠANA (My Zone atvilktne).

7.5 PAPILDIESPĒJA: OK temperatūras indikators

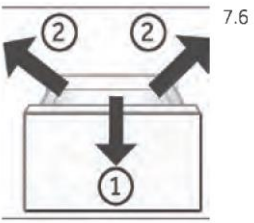


OK temperatūras indikatoru (7.5. att.) var izmantot, lai noteiktu temperatūru, kas ir zemāka par +4 °C. Ja zīme nerāda "OK", pakāpeniski samaziniet temperatūru.

Piezīme: OK uzlīme

Ja ierīce tiek ieslēgta, var paiet līdz 12 stundām, līdz tiek sasniegtas pareizās temperatūras.

7.6 Izņemama saldētavas atvilktne

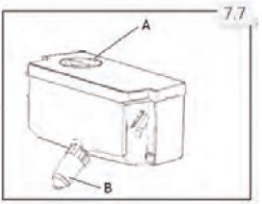


Lai izņemtu atvilktni, maksimāli izvelciet to (1), paceliet un izņemiet (2) (7.6. att.).

Lai ievietotu atvilktni, iepriekš minētās darbības jāveic apvērstā secībā.

7.7 Noņemama ūdens tvertne (HFR772ODWMP)

Ūdens tvertni (7.7. att.) var noņemt un uzstādīt tīrīšanai tāpat kā durvju plauktus.



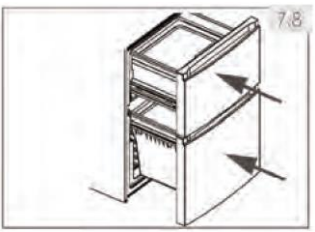
Ievietojiet ūdens tvertni

Novietojiet ūdens tvertni tā, lai ūdens izplūde (B) ietilptu durvju atverē. Pārliecinieties, ka ūdens tvertne ir noslēgta.

Piezīme:

ja ūdens tvertne nav pareizi ievietota, no savienojuma var pilēt ūdens.
Noņemot vai uzstādot ūdens tvertni, nelietojiet pārmērīgu spēku, lai nesabojātu tvertni.

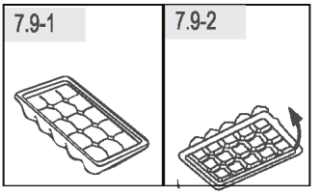
7.8 Dziļās saldētavas atvilktne



Saldētavas atvilktnes (7.8. att.) var izvilkt taisni un pilnībā. Tās ir uzstādītas uz viegli ripojošām teleskopiskām sliecēm, nodrošinot ērtu saldēto produktu uzglabāšanu un izņemšanu.
Ar automātisko durvju aizvēršanas mehānismu darbība ir vienkārša un jūs ietaupāt enerģiju.

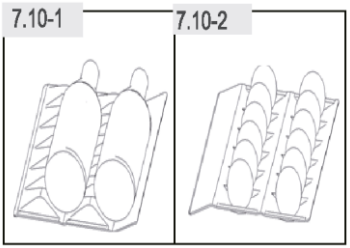
BRĪDINĀJUMS!

Nepārslogojiet atvilktnes: katras atvilktnes maksimālā slodze ir 35 kg!



7.9 Ledus kubiņu trauks

1. Piepildiet ledus kubiņu trauku ar ūdeni par 3/4 un ievietojiet to kādā no saldētavas atvilktnēm (7.9-1. att.)
2. Nedaudz pagrieziet ledus kubiņu trauku vai turiet to zem tekoša ūdens, lai atbrīvotu ledus kubiņus (7.9-2. att.)



7.10 Vīna plaukts un olu turētājs

(modelis:A3FE743CPJ/HB17FPAAA/ HTR5719ENPT)

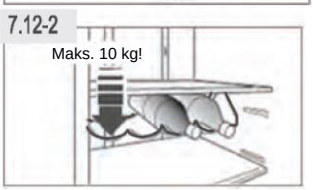
1. Turiet to horizontāli.
2. Ievietojot vīnu, izmantojiet gropi (7.10.-1. att.).
3. Otra puse ir paredzēta olām (7.10.-2. att.).

7.11 Apgaismojums

LED iekšējais apgaismojums ieslēdzas, kad tiek atvērtas durvis. Apgaismojuma darbību neietekmē neviens no ierīces pārējiem iestatījumiem.

7.12 Salokāms pudeļu plaukts

(modle:HB20FPAAA/A3FE744CPJ/A3FE744CSNJ ZA3FE744CGBJ/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA/ HTR7720DNMP/HFR7720DWMP)



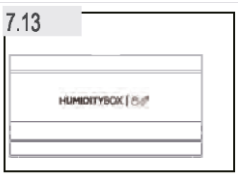
Parastai lietošanai

1. Pavelciet uz leju pudeļu plaukta kronšteinus (7.12.-1. att.).
2. Ievietojiet pudeles plauktā (7.12-2. att.).

Kad pudeļu plaukts netiek lietots, to var salocīt atpakaļ, lai ietaupītu vietu.

BRĪDINĀJUMS!

Pārliecinieties, vai pudeļu kopējais svars nepārsniedz 10 kg.



7.13 HUMIDITY BOX

(modelis:HB20FPAAA/A3FE744CPJ/A3FE744CSNJ /A3FE744CGBJ/HB20FSNAAA/HB20FGBAAA/ HB17FPAAA HTR7720DNMP/HFR7720DWMP)

Lai uzzinātu vairāk par HUMIDITY BOX nodalījuma (7.12. att.) lietošanu un iestatīšanu, lūdzu, skatiet sadaļu LIETOŠANA (HUMIDITY BOX).

BRĪDINĀJUMS!

Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no barošanas avota.

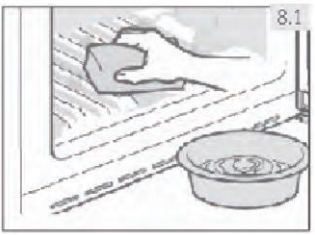
8.1 Vispārīgi

Iztīriet ierīci, kad tajā tiek uzglabāts maz vai necik pārtikas.
Lai ierīci uzturētu labā stāvoklī un novērstu glabāto pārtikas produktu aromātus, ierīce jātīra reizi četrās nedēļās.

BRĪDINĀJUMS!

- Netīriet ierīci ar cietām sukām, stiepļu sukām, mazgāšanas pulveri, benzīnu, amilacetātu, acetonu un līdzīgiem organiskiem šķīdumiem, skābes vai sārma šķīdumiem. Tīriet ar īpašu ledusskapja mazgāšanas līdzekli, lai izvairītos no bojājumiem.
- Tīrīšanas laikā ierīci nedrīkst apsmidzināt vai skalot.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet ūdens strūklu vai tvaiku.
- Netīriet aukstus stikla plauktus ar karstu ūdeni. Krasas temperatūras izmaiņas var izraisīt stikla saplīšanu.
- Nepieskarieties saldētavas iekšējai virsmai, jo īpaši ar mitrām rokām, jo rokas var piesalt pie virsmas.
- Sasilšanas gadījumā pārbaudiet saldēto produktu stāvokli.

- Durvju blīvi vienmēr turiet tīru.
- Notīriet ierīces iekšpusi un korpusu ar sūkli, kas samitrināts siltā ūdenī un neitrālā mazgāšanas līdzeklī (8.1. att.).
- Noskalojiet un nosusiniet ar mīkstu drānu.
- Nevienu ierīces daļu nemazgājiet trauku mazgājamā mašīnā.
- Piederumu mazgāšanai izmantojiet tikai siltu ūdeni un maigu neitrālu mazgāšanas līdzekli.
- Pirms ierīces atkārtotas ieslēgšanas nogaidiet vismaz 5 minūtes, jo bieža iedarbināšana var sabojāt kompresoru.



8.2 Atkausēšana

Ledusskapja un saldētavas nodalījumu atkausēšana tiek veikta automātiski; manuāla darbība nav jāveic.

8.3 Aizmugurējās lampas nomaiņa

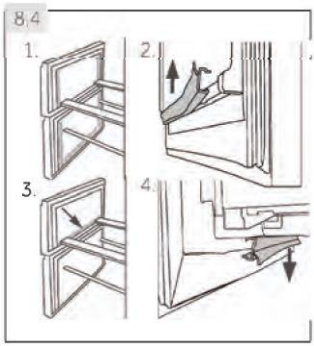
BRĪDINĀJUMS!

Aizmugurējās lampas nomaiņu neveiciet paši, to drīkst nomainīt tikai ražotājs vai pilnvarots servisa pārstāvis.

Lampa izmanto LED kā gaismas avotu, nodrošinot zemu enerģijas patēriņu un ilgu kalpošanas laiku. Ja novērojat neparastu darbību, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. Skatiet sadaļu KLIENTU APKALPOŠANAS DIENESTS.

Lampas parametri;

Spriegums 12 V: Maksimālā jauda: 12 W.



8.4 Noņemamas papildu durvju blīves. Augšējai un apakšējai saldētavas atvilktnei ir sešas papildu durvju blīves.

1. Atrodiet piecas norādītās durvju blīves uz augšējās un apakšējās saldētavas atvilktnes (8.4.-1. att.).
2. Pārliecinieties, vai pēc pievienošanas blīvju slīpās malas ir vērstas uz iekšu (8.4.-2. att.).
3. Atrodiet augšējās atvilktnes **apakšējo** blīvi, kā norādīts (8.4.-3. att.).
4. Pārliecinieties, vai pēc pievienošanas blīves slīpā mala ir vērsta uz leju (8.4.-4. att.).

Šīs blīves, kā arī rotējošo durvju/atvilktņu blīves varat saņemt, izmantojot klientu apkalpošanas dienestu (skatiet garantijas karti).

8.5 Nelietošana ilgāku laiku

Ja ierīce netiks lietota ilgāku laiku un ledusskapim neplānojat izmantot funkciju Holiday, rīkojieties, kā aprakstīts tālāk.

- ▶ Izņemiet ēdienu.
- ▶ Atvienojiet strāvas vadu no elektrotīkla.
- ▶ Tīriet ierīci, kā aprakstīts iepriekš.
- ▶ Atstājiet durvis un saldētavas atvilktnes/durvis atvērtas, lai novērstu nepatīkamu aromātu veidošanos iekšpusē.

Piezīme: Izslēgšana

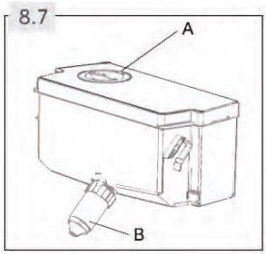
Izslēdziet ierīci tikai tad, ja tas ir absolūti nepieciešams.

8.6 Ierīces pārvietošana

1. Izņemiet visu pārtiku un atvienojiet ierīci no kontaktligzdas.
2. Nostipriniet plauktus un citas kustīgās ledusskapja un saldētavas daļas ar līmlenti.
3. Nesasveriet ledusskapi vairāk par 45°, lai nesabojātu dzesēšanas sistēmu.

BRĪDINĀJUMS!

- ▶ Neceliet ierīci aiz rokturiem.
- ▶ Nekad nenovietojiet ierīci horizontāli uz zemes.



8.7 Ūdens tvertnes (HFR7720DWMP) tīrīšana

1. Izņemiet ūdens tvertni no ierīces.
2. Noņemiet pārsegu (8.7-A att.).
3. Atskrūvējiet dozatora krānu (8.7-B att.)
4. Iztīriet tvertni un dozatora krānu ar siltu ūdeni un šķidru trauku mazgāšanas līdzekli. Pārliecinieties, ka ziepes ir noskalotas.
5. Uzstādiet dozatora krānu, aizveriet vāku un ievietojiet tvertni ierīces iekšpusē

Daudzas radušās problēmas varat novērst paši, jo nav nepieciešamas speciālas prasmes. Ja rodas problēma, pirms sazināšanās ar pēcpārdošanas servisu, lūdzu, pārskatiet visus tālāk minētos iemeslus un izpildiet tālāk sniegtos norādījumus. Skatiet sadaļu KLIENTU APKALPOŠANAS DIENESTS.

BRĪDINĀJUMS!

- ▶ Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- ▶ Elektroiekārtu apkopi drīkst veikt tikai kvalificēti elektrotehnikas speciālisti, jo nepareizi veikts remonts var radīt ievērojamus izrietošus bojājumus.
- ▶ Bojāts barošanas vads ir jānomaina tikai ražotājam, tā klientu apkalpošanas dienesta pārstāvim vai līdzīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no riska.

9.1 Problēmu novēršanas tabula

Problēma	Iespējamais cēlonis	Iespējamais risinājums
Kompresors nedarbojas.	• Elektrotīkla kontaktdakša nav pievienota strāvas kontaktligzdai. • Ierīce ir atkausēšanas ciklā.	• Pievienojiet strāvas kontaktdakšu. • Tas ir normāls statuss automātiskās atkausēšanas laikā.
Ierīce darbojas bieži vai pārāk ilgu laika periodu.	• Iekštelpu vai āra temperatūra ir pārāk augsta. • Ierīce kādu laiku ir bijusi izslēgta. • Ierīces durvis/atvilktne nav cieši aizvērta. • Durvis/atvilktne ir tikusi atvērta pārāk bieži vai uz pārāk ilgu laiku. • Saldētavas nodalījuma temperatūras iestatījums ir pārāk zems. • Durvju/atvilktnes blīve ir netīra, nodilusi, ieplaisājusi vai neatbilstoša. • Netiek garantēta nepieciešamā gaisa cirkulācija.	• Šajā gadījumā ir normāli, ka ierīce darbojas ilgāk. • Parasti paiet 8 līdz 12 stundas, līdz ierīce pilnībā atdziest. • Aizveriet durvis/atvilktni un pārliecinieties, vai ierīce atrodas uz līdzenas virsmas un vai kāds produkts vai trauks netraucē durvju aizvēršanu. • Neatveriet durvis/atvilktni pārāk bieži. • Iestatiet augstāku temperatūru, līdz tiek iegūta apmierinoša ledusskapja temperatūra. Lai ledusskapja temperatūra nostabilizētos, ir nepieciešamas 24 stundas. • Notīriet durvju/atvilktnes blīvi vai lūdziet klientu apkalpošanas dienestam to nomainīt. • Nodrošiniet atbilstošu ventilāciju.
Ledusskapja iekšpuse ir netīra un/vai ož.	• Ledusskapja iekšpuse ir jāiztīra. • Ledusskapī tiek uzglabāta pārtika ar spēcīgu aromātu.	• Iztīriet ledusskapja iekšpusi. • Rūpīgi iesaiņojiet ēdienu.

9-Problēmu novēršana

Problēma	Iespējamais cēlonis	Iespējamais risinājums
Ierīces iekšpusē nav pietiekami auksts.	• Ir iestatīta pārāk augsta temperatūra. • Tiek uzglabāti pārāk silti produkti. • Vienlaikus tiek uzglabāts pārāk daudz produktu. • Produkti atrodas pārāk tuvu viens otram. • Ierīces durvis/atvilktne nav cieši aizvērta. • Durvis/atvilktne ir tikusi atvērta pārāk bieži vai uz pārāk ilgu laiku.	• Atiestatiet temperatūru. • Pirms uzglabāšanas produktus vienmēr atdzesējiet. • Vienmēr uzglabājiet nelielus daudzumus pārtikas. • Atstājiet spraugu starp produktiem, lai nodrošinātu gaisa plūsmu. • Aizveriet durvis/atvilktni. • Neatveriet durvis/atvilktni pārāk bieži.
Ierīces iekšpusē ir pārāk auksts.	• Ir iestatīta pārāk zema temperatūra. • Funkcija Power-Freeze ir aktivizēta vai darbojas pārāk ilgi.	• Atiestatiet temperatūru. • Izslēdziet funkciju Power-Freeze.
Ledusskapja nodalījuma iekšpusē veidojas mitrums.	• Klimats ir pārāk silts un pārāk mitrs. • Ierīces durvis/atvilktne nav cieši aizvērta. • Durvis/atvilktne ir tikusi atvērta pārāk bieži vai uz pārāk ilgu laiku. • Pārtikas trauki vai šķidrumi ir atstāti atvērti.	• Palieliniet temperatūru. • Aizveriet durvis/atvilktni. • Neatveriet durvis/atvilktni pārāk bieži. • Ļaujiet karstiem ēdieniem atdzist līdz istabas temperatūrai un pārklājiet ēdiena traukus un šķidrumus.
Mitrums uzkrājas uz ledusskapja ārējās virsmas vai starp durvīm vai durvīm un atvilktni.	• Klimats ir pārāk silts un pārāk mitrs. • Durvis/atvilktne nav cieši aizvērta. Aukstais gaiss ierīcē un siltais gaiss ārpus tās kondensējas.	• Tas ir normāli mitrā klimatā un mainīsies, kad mitrums samazināsies. • Pārliecinieties, vai durvis/atvilktne ir cieši aizvērta.
Daudz ledus un sarmas saldētavas nodalījumā.	• Produkti nebija pienācīgi iepakoti. • Ierīces durvis/atvilktne nav cieši aizvērta. • Durvis/atvilktne ir tikusi atvērta pārāk bieži vai uz pārāk ilgu laiku. • Durvju/atvilktnes blīve ir netīra, nodilusi, ieplaisājusi vai neatbilstoša. • Kaut kas iekšpusē neļauj durvīm/atvilktnei kārtīgi aizvērties.	• Vienmēr kārtīgi iepakojiet produktus. • Aizveriet durvis/atvilktni. • Neatveriet durvis/atvilktni pārāk bieži. • Notīriet durvju/atvilktnes blīvi vai nomainiet to pret jaunu. • Pārkārtojiet plauktus, durvju plauktus vai ievietotos traukus, lai ļautu durvīm/atvilktnei aizvērties.
Ierīce rada neparastas skaņas.	• Ierīce nav uzstādīta uz līdzenas virsmas. • Ierīce pieskaras kādam priekšmetam pie tās.	• Noregulējiet kājiņas tā, lai ierīce būtu vienā līmenī. • Noņemiet ap ierīci esošos priekšmetus.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Iespējamais risinājums
Ir dzirdama neliela skaņa, kas līdzīga tekoša ūdens skaņai.	• Tas ir normāli.	• -
Skan brīdinājuma signāls.	• Ledusskapja uzglabāšanas nodalījuma durvis ir atvērtas.	• Aizveriet durvis vai manuāli izslēdziet signālu.
Dzirdama vāja dūkoņa.	• Darbojas pretkondensācijas sistēma.	• • Tā novērš kondensāta veidošanos, un tās darbība ir normāla.
Iekšējais apgaismojums vai dzesēšanas sistēma nedarbojas.	• Elektrotīkla kontaktdakša nav pievienota strāvas kontaktligzdai. • Barošanas avots ir bojāts. • LED lampa nedarbojas.	• Pievienojiet strāvas kontaktdakšu. • Pārbaudiet telpas elektroapgādi. Sazinieties ar vietējo elektroapgādes uzņēmumu! • Lūdzu, sazinieties ar servisu, lai nomainītu lampu.
Skapja un durvju sloksnes malas kļūst siltas.	• Tas ir normāli.	• -

9.2 Strāvas padeves pārtraukums

Strāvas padeves pārtraukuma gadījumā pārtikai būtu droši jāuzglabājas aukstai apmēram 12 stundas. Ilgstoša strāvas padeves pārtraukuma laikā, īpaši vasarā, ņemiet vērā šos ieteikumus:

- ▶ Atveriet durvis/atvilktni pēc iespējas mazāk reižu.
- ▶ Strāvas padeves pārtraukuma laikā nelieciet ierīcē papildu pārtikas produktus.
- ▶ Ja par strāvas padeves pārtraukumu tiek paziņots iepriekš un pārtraukums ir ilgāks par 12 stundām, pagatavojiet ledu un ievietojiet to traukā ledusskapja nodalījuma augšpusē.
- ▶ Uzreiz pēc strāvas padeves pārtraukuma beigām pārbaudiet produktus.
- ▶ Tā kā strāvas padeves pārtraukuma vai citas kļūmes laikā temperatūra ledusskapī paaugstināsies, samazināsies produktu uzglabāšanas laiks un kvalitāte. Visi produkti, kas ir atkusuši, pēc iespējas drīzāk ir jāpatērē vai jāpagatavo un atkārtoti jāsasaldē (ja nepieciešams), lai novērstu veselības apdraudējumu.

Piezīme: Atmiņas funkcija strāvas padeves pārtraukuma laikā

Pēc strāvas padeves atjaunošanas ierīce turpina darbu ar iestatījumiem, kas tika iestatīti pirms strāvas padeves pārtraukuma.

Lai sazinātos ar tehnisko palīdzību, apmeklējiet mūsu vietni:
https://corporate.haier-europe.com/en/
Sadaļā "Website" (Vietne) izvēlieties sava produkta zīmolu un savu valsti. Jūs tiksiet novirzīts uz konkrēto vietni, kur varēsiet atrast tālruņa numuru un veidlapu, lai sazinātos ar tehnisko palīdzību.

10.1 Izpakošana

BRĪDINĀJUMS!

- Šī ierīce ir smaga. Tās pārvietošana jāveic vismaz diviem cilvēkiem.
- Visus iepakojuma materiālus uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā un utilizējiet tos videi draudzīgā veidā.

- Izņemiet ierīci no iepakojuma.
- Noņemiet visus iepakojuma materiālus.

10.2 Vides apstākļi

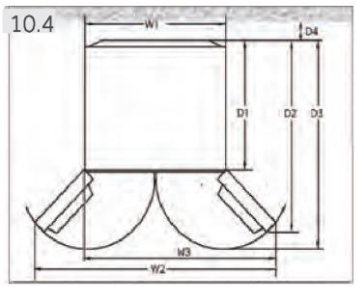
Telpas temperatūrai vienmēr jābūt no 10 °C līdz 43 °C, jo tas var ietekmēt temperatūru ierīces iekšpusē un tās enerģijas patēriņu. Neuzstādiet ierīci citu siltumu izstarojošu ierīču (cepeškrāšņu, ledusskapju) tuvumā bez izolācijas.

10.3 Durvju apvēršana

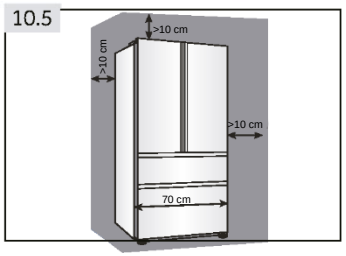
HTOPMNE7193 HTR5719ENPT /HTR5720ENMG
Pirms ierīce ir pastāvīgi uzstādīta, pārbaudiet, vai durvju eņģes ir pareizajā pozīcijā. Ja nepieciešams, skatiet sadaļu DURVJU APVĒRŠANA.

10.4 Nepieciešamā vieta

Nepieciešamā vieta, kad durvis ir atvērtas (10.4. att.)



Modelis	Platums mm			Dziļums mm			Attālums līdz sienai mm
A3FE743CPJ	W1	W2	W3	D1	D2	D3	D4
A3FE744CPJ HTOPMNE7193 HTR7720DNMP HTR5720ENMG HTR5719ENPT	700	-	1198,5	600	1140	1322	100
HB20FPAAA HB17FPAAA HB20FGBAAA HB20FSNAAA HFR7720DWMP HFR5720EWMG	700	1188	-	600	887	966	100



10.5 Ventilācijas šķērsgriezums

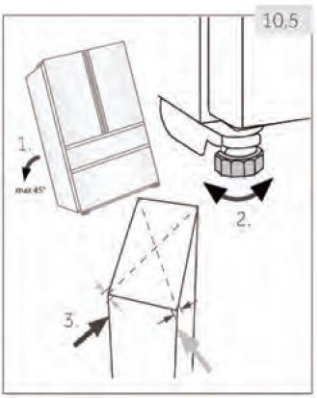
Lai nodrošinātu pietiekamu ierīces ventilāciju drošības apsvērumu dēļ, jāievēro informācija par nepieciešamajiem ventilācijas šķērsgriezumiem (10.5. att.).

Brīvi stāvošai ierīcei: šo aukstumiekārtu nav paredzēts izmantot kā iebūvētu ierīci.

10.5 Ierīces centrēšana

Ierīce jānovieto uz līdzenas un cietas virsmas.

1. Sagāziet ierīci nedaudz uz aizmuguri (10.5. att.).
2. Noregulējiet kājiņas vēlamajā līmenī.
3. Stabilitāti var pārbaudīt, pamīšus uzsitot pa diagonālēm. Abos virzienos jābūt novērojamai vieglai šūpošanās kustībai. Pretējā gadījumā rāmis var deformēties, un rezultātā var rasties noplūde pie durvju blīvēm. Neliels slīpums uz aizmuguri atvieglo durvju aizvēršanu.

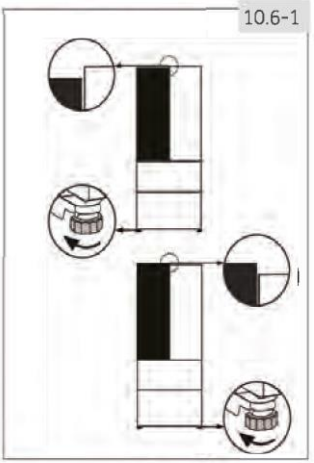


10.6 Durvju precīza noregulēšana

Ja durvis nav vienā līmenī, šo neatbilstību var novērst, rīkojoties šādi:

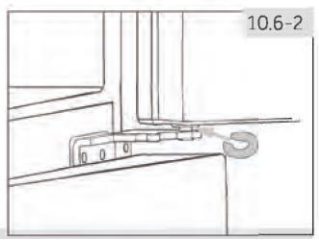
10.6.1 Izmantojot regulējamo kājiņu

Grieziet regulējamo kājiņu bultiņas virzienā (10.6-1. att.), lai kājiņu paceltu uz augšu vai uz leju.



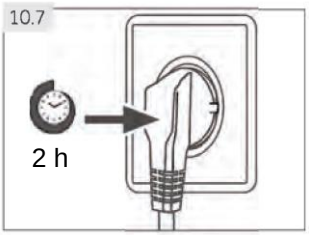
10.6.2 Starpliku izmantošana

- ▶ Atveriet augšējās durvis un paceliet tās.
- ▶ Uzmanīgi piestipriniet starpliku (ietilpst piederumu maisiņā) vidējās eņģes baltajā plastmasas gredzenā ar rokām vai izmantojot instrumentus, piemēram, knaibles (10.6-2. att.). Nesaskrāpējiet un nesabojājiet durvis.



Piezīme: Līmeņošana

Turpmākā ledusskapja lietošanā atkarībā no uzglabātās pārtikas svara var tikt novērots, ka durvis nav vienā līmenī. Pēc tam, lūdzu, pielāgojiet tās saskaņā ar iepriekš minētajām metodēm.



10.7 Gaidīšanas laiks

Kompresora kapsulā ir bezapkopes smēreļļa. Ja ierīce ir sagāzta, šī eļļa transportēšanas laikā var izkļūt caur slēgto cauruļu sistēmu. Pirms ierīces pievienošanas barošanas avotam nogaidiet 2 (10.7 att.) stundas, lai eļļa saplūstu atpakaļ kapsulā.

10.8 Elektriskais savienojums

Pirms katras savienošanas reizes pārbaudiet, vai:

- barošanas avots, kontaktligzda un drošinātājs atbilst tehnisko datu plāksnītei;
- strāvas kontaktligzda ir zemēta un tai nav vairāku kontaktligzdu vai pagarinātāju;
- strāvas kontaktdakša un kontaktligzda atbilst tehniskajām prasībām.

Pievienojiet kontaktdakšu pareizi uzstādītai mājsaimniecības kontaktligzdai.

BRĪDINĀJUMS!

Lai izvairītos no riskiem, bojāts strāvas vads ir jānomaina klientu apkalpošanas dienestam (skatiet garantijas karti).

Novietojot ierīci, pārliecinieties, vai barošanas vads nav iesprostots vai bojāts.

Ierīces aizmugurē nenovietojiet vairākas pārnēsājamās kontaktligzdas vai pārnēsājamos barošanas blokus.

Nepieļaujiet uzliesmojoša materiāla aizdegšanos, lai netiktu izraisīts ugunsgrēks.

- Pagarināts mērens: šo aukstumiekārtu ir paredzēts izmantot apkārtējās vides temperatūrā no 10 °C līdz 32 °C.
- Mērens: šo aukstumiekārtu ir paredzēts izmantot apkārtējās vides temperatūrā no 16 ° C līdz 32 ° C.
- Subtropu: šo aukstumiekārtu ir paredzēts izmantot apkārtējās vides temperatūrā no 16 °C līdz 38 °C.
- tropu: šo aukstumiekārtu ir paredzēts izmantot apkārtējās vides temperatūrā no 16 °C līdz 43 °C.

10.9 Durvju apvēršana

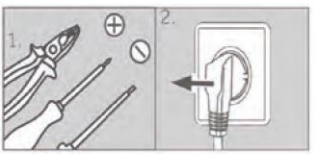
Pirms ierīces pievienošanas barošanas avotam pārbaudiet, vai durvju eņģes ir jāmaina no labās puses (kur tās ir piegādes brīdī) uz kreiso, ja tas nepieciešams atbilstoši uzstādīšanas vietai un lietojamībai.

BRĪDINĀJUMS!

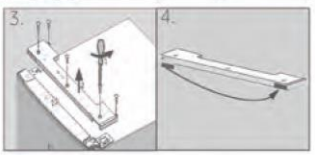
- Šī ierīce ir smaga. Lai veiktu durvju apvēršanu, ir nepieciešami divi cilvēki.
- Pirms jebkuras darbības veikšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Nesasveriet ierīci vairāk par 45°, lai neradītu dzesēšanas sistēmas bojājumus.

Montāžas darbības (10.9. att.):

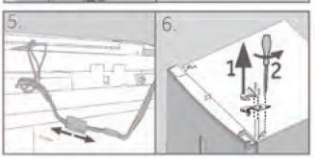
1. Nodrošiniet nepieciešamo instrumentu.
2. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.



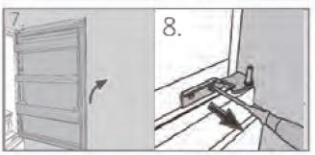
3. Izskrūvējiet skrūves, kas nostiprina priekšējo paneli (1), un noņemiet paneli (2). Noņemiet priekšējā paneļa mazo pārsegu no kreisās uz labo pusi.



4. Atvienojiet savienojuma kabeli.
5. Noņemiet augšējās eņģes vāku (1) un atskrūvējiet augšējo eņģi (trīs skrūves) labajā pusē (2).

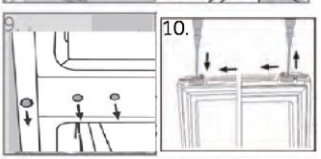


6. Uzmanīgi noceliet vaļīgās ledusskapja durvis no apakšējās eņģes.
7. Apgrieziet durvis otrādi, atskrūvējiet pārsegu (1) un durvju atduri (2) ar fiksācijas detaļu (3).

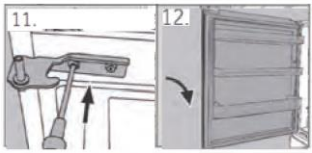


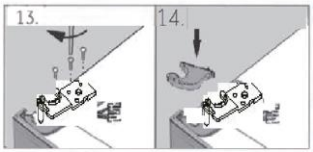
8. Noņemiet augšējo durvju apakšējo eņģi.

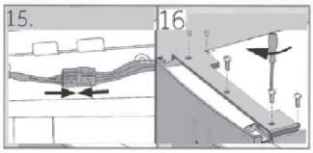
9. Mainiet aizbāžņu un sānos esošās skrūves pozīcijas.



10. Mainiet durvju atdura no pozīciju no pašreizējās puses uz pretējo.







11. Izņemiet jauno augšējo durvju apakšējo eņģi no piederumu somas un pieskrūvējiet to ierīces kreisajā pusē.
12. Uzmanīgi uzlieciet augšējās durvis uz apakšējās eņģes, lai šarnīrs ietilptu eņģes cilindrā.
13. Izņemiet no piederumu somas augšējo eņģi. Izbīdiet savienojuma kabeli caur augšējo eņģi un nostipriniet augšējo eņģi ierīces kreisajā pusē ar trīs skrūvēm.
14. Uzlieciet eņģes pārsegu (ietilpst piederumu somā) uz eņģes.
15. Pievienojiet savienojuma kabeli un ievietojiet to atverē.
16. Nomainiet priekšējo paneli un nostipriniet to ar piecām skrūvēm. Pēc durvju nomaiņas pārbaudiet, vai durvju blīves pareizi piegulst korpusam un visas skrūves ir labi pievilktas.

1. Produkta datu lapa saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 2019/2016

Preču zīme	Haier					
Modeļa identifikators	A3FE743* HTOPM* HTR5719EN*	A3FE744CP* A3FE744CS* A3FE744CG* HTR5720EN*	HB20FP* HB20FS* HB20FG*	HB17*	HTR7720*	HFR7720* HFR5720*
Modeļa kategorija	Ledusskapis/saldētava					
Energoefektivitātes klase	E	E	E	E	D	D/E
Enerģijas patēriņš gadā (kWh/gadā) [1)]	297	301	302	298	242	242/302
Dzesēšanas tilpums (l)	310	343	339	306	343	337
Saldēšanas tilpums (l)	140	140	140	140	140	140
Vērtējums zvaigznēs	****					
Citu nodalījumu temperatūra > 14 °C	Nav piemērojams					
Bezsarmas sistēma	Jā					
Drošs strāvas padeves pārtraukums (h)	12					10
Saldēšanas jauda (kg/24h)	10					
Klimata klase Šī ierīce ir paredzēta lietošanai apkārtējās vides temperatūrā no 10 °C līdz 43 °C.	SN.N.ST.T					
Trokšņa emisijas klase un gaisa vadītā akustiskā trokšņa emisija (dB(A) re 1 pW)	C(37)					
Temperatūras paaugstināšanās laiks (h)	12					10
Konstrukcijas veids	Brīvi stāvošs					

[1)] Pamatojoties uz standarta testa rezultātiem 24 stundu periodā. Faktiskais enerģijas patēriņš būs atkarīgs no ierīces lietošanas veida un atrašanās vietas.

2. Papildu tehniskie dati

Kopējais tilpums (l)	450	483	479	446	483	477
Spriegums/frekvence	220 -240V ~/50Hz					
Ieejas jauda (W)	120					
Ieejas strāva (A)	1,5					
Galvenais drošinātājs (A)	16					
Dzesēšanas šķidrums/daudzums	R600a/62g					
Izmēri (D/P/A milimetros)	675*700*1906	675*700*2006	675*700*2006	675*700*1906	675*700*2006	675*700*2006

3. Standarti un direktīvas CE

Šis produkts atbilst visu piemērojamo EK direktīvu prasībām ar atbilstošiem saskaņotajiem standartiem, kas paredz CE marķējumu.

12-Klientu apkalpošanas dienests

Mēs iesakām izmantot mūsu Haier klientu apkalpošanas dienestu un oriģinālās rezerves daļas.
Ja rodas problēmas ar ierīci, lūdzu, vispirms skatiet sadaļu PROBLĒMU NOVĒRŠANA.

Ja tajā neatrodat risinājumu, lūdzu, sazinieties ar

- vietējo izplatītāju vai
- skatiet pakalpojumu un atbalsta sadaļu (Service & Support) vietnē www.haier.com, kur varat atrast tālruņa numurus un bieži uzdotos jautājumus, kā arī aktivizēt apkopes pieprasījumu.

Lai sazinātos ar mūsu apkalpošanas dienestu, pārliecinieties, vai jums ir pieejami tālāk minētie dati.

Informācija ir atrodama tehnisko datu plāksnītē.

Modelis _____ Sērijas nr. _____

Garantijas pakalpojuma gadījumā pārbaudiet arī ierīcei pievienoto garantijas karti.

- REZERVES DAĻU PIEEJAMĪBA

Termostati, temperatūras sensori, iespiedshēmas plates un gaismas avoti ir pieejami vismaz septiņus gadus pēc modeļa pēdējās ierīces laišanas tirgū.
Durvju rokturi, durvju eņģes, paplātes un grozi — vismaz septiņus gadus, un durvju blīves — vismaz 10 gadus pēc modeļa pēdējās vienības laišanas tirgū.

- GARANTIJA

Minimālais garantijas periods ir šāds: 2 gadi ES valstīs, 3 gadi Turcijā, 1 gads Apvienotajā Karalistē, 1 gads Krievijā, 3 gadi Zviedrijā, 2 gadi Serbijā, 5 gadi Norvēģijā, 1 gads Marokā, 6 mēneši Alžīrijā, Tunisijā nav nepieciešama juridiska garantija.

Lai sazinātos par vispārējiem uzņēmējdarbības jautājumiem, lūdzu, skatiet tālāk mūsu adreses Eiropā:

Eiropas Haier adreses			
Valsts*	**Pasta adrese**	**Valsts***	**Pasta adrese**
Itālija	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALY	**Francija**	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANCE
Spānija Portugāle	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPAIN	**Beļģija (FR), Beļģija (NL), Nīderlande, Luksemburga**	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIUM
Vācija, Austrija	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg GERMANY	**Polija, Čehija, Ungārija, Grieķija, Rumānija, Krievija**	Haier Poland Sp. zo.o Al. Jerozolimskie 181B 02 222 Warszawa POLAND
Apvienotā Karaliste	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

*Lai iegūtu plašāku informāciju par produktu, lūdzu, apmeklējiet vietni https://eprel.ec.europa.eu/ vai skenējiet uz ierīces redzamo energoefektivitātes uzlīmes QR kodu.

HB20XXX_GB_V02_122020

Haier